DOCUMENTS

de la

CONFÉRENCE DES NATIONS UNIES
SUR L'ORGANISATION INTERNATIONALE
SAN FRANCISCO, 1945

Tome X

COMMISSION II
ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Edités en collaboration avec la LIBRARY OF CONGRESS

1945

UNITED NATIONS INFORMATION ORGANIZATIONS
LONDRES NEW YORK

DOCUMENTS

of the

UNITED NATIONS CONFERENCE
ON INTERNATIONAL ORGANIZATION
SAN FRANCISCO, 1945

Volume X

COMMISSION II
GENERAL ASSEMBLY

Published in Cooperation with THE LIBRARY OF CONGRESS

1945

UNITED NATIONS INFORMATION ORGANIZATIONS

LONDON NEW YORK

UNITED NATIONS INFORMATION ORGANIZATION
610 Fifth Avenue, New York
2841 McGill Terrace, N. W., Washington, D. C.

An agency of the Governments of AUSTRALIA, BELGIUM, CANADA, CHINA, CZECHOSLOVAKIA, DENMARK, FRANCE, GREAT BRITAIN, GREECE, INDIA, LUXEMBOURG, THE NETHERLANDS, NEW ZEALAND, NORWAY, THE PHILIPPINES, SOUTH AFRICA, YUGOSLAVIA and THE UNITED STATES OF AMERICA

UNITED NATIONS INFORMATION ORGANIZATION
38 Russell Square, London, W. C. 1.

Representatives from the Official Information Services of AUSTRALIA, BELGIUM, CANADA, CHINA, CZECHOSLOVAKIA, DENMARK, FRANCE, GREAT BRITAIN, GREECE, INDIA, LUXEMBOURG, THE NETHERLANDS, NEW ZEALAND, NORWAY, POLAND, UNION OF SOUTH AFRICA, THE UNITED STATES OF AMERICA and YUGOSLAVIA

Photo-Lithoprinted from original documents by
Edwards Brothers, Inc., Ann Arbor, Michigan, U.S.A.

TABLE OF CONTENTS

	Language	Document No.	Symbol	Page
COMMISSION II, COMMITTEE 3				
First meeting of Committee II/3, May 4, 1945	E F	Doc. 77 Doc. 105	II/3/1 II/3/2	3
Second meeting of Committee II/3, May 7, 1945	E F	Doc. 121 Doc. 139	II/3/3 II/3/4	9
Third meeting of Committee II/3, May 9, 1945	E F	Doc. 158 Doc. 189	II/3/6 II/3/7	14
Fourth meeting of Committee II/3, May 11, 1945	E F	Doc. 219 Doc. 271	II/3/8 II/3/9	20
Fifth meeting of Committee II/3, May 14, 1945	E F	Doc. 292 Doc. 318	II/3/10 II/3/12	26
Sixth meeting of Committee II/3, May 15, 1945	E F	Doc. 312 Doc. 346	II/3/11 II/3/13	31
Seventh meeting of Committee II/3, May 16, 1945	E F	Doc. 349 Doc. 381	II/3/14 II/3/16	38
Eighth meeting of Committee II/3, May 17, 1945	E F	Doc. 379 Doc. 422	II/3/15 II/3/18	44
Ninth meeting of Committee II/3, May 21, 1945	E F	Doc. 463 Doc. 493	II/3/19 II/3/21	51
Tenth meeting of Committee II/3, May 22, 1945	E F	Doc. 484 Doc. 532	II/3/20 II/3/23	56
Memorandum of the Delegation of Venezuela on educational, social, cultural, and intellectual cooperation	E F	Doc. 746	II/3/45	64
Text of proposed redraft of Chapter IX, Section A, 1 by the United States Delegation	E F	WD 17	II/3/22	74
Text of memorandum of the Greek Delegation concerning implementation of the competence of the Economic and Social Council	E F	Doc. 589	II/3/29	76
Eleventh meeting of Committee II/3, May 24, 1945	E F	Doc. 535 Doc. 567	II/3/24 II/3/27	82
Communication from Committee III/4 on regional forms of social, economic, and cultural cooperation	E F	Doc. 542	II/3/25	92
Recommendation proposed by the French Delegation on cultural cooperation	E F	Doc. 579	II/3/28	94
Twelfth meeting of Committee II/3, May 25, 1945	E F	Doc. 564 Doc. 599	II/3/26 II/3/31	98
International Health Agency: Memorandum submitted by the Brazilian Delegation	E F	Doc. 385	II/3/17	107
Joint declaration by the Delegations of Brazil and China regarding international health cooperation	E F	Doc. 614	II/3/32	117
Thirteenth meeting of Committee II/3, May 28, 1945	E F	Doc. 616 Doc. 658	II/3/33 II/3/36	119
Fourteenth meeting of Committee II/3, May 29, 1945	E F	Doc. 657 Doc. 684	II/3/34 II/3/38	126

	Language	Document No.	Symbol	Page
Fifteenth meeting of Committee II/3, May 30, 1945	E F	Doc. 680 Doc. 699	II/3/37 II/3/40	138
Sixteenth meeting of Committee II/3, May 31, 1945	E F	Doc. 695 Doc. 725	II/3/39 II/3/42	149
Seventeenth meeting of Committee II/3, June 1, 1945	E F	Doc. 722 Doc. 747	II/3/41 II/3/46	160
Declaration of the Greek Delegation	E F	Doc. 744	II/3/44	168
Eighteenth meeting of Committee II/3, June 2, 1945	E F	Doc. 741 Doc. 769	II/3/43 II/3/50	170
Working draft of paragraphs approved by Committee II/3	E F	WD 142	II/3/47	181
Declaration of the Brazilian Delegation	E F	Doc. 767	II/3/49	189
Declaration of the Panamanian Delegation	E F	Doc. 772	II/3/51	191
Nineteenth meeting of Committee II/3, June 4, 1945	E F	Doc. 764 Doc. 780	II/3/48 II/3/53	193
Suggested rearrangement of Chapter IX	E	WD 162	II/3/47(1)	205
Propositions of the Belgian Delegation	E F	WD 163	II/3/52	209
Twentieth meeting of Committee II/3, June 6, 1945	E F	Doc. 800 Doc. 833	II/3/54 II/3/57	211
Draft report of the Rapporteur of Committee II/3	E F	Doc. 823	II/3/55	228
Twenty-first meeting of Committee II/3, June 8, 1945	E F	Doc. 832 Doc. 876	II/3/56 II/3/58	258
Report of the Rapporteur of Committee II/3, approved by Committee II/3, June 8, 1945	E F	Doc. 861	II/3/55(1)	269
Proposed amendments to the Dumbarton Oaks Proposals	E F	Doc. 157	II/3/5	299
Proposed amendments to the Dumbarton Oaks Proposals (Supplement)	E	Doc. 206	II/3/5(a)	330
COMMITTEE II/3, SUBCOMMITTEE A				
First report of Drafting Subcommittee	E	Doc. 358	II/3/A/1	373
First report of Drafting Subcommittee (Revised)	E F	Doc. 358	II/3/A/1(1)	374
Second report of Drafting Subcommittee	E F	WD 10	II/3/A/2	376
Third report of Drafting Subcommittee	E F	WD 18	II/3/A/3	380
Fourth report of Drafting Subcommittee	E F	WD 24	II/3/A/4	386
Fifth report of Drafting Committee of Committee II/3	E F	WD 40	II/3/A/5	390
Sixth report of Drafting Subcommittee of Committee II/3	E F	WD 46	II/3/35	394
Seventh report of Drafting Subcommittee II/3	E F	WD 61	II/3/A/6	398
Eighth report of the Drafting Subcommittee II/3/A	E F	WD 66	II/3/A/7	401
Proposed redraft of Section D, 3 in seventh report of Drafting Subcommittee II/3/A	E F	WD 69	II/3/A/8	403
Ninth report of Drafting Subcommittee II/3/A	E F	WD 160	II/3/A/9	404
Tenth report of Drafting Subcommittee II/3/A	E F	WD 190	II/3/A/10	408

	Language	Document No.	Symbol	Page
COMMISSION II, COMMITTEE 4				
First meeting of Committee II/4, May 5, 1945	E F	Doc. 91 Doc. 113	II/4/1 II/4/2	421
Second meeting of Committee II/4, May 10, 1945	E F	Doc. 182 Doc. 241	II/4/4 II/4/7	427
Third meeting of Committee II/4, May 11,1945	E F	Doc. 232 Doc. 260	II/4/6 II/4/8	432
Fourth meeting of Committee II/4, May 14, 1945	E F	Doc. 279 Doc. 310	II/4/9 II/4/11	438
Fifth meeting of Committee II/4, May 15, 1945	E F	Doc. 306 Doc. 364	II/4/10 II/4/13	445
Sixth meeting of Committee II/4, May 17, 1945	E F	Doc. 367 Doc. 404	II/4/14 II/4/17	451
Seventh meeting of Committee II/4, May 18, 1945	E F	Doc. 402 Doc. 448	II/4/16 II/4/18	458
Amendment proposed by the Delegation of Guatemala, May 14, 1945	E F	Doc. 386	II/4/15	463
Revised amendment proposed by the Delegation of Guatemala, May 16, 1945	E F	Doc. 405	II/4/15(1)	465
Eighth meeting of Committee II/4, May 22, 1945	E F	Doc. 479 Doc. 512	II/4/19 II/4/21	467
Ninth meeting of Committee II/4, May 23, 1945	E F	Doc. 511 Doc. 552	II/4/20 II/4/23	474
Tenth meeting of Committee II/4, May 24, 1945	E F	Doc. 551 Doc. 580	II/4/22 II/4/24	484
Eleventh meeting of Committee II/4, May 31, 1945	E F	Doc. 692 Doc. 712	II/4/28 II/4/30	495
Twelfth meeting of Committee II/4, June 1, 1945	E F	Doc. 710 Doc. 735	II/4/29 II/4/31	505
Additional provisions to be included in the Chapter on trusteeship	E F	Doc. 871	II/4/34	510
Thirteenth meeting of Committee II/4, June 8, 1945	E F	Doc. 834 Doc. 877	II/4/33 II/4/35	512
Working paper for Chapter on dependent territories and arrangements for international trusteeship, as of June 9, 1945 (as approved provisionally, with amendments)	E F	Doc. 892	II/4/36	525
Proposed text for Chapter on dependent territories and arrangements for international trusteeship (as far as approved by Drafting Subcommittee II/4/A, June 11, 1945)	E F	Doc. 912	II/4/37	533
Fourteenth meeting of Committee II/4, June 15, 1945	E F	Doc. 983 Doc. 1018	II/4/39 II/4/38	542
Text of Section B of Chapter on dependent territories and arrangements for international trusteeship	E	Doc. 1010	II/4/37(1)	555
Fifteenth meeting of Committee II/4, June 18, 1945	E F	Doc. 1055 Doc. 1090	II/4/41 II/4/43	560
Redraft of working paper, section A	E F	WD 390	II/4/42	570
Draft report of the Rapporteur of Committee II/4	E F	Doc. 1091	II/4/44	574

	Language	Document No.	Symbol	Page
Sixteenth meeting of Committee II/4, June 20, 1945	E F	Doc. 1097 Doc. 1143	II/4/45 II/4/46	600
Report of the Rapporteur of Committee II/4	E F	Doc. 1115	II/4/44(1)(a)	607
Documents on trusteeship already distributed by the Conference Secretariat, May 6, 1945	E F	Doc. 122	II/4/3	639
Analysis of papers presented by Australia, China, France, United Kingdom, and United States	E F	Doc. 230	II/4/5	641
Supplement to Analysis of papers presented by Australia, China, France, United Kingdom, and United States	E F	Doc. 324	II/4/5(a)	671
Proposed working paper for Chapter on dependent territories and arrangements for international trusteeship	E F	Doc. 323	II/4/12	677
Proposed plan for study of Chapter on dependent areas (Corrected version)	F	Doc. 323	II/4/12(1)	691
Proposed new part (C) to be added to working paper submitted by the Delegation of Australia	E F	Doc. 575	II/4/12(a)	695
COMMITTEE II/4, SUBCOMMITTEE A				
Text of working paper as approved and amended in full Committee through the tenth meeting (May 24, 1945)	E F	WD 33	II/4/A/1	701
Text of Paragraph A–1 adopted by the Subcommittee in the meeting of June 1, 1945	E F	Doc. 727	II/4/A/2	707
Third meeting of Subcommittee II/4/A, June 16, 1945	E F	Doc. 1012	II/4/A/3	708
Section B of Chapter on dependent territories and arrangements for international trusteeship: Text approved by the Drafting Subcommittee, June 16, 1945	E F	Doc. 1044	II/4/37(2)	709

TABLE DES MATIERES

	Langue	*Numéro*	*Série*	*Page*
COMMISSION II, COMITÉ 3				
Première réunion du Comité II/3, le 4 mai 1945	A F	Doc. 77 Doc. 105	II/3/1 II/3/2	3
Deuxième séance du Comité II/3, le 7 mai 1945	A F	Doc. 121 Doc. 139	II/3/3 II/3/4	9
Troisième séance du Comité II/3, le 9 mai 1945	A F	Doc. 158 Doc. 189	II/3/6 II/3/7	14
Quatrième séance du Comité II/3, le 11 mai 1945	A F	Doc. 219 Doc. 271	II/3/8 II/3/9	20
Cinquième séance du Comité II/3, le 14 mai 1945	A F	Doc. 292 Doc. 318	II/3/10 II/3/12	26
Sixième séance du Comité II/3, le 15 mai 1945	A F	Doc. 312 Doc. 346	II/3/11 II/3/13	31
Septième séance du Comité II/3, le 16 mai 1945	A F	Doc. 349 Doc. 381	II/3/14 II/3/16	38
Huitième séance du Comité II/3, le 17 mai 1945	A F	Doc. 379 Doc. 422	II/3/15 II/3/18	44
Neuvième séance du Comité II/3, le 21 mai 1945	A F	Doc. 463 Doc. 493	II/3/19 II/3/21	51
Dixième séance du Comité II/3, le 22 mai 1945	A F	Doc. 484 Doc. 532	II/3/20 II/3/23	56
Memorandum de la Délégation du Venezuela en matières sociale, culturelle, intellectuelle et en matière d'éducation	A F	Doc. 746	II/3/45	64
Nouvelle rédaction du chapitre IX, section A, 1 proposée par la Délégation des États-Unis	A F	WD 17	II/3/22	74
Texte du memorandum de la Délégation grecque sur les fondements de la compétence du Conseil Economique et Social	A F	Doc. 589	II/3/29	76
Onzième séance du Comité II/3, le 24 mai 1945	A F	Doc. 535 Doc. 567	II/3/24 II/3/27	82
Communication du Comité III/4 sur les formes régionales de coopération sociale, économique et intellectuelle	A F	Doc. 542	II/3/25	92
Recommandation de la Délégation française sur la coopération intellectuelle	A F	Doc. 579	II/3/28	94
Douzième séance du Comité II/3, le 25 mai 1945	A F	Doc. 564 Doc. 599	II/3/26 II/3/31	98
Office International d'Hygiène: Memorandum présenté par la Délégation brésilienne, le 14 mai 1945	A F	Doc. 385	II/3/17	107
Déclaration commune des Délégations du Brésil et de la Chine au sujet de la coopération internationale dans le domaine de l'hygiène	A F	Doc. 614	II/3/32	117
Treizième séance du Comité II/3, le 28 mai 1945	A F	Doc. 616 Doc. 658	II/3/33 II/3/36	119
Quatorzième séance du Comité II/3, le 29 mai 1945	A F	Doc. 657 Doc. 684	II/3/34 II/3/38	126

	Langue	*Numéro*	*Série*	*Page*
Quinzième séance du Comité II/3, le 30 mai 1945	A F	Doc. 680 Doc. 699	II/3/37 II/3/40	138
Seizième séance du Comité II/3, le 31 mai 1945	A F	Doc. 695 Doc. 725	II/3/39 II/3/42	149
Dix-septième séance du Comité II/3, le 1er juin 1945	A F	Doc. 722 Doc. 747	II/3/41 II/3/46	160
Déclaration de la Délégation grecque	A F	Doc. 744	II/3/44	168
Dix-huitième séance du Comité II/3, le 2 juin 1945	A F	Doc. 741 Doc. 769	II/3/43 II/3/50	170
Avant-projet de rédaction des paragraphes adoptés par le Comité II/3	A F	WD 142	II/3/47	181
Déclaration de la Délégation du Brésil	A F	Doc. 767	II/3/49	189
Déclaration de la Délégation du Panama	A F	Doc. 772	II/3/51	191
Dix-neuvième séance du Comité II/3, le 4 juin 1945	A F	Doc. 764 Doc. 780	II/3/48 II/3/53	193
Réarrangement proposé du chapitre IX	A	WD 162	II/3/47(1)	205
Propositions de la Délégation belge	A F	WD 163	II/3/52	209
Vingtième séance du Comité II/3, le 6 juin 1945	A F	Doc. 800 Doc. 833	II/3/54 II/3/57	211
Projet de rapport du rapporteur du Comité II/3	A F	Doc. 823	II/3/55	228
Vingt-et-unième séance du Comité II/3, le 8 juin 1945	A F	Doc. 832 Doc. 876	II/3/56 II/3/58	258
Rapport du rapporteur du Comité II/3, approuvé le 8 juin 1945 par le Comité II/3	A F	Doc. 861	II/3/55(1)	269
Projet d'amendements aux Propositions de Dumbarton Oaks	A F	Doc. 157	II/3/5	299
Projet d'amendements aux Propositions de Dumbarton Oaks (Supplément)	A	Doc. 206	II/3/5(a)	330
COMITÉ II/3, SOUS-COMITÉ A				
Premier rapport du Sous-Comité de rédaction	A	Doc. 358	II/3/A/1	373
Premier rapport du Sous-Comité de rédaction (Revisé)	A F	Doc. 358	II/3/A/1(1)	374
Deuxième rapport du Sous-Comité de rédaction	A F	WD 10	II/3/A/2	376
Troisième rapport du Sous-Comité de rédaction	A F	WD 18	II/3/A/3	380
Quatrième compte-rendu du Sous-Comité de rédaction	A F	WD 24	II/3/A/4	386
Cinquième rapport du Comité de rédaction du Comité II/3	A F	WD 40	II/3/A/5	390
Sixième rapport du Sous-Comité de rédaction du Comité II/3	A F	WD 46	II/3/35	394
Septième rapport du Sous-Comité de rédaction II/3	A F	WD 61	II/3/A/6	398
Huitième rapport du Sous-Comité de rédaction II/3/A	A F	WD 66	II/3/A/7	401
Nouveau texte de la section D, 3 du septième rapport du Sous-Comité de rédaction II/3/A	A F	WD 69	II/3/A/8	403
Neuvième rapport du Sous-Comité de rédaction II/3/A	A F	WD 160	II/3/A/9	404
Dixième rapport du Sous-Comité de rédaction II/3/A	A F	WD 190	II/3/A/10	408

	Langue	*Numéro*	*Série*	*Page*
COMMISSION II, COMITÉ 4				
Première réunion du Comité II/4, le 5 mai 1945	A F	Doc. 91 Doc. 113	II/4/1 II/4/2	421
Deuxième séance du Comité II/4, le 10 mai 1945	A F	Doc. 182 Doc. 241	II/4/4 II/4/7	427
Troisième séance du Comité II/4, le 11 mai 1945	A F	Doc. 232 Doc. 260	II/4/6 II/4/8	432
Quatrième séance du Comité II/4, le 14 mai 1945	A F	Doc. 279 Doc. 310	II/4/9 II/4/11	438
Cinquième séance du Comité II/4, le 15 mai 1945	A F	Doc. 306 Doc. 364	II/4/10 II/4/13	445
Sixième séance du Comité II/4, le 17 mai 1945	A F	Doc. 367 Doc. 404	II/4/14 II/4/17	451
Septième séance du Comité II/4, le 18 mai 1945	A F	Doc. 402 Doc. 448	II/4/16 II/4/18	458
Amendement proposé par la Délégation du Guatemala le 14 mai 1945	A F	Doc. 386	II/4/15	463
Amendement revisé proposé par la Délégation du Guatemala le 16 mai 1945	A F	Doc. 405	II/4/15(1)	465
Huitième séance du Comité II/4, le 22 mai 1945	A F	Doc. 479 Doc. 512	II/4/19 II/4/21	467
Neuvième séance du Comité II/4, le 23 mai 1945	A F	Doc. 511 Doc. 552	II/4/20 II/4/23	474
Dixième séance du Comité II/4, le 24 mai 1945	A F	Doc. 551 Doc. 580	II/4/22 II/4/24	484
Onzième séance du Comité II/4, le 31 mai 1945	A F	Doc. 692 Doc. 712	II/4/28 II/4/30	495
Douzième séance du Comité II/4, le 1er juin 1945	A F	Doc. 710 Doc. 735	II/4/29 II/4/31	505
Dispositions supplémentaires à insérer dans le chapitre relatif au régime de tutelle	A F	Doc. 871	II/4/34	510
Treizième séance du Comité II/4, le 8 juin 1945	A F	Doc. 834 Doc. 877	II/4/33 II/4/35	512
Texte français provisoire du document de travail avec les modifications adoptées au 8 juin	A F	Doc. 892	II/4/36	525
Texte proposé pour le chapitre relatif aux territoires dépendants et au régime international de tutelle (tel qu'il a été approuvé par le Sous-Comité de rédaction (français) le 12 juin 1945)	A F	Doc. 912	II/4/37	533
Quatorzième séance du Comité II/4, le 15 juin 1945	A F	Doc. 983 Doc. 1018	II/4/39 II/4/38	542
Texte de la section B du chapitre relatif aux territoires dépendants et au régime international de tutelle	A	Doc. 1010	II/4/37(1)	555
Quinzième séance du Comité II/4, le 18 juin 1945	A F	Doc. 1055 Doc. 1090	II/4/41 II/4/43	560
Nouveau projet de document de travail, Section A	A F	WD 390	II/4/42	570
Projet de rapport du rapporteur du Comité 4 de la Commission II	A F	Doc. 1091	II/4/44	574

	Langue	*Numéro*	*Série*	*Page*
Seizième séance du Comité II/4, le 20 juin 1945	A F	Doc. 1097 Doc. 1143	II/4/45 II/4/46	600
Rapport du rapporteur du Comité 4 de la Commission II	A F	Doc. 1115	II/4/44(1)(a)	607
Documents relatifs au trusteeship déjà distribués par le Secrétariat de la Conférence, le 6 mai 1945	A F	Doc. 122	II/4/3	639
Analyse des documents présentés par l'Australie, la Chine, la France, le Royaume-Uni et les États-Unis, avec index des suggestions et observations présentées par d'autres Gouvernements	A F	Doc. 230	II/4/5	641
Complément à l'Analyse des documents présentés par l'Australie, la Chine, la France, le Royaume-Uni et les États-Unis	A F	Doc. 324	II/4/5(a)	671
Plan proposé pour l'étude du chapitre relatif aux territoires dépendants et arrangements pour un régime de tutelle	A F	Doc. 323	II/4/12	677
Plan proposé pour l'étude du chapitre relatif aux "territoires dependants" et aux dispositions concernant un régime de tutelle internationale (Texte corrigé)	F	Doc. 323	II/4/12(1)	691
Projet de texte pour la partie (C) à ajouter au texte de travail, soumis par la Délégation de l'Australie	A F	Doc. 575	II/4/12(a)	695
COMITÉ II/4, SOUS-COMITÉ A				
Texte du projet, approuvé et modifié par le Comité à la date du 24 mai 1945, au cours de ses dix premières séances	A F	WD 33	II/4/A/1	701
Texte du paragraphe A–1 adopté par le Sous-Comité dans sa séance du 1er juin 1945	A F	Doc. 727	II/4/A/2	707
Troisième séance du Sous-Comité II/4/A, le 16 juin 1945	A F	Doc. 1012	II/4/A/3	708
Section B du chapitre relatif aux territoires dépendants et au régime international de tutelle: Texte approuvé par le Sous-Comité de rédaction le 16 juin 1945	A F	Doc. 1044	II/4/37(2)	709

DOCUMENTS OF COMMITTEES II/3 AND II/4 BY SYMBOL

DOCUMENTS DES COMITES II/3 ET II/4 PAR SERIE

Symbol *Série*	*Document No.* *Numéro*	*Page*
II/3/1	77	3
II/3/2	105	5
II/3/3	121	9
II/3/4	139	10
II/3/5	157	299
II/3/5(a)	206	330
II/3/6	158	14
II/3/7	189	16
II/3/8	219	20
II/3/9	271	21
II/3/10	292	26
II/3/11	312	31
II/3/12	318	27
II/3/13	346	32
II/3/13(a)	804	36
II/3/14	349	38
II/3/15	379	44
II/3/16	381	39
II/3/17	385	107
II/3/18	422	45
II/3/19	463	51
II/3/20	484	56
II/3/21	493	52
II/3/22	WD 17	74
II/3/23	532	57
II/3/24	535	82
II/3/25	542	92
II/3/26	564	98
II/3/27	567	83
II/3/28	579	94
II/3/29	589	76
II/3/30	596	
	omitted, cf. footnote p. 119	
II/3/31	599	99
II/3/31(a)	773	102
II/3/32	614	117
II/3/33	616	119
II/3/34	657	126
II/3/35	WD 46	394
II/3/36	658	120
II/3/37	680	138
II/3/38	684	127
II/3/38(1)	745	137
II/3/39	695	149
II/3/40	699	139
II/3/40(1)	705	143
II/3/40(2)	763	148
II/3/41	722	160
II/3/42	725	150
II/3/43	741	170
II/3/44	744	168
II/3/45	746	64
II/3/46	747	161
II/3/47	WD 142	181
II/3/47(1)	WD 162	205
II/3/48	764	193
II/3/49	767	189
II/3/50	769	171
II/3/50(a)	781	180
II/3/51	772	191
II/3/52	WD 163	209
II/3/53	780	194
II/3/53(1)	849	199
II/3/54	800	211
II/3/55	823	228
II/3/55(1)	861	269
II/3/56	832	258
II/3/57	833	212
II/3/57(1)	1005	226
II/3/58	876	259
II/3/A/1	358	373
II/3/A/1(1)	358	374
II/3/A/2	WD 10	376
II/3/A/3	WD 18	380

Symbol *Série*	*Document No.* *Numéro*	*Page*
II/3/A/4	WD 24	386
II/3/A/5	WD 40	390
II/3/A/6	WD 61	398
II/3/A/7	WD 66	401
II/3/A/8	WD 69	403
II/3/A/9	WD 160	404
II/3/A/10	WD 190	408
II/4/1	91	421
II/4/2	113	423
II/4/3	122	639
II/4/4	182	427
II/4/5	230	641
II/4/5(a)	324	671
II/4/6	232	432
II/4/7	241	428
II/4/8	260	433
II/4/9	279	438
II/4/10	306	445
II/4/11	310	439
II/4/12	323	677
II/4/12(1)	323	691
II/4/12(a)	575	695
II/4/13	364	446
II/4/14	367	451
II/4/15	386	463
II/4/15(1)	405	465
II/4/16	402	458
II/4/17	404	452
II/4/17(1)	404	454
II/4/18	448	459
II/4/19	479	467
II/4/20	511	474
II/4/21	512	468
II/4/22	551	484
II/4/23	552	475
II/4/24	580	485
II/4/25	588	
	omitted, cf. footnote p. 495	
II/4/26	605	
	omitted, cf. footnote p. 495	
II/4/27	641	
	omitted, cf. footnote p. 495	
II/4/28	692	495
II/4/29	710	505
II/4/30	712	496
II/4/31	735	506
II/4/32	749	
	omitted, cf. footnote p. 512	
II/4/33	834	512
II/4/34	871	510
II/4/35	877	513
II/4/36	892	525
II/4/37	912	533
II/4/37(1)	1010	555
II/4/37(2)	1044	709
II/4/38	1018	543
II/4/39	983	542
II/4/40	1011	559
II/4/41	1055	560
II/4/42	WD 390	570
II/4/43	1090	561
II/4/44	1091	574
II/4/44(1)(a)	1115	607
II/4/45	1097	600
II/4/46	1143	601
II/4/A/1	WD 33	701
II/4/A/2	727	707
II/4/A/3	1012	708

COMMISSION II
GENERAL ASSEMBLY
Committee 3
Economic and Social Cooperation

COMMISSION II
ASSEMBLÉE GÉNÉRALE
Comité 3
Coopération Economique et Sociale

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 77 (ENGLISH)
II/3/1
May 4, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 3 Economic and Social Cooperation

AGENDA FOR THE FIRST MEETING OF COMMITTEE II/3

May 4, 1945, 3 p.m.

(1) Opening statement by Chairman

(2) Introduction of Committee officers by Chairman

(3) Terms of reference of Committee II/3 as discussed by Bureau of Commission II, May 3, 1945

(4) Documentation

(5) General discussion of scope of the Committee's work

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc.77 (FRENCH)
II/3/1
May 4, 1945.

COMMISSION II General Assembly

Comité 3 Coopération Economique et Sociale

ORDRE DU JOUR DE LA PREMIERE REUNION DU COMITE II/3

Le 4 mai 1945, 15 h.

(1) Déclaration d'ouverture du Président

(2) Présentation des fonctionnaires du Comité par le Président.

(3) Mandat du Comité II/3, discuté par le Bureau de la Commission II, le 3 mai 1945.

(4) Documentation.

(5) Débat général sur l'étendue des travaux du Comité.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 105 (ENGLISH)
II/3/2
May 5, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 3 Economic and Social Cooperation

SUMMARY REPORT OF FIRST MEETING OF COMMITTEE II/3

Veterans Building, Room 303, May 4, 1945, 3 p.m.

The first meeting of Committee II/3 was convened by its Chairman, Sir Ramaswami Mudaliar, at 3 p.m.

The Chairman pointed out that it was not essential that all amendments should be in before this Committee began its substantive discussions.

He pointed out that the question of voting was still to be considered by the Executive Committee and Steering Committee. In the meantime he suggested that each delegate should have one vote and that there should be a simple majority rule.

He stated that delegations were authorized to nominate alternates.

The officers of the Committee were introduced.

The Chairman stated that the sections of the basic proposals referred to the Committee consisted of Chapter V, Section B (6) (insofar as it concerns economic and social cooperation) and (7), and Chapter IX of the Dumbarton Oaks Proposals and the third Chinese Proposal.

The Secretary stated that the suggestions and proposals of the countries would be bound in a single volume and that an index of the relevant parts would be provided.

The Chairman emphasized the importance of getting a better understanding of all the various provisions of the Dumbarton Oaks Proposals and of having a full record of such discussions in the report of the Rapporteur.

Among the questions that would have to be considered were the status of the Economic and Social Council and its relation to specialized international organizations.

Some delegates felt that discussion should be postponed until all comments and recommendations were in, but it seemed to be the general view that some discussions could now usefully be undertaken. The Chairman stated that no formal decisions would be taken in the early stages of its work.

It was pointed out that the question of making the Economic and Social Council a principal organ also falls within the jurisdiction of Committee I/2. The Chairman said he would inform the Chairman of that Committee that Committee II/3 would have recommendations to make on this question at an early date.

It was suggested that the Committee should come to an early decision on whether or not there should be an Economic and Social Council.

RESTRICTED
Doc. 105 (FRENCH)
II/3/2
May 5, 1945

The United Nations Conference on International Organization

COMMISSION II General Assembly

Comite 3 Coopération Economique et Sociale

RESUME DE LA PREMIERE REUNION DU COMITE II/3

Veterans Building, Salle 303, 4 mai 1945, 15 h.

La première réunion du Comité II/3 est ouverte par son Président, Sir Ramaswami Mudaliar, à 15 h.

Le Président fait remarquer qu'il n'est pas essentiel que tous les amendements soient présentés avant que ce Comité n'aborde les questions de fonds.

Il souligne que le Comité Exécutif et le Comité de Direction ont encore à examiner la question du vote. Il propose qu'en attendant leur décision, chaque délégué ait une voix et que les votes soient acquis à la majorité simple.

Il déclare que les délégations sont autorisées à désigner des suppléants.

Les membres du bureau du Comité sont présentés.

Le Président déclare que le mandat du Comité couvre les alinéas suivants des Propositions de Dumbarton Oaks: alinéa 6 de la Section B du Chapitre V dans la mesure où il se rapporte à la collaboration économique et sociale et alinéa 7 de la Section B du Chapitre V; il couvre également le Chapitre IX et la troisième proposition chinoise.

Le Secrétaire déclare que les suggestions et les propositions des différents pays seront réunis en un seul volume et qu'un index en sera dressé.

Le Président souligne combien il est important de s'assimiler complètement toutes les dispositions des Propositions de Dumbarton Oaks et d'enregistrer fidèlement les discussions du Comité dans le rapport.

Parmi les questions à examiner il y a le statut du Conseil Economique et Social et ses rapports avec les organismes internationaux techniques.

Certains délégués pensent que la discussion devra être ajournée jusqu'à ce que tous les amendements et tous les commentaires aient été déposés, mais l'avis général semble être que certaines discussions pourraient être utilement entamées dès à présent. Le Président déclare qu'il y a avantage pour le Comité qui est au début de ses travaux, à ne pas prendre de décisions immédiatement.

On remarque que la question de faire du Conseil Social et Economique un des principaux organismes de l'institution nouvelle relève du Comité I/2. Le Président déclare qu'il annoncera au Président de ce Comité de prochaines recommandations du Comité II/3 sur ce sujet.

On suggère que le Comité devrait donner sans tarder son avis sur l'opportunité de créer un Conseil Economique et Social.

Le Comité ayant épuisé la discussion, le Président lève la séance à 16 h.

The United Nations Conference on International Organization

Doc. 121 (ENGLISH)
II/3/3
May 6, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 3 Economic and Social Cooperation

AGENDA FOR THE SECOND MEETING OF COMMITTEE II/3

May 7. 1945, 3 p.m.

(1) General discussion of the scope of the Committee's work

The United Nations Conference on International Organization

Doc 121 (FRENCH)
II/3/3
May 6, 1945

COMMISSION II General Assembly

Comité 3 Cooperation economique et sociale

ORDRE DU JOUR DE LA DEUXIEME SEANCE DU COMITE II/3

Le 7 Mai 1945, à 15 heures.

(1) Discussion générale sur la compétence du Comité.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 139 (ENGLISH)
II/3/4
May 8, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 3 Economic and Social Cooperation

SUMMARY REPORT OF SECOND MEETING OF COMMITTEE II/3

Veterans Building, Room 303, May 7, 1945, 3 p.m.

The second meeting of Committee II/3 was convened by its Chairman, Sir A. Ramaswami Mudaliar, at 3 p.m.

I. STATUS OF UNOFFICIAL REPRESENTATIVES OF INTERNATIONAL ORGANIZATIONS

A number of delegates pointed out the desirability of having available to the Committee the advice of the unofficial representatives of various international organizations dealing with economic, social, and other humanitarian matters and suggested that these unofficial representatives be requested to attend meetings of the Committee. There was some discussion as to which agencies might be helpful to the Committee in this connection.

The Chairman pointed out that this general question as related to all the committees of the Conference had been brought to the attention of the Executive Committee and would be dealt with at an early date; hence he did not wish to call for a vote on the question.

II. THE NORWEGIAN PROPOSALS

The Delegate from Norway presented a summary of the proposals which Norway wished to place before the Committee. The Chairman pointed out that in view of the cessation of hostilities in Europe the Delegate from Norway planned to return to his country at once and, therefore, wished to make his presentation at this time.

III. A COLLATION OF THE PROPOSALS OF PARTICIPATING GOVERNMENTS

In view of the desire to complete the work of the Committee more quickly than would be possible if there

were extended discussions by each of the delegates concerning the entire field of work of the Committee, it was requested that the Chairman, with the aid of the Secretariat, examine the proposals placed before the Conference by the various governments and arrange the portions relevant to questions of economic and social organization in such a way as to present a program of work for the Committee.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
DOC.139
(FRENCH)
II/3/4
MAY 8,1945.

COMMISSION II General Assembly

COMITE 3 - COOPERATION ECONOMIQUE ET SOCIALE

COMPTE-RENDU RESUME DE LA DEUXIEME SEANCE DU COMITE II/3.

Veterans Building, Salle 303, 7 mai 1945 à 15 h.

La deuxième séance du comité II/3 était convoquée pour 15 h. par le Président Sir A.Ramaswami Mudaliar.

1. STATUT DES REPRESENTANTS NON OFFICIELS DES ORGANISATIONS INTERNATIONALES.

Un certain nombre de délégués font remarquer qu'il serait souhaitable que le Comité entendit l'avis de représentants non officiels de diverses organisations internationales s'occupant de questions économiques, sociales et d'autres questions humanitaires et suggèrent que ces représentants non officiels soient priés d'assister aux séances du Comité. Un échange de vues a lieu sur la question de savoir quelles organisations pourraient être utiles au comité dans cet ordre d'idées.

Le Président indique que cette question, qui est d'ordre général et intéresse tous, les comités de la conférence, a été portée à l'attention du Comité exécutif et sera réglée très prochainement; il n'est donc pas utile de voter à ce sujet.

II. PROPOSITIONS NORVEGIENNES.

Le délégué norvégien résume les propositions que la Norvège désire déposer devant le comité. Le président souligne qu'en raison de la cessation des hostilités en Europe, le délégué norvégien a l'intention de retourner dans son pays immediatement et désirait, en conséquence, présenter ses propositions dès maintenant.

III.ANALYSE DES PROPOSITIONS PRESENTEES PAR DES GOUVERNEMENTS PARTICIPANTS.

Afin d'expédier les travaux de la Commission

plus rapidement qu'il ne serait possible de le faire si chacun des délégués prenait la parole sur l'intégralité des questions dont est saisi le Comité, le Président est chargé d'examiner, avec l'aide du secrétariat, les propositions que les divers gouvernements ont soumis à la conférence et de présenter les parties de ces propositions qui ont trait à des questions d'organisation sous forme de programme de travail du comité.

800.

The United Nations Conference on International Organization

Doc. 158 (ENGLISH)
II/3/6
May 9, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 3 Economic and Social Cooperation

AGENDA FOR THIRD MEETING OF COMMITTEE II/3

May 9, 1945

(1) General discussion of the scope of the Committee's work

(2) Discussion of the question of listing the Economic and Social Council as one of the principal organs of the Organization--Chapter IV

(3) Discussion of Chapter IX, Section A, paragraph 1

The United Nations Conference on International Organization

DOC. 158 (FRENCH)
II/3/6
MAY 9, 1945

COMMISSION II General Assembly

Comité 3 Coopération économique et sociale

ORDRE DU JOUR

DE LA TROISIEME SEANCE DU COMITE II/3

9 Mai 1945

(1) Discussion générale sur la délimitation des travaux du Comité

(2) Discussion concernant l'adjonction du Conseil Economique et Social a la liste des principaux organes de l'Organisation. Chapitre IV.

(3) Discussion du Chapitre IX, Section A, paragraphe 1.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 189 (ENGLISH)
II/3/7
May 10, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 3 Economic and Social Cooperation

SUMMARY REPORT OF THIRD MEETING OF COMMITTEE II/3

Veterans Building, Room 223, May 9, 1945, 2:45 p.m.

The third meeting of Committee II/3 was convened by its Chairman, Sir A. Ramaswami Mudaliar, at 2:45 p.m.

1. Invitation of Representatives of Specialized International Organizations

The Chairman announced that the Steering Committee had reached a decision on the question of invitations to the specialized international organizations. It had decided that the chairmen of individual committees might invite to committee sessions the representatives of the inter-governmental organizations which the United States Government in behalf of the sponsoring powers had asked to be present in San Francisco. Such representatives would sit as observers except as they might be invited by the Chairman to offer their advice or observations on questions before the Committee.

The Chairman announced his intention to invite representatives of the League of Nations, the International Labor Office, the United Nations Interim Commission on Food and Agriculture, and the United Nations Relief and Rehabilitation Administration. After some discussion the Committee decided to ask the Chairman to invite representatives of the World Trade Union Congress.

The question of inviting representatives of the Pan American Union was tabled pending investigation by the Chairman of the wishes of the Pan American Union in the matter.

2. Collation of the Proposals of the Participating Governments

The Chairman called attention of the members of the Com-

mittee to the preliminary document placed before them containing a systematized presentation of the specific proposals of various governments for changes in the economic and social clauses of the basic Conference documents. He asked the members to examine the treatment of the proposals made by their delegations and let him and the Secretariat have the benefit of any corrections in the statement of the proposals or in the portions of the specific documents to which they were attributed. He pointed out that not all of the proposed amendments had yet been made available to the Secretariat and that a supplement to the document would be issued to take account of those not received at the time the document was prepared.

3. Proposal to Name Economic and Social Council a Principal Organ of the Organization

The Committee proceeded to discuss the proposal that the Economic and Social Council be named as one of the principal organs of the Organization listed in Chapter IV of the Dumbarton Oaks Proposals.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
DOC. 189 (FRENCH)
II/3/7
MAY 10, 1945

COMMISSION II General Assembly

Comité 3 Coopération Economique et Sociale

COMPTE-RENDU SOMMAIRE

DE LA TROISIEME SEANCE DU COMITE II/3

Veterans Building, salle 223, 9 Mai 1945, 14 h 45

La troisième séance du Comité II/3 est ouverte à 14 h 45 par son Président, Sir A. Ramaswami Mudaliar.

1. Invitation de représentants d'organisations internationales spéciales.

Le Président annonce que le Comité de Direction a pris une décision au sujet de la question des invitations aux organisations internationales spéciales. Il a décidé que les Présidents des divers Comités auraient la faculté d'inviter aux séances de Comités les représentants des organisations intergouvernementales auxquelles le Gouvernement des Etats-Unis, au nom des Puissances invitantes, avait demandé de se faire représenter à San Francisco. Ces représentants assisteraient aux séances a titre d'observateurs à moins que le Président ne les invite a donner leur avis ou à présenter des observations sur des questions traitées par les Comités.

Le Président annonce son intention d'inviter les représentants de la Société des Nations, du Bureau International du Travail, de la Commission Provisoire des Nations Unies sur l'Alimentation et l'Agriculture et de l'UNRRA.

Décision: A la suite d'une discussion, le Comité décide de prier le Président d'inviter les représentants du Congrès Mondial des Syndicats.

L'invitation de représentants de l'Union Pan-Américaine avait été ajournée en attendant que le Président se soit enquis des intentions de l'Union Pan-Américaine a ce sujet.

2. Collationnement des propositions des Gouvernements participants.

Le Président signale aux membres du Comité le document préliminaire qui leur a été soumis et qui contient une classification systématique des propositions formelles des divers gouvernements tendant à apporter des modifications aux clauses économiques et sociales des documents qui servent de base aux travaux de la Conférence. Il prie les membres de vérifier si les propositions de leur Délégation ont été reproduites correctement et leur laisse le soin d'apporter, avec le concours du Secrétariat, les corrections nécessaires dans l'énoncé des propositions ou dans les parties de documents qui les contiennent. Il fait remarquer que tous les amendements proposés n'ont pas encore été remis au Secrétariat et qu'un document supplémentaire sera distribué qui contiendra ceux de ces amendements qui n'ont pas encore été reçus.

3. Inscription du Conseil Economique et Social parmi les principaux organes de l'Organisation.

Le Comité engage la discussion sur la proposition qui tend à inscrire le Conseil Economique et Social parmi les principaux organes de l'Organisation tels qu'ils sont énumérés au Chapitre IV des Propositions de Dumbarton Oaks.

The United Nations Conference on International Organization

Doc. 219 (FR., ENG.)
II/3/8
May 11, 1945

COMMISSION II General Assembly

Comité 3 COOPERATION ECONOMIQUE ET SOCIALE.

ORDRE DU JOUR DE LA QUATRIEME SEANCE DU COMITE II/3

Le 11 mai 1945

(1) Discussion de la classification du Conseil Economique et Social comme l'un des principaux organes de l'Organisation - Chapitre IV.

(2) Discussion du Chapitre IX, Section A, paragraphe 1.

ENGLISH

AGENDA FOR FOURTH MEETING OF COMMITTEE II/3

May 11, 1945

(1) Discussion of the question of listing the Economic and Social Council as one of the principal organs of the Organization--Chapter IV

(2) Discussion of Chapter IX, Section A, paragraph 1

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 271 (ENGLISH)
II/3/9
May 14, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 3 Economic and Social Cooperation

SUMMARY REPORT OF FOURTH MEETING OF COMMITTEE II/3
Veterans Building, Room 223, May 11, 1945, 8:40 p.m.

The fourth meeting of the Committee was opened by the Chairman at 8:40 p.m.

1. Representation of Intergovernmental Organizations

The Chairman welcomed the representatives of the League of Nations, the International Labor Organization, the Interim Commission on Food and Agriculture, and the United Nations Relief and Rehabilitation Administration who had been invited to send observers to the meetings of the Committee.

2. General Comment on Chapter IX

The Delegate from Canada emphasized the importance of economic and social cooperation. He pointed out that the present proposals were a great advance over the League of Nations in that they provided for a special body to deal with economic and social questions, and hence avoided their subordination to political issues. Furthermore, the present plans of setting up specialized international agencies to deal with particular problems was a sounder approach than had been adopted in the past. However, these specialized bodies would create problems of coordination, and such coordination would be an essential function of the Economic and Social Council. The Council should have full power to negotiate with the specialized agencies and should also have the duty to make general appraisals of their work.

In view of the importance of the economic side of the Organization, the Canadian Delegate stated that this section of the Charter should be drafted as clearly as possible. He suggested that greater clarity could be achieved by a reorganization of the subject matter in Chapter IX such as had been proposed in the Canadian document, Doc. 2, G/14 (t).

3. Relation of Work of Other Committees

The question was raised as to the jurisdiction of the

Committee with respect to certain sections of Chapters II, IV, and IX of the Dumbarton Oaks Proposals. The Chairman stated that the Committee was free to make recommendations on any section of the Dumbarton Oaks Proposals, and he would transmit such recommendations to the committees to which these sections were specifically assigned.

4. Economic and Social Council as a Principal Organ of the Organization

The Committee continued its discussion of the proposal that the Economic and Social Council be listed as a principal organ of the Organization.

Decision: The Committee voted unanimously to recommend to the appropriate Committee that a new paragraph "c" be inserted in Chapter IV, 1, as follows:

"c. An Economic and Social Council",

and that subsequent paragraphs be re-lettered accordingly.

It was agreed that if the title of the Economic and Social Council should be changed in subsequent discussion, this amendment should be changed accordingly.

5. Purposes of Economic and Social Cooperation

The Chairman proposed that the amendment to Chapter IX, Section A, 1, proposed by the four sponsoring powers, be used as a basis for discussion. He invited the sponsors of other amendments to discuss their proposals in the light of this amendment. There was general agreement that the sponsoring powers' amendment was a considerable improvement over the original text. But the delegates who spoke felt that the scope of the Economic and Social Council should be still further broadened and strengthened in accordance with their proposals as set forth in Document 157.

The Chairman stated that after he had obtained the sense of the meeting on these amendments he hoped it might be possible to agree on a composite redraft of the paragraph.

The Chairman adjourned the meeting at 11 p.m.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
DOC. 271 (FRENCH)
II/3/9
MAY 14, 1945

COMMISSION II General Assembly

Comité 3 Coopération Economique et Sociale

COMPTE-RENDU SOMMAIRE

DE LA QUATRIEME SEANCE DU COMITE II/3

tenue le 11 Mai 1945, à 20 h 40, au Veterans Building, salle 223

La quatrième séance du Comité est ouverte à 20 h 40 par le Président.

1. Représentation d'Organisations Intergouvernementales

Le Président souhaite la bienvenue aux représentants de la Société des Nations, de l'Organisation Internationale du Travail, de la Commission Intérimaire de l'Alimentation et l'Agriculture, et de l'Administration des Nations Unies pour les Secours et la Reconstruction, qui ont été invitées à envoyer des observateurs aux séances du Comité.

2. Commentaires généraux sur le Chapitre IX

Le Délégué du Canada souligne l'importance de la coopération économique et sociale. Il fait observer que les propositions présentes constituent un progrès marqué sur la Société des Nations, en ce qu'elles prévoient un organe spécial pour traiter de questions économiques et sociales et, de ce fait, évitent que ces questions soient subordonnées à des considérations d'ordre politique. En outre, les plans actuels visant à établir des organes internationaux spécialisés qui traiteront de problèmes particuliers sont beaucoup plus judicieux que la méthode suivie dans le passé. Mais ces organes spécialisés créeront des problèmes de coordination, et cette coordination sera une des fonctions essentielles du Conseil Economique et Social. Le Conseil devrait disposer de pleins pouvoirs pour négocier avec les organes spécialisés et devrait aussi être chargé d'apprécier d'une manière générale leurs activités.

L'orateur déclare que, vu l'importance du côté économique de l'Organisation, cette Section de la Charte devrait être

rédigée de façon aussi claire que possible Il estime qu'un reclassement des dispositions du Chapitre IX, tel que celui qui est proposé dans le Document canadien (Doc. 2, G/14, (t)) contribuerait à rendre l'ensemble plus clair.

3. Relation avec les travaux d'autres Comités.

En réponse à une question relative à la compétence du Comité de traiter certaines sections des Chapitres II, IV et IX des Propositions de Dumbarton Oaks, le Président déclare que le Comité est libre de faire des recommandations sur une section quelconque des Propositions de Dumbarton Oaks, et qu'il transmet de telles recommandations aux Comités auxquels ces sections sont spécifiquement attribuées.

4. Le Conseil Economique et Social considéré comme Organe Principal de l'Organisation.

Le Comité poursuit sa discussion de la proposition tendant à ce que le Conseil Economique et Social figure dans la liste des organes principaux de l'Organisation.

Décision: Le Comité décide à l'unanimité de recommander aux Comités compétents qu'un nouveau paragraphe "c", ayant la teneur suivante, soit inséré au Chapitre IV, 1 :

"c. Un Conseil Economique et Social"

et que les paragraphes suivants soient amendés en conséquence. Il est convenu que, si le nom du Comité Economique et Social était modifié au cours des débats ultérieurs, le présent amendement serait modifié en conséquence.

5. Buts de la Coopération Economique et Sociale

Le Président propose que l'amendement au Chapitre IX, Section A, 1, soumis par les quatre Puissances invitantes, soit pris comme base de discussion, et il invite les auteurs d'autres amendements à discuter leurs propositions à la lumière de cet amendement. Le Comité, dans son ensemble, estime que l'amendement des quatre Puissances invitantes constitue un progrès considérable sur le texte original. Mais les Délégués qui prennent la parole sont d'avis que le champ d'action du Conseil Economique et Social devrait être encore étendu et renforcé, conformément à leurs propositions qui figurent au Doc. 157.

Le Président exprime l'espoir que, lorsque l'opinion générale du Comité sur ces amendements se sera manifestée, il sera possible d'arriver à un accord sur une nouvelle rédaction de ce paragraphe, en tenant compte des divers avis exprimés.

Le Président déclare la séance levée, à 23 heures

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 292 (ENG., FR.)
II/3/10
May 14, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 3 Economic and Social Cooperation

AGENDA FOR FIFTH MEETING OF COMMITTEE II/3

May 14, 1945

(1) Purposes of the Organization in the field of economic and social cooperation--Chapter IX, Section A, paragraph 1

(2) Responsibility of the General Assembly and the Economic and Social Council in the field of economic and social cooperation--Chapter IX, Section A, paragraph 1 (last sentence); Chapter V, Section B, paragraph 6

(3) Functions and powers of the Economic and Social Council--Chapter IX, Section C

ORDRE DU JOUR DE LA CINQUIEME SEANCE DU COMITE II/3

le 14 mai 1945

(1) Buts de l'Organisation dans le domaine de la coopération économique et sociale; Chapitre IX, Section A, paragraphe 1.

(2) Responsabilité de l'Assemblée Générale et du Conseil Economique et Social dans le domaine de la coopération économique et sociale; Chapitre IX, Section A, paragraphe 1 (dernière phrase); Chapitre V, Section B, paragraphe 6.

(3) Fonctions et pouvoirs du Conseil Economique et Social, Chapitre IV, Section C.

(1300) 2792

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 318 (ENGLISH)
II/3/12
May 15, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 3 Economic and Social Cooperation

SUMMARY REPORT OF FIFTH MEETING OF COMMITTEE II/3

Veterans Building, Room 223, May 14, 1945, 2:55 p.m.

The meeting was convened by the Chairman at 2:55 p.m.

The Purposes of International Economic and Social Cooperation

The Committee continued its discussion of the proposals which have been made by the various countries for amending Chapter IX, Section A, 1, of the Dumbarton Oaks Proposals.

Much of the discussion was concerned with the need to provide for educational and intellectual cooperation. Some delegations argued that it would be sufficient if it was made clear in the discussion that inclusion of the word "cultural" implied "educational" and "intellectual". Others, however, felt that it was necessary to specify the educational and cultural objectives of the Organization. In particular the French Delegation argued for inclusion of the word "intellectual" in anticipation of a conference to establish a world organization for intellectual cooperation.

Several delegations expressed their support of the Canadian proposal to broaden the objectives and strengthen the powers of the Economic and Social Council.

It was moved by the Delegate of the Ukrainian S.S.R. that there should be included in the Charter a "guaranty for all the working people of the right to work." The Chairman stated that if this resolution were put in writing, the Secretariat would transmit it to the Executive Committee of the Conference. The Delegate from Australia pointed out that the Ukrainian amendment was closely allied to one of the proposed Australian amendments to Chapter IX, Section A, 1, which he thought might satisfy the Ukrainian Delegation.

The Delegate from the Soviet Union supported the amendment submitted by the four sponsoring governments and also the proposals for extension of the scope of the Economic and Social Council such as the inclusion of health and educational functions. He moved that the Chairman appoint a drafting committee which would submit a revised draft of Chapter IX, Section A, 1, to the Committee.

> Decisions: The motion of the Soviet Union was passed unanimously and the Chairman appointed a drafting committee consisting of representatives of the four sponsoring governments, Australia, Brazil, Canada, France, Mexico, Norway, and the Chairman and Rapporteur as ex officio members.

The meeting adjourned at 5 p.m.

RESTRICTED
Doc. 318 (FRENCH)
II/3/12
May 15, 1945

The United Nations Conference on International Organization

COMMISSION II General Assembly

Comité 3 Coopération Economique et Sociale

COMPTE RENDU SOMMAIRE DE LA CINQUIEME SEANCE DU COMITE II/3

Veterans Building, Salle 223, 14 mai 1945, 14 h. 55

Le Président déclare la séance ouverte à 14 h. 55.

BUTS DE LA COOPERATION ECONOMIQUE ET SOCIALE INTERNATIONALE.

Le Comité poursuit sa discussion des propositions présentées par les diverses délégations en amendement au Chapitre IX, Section A, 1, des Propositions de Dumbarton Oaks.

Une grande partie de la discussion est consacrée aux mesures qui pourront assurer la coopération dans le domaine intellectuel et en matière d'enseignement. Suivant certaines délégations, il serait suffisant de préciser dans la discussion que le mot "culturel", inséré dans le texte, couvrirait à la fois le sens du mot "éducatif" et celui du mot "intellectuel". D'autres considèrent qu'il est nécessaire de spécifier les objectifs de l'Organisation en matière d'enseignement et de culture. La Délégation française en particulier demande l'insertion du terme "intellectuel" pour le cas où une conférence serait convoquée ultérieurement en vue de la création d'une organisation mondiale de coopération intellectuelle.

Certaines délégations appuient la proposition canadienne tendant à élargir les buts et à renforcer les pouvoirs du Conseil Economique et Social.

Le délégué de la République Soviétique Socialiste de l'Ukraine propose d'inclure dans la Charte une "garantie" du droit au travail pour tous les travailleurs. Le Président déclare que, si cette proposition est formulée par écrit, le Secrétariat la transmettra au Comité Exécutif de la Conférence. Le délégué de l'Australie fait observer que l'amendement ukrainien est très voisin de l'un de ceux que l'Australie a présenté au Chapitre IX, Section A-1, et ce dernier pourrait, croit-il, donner satisfaction à la délégation ukrainienne.

Le délégué de l'Union Soviétique appuie l'amendement proposé par les gouvernements des quatre Nations invitantes ainsi que les propositions ayant pour objet d'étendre le domaine d'activité du Conseil Economique et Social en lui donnant par exemple des fonctions en matière d'hygiène et d'enseignement. Il propose que le Président nomme un Comité de rédaction qui soumettra au Comité un texte révisé du Chapitre IX, Section A, 1.

> Décision: La proposition de l'Union Soviétique est adoptée à l'unanimité et le Président nomme un Comité de rédaction composé des représentants des gouvernements des Quatre Nations Invitantes ainsi que de l'Australie, du Brésil, du Canada, de la France, du Mexique, de la Norvège, auxquels se joignent le Président et le rapporteur, membres ex-officio.

La séance est close à 17 h.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 312 (Fr., Eng.)
II/3/11
May 15, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 3 Economic and Social Cooperation

ORDRE DU JOUR DE LA SIXIEME SEANCE DU COMITE II/3

le 15 mai 1945

(1) Buts de l'Organisation dans le domaine de la coopération économique et sociale: Chapitre IX, Section A, paragraphe 1

(2) Responsabilité de l'Assemblée Générale et du Conseil Economique et Social dans le domaine de la coopération économique et sociale; Chapitre IX, Section A, paragraphe 1 (dernière phrase); Chapitre V, Section B, paragraphe 6

(3) Fonctions et pouvoirs du Conseil Economique et Social, Chapitre IV, Section C

AGENDA FOR SIXTH MEETING OF COMMITTEE II/3

May 15, 1945

(1) Purposes of the Organization in the field of economic and social cooperation--Chapter IX, Section A, paragraph 1

(2) Responsibility of the General Assembly and the Economic and Social Council in the field of economic and social cooperation--Chapter IX, Section A, paragraph 1 (last sentence); Chapter V, Section B, paragraph 6

(3) Functions and powers of the Economic and Social Council--Chapter IX, Section C

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 346 (ENGLISH)
II/3/13
May 16, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 3 Economic and Social Cooperation

SUMMARY REPORT OF SIXTH MEETING OF COMMITTEE II/3

Veterans Building, Room 223, May 15, 1945, 10:40 a. m.

The meeting was convened by the Chairman at 10:40 a.m.

1. Proposed Redrafting of Chapter IX

The Delegate from Canada proposed that in order to facilitate the work of the Committee the drafting subcommittee appointed at the last meeting should present a complete redraft of Chapter IX. In preparing this redraft, the subcommittee should make use of the proposed Canadian draft of Chapter IX and should also consider the amendments proposed by the sponsoring powers and other amendments for which there appears to be a considerable amount of support.

Objection was raised to the Canadian proposal on the ground that the Steering Committee had agreed that the Dumbarton Oaks Proposals should be used as the basis for discussion and that the Canadian proposal would result in a new draft being substituted for this purpose.

The Delegate from Canada then restated his proposal so as to provide that the drafting committee should present a redraft of Chapter IX to be based on the Dumbarton Oaks Proposals and the amendments of the sponsoring powers and to take into account the Canadian draft and any other amendments believed to have the support of the Committee.

It was brought out that there was an important degree of agreement on the substance of most of the points made in the proposals of the various countries. It was therefore considered that a consolidated draft would greatly speed discussion. Each of the members retains the right to press for changes in the consolidated draft. It was thought, however, that a number of countries might be willing to withdraw their specific proposals in favor of the language of the draft.

The question was raised as to whether it would be desirable to have the subcommittee prepare re-drafts of paragraphs of Chapter IX before the Committee had had an opportunity to discuss them.

It was suggested that if the subcommittee is to redraft all of Chapter IX, its membership should be somewhat increased.

The Chairman stated that if the subcommittee is to redraft Chapter IX in accordance with the proposal made by the Delegate from Canada, it should be understood that discussions of the Committee will proceed during the period in which the drafting subcommittee is working so that the sub committee will have the benefit of comments which members of the Committee wish to make, but that the drafting committee may at times be ahead of the discussion.

Decision: The Committee voted without dissent to ask the drafting committee to redraft all of Chapter IX.

2. Membership of Drafting Subcommittee

Decision: The Committee voted to add representatives of Belgium, Cuba, and Czechoslovakia to the drafting subcommittee.

The Chairman stated that advisers might serve as the representatives of their countries on the subcommittee.

3. Relation of the International Labor Organization to the United Nations

The Delegate from the United Kingdom moved that because of the importance of the International Labor Organization there should be added in line 13, page 18, of the Dumbarton Oaks Proposals after the word "should" a phrase reading "in association with the International Labor Organization and other bodies concerned".

Objection was raised to the British proposal on the ground that it would be undesirable in the Charter and especially in the first paragraph of Chapter IX to refer to any specialized organization.*

The discussion of the relation of the International Labor Organization to the United Nations will be continued at the next meeting at 3 o'clock, May 16, 1945.

The Committee adjourned at 12:55 p.m.

*[Addendum see p.36]

1427

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 346 (FRENCH)
II/3/13
May 16, 1945

COMMISSION II General Assembly

Comité 3 Coopération Economique et Sociale

COMPTE-RENDU SOMMAIRE DE LA SIXIEME SEANCE DU COMITE II/3

Veterans Building, Salle 223, le 15 Mai 1945 à 10 h.40

Le Président déclare la séance ouverte à 10 h.40.

1. Proposition de rédaction nouvelle du Chapitre IX

Le Délégué du Canada propose qu'en vue de faciliter les travaux du Comité, le sous-comité de rédaction nommé à la dernière séance établisse un texte entièrement nouveau pour le Chapitre IX. En vue de la rédaction de ce nouveau texte, le sous-comité devra tenir compte de la proposition canadienne et examiner également les amendements soumis par les puissances invitantes et divers autres amendements qui semblent avoir été accueillis favorablement.

La proposition canadienne se heurte à certaines objections en raison du fait que le Comité de Direction a décidé d'utiliser les Propositions de Dumbarton Oaks comme base des discussions, alors que la proposition canadienne aurait pour effet la substitution d'un nouveau texte à celui de Dumbarton Oaks.

Le Délégué du Canada propose alors que le sous-comité de rédaction présente pour le Chapitre IX un projet de texte nouveau fondé sur les Propositions de Dumbarton Oaks, et sur les amendements des puissances invitantes et tenant compte de la proposition canadienne ainsi que de tous autres amendements qui sembleraient avoir la faveur du Comité.

On souligne que les propositions soumises par les divers pays présentent, quant au fond, une grande similitude. Il paraîtrait donc qu'en combinant les divers projets, on accélérerait sensiblement les débats. Chacun des membres se réserve le droit de demander certains changements au texte qui sera ainsi obtenu. Il semblerait, cependant, qu'un certain nombre de pays puissent accepter de retirer leurs propositions dans l'intérêt de la nouvelle rédaction.

On pose la question de savoir s'il y aurait avantage à ce que le sous-comité prépare de nouveaux projets de texte pour les divers paragraphes du Chapitre IX avant que le Comité ait eu l'occasion de discuter ces paragraphes.

On propose d'augmenter le nombre des membres du sous-comité au cas où il serait chargé de rédiger à nouveau le Chapitre IX en entier.

Le Président déclare que si le sous-comité est chargé de rédiger à nouveau le Chapitre IX, conformément à la proposition du Délégué du Canada, il sera bien entendu que les discussions du Comité continueront pendant les travaux du sous-comité de rédaction, afin que le sous-comité puisse bénéficier des commentaires éventuels des membres du Comité; il se peut toutefois que le Comité de rédaction se trouve par moments en avance sur les discussions.

DECISION. Le Comité décide à l'unanimité de demander au sous-comité de rédaction de rédiger à nouveau l'ensemble du Chapitre IX.

2. Composition du sous-comité de rédaction.

DECISION. Le Comité décide d'inviter les représentants de la Belgique, de Cuba et de la Tchécoslovaquie à faire partie du sous-comité de rédaction.

Le Président déclare que les conseillers pourront représenter leurs pays au sous-comité.

3. Rapport entre l'Organisation Internationale du Travail et les Nations Unies.

Le Délégué du Royaume Uni propose, en raison de l'importance de l'Organisation Internationale du Travail, d'insérer à la ligne 3 du paragraphe 1 du Chapitre IX des Propositions de Dumbarton Oaks, page 17, les mots "conjointement avec l'Organisation Internationale du Travail et les autres organes intéressés" après les mots "l'Organisation devrait"...

On objecte aux propositions britanniques qu'il ne conviendrait pas de mentionner d'organisations techniques dans le texte de la Charte, et spécialement au premier paragraphe.*

La discussion des rapports entre l'Organisation Internationale du Travail et les Nations Unies sera reprise à la prochaine séance le 16 mai 1945 à 15 heures.

La séance est levée à 12 h.55.

*[Addendum voir p.37]

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 804 (ENGLISH)
II/3/13(a)
June 6, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 3 Economic and Social Cooperation

ADDENDUM

Summary Report of Sixth Meeting of Committee II/3 (Doc. 346)

Following the second paragraph of Section 3 of the sixth summary report, insert the following:

The Chairman of the Governing Body of the International Labour Office informed the Committee that the Governing Body had adopted unanimously a statement affirming the desire of the International Labour Organisation for association with the general international organisation now contemplated. The I.L.O. needed within the new framework enough freedom of action to discharge its responsibilities and particularly to assure that the voice which the workers and employers exercised in world affairs through the I.L.O. remained a real one. It realised that it would be necessary to alter the Constitution of the I.L.O. in order to provide the necessary links with the United Nations, and was in course of examining the constitutional changes necessary to enable it to do its own work better. The I.L.O. representatives were confident that the San Francisco Conference would make clear its desire that the I.L.O. should be brought into relationship with the Organisation being created.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 804 (FRENCH)
II/3/13 (a)
June 6, 1945

COMMISSION II General Assembly

Comité 3 Coopération Economique et Sociale

ADDENDUM

Compte-Rendu résumé de la sixième séance du Comité II/3 (Doc. 346)

A la suite du deuxième paragraphe de la Section 3 du sixième compte-rendu résumé ajouter le texte suivant:

Le Président du Conseil d'Administration du Bureau International du Travail informe le Comité que le Conseil d'Administration a adopté à l'unanimité une déclaration affirmant le désir de l'Organisation Internationaledu Travail de s'associer à l'Organisation internationale actuellement envisagée. La nouvelle structure doit assurer à l'O.I.T. une liberté d'action suffisante pour l'accomplissement de ses fonctions, et notamment pour que les travailleurs et les employeurs soient assurés de continuer à jouer un rôle dans les affaires mondiales par l'entremise de l'Organisation Internationale du Travail. Il se rend compte qu'il faudra modifier la Constitution du B.I.T. afin de créer les liens nécessaires avec les Nations Unies, et il est en train d'étudier les modifications à la constitution qui seront nécessaires pour lui permettre de mieux s'acquitter de sa propre tâche. Les représentants du B.I.T. sont convaincus que la Conférence de San Francisco manifestera clairement son désir de rattacher le B.I.T. à l'Organisation en voie de création.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 349 (ENG.,FR.)
II/3/14
May 16, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 3 Economic and Social Cooperation

AGENDA FOR SEVENTH MEETING OF COMMITTEE II/3

May 16, 1945

(1) Report of drafting subcommittee on Chapter IX, A, 1, relative to the purposes of the Organization

(2) Continuation of discussion on the amendment to Chapter IX, A, 1, relating to the International Labor Organization

(3) Responsibility of the General Assembly and the Economic and Social Council in the field of economic and social cooperation--Chapter IX, Section A, paragraph 1 (last sentence); Chapter V, Section B, paragraph 6

(4) Functions and Powers of the Economic and Social Council--Chapter IX, Section C

ORDRE DU JOUR DE LA SEPTIEME SEANCE DU COMITE II/3

16 mai 1945

(1) Compte-rendu du sous-comité de rédaction sur le paragraphe 1 de la Section A, du Chapitre IX relatif aux buts de l'Organisation.

(2) Suite de la discussion de l'amendement au Chapitre IX, Section A, paragraphe 1, relatif à l'Organisation Internationale du Travail.

(3) Responsabilité de l'Assemblée Générale et du Conseil Economique et Social dans le domaine de la Coopération économique et sociale--Chapitre IX, Section A, paragraphe 1 (dernière phrase); Chapitre V, Section B, paragraphe 6

(4) Attributions et pouvoirs du Conseil Economique et Social--Chapitre IX, Section C

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 381 (ENGLISH)
II/3/16
May 17, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 3 Economic and Social Cooperation

SUMMARY REPORT OF SEVENTH MEETING OF COMMITTEE II/3

Veterans Building, Room 223, May 16, 1945, 3:40 p.m.

The seventh meeting of the Committee was opened by the Chairman at 3:40 p.m.

1. Report of the Drafting Committee

The Rapporteur read the report of the drafting subcommittee on the part of Chapter IX, Section A, 1, dealing with the purposes of international economic and social cooperation. The report stated that the words "high and stable levels of employment" had been preferred by the drafting subcommittee to the words "full employment" by a vote of six to five. It was moved by the Delegate of New Zealand that the words "full employment" be adopted. This motion was carried. The drafting subcommittee also stated that it understood that the word "cultural" included "educational."

The revised text of Chapter IX, Section A, 1 (excluding the last sentence), amended as indicated above, reads as follows:

> "With a view to the creation of conditions of stability and well-being which are necessary for peaceful and friendly relations among nations based on respect for the principle of equal rights and self-determination of peoples, the Organization shall promote:
>
> a. higher standards of living, full employment, and conditions of economic and social progress and development;
>
> b. solutions of international economic, social, cultural, health and other related problems; and

c. universal respect for, and observance of, human rights and fundamental freedoms for all without distinction as to race, language, religion or sex."

Decision: This revised text was adopted by the Committee without dissent.

2. Relation of the International Labor Organization to the Organization

The Committee continued its discussion of the amendments proposed by the United Kingdom to mention the International Labor Organization specifically in the Charter. The Chairman stated that he would regard this debate as covering not only the proposed amendment to Chapter IX, Section A, 1, but also the proposed addition by the United Kingdom of a new paragraph 3 to Section A. He anticipated that a vote would be taken on the first amendment at the meeting and that the second amendment would be voted on subsequently without further discussion when it appeared on the agenda.

Most of the speakers affirmed their belief that the International Labor Organization had done extremely valuable work, and it was agreed that it would be one of the specialized organizations which would have responsibilities in its field and would be brought into relationship with the new Organization.

It was argued in support of the International Labor Organization that it had operated effectively ever since its foundation immediately after the last war, and that it had proved itself to be the most effective of the international organizations set up at that time. It was argued against the amendments that some countries and important sections of the labor movement in others were not represented in the I.L.O. It was argued further against the amendments that they would discriminate against other specialized organizations which were not specifically mentioned.

There was considerable disposition on the part of members of the Committee not to bring the question to a vote at this time, and it was suggested by several delegations that the discussion be adjourned in order to give delegations an opportunity to compose their differences. The Chairman therefore decided to postpone further discussion until the next meeting.

The meeting adjourned at 6:35 p.m.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc.381 (FRENCH)
II/3/16
May 17, 1945

COMMISSION II General Assembly

Comité 3 Coopération économique et sociale

PROCES VERBAL RESUME DE LA SEPTIEME SEANCE DU COMITE II/3

Veterans Building, Salle 223, 16 Mai 1945, 15 h.40

La septième séance du Comité est ouverte par le Président, à 15 h. 40.

1. Rapport du Sous-comité de rédaction

Le Rapporteur donne lecture du Rapport du Sous-comité de rédaction sur la partie du Chapitre IX, Section A, 1, concernant les buts de la coopération internationale dans les domaines social et économique. Le rapport indique que le Sous-comité de rédaction par six voix contre cinq a remplacé les mots "plein emploi" par les mots "l'emploi le plus stable et le plus complet possible de la main-d'oeuvre". Le délégué de la Nouvelle Zélande propose que les mots "plein emploi" soient adoptés. Cette proposition a été acceptée. Le Sous-comité de rédaction indique également qu'il est admis que le mot "intellectuel" s'applique également "à l'enseignement".

Le texte révisé du Paragraphe 1 de la Section A du Chapitre IX (à l'exception de la dernière phrase) avec les amendements indiqués ci-dessus est ainsi conçu :

> "En vue de créer les conditions de stabilité et de bien-être qui sont nécessaires au maintien, entre Nations, de relations amicales et pacifiques, fondées sur le respect du principe de l'égalité des droits des peuples et de leur droit à disposer d'eux-mêmes, l'Organisation devra agir pour :
>
> a. élever les niveaux de vie, assurer le plein emploi et réaliser les conditions du progrès et du développement en matière économique et sociale;
>
> b. provoquer la solution des problèmes internatio-

naux dans l'ordre économique, social et intellectuel, dans le domaine de la santé publique et de toutes autres questions connexes; et

c. assurer le respect et l'application universels des droits de l'homme et des libertés fondamentales pour tous, sans distinction de race, de langue, de religion ou de sexe".

Décision : Ce texte revisé est adopté par le Comité sans opposition.

2. Relations de l'Organisation Internationale du Travail avec l'Organisation

Le Comité continue la discussion des amendements présentés par le Royaume Uni, tendant à mentionner expressément dans la Charte l'Organisation internationale du Travail. Le Président considère que cette discussion visera non seulement l'amendement proposé au paragraphe 1 de la Section A du Chapitre IX, mais aussi l'adjonction proposée par le Royaume Uni d'un nouveau paragraphe 3 à la Section A. Il estime qu'un vote pourra intervenir sur ce premier amendement au cours de la séance et que le second amendement pourra être mis ensuite aux voix sans nouvelle discussion lorsqu'il sera inscrit à l'Ordre du Jour.

Un grand nombre d'orateurs sont convaincus que l'Organisation internationale du Travail a réalisé une oeuvre de grande valeur et il est admis que cette Organisation sera l'un des organismes spécialisés qui auront des responsabilités dans leur domaine propre et qui seront en relations avec la nouvelle Organisation.

On invoque en faveur de l'Organisation internationale du Travail le fait qu'elle a fonctionné avec succès et sans arrêt depuis sa création, immédiatement après la dernière guerre et qu'elle s'est révélée l'une des organisation internationales les plus efficaces parmi celles qui ont été créées à ce moment. On fait remarquer en sens contraire que certains pays et certaines sections importantes du mouvement ouvrier dans d'autres pays ne sont pas représentés dans l'Organisation internationale du Travail. On fait valoir en outre contre ces amendements qu'ils auraient pour effet d'établir une discrimination entre l'OIT et les autres organismes spécialisés qui n'ont pas été expressément mentionnés.

Les membres du Comité semblent être d'accord pour

que cette question ne soit pas mise aux voix en ce moment et plusieurs délégations suggèrent d'ajourner la discussion en vue de permettre aux délégations de chercher un terrain d'entente. Le Président décide en conséquence d'ajourner la suite de la discussion jusqu'à la prochaine séance.

La séance est levée à 18 h. 35.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 379 (Fr., Eng.
II/3/15
May 17, 1945

COMMISSION II General Assembly

Comité 3 Coopération Economique et Sociale

ORDRE DU JOUR DE LA HUITIEME SEANCE DU COMITE II/3

17 mai 1945

(1) Amendement au paragraphe 1 de la Section A du Chapitre IX, concernant l'Organisation Internationale du Travail

(2) Responsabilités de l'Assemblée Générale et du Conseil Economique et Social dans le domaine de la coopération économique et sociale--Chapitre IX, Section A, paragraphe 1 (dernière phrase); Chapitre V, Section B, paragraphe 6

(3) Attributions et pouvoirs du Conseil Economique et Social--Chapitre IX, Section C

AGENDA FOR EIGHTH MEETING OF COMMITTEE II/3

May 17, 1945

(1) Amendment to Chapter IX, A, 1, relating to the International Labor Organization

(2) Responsibility of the General Assembly and the Economic and Social Council in the field of economic and social cooperation--Chapter IX, Section A, paragraph 1 (last sentence); Chapter V, Section B, paragraph 6

(3) Functions and Powers of the Economic and Social Council--Chapter IX, Section C

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 422 (ENGLISH)
II/3/18
May 19, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 3 Economic and Social Cooperation

SUMMARY REPORT OF EIGHTH MEETING OF COMMISSION II/3
Veterans Building, Room 223, May 17, 1945, 8:40 p.m.

The eighth meeting of the Committee was opened by the Chairman at 8:40 p.m.

1. Relation of the ILO to the Organization

The Chairman stated that, since he understood that this matter was not yet ripe for further discussion, it should stand over. This was agreed to.

2. Purposes and Relationships

The Chairman invited discussion on the last sentence of Chapter IX, Section A, 1. The French and Uruguayan Delegations said they were not yet ready to discuss their amendments and there was no other discussion of the sentence.

3. Responsibility of the General Assembly in the Economic and Social Fields

The Chairman invited a general discussion on Chapter V, Section B, 6. The Delegate of Canada asked why, in the sponsoring governments' amendment, the words "adjusting situations likely to impair the general welfare" had been omitted. The Delegations of the United States and the Soviet Union replied that the sense of this phrase was now incorporated in the new additional paragraph proposed by the sponsoring governments, which was under the jurisdiction of Committee II/2. There was some question as to whether the new paragraph would adequately take care of the matter, since it seemed to apply only to cases where peace was endangered.

Decision: The Committee agreed to refer the paragraph to the Drafting Subcommittee with instructions to make sure that the full sense of the phrase "adjusting situations likely to impair the general welfare" was incorporated either in this paragraph or in the new paragraph suggested by the four sponsoring governments.

4. Powers and Functions of the Economic and Social Council

The Chairman invited a general discussion on the amendments to Chapter IX, Section C, 1.

The Canadian Delegate asked what was the meaning of sub-paragraph a. The Delegate of the Soviet Union replied that this sub-paragraph was intended to indicate that the General Assembly should assign economic and social questions to the Economic and Social Council in the same way as it assigned appropriate matters to the Security Council and to the Secretariat. The Canadian Delegate then commented that the word "recommendations" should be replaced by "instructions" or "directions".

The Delegates of Cuba and Egypt felt that in the Dumbarton Oaks Proposals the Economic and Social Council was subordinated to the Security Council. They recommended that the redraft of Chapter IX should avoid this implication.

The Delegate of Ethiopia spoke in support of the Ethiopian proposal that, in the discussions of the Council, any member demonstrating a direct interest in the question should be allowed to participate.

The Delegate from Czechoslovakia questioned the wisdom of the Australian proposal to empower the Economic and Social Council to initiate the making of conventions on economic and social matters. The Delegate from Australia replied that the Council was not required to initiate conventions and would only do so if exhaustive study proved them to be desirable. He pointed out that specialized organizations, such as the FAO, had the power to initiate conventions, and it would be anomalous if the Economic and Social Council were not given similar powers.

The Delegate from Australia spoke in support of the Australian proposals to empower the Council to call together memsbers of the Organization in emergency situations.

The Delegate from the Netherlands spoke in support of the Netherlands proposal to insure that the Economic and Social Council would carry on research work of the type hitherto performed by the League of Nations.

The Delegate from Canada gave an outline of the proposed Canadian amendments. In particular, he stated that Canada was opposed to giving the Economic and Social Council power to review the administrative budgets of the specialized organizations. Canada felt that this function should be exercised by the General Assembly alone. The Delegate from Brazil spoke in general support of the Canadian proposals. He, too, was inclined to favor removing power of budgetary review from the Economic and Social Council. However, he felt that the Economic and Social Council should have adequate powers to coordinate the activities of specialized organizations. The Delegate from Czechoslovakia, on the other hand, argued that it was important for the Economic and Social Council to be given the power of budgetary review.

Decision: At the suggestion of the Chairman, the Committee agreed to refer the whole of Chapter IX, Section C, 1, to the Drafting Committee.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 422 (FRENCH)
II/3/18
May 19, 1945

COMMISSION II General Assembly

Comité 3 Coopération Economique et Sociale

PROCES VERBAL RESUME DE LA HUITIEME SEANCE
DE LA COMMISSION II/3
Veterans Building, salle 223, 17 Mai 1945, 20h 40

La huitième séance du Comité est ouverte à 20 h 40 par le Président.

1. Rapports de l'Organisation Internationale du Travail avec l'Organisation.

Le Président déclare que, cette question ne paraissant pas encore mûre pour une nouvelle discussion, il est préferable d'en ajourner l'examen. Cette opinion est partagée par le Comité.

2. Buts et relations.

Le Président ouvre la discussion sur la dernière phrase du paragraphe 1 de la Section A du Chapitre IX. Les délégations de la France et de l'Uruguay déclarent qu'elles ne sont pas encore en mesure de soutenir leurs amendements devant le Comité; en conséquence, cette phrase n'est pas mise en discussion.

3. Responsabilités de l'Assemblée Générale dans les domaines économique et social.

Le Président ouvre la discussion générale sur le paragraphe 6 de la Sectiin B du Chapitre V. Le Délégué du Canada demande pourquoi, dans l'amendement des Gouvernements invitants, les mots "et à régler les situations susceptibles de porter préjudice au bien-être général" ont été supprimés. Les Délégués des Etats-Unis et de l'Union Soviétique répondent que le principe contenu dans cette phrase figure maintenant dans un nouveau paragraphe additionnel présenté par les Gouvernements invitants et qui est de la compétence du Comité II/2. Quelques membres du Comité demandent si le nouveau paragraphe est suffisant, étant donné qu'il semble s'appliquer uniquement aux cas où la paix est compromise.

DECISION: Le Comité accepte de renvoyer le paragraphe au Sous-Comité de Rédaction en lui donnant pour instructions de s'assurer que le principe contenu dans la phrase "à régler les situations susceptibles de porter préjudice au bien-être général" sera introduit soit dans ce paragraphe, soit dans le nouveau paragraphe proposé par les quatre Gouvernements invitants.

4. Pouvoirs et fonctions du Conseil Economique et Social.

Le Président ouvre une discussion générale sur les amendements au paragraphe 1 de la Section C du Chapitre IX.

Le Délégué canadien demande quel est le sens exact du sous-paragraphe a). Le Délégué de l'Union Soviétique répond que, en vertu de ce sous-paragraphe, l'Assemblée Générale devrait confier au Conseil Economique et Social l'étude de questions sociales et économiques de la même manière qu'elle confie l'examen des questions qui les concernent au Conseil de Sécurité et au Secrétariat.

Le Délégué canadien est alors d'avis que le mot "recommandations" devrait être remplacé par le mot "instructions", ou "directives".

Les Délégués de Cuba et de l'Egypte croyaient que, d'après les Propositions de Dumbarton Oaks, le Conseil Economique et Social était placé sous l'autorité du Conseil de Sécurité. Ils insistent pour que la nouvelle rédaction du Chapitre IX ne permette pas une telle interprétation.

Le Délégué de l'Ethiopie déclare, à l'appui de la proposition de son gouvernement, que tout membre, qui peut prouver qu'il est directement intéressé à une question déterminée devrait être autorisé à participer à la discussion de cette question au Conseil.

Le Délégué de la Tchécoslovaquie émet des doutes sur l'opportunité de la proposition australienne qui accorde au Conseil Economique et Social le droit d'élaborer des conventions sur les questions économiques et sociales. Le Délégué de l'Australie répond que le Conseil n'est pas tenu de prendre l'initiative de telles conventions et qu'il ne le fera qu'au cas où une étude très approfondie en aurait montré l'utilité.

Il fait remarquer que les organismes spéciaux, tels que la Commission de l'Alimentation et de l'Agriculture, peuvent prendre l'initiative d'élaborer des conventions et qu'il serait anormal que le Conseil Economique et Social ne jouisse pas du même droit.

Le Délégué australien soutient la proposition australienne

tendant à accorder au Conseil le droit de convoquer tous les membres de l'Organisation dans les cas graves et urgents.

Le Délégué des Pays-Bas développe la proposition de son gouvernement, d'après laquelle le Conseil Economique et Social devrait entreprendre des travaux de recherches du même genre que ceux qui étaient accomplis par la Société des Nations.

Le Délégué du Canada expose dans ses grandes lignes les projets d'amendements du Canada. Il déclare notamment que le Canada ne tient pas à accorder au Conseil Economique et Social le droit d'examiner les budgets administratifs des organisations spéciales. Le Canada estime que cette fonction devrait être exercée par l'Assemblée Générale seule. Le Délégué du Brésil appuie pleinement les Propositions du Canada. Il n'estime pas opportun de conférer au Conseil Economique et Social le droit d'examiner les budgets. Il est cependant d'avis que le Conseil Economique et Social devrait avoir des pouvoirs suffisants pour coordonner l'activité des organisations spéciales.

Le Délégué de la Tchécoslovaquie estime par contre qu'il est important de donner au Conseil Economique et Social le pouvoir d'examiner les budgets.

DECISION: Sur la proposition du Président, le Comité accepte de renvoyer au Sous-Comité de Rédaction l'ensemble du paragraphe 1 de la Section C du Chapitre IX.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc.463(ENG.,FR.)
II/3/19
May 21. 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 3 Economic and Social Cooperation

AGENDA FOR NINTH MEETING OF COMMITTEE II/3

May 21, 1945

(1) Report of drafting subcommittee

(2) Relation of the General Assembly and the Economic and Social Council to specialized organizations--Chapter IX, A 2; Chapter IX, C, c and d; Chapter IX, D 2; Chapter V, B 7

(3) Composition of the Economic and Social Council--Chapter IX, B

(4) Organization and procedure of the Economic and Social Council--Chapter IX, D, 1 and 3

ORDRE DU JOUR DE LA NEUVIEME SEANCE DU COMITE II/3

le 21 mai 1945

(1) Compte Rendu du sous-comité de rédaction.

(2) Relation entre l'Assemblée Générale, le Conseil Economique et Social et les Organes Techniques--Chapître IX,A,2, Chapître IX, C, c et d; Chapître IX, D, 2; Chapitre V, B, 7.

(3) Composition du Conseil Economique et Social--Chapître IX,B.

(4) Organisation et Procédure du Conseil Economique et Social--Chapître IX, D, 1 et 3.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 493 (ENGLISH)
II/3/21
May 22, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 3 Economic and Social Cooperation

SUMMARY OF REPORT OF NINTH MEETING OF COMMITTEE II/3

Veterans Building, Room 202, May 21, 1945 3:40 p.m.

The ninth meeting of the Committee was opened by the Chairman at 3:40 p.m.

1. Relation of the International Labor Organization to the Organization

The Chairman announced that he understood that the time was still not ripe for further discussion of the relationship of the International Labor Organization to the general United Nations Organization, and that therefore that question would continue to stand over.

2. Proposed Reconsideration of Certain Points in Chapter IX,A,1

The United States Delegate asked that the Committee reconsider the statement of purpose approved at the last meeting to replace the first sentence of Chapter IX, Section A, paragraph 1, in order that there might be presented additional reasons for including specific mention of educational matters and in order to eliminate certain forms of wording subject to misconstruction as being in support of intervention in the domestic affairs of members of the Organization. After some discussion the Chairman requested the United States Delegate to present specific proposed changes in the agreed wording to serve as a basis for the Committee's decision on reopening discussion of the statement of purpose.

3. Composition and Voting

The Committee then proceeded to a discussion of Chapter IX, Section B, concerning composition and voting. Various members explained the reasons for the amendments which they have proposed. Chief discussion centered around three points: (1) eligibility for election to membership; (2) "rotation" of

membership (staggering of terms); and (3) conditions of acting by simple majority vote.

Some members of the Committee stated their belief that the industrially important countries should have adequate representation on the Economic and Social Council. It was stated that this was desirable in order to increase the certainty that recommendations of the Economic and Social Council would be carried out. Other members took the position that there should be no restrictions on eligibility for membership on the Economic and Social Council. It was stated that in order to obtain the best possible Council the Assembly would no doubt give representation to major industrial countries. It was stated, however, that the principle of equality should be applied here and that representation on the Council is of much importance to small nations.

At the end of the discussion of this point the Delegates from Canada and France withdrew their proposals which would have required the choice of industrially important powers for membership on the Economic and Social Council.

It was suggested that it would be undesirable to forbid the reelection of members to the Economic and Social Council.

A number of members of the Committee pointed out that it would be undesirable to have the terms of office of all members of the Economic and Social Council expire at the same time. They suggested that part of the membership be replaced each year.

It was proposed that decisions should be made by the Economic and Social Council by a simple majority vote providing that at least two thirds of the members should take part in the voting. It was argued, on the other hand, that this restriction might at times interfere with the Council's reaching decisions on important questions.

The Chairman stated that he understood the sense of the meeting to be as follows, and that the drafting subcommittee would proceed on this basis: (1) no distinction should be made between member countries with respect to eligibility for election to membership on the Economic and Social Council; (2) provision should be made for "rotation" of members (staggering of terms); and (3) members of the Council should be eligible for reelection.

The second report of the Drafting Subcommittee, which was distributed at the meeting, will be discussed at the next meeting of the Committee. The Chairman said that the Drafting Subcommittee would meet on May 22 at 9:45 in Room 316.

The meeting adjourned at 6 p.m.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
DOC. 493 (FRENCH)
II/3/21
May 22, 1945

COMMISSION II General Assembly

Comité 3 Coopération Economique et Sociale.

COMPTE-RENDU RESUME DE LA NEUVIEME SEANCE DU COMITE II/3

Tenue au Veterans Building, Salle 202, le 21 mai 1945 à 15 h.40

Le Président déclare la neuvième séance du Comité ouverte à 15 heures 40.

1. Relation entre l'Organisation Internationale du Travail et l'Organisation des Nations Unies.

Le Président croit comprendre qu'il serait encore prématuré de reprendre l'examen de la relation entre l'Organisation Internationale du Travail et l'ensemble de l'Organisation des Nations Unies et qu'il y a lieu, par conséquent, de laisser cette question en suspens.

2. Proposition de réexamen de certains points du Chapitre IX, A,I

Le délégué des Etats-Unis demande que le Comité examine à nouveau l'exposé des buts qui avait été approuvé au cours de la dernière séance et était destiné à remplacer la première phrase du Chapitre IX, Section A, paragraphe 1. Il désire en effet que puissent être présentés de nouveaux motifs à l'appui de la mention spéciale qui est faite des questions d'éducation et que soient éliminées certaines rédactions qui pourraient être interprétées comme préconisant une ingérence dans les affaires intérieures des membres de l'Organisation. Après discussion prie le délégué des Etats-Unis de présenter les changements précis qu'il envisage d'apporter au texte accepté antérieurement et qui serviront de base à la décision du Comité de rouvrir la discussion sur l'énoncé des buts.

3. Composition et Vote.

Le Comité aborde ensuite la discussion du Chapitre IX, Section B, relatif à la composition et au vote. Divers membres expliquent les raisons pour lesquelles ils ont proposé leurs amendements. La discussion porte principalement sur trois points, à savoir: (1) éligibilité, (2) roulement des membres (renouvellement partiel) et (3) conditions dans lesquelles les décisions peuvent être prises

par un vote à la majorité simple.

Quelques membres du Comité estiment que les pays importants au point de vue industriel devraient avoir une représentation suffisante au Conseil Economique et Social. Une telle représentation serait souhaitable parce qu'elle rendrait plus certaine l'exécution des recommandations du Conseil Economique et Social. D'autres membres sont d'avis qu'aucune restriction ne devrait être mise à l'éligibilité au Conseil Economique et Social. On fait observer qu'afin de composer le Conseil au mieux, l'Assemblée ne manquera pas de donner une représentation aux principaux pays industriels. Toutefois le principe de l'égalité devrait jouer ici aussi, et la représentation au sein de ce Conseil est très importante pour les petites nations.

Après discussion, les Délégués du Canada et de la France retirent leurs propositions qui auraient exigé qu'on fît choix, pour les porter au Conseil Economique et Social, des pays les plus importants au point de vue industriel.

L'avis est exprimé qu'il ne serait pas souhaitable d'interdire la réélection des membres du Conseil Economique et Social.

Un certain nombre de membres du Comité signalent qu'il conviendrait d'éviter que les mandats de tous les membres du Conseil Economique et Social expirent en même temps. Ils suggèrent qu'une partie de ces membres soit renouvelée chaque année.

On propose que le Conseil Economique et Social prenne ses décisions à la majorité simple à condition que deux-tiers au moins des membres expriment leur suffrage. On fait valoir, d'autre part, que cette restriction pourrait parfois gêner le Conseil lorsqu'il s'agira pour lui de prendre des décisions sur des questions importantes.

Le Président croit comprendre que le Comité entend que le sous-comité de rédaction s'inspire des idées suivantes: (1) aucune distinction ne sera établie entre les pays membres en ce qui a trait à l'admissibilité au sein du Conseil Economique et Social, (2) une disposition devrait être introduite au sujet du roulement entre les membres (renouvellement partiel) et (3) les membres du Conseil devraient être rééligibles.

Le second rapport du sous-comité de rédaction, qui a été distribué en séance, sera discuté à la prochaine séance. Le Président déclare que le sous-comité de rédaction se réunira le 22 mai à 9 heures 45, salle 316.

La séance est levée à 18 heures.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc.484(FR.,ENG.)
II/3/20
May 22, 1945

COMMISSION II General Assembly

Comité 3 Coopération Economique et Sociale

ORDRE DU JOUR DE LA DIXIEME SEANCE DU COMITE II/3

22 Mai 1945

(1) Rapport du sous-comité de rédaction

(2) Proposition en vue d'un nouvel examen du Chapitre IX, Section A,1

(3) Rapports de l'Assemblée Générale et du Conseil Economique et Social avec les organismes techniques - Chapitre IX, A-2; Chapitre IX, D-2; Chapitre V, B-7

(4) Organisation et procédure du Conseil Economique et Social, Chapitre IX, D-1 et 3

AGENDA FOR THE TENTH MEETING OF COMMITTEE II/3

May 22, 1945

(1) Report of drafting subcommittee

(2) Proposal to reconsider Chapter IX, Section A, 1

(3) Relation of the General Assembly and the Economic and Social Council to specialized organizations - Chapter IX, A-2; Chapter IX, D-2; Chapter V, B-7

(4) Organization and procedure of the Economic and Social Council, Chapter IX, D-1 and 3

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 532 (ENGLISH)
II/3/23
May 22, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 3 Economic and Social Cooperation

SUMMARY REPORT OF TENTH MEETING OF COMMITTEE II/3

Veterans Building, Room 223, May 22, 1945, 8:40 p.m.

The tenth meeting of the Committee was opened by the Chairman at 8:40 p.m.

1. Report of Drafting Subcommittee

The Third Report of the Drafting Subcommittee was read by the Rapporteur and will be considered at the next meeting of the Committee.

2. Proposed Reconsideration of Certain Points in Chapter IX, Section A, 1

a. Motion to reconsider

The Delegate of the United States spoke in support of the proposal of the United States Delegation to reconsider the draft of Chapter IX, A, 1 which had been approved by the Committee. She said that the purposes of the reconsideration were, first, to include educational cooperation among the purposes of the Organization; and, second, to redraft the language in such a way as to make it perfectly clear that there would be no interference by the Economic and Social Council in the domestic affairs of any country. She said that the purpose of the latter change was to dispel fears which might arise when the Charter came up for Congressional ratification. She therefore proposed that the paragraph be redrafted to read as follows:

"Section A, 1. With a view to the creation of conditions of stability and well-being which are necessary for peaceful and friendly relations among nations based on respect for the principle of equal rights and self-determination of peoples the Organization shall promote:

a. solutions of international economic, social, health and other related problems, including those relating to the attainment of higher standards of living, full employment, and conditions of economic and social progress and development;

b. cultural and educational cooperation; and

c. universal respect for, and observance of, human rights and fundamental freedoms for all without distinction as to race, language, religion or sex."

It was moved by the Delegate of New Zealand and seconded by the Delegate of Australia that the paragraph be reconsidered.

Decision: The Committee voted unanimously (31 - 0) to reconsider the paragraph

b. Discussion of Paragraph b of the United States proposal.

The Chairman then asked for discussion on the proposal to include educational cooperation. This proposal met with the general agreement of the Committee.

Decision: The Committee voted unanimously (37 - 0) to refer the paragraph to the Drafting Subcommittee for the inclusion of educational cooperation as a purpose of the Organization

c. Consideration of Section a of the United States proposal

The Delegate of Australia opposed the United States proposal. He argued that the proposed amendment of the sponsoring governments to Chapter II which provides that "nothing in this Charter shall authorize the Organization to intervene in matters which are essentially within the domestic jurisdiction of the state concerned . . ." gave ample assurance that the domestic situation of any member would not be interfered with by the Organization. He said that it is not only solutions of problems that are required but also undertakings by members to carry out the principles of the Charter. He referred to statements by President Roosevelt and President Truman to the effect that full employment had been adopted as an objective of the United States. He said that it would be going back on the Atlantic Charter to adopt the new proposal of the United States Delegation.

The Delegate of India argued that some restrictions on national sovereignty were necessary. He referred to the international anarchy that had followed the last war and urged that it was essential for the preservation of peace to secure economic cooperation after this war. He therefore supported the Australian Delegate.

The Delegate of the Union of Soviet Socialist Republics also spoke in opposition to the proposal. He argued that this Conference was itself "promoting solutions" of economic and social problems and that the Organization when set up should face the task of actually arriving at solutions. He linked reconsideration of the present proposal with the reconsideration by the Steering Committee of the Committee's decision to admit to its meetings the World Trade Union Congress. He argued that public opinion would react very unfavorably if the present proposal were carried.

The Delegations of New Zealand, Mexico, and the United Kingdom also spoke against the proposal. The Delegate of the United Kingdom urged the Delegate of the United States to withdraw the amendment.

The Delegations of Peru and the Netherlands spoke in favor of the United States position. The Peruvian Delegate stated that Peru also feared interference in its domestic affairs. The Delegate of the Netherlands supported the United States proposal on the ground that the new wording was not substantially different from the old.

The Delegate of the United States emphasized that the United States was no less concerned than other countries with attaining the economic and social objectives of the Charter. The proposed new wording was intended not in any way to weaken the Charter but merely to make it abundantly clear that these objectives were to be reached through the process of international cooperation.

The Chairman adjourned the discussion and stated that the proposal would be brought to a vote at the next meeting if it was still pressed.

The meeting adjourned at 11:15 p.m.

The Venezuelan Delegation submitted to the Secretariat a written statement supporting the inclusion of educational objectives and recommending that any phraseology should be avoided which might be interpreted as giving the Organization the right to intervene in the internal affairs of any member state. The Delegation also submitted a redraft of the statement of purposes in extended form.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 532 (FRENCH)
II/3/23
May 23, 1945.

COMMISSION II General Assembly

Comité 3 - Coopération économique et sociale.

COMPTE RENDU SOMMAIRE DE LA DIXIEME SEANCE DU COMITE II/3

Veterans Building, Salle 223

22 mai 1945, à 20 h. 40

Le Président ouvre la dixième séance du Comité à 20 h. 40.

1. Rapport du Sous-Comité de Rédaction.

Le Rapporteur lit le Troisième Rapport du Sous-Comité de Rédaction qui sera examiné à la prochaine séance du Comité

2. Proposition de nouvel examen de certains points du Chapitre IX, Section A, 1.

a). Proposition de nouvel examen.

La Déléguée des Etats-Unis défend la proposition présentée par la délégation des Etats-Unis en vue d'un nouvel examen de la rédaction du Chapitre IX, Section A, 1, qui avait été approuvée par le Comité. Elle explique que ce nouvel examen a pour but, premièrement, d'inclure parmi les buts de l'Organisation la coopération dans le domaine de l'enseignement et, deuxièmement, de modifier la rédaction de façon à faire ressortir d'une façon parfaitement claire qu'il n'y aurait d'ingérence du Conseil Economique et Social dans les affaires intérieures d'aucun pays. Cette modification serait apportée pour dissiper les craintes qui pourraient se faire jour lorsque la Charte sera soumise à la ratification du Congrès. La Déléguée des Etats-Unis propose en conséquence que le paragraphe soit rédigé comme suit:

"Section A, 1 - En vue de créer les conditions de stabilité et de bien-être nécessaires au maintien entre nations de relations pacifiques et amicales, fondées sur le respect du principe de l'égalité des droits et du droit des peuples, de disposer d'eux-mêmes, l'Organisation favorisera:

a. la solution des problèmes internationaux d'ordre économique, social et sanitaire et des autres problèmes connexes, y compris ceux qui ont trait à l'élévation des niveaux de vie, au plein emploi, et à la réalisation de conditions favorables au progrès et au développement économiques et sociaux;

b. la coopération dans le domaine intellectuel et de l'enseignement, et

c. le respect et l'observance universels des droits de l'homme et des libertés fondamentales pour tous, sans distinction de race, de langue, de religion ou de sexe."

Le Délégué de la Nouvelle Zélande propose que le paragraphe en question fasse l'objet d'un nouvel examen. Sa proposition est appuyée par le Délégué de l'Australie.

Décision: Le Comité décide à l'unanimité (31 - 0) que le paragraphe fera l'objet d'un nouvel examen.

b) Discussion du paragraphe b de la proposition des Etats-Unis.

Le Président invite le Comité à examiner la proposition tendant à inclure dans les buts de l'Organisation la coopération en matière d'enseignement. Cette proposition reçoit l'approbation générale du Comité.

Décision: Le Comité décide à l'unanimité (37 - 0) de renvoyer le paragraphe au Sous-Comité de Rédaction en vue d'inscrire la coopération en matière d'enseignement au nombre des buts de l'Organisation.

c) Examen de la Section a de la proposition des Etats-Unis.

Le Délégué de l'Australie s'oppose à la proposition des Etats-Unis. Il fait observer que l'amendement au Chapitre II proposé par les puissances invitantes et qui prévoit que "rien dans la présente Charte n'autorisera l'Organisation à intervenir dans des questions qui sont essentiellement de la compétence nationale de l'Etat intéressé....", donne toute garantie que l'Organisation n'interviendra pas dans les affaires intérieures d'un Etat membre. Il précise qu'il ne s'agit pas seulement de trouver la solution des problèmes mais aussi d'obtenir des Etats membres qu'ils s'engagent à appliquer les principes de la Charte. Il se

réfère aux déclarations du Président Roosevelt et du Président Truman qui ont fait ressortir que le plein emploi à été adopté comme but par les Etats-Unis. Adopter la nouvelle proposition de la délégation des Etats-Unis serait marquer un recul sur la Charte de l'Atlantique.

Le Délégué de l'Inde soutient que l'exercice de la souveraineté nationale doit être soumis à certaines restrictions. Il rappelle le souvenir de l'anarchie nationale qui a suivi la dernière guerre et insiste sur le fait qu'il est essentiel pour le maintien de la paix que la coopération économique soit assurée. Pour cette raison, il appuie les paroles du Délégué australien.

Le Délégué de l'Union des Républiques Socialistes Soviétiques est lui aussi opposé à la proposition soumise au Comité. La Conférence elle-même, dit-il, est en train de "favoriser des solutions" aux problèmes économiques et sociaux alors que l'Organisation, une fois définitivement établie, devra prendre à tâche de trouver ces solutions. Il rattache le nouvel examen de la présente proposition au projet de révision par le Comité de Direction de la décision prise par le Comité d'admettre à ses séances le Congrès Mondial des Syndicats. Il soutient que l'opinion publique réagira très fâcheusement à l'adoption éventuelle de la présente proposition. Les Délégués de la Nouvelle Zélande, du Mexique, et du Royaume-Uni se prononcent aussi contre la proposition. Le Délégué du Royaume-Uni engage vivement le Délégué des Etats-Unis à retirer son amendement.

Les Délégués du Pérou et des Pays-Bas appuient le point de vue des Etats-Unis. Le Délégué péruvien dit que le Pérou craint également qu'on n'intervienne dans ses affaires intérieures. Le Délégué des Pays-Bas appuie la proposition des Etats-Unis pour cette raison que le texte nouveau ne diffère pas essentiellement de l'ancien. Le Délégué des Etats-Unis marque le fait que son pays a intérêt autant que les autres, à voir réaliser les buts économiques et sociaux de la Charte. Le texte proposé ne vise nullement à enlever quoi que ce soit à la force de la Charte; il a seulement pour but de préciser que les objectifs en question doivent être atteints par le moyen de la coopération internationale.

Le Président ajourne les débats et énonce que la proposition sera mise aux voix à la prochaine séance, si elle est maintenue.

La séance est levée à 23 h. 15.

La Délégation du Vénézuéla présente au Secrétariat un exposé écrit, appuyant l'inclusion parmi les buts de l'Organisation de la coopération internationale en matière d'enseignement et recommandant qu'on évite toute rédaction qui pourrait donner lieu à une interprétation selon laquelle l'Organisation aurait le droit d'intervenir dans les affaires intérieures d'un Etat membre quelconque . La Délégation du Vénézuéla soumet au Comité une rédaction nouvelle et d'une portée élargie du texte relatif aux buts de l'Organisation.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 746 (ENGLISH)
II/3/45
June 1, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 3 Economic and Social Cooperation

MEMORANDUM OF THE DELEGATION OF VENEZUELA ON EDUCATIONAL, SOCIAL, CULTURAL, AND INTELLECTUAL COOPERATION

(Circulated for the Information of Committee II/3)

There is no matter in relation to the peace of the world of more importance than the one which refers to economic and social problems. Threats of war may be eradicated by the intervention of the Assembly or by action of the Security Council, however, the principal object of the world Organization, now being created in San Francisco, is to prevent rather than to cure, and for that purpose the solution of economic, social, cultural, educational, and health problems is paramount.

There are three aspects to the drafting subcommittee's recommendations submitted for consideration relative to amendments to Chapter IX, Section A, paragraph 1, of the Dumbarton Oaks Proposals. We desire to call these to the attention of the Committee.

1. The contention made in the second footnote that the words "cultural includes educational" is incorrect.

> Culture signifies the product of human, conscious activity as opposed to nature, which creates spontaneously and without man's direction. The pyramids of Egypt--that is culture; the Sequoia gigantea of California--that is a wonder of nature.
>
> To Latins culture means the material products of human activity--buildings and bridges, for example--and, together with civilization, implies also the spiritual products of the same human activity--art, music, religion.
>
> To Germans the contrary was true. "Kultur" meant the twisted, spiritual, human activity--or was it inhuman--which they wished to impose upon the world. Civilization for them meant simply material achievements.

Culture, therefore, is something that man creates both in the spiritual and the material terrain.

Education, on the other hand, in its social concept denotes an attempt on the part of the adult members of the human society to transmit its culture.

The carpenter is not the workshop any more than education is culture. Education in other aspects is "something intangible, unpredictable. Education comes from within, it is a man's own doing, or, rather, it happens to him, sometimes because of the teaching he has had, sometimes in spite of it.

"Education is the hope of the world--only in the sense that there is something better than bribery, lies, and violence for righting the world's wrongs". (Jacques Barzun in Teacher in America).

Therefore, I propose that the words "educational" and "cultural" be used separately and neither should be used as synonymous with the other.

2. Any words, terms, or phraseology that might be interpreted as giving the right to interfere in the internal affairs of any of the member states should be deleted (if they are already included in the Charter or the amendments) and avoided in the future, and the drafting committee should be so instructed.

There is no doubt that we are engaged in a play of words and the more involved we get the greater the delusion that we, by the mere juggling of words, are going to solve the problems of the world.

The essential thing is that we must be clear and concise, that we do not puzzle those who have to carry our words into action, that we must not give occasion for double meaning capable of being used against the weak by the powerful or against the honest by the prevaricator.

3. In order to carry out the promotion of international peaceful and friendly relations among the nations and in order to promote among our enemies, through education, the creation of the new social concept of life, the United Nations World Organization should authorize the convocation of a commission for the organization of an Institute for Educational, Social, and Cultural Cooperation and the sponsoring governments should submit to this convention a charter for its adoption, after due study and amendment.

The establishment of such commission is already envisaged in the amendment of the four sponsoring governments to Chapter IV, Section D, paragraph 1, which reads:

"The Economic and Social Council should set up commissions in the fields of economic activity, social activity, cultural activity, promotion of human rights and any other field within the competence of the Council. These commissions should consist of experts. There should be a permanent staff which should constitute a part of the Secretariat of the Organization."

We hereby propose the following charter: Plans for the Formation of an International Institute for Educational, Social, Cultural, and Intellectual Cooperation.

INTRODUCTORY ARTICLE

The International Institute for Educational, Social, Cultural, and Intellectual Cooperation is established and shall operate in accordance with the following provisions and under the directives of the Economic and Social Council:

ARTICLE 1. PURPOSES

1. To obtain by voluntary research, exchange and other means information on the educational and social status of populations of the member nations in order to promote a better understanding between them and to correct, among our enemies, the erroneous teaching against democracy, against the dignity of man, and against the four freedoms.

2. To formulate a report or survey of the educational and social problems of the world and research services for the enlightenment of public opinion in all countries.

3. To propose further plans for the educational and social system of other nations which so request them.

4. To promote international exchange of information on cultural, educational, and social problems.

5. To provide for exchange of teachers, lecturers, and facilities internationally made available for such purpose.

6. To proceed in its purpose, taking into consideration that its policies should be rather general and of an advisory nature and with all due regard to the sovereign rights of each nation.

7. To implement, within the scope of its special functions, recommendations made to it by the General Assembly and, in turn, submit to the letter whatever recommendations it may consider on its own initiative opportune in the field of intellectual cooperation and in the defense and promotion of the moral interests of humanity.

8. To provide the Secretary General of the Organization with the information which he in turn may need to inform the Economic and Social Council.

9. To assist the Security Council when the latter may request such assistance.

10. To make efforts to reduce illiteracy throughout the world and for the protection of the international rights of man.

11. To assist in the studies of the related basic problems of nutrition, housing, and sanitation.

12. To stimulate vocational and technical training to prepare man for gainful occupation, thus increasing the purchasing power of the peoples of the world, helping them to attain higher standards of living.

13. To arrange for scholarships and for financial help to institutions of learning or to individuals, with the purpose of promoting the expansion and growth of cultural and social improvements among the peoples of the world, thus instrumenting their democratic institutions and promoting respect for human rights and for equality of men, regardless of sex, race, or sect.

14. To establish, clarify, and coordinate relations with various specialized international organizations brought into relationship with the Organization.

MEMBERSHIP

Membership shall be open to all the nations of the world, whether or not of the United Nations.

PRINCIPAL ORGANS

a. International, Social, Cultural, and Educational Congress

b. Permanent Social, Cultural, and Educational Council

c. Secretariat and subsidiary agencies

Composition of the International Assembly: All nations of the World should be members of the International Assembly and should have a number of representatives to be specified in the charter.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc.746 (FRENCH)
II/3/45
June 1, 1945

COMMISSION II General Assembly

Comité 3 Coopération Economique et Sociale

MEMORANDUM DE LA DELEGATION DU VENEZUELA EN MATIERES SOCIALE, CULTURELLE, INTELLECTUELLE ET EN MATIERE D'EDUCATION

(Distribué à titre d'information pour le Comité II/3)

Nulle question n'a plus d'importance, pour la paix mondiale que celle qui se rapporte aux problèmes économiques et sociaux On peut exterper les menaces de guerre, grâce à l'intervention de l'Assemblée ou à l'action du Conseil de Sécurité, mais le but principal de l'Organisation mondiale, que l'on établit en ce moment à San Francisco, est de prévenir plutôt que de guérir; c'est pourquoi la solution des problèmes d'ordre économique, social, culturel ainsi que ceux qui concernent l'éducation et l'hygiène, est d'une importance fondamentale.

Les recommandations soumises pour examen par le sous-comité de rédaction et relatives aux amendements du Chapitre IX, Section A, paragraphe 1, des Propositions de Dumbarton Oaks, présentent trois aspects principaux, sur lesquels nous désirons attirer l'attention du Comité:

1. La phrase de la seconde note de bas de page qui prétend que les mots "culturels" ont également le sens "d'éducation", est inexacte.

CULTURE signifie le produit de l'activité humaine consciente, opposée à la nature qui crée spontanément et sans la direction de l'Homme.
LES PYRAMIDES D'EGYPTE sont le résultat de la culture.
LES SEQUOIAS GEANTS DE LA CALIFORNIE sont une merveille de la nature.

Pour la race latine, la culture est exprimée par les résultats matériels de l'activité humaine - tels que les édifice, les ponts - et, liée au concept de civilisation elle sous-entend aussi les résultats spirituels de cette même activité humaine: les arts, la musique et la religion.

Pour les Allemands c'est le contraire qui est vrai. Le mot "Kultur" représentait cette perversion de l'activité spirituelle et humaine - ou, devrait-on dire inhumaine ? - qu'ils

voulaient imposer au monde. Pour eux, le concept de civilisation ne représentait que des réalisations matérielles.

La culture est donc quelque chose que crée l'homme dans les domaines spirituel et matériel.

D'autre part, l'éducation dans sa conception sociale, montre un effort de la part des membres adultes de la société humaine, pour en transmettre la culture.

Le Charpentier n'est pas l'atelier, pas plus que l'éducation n'est la culture. Sous ses autres aspects, l'éducation est quelque chose d'intangible, d'imprévisible. Elle vient de la vie intérieure de l'homme, c'est une création personnelle de l'homme, ou plutôt il l'acquiert parfois, grâce à l'instruction qu'on lui a donnée, parfois aussi malgré cette éducation.

"L'éducation est l'espoir du monde - seulement dans ce sens qu'il existe en vérité quelque chose de mieux que la corruption, les mensonges, et la violence, pour redresser les torts du monde." (Jacques Barzun dans "L'Educateur en Amérique").

Je propose donc que les mots "en matière d'éducation et "culturels" soient employés séparément et qu'aucun ne soit employé comme synonyme de l'autre.

2. Tous les mots, phrases qui pourraient être interprétés comme donnant le droit de s'immiscer dans les affaires nationales d'un état membre, devraient être supprimés (s'ils sont déjà inclus dans la Charte ou les amendements) et évités à l'avenir. Le Comité de rédaction devrait recevoir des instructions à cet effet.

Il me semble, sans aucun doute, que nous entrons sur la voie de la logomachie; plus nous nous y engagerons, plus nous nous laisserons prendre au leurre de croire qu'en jonglant simplement avec des mots, nous résoudrons les problèmes du monde.

Le fait essentiel est que nous devons nous exprimer d'une manière claire et concise, afin de ne pas plonger dans la perplexité ceux qui devront mettre nos textes à exécution. Nous ne devons donc pas laisser subsister la possibilité des termes à double sens dont les puissants se serviraient contre les faibles et les prévaricateurs, contre ceux qui vivent dans l'honnêteté.

3. Afin d'affermir les relations pacifiques et amicales entre les nations, et afin de favoriser, par l'éducation, la création d'une nouvelle conception de la vie parmi nos ennemis, l'Organisation mondiale des Nations Unies devrait autoriser la convocation d'une commission qui serait chargée d'organiser un Institut de la coopération en matière sociale, culturelle et en

matière d'éducation et les gouvernements invitants devraient soumettre un projet de Charte à la présente Conférence pour qu'elle en adopte le texte après l'avoir dûment étudié et amendé.

La création d'une commission de ce genre est déjà envisagée dans l'amendement des quatre gouvernements invitants au paragraphe 1 de la Section D du Chapitre IX, qui est ainsi conçu:

> "Le Conseil Economique et Social devrait instituer des commissions pour les questions économiques, sociales et culturelles, le développement des droits de l'être humain et pour toute autre question de la compétence du Conseil. Ces commissions seront composées d'experts; elles disposeront d'un personnel permanent qui fera partie du Secrétariat de l'Organisation."

Par les présentes nous proposons le projet de charte ci-après:

Projet visant la création d'un Institut international de coopération en matiere sociale, culturelle, intellectuelle et en matière d'éducation.

PREAMBULE

Il est créé un Institut international de coopération en matière sociale, culturelle, intellectuelle et en matière d'éducation qui fonctionnera conformément aux dispositions ci-après et selon les directives du Conseil Economique et Social.

ARTICLE 1. BUTS

1. Obtenir par le moyen d'enquêtes libres, d'échanges de renseignements et d'autres moyens, des informations sur le niveau social et le niveau d'instruction des peuples des nations membres en vue d'améliorer leur entente et, chez nos ennemis, de rectifier l'enseignement erroné contre la démocratie, contre la dignité de l'homme et contre les quatre libertés.

2. Elaborer un rapport ou un exposé d'ordre général sur les problèmes d'éducation et les problèmes sociaux du monde et sur les services de recherches destinés à éclairer l'oponion publique de tous les pays.

3. Proposer de nouveaux plans relatifs au système d'éducation et au système social des autres nations qui le demanderont.

4. Favoriser l'échange international de renseignements sur les problèmes d'ordre culturel, social et d'éducation.

5. Organiser l'échange de professeurs, de conférenciers et les facilités d'ordre internationale qu'on pourra mettre à la disposition de ces activités.

6. Exécuter la tâche qui lui est assignée, en prenant en considération le fait que sa ligne de conduite doit être d'ordre général et de nature consultative et doit tenir le plus grand compte des droits souverains de chaque nation.

7. Donner suite, dans la limite de ses fonctions spéciales aux recommandations de l'Assemblée Générale et, à son tour, soumettre à celle-ci toute recommandation que, de sa propre initiative, elle jugerait opportune dans le domaine de la coopération intellectuelle et dans la défense et le développement des intérêts moraux de l'homme.

8. Fournir au Secrétaire Général de l'Organisation la documentation qui pourrait lui être nécessaire pour informer le Conseil Economique et Social.

9. Prêter son concours au Conseil de Sécurité lorsque celui-ci le réclamera.

10. S'efforcer de réduire l'analphabétisme dans le monde et de protéger les droits internationaux de l'homme.

11. Participer à l'étude des problèmes fondamentaux concernant l'alimentation, l'habitation et l'hygiène.

12. Stimuler la formation professionnelle et technique, afin de préparer les hommes à des activités lucratives, en augmentant ainsi le pouvoir d'achat des peuples du monde et en les aidant à atteindre un niveau de vie plus élevé.

13. Organiser la distribution de bourses, de subventions aux établissements d'enseignement ou à des particuliers, en vue de développer la culture et le progrès social parmi les peuples du monde, en vue de fortifier leurs institutions démocratiques et de stimuler le respect des droits et de l'égalité entre les êtres humains quel que soit leur sexe, leur race ou leur religion.

14. Etablir, préciser et coordonner les relations avec les diverses organisations techniques internationales mises en rapport avec l'Organisation.

ADMISSION

L'Institut International sera ouvert à toutes les nations du monde, qu'elles soient ou non membres des Nations Unies.

PRINCIPAUX ORGANES

a. Congrès International, social, culturel et d'éducation

b. Conseil permanent social, culturel et d'éducation

c. Secrétariat et organismes subsidiaires

Composition de l'Assemblée Internationale: Toutes les nations du monde devraient être membres de l'Assemblée Générale, et elles devraient y avoir un nombre de représentants spécifié par la Charte.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
WD 17 (ENGLISH)
II/3/22
May 22, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 3 Economic and Social Cooperation

TEXT OF PROPOSED REDRAFT OF CHAPTER IX, SECTION A.1 BY THE UNITED STATES DELEGATION

Section A.1. With a view to the creation of conditions of stability and well-being which are necessary for peaceful and friendly relations among nations based on respect for the principle of equal rights and self-determination of peoples, the Organization shall promote:

a. solutions of international economic, social, health and other related problems, including those relating to the attainment of higher standards of living, full employment, and conditions of economic and social progress and development;

b. cultural and educational cooperation; and

c. universal respect for, and observance of, human rights and fundamental freedoms for all without distinction as to race, language, religion or sex.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
W D 17 (FRENCH)
II/3/22
May 22, 1945

COMMISSION II General Assembly

Comité 3 Coopération Economique et Sociale

NOUVELLE REDACTION DU CHAPITRE IX SECTION A.1 PROPOSEE PAR LA DELEGATION DES ETATS-UNIS.

Section A.1. En vue de créer les conditions de stabilité et de bien-être nécessaires aux relations pacifiques et amicales entre nations, qui sont fondées sur le respect du principe de l'égalité des droits et du droit des peuples à disposer d'eux-mêmes, l'Organisation favorisera :

a. la solution des problèmes internationaux dans les domaines économique, social, de l'hygiène publique et autres problèmes connexes, entre autres le relèvement des niveaux d'existence, les conditions d'un emploi intégral de la main-d'oeuvre et du progrès économique et social.

b. la collaboration dans le domaine de la culture et de l'enseignement; et

c. le respect universel et l'observance des droits de l'homme et des libertés fondamentales de tous les êtres humains, sans distinction de race, de langue, de religion ou de sexe.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 589 (ENGLISH)
II/3/29
May 25, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 3 Economic and Social Cooperation

TEXT OF MEMORANDUM OF THE GREEK DELEGATION CONCERNING IMPLEMENTATION OF THE COMPETENCE OF THE ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

A - Factual

(1) Most countries of Europe and great areas in Asia have witnessed the destruction of their technical works, buildings and houses.

(2) In countries which were not invaded or did not serve as battlefields and which therefore did not suffer destruction, a large-scale transference of population has occurred and this calls for new technical works, buildings and houses.

(3) Throughout the world post-war security organization and the inevitable changes in the economic and social structure of societies will bring about the transplanting of population, and will demand new works to provide for communications, shelter and production.

(4) Thus, the whole world will be faced simultaneously with unprecedented housing needs, demanding the production of technical works to an extent several times as great as in the pre-war period.

(5) Concurrently with increasing needs, production capacity has greatly diminished. Large factories formerly producing building materials have been destroyed or have been converted to the production of war materials. Stocks of industrial technical products have been exhausted. For some years to come the exploitation of sources of raw materials for building, especially lumber, will be curtailed, because during the war these sources have suffered deterioration on account of faulty and intensive exploitation. Technical personnel, of every grade, has decreased in number all over the world. The technical experts had to choose between changing profession--their own business being at a standstill--or dying of hunger and disease. The new generations of technical experts were small in number and less well trained.

(6) On the other hand, new industries sprang up, new raw

materials, novel methods of production, new classes of technical experts appeared, and all these have to be harnessed to the peaceful reconstruction of the world.

(7) Thus the world finds itself confronted by the great problem of housing, building and technical reconstruction, but possesses relatively, few means for the accomplishment of its task. Technical possibilities of solving the problem do, however, exist and they merit close investigation.

B - Consequences

(1) The reconstruction of the world will take time, a fact that might have tremendous consequences upon economic rehabilitation, social development, and security. Freedom from want will remain an utopia if we fail to provide housing facilities at the location of employment. The lack of such facilities constitutes an obstacle to the full utilization of resources and manpower. Freedom from want will not be achieved if we fail to plan for productive works and the means of transportation.

(2) Reconstruction will be attempted in an uneconomic way, because every country will attempt to secure simultaneously manpower and raw materials for building purposes and, as a consequence, prices will rise to high levels.

(3) Reconstruction will take place in an unequitable manner because nations possessing the technical means of production will enjoy the necessary facilities, in contradistinction to other nations.

(4) Thus after a few years some nations will be in a position to build on a luxurious scale, whereas others, which fought in the front line and suffered terrible devestation for the common cause will not be able to build even on the most modest scale, the small and simple homes necessary for their survival. International balance and security might thereby be imperiled.

C - Proposals

(1) It is imperative that the initiative be taken immediately by the United Nations, not only on account of the situation that has already arisen, but because of the terrible conditions that may ensue if the various countries are left to themselves to deal with the problem of reconstruction. Greece has faced this problem in an acute form on account of the destruction of a great part of her houses, buildings and technical works and the transplanting of her population, and wishes to call the attention of everyone to the acute danger that exists.

(2) The speedy and just economic reconstruction of the world, which is an indispensable condition of peace, demands

the collaboration of the United Nations.

(3) Their collaboration should aim at:

(a) The best possible distribution of raw materials for building purposes.

(b) The best possible distribution of technical personnel.

(c) The control, approval and coordination of the programs of reconstruction of housing and plans of technical development of every nation, in a way that would insure an equitable measure of reconstruction in accordance with the requirements and the average standard of living of every country.

(d) The drafting and application of a rational physical planning for every country, in accordance with the economic and social views of the security committees.

(e) The investigation and surveying of the conditions of life and needs of every people for the information of the committees, and the drafting of future plans in accordance with the views of the committees.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 589 (FRENCH)
II/3/29
May 25, 1945

COMMISSION II General Assembly

Comité 3 Cooperation Economique et Sociale

TEXTE DU MEMORANDUM DE LA DELEGATION GRECQUE SUR LES FONDEMENTS DE LA COMPETENCE DU CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

A - Exposé des faits

(1) La plupart des pays d'Europe et de grandes regions d'Asie ont vu leur équipement technique, leurs bâtiments et leurs logements détruits.

(2) Dans les pays qui n'ont pas été envahis, ou qui n'ont pas servi de champs de bataille, et qui par conséquent n'ont pas subi de destruction, il s'est produit un déplacement de population de grande envergure qui nécessite un nouvel équipement technique, de nouveaux bâtiments, et de nouvelles maisons.

(3) L'Organisation de la Sécurité d'après guerre et les inévitables changements dans la structure économique et sociale des sociétés amèneront dans le monde entier des déplacements de population et nécessiteront de nouvelles usines afin de pourvoir aux communications, aux abris et à la production.

(4) Ainsi, le monde entier devra faire face simultanément à des besoins de logements sans précedent, exigeant une production des usines techniques plusieurs fois supérieure à celle d'avant guerre.

(5) En même temps que les besoins ont augmenté, la capacité de production a beaucoup diminué. De grandes fabriques qui produisaient auparavant des matériaux de construction ont été détruites ou converties pour la production de matériel de guerre. Les provisions de produits techniques industriels sont épuisées. Pendant plusieurs années, l'exploitation des sources de matières premières pour la construction, en particulier le bois, sera réduite, parce que pendant la guerre, ces sources ont subi des dommagés du fait d'une exploitation défectueuse et intensive. Dans le monde entier, les effectifs du personnel technique de tout rang, ont diminué.

Les experts techniques ont dû, ou bien changer de profession (leurs affaires étant arrêtées) ou bien mourir de faim et de maladie. Les experts de la nouvelle génération sont peu nombreux et moins bien préparés.

(6) D'autre part, de nouvelles industries se sont développées; de nouvelles matières premières, de nouvelles méthodes de production, de nouvelles catégories d'experts techniques ont surgi et tous ces éléments devront être attelés à la reconstruction pacifique du monde.

(7) Ainsi, le monde doit faire face à de graves problèmes de logement, de construction et de reconstruction techniques, mais il possède relativement peu de moyens pour accomplir cette tâche. Cependant, il existe des possibilités techniques pour résoudre le problème et elles méritent d'être étudiées d'une façon approfondie.

B - CONSEQUENCES

(1) La reconstruction du monde prendra du temps, et ce fait peut avoir d'énormes conséquences pour la restauration économique, le développement social et la sécurité. La libération du besoin demeurera une Utopie si nous ne pouvons fournir des facilités de logement sur les lieux de travail. L'absence de telles facilités constitue un obstacle à l'utilisation complète des ressources et de la main-d'oeuvre. Nous n'obtiendrons pas la libération du besoin si nous n'établissons pas un plan d'usines productives et de moyens de transport.

(2) Les essais de reconstruction seront entrepris d'une manière anti-économique parce que tous les pays essayeront d'obtenir simultanément la main-d'oeuvre et les matières premières pour la construction et, en conséquence, les prix atteindront des niveaux élevés.

(3) La reconstruction se fera d'une manière peu équitable parce que les Nations possédant les moyens techniques de production, jouiront des facilités nécessaires, contrairement aux autres nations.

(4) Ainsi, au bout de quelques années, certaines nations seront en mesure de construire sur une très grande échelle tandis que d'autres, qui ont été au front en première ligne et ont subi une dévastation terrible pour la cause commune, seront incapables de construire même sur une échelle très modeste, les petites maisons simples nécessaires à leur existence. L'équilibre et la sécurité internationale seraient ainsi mises en danger.

C - PROPOSITIONS

(1) Il est absolument nécessaire que les Nations Unies prennent immédiatement des initiatives, non seulement à cause de la situation présente, mais également en raison des conditions terribles qui peuvent survenir si les différents pays sont laissés à eux-mêmes pour résoudre le problème de la reconstruction. La Grèce s'est heurtée à ces difficultés sous une forme aigüe, du fait de la destruction d'une grande partie de son équipement technique et du déplacement de sa population; elle désire attirer l'attention de chacun sur le grave danger qui menace.

(2) Une reconstruction économique du monde rapide et juste est la condition indispensable de la paix et exige la collaboration des Nations Unies.

(3) Leur collaboration devrait viser les buts suivants:

(a) La distribution la plus équitable possible des matières premières pour la construction.

(b) La distribution la plus équitable possible du personnel technique.

(c) Le contrôle, l'approbation et la coordination des programmes de reconstruction, de logement et des plans de développement technique de toutes les nations, d'une manière qui assurera un degré de reconstruction suffisant, tenant compte des besoins et du niveau de vie moyen de chaque pays.

(d) La rédaction et l'application d'un plan matériel rationnel pour chaque pays conformément aux vues économiques et sociales des Comités de Sécurité.

(e) Des enquêtes sur les conditions de vie et les besoins de chaque peuple, à titre d'information pour les comités, et la rédaction de plans futurs conformes aux vues des comités.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 585 (FR., ENG.)
II/3/24
May 24, 1945

COMMISSION II General Assembly

Comité 3 Coopération Economique et Sociale

ORDRE DU JOUR DE LA ONZIEME SEANCE DU COMITE II/3

24 mai, 1945

1. Proposition des Etats-Unis relative à un nouvel examen du Chapitre IX, Section A, 1.
2. Troisième et quatrième rapports du Sous-comité de Rédaction.
3. Communication du Comité III/4 sur les formes régionales de la coopération sociale, économique et intellectuelle.
4. Relations entre l'Assemblée Générale, le Conseil Economique et Social et les Organisations techniques -- Chapitre IX,A2; Chapitre IX, B2.
5. Organisation et procédure du Conseil Economique et Social — Chapitre IX. D1 et 3.

AGENDA FOR ELEVENTH MEETING OF COMMITTEE II/3

May 24, 1945

1. U.S. Proposal to Reconsider Chapter IX, Section A, 1.
2. Third and Fourth Reports of Drafting Subcommittee.
3. Communication from Committee III/4 on Regional Forms of Social, Economic, and Cultural Cooperation.
4. Relation of General Assembly and the Economic and Social Council to Specialized Organizations — Chapter IX, A2; Chapter IX, B2.
5. Organization and Procedure of the Economic and Social Council — Chapter IX, D1 and 3.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 567 (ENGLISH)
II/3/27
May 25, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 3 Economic and Social Cooperation

SUMMARY REPORT OF ELEVENTH MEETING OF COMMITTEE II/3

Veterans Building, Room 223, May 24, 1945, 10:40 a.m.

The eleventh meeting of Committee II/3 was convened by its Chairman at 10:40 a.m.

1. Reconsideration of Chapter IX, Section A, paragraph 1

The Delegate of the United States stated that the United States Delegation was willing to withdraw its redraft of sub-paragraph a. She stated that the Delegation was most warmly in favor of the proposed objectives of the Organization and had every hope that the United States would collaborate in attaining those objectives. The question was merely a matter of wording to insure that there would be no interference by the Organization in the domestic affairs of any member. She said that the views of the Delegation would be adequately met if the Rapporteur should include in his report the following statement:

> "The members of Committee 3 of Commission II are in full agreement that nothing contained in Chapter IX can be construed as giving authority to the Organization to intervene in the domestic affairs of member states."

The Delegate of Australia supported the suggestion of the United States Delegate and moved that the proposed words be included in the Rapporteur's report. This motion was seconded by the Delegate of France and supported by the Delegate of the United Kingdom.

> Decision: It was voted unanimously (37-0) that the proposed words be included in the report of the Rapporteur.

2. Report of the Drafting Subcommittee

The Chairman invited consideration of the third report of the drafting subcommittee.

A. Chapter IX, Section C. The Delegate of France moved the adoption of the redrafts submitted by the subcommittee. He also referred to the French proposal to include consideration of access to raw materials amongst the functions of the Economic and Social Council.

Various other delegates supported the French proposal on raw materials, and the Chairman stated that this question would be considered by the drafting subcommittee when it came to Chapter IX, Section A, 2. The Delegate of Argentina referred also to the question of equal access to capital goods.

The Delegate of Uruguay spoke on the omission in the redraft of IX, C, of any mention of the power of the Economic and Social Council to initiate conventions. At the request of the Chairman the Delegate of Australia pointed out that such a power had been proposed by Australia but its consideration by the drafting subcommittee had been deferred until the question of the functions of the General Assembly in relation to conventions had been studied by Committee II/2.

The Delegate of Greece urged that the Organization should be empowered to assist in the reconstruction of territories devastated by the war. He referred to the memorandum of the Greek Delegation which had been distributed to the Committee. This proposal was supported by the Delegates of Belgium, the U.S.S.R., France, Argentina, and Luxembourg. The Delegate of the United Kingdom expressed full sympathy with the need to stress the urgency of reconstruction but argued that the question was so urgent and so immediate that it would have to be dealt with before the Economic and Social Council came into operation. It seemed to be the general sense of the meeting that reconstruction should be considered in the Charter and the Chairman instructed the drafting subcommittee to work out appropriate wording.

The Delegates of Panama and Haiti suggested that the word "educational" be included in Section C in view of the amendment to IX, A, 1, which had been proposed by the United States and accepted by the Committee. The Chairman stated that the drafting committee would make all changes

consequential on acceptance of the United States amendment.

The Chairman then put the redraft of IX, C, to a vote.

Decision: The Committee voted unanimously (36-0) to accept IX, C, as redrafted in the form appended to this Summary.

B. Chapter V, Section B, paragraph 7

Decision: The Committee voted unanimously (1) to adopt this paragraph after adding the words "cultural, health," after the word "social"; and also to adopt the amendment proposed by the sponsoring governments as a new paragraph 7 (1); and (2) to recommend to Committee II/1 that it consider whether the provisions of Chapter V, Section B, 5, are broad enough to cover the variety of financial and budgetary arrangements which it may be necessary to make with existing and future specialized agencies.

C. Chapter IX, Section A, paragraph 1 (1). The Delegate of the United States proposed that the wording of this proposed new paragraph should be clarified. This question was held over.

The Committee adjourned at 12:50 p.m.

Section C. Functions and Powers of the Economic and Social Council

The Economic and Social Council shall be empowered:

(a) to carry out, within the scope of its functions, recommendations of the General Assembly;

(b) to make recommendations, on its own initiative, for promoting respect for, and observance of, human rights and fundamental freedoms;

(c) to make and to initiate studies and reports with respect to international economic, social, cultural, health, and other related matters, and to make recommendations, on its own initiative, on such matters to the General Assembly, to the members of the Organization, and to specialized organizations or agencies concerned;

(d) to coordinate the activities of the economic, social, cultural, health, and other specialized organizations or agencies brought into relation with the Organization, through consultation with, and recommendations to, such organizations or agencies, and through recommendations to the General Assembly and to the members of the Organization;

(e) to obtain regular reports from the specialized organizations or agencies; to obtain reports from the members of the Organization and from the specialized organizations or agencies on the steps taken to give effect to its own recommendations and to those of the General Assembly; and to communicate its observations on such reports to the General Assembly;

(f) to perform services at the request of members of the Organization and at the request of specialized organizations or agencies with respect to economic, social, cultural, health, and other related matters, subject to the approval of the General Assembly;

(g) to call, in accordance with the rules prescribed by the Organization, international conferences on matters falling within the scope of the functions of the Council;

(h) to furnish information to the Security Council;

(i) to assist the Security Council upon its request; and

(j) to perform such other functions within the general scope of its competence as may be assigned to it by the General Assembly.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 567 (FRENCH)
II/3/27
May 25, 1945

COMMISSION II General Assembly

Comité 3 Coopération Economique et Sociale

COMPTE RENDU REVISE DE LA ONZIEME SEANCE DU COMITE II/3

Veterans Building, Salle 223, le 24 mai 1945 à 10 h.40.

La onzième séance du Comité II/3 est ouverte à 10 h 40 par le Président.

1. Réexamen du Chapitre IX, Section A, paragraphe 1.

La Déléguée des Etats-Unis déclare que sa délégation est disposée à retirer son projet revisé d'alinéa a). La délégation des Etats-Unis est chaleureusement en faveur des buts proposés pour l'Organisation et ne doute pas que les Etats-Unis collaboreront aux efforts qui seront tentés pour les atteindre. Il s'agit simplement d'une question de rédaction et de bien marquer que l'Organisation n'interviendra pas dans les affaires intérieures d'un membre quelconque. Sa délégation serait satisfaire si le Rapporteur insérait la déclaration suivante dans son rapport:

> "Les membres du Comité 3 de la Commission II reconnaissent pleinement que le Chapitre IX ne contient rien qui puisse être interprêe comme conférant à l'Organisation le pouvoir d'intervenir dans les affaires intérieures d'Etats membres."

Le délégué de l'Australie appuie la suggestion de la déléguée des Etats Unis et propose que la phrase reproduite ci-dessus soit incluse dans le rapport du Rapporteur. Cette proposition est appuyée par les délégués de la France et du Royaume-Uni.

> Décision: Il est décidé à l'unanimité (par 37 voix contre 0) d'inclure la phrase proposée dans le rapport du Rapporteur.

2. Rapport du Sous-Comité de Rédaction.

Le Président ouvre la discussion sur le troisième rapport du Sous-Comité de Rédaction.

A. Chapitre IX, Section C. Le délégué de la France propose l'adoption des projets revisés soumis par le Sous-Comité. Il mentionne également la proposition française d'inclure l'étude de la question de l'accès aux matières premières parmi les fonctions du Conseil Economique et Social.

Plusieurs autres délégués appuient la proposition française relative aux matières premières, et le Président déclare que cette question sera examinée par le Sous-Comité de Rédaction lorsqu'il abordera le Chapitre IX, Section A,2. Le Délégué de l'Argentine mentionne également la question de l'égalité d'accès aux biens de capital.

Le Délégué de l'Uruguay signale l'omission, dans le projet revisé de IX, C, de toute mention du droit du Conseil Economique et Social de provoquer la conclusion de conventions. A la demande du Président, le Délégué de l'Australie fait observer que l'octroi de ce droit avait été proposé par l'Australie mais que l'examen de la question par le Sous-Comité de Rédaction avait été renvoyé jusqu'à ce que la question des fonctions de l'Assemblée Générale, relativement aux conventions, ait été étudiée par le Comité II/2.

Le Délégué de la Grèce recommande que l'Organisation soit mise en mesure d'aider à la reconstruction des territoires dévastés par la guerre. Il se réfère au memorandum de la délégation grecque qui a été distribué au Comité. Cette proposition est appuyée par les Délégués de la Belgique, de L'U.R.S.S., de la France, de l'Argentine et du Luxembourg. Le Délégué du Royaume-Uni comprend parfaitement l'importance de cette reconstruction, mais il estime que cette question est d'une telle urgence qu'il faudra s'en occuper avant même que le Conseil Economique et Social entre en activité. Il semble que la tendance générale soit que la question de la reconstruction fasse l'objet de dispositions de la Charte et le Président charge le Sous-Comité de Rédaction de rédiger un texte dans ce sens.

Les Délégués du Panama et d'Haiti proposent que le mot "éducatif" soit inclus dans la Section C, à cause de l'amendement relatif au paragraphe IX, A, 1, qui a été proposé par les Etats-Unis et accepté par le Comité. Le Président déclare que le Comité de Rédaction introduira tous les changements rendus nécessaires par l'adoption de l'amendement des Etats-Unis.

Le Président met alors aux voix le projet revisé de section IX, C.

Décision: Le Comité, à l'unanimité (par 36 voix contre 0), accepte IX, C, sous la forme revisée qui figure en annexe au présent résumé.

B. Chapitre V, Section B, 7.

Décision: Le Comité décide à l'unanimité:(1) d'adopter ce paragraphe en y ajoutant les mots "culturels, d'hygiène" après le mot "sociaux;" ainsi que, à titre de nouveau paragraphe 7 (1) l'amendement proposé par les gouvernements invitants; et (2) de recommander au Comité II/1 d'examiner si les dispositions du Chapitre V, Section B, 5, sont assez larges pour couvrir les divers arrangements financiers et budgétaires qu'il pourra être nécessaire de conclure avec les organisation techniques présentes ou futures.

C. Chapitre IX, Section A, paragraphe 1 (1).

La Déléguée des Etats Unis propose que la rédaction de ce nouveau paragraphe soit précisée. Cette question est ajournée.

La séance est levée à 12 h 50.

Section C. Fonctions et Pouvoirs du Conseil Economique et Social.

Le Conseil Economique et Social aura le pouvoir:

(a) de mettre à exécution, dans le cadre de ses fonctions, les recommandations de l'Assemblée Générale;

(b) de formuler, sous sa propre initiative, des recommandations en vue d'assurer le respect des droits de l'homme et des libertés fondamentales;

(c) de faire et d'aborder des études et des rapports sur les questions internationales dans les domaines économique, social, intellectuel, d'hygiène publique, et toutes autres questions connexes et de présenter, sous sa propre initiative, des recommandations sur ces questions à l'Assemblée Générale, aux membres de l'Organisation et aux organismes ou offices techniques intéressés;

(d) de coordonner les activités des organismes et offices opérant dans le domaine économique, social, intellectuel, d'hygiène publique et des autres organismes ou offices techniques rattachés à l'Organisation, par le moyen de consultations avec ces organismes et offices et de recommandations qui leur seront adressées ainsi qu'à l'Assemblée Générale et aux membres de l'Organisation;

(e) de se faire remettre périodiquement des rapports des organismes ou offices techniques; d'obtenir des membres de l'Organisation et des organismes ou offices techniques des rapports sur les mesures prises pour exécuter ses propres recommandations et celles de l'Assemblée Générale; et de transmettre à l'Assemblée Générale, ses observations sur ces rapports;

(f) de rendre les services qui pourraient lui être demandés par les membres de l'Organisation ou par les organismes ou offices, dans les domaines économique, social, intellectuel, d'hygiène publique et autres domaines connexes sous réserve de l'approbation de l'Assemblée Générale;

(g) de convoquer, conformément aux règles prescrites par l'Organisation, des conférences internationales pour résoudre des problèmes qui entrent dans la sphère d'activité du Conseil;

(h) de fournir toutes informations utiles au Conseil de Sécurité;

(i) d'assister le Conseil de Sécurité sur la demande de

celui-ci; et

(j) de s'acquitter, dans la limite de sa compétence, de toutes autres fonctions qui peuvent lui être assignées par l'Assemblée Générale.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 542 (ENGLISH)
II/3/25
May 24, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 3 Economic and Social Cooperation

COMMUNICATION FROM COMMITTEE III/4 ON REGIONAL FORMS OF SOCIAL, ECONOMIC, AND CULTURAL COOPERATION

The Secretary of Committee II/3 has received the following communication from the Secretary of Committee III/4:

I presume that you will have noted paragraph 1 on page 1 of the "Interim Report to Committee III/4 on the Work of Subcommittee III/4/A, submitted by the Rapporteur, Dr. V. K. Wellington Koo (China)" (Doc. 335 of May 15, 1945), which reads:

> "1. Competence of Committee III/4 on Regional Forms of Social, Economic and Cultural Cooperation.
>
> "The Subcommittee has unanimously recommended:
>
> "That consideration of regional forms of social and economic cooperation fall exclusively within the competence of Committee II/3 and that the work of Committee III/4 relates only to Chapter VIII, Section C, but a reference to such forms in the text of Chapter VIII, Section C is not precluded."

The Rapporteur's interim report, including the paragraph quoted above, was approved by the full Committee, III/4, on the same day, May 15, 1945.

The Chairman of Committee III/4, Dr. Alberto Lleras Camargo (Colombia) has asked me to bring the above facts to your attention formally for such presentation to your Chairman or Committee as you may deem appropriate.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 542 (FRENCH)
II/3/25
May 24, 1945.

COMMISSION II General Assembly

Comité 3. Coopération Economique et Sociale

COMMUNICATION DU COMITE III/4 SUR LES FORMES REGIONALES DE COOPERATION SOCIALE, ECONOMIQUE ET INTELLECTUELLE

Le Secrétaire du Comité II/3 a reçu la communication suivante du Secrétaire du Comité III/4:

Je présume que vous avez remarqué le paragraphe 1 de la page 1 du "Rapport provisoire au Comité III/4 sur le travail du Sous-comité III/4/A, soumis par le Rapporteur, Dr. V.K. Wellington Koo (Chine)" (Doc. 335 du 15 mai 1945). Ce paragraphe est ainsi conçu:

> "1. Compétence du Comité III/4 sur les formes régionales de Coopération Sociale, Economique et Intellectuelle.
>
> "Le Sous-comité recommande unanimement:
>
> "Que l'examen des formes régionales de Coopération Sociale et Economique soit exclusivement du ressort du Comité II/3 et que le travail du Comité III/4 porte uniquement sur le Chapitre VIII, Section C; il n'est pas exclu toutefois que ces formes de coopération puissent être visées dans le texte du Chapitre VIII, Section C."

Le Rapport provisoire du Rapporteur, y compris le paragraphe cité ci-dessus, a été accepté par le Comité III/4, le même jour, 15 mai 1945.

Le Président du Comité III/4, Dr. Alberto Lleras Camargo (Colombie) m'a demandé d'attirer formellement votre attention sur les faits ci-dessus afin que vous en fassiez part à votre Président ou à votre Comité, comme vous le jugerez bon.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 579 (ENGLISH)
II/3/28
May 25, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 3 Economic and Social Cooperation

RECOMMENDATION
PROPOSED BY
THE FRENCH DELEGATION ON CULTURAL COOPERATION
Circulated for the Information of Committee II/3

WHEREAS

- peace between the Nations, to be sure and lasting, must be founded on mutual understanding and knowledge;

- it is the duty of the United Nations to the best of their ability to ensure access for all to the field of culture, and to develop through the perfecting of methods of education and instruction the capacity of individuals to become good citizens of their country and of the world, as well as to know and understand one another both inside their own country and from nation to nation;

- the United Nations should apply themselves to facilitating through international cooperation the progress of Letters, the Arts, and research in every branch of learning, and should likewise ensure the widest possible circulation for the results of this work by calling upon every means of modern technique;

- it is in the interests of the United Nations, and it is also their duty, to facilitate by every means in their power the exchange and circulation of information and documents concerning their national activities;

The Delegations taking part in the San Francisco Conference

recommend that the Member Governments should convene within the next few months a General Conference to draw up the Statute of an International Organization on

Cultural Cooperation. All Governments members of the United Nations should be invited to take part in this Conference, in which the existing International Organizations specialised in the study of the same problems should participate in an advisory capacity.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 579 (FRENCH)
II/3/28
May 25, 1945

COMMISSION II General Assembly

Comité 3 Coopération Economique et Sociale

RECOMMANDATION DE LA DELEGATION FRANCAISE SUR LA COOPERATION INTELLECTUELLE distribuée pour l'information du Comité II/3

CONSIDERANT

- que la paix entre les Nations, pour être sûre et durable; doit se fonder sur la compréhension et la connaissance mutuelles;

- qu'il est du devoir des Nations Unies d'assurer à tous, dans la mesure de leurs capacités, l'accès au domaine de la culture et de développer par le perfectionnement des méthodes d'éducation et d'instruction leurs aptitudes à devenir de bons citoyens de leur pays et du monde ainsi qu'à se connaître et à se comprendre les uns les autres dans leur propre pays et de nation à nation;

- que les Nations Unies doivent s'attacher à faciliter par la coopération internationale le progrès des Lettres, des Arts et de la recherche dans toutes les branches de la science, et qu'elles doivent aussi assurer aux résultats de ces travaux la diffusion la plus large possible en faisant appel à tous les moyens de la technique moderne;

- qu'il est de l'intérêt et du devoir des Nations Unies de faciliter par tous les moyens en leur pouvoir les échanges et la diffusion d'informations et de documents sur leurs activités nationales;

les Délégations participant à la Conférence de San Francisco

recommandent aux gouvernements membres de convoquer, dans un délai de quelques mois, une Conférence générale

chargée d'établir les Statuts d'une Organisation Internationale de Coopération Intellectuelle. Tous les gouvernements membres des Nations Unies seront invités à prendre part à cette Conférence à laquelle devront aussi participer, à titre consultatif, les organisations internationales existantes spécialisées dans l'étude des mêmes problèmes.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc.564 (ENG.,FR.)
II/3/26
May 25, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 3 Economic and Social Cooperation

AGENDA FOR TWELFTH MEETING OF COMMITTEE II/3

May 25, 1945

1. Pending Reports of Drafting Subcommittee
2. Communication from Committee III/4 on Regional Forms of Social, Economic, and Cultural Cooperation. (Doc. 542)
3. Relation of General Assembly and the Economic and Social Council to Specialized Organizations - Chapter IX, A2; Chapter IX, D2
4. Organization and Procedure of the Economic and Social Council - Chapter IX, D1 and 3

ORDRE DU JOUR POUR LA DOUZIEME SEANCE DU COMITE II/3

25 mai 1945

1. Rapports du Sous-comité de Rédaction restant à examiner.
2. Communication du Comité III/4 sur les formes régionales de la coopération sociale, économique et intellectuelle (Doc. 542)
3. Rapports de l'Assemblée Générale et du Conseil Economique et Social avec les organismes techniques - Chapitre IX, A2; Chapitre IX, D2
4. Organisation et procédure du Conseil Economique et Social - Chapitre IX, D1 et 3

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 599 (ENGLISH)
II/3/31
May 26, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 3 Economic and Social Cooperation

SUMMARY REPORT OF TWELFTH MEETING OF COMMITTEE II/3

Veterans Building, Room 223, May 25, 1945, 3:40 p.m.

The twelfth meeting of Committee II/3 was convened by its Chairman at 3:40 p.m.

1. Cultural Cooperation

The Delegate of France placed before the Committee the French recommendation on cultural cooperation contained in Document 579. The French Delegation recommends that governments should convene within the next few months a general conference to draw up the statute of an International Organization on Cultural Cooperation. In answer to a question by the Delegate of Panama, the Delegate of France stated that the proposed organization would be a part of the General Organization.

The suggestion met with the general approval of the Committee. Several delegations spoke in support of the proposal, and the Delegates of Brazil, Venezuela, and Panama reminded the Committee that they had already made proposals on the same lines.

The Chairman recorded the general approval by the Committee of the French proposal.

*

2. Chapter IX, Section A, Paragraph 1.

The Committee resumed its discussion of the third report of the drafting subcommittee on the recommendation to insert a new subparagraph as follows:

> "1 (1) All members pledge themselves to take separate and joint action and to cooperate with the Organization and with each other to achieve these purposes."

*[Addendum see p.102]

The Delegation of the United States stated that it reserved its position on this paragraph until the wording should be clarified by the drafting committee.

The Delegate of Australia agreed that there was room for clarification in the precise wording but he said that the sense of the paragraph was clear. The pledge means not only that nations should cooperate but also that each country will pursue the objectives of paragraph A-1 by its own action in its own way and without interference in its domestic affairs by the International Organization.

Decision: The Committee voted without dissent (34 to 0) to accept the paragraph in principle.

The Delegate of the United States abstained from voting.

3. Chapter IX, Section B

The Committee considered the part of the fourth report of the drafting committee dealing with this section, which reads as follows:

"This Section should be redrafted to read as follows:

'Section B: Composition and Voting

'The Economic and Social Council shall consist of representatives of 18 members of the Organization. The states to be represented for this purpose shall be elected by the General Assembly. The term of service of the members shall be three years, but arrangements shall be made after the first election for six of the members, chosen at that election, to retire after one year, and six after two years. Members shall be eligible for reelection at any time. Each member shall have one representative who shall have one vote. Decisions of the Economic and Social Council shall be taken by simple majority of those present and voting.'

"The subcommittee recommends that the arrangements referred to in IX B should be as follows: All eighteen members initially elected to the Economic and Social Council should be elected on the same basis. It would then be determined by drawing lots which six members should retire after one year and which six after two years. The subcommittee considers that this method would be preferable to any method whereby members were elected either for one

year or two year terms or any method whereby retirements would be determined according to the number of votes received by the members. Under both these latter methods it would be very likely that the important countries which should remain on the Council would all retire and come up for reelection at once."

Decision: The Committee voted unanimously (32 to 0) to accept the report of the drafting committee.

4. Chapter V, Section B, Paragraph 6.

The Committee considered the redraft of this paragraph proposed in the fourth report of the drafting committee as follows:

"6. The General Assembly shall initiate studies and make recommendations for the purpose of promoting international cooperation in the political, economic, social, cultural, educational, and health fields, assisting in the realization of human rights and basic freedoms for all, without distinction as to race, language, religion or sex, and encouraging the development of international law."

Decision: The Committee voted unanimously (33 to 0) to accept this paragraph as redrafted.

5. Regional Arrangements

The Committee considered a communication (Document 542) from Committee III/4 requesting it to consider whether any provisions should be made on regional forms of social and economic and cultural cooperation.

After a brief discussion the Chairman stated that the question would be referred to the drafting committee with instructions to draft a general statement to the effect that arrangements between nations of a regional kind should be consistent with the general principles set forth in Chapter IX.

6. Relation of the Organization With Specialized Organization

At the request of the Chairman, the representative of the Food and Agriculture Organization (F. L. McDougall) made a brief statement. He traced the history of the F.A.O. from its origin at the Hot Springs Conference to the present time when 21 governments had accepted membership and many others had the matter under legislative consideration. He stated that the constitution of the F.A.O. provides that it should become part of the general Organization and that the Director General is empowered to enter into agreements with other

public international organizations. The F.A.O. should be regarded as one of a number of specialized organizations reporting not only to member governments but to the General Assembly and to the Economic and Social Council. He anticipated no difficulty whatever in achieving full cooperation. In conclusion he drew attention to the valuable help that the Interim Commission on Food and Agriculture had received from its expert panels. He felt that its experience in this regard might be of use in setting up further international organizations.

The Committee adjourned at 5:35 p.m.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 773 (ENGLISH)
II/3/31 (a)
June 3, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 3 Economic and Social Cooperation

ADDENDUM TO

SUMMARY REPORT OF 12TH MEETING OF COMMITTEE II/3 (DOC. 599)

On page 1, following the concluding paragraph of Section 1 relating to "Cultural Cooperation", add the following:

> The United States Delegation, speaking in support of the French suggestion, mentioned the plans of the Conference of Allied Ministers of Education to call in the near future a United Nations conference for the establishment of international organization on education and cultural cooperation. The Government of the United Kingdom had been requested to convene such a conference.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc.599 (FRENCH)
II/3/31
May 26, 1945

COMMISSION II General Assembly

Comité 3 Coopération Economique et Sociale

COMPTE-RENDU RESUME DE LA DOUZIEME SEANCE DU COMITE II/3

Veterans Building, Salle 223, le 25 mai 1945, 15h.40

La douzième séance du Comité II/3 est ouverte par le Président à 15h.40.

1. Coopération intellectuelle

Le Délégué de la France soumet les recommandations françaises, relatives à la coopération intellectuelle, faisant l'objet du Document 579. La Délégation française recommande aux gouvernements de convoquer, dans un délai de quelques mois, une conférence générale chargée d'établir les statuts d'une Organisation Internationale de Coopération Intellectuelle. En réponse à une question du Délégué du Panama, le Délégué français déclare que l'Organisation proposée ferait partie de l'Organisation Générale.

La proposition rencontre l'approbation générale du Comité. Plusieurs délégations prennent la parole pour l'appuyer, et les Délégués du Brésil, du Vénézuéla et du Panama rappellent qu'ils ont déjà formulé des propositions dans le même sens.

Le Président constate l'approbation générale donnée par le Comité à la proposition française.

*

2. Chapitre IX, Section A, Paragraphe 1

Le Comité, reprenant la discussion du troisième rapport du Sous-Comité de Rédaction, examine la recommandation d'insérer l'alinéa suivant:

> "1 (1) Tous les membres s'engagent à agir individuellement et conjointement et à coopérer avec l'Organisation et entre eux afin d'atteindre ces objectifs."

La Délégation des Etats Unis déclare qu'elle réserve son attitude à l'égard de ce paragraphe, jusqu'à ce que les termes en soient précisés par le Comité de Rédaction.

*[Addendum voir p.106]

Le Délégué de l'Australie convient que ce texte pourrait être précisé, mais que le sens n'en est pas moins clair. L'engagement n'est pas seulement, pour les nations, de coopérer, mais encore de chercher à atteindre les objectifs du paragraphe A-1 chacune par ses propres moyens, de sa propre façon et sans que l'Organisation Internationale s'ingère dans ses affaires intérieures.

Décision: Le Comité vote sans opposition (34 contre 0) l'adoption en principe du paragraphe.

Le délégué des Etats-Unis s'abstient.

3. Chapitre IX, Section B

Le Comité examine la partie du quatrième rapport du Comité de Rédaction, relative à la Section B et dont le texte est le suivant:

"Cette section devrait être remaniée de la façon suivante:

'Section B: Composition et Vote

'Le Conseil Economique et Social se composera des représentants de 18 membres de l'Organisation. Les pays destinés à être ainsi représentés seront élus par l'Assemblée Générale. La durée du mandat de ses membres sera de 3 ans, mais des dispositions seront prises pour qu'après la première élection six membres se retirent après une durée d'un an, et six autres après une durée de deux ans. Les Membres seront rééligibles à tout moment. Chaque membre aura un représentant qui disposera d'une voix. Les décisions du Conseil Economique et Social seront prises à la majorité simple des membres présents et votant.'

"Le Sous-Comité recommande que les dispositions visées à la Section IX,B soient les suivantes: Les dix-huit membres élus à l'origine au Conseil Economique et Social, devraient l'être tous dans les mêmes conditions. On tirerait ensuite au sort les six membres qui se retireront au bout d'un an et ceux qui se retireront au bout de deux ans. Le Sous-Comité estime que cette méthode serait préférable à toute autre qui prévoirait des élections distinctes pour les membres devant siéger un ou deux ans ou qui ferait dépendre la durée du mandant du nombre des suffrages recueillis par les membres. Il est très probable que l'emploi de ces deux dernières méthodes aboutirait à ce résultat que les pays importants qui devraient rester au Conseil se retireraient tous pour se présenter immédiatement à la réélection."

Décision: Le Comité adopte à l'unanimité (32 contre 0 le rapport du Comité de rédaction.

4. Chapitre V, Section B, Paragraphe 6

Le Comité examine la nouvelle rédaction de ce paragraphe proposée dans le quatrième rapport du Comité de Rédaction et ainsi concue:

"L'Assemblée Générale ordonnera des études et fera des recommandations en vue d'encourager la coopération internationale dans les domaines politique, économique, social, intellectuel, éducatif ainsi que dans le domaine de l'hygiène, d'aider à l'établissement des droits humains et des libertés fondamentales pour tous sans distinction de race, de langue, de religion ou de sexe et de favoriser le développement du droit international.

Décision: Le Comité adopte à l'unanimité (33 voix contre 0) le paragraphe ci-dessus dans sa nouvelle rédaction.

5. Accords régionaux

Le Comité examine une communication (Document 542) du Comité III/4, lui demandant d'examiner s'il y a lieu de prévoir des dispositions relatives à des formes régionales de coopération sociale, économique et intellectuelle.

Après une brève discussion, le Président déclare que la question sera renvoyée au Comité de rédaction qui sera chargé de rédiger une déclaration générale disant que les accords régionaux entre nations doivent être compatibles avec les principes généraux énoncés dans le Chapitre IX.

6. Rapports de l'Organisation avec les Organisations techniques.

A la demande du Président, le représentant de l'Organisation de l'Alimentation et de l'Agriculture, (M.F.L. McDougall) présente un bref exposé. Il retrace l'histoire de cette organisation depuis sa création par la Conférence de Hot Springs jusqu'à l'époque actuelle où 21 gouvernements ont déjà accepté d'en faire partie, tandis que de nombreux autres ont soumis à leur parlement une demande dans ce sens. Il déclare que les statuts de l'organisation prévoient son inclusion dans l'Organisation Générale et que son Directeur Général est autorisé à conclure des accords avec d'autres organisations internationales publiques. L'Organisation de l'alimentation et de l'agriculture devrait être considérée comme l'une des organisations techniques, faisant rapport non seulement à leurs gouvernements

membres mais aussi à l'Assemblée Générale et au Conseil Economique et Social. Aucune difficulté, croit-il, ne viendra s'opposer à la coopération la plus entière. En conclusion, il attire l'attention sur l'aide précieuse que la Commission provisoire de l'Alimentation et de l'Agriculture a reçu de ses corps d'experts. Il a le sentiment que l'expérience de la Commission à cet égard pourrait être utile lors de la création d'autres organisations internationales.

La séance est levée à 17h. 35.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 773 (FRENCH)
II/3/31 (a)
June 3, 1945

COMMISSION II General Assembly

Comité 3 Coopération Economique et Sociale

SUPPLEMENT AU COMPTE RENDU RESUME DE LA DOUZIEME SEANCE DU COMITE II/3 (Doc. 599)

Page 1, à la suite du dernier paragraphe de la Section 1 relatif à la "Coopération Intellectuelle", ajouter ce qui suit:

> La Délégation des Etats-Unis appuyant la proposition française, fait mention des projets de la Conférence des Ministères de l'Education des pays Alliés en vue de réunir, dans un avenir très proche, une conférence des Nations Unies pour l'établissement d'une organisation internationale sur l'éducation et la coopération intellectuelle. Le gouvernement du Royaume-Uni a été invité à organiser cette conférence.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 385 (ENGLISH)
II/3/17
May 17, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 3 Economic and Social Cooperation

INTERNATIONAL HEALTH AGENCY

Memorandum Submitted by the Brazilian Delegation, May 14, 1945

The question of the organization of an international health agency depending from the Economic and Social Council cannot be dodged at this Conference.

International health security, now more than ever, is becoming a matter of immediate and urgent concern.

In the past as at present, several agencies have endeavored, and continue to do so to the best of their ability, to help preserve international health. The need of such work has always been felt by the civilized world. If we limit our views to the present century we must consider that at the time the Pan American Sanitary Bureau, the Office International d'Hygiène Publique, or the Health Section of the League of Nations were organized, in regard to many health problems the dangers were not to be compared with those derived from the growing interdependence of nations and the rapid means of transportation. Oceans nowadays are less a barrier to the spread of diseases than the English Channel at the beginning of this century. A deadly malaria mosquito at least twice succeeded in being transplanted from Africa to Brazil. At the first instance it caused the deaths of thousands in the most devastating epidemic. We may similarly visualize a case of yellow fever from Africa as a constant menace to India or the whole continent of Asia, up to now still free of such disease. A careless handling of an aircraft or of passenger control may introduce the first case or the infected vector. Side by side we are living under the most varied conditions of health protection, and after the war the chances of dissemination of diseases will be enhanced by the transportation facilities and intensification of traffic.

Plague, cholera, typhus, and smallpox are constantly threatening the world. Malaria is sweeping huge territories causing millions of deaths. A single disease, like diphtheria, once left to its fate, due to lack of proper control and of immunity lowered by malnutrition and other war conditions, was the cause of over a million cases in continental Europe in 1943. At the end of the war, and for quite a period of time, health conditions will be extremely precarious in most of the war-afflicted countries. National health departments must be organized or reorganized. A fully developed international health organization should be actively at work.

Not a competent public health authority, however, would dream of an "International Health Organization acting as a sort of super dictator over national activities". Public health is primarily a national concern, but no country can alone take the burden of such task unless a global public health, as a clearing house, is working for the whole community of nations.

At present the Pan American Sanitary Bureau, the Office International d'Hygiène Publique, the Health Section of the League of Nations, and the Health division of UNRRA constitute the main agencies with such scope. This is not the appropriate place to go into an analysis of their respective functions, nor to appreciate the relative efficiency of their work, nor to criticize the overlapping of certain of their duties, nor to formulate the indispensable plan for the future.

We can and we should, however, consider the fact that once the new Charter of the United Nations is organized, the existing international health agencies may either merge or fade out of the picture, and even when keeping their present status, their relations to the new conditions ought to be established.

The maintenance without interruption of the duties and functions entrusted to them would be enough justification for the immediate establishment of a commission to study and to formulate plans for the future international health organization. But more than that, scientific progress in the field of public health has been so marked in the last decade or so, that new weapons are now at our disposal. The knowledge of ways of spreading and means of avoiding and fighting diseases has improved so much that the existing international agreements, the so-called sanitary conventions, must be entirely revised from time to time, to be applied efficiently. During the war part of the task of preserving international health

was in the hands of the military organizations. Once these withdraw from the picture, in the war afflicted regions UNRRA will act as the proper agency. Its action, however, will not cover the entire globe, and being of temporary character, it will recede from the picture. The Sanitary Conventions entrusted to UNRRA will be over in about one year. It took nine months between the start of the revision, by the parties concerned, of the old conventions and the effective date of beginning of its applications. Every minute we lose in preparing the ground for the new international health organization will count.

There is a consensus of opinion among public health authorities consulted, more than once on the point, that a single world health organization should be desirable. A global public health organization, with its regional subdivisions, is by no means incompatible with the now existing agencies. Due credit shall be given to their respective participation and the scopes assigned to them enlarged if necessary.

The activities of the International Labor Office and of the Food and Agriculture Organization, dealing directly or indirectly with improvement should be brought in close connection with the work of the health organization, especially in the fields of nutrition, of industrial health, and of insurance.

It is often said that health is purchasable, the social and economic conditions determining the situation of the health market. There exists a national health market, not of our immediate concern, but the international health market must not be forgotten, as it is in close dependence on the first. The only way to achieve some improvement in the national health situation is to bring to the different countries aid of an international nature. Some such work was first started by private institutions like the Rockefeller Foundation, immediately followed by the Pan American Sanitary Bureau and the Health Section of the League of Nations. The promotion of interchange of knowledge and instruction of the responsible health authorities has already demonstrated its importance. Much is still to be done, when one considers that few are the countries having a sufficient group of professional people to handle the most elementary health work, and that few countries have doctors or nurses enough for the task ahead of them. I know of a country sitting in this conference, in which for the whole nation of over ten million people there is but one single qualified doctor. What can our community of

nations expect of such a country in the way of international health cooperation, unless some help from the outside improve the situation. Such needs can only be felt through international health intelligence, and the help to come through similar international efforts.

Research in the different fields of medicine, applied physiology, demographic and medico-social studies, are of the utmost importance if we pretend to improve safety through health. Such national studies must be coordinated in order to correspond to the common interests of all nations.

Modern life forces penetration by civilized people of the most remote wilderness for raw material. At the beginning of the century the tropics, like Panama, were a challenge to man, a constant menace to those who would adventure to go there. We have learned not only how to live amidst such conditions, but how to get rid of the menace through the blessing of scientific research.

Brazil, with a large part of its territory situated in tropical regions, has paid a heavy tribute to epidemics, only comparable to its efforts in redeeming the country from such evils, for its own benefit as well as for the benefit of the community of nations. Its great health leaders of the past, Ribas and Oswaldo Cruz, have demonstrated how a disease-exporting country, a constant menace to the world, can be transformed into one that offers the best guaranties for trade and commerce.

In our days Brazil is leading in new public health procedures, by eradicating vectors of disease. In eleven of its twenty-one states yellow fever cannot develop as a result of the entire disappearance of the mosquito that conveys it. In two years from now the whole country will be covered by that eradication program. Five years ago those who were convinced of such a possibility and were bold enough to formulate such aims were not believed. In the social medical side, Brazil is also the cradle of the modern procedure of mass X-ray examination by the photofluorographic method invented by Abreu in Rio de Janeiro. With such and other credentials in the field of hygiene, Brazil firmly believes that public health is not to be considered only a result of better social and economic conditions, but that public health paves the way for better social and economic conditions. The case of the Panama Canal and of Rio de Janeiro are vivid demonstrations of such an attitude and belief.

This way of thinking is shared by leaders of all nations, and if no one would deny Archbishop Spellman in his recent assertion, that, "Medicine is one of the pillars of peace" all would agree that social medicine and public health are the very essence of the best medicine has to offer for common understanding and well-being.

The Brazilian Delegation has submitted an amendment to Chapter IX, section A, paragraph 1, in order to include the word "health" specifically among the problems to be considered.

The second amendment, submitted by the Brazilian Delegation, to section D, of Chapter IX, Organization and Procedure, asks for a health commission, which would be a part of the future health organization to be created. If the wording of section D is to be modified in the sense proposed by the four sponsoring governments or by the Canadian Delegation, our proposed amendment should be withdrawn and we would like to have the following additional paragraph introduced: "an international health organization shall be created and brought into appropriate relationship with the Economic and Social Council".

The Brazilian Delegation would like very much to see not only the inclusion of the word "health" in the charter but also, without prejudice to any further recommendation of this Committee, the specific inclusion of the creation of an international health agency.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc.385 (FRENCH)
II/3/17
May 17,1945.

COMMISSION II General Assembly

Comité 3 Coopération Economique et Sociale.

OFFICE INTERNATIONAL D'HYGIENE

Memorandum présenté par la Délégation Brésilienne,
Le 14 mai 1945.

La présente Conférence ne peut pas négliger l'importance que revêt la question de la création d'un Organe International d'Hygiène dépendant du Conseil Economique et Social.

Aujourd'hui plus que jamais la question d'hygiène Internationale devient un sujet de préoccupation immédiate et urgente.

Divers organes ont essayé par le passé et continuent aujourd'hui, du mieux qu'ils peuvent, d'aider au maintien de la Santé Internationale. Le monde civilisé a toujours senti la nécessité d'une telle activité. Si nous nous en tenons au siècle présent, nous devons reconnaître qu'à l'époque où furent créés le Bureau Sanitaire Pan Américain, l'Office International d'Hygiène Publique ou la Section d'Hygiène de la Société des Nations, les dangers soulevés par les problèmes de la Santé Publique n'étaient pas comparables avec ceux qui découlent des relations sans cesse grandissantes entre les diverses Nations et de la rapidité croissante des moyens de transport. De nos jours, les Océans constituent une barrière moins infranchissable à la propagation des maladies que ne l'était la Manche au commencement du siècle. Par deux fois au moins, le moustique mortel de la malaria a réussi à s'implanter d'Afrique au Brésil. La première fois, il fut la cause d'une épidémie dont les ravages apportèrent la mort à des milliers de personnes. Nous pouvons de même nous représenter comment un cas de fièvre jaune se déclarant en Afrique, peut devenir une menace constante pour les régions de l'Inde et du Continent Asiatique tout entier, qui jusqu'aujourd'hui ont réussi à échapper à cette maladie. Une négligence dans le service des aéronefs ou le contrôle de leurs passagers peut avoir pour conséquence l'introduction d'un premier malade ou d'un premier porteur de germe. Nous vivons côte à côte dans les conditions les plus variées de protection sanitaire

et, après la guerre, les possibilités de propagation des maladies seront multipliées par les facilités de transport et l'augmentation du trafic.

La peste, le choléra, le typhus, et la variole constituent pour le monde une menace constante. Le paludisme balaie des territoires immenses, causant des millions de mort. Une seule maladie, telle que la diphtérie, abandonnée autrefois à son malheureux sort en raison du manque de contrôle approprié et de l'affaiblissement des immunités par le manque de nourriture et les autres conditions découlant de la guerre, a causé en 1943 plus d'un million de victimes sur le continent européen. A la fin de la guerre et pendant une longue période, les conditions sanitaires seront extrêmement précaires dans la plupart des pays affligés par la guerre. Des bureaux nationaux d'hygiène devront être établis ou réorganisés. Une organisation internationale complète devrait fonctionner activement.

Aucune autorité publique d'hygiène cependant n'oserait rêver d'une "Organisation Internationale d'Hygiène", régissant comme une sorte de dictateur l'activité nationale. La santé publique est au premier chef un problème national, mais aucun pays ne pourrait à lui seul se charger du fardeau que lui imposerait cette tâche, à moins qu'un service mondial d'hygiène publique ne fonctionne, à la manière de "clearing" pour le bien de la communauté des nations.

Actuellement le Bureau Sanitaire Pan-Américain, le Bureau International d'Hygiène Publique, la Section d'Hygiène de la Société des Nations, et la Division d'Hygiène de l'UNRRA, constituent les principaux organes couvrant un tel domaine. Il ne nous appartient pas ici d'entrer dans l'analyse de leurs fonctions respectives ni d'apprécier l'efficacité relative de leurs travaux, ni de critiquer les doubles emplois entre certaines de leurs fonctions, ni de formuler le plan indispensable pour l'avenir.

Nous pouvons et nous devons cependant considérer qu'une fois que la nouvelle Charte des Nations Unies sera établie, les organes internationaux d'hygiène qui existent actuellement pourront fusionner ou disparaître complètement et si même ils conservent leur statut actuel, il faudra encore déterminer leurs rapports avec les conditions nouvelles. Le maintien sans interruption des devoirs et des fonctions qui leur sont confiés constituerait une justification suffisante à l'établissement immédiat d'une commission chargée d'étudier et de formuler les plans de la future Organisation Internationale d'Hygiène. Mais plus encore les progrès scientifiques dans le domaine de l'hygiène publique ont été si marqués au cours de cette dernière décade que nous disposons maintenant d'armes nouvelles. La connaissance des systèmes de propagation et des moyens d'éviter

et de combattre les maladies a fait de tels progrès que des accords internationaux existant actuellement et ce qu'on appelle les conventions sanitaires, doivent être entièrement revisés de temps à autre, afin de pouvoir fonctionner efficacement. Au cours de la guerre une partie de la tâche de sauvegarde de la santé internationale était entre les mains des organisations militaires. Lorsque celles-ci disparaitront l'UNRRA, dans les régions éprouvées par la guerre, agira comme l'organisme qualifié. Mais ses activités ne couvriront pas le globe entier, et cet organisme étant de caractère temporaire, disparaitra à son tour. Les conventions sanitaires dont est chargé l'UNRRA se termineront environ dans un an. Il a fallu neuf mois entre le début de la revision des anciennes conventions et la date effective où elles ont commencé à fonctionner. Chaque minute que nous perdons dans la préparation de la nouvelle Organisation Internationale d'Hygiène comptera.

Les autorités d'Hygiène Publique consultées plus d'une fois sont unanimes à estimer qu'une Organisation Mondiale unique serait désirable. Une Organisation d'Hygiène Publique Mondiale avec ses subdivisions régionales n'est en aucune façon incompatible avec les organes existant actuellement. La valeur de leur participation respective devra être dûment reconnue et les domaines qui leur seront attribués devront être au besoin élargis.

Les fonctions du Bureau International du Travail et de l'Organisation sur l'Alimentation et l'Agriculture, traitant directement ou indirectement de l'amélioration des conditions générales d'hygiène devraient être mises en relation étroite avec les travaux de l'Organisation d'Hygiène, tout particulièrement dans les domaines concernant la nutrition, l'hygiène industrielle et l'assurance.

On dit souvent que la santé est une marchandise et que les conditions économiques et sociales déterminent la situation de son marché. Il existe un marché sanitaire national, qui ne nous concerne pas immédiatement mais nous ne devons pas oublier le marché sanitaire international, car il dépend étroitement du premier. Le seul moyen de réaliser quelques progrès dans le domaine de l'Hygiène Nationale, est d'apporter aux divers pays une aide de caractère international. Une tâche de cette nature a été entreprise en premier lieu par certaines organisations privées telle que la fondation Rockefeller, suivie immédiatement par le Bureau Sanitaire Pan-Américain et la section d'Hygiène de la Société des Nations. L'importance qu'il y a à encourager les autorités sanitaires responsables à échanger leurs connaissances et leur savoir, n'est plus à démontrer. Il reste encore beaucoup à faire si l'on se rend compte du fait qu'il n'existe que peu de pays disposant d'un nombre suffisant de

professionnels pour accomplir les travaux sanitaires les plus élémentaires et qu'il est bien peu de pays qui aient suffisamment de médecins ou d'infirmières pour s'acquitter de la tâche qui leur incombe. Je connais un pays dont les représentants siègent à la présente Conférence, où pour une Nation de plus de dix millions d'habitants il n'existe qu'un seul médecin diplômé. Quel genre de coopération sanitaire internationale notre communauté de Nations est-elle en droit d'attendre d'un tel pays, à moins qu'une aide étrangère ne vienne améliorer la situation? Ces besoins ne peuvent se manifester que par l'intermédiaire d'un Bureau International d'Hygiène et le remède ne peut venir qu'au moyen d'efforts internationaux de cette nature.

Des recherches entreprises dans les différents domaines de la médecine, physiologie appliquée, études médico-sociales, présentent la plus haute importance si nous avons la prétention d'améliorer la santé par l'hygiène. Ces études nationales doivent être coordonnées afin de correspondre aux intérêts communs de toutes les Nations.

La vie moderne oblige les peuples civilisés à pénétrer dans les régions sauvages les plus reculées à la recherche de matières premières. Au début du siècle les pays tropicaux tels que le Panama étaient un défi pour l'audace humaine, une menace constante pour tous ceux qui se risquaient à s'y aventurer. Nous avons appris non seulement comment on pouvait vivre dans de telles conditions, mais encore comment on pouvait échapper à cette menace, grâce aux bienfaits de la recherche scientifique.

Le Brésil, dont une large partie du territoire est située dans les régions tropicales, a payé aux épidémies un lourd tribut, qui ne peut être comparé qu'aux efforts qu'il sut accomplir pour sauver le pays de tels fléaux, pour son propre avantage aussi bien que pour l'avantage de la communauté des Nations. Ses grands chefs d'autrefois, dans le domaine de l'hygiène, Ribas et Oswaldo Cruz, ont démontré comment un pays exportateur de maladies, menace constante pour le reste du monde, peut-être transformé en un pays qui offre les meilleures garanties au négoce et au commerce.

De nos jours le Brésil est à la tête du nouveau mouvement d'hygiène publique dont le processus consiste à déraciner les vecteurs de maladies. Dans onze de ces vingt-et-un Etats, la fièvre jaune ne peut se développer grâce à la disparition totale du moustique qui la transporte. Dans deux ans le programme d'extermination des vecteurs d'épidémies couvrira le pays entier. IL n'y a que cinq ans ceux qui étaient convaincus d'une telle possibilité et qui avaient assez d'audace pour exposer des vues de cette ampleur, rencontraient l'incrédulité générale. Dans le domaine de la médecine sociale le Brésil

est également le berceau du procédé moderne de l'examen massif aux rayons X par la méthode photofluorographique inventée par Abreu à Rio de Janeiro. Avec de tels titres et d'autres titres encore dans le domaine de l'hygiène, le Brésil a la ferme conviction que l'hygiène publique ne doit pas être considérée comme résultant seulement de meilleures conditions économiques et sociales, mais qu'au contraire elle ouvre la voie à l'amélioration des conditions économiques et sociales. L'exemple du Canal de Panama et de Rio de Janeiro sont des démonstrations vivantes d'une telle attitude et d'une telle croyance.

Cette façon de penser est partagée par tous les chefs de Nations, et si nul ne démentira l'Archevêque Spellman lorsqu'il a déclaré récemment que "la médecine est un des piliers de la Paix" tous reconnaîtront que la médecine sociale et l'hygiène publique sont l'essence même de ce que la médecine a de meilleur à offrir pour la compréhension et le bien-être universels.

La Délégation du Brésil a proposé un amendement au Chapitre IX, Section A, paragraphe 1, tendant à insérer le mot "Hygiène" dans la liste des problèmes à étudier.

Le second amendement, proposé par la Délégation du Brésil à la section D du Chapitre IX, Organisation et Procédure, demande la création d'une commission d'hygiène qui constituerait une partie de l'organisation d'hygiène projetée. Dans le cas où le texte de la Section D serait modifié ainsi que l'ont proposé les quatre Puissances invitantes ou la Délégation Canadienne, notre projet d'amendement devrait être retiré et nous désirerions insérer le paragraphe supplémentaire suivant: "une organisation internationale d'hygiène devra être établie et son activité devra être coordonnée conformément à la procédure qui se révèlera opportune, avec le Conseil Economique et Social."

La Délégation du Brésil serait désireuse non seulement de voir insérer dans la Charte le mot "Hygiène" mais encore et sans préjuger les recommandations supplémentaires de ce Comité, d'y voir expressément figurer la création d'un organe d'hygiène international.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 614 (ENGLISH)
II/3/32
May 26, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 3 Economic and Social Cooperation

JOINT DECLARATION BY THE DELEGATIONS OF BRAZIL AND CHINA REGARDING INTERNATIONAL HEALTH COOPERATION

Circulated for the Information of Commission II, Committee 3

On May 19, 1945, the Secretary General of the Conference circulated to members the text of a resolution jointly proposed by the Delegations of Brazil and China, with reference to the establishment of an interim commission for an international health organization.

Since the Steering Committee has now decided that no resolutions are to be passed by the Conference, the Delegations of Brazil and China, after consulting the advice of the Secretary General as to procedure, wish to state the purposes of their original resolution in the form of a Declaration as follows:

> "The Delegations of Brazil and China recommend that a General Conference be convened within the next few months for the purpose of establishing an international health organization.
>
> "They intend to consult further with the representatives of other delegations with a view to the early convening of such a General Conference, to which each of the governments here represented will be invited to send representatives.
>
> "They recommend that, in the preparation of a plan for the international health organization, full consideration should be given to the relation of such organization to methods of associating it with other institutions, national as well as international, which already exist or which may hereafter be established in the field of health.
>
> "They recommend that the proposed international health organization be brought into relationship with the Economic and Social Council."

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 614 (FRENCH)
II/3/32
May 26, 1945.

COMMISSION II General Assembly

Comité 3. Coopération économique et sociale

DECLARATION COMMUNE DES DELEGATIONS DU BRESIL ET DE LA CHINE AU SUJET DE LA COOPERATION INTERNATIONALE DANS LE DOMAINE DE L'HYGIENE

Distribuée pour l'information de la Commission II, Comité 3

Le 19 mai 1945, le Secrétaire Général de la Conférence a distribué aux membres le texte d'une résolution proposée conjointement par les Délégations du Brésil et de la Chine, et relative à l'établissement d'une commission provisoire pour une organisation internationale d'hygiène.

Etant donné que le Comité de Direction a maintenant décidé qu'aucune résolution ne doit être acceptée par la Conférence, les Délégations du Brésil et de la Chine, après s'être informées de la procédure auprès du Secrétaire Général, désirent exposer les buts de leur résolution originale, sous la forme de la Déclaration suivante:

"Les Délégations du Brésil et de la Chine recommandent qu'une Conférence Générale soit convoquée dans les prochains mois en vue de l'établissement d'une organisation internationale d'hygiène.

"Elles ont l'intention de consulter encore les représentants d'autres délégations afin de s'entendre sur la convocation, à une date rapprochée, d'une telle Conférence, à laquelle chacun des gouvernements représentés ici sera invité à envoyer des représentants.

"Elles recommandent que, lors de l'élaboration d'un plan visant l'organisation internationale d'hygiène, il soit procédé à un examen approfondi de la question des méthodes à suivre à l'égard d'une telle organisation, pour l'associer à d'autres institutions, nationales ou internationales, qui existent déjà ou qui pourraient être créées ultérieurement dans le domaine de l'hygiène.

"Elles recommandent que l'organisation internationale d'hygiène qui est l'objet de la présente proposition soit rattachée au Conseil Economique et Social.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 616 (ENG., FR.)**
II/3/33
May 26, 1945.

COMMISSION II General Assembly

Committee 3. Economic and Social Cooperation.

AGENDA FOR THIRTEENTH MEETING OF COMMITTEE II/3 *

May 28, 1945, 10:30 a.m.

(1) Fifth report of drafting subcommittee.

(2) Proposal to establish an interim commission for an international health organization (see Doc. 446-- Joint Proposal submitted by the Delegations of Brazil and China)

(3) Relation of General Assembly and the Economic and Social Council to specialized organizations --Chapter IX, Section A, paragraph 2; Chapter IX, Section D, paragraph 2

(4) Organization and procedure of the Economic and Social Council -- Chapter IX, Section D, paragraphs 1 and 3

ORDRE DU JOUR DE LA TREIZIEME SEANCE DU COMITE II/3 *

28 mai, 1945, 10h.30.

(1) Cinquième compte-rendu du Comité de rédaction.

(2) Proposition d'établir une Commission provisoire en vue de la création d'une organisation internationale d'hygiène (voir Doc. 446- Proposition commune soumise par les Délégations du Brésil et de la Chine).

(3) Relations entre l'Assemblée Générale et le Conseil Economique et Social d'une part et les organisations spécialisées d'autre part --Chapitre IX, Section A, Paragraphe 2; Chapitre IX, Section D, paragraphe 2.

(4) Organisation et procédure du Conseil Economique et Social - Chapitre IX, Section D, paragraphes 1 et 3.

2451

*[This meeting was originally scheduled for May 26, 1945. The Agenda for this date, identical with the present one, but with document number Doc.596 II/3/30, has been omitted.
Séance fixée d'abord pour le 26 mai 1945. L'Agenda pour cette date, identique quant au contenu, mais portant le numéro Doc.596 II/3/30, a été omis.]

**[Originally published with the symbol incorrectly shown as II/3/33(1).
Publié par erreur avec le symbole II/3/33(1).]

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 658 (ENGLISH)
II/3/36
May 29, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 3 Economic and Social Cooperation

SUMMARY REPORT OF THIRTEENTH MEETING OF COMMITTEE II/3

Veterans Building, Auditorium, May 28, 1945, 10:40 a. m.

The meeting was convened by the Chairman at 10:40 a.m.

1. Fifth Report of Drafting Subcommittee

This report was presented by the Rapporteur and will be considered at the next meeting of the Committee.

2. International Health Conference

The Delegates of Brazil and China submitted to the Committee a declaration proposing a general conference on health, which reads as follows:

> "The Delegations of Brazil and China recommend that a General Conference be convened within the next few months for the purpose of establishing an international health organization.
>
> "They intend to consult further with the representatives of other delegations with a view to the early convening of such a General Conference, to which each of the governments here represented will be invited to send representatives.
>
> "They recommend that, in the preparation of a plan for the international health organization, full consideration should be given to the relation of such organization to, and methods of associating it with other institutions, national as well as international, which already exist or which may hereafter be established in the field of health.
>
> "They recommend that the proposed international health organization be brought into relationship with the Economic and Social Council."

Representatives of thirteen delegations spoke in favor of the Declaration. The Delegate of France suggested that related international health organizations, as well as governments, should take part in the Conference and stated that the Delegates of Brazil and China had agreed to this. Representatives of the I.L.O. and the F.A.O. stated that their Organizations would cooperate closely with any proposed health organization.

Decision: The Committee voted unanimously (36 to 0) to associate itself with the Declaration.

3. Chapter IX, Section A, Paragraph 2

The Chairman invited general discussion of this paragraph.

The Delegate of Canada outlined the proposed Canadian amendments. The Delegate of the Soviet Union supported the form of the Dumbarton Oaks Proposals, because he said that it emphasized the recognition that the specialized organizations would have responsibilities in their respective fields. The Canadian proposal put that recognition in a subordinate clause. He considered this inadequate.

The Delegate of Brazil spoke in support of an amendment proposed by the Brazilian Delegation which had inadvertently been omitted from the compilation of the amendments. This amendment proposes that the following words should be added to paragraph 2:

> On all questions of an economic, social, or humanitarian nature for which such aforementioned specialized economic, social, and other organizations are responsible, the Organization shall take cognizance through the intermediary of and after consideration by the Econoimic and Social Council.

Since there was no further discussion, the Chairman stated that the paragraph would be considered by the drafting committee.

4. Chapter IX, Section D, Paragraphs 1 and 3

The Chairman invited general discussion of these paragraphs.

The Delegate of the United States argued that it would be undesirable to make it mandatory on the Economic and Social Council to set up a cultural commission. She thought it would be undesirable to specify in advance the methods by which cultural cooperation should be achieved. The Delegate of France agreed that flexibility was necessary and proposed that the drafting committee consider the question.

The Delegate of the United Kingdom stated that the Commissions should not be confined to experts. He preferred a Commission that was leavened by experts rather than composed of them, since he wanted action. The Delegate of Canada said that he took a more favorable view of experts than did the Delegate of the United Kingdom but nevertheless thought that the present proposals were unduly restrictive.

The Committee adjourned at 1:15 p.m.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 658 (FRENCH)
II/3/36
May 29, 1945

COMMISSION II General Assembly

Comité 3 Coopération Economique et Sociale

COMPTE-RENDU SOMMAIRE DE LA TREIZIEME SEANCE DU COMITE II/3

Tenue le 28 mai 1945 à 10h 40 à l'Auditorium du Veterans Building

La séance est ouverte à 10h 40 par le Président.

1. Cinquième Rapport du Sous-Comité de Rédaction.

Le Rapporteur donne lecture du rapport qui sera examiné à la prochaine séance du Comité

2. Conférence Internationale de l'Hygiène.

Les Délégués du Brésil et de la Chine soumettent au Comité la déclaration suivante, proposant la convocation d'une conférence générale de l'hygiène:

"Les Délégations du Brésil et de la Chine recommandent qu'une Conférence Générale soit convoquée dans les prochains mois en vue de l'établissement d'une organisation internationale d'hygiène.

"Elles ont l'intention de consulter encore les représentants d'autres délégations afin de s'entendre sur la convocation, à une date rapprochée, d'une telle Conférence, à laquelle chacun des gouvernements représentés ici sera invité à envoyer des représentants.

"Elles recommandent que, lors de l'élaboration d'un plan visant l'organisation internationale d'hygiène, il soit procédé à un examen approfondi de la question des méthodes à suivre à l'égard d'une telle organisation, pour l'associer à d'autres institutions, nationales ou internationales, qui existent déjà ou qui pourraient être créées ultérieurement dans le domaine de l'hygiène.

"Elles recommandent que l'organisation internationale d'hygiène qui est l'objet de la présente proposition soit rattachée au Conseil Economique et Social.

Les représentants de treize délégations parlent en faveur de cette déclaration. Le Délégué de la France propose que les organisations internationales d'hygiène intéressées, aussi bien que les Gouvernements, prennent part à la Conférence, et déclare que les Délégués du Brésil et de la Chine ont accepté cette suggestion. Les représentants du B.I.T. et de la F.A.O. font savoir que leurs organisations collaboreraient étroitement avec toute organisation d'hygiène envisagée.

Décision: Le Comité décide à l'unanimité (par 36 voix contre 0) de s'associer à la Déclaration.

3. Chapitre IX, Section A, paragraphe 2.

Le Président ouvre la discussion générale de ce paragraphe.

Le Délégué du Canada donne un aperçu des amendements canadiens. Le Délégué de l'Union Soviétique appuie la forme du texte de Dumbarton Oaks parce que ce texte souligne les responsabilités des organisations spécialisées dans leurs domaines respectifs, alors que la proposition du Canada relègue ce point dans une clause secondaire, ce qu'il estime inopportun.

Le Délégué du Brésil intervient en faveur d'un amendement, proposé par la délégation brésilienne, qui, par inadvertance, a été omis du recueil des amendements; cet amendement propose que les mots suivants soient ajoutés au paragraphe 2:

> "L'Organisation connaîtra, par l'intermédiaire du Conseil Economique et Social et après examen par ce dernier, de toutes les questions de caractère économique, social ou humanitaire dont sont chargées les organisations mentionées ci-dessus, spécialisées dans le domaine économique ou social, ou d'autres organisations."

Comme la question ne soulève pas d'autre discussion, le Président déclare que le paragraphe sera examiné par le Comité de Rédaction.

4. Chapitre IX, Section D, paragraphes 1 et 3.

Le Président ouvre la discussion générale de ces paragraphes.

La Déléguée des Etats-Unis déclare qu'il serait inopportun d'imposer au Conseil Economique et Social la création d'une commission intellectuelle. Elle est d'avis qu'il serait

peu judicieux de spécifier à l'avance les méthodes au moyen desquelles devrait être réalisée la coopération intellectuelle. Le Délégué de la France reconnait qu'une certaine liberté d'action est nécessaire et il propose que le Comité de Rédaction examine la question.

Le Délégué du Royaume-Uni estime que les Commissions ne devraient pas être limitées à des experts. Il préfère une commission qui est influencée par des experts plutôt que composée d'experts, car il désire des actes. Le Délégué du Canada déclare qu'il a une opinion plus favorable des experts que le Délégué du Royaume-Uni, mais il estime néanmoins que les propositions en question sont trop restrictives.

La séance est levée à 13 h 15.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 657 (FR.,ENG'
II/3/34
May 28, 1945

COMMISSION II General Assembly

Comité 3 Coopération Economique et Sociale

ORDRE DU JOUR DE LA QUATORZIEME SEANCE DU COMITE II/3

29 Mai 1945, 10 h 30

(1) Cinquième et sixième rapports du sous-comité de rédaction

(2) Organisation et procédure du Conseil Economique et social, Chapitre IX, Section D, paragraphes 1 et 3

AGENDA FOR FOURTEENTH MEETING OF COMMITTEE II/3

May 29, 1945, 10:30 a.m.

(1) Fifth and sixth report of drafting subcommittee

(2) Organization and procedure of the Economic and Social Council, Chapter IX, Section D, paragraphs 1 and 3

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 684 (ENGLISH)
II/3/38
May 29, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 3 Economic and Social Cooperation

SUMMARY REPORT OF THE FOURTEENTH MEETING OF COMMITTEE II/3

Veterans Building, Room 223, May 29, 1945, 10:40 a.m.

The meeting was called to order by the Chairman at 10:40 a.m.

I. Fifth and Sixth Reports of the Drafting Subcommittee

The Rapporteur presented the sixth report of the subcommittee, and the fifth and sixth reports were then discussed.

a. Chapter IX, Section A, paragraph 1

The subcommittee proposed that the last sentence of paragraph 1 should read as follows:

> "Responsibility for the discharge of this function shall be vested in the General Assembly and under the authority of the General Assembly, in the Economic and Social Council."

Decision: The Committee voted unanimously, 36 to 0, to accept the subcommittee's recommendation.

b. The subcommittee recommended that subparagraph b of paragraph 1 as approved by the Committee in its seventh meeting (Doc. 381), should be amended to read as follows:

> "b. Solutions of international economic, social, health, and other related problems; international cultural and educational cooperation; and..."

The subcommittee made the following comments on subparagraph b:

"1. The subcommittee understands that the language of subparagraph b includes international cooperation in the suppression of traffic in, and abuse of, opium and other narcotics and dangerous drugs.

"2. The committee wishes to emphasize that the 'economic' field is comprehensive and includes, for instance, international trade, finance, and communications and transport."

Decision: The Committee voted unanimously, 36 to 0, to approve the subcommittee's recommendations.

c. Chapter IX, Section A, paragraph 2

The section of the subcommittee's fifth report dealing with this paragraph is as follows:

"a. The following new paragraph 2 (l) should be added:

> The Organization shall, where appropriate, initiate negotiations among the nations concerned for the creation of any specialized organization or agency required for the accomplishment of the purposes set out above.

"b. The subcommittee recommends that there be no mention of the creation of any specialized organization to deal with questions such as access to raw materials, raised by some delegations, or the cognate questions of access to capital goods, raised by others. It feels that it would be misleading to mention one or two important fields and not to mention others."

The Delegate of France proposed that the above paragraph be amended by adding the following words:

"and especially for insuring access, on equal terms, to trade, raw materials, and to capital goods."

This amendment is a modification of the amendment

originally proposed by France to Chapter IX, Section A, paragraph 2. In supporting it the French Delegate said that he was not interested in discussing whether the paragraph under discussion was the most appropriate place for the amendment. He wanted a discussion of the general principle of referring to access to trade, raw materials, and capital goods specifically in the Charter. He argued that since these problems had been recognized as of basic importance in both the Atlantic Charter and the Agreement reached at Chapultepec, it was highly desirable to recognize them in the present Charter. He, therefore, asked the Committee to refer the question back to the subcommittee with instructions to draft an appropriate amendment to Chapter IX.

The Delegate of the Netherlands argued that the French amendment took account only of the interests of consumers of raw materials.* Any mention of raw materials in the Charter should provide for protection of producers as well as consumers. He suggested, therefore, that an amendment satisfactory to his Delegation would be:

> "The Organization or the Economic and Social Council shall promote free and equitable distribution of raw materials throughout the world, giving equal consideration to the interests of the people of the consuming and producing countries."

The Delegate of Chile pointed out that the French proposal covered only one aspect of a vast problem. Any satisfactory international arrangement should deal not only with access, but also with prices and conditions of production. However, he thought that the present Charter was not the place for such a proposal.

The Delegations of Belgium, Venezuela, and Czechoslovakia spoke in support of the French proposal.

The Delegate of Brazil said that while the Act of Chapultepec recognized the importance of the problems of raw materials and capital goods in principle, it did not recommend any specialized organization to deal with it. He said that it was impossible at this stage to recommend an organization without considering all the related problems; and consequently, the Brazilian Delegation was opposed to the French proposal.

*[Corrigendum see p.137]

The Delegate of New Zealand supported the principle of equal access to raw materials and capital goods, but he inquired as to the implications of the principle of equal access to trade. He asked whether the formula meant that nations pledged themselves to abandon tariffs, exchange controls, quotas, and trade agreements. He was in favor of investigating these problems and of working out international policies which would expand international commerce, but he was completely opposed to making blanket commitments which he thought might increase the difficulties of securing full employment in the member countries. He, therefore, supported investigation of the problems, but opposed a pledge at the present time.

The Delegate of France replied that neither the Atlantic Charter nor the present French proposal implied that the world should return to laissez-faire.

The discussion of this question will be continued at the next meeting of the Committee.

d. Chapter IX, Section A, paragraph 1 (1)

In its sixth report the drafting subcommittee recommended that this paragraph should be redrafted to read as follows:

> "All members undertake to cooperate jointly and severally with the Organization for the achievement of these purposes."

The Delegate of Australia requested that the discussion of the paragraph be deferred until the next meeting of the Committee. He said that the Australian Delegation would argue that the drafting subcommittee had changed the substance of the paragraph which it had been instructed to redraft. He intended to distribute to the Committee a paper in support of his contention.

The Delegate of the United States stated that the United States Delegation both agreed with the paragraph as it now stands and agreed that the subcommittee had acted within its competence. However, he agreed with the proposal to let the matter stand over to the next meeting.

The Chairman agreed to the Australian request.

II. General Discussion of Chapter IX, Section D, paragraphs 1 and 3

At the request of the Chairman the representative of the League of Nations commented on the Dumbarton Oaks proposal for expert commissions to be set up under the Economic and Social Council.

He thought it would be unwise to restrict these commissions to expert bodies. The League of Nations had found it extremely useful to appoint committees of inter-governmental representatives. It had found that this type of committee was essential when urgent action as distinct from advice was required. Such committees may be provisional or permanent. He said that it had proved advisable not to give a committee a permanent constitution until it was quite clear that the problems with which it would have to deal are of a continuing nature and that the form of the committee is the most appropriate possible. He also suggested that committees of government representatives as well as committees of experts may be required to perform purely advisory functions. For instance, he said that the League had recently decided that this was the most appropriate type of committee to deal with the coordination of full employment policies.

The Delegate of Greece said that the Greek suggestion that the Economic and Social Council assist in the reconstruction of war devastated countries could be adequately met by a provision in Section D.

The Committee adjourned at 1:10 p.m.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 684 (FRENCH)
II/3/38
May 29, 1945

COMMISSION II General Assembly

Comité 3 Coopération Economique et Sociale

COMPTE-RENDU SOMMAIRE DE LA QUATORZIEME SEANCE DU COMITE II/3

Veterans Building, Salle 223, 29 mai 1945, à 10 h. 40

Le Président ouvre la séance à 10 h. 40.

I. Cinquième et sixième rapports du Sous-comité de rédaction

Le Rapporteur présente le sixième rapport du Sous-comité, et les cinquième et sixième rapports sont alors discutés.

a. Chapitre IX, Section A, 1

Le Sous-comité propose la rédaction suivante de la dernière phrase du paragraphe 1:

> "La responsabilité de l'exercice de cette fonction sera confiée à l'Assemblée Générale et, sous l'autorité de l'Assemblée Générale, au Conseil Economique et Social."

Décision: La recommandation du sous-comité est acceptée par le comité à l'hunanimité de 30 voix.

b. Le sous-comité recommande que le sous-paragraphe b du paragraphe 1 tel qu'il a été approuvé par le comité au cours de sa septième séance (Doc. 381) soit amendé comme suit:

> "Provoquer la solution des problèmes internationaux appartenant au domaine économique, social, de l'hygiène publique, et aux domaines connexes; la coopération internationale intellectuelle et d'ordre éducatif etc..."

Le sous-comité désire qu'il soit pris acte des commentaires suivants, relatifs à l'alinéa b.

"1. Il est entendu, pour le sous-comité, que le texte de l'alinéa b englobe la coopération internationale pour la répression du trafic et de l'emploi abusif de l'opium et des autres stupéfiants ou drogues nuisibles.

"2. Le Comité tient à souligner que le terme de domaine "économique" a également une signification étendue et comprend, par exemple, sur le plan international , le commerce, les finances, les communications et transports."

Décision: Les recommandations du sous-comité sont approuvées par le comité à l'unanimité de 36 voix.

c. Chapitre IX, Section A, 2

La section du cinquème rapport du sous-comité concernant ce paragraphe est rédigée comme suit:

"a. Le nouveau paragraphe suivant 2 (1) devrait être ajouté:

"L'Organisation prendra, lorsqu'il y aura lieu, l'initiative de négociations entre les nations intéressées, tendant à la création de toute organisation ou organisme technique nécessaire en vue d'atteindre les buts énoncés ci-dessus."

"b. Le sous-comité recommande qu'il ne soit pas fait mention de la création d'un organisme technique quelconque traitant de questions telles que l'accès aux matières premières, soulevées par certaines délégations, ou des questions connexes d'accès aux biens de capital, soulevées par d'autres. Il pense que le fait de mentionner un ou deux de ces domaines importants sans les autres, pourrait conduire à une interprétation erronée.

Le délégué de la France propose que le paragraphe ci-dessus soit amendé en ajoutant les mots suivants:

"...et notamment pour assurer l'égalité d'accès au commerce, aux matières premières et aux biens de production."

Cet amendement est une modification de l'amendement au Chapitre IX, Section A, 2, proposé à l'origine par la France. En l'appuyant, le délégué francais déclare que

la question de savoir si le paragraphe à l'étude se trouve être la place la plus appropriée à l'amendement ne l'interesse pas. Il désire une discussion sur le principe général de l'insertion dans la Charte de dispositions visant l'accès au commerce, aux matières premières, et aux biens de capital. Il soutient que, ces problèmes reconnus d'importance capitale par la Charte de l'Atlantique, et par l'Accord de Chapultepec, il serait extrêmement souhaitable de les voir reconnus dans la Charte actuelle. Il demande donc au Comité de renvoyer à nouveau la question au sous-comité avec des instructions pour la rédaction au Chapitre IX d'un amendement approprié.

Le Délégué des Pays-Bas soutient que l'amendement français ne tient compte que des intérêts des consommateurs de matières premières.* Toute mention de matières premières dans la Charte devrait prévoir la protection tant des producteurs que des consommateurs. Il estime donc qu'un amendement satisfaisant pour sa délégation devrait être rédigé comme suit:

> "L'Organisation ou le Conseil Economique et Social encouragera une distribution libre et équitable des matières premières à travers le monde, en accordant une considération égale aux intérêts des peuples des pays producteurs et consommateurs."

Le Délégué du Chili indique que la proposition française ne vise qu'un seul aspect d'un vaste problème. Tout accord international satisfaisant devrait traiter non seulement de l'accès, mais également des prix et des conditions de production. Cependant il ne pense pas qu'une telle proposition trouve sa place dans la Charte actuelle.

Les Délégués de la Belgique, du Venezuela et de la Tchécoslovaquie appuient la proposition française.

Le Délégué du Brésil déclare que, bien que l'Acte de Chapultepec reconnaisse en principe l'importance du problème des matières premières et des biens de capital, il ne recommande aucune organisation technique pour s'en occuper. Il déclare qu'il est impossible à l'heure actuelle de proposer une organisation sans considérer tous les problèmes connexes; en conséquence la délégation brésilienne s'oppose à la proposition française.

Le Délégué de la Nouvelle-Zélande soutient les principes d'accès égal aux matières premières et aux biens de capital mais se préoccupe des répercussions du principe de libre accès au commerce. Il demande si la formule signifie que les nations s'engageraient à

*[Corrigendum voir p.137]

abandonner les tarifs douaniers, les contrôles des changes, les contingentements et les accords commerciaux. Il est en faveur d'un examen approfondi de ces problèmes et de l'établissement d'une politique internationale qui développerait le commerce, mais il s'oppose absolument à des engagements d'ordre général qui, à son avis, augmenteraient les difficultés que l'on éprouve pour assurer un emploi maximum dans les pays membres. Il est donc en faveur d'enquêtes sur ces questions, mais s'oppose à s'engager dès maintenant.

Le Délégué de la France répond que ni la Charte de l'Atlantique ni la proposition française actuelle n'impliquaient que le monde devait revenir au laisser-faire.

La discussion de cette question sera continuée à la prochaine séance du Comité.

d. Chapitre IX, Section A, 1 (1)

Dans son sixième rapport, le Sous-comité de Rédaction recommande que ce paragraphe ait la nouvelle rédaction suivante:

> "Tous les membres s'engagent à collaborer individuellement et solidairement avec l'Organisation en vue d'atteindre ces buts."

Le Délégué d'Australie demande que la discussion de ce paragraphe soit remise à la prochaine séance du Comité. Il signale que la Délégation australienne soutiendra que le Sous-comité de Rédaction a changé le sens du paragraphe dont on lui avait demandé une nouvelle rédaction. Il a l'intention de distribuer au Comité un document à l'appui de cette affirmation.

Le Délégué des Etats-Unis déclare que la délégation des Etats-Unis accepte la nouvelle rédaction du paragraphe et s'accorde à considérer que le Sous-comité n'a pas outrepassé sa compétence. Il est cependant d'accord pour ajourner la question à la prochaine séance.

Le Président accepte la demande australienne.

II. Discussion Générale du Chapitre IX, Section D, paragraphes 1 et 3

A la demande du Président le représentant de la Société des Nations présente des observations sur la proposition de Dumbarton Oaks concernant l'établissement de commissions techniques sous l'autorité du Conseil Economique et Social.

Il pense qu'il ne serait pas raisonnable de limiter ces commissions à des organismes techniques. La Société des Nations avait trouvé extrêmement utile de nommer des comités de représentants intergouvernementaux. Elle a constaté que ce type de comité était essentiel lorsqu'une action urgente, différant d'un avis, était requis. De tels comités peuvent être provisoires ou permanents. Il déclare que l'on a estimé préférable de ne pas donner de constitution permanente à un comité tant que l'on n'était pas assuré que les questions qu'il devait traiter avaient un caractère continu et que la forme du comité était aussi appropriée que possible. Il propose également que les comités de représentants gouvernementaux aussi bien que les comités techniques puissent être requis de remplir des fonctions purement consultatives. Il signale notamment que la Société des Nations a décidé récemment que ce genre de comité était le plus approprié pour traiter de la coordination des politiques d'emploi maximum.

Le Délégué de Grèce déclare qu'une disposition à la Section D répondrait de façon adéquate à la proposition grecque d'après laquelle le Conseil Economique et Social aiderait à la reconstruction des pays dévastés par la guerre.

La séance est levée à 13h.10.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 745 (ENGLISH)
II/3/38 (1)
June 1, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 3 Economic and Social Cooperation

CORRIGENDUM OF SUMMARY REPORT OF
14TH MEETING OF COMMITTEE II/3, MAY 29, 1945
Doc. 684 (English), II/3/38

In place of the 3rd, 4th, and 5th lines of the 2d paragraph on page 3 of the Summary Report of the 14th meeting of Committee II/3 read the following:

"Any mention of raw materials in the Charter should provide for protection of the people of producing countries, who have the same right to full employment and decent standards of living as those of con-
3117 suming countries."

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 745 (FRENCH)
II/3/38 (1)
June 1, 1945

COMMISSION II General Assembly

Comité 3 Coopération Economique et Sociale

CORRIGENDUM
au
Compte-Rendu resumé de la Quatorzième Séance du Comité II/3
29 mai 1945, Doc. 684, (Français), II/3/38

Remplacer les 3ème, 4ème, et 5ème lignes du deuxième alinéa de la page 3 du Compte-Rendu resumé de la Quatorzième Séance du Comité II/3 par les lignes suivantes:

"Toute mention de matières premières dans la Charte devrait prévoir la protection des peuples des pays producteurs, qui ont les mêmes droits à l'emploi maximum et à un niveau d'existence convenable que
3118 les peuples des pays consommateurs."

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 680 (ENG.,FR.)
II/3/37
May 29, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 3 Economic and Social Cooperation

AGENDA FOR FIFTEENTH MEETING OF COMMITTEE II/3

May 30, 1945, 3:30 p.m.

(1) Discussion of fifth report of drafting subcommittee

(2) Discussion of sixth report of drafting subcommittee

ORDRE DU JOUR DE LA QUINZIEME SEANCE DU COMITE II/3

le 30 mai 1945, 15 h. 30

(1) Discussion du cinquième rapport du sous-comité de rédaction

(2) Discussion du sixième rapport du sous-comité de rédaction

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 699 (ENGLISH)
II/3/40
May 30, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 3 Economic and Social Cooperation

SUMMARY REPORT OF FIFTEENTH MEETING OF COMMITTEE II/3

Veterans Building, Room 223, May 30, 1945, 3:40 p.m.

The meeting was opened by the Chairman at 3:40 p.m.

1. Consideration of Chapter IX, Section A, 1, (1) (The Pledge)

The Chairman stated that the recommendation of the drafting committee on this paragraph was now under consideration.

The Delegate of Australia contended that a major question of substance had been omitted in the redraft from the text originally referred to the Subcommittee. He said that the original pledge contained both a pledge to cooperate and a pledge to take separate action. The latter had been omitted from the revised draft. He suggested that a text which would meet the sense of the Committee would be as follows:

> "In order that these purposes may be widely realized, all members pledge themselves to cooperate with the Organization and with each other and to take such independent action as they deem appropriate to achieve these purposes within their own territories."

The Delegate of the United States said that the United States had abstained from voting at the previous meeting because it was not clear what principle the Committee was approving. The United States could not agree with the pledge as interpreted by the Australian Delegate since such pledges are inappropriate for the present Charter. She did support the pledge in its present form.

The Delegate of Belgium agreed with the Australian Delegate that the Subcommittee had exceeded the limit of its mandate. He said that separate action means that national action should be taken to give effect to international purposes. Separate action might imply interference with domestic affairs but adequate protection is given elsewhere in the Charter. He contended that the present wording was too vague and nothing more than a statement of principle. He therefore supported the new Australian suggestion.

The Delegate of the United Kingdom said that there was no doubt in his mind that the Committee had approved a three-fold pledge--for separate action, for joint action, and for cooperation with the Organization. *He said that one of these essential principles had been omitted by the Subcommittee in its redraft. He then went on to say that cooperation implies joint and separate action. He argued, however, that one essential principle had been omitted from the present draft.

The Delegate of the United States said that the report of the Subcommittee was in entire accord with the general spirit of the Charter. It was to provide for collective action. He contended that the Delegate of the United Kingdom had proved the Subcommittee to be right when he stated that cooperation implied separate action. If in addition to pledging cooperation, the pledge adds separate action, that means something more than cooperation. Such an addition might imply that the International Organization could intervene in domestic affairs. He said that the safeguarding clause in Chapter II is not sufficient since a pledge of the type adopted by Australia would make internal affairs matters of international concern. He said that the United States was eager to cooperate and eager to pursue policies consistent with international well-being, but attempts to impose these things from without would not be likely to be effective. He, therefore, asked the Committee to adopt the Subcommittee's report.

The Delegate of New Zealand said that he anticipated no political difficulties about the pledge in New Zealand, but he thought it was essential to devise a wording that would create difficulties for no member. He could not agree that the drafting committee had carried out its instructions. He suggested further discussion in order to reach agreement.

* The Delegate of the Soviet Union argued that the draft before the Committee had contained no essential differences in substance. In fact, he thought that signing the Charter alone would be the equivalent of the pledge. He emphasized the importance of getting unanimity in the Committee, since lack of it might implicate that some countries do not want to fulfill the purposes of the Organization. He moved that the question be referred back to the Subcommittee to evolve a formula which could be accepted unanimously. This motion was seconded by the Delegate of New Zealand. He thought that the English language was rich enough to find words that would satisfy all parties, and if that proved not to be so, he offered to draft a pledge in Russian.

The Delegate of Cuba also spoke in favor of a compromise.

*[Corrigenda see p.143]

In putting the motion of the Soviet Union to a vote, the Chairman said that this time there were no strings on the Subcommittee. It was to be given full powers to reach a solution.

> Decision: It was voted unanimously (35-0) to refer Chapter IX, Section A, 1, (1), to the drafting subcommittee with instructions to work out language which could be generally accepted.

2. Chapter IX, Section A (Access to trade, raw materials, and capital goods)

Discussion of this question was continued.

The Delegate of Mexico said that it was essential that the principle of the French proposal should be incorporated in the Charter. It should state that both materials and use of capital goods should be available to all countries and should be sold to all countries without discrimination. This was a most elementary principle which must be subscribed to if international rivalries are to end. He suggested that the matter be referred to the drafting subcommittee for appropriate language.

The Delegate of Peru pointed out that, since the objectives set forth in Section A of Chapter IX include the solution of international economic problems in the broadest sense, specific reference to the question of raw materials was unnecessary, as international raw-material problems are clearly within the sphere of international economic problems. He submitted that the most important problem in the economic field was that of promoting the healthy expansion of international trade, for only by this means would it be possible to achieve, on an international scale, the paramount objectives of higher standards of living and full employment. He asked whether this was the time to go into a detailed examination of all the problems involved in the question of expanding international trade. He felt that what had already been written into the Charter was broad enough to give the new Organization the necessary scope, and that specific reference to such problems was therefore unnecessary. He concluded by suggesting that, if there should be insistence upon the mention of raw materials at this time, this ought to be done on a much broader basis than that which had been proposed, and he submitted the following formula: At the end of new paragraph 2 (1) of Section A of Chapter IX, or preferably at the end of subparagraph (c) of paragraph 1 of Section C as amended, the following words should be added:

" . . . including the promotion of international cooperation to bring about, through the elimination of existing forms of discrimination in international commerce, and the prevention of new forms, the enjoyment by all nations of access on equal terms to the trade of the world in raw materials and capital goods."

The Delegate of Argentina supported the French proposal but thought it would be better as an amendment to Section C. He wished it to be understood however that the amendment implied no particular economic policy and should be incorporated in conjunction with the other purposes of the Organization.

The Delegate of the United Kingdom spoke emphatically against including specific mention of raw materials or capital goods. He agreed with the Peruvian Delegation and stated that he would vote against the French Delegation since he thought that every attempt to say what should be done places a restrictive interpretation on the Charter and limits what actually will be done.

The Delegates of South Africa and Yugoslavia also stated that they would vote against the French proposal.

The Delegate of the Soviet Union expressed his sympathy with the French proposal but said that the purpose of the present Conference was not to consider specific problems and he therefore opposed inclusion of the proposal in the Charter. He suggested that the statement agreed to for the records of the Committee, on the scope of the "economic" field (Summary Report of Fourteenth Meeting, Doc. 684), should include reference to access to raw materials and capital goods.

The Delegate of Uruguay supported the French amendment and said that many of the difficulties his country had faced had resulted from discriminatory exchange control. He said that the Charter would fail to indicate that the Committee adequately comprehended the nature of the economic problems of the post-war period if it failed to mention access to raw materials and capital goods.

The Chairman said that still more delegates wished to be heard and he would resume the discussion at the next meeting.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 705 (ENGLISH)
II/3/40 (1)
May 31, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 3 Economic and Social Cooperation

CORRIGENDA TO SUMMARY REPORT OF FIFTEENTH MEETING OF COMMITTEE II/3, May 30, 1945 Doc. 699 (English), II/3/40

Page 2, Paragraph 1: Delete the second sentence.

Page 2, Paragraph 4: Read "drafts" for "draft" in line 1. Delete "had" in line 2 and transfer the penultimate sentence to the end of the paragraph.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 699 (FRENCH)
II/3/40
May 30, 1945

COMMISSION II General Assembly

Comité 3 Coopération économique et sociale

COMPTE-RENDU RESUME DE LA QUINZIEME SEANCE DU COMITE II/3

tenue au Veterans Building, Salle 223, 30 mai 1945 à 15h.40

Le Président ouvre la séance à 15h.40.

1. Etude du Chapitre IX, Section A, 1 (1) (Engagement)

Le Président met en discussion la proposition soumise par le comité de rédaction pour ce paragraphe.

Le Délégué de l'Australie soutient qu'une importante question de fond a été omise dans la nouvelle rédaction soumise au sous-comité. L'engagement original comprenait et un engagement de coopérer et un engagement d'entreprendre une action individuelle. C'est cette dernière action qui a été omise dans la nouvelle rédaction. Il est d'avis que le texte ci-après traduirait le sentiment du Comité:

> "Afin que ces buts soient largement atteints tous les membres s'engagent à coopérer tant avec l'Organisation qu'entre eux et d'entreprendre, à titre indépendant, l'action qu'ils jugent nécessaire à la recherche de ces buts dans leur propre territoire".

Le Délégué des Etats-Unis dit que son pays s'est abstenu de voter à la séance précédente, parce qu'il ne savait pas quel était précisément le principe que préconisait le Comité. Les Etats-Unis ne peuvent accepter l'engagement tel qu'il a été interprété par le Délégué de l'Australie, car il appartient à une catégorie d'engagements qui ne cadrent pas avec la présente Charte. Les Etats-Unis appuient, cependant, l'engagement sous sa forme actuelle.

Le Délégué de la Belgique, d'accord avec le Délégué de l'Australie, estime que le sous-comité est sorti des limites de son mandat. A son avis, action individuelle signifie qu'il faudrait entreprendre une action d'ordre national pour arriver à des buts internationaux.

L'action individuelle pourrait impliquer une ingérence dans les affaires intérieures, mais à cet égard une garantie suffisante est stipulée dans une autre partie de la Charte. Il soutient que le texte actuel est trop vague et qu'il ne représente qu'une déclaration de principe. Il appuie, par conséquent, la nouvelle proposition de l'Australie.

Le Délégué du Royaume-Uni ne doute pas que le Comité ait approuvé un engagement triple d'action individuelle, d'action collective et de coopération avec l'Organisation. * Or, l'un de ces principes essentiels a été omis par le sous-comité dans sa nouvelle rédaction, et la coopération implique une action collective et individuelle. Quoiqu'il en soit, un principe essentiel a été omis dans la rédaction actuelle.

Le Délégué des Etats-Unis est d'avis que le rapport du sous-comité est en parfaite harmonie avec l'esprit général de la Charte qui est de prévoir l'action collective. Le Délégué du Royaume-Uni a prouvé que le sous-comité avait raison lorsqu'il a dit que la coopération impliquait une action individuelle. Si, outre l'engagement de coopérer, l'obligation porte aussi sur l'action individuelle, l'on va plus loin que la simple coopération. On en arrive à conférer à l'Organisation Internationale le pouvoir d'intervenir dans les affaires intérieures. Selon le Délégué des Etats-Unis, la clause de sauvegarde inscrite au Chapitre II, n'est pas suffisante, car un engagement semblable à celui qui est envisagé par l'Australie ferait des affaires intérieures des questions d'intérêt international. Les Etats-Unis tiennent à collaborer et à agir d'une façon conforme à l'intérêt international, mais il serait assez vain de chercher à imposer ces principes par une pression venant de l'extérieur. Par conséquent, il demande au Comité d'adopter le rapport du sous-comité.

Le Délégué de la Nouvelle-Zélande dit qu'il ne prévoyait pas de difficultés d'ordre politique dans son pays au sujet de l'engagement en question, mais il est d'avis qu'il faut établir un texte qui ne susciterait de difficulté à aucun membre. Il ne trouve pas que le comité de rédaction a executé les instructions qui lui ont été données. La discussion est à reprendre afin d'arriver à un accord.

Le Délégué de l'Union Soviétique déclare que le projet * de rédaction soumis au Comité n'introduit pas de différences essentielles. Au fait, il est d'avis que la signature de la Charte équivaudrait à elle seule à l'engagement.

*[Corrigenda voir p.148]

Il fait ressortir qu'il importe de réaliser unanimité au sein du Comité, car l'absence d'unanimité pourrait signifier que certains pays ne désirent pas réaliser les idéaux de l'Organisation. Il propose que la question soit renvoyée au sous-comité pour que celui-ci lui donne une forme qui serait acceptable par tous les membres. *Cette proposition est appuyée par le Délégué de la Nouvelle-Zélande. Il estime que la langue anglaise est suffisamment riche pour permettre la rédaction d'un texte qui aurait l'approbation de tous les membres, mais s'il n'en était pas ainsi, il s'offrirait à préparer un projet d'engagement en russe.

Le Délégué de Cuba se déclare en faveur d'un compromis.

Le Président met la proposition de l'Union Soviétique aux voix en déclarant que cette fois-ci le sous-comité a ses coudées franches et tout pouvoir pour trouver une solution.

> Décision: Le Comité décide à l'unanimité (35-0) de renvoyer le Chapitre IX, de la Section A, 1, (I), au sous-comité de rédaction qui sera chargé d'établir un texte pouvant être approuvé par tous les membres.

2. Chapitre IX, Section A (Accès au commerce, aux matières premières et aux biens de capital)

Le Comité reprend la discussion de cette question.

Le Délégué du Mexique estime essentiel d'introduire dans la Charte le principe de la proposition française. Celle-ci devrait stipuler que les matières premières aussi bien que les biens de capital devraient être vendus sans distinction à tous les pays. C'est là le principe le plus élémentaire auquel on doit souscrire, si l'on veut que les rivalités internationales disparaissent. Il propose que la question soit envoyée au Sous-Comité de Rédaction qui serait chargé de préparer un texte.

Le Délégué du Pérou fait ressortir que puisque les buts indiqués dans la Section A du Chapitre IX comprennent la solution des problèmes économiques internationaux dans le sens le plus large du mot et que les problèmes relatifs aux matières premières d'intérêt international font nettement partie des problèmes internationaux économiques, il est inutile de se référer spécifiquement à la question des matières premières. La tâche la plus importante dans le domaine économique consiste, à son avis, à favoriser la saine expansion du commerce international, car ce n'est que par ce moyen qu'il sera possible d'atteindre, sur une échelle

*[Corrigendum voir p.148]

internationale, l'objectif suprême qui est l'élévation du niveau de vie et le travail pour tous. Il se demande s'il serait opportun de procéder à l'examen détaillé de tous les problèmes soulevés par la question du développement du commerce international. Selon lui, la Charte est déjà suffisamment générale pour donner à l'Organisation toute l'ampleur nécessaire à cet égard et il est donc inutile de mentionner spécialement ces problèmes. Il déclare en conclusion, que si l'on insiste pour que les matières premières soient spécifiquement visées dès maintenant, cette mention devrait être bien plus générale que dans la proposition soumise et il présente la formule suivante: A la fin du nouveau paragraphe 2 (1) de la Section A du Chapitre IX, ou de préférence à la fin du sous-paragraphe (c) du paragraphe 1 de la Section C amendée, on devrait ajouter le texte suivant:

> ". . . y compris le développement de la coopération internationale afin, par l'élimination des formes de discrimination existant actuellement dans le commerce international et la prévention de formes nouvelles, de permettre à toutes les nations d'avoir accès, sur un pied d'égalité au commerce mondial des matières premières et des biens de capital."

Le Délégué de l'Argentine appuie la proposition française, mais estime qu'elle devrait être adoptée à titre d'amendement à la Section C. Il devrait être entendu, cependant que l'amendement n'implique aucune politique économique particulière et devrait être inséré dans la Charte en relation avec les autres objectifs de l'Organisation.

Le Délégué du Royaume-Uni s'élève énergiquement contre l'insertion d'une mention visant spécifiquement les matières premières ou les biens de capital. Il se rallie aux déclarations de la Délégation du Pérou et votera contre la proposition de la Délégation française parce que, à son avis, toute tentative d'exprimer ce qui devrait être fait, équivaut à une interprétation restrictive de la Charte et en fait, limite ce qui sera réellement accompli.

Les Délégués de l'Union Sud-Africaine et de la Yougoslavie déclarent également qu'ils voteront contre la proposition de la Délégation française.

Le Délégué de l'Union Soviétique déclare qu'il est sympathique à la proposition française, mais ajoute que la présente Conférence n'a pas pour tâche d'examiner des problèmes spécifiques. En conséquence il s'oppose à l'insertion de la proposition dans la Charte. Il suggère que la déclaration qui doit figurer dans les procès-verbaux du

Comité, sur l'étendue du domaine "économique" (Procès-Verbal résumé de la quatorzième séance, Doc. 684) devrait comprendre une référence à l'accès aux matières premières et aux biens de capital.

Le Délégué de l'Uruguay appuie l'amendement français et déclare que de nombreuses difficultés auxquelles son pays a dû faire face, provenaient de discriminations existant dans le domaine du contrôle des échanges commerciaux. A son avis si la Charte ne faisait pas mention de l'accès aux matières premières et aux biens de capital, elle ne montrerait pas que le Comité a pleinement compris la nature des problèmes économiques de l'après-guerre.

Le Président déclare que d'autres délégués désirent prendre la parole et que la discussion sera reprise à la prochaine séance.

2841 -6-

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 763 (FRENCH)
II/3/40 (2)*
June 2, 1945

COMMISSION II General Assembly

Comité 3 Coopération Economique et Sociale

CORRIGENDA AU COMPTE-RENDU RESUME DE LA QUINZIEME SEANCE DU COMITE II/3
30 mai 1945
Doc. 699 (Français) II/3/40

Page 2, par.1: Complet.

Les deux dernières phrases de ce paragraphe doivent être modifiées comme suit: "La coopération implique une action collective et individuelle." Il ajoute qu'un principe essentiel a été omis dans la rédaction actuelle.

Page 2, dernier paragraphe - ligne 1:

Lire "les projets" au lieu de "le projet."

Page 3: Mettre la phrase "cette proposition est appuyée par le Délégué de la Nouvelle-Zélande" à la fin du paragraphe commençant au bas de la page 2.

3256

*[Remplace le document 705 II/3/40 (1), erronné, qui a été omis. Publié par erreur avec le symbole II/3/40 (3)]

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 695 (FR.,ENG.)
II/3/39
May 30,1945

COMMISSION II General Assembly

Comité 3 Coopération économique et sociale

ORDRE DU JOUR DE LA SEIZIEME SEANCE DU COMITE II/3

31 Mai 1945, 20h. 30

(1) Cinquieme compte rendu du Sous-comité de rédaction

(2) Sixième compte rendu du Sous-comité de rédaction

(3) Septième compte rendu du Sous-comité de rédaction

AGENDA FOR SIXTEENTH MEETING OF COMMITTEE II/3

May 31, 1945, 8:30 p.m.

(1) Fifth report of drafting subcommittee

(2) Sixth report of drafting subcommittee

(3) Seventh report of drafting subcommittee

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 725 (ENGLISH).
II/3/42
June 1, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 3 Economic and Social Cooperation

SUMMARY REPORT OF SIXTEENTH MEETING OF COMMITTEE II/3

Veterans Building, Room 223, May 31, 1945, 8:40 p. m.

The meeting was opened by the Chairman at 8:40 p.m.

1. Fifth Report of Drafting Subcommittee, Chapter IX, Section A, 2 (I)

The Delegate of France asked that further consideration of the French amendment on raw materials and capital goods be deferred. This request was granted by the Chairman.

2. Sixth Report of Drafting Subcommittee, Chapter IX, Section A, 2

The Chairman invited discussion of the redraft of this paragraph submitted by the subcommittee.

The Delegate of Belgium moved that the last sentence which reads "such agreements should be initiated by the Economic and Social Council" should be deleted. The Delegate of Canada argued that it was desirable that the initiative should lie with the Council as compared with the Assembly and the specialized organizations. The Delegate of the United States agreed with Canada. The Delegates of the United Kingdom and the Soviet Union supported the Belgian Delegation. The United Kingdom Delegate stated that the whole sentence was unnecessary, and the Soviet Delegate said that it was not only unnecessary but it will prevent the specialized organizations themselves from initiating agreements and that would be undesirable.

The Chairman then put to a vote the first part of the redraft which reads as follows:

> "The various specialized intergovernmental organizations and agencies having wide

international responsibilities in economic, social, and other related fields, as defined in their basic instruments, shall be brought into relationship with the Organization on terms to be determined by agreement between the Economic and Social Council and the appropriate authorities of the specialized organizations or agencies, subject to approval by the General Assembly."

Decision: The Committee voted unanimously, 31-0, to accept this paragraph.

The Chairman then put the last sentence of the redraft to a vote.

Decision: The Committee voted 18-8 to reject this sentence.

3. Seventh Report of the Drafting Subcommittee, Chapter IX, Section D 1

a. The Chairman invited consideration of the subcommittee's recommended redraft, which reads as follows:

"The Economic and Social Council shall set up commissions in the fields of economic and social activities and for the promotion of human rights and such other commissions as may be required in fields within the competence of the Council. There shall be a permanent staff which shall constitute a part of the Secretariat of the Organization."

The Delegate of Brazil proposed that the Economic and Social Council should be required also to set up educational and cultural commissions. The Delegate of the United States agreed with the importance of education and culture, but felt that they would be better dealt with by specialized organizations which would be brought into relation with the Organization.

The Delegate of Belgium argued that the first sentence said either too much or too little. He proposed that it should read as follows: "The Economic and Social Council shall set up such commissions as may be required to perform functions within the competence of the Council and notably to promote human rights."

Since at that stage of the draft there seemed to be little support for her proposal, the Brazilian Delegate withdrew it and supported the Belgian amendment.

The Delegate of the Soviet Union stated that if the Belgian Delegate were to be consistent he would drop from his amendment the reference to human rights.

The Delegate of Uruguay revived the Brazilian proposal. He could not agree that educational and cultural questions should be handled by specialized organizations.

The Delegate of China supported the paragraph as originally drafted and moved its adoption. The Delegate of Belgium then followed the Soviet suggestion and amended his amendment by excluding the reference to human rights.

The Delegate of the United States maintained that it was essential to maintain the human rights provisions. It was expected and hoped for by a great many people and there would be profound disappointment if it were not adopted. She argued further that it was an appropriate question for the Economic and Social Council to handle and it would be inappropriate to be handled by a specialized organization. The Delegate of the United Kingdom supported the original Belgian proposal to mention human rights and nothing else. He also said that Brazil could derive consolation from the fact that it had achieved numerous references to culture in the Charter.

The Delegate of New Zealand supported the Brazilian proposal.

The Delegate of Canada pointed out that since the Committee had accepted the French resolution to convene an inter-governmental conference which would set up a specialized government organization for cultural cooperation, it would be inconsistent to provide that the question of cultural cooperation now should be dealt with by a mandatory commission.

The Chairman then put the Brazilian amendment (revised by Uruguay) to a vote and it was lost, 12-22. He then put the revised Belgian amendment to a vote and stated that if it were carried he would put to a vote the question of the reference to human rights. The revised amendment was lost, 6-23.

Decision: The Committee voted unanimously, 29-0, to accept Subsection D 1 as drafted.

b. Chapter IX, Section D 2

The drafting subcommittee recommended that this paragraph be redrafted to read as follows:

"The Economic and Social Council may make arrangements for representatives of the

specialized organizations or agencies brought into relationship with the Organization to participate without vote in its deliberations and in those of the commissions established by it, and for its representatives to participate in the deliberations of such specialized organizations and agencies."

Decision: The Committee voted unanimously 36-0 to adopt the paragraph as redrafted.

c. Chapter IX, Section D 3

The subcommittee proposed a new paragraph 3 to read as follows:

"The Economic and Social Council may invite any member of the Organization to participate without vote in its deliberations if it considers that the interest of that member may be specially affected by such deliberations."

The Delegate of Uruguay said that the proposed language did not establish any guarantee that a requested member country would be heard. He therefore proposed that the paragraph be amended to read as follows: "The Economic and Social Council shall invite any member to participate without vote in its deliberations on questions of a nature which affect specially the interests of that member." This amendment was seconded by the Delegate of Peru and supported by the Delegates of Chile and Venezuela. The Venezuelan Delegate said in addition that there should be a right of appeal to the Assembly for members who feel that they had a right to be heard and whose requests had been rejected by the Council.

The Delegate of Australia reminded the Committee that the question had been thoroughly explored in the subcommittee. The subcommittee's recommendation was based, first, on the decision of the Committee that there should be a Council of 18 members, and secondly, on the reflection that every member would be affected to some extent by the deliberations of the Council. He therefore maintained that if the Council were to give every member a special interest and power to participate, the whole objective of having a Council would be defeated. He added that a member was entirely free to submit written proposals to the Council. He therefore supported the paragraph in its present form.

The Delegate of Argentina supported Uruguay but also supported Australia's point about written statements.

The Delegate of the United States said he was in whole-hearted agreement with Australia. He said that the Uruguayan proposal would inevitably make the Council unable to operate as it was originally intended and would make it a second General Assembly. He said that the purpose of the limitation on its membership was certainly not to exclude any member but merely to promote efficiency.

The Delegate of the Soviet Union asked that the question be brought to a vote, but the Chairman said that since there were still six delegations that wanted to be heard, he would continue the discussion at the next meeting.

The meeting then adjourned at 11:40 p.m.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 725 (FRENCH)
II/3/42
June 1, 1945

COMMISSION II General Assembly

Comité 3. Coopération Economique et Sociale

COMPTE-RENDU SOMMAIRE DE LA SEIZIEME SEANCE DU COMITE II/3

Veterans Building, Salle 223, 31 mai 1945, 20 h. 40

Le Président ouvre la séance à 20 h. 40.

1. Cinquième Rapport du Sous-comité de rédaction, Chapitre IX, Section A, 2 (1)

Le Délégué de la France demande que la suite de l'examen de l'amendement français ayant trait aux matières premières et aux biens de production soit ajournée. L'ajournement est accordé par le Président.

2. Sixiéme rapport du Sous-comité de rédaction, Chapitre IX, Section A, 2.

Le Président invite le Comité a examiner la nouvelle rédaction de ce paragraphe, proposée par le sous-comité.

Le délégué de la Belgique propose d'éliminer la dernière phrase de ce paragraphe: " ces accords seront conclus sur l'initiative du Conseil Economique et Social". Le délégué du Canada estime qu'il serait désirable que l'initiative soit réservée au Conseil plutôt qu'à l'Assemblée ou aux organismes techniques. La déléguée des Etats-Unis se déclare d'accord avec le délégué du Canada. Les délégués du Royaume-Uni et de l'Union Soviétique appuient la Délégation Belge, le délégué du Royaume-Uni déclarant que la phrase tout entière est superflue et le délégué de l'Union Soviétique ajoutant que non seulement elle est superflue mais qu'en outre elle empêchera les organismes techniques de provoquer la conclusion d'accords, ce qui ne serait pas souhaitable.

Le Président met aux voix la première partie du texte examiné:

"Les différents organismes et offices techniques intergouvernementaux ayant dans les domaines économique, social et autres domaines connexes, des fonctions internationales étendues, définies dans leurs statuts fondamentaux, devraient être rattachés à l'Organisation dans des conditions qui seront fixées par accord entre le Conseil économique et social et les autorités compétentes de ces organismes ou offices, sous réserve de l'approbation de l'Assemblée Générale. Ces accords seront conclus sur l'initiative du Conseil Economique et Social."

Décision: Le Comité adopte ce paragraphe à l'unanimité, (31-0).

Le Président met ensuite aux voix la dernière phrase du texte.

Décision: Le Comité rejette cette phrase par 18 voix contre 8.

3. Septième rapport du Sous-comité de rédaction, Chapitre IX, Section D 1.

a. Le Président invite le Comité à examiner la nouvelle rédaction suivante de ce paragraphe, recommandée par le Sous-comité:

"Le Conseil Economique et Social instituera des Commissions chargées de s'occuper des activités d'ordre économique et social, et de développer les droits des êtres humains, ainsi que telles autres Commissions qui pourraient se révéler nécessaires dans les domaines relevant de la compétence du Conseil. Il sera constitué un personnel permanent qui fera partie du Secrétariat de l'Organisation."

Le délégué du Brésil propose que le Conseil Economique et Social soit requis de créer également des commissions intellectuelles et de l'enseignement. Le délégué des Etats-Unis reconnait l'importance des questions intellectuelles et de l'enseignement, mais il estime qu'il serait préférable de confier le soin de s'en occuper aux organismes techniques qui seront mis en rapport avec l'Organisation.

La déléguée de la Belgique considère que la première phrase en dit trop ou pas assez. Il propose la rédaction

suivante: "Le Conseil Economique et Social créera les commissions nécessaires à l'exercice des fonctions relevant de la compétence du Conseil, notamment la défense des droits de l'homme".

En raison du peu d'appui reçu, au stade actuel de la discussion, par sa proposition, la déléguée du Brésil décide de la retirer et d'appuyer l'amendement belge.

Le délégué de l'Union Soviétique déclare que si le délégué de la Belgique voulait agir avec conséquence, il éliminerait de son amendement la référence aux droits de l'homme.

Le délégué de l'Uruguay revient sur la proposition brésilienne. Il ne peut admettre que les questions intellectuelles et de l'enseignement soient traitées par les organismes techniques.

Le délégué de la Chine se déclare en faveur de la rédaction originale du paragraphe et en propose l'adoption. Le délégué de la Belgique suit alors le conseil de la Délégation soviétique, et retranche de son amendement la référence aux droits de l'homme.

La déléguée des Etats-Unis soutient qu'il est essentiel de maintenir les dispositions relatives aux droits de l'homme. Un grand nombre de personnes les attendent et les espèrent et leur non-adoption provoquerait une profonde déception. Elle fait valoir, en outre, qu'il convient que cette question soit traitée par le Conseil Economique et Social et non pas par un organisme technique. Le délégué du Royaume-Uni appuie la proposition originale belge tendant à faire mention des droits de l'homme sans rien d'autre. Il ajoute que le Brésil pourrait tirer une certaine satisfaction du fait qu'il a réussi à insérer dans la Charte de nombreuses références aux questions intellectuelles.

Le délégué de la Nouvelle-Zélande appuie la proposition brésilienne.

Le délégué du Canada fait ressortir que puisque le Comité a accepté la résolution française de convoquer une conférence inter-gouvernementale chargée de créer un organisme technique gouvernemental pour la coopération intellectuelle, il ne serait pas conséquent avec lui-même en prévoyant maintenant que cette question de la coopération intellectuelle devrait être confiée à une commission mandataire.

Le Président met aux voix l'amendement brésilien modifié conformément à une proposition de l'Uruguay qui est rejeté par 22 voix contre 12. Il met ensuite aux voix l'amendement belge modifié en spécifiant que si celui-ci était accepté, il mettrait aux voix la question de la référence aux droits de l'homme. L'amendement modifié est rejeté par 23 voix contre 6.

Décision: Le Comité adopte à l'unanimité (29 voix contre 0) la rédaction proposée pour la Sous-Section D 1.

b. Chapitre IX, Section D 2

Le Sous-comité de rédaction recommande la nouvelle rédaction suivante de ce paragraphe:

> "Le Conseil Economique et Social pourra prendre les dispositions nécessaires afin que les représentants des organismes techniques mis en relations avec l'Organisation puissent participer, sans droit de vote, à ses délibérations et à celles des Commissions instituées par lui, et afin que ses représentants puissent participer aux délibérations des dits organismes techniques."

Décision: Le Comité adopte à l'unanimité (36 voix contre 0) la rédaction proposée pour ce paragraphe.

c. Chapitre IX, Section D 3

Le Sous-comité propose un nouveau paragraphe 3, rédigé comme suit:

> "Le Conseil Economique et Social peut inviter tout membre de l'Organisation à participer, sans droit de vote, à ses délibérations s'il considère que celles-ci sont de nature à affecter spécialement les intérêts de ce membre."

Le Délégué de l'Uruguay est d'avis que le texte proposé ne garantit aucunement que l'Etat membre intéressé sera entendu. En conséquence, il propose que le paragraphe soit modifié comme suit: "Le Conseil Economique et Social invitera tout membre de l'Organisation à participer, sans droit de vote, à ses délibérations sur des questions qui sont de nature à affecter spécialement les intérêts de ce membre."

Les Délégués du Pérou, du Chili et du Venezuela appuient cet amendement. Le Délégué du Venezuela ajoute que tout membre qui estime avoir le droit d'être entendu et dont les demandes auraient été rejetées par le Conseil, devrait pouvoir en appeler à l'Assemblée.

Le Délégué de l'Australie rappelle que la question a été soumise à un examen approfondi au sein du Sous-Comité. La recommandation du Sous-Comité est fondée, en premier lieu, sur la décision du Comité prévoyant un Conseil de 18 membres; et en second lieu, sur l'idée que chacun des Etats membres sera affecté dans une certaine mesure, par les délibérations du Conseil. C'est pourquoi il maintient que, si le Conseil devait reconnaître à chaque Etat membre un intérêt spécial et le droit à prendre part à ses délibérations, toute la raison d'être du Conseil disparaîtrait. Il ajoute que tout Etat membre est entièrement libre de soumettre au Conseil des propositions écrites. Il se prononce donc en faveur du paragraphe dans sa forme actuelle.

Le Délégué de l'Argentine appuie la proposition de l'Uruguay mais il appuie aussi celle de l'Australie concernant les propositions écrites.

Le Délégué des Etats-Unis se déclare entièrement d'accord avec le délégué de l'Australie. A son avis la proposition de l'Uruguay aurait pour résultat inévitable d'empêcher le Conseil de fonctionner comme prévu à l'origine et d'en faire une seconde Assemblée Générale. Il affirme que la limitation du nombre de ses membres n'a certainement pas pour but d'en exclure qui que ce soit, mais simplement d'en assurer le bon fonctionnement.

Le Délégué de l'Union soviétique demande que la question soit mise aux voix, mais le Président décide que la discussion sera continuée à la prochaine séance, étant donné qu'il y a encore six délégués qui veulent se faire entendre.

La séance est levée à 23 h. 40.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 722 (ENG., FR.)
II/3/41
June 1, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 3 Economics and Social Cooperation

AGENDA FOR SEVENTEENTH MEETING OF COMMITTEE II/3

June 1, 1945, 3:30 p.m.

(1) Fifth report of Drafting Subcommittee -- Item No. 2.

(2) Sixth report of Drafting Subcommittee -- Item No. 1.

(3) Seventh report of Drafting Subcommittee -- Items No. 3, 4, 5

ORDRE DU JOUR DE LA DIX-SEPTIEME SEANCE DU COMITE II/3

le 1 juin, 1945, 15 h 30

(1) Cinquième rapport du Sous-Comité de Rédaction -- Question No.2

(2) Sixième rapport du Sous-Comité de Rédaction -- Question No.1

(3) Septième rapport du Sous-Comité de Rédaction -- Questions No. 3, 4 5

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 747 (ENGLISH)
II/3/46
June 2, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 3 Economic and Social Cooperation

SUMMARY REPORT OF SEVENTEENTH MEETING OF COMMITTEE II/3

Veterans Building, Room 303, June 1, 1945, 3:40 p.m.

The meeting was opened by the Chairman at 3:40 p.m.

Chapter IX, Section A, paragraph 1 (1), The Pledge

The Rapporteur presented the eighth report of the drafting subcommittee, which proposed that the pledge should be redrafted to read as follows:

> "All members pledge themselves to take joint and separate action in cooperation with the Organization for the achievement of these purposes."

The Chairman announced that this redraft had been agreed upon by the Delegations of the United States and Australia. He said that this agreement had been greatly assisted by the efforts of the Delegate of the Soviet Union.

The Delegate of Australia moved adoption of the redraft and thanked the Soviet Delegate for his assistance. The motion was seconded by the Delegate of the United States.

Decision: The Committee voted 34 to 1 to adopt the pledge as redrafted.

Chapter IX, Section D, paragraph 3

The Committee resumed its discussion of the drafting subcommittee's proposed paragraph.

The Delegate of Ethiopia referred to Chapter VI, Section D, 4 of the Dumbarton Oaks Proposals, which provides

that "any member of the Organization should participate in the discussion of any question brought before the Security Council whenever the Security Council considers that the interests of that member of the Organization are specially affected." He argued that members of the Organization should have as much right to be heard by the Economic and Social Council as by the Security Council.

The Egyptian Delegate supported the proposal to substitute "shall" for "may" as proposed in the Uruguayan motion. He disagreed, however, with the idea of providing a right of appeal to the Assembly as had been proposed by the Delegate of Venezuela.

The Delegate of the Soviet Union argued that the position of the Economic and Social Council was clearly defined in the Charter as subordinate to the General Assembly. The suggestions under discussion seemed to regard the Economic and Social Council as a body independent of the Assembly which should therefore be more widely representative than is at present provided. He opposed the idea that the Council should be regarded as in any sense a substitute for the Assembly. He argued further that the principle of rotation that had been provided for in Section B would give sufficiently wide representation on the Council.

The Delegate of Argentina proposed that the paragraph should read as follows:

> "The Economic and Social Council on its own initiative or at the request of any member shall invite that member to participate in its deliberations without vote when either the Council or the member consider that the interests of the member are specially affected. For the rejection of such a request a two-thirds vote of the Council shall be necessary."

The Delegate of France supported the original Uruguayan amendment. He said that there was no need to fear that too many members will want to appeal to the Council. He said it would be a relatively difficult matter for non-members to send representatives to Council meetings, and this combined with the good judgment that members would undoubtedly exercise would prevent the Council becoming another Assembly as had been alleged by some delegates.

The Delegate of Mexico also advocated that the right

of a member to be heard should be mandatory. He proposed that any member should participate in the deliberations of the Council whenever the Council considers by a two-thirds vote that the interests of that member are specially affected.

The Delegate of Liberia spoke in support of the proposal of Argentina.

The Delegate of China thought that both sides were trying to arrive at the same objective and she thought that the drafting committee would be able to clarify the paragraph. She was inclined to favor substituting "shall" for "may" but thought that if this were done the language of the latter part of the paragraph would have to be more clearly drafted in order to show what constituted a "special interest".

The Delegate of Belgium supported the drafting subcommittee's recommendation. He said that if "may" were changed to "shall" all countries might claim to be heard since all countries could argue that they are specially affected.

The Delegates of Brazil and Peru also spoke in favor of making the right to be heard mandatory on the Council.

The Delegate of Canada moved that "may" should be changed to "shall" and the matter disposed of in that way. The Delegate of Egypt said that the Canadian motion would not dispose of the question since the main question at issue was whether the Economic and Social Council should decide on what constituted "special interests" by a simple or by a two-thirds majority.

The Delegate of the Soviet Union reconsidered the position he had taken earlier. He drew a distinction between questions of a general nature which would undoubtedly be of special concern to many members and questions which related directly to member states. As an example of the latter category, he said that the Council's agenda might include an item which mentioned certain countries by name. In the former type of case, he would not agree that members should necessarily be heard. In the latter case, however, he said that they should have a right to be heard.

The Delegate of the United Kingdom commented that the discussion gave him the impression that members thought that the proposal of the drafting subcommittee

was intended to exclude members. On the contrary, he said, this was a new paragraph which had been introduced in order to enable members to appear before the Council. He seemed to have no serious objection to substituting "shall" for "may" but he nevertheless favored the subcommittee's suggestion that the right to be heard should be permissive. He thought that the elected representatives on the Council would exercise their discretion in the general interest.

The discussion will be resumed at the next meeting of the Committee.

The meeting adjourned at 6:30 p.m.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc.747 (FRENCH)
II/3/46
June 2, 1945

COMMISSION II General Assembly

Comité 3 Coopération Economique et Sociale.

COMPTE-RENDU SOMMAIRE DE LA DIX-SEPTIEME SEANCE

DU COMITE II/3

Veterans Building, Salle 303, 1er Juin 1945, 15h.40.

Le Président déclare la séance ouverte à 15h.40.

Chapitre IX, Section A, paragraphe 1 (1), L'Engagement.

Le Rapporteur présente le huitième rapport du sous-comité de rédaction qui propose la nouvelle rédaction suivante de l'Engagement:

> "Tous les membres s'engagent, en vue d'atteindre ces buts, à agir conjointement et séparément, en coopération avec l'Organisation."

Le Président annonce que cette nouvelle rédaction a été acceptée par les Délégations des Etats-Unis et d'Australie. Il déclare que les efforts du Délégué de l'Union Soviétique ont grandement contribués à cet accord.

Le Délégué de l'Australie propose l'adoption de cette nouvelle rédaction et remercie le Délégué Soviétique de son assistance. La motion est appuyée par le Délégué des Etats-Unis.

Décision: Par 34 voix contre 1, le Comité a adopté la nouvelle rédaction de l'Engagement.

Chapitre IX, Section D, paragraphe 3

Le Comité poursuit sa discussion du paragraphe propose par le sous-comité de rédaction.

Le Délégué de l'Ethiopie se réfère au Chapitre VI, Section D, 4 des Propositions de Dumbarton Oaks qui prévoit que "tout membre de l'Organisation devrait participer à la discussion de toute

question soumise au Conseil de Sécurité, chaque fois que le Conseil de Sécurité juge que les intérêts de ce membre de l'Organisation se trouvent particulièrement affectés." Il expose que les membres de l'Organisation devraient avoir le droit de se faire entendre aussi bien par le Conseil Economique et Social que par le Conseil de Sécurité.

Le Délégué égyptien appuie la motion de l'Uruguay qui propose de remplacer "pourra" par "devra." Il n'est pas en faveur d'un droit d'appel à l'Assemblée comme l'a proposé le Délégué du Venezuela.

Le Délégué de l'Union Soviétique expose que la position du Conseil Economique et Social a été clairement définie dans la Charte comme étant subordonnée à l'Assemblée Générale. Les propositions en cours de discussion semblent considérer le Conseil Economique et Social comme un organisme indépendant de l'Assemblée, qui devrait donc être plus largement représentatif qu'il n'est prévu actuellement. Il s'oppose à l'idée que le Conseil pourrait en quelque sorte être considéré comme remplaçant l'Assemblée. Il montre de plus que le principe de roulement qui est prévu à la Section B donnerait une représentation suffisamment large au sein du Conseil.

Le Délégué de l'Argentine propose que le paragraphe soit rédigé comme suit:

> "Le Conseil Economique et Social, de sa propre initiative ou à la requête d'un des membres, invitera ce membre à participer à ses délibérations, sans droit de vote, quand le Conseil ou le membre considère que les intérêts de ce dernier sont spécialement affectés. Une majorité des deux-tiers du Conseil sera nécessaire pour le rejet d'une telle requête."

Le Délégué de la France appuie l'amendement original uruguayen. Il déclare qu'il n'est pas à craindre qu'un trop grand nombre de membres fasse appel au Conseil. A son avis, il serait relativement difficile pour un non-membre d'envoyer des représentants au séances du Conseil.cette difficulté, jointe au discernement qui sera exercé sans aucun doute par les membres, empêchera le Conseil de devenir une autre Assemblée, comme l'ont soutenu quelques délégués.

Le Délégué du Mexique préconise le droit pour tout membre d'être entendu. Il propose que tout membre puisse participer aux délibérations du Conseil toutes les fois que le Conseil décide--par un vote à la majorité des deux-tiers--que les intérêts de ce membre sont spécialement affectés.

Le Délégué du Liberia appuie la proposition de l'Argentine.

Le Délégué de la Chine pense que les deux parties visent un même but et que le comité de rédaction pourrait rendre le paragraphe plus clair. Il serait plutôt disposé à substituer "devra" à "pourra" mais pense que, s'il en était ainsi, la rédaction de la dernière partie du paragraphe devrait être plus précise afin d'indiquer ce que l'on doit entendre par "intérêt spécial."

Le Délégué de la Belgique appuie la recommandation du sous-comité de rédaction. Il déclare que si "devra" remplace "pourra", tous les pays pourront demander à être entendus puisque tous les pays peuvent se dire spécialement intéressés.

Les Délégués du Brésil et du Pérou sont également en faveur du droit d'être entendu obligatoirement par le Conseil.

Le Délégué du Canada propose que "pourra" soit remplacé par "devra", la question étant ainsi réglée de cette façon. Le Délégué de l'Egypte déclare que la motion canadienne ne règle pas la question, étant donné que le principal point contesté est de savoir si le Conseil Economique et Social décidera à la majorité simple ou aux deux-tiers des vois ce qui constitue "l'intérêt spécial".

Le Délégué de l'Union Soviétique reconsidère la position qu'il avait prise auparavant. Il fait une différence entre les questions d'ordre général qui, sans aucun doute, intéresseraient spécialement de nombreux membres et les questions qui concernent directement les Etats-membres. A titre d'example de cette dernière catégorie, il indique que l'ordre du jour du Conseil pourrait comporter une question désignant nommément certains pays. Dans le premier cas, il n'accepte pas que les membres soient nécessairement entendus. Mais dans le second cas, par contre, ils auraient le droit d'être entendus.

Le Délégué du Royaume Uni déclare que la discussion lui donne l'impression que les membres croient que la proposition du sous-comité de rédaction avait pour but d'exclure les membres. Tout au contraire, dit-il, ce nouveau paragraphe a été présenté afin de permettre aux membres de comparaître devant le Conseil. Il ne fait pas d'objections sérieuses à ce que "devra" remplace "pourra" mais est néanmoins en faveur du droit facultatif d'être entendu, suggéré par le sous-comité. Il pense que les représentants élus du Conseil exerceraient leurs pouvoirs dans l'intérêt général.

La discussion continuera à la prochaine séance du Comité.

La séance est levée à 18 h. 30.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 744 (ENGLISH)
II/3/44
June 1, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 3 Economic and Social Cooperation

DECLARATION OF THE GREEK DELEGATION

(Circulated for the information of the members of Committee II/3)

The Delegation of Greece considers the reconstruction of countries devastated by the war to be one of the principal aims which the future world Organization should seek to attain, particularly in its early years.

Until the elementary conditions of life can be restored to the people whose towns and villages have been destroyed, whose communications, public works, and means of production have been ruined during the war, no progress can be made with the solution of economic and social problems in the countries concerned, nor, indeed, can peace itself be secured on a firm foundation.

The task of reconstruction may well extend over several years but it is imperative that a start should be made at once, before the world Organization begins to function.

The Delegation of Greece therefore recommends that the governments of the United Nations concert action as quickly as possible with a view to organizing effective international action in this field.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 744 (FRENCH)
II/3/44
June 1, 1945

COMMISSION II General Assembly

Comité 3 Coopération Economique et Sociale

DECLARATION DE LA DELEGATION GRECQUE

(Distribuée pour l'information des membres du Comité II/3)

La Délégation de Grèce estime que la reconstruction de pays dévastés par la guerre est l'un des buts principaux que l'Organisation mondiale future devrait chercher à atteindre, particulièrement au cours des premières années de son existence

Aucun progrès vers la solution des problèmes économiques et sociaux dans les pays en question ne pourra être réalisé, et aucune paix reposant sur une fondation solide ne pourra être assurée tant que des conditions de vie élémentaires n'auront pas été rendues aux peuples dont les villes et les villages ont été détruits, et les communications, services publics et moyens de production ruinés au cours de la guerre.

La tâche de reconstruction peut vraisemblablement s'étendre sur plusieurs années, mais il est indispensable qu'un commencement ait lieu immédiatement, avant que l'Organisation mondiale commence à fonctionner.

La Délégation de Grèce recommande, en conséquence, que les gouvernements des Nations Unies conviennent d'agir en commun aussi rapidement que possible en vue d'organiser une action internationale efficace dans ce domaine.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 741 (FR., ENG.)
II/3/43
June 1, 1945.

COMMISSION II General Assembly

Comité 3. Coopération économique et sociale

ORDRE DU JOUR DE LA DIX-HUITIEME SEANCE DU COMITE II/3

2 juin 1945, à 15 h. 30.

(1) Déclaration de la Délégation du Royaume-Uni au sujet du Chapitre IX, Section A.

(2) Cinquième rapport du sous-comité de rédaction -- Point No. 2

(3) Septième rapport du sous-comité de rédaction -- Points Nos. 3, 4, 5.

(4) Huitième rapport du sous-comité de rédaction -- Point No. 2.

(5) Neuvième rapport du sous-comité de rédaction.

(6) Déclaration de la Délégation Grecque.

AGENDA FOR EIGHTEENTH MEETING OF COMMITTEE II/3

June 2, 1945, 3:30 p.m.

(1) Statement by the United Kingdom Delegation on Chapter IX, Section A.

(2) Fifth report of drafting subcommittee -- Item No. 2.

(3) Seventh report of drafting subcommittee -- Items No. 3, 4, 5.

(4) Eighth report of drafting subcommittee -- Item No. 2.

(5) Ninth report of drafting subcommittee.

(6) Declaration of Greek Delegation.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 769 (ENGLISH)
II/3/50
June 3, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 3 Economic and Social Cooperation

SUMMARY REPORT OF EIGHTEENTH MEETING OF COMMITTEE II/3

Veterans Building, Room 314, June 2, 1945, 3:30 p.m.

1. Chapter IX, Section A - Participation of the I.L.O. in the Organization

The Delegate of the United Kingdom referred to the amendments proposed by his Delegation to provide formally in the Charter that the I.L.O. should be brought into relationship with the Organization and to have the I.L.O. recognized formally in the Charter as one of the principal agencies for pursuing the objectives of Article V of the Atlantic Charter. He said that the discussion had disclosed considerable difference of opinion as to whether any of the specialized organs or agencies should be mentioned by name in the Charter. He appreciated the difficulties of some delegations in accepting these proposals and in order not to impair the harmony of the Committee he withdrew the amendments. He requested, however, that the Rapporteur's report should make it clear that while it was considered inappropriate to single out any one organization for mention in Section A, there was widespread recognition that the I.L.O. will be one of those to be brought into relationship with the Organization; and that in this connection the Committee warmly welcomed the statement of the Chairman of the Governing Body that it will be necessary to alter the Constitution of the I.L.O. in order to provide the necessary links with the United Nations.

Decision: The Committee voted 24 to 0 that the proposed statement should be incorporated in the Rapporteur's report.

The Delegate of the U.S.S.R. reserved the position of the U.S.S.R.

2. Chapter IX, Section D 3 - Participation by Non-Members

The Chairman stated that the drafting Subcommittee had informally considered the points raised in the debate at the last meeting. It suggested to the Committee that this section be redrafted as follows:

> "The Economic and Social Council shall invite any member of the Organization to participate without vote in its deliberations on any matter of particular concern to that member."

It was moved by the Delegate of Mexico and seconded by the Delegation of The Netherlands that this proposal be adopted.

> Decision: The Committee voted to accept the proposal by 35 to 1.

4. Chapter IX, Section D 4 - Consultation with Non-Governmental Organizations

The drafting Subcommittee proposed in its seventh report that a new paragraph D 4 should be included to read as follows:

> "The Economic and Social Council shall be authorized to make suitable arrangements for consultation with non-governmental organizations which are concerned with matters within the competence of the Council. Such arrangements may apply both to international organizations and, where appropriate, to national organizations after consultation with the member state concerned."

The Delegate of Egypt said that it was illogical to provide for consultation with bodies which the Steering Committee had agreed not to invite to the meetings of the Committee. He was supported by the Delegate of Iran.

The Chairman pointed out that this new paragraph was a corollary of the redraft of Section A 2 which restricted the application of that paragraph to inter-governmental organizations.

> Decision: The Committee voted 32 to 2 to adopt the paragraph as proposed by the drafting Subcommittee.

5. Chapter IX, Section D 5 - Rules of Procedure

The drafting Subcommittee recommended in its seventh report adoption of the original Dumbarton Oaks proposal which reads as follows:

"The Economic and Social Council shall adopt its own rules of procedure and the method of selecting its President."

Decision: The Committee voted 33 to 0 to adopt the paragraph.

6. Chapter IX, Section C

The drafting Subcommittee in its eighth report proposed that a new paragraph be added to Section C as follows:

"To prepare draft conventions, with respect to matters falling within its competence, for submission to the General Assembly."

The Delegate of the United Kingdom raised the question whether rules should be laid down in such a paragraph defining the relations of the Economic and Social Council with the specialized organizations in the matter of proposing conventions. He also referred to the fact that Committee II/2 had refrained from granting the Assembly powers to initiate conventions. The Delegate of France pointed out that the motion in Committee II/2 had been lost by merely 1/3 of a vote and the question was going to be raised again in the Commission.

The Chairman pointed out that the other Committee's action related to a much wider power than that at present being discussed. In any case, this Committee was not bound by the decisions of other committees and he thought it was entirely within its competence to make this recommendation on economic and social questions. He added that the drafting Subcommittee had been fully aware of the difficulties raised by the Delegate of the United Kingdom but thought that the best course was to leave the matter to the good sense of the Economic and Social Council.

The Delegate of the United Kingdom stated that his misgivings had been allayed by the explanation of the Chairman.

Decision: The Committee voted unanimously 36 to 0 to adopt the proposed paragraph.

7. Postwar Reconstruction

The Delegate of Greece submitted the following Declaration for the consideration of members of the Committee:

"The Delegation of Greece considers the reconstruction of countries devastated by the war to be one of the

principal aims which the future world Organization should seek to attain, particularly in its early years.

Until the elementary conditions of life can be restored to the people whose towns and villages have been destroyed, whose communications, public works, and means of production have been ruined during the war, no progress can be made with the solution of economic and social problems in the countries concerned, nor, indeed, can peace itself be secured on a firm foundation.

The task of reconstruction may well extend over several years but it is imperative that a start should be made at once, before the world Organization begins to function.

The Delegation of Greece therefore recommends that the governments of the United Nations concert action as quickly as possible with a view to organizing effective international action in this field."

He also inquired whether the drafting Subcommittee had considered inserting specific language on reconstruction in the Charter. The Chairman reported that the drafting Subcommittee had considered the matter and thought that it would be undesirable to provide for a mandatory commission on reconstruction in Section D and that it thought that the statement of purposes in Section A was sufficiently comprehensive to cover reconstruction. The Delegate of Greece said that he was satisfied with the Chairman's explanation.

The Delegate of the United States expressed the sympathy of the United States Delegation with the Greek proposal and her hope and belief that the Government of the United States will do its utmost to aid in reconstruction of countries devastated by the war. The Delegate of Australia, in supporting the Declaration, said that it should prompt UNRRA to greater efforts and that it called for the United Nations to take action beyond the scope of UNRRA. The Delegate of China, the United Kingdom, France, The Netherlands, the Soviet Union, New Zealand, Brazil, Byelorussian S.S.R., Belgium, Ethiopia, Peru, Argentina, Canada and Turkey all spoke in support of the Declaration.

At the request of the Chairman, the representative of UNRRA supported the Declaration and said that if UNRRA was to be a success it was necessary that further action on reconstruction, beyond the scope of UNRRA, should be undertaken.

The Chairman stated that 16 delegates had spoken and he was sure that all those who had not spoken were in full agreement with the Declaration. He said that the records of the Committee would show that the delegations here represented have individually associated themselves with the Declaration. *

The meeting adjourned at 5:30 p.m.

*[Addendum see p.180]

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 769 (FRENCH)
II/3/50
June 3, 1945

COMMISSION II General Assembly

Comité 3 Coopération Economique et Sociale

COMPTE-RENDU RESUME DE LA DIX-HUITIEME SEANCE DU COMITE II/3

Veterans Building, Salle 314, 2 juin 1945, à 15 h.15

1. Chapitre IX, Section A-Participation de l'Organisation Internationale du Travail à l'Organisation

Le délégué du Royaume-Uni se réfère à l'amendement proposé par sa délégation tendant à l'introduction dans la Charte d'une disposition formelle selon laquelle l'Organisation Internationale du Travail serait rattachée à l'Organisation et reconnue dans la Charte comme un des principaux organes chargés de poursuivre les buts prévus par l'Article V de la Charte de l'Atlantique. Il estime que la discussion a révélé des différences d'opinion considérables sur la question de savoir si la Charte devait désigner nommément les organes ou offices techniques. Il se rend compte des difficultés qu'éprouvent certaines délégations à accepter ces propositions et il retire ses amendements afin de ne pas nuire à l'harmonie qui règne au sein du Comité. Il demande, cependant, que le rapport du Rapporteur précise que, tout en admettant qu'il ne convient pas de mentionner spécialement une organisation déterminée dans la Section A, un grand nombre de membres reconnaissent que l'Organisation Internationale du Travail sera une de celles qui seront rattachées à l'Organisation; et que, à ce propos, le Comité accueille avec la plus grande satisfaction la déclaration du Président du Conseil d'Administration sur la nécessité de modifier la constitution de l'Organisation Internationale du Travail afin d'établir les liens nécessaires avec les Nations Unies.

> Décision: Le Comité accepte par 24 voix, sans opposition, l'insertion de la déclaration proposée dans le rapport du Rapporteur.

Le délégué de l'U.R.S.S. réserve la position de son pays.

2. Chapitre IX, Section D, 3 - Participation d'Etats non-membres

Le Président déclare que le Sous-comité de rédaction a examiné d'une façon officieuse les points soulevés au cours des débats de la dernière séance. Il suggère au Comité de donner à cette section la forme suivante:

"Le Conseil Economique et Social invitera les membres de l'Organisation à participer, sans droit de vote, à ses délibérations, lorsque celles-ci porteront sur une question qui les affecte particulièrement."

Le délégué du Mexique propose l'adoption de ce texte et est appuyé par le délégué des Pays-Bas.

Décision: Le Comité adopte la proposition par 35 voix contre 1.

3. Chapitre IX, Section D, 4 - Consultations avec des Organisations non-gouvernementales.

Le Sous-comité de rédaction a proposé dans son septième rapport l'insertion d'un nouveau paragraphe D, 4, rédigé comme suit:

"Le Conseil Economique et Social est autorisé à prendre les dispositions nécessaires en vue de se concerter avec les organisations non-gouvernementales qui s'occupent de questions relevant de sa compétence. Ces dispositions peuvent s'appliquer aux organisations internationales ainsi que, le cas échéant, aux organisations nationales, après consultation de l'Etat-membre intéressé."

Le délégué de l'Egypte considère qu'il est illogique de prévoir des consultations avec des organes que le Comité de Direction a décidé de ne pas inviter aux séances du Comité. Il est appuyé par le délégué de l'Iran.

Le Président fait remarquer que ce nouveau paragraphe constitue un corollaire au nouveau projet de texte de la Section A, 2, limitant l'application de ce paragraphe à des organisations intergouvernementales.

Décision: Le Comité adopte par 32 voix, sans opposition, le paragraphe tel qu'il a été proposé par le Sous-comité de rédaction.

4. Chapitre IX, Section D, 5 - Règles de procédure.

Le Sous-comité de rédaction a recommandé dans son septième rapport l'adoption de la proposition originale de Dumbarton Oaks, rédigée comme suit:

"Le Conseil Economique et Social fixera son propre règlement intérieur ainsi que le mode de désignation de son président."

Décision: Le Comité adopte le paragraphe par 33 voix, sans opposition.

5. Chapitre IX, Section C

Le Sous-comité de rédaction, dans son huitième rapport, a proposé l'addition à la Section C du nouveau paragraphe suivant:

> "de préparer, sur les questions de sa compétence, des projets de convention à soumettre à l'Assemblée Générale."

Le délégué du Royaume-Uni demande s'il conviendrait de mentionner dans ce paragraphe les règles qui définissent les relations du Conseil Economique et Social avec les Organisations spécialisées en ce qui concerne les projets de conventions. Il mentionne également le fait que le Comité II/2 s'est abstenu d'accorder à l'Assemblée le pouvoir de prendre l'initiative de conventions. Le délégué de la France fait remarquer que la proposition a été repoussée au Comité II/2 par un-tiers seulement des voix et que la question sera soulevée de nouveau devant la Commission.

Le Président fait observer que la décision de l'autre Comité concernait l'attribution d'un pouvoir bien plus grand que celui dont il est question ici. En tout cas, le Comité n'est pas lié par les décisions d'autres Comités et est entièrement compétent, à son avis, pour faire cette recommandation relative à des questions économiques et sociales. Il ajoute que le Sous-comité de rédaction a parfaitement compris les difficultés soulevées par le délégué du Royaume-Uni, mais a pensé que la meilleure chose à faire était de se fier au bon sens du Conseil Economique et Social.

Le délégué du Royaume-Uni déclare qu'il est pleinement rassuré par l'explication du Président.

> Décision: Le Comité adopte à l'unanimité, par 36 voix, le paragraphe proposé.

6. La reconstruction d'après-guerre

Le délégué de la Grèce soumet à l'examen des membres du Comité la déclaration suivante:

> "La délégation de la Grèce estime que la reconstruction des pays dévastés par la guerre est l'un des buts principaux que l'Organisation mondiale future devrait chercher à atteindre, particulièrement au cours des premières années de son existence.
>
> Aucun progrès vers la solution des problèmes économiques et sociaux dans les pays en question ne pourra être réalisé, et aucune paix reposant sur une fondation solide ne pourra être assurée tant que des conditions de vie élémentaires n'auront pas été rendues aux peuples dont les villes et les villages

"ont été détruits, et les communications, services publics et moyens de production ruinés au cours de la guerre.

La tâche de reconstruction peut vraisemblablement s'étendre sur plusieurs années, mais il est indispensable qu'un commencement ait lieu immédiatement, avant que l'Organisation mondiale commence à fonctionner.

La délégation de Grèce recommande, en conséquence, que les gouvernements des Nations Unies conviennent d'agir en commun aussi rapidement que possible en vue d'organiser une action internationale efficace dans ce domaine."

Il demande aussi si le Sous-comité de rédaction a examiné l'insertion dans la Charte d'un texte spécial concernant la reconstruction. Le Président déclare que le Sous-comité de rédaction a examiné la chose et pense qu'il n'est pas souhaitable de prévoir dans la Section D un mandat impératif pour la reconstruction, la déclaration des buts, contenue dans la Section A, étant suffisamment large pour couvrir les questions de reconstruction. Le délégué de la Grèce se déclare satisfait de l'explication donnée par le Président.

Le délégué des Etats-Unis déclare que la délégation des Etats-Unis accueille avec sympathie la proposition de la Grèce; il espère et croit que le gouvernement des Etats-Unis fera tout son possible pour aider à la reconstruction des pays dévastés par la guerre. Le délégué de l'Australie appuie la déclaration du délégué de la Grèce et est d'avis qu'elle incitera l'UNRRA à de plus grands efforts et invitera les Nations Unies à étendre leur activité au-delà des limites assignées à l'UNRRA. La déclaration est appuyée par les délégués de la Chine, du Royaume-Uni, de la France, des Pays-Bas, de l'Union Soviétique, de la Nouvelle-Zélande, du Brésil, de la République Soviétique Socialiste Bélorusse, de la Belgique, de l'Ethiopie, du Pérou, de l'Argentine, du Canada et de la Turquie.

A la demande du Président, le représentant de l'UNRRA déclare qu'il appuie cette déclaration et que, pour assurer le succès de l'UNRRA, il est nécessaire de prendre pour la reconstruction d'autres mesures dépassant le domaine propre de l'UNRRA.

Le Président annonce que 16 délégués ont pris la parole et qu'il est persuadé que ceux qui n'ont pas parlé sont pleinement d'accord avec la déclaration. Il ajoute que les procès-verbaux du Comité montreront que les délégations représentées au sein du Comité se sont associées individuellement à la déclaration de la Grèce.*

La séance est levée à 17 h.30.

*[Addendum voir p.180]

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 781 (ENGLISH)
II/3/50 (a)
June 4, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 3 Economic and Social Cooperation

ADDENDUM TO SUMMARY REPORT OF
EIGHTEENTH MEETING OF COMMITTEE II/3

Doc. 769 (English), II/3/50

At the end of Section 7 of the Summary Report, on the last page, add the following: "The Greek Delegate expressed his heartfelt thanks and gratitude for the unanimous support granted by the members of the Committee to the Greek declaration."
3446

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc.781 (FRENCH)
II/3/50 (a)
June 4, 1945

COMMISSION II General Assembly

Comité 3 Coopération Economique et Sociale

ADDENDUM AU COMPTE RENDU RESUME
DE LA 18e SEANCE DU COMITE II/3

Doc. 769 (French), II/3/50

A la fin de la Section 7 du Compte Rendu Sommaire, à la dernière page, ajouter: "Le Délégué grec exprime sa reconnaissance et ses remerciements sincères pour l'appui unanime accordé à la déclaration grecque par les membres du Comité."
3447

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
WD 142 (ENGLISH)
II/3/47
[June 3, 1945]

COMMISSION II General Assembly

Committee 3 Economic and Social Cooperation

WORKING DRAFT OF PARAGRAPHS APPROVED BY COMMITTEE II/3

CHAPTER V. THE GENERAL ASSEMBLY

Section B, Functions and Powers. 6. The General Assembly shall initiate studies and make recommendations for the purpose of promoting international cooperation in the political, economic, social, cultural, educational, and health fields, assisting in the realization of human rights and basic freedoms for all, without distinction as to race, language, religion, or sex, and encouraging the development of international law.

7. The General Assembly shall make recommendations for the coordination of the policies of international economic, social, cultural, educational, health, and other specialized agencies brought into relation with the Organization in accordance with agreements between such agencies and the Organization.

7 (1). The General Assembly shall examine the administrative budgets of such specialized agencies with a view to making recommendations to the agencies concerned.

CHAPTER IX. ARRANGEMENTS FOR INTERNATIONAL ECONOMIC AND SOCIAL COOPERATION

Section A. Purpose and Relationships. 1. With a view to the creation of conditions of stability and well-being which are necessary for peaceful and friendly relations among nations based on respect for the principle of equal rights and self-determination of peoples, the Organization shall promote:

(a) higher standards of living, full employment, and conditions of economic and social progress and development;

(b) solutions of international economic, social, health, and other related problems; international cultural and educational cooperation; and

(c) universal respect for, and observance of, human rights and fundamental freedoms for all without distinction as to race, language, religion, or sex.

Responsibility for the discharge of this function shall be vested in the General Assembly and, under the authority of the General Assembly, in the Economic and Social Council.

1 (1). All members pledge themselves to take joint and separate action in cooperation with the Organization for the achievement of these purposes.

2. The various specialized intergovernmental organizations and agencies having wide international responsibilities in economic, social, and other related fields, as defined in their basic instruments, shall be brought into relationship with the Organization on terms to be determined by agreement between the Economic and Social Council and the appropriate authorities of the specialized organizations or agencies, subject to approval by the General Assembly.

(The following paragraph not yet approved)

2 (1). The Organization shall, where appropriate, initiate negotiations among the nations concerned for the creation of any specialized organization or agency required for the accomplishment of the purposes set out above.

Section B. Composition and Voting. The Economic and Social Council shall consist of representatives of 18 members of the Organization. The states to be represented for this purpose shall be elected by the General Assembly. The term of service of the members shall be three years, but arrangements shall be made after the first election for six of the members, chosen at that election, to retire after one year, and six after two years. Members shall be eligible for reelection at any time. Each member shall have one representative who shall have one vote. Decisions of the Economic and Social Council shall be taken by simple majority of those present and voting.

Section C. Functions and Powers of the Economic and Social Council. 1. The Economic and Social Council shall be empowered:

a. to carry out, within the scope of its functions, recommendations of the General Assembly;

b. to make recommendations, on its own initiative, for promoting respect for, and observance of, human rights and fundamental freedoms;

c. to make and to initiate studies and reports with respect to international economic, social, cultural, health, and other related matters, and to make recommendations, on its own initiative, on such matters to the General Assembly, to the members of the Organization, and to specialized organizations or agencies concerned;

d. to coordinate the activities of the economic, social, cultural, health, and other specialized organizations or agencies brought into relation with the Organization, through consultation with, and recommendations to, such organizations or agencies, and through recommendations to the General Assembly and to the members of the Organization;

e. to obtain regular reports from the specialized organizations or agencies; to obtain reports from the members of the Organization and from the specialized organizations or agencies on the steps taken to give effect to its own recommendations and to those of the General Assembly; and to communicate its observations on such reports to the General Assembly;

f. to perform services at the request of members of the Organization and at the request of specialized organizations or agencies with respect to economic, social, cultural, health, and other related matters, subject to the approval of the General Assembly;

g. to call, in accordance with the rules prescribed by the Organization, international conferences on matters falling within the scope of the functions of the Council;

h. to prepare draft conventions, with respect to matters falling within its competence, for submission to the General Assembly;

i. to furnish information to the Security Council;

j. to assist the Security Council upon its request;

k. to perform such other functions within the general scope of its competence as may be assigned to it by the General Assembly.

Section D. Organization and Procedure. 1. The Economic and Social Council shall set up commissions in the fields of economic and social activities and for the promotion of human rights and such other commissions as may be required in the

fields within the competence of the Council. There shall be a permanent staff which shall constitute a part of the Secretariat of the Organization.

2. The Economic and Social Council may make arrangements for representatives of the specialized organizations or agencies brought into relationship with the Organization to participate without vote in its deliberations and in those of the commissions established by it, and for its representatives to participate in the deliberations of such specialized organizations or agencies.

3. The Economic and Social Council shall invite any member of the Organization to participate without vote in its deliberations on any matter of particular concern to that member.

4. The Economic and Social Council shall be authorized to make suitable arrangements for consultation with non-governmental organizations which are concerned with matters within the competence of the Council. Such arrangements may apply both to international organizations and, where appropriate, to national organizations after consultation with the member state concerned.

5. The Economic and Social Council shall adopt its own rules of procedure and the method of selecting its president.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
WD 142 (FRENCH)
II/3/47
June 3, 1945

COMMISSION II General Assembly

Comité 3 Coopération Economique et Sociale

AVANT-PROJET DE REDACTION DES PARAGRAPHES ADOPTES PAR LE COMITE II/3

CHAPITRE V. ASSEMBLEE GENERALE

Section B. Fonctions et Pouvoirs.

6. L'Assemblée Générale provoque des études et fait des recommandations en vue d'encourager la coopération internationale dans les domaines politique, économique, social, intellectuel, de l'éducation et de la Santé publique; d'aider à assurer pour tous, sans distinction de race, de langue, de religion ou de sexe, la jouissance des droits de l'homme et des libertés fondamentales et de stimuler le progrès du droit international.

7. L'Assemblée Générale formule des recommandations en vue de coordonner l'action des organismes internationaux spécialisés dans les domaines économique, social, intellectuel, de l'éducation, de la santé publique et autres reliés à l'Organisation selon les accords qu'ils auront conclus avec elle.

7. (1). L'Assemblée Générale examine les budgets administratifs de ces organismes en vue de leur adresser des recommandations.

CHAPITRE IX. DISPOSITIONS RELATIVES A LA COOPERATION ECONOMIQUE ET SOCIALE SUR LE PLAN INTERNATIONAL

Section A. But et Relations.

1. En vue de créer les conditions de stabilité et de bien-être nécessaires pour assurer, entre les nations, des relations amicales et pacifiques, fondées sur le respect du principe de l'égalité des droits des peuples et de leur droit à disposer d'eux-mêmes, l'Organisation doit:

(a) élever les niveaux de vie, assurer le plein emploi et réaliser des conditions de progrès et de développement dans la vie économique et sociale,

(b) résoudre les problèmes internationaux dans le domaine économique, social, de la santé publique et autres problèmes connexes; développer la coopération internationale dans le domaine intellectuel et de l'enseignement,

(c) Affirmer et assurer le respect universel des droits et des libertés fondamentales de tous, sans distinction de race, de langue, de religion ou de sexe.

L'exécution de cette tâche est confiée à l'Assemblée Générale, et, sous son autorité, au Conseil Economique et Social.

1. (1) Tous les membres s'engagent, en vue d'atteindre ces buts, à agir tant conjointement que séparément, en coopération avec l'Organisation.

2. Les diverses institutions inter-gouvernementales spécialisées, ayant de vastes responsabilités d'ordre international dans les domaines économique, social et autres domaines connexes délimités par leurs statuts, seront reliés à l'Organisation, dans des conditions qui seront fixées par des accords passés entre le Conseil Economique et Social et les autorités compétentes de ces institutions, sous réserve de l'approbation de l'Assemblée Générale.

(Le paragraphe suivant n'a pas encore été approuvé).

2. (1) L'Organisation provoquera, en tant que de besoin, des négociations entre les nations intéressées, en vue de la création de toute institution spécialisée nécessaire pour atteindre les buts énoncés ci-dessus.

Section B. Composition et Vote.

Le Conseil Economique et Social se compose des représentants de dix-huit membres de l'Organisation. Les Etats destinés à être ainsi représentés sont élus par l'Assemblée Générale. La durée du mandat des membres est de trois ans, mais des dispositions seront prises après la première élection, pour que six des membres désignés lors de cette élection se retirent au bout d'un an et six autres au bout de deux ans. Les membres sont rééligibles à tout moment. Chaque membre a un représentant qui dispose d'une voix. Les décisions du Conseil Economique et Social sont prises à la majorité simple des membres présents et votant.

Section C. Fonctions et Pouvoirs du Conseil Economique et Social

Le Conseil Economique et Social est autorisé à:

(a) appliquer, dans les limites de sa compétence, les recommandations de l'Assemblée Générale;

(b) faire, de sa propre initiative, des recommandations en vue d'affirmer les droits et les libertés fondamentales de l'homme et d'en assurer le respect;

(c) entreprendre ou provoquer des études et préparer des rapports sur des questions internationales dans les domaines politique, économique, social, intellectuel, de l'éducation, de la santé publique et autres questions connexes, et faire, à ce sujet, de sa propre initiative, des recommandations à l'Assemblée Générale, aux membres de l'Organisation ainsi qu'aux institutions spécialisées créées par celle-ci ou en rapport avec elle;

(d) coordonner l'action de ces organismes dans les domaines politique, économique, social, intellectuel, de l'éducation, de la santé publique et autres, en se concertant avec eux et en leur adressant des recommandations ainsi qu'en adressant des recommandations à l'Assemblée Générale et aux membres de l'Organisation;

(e) recevoir des rapports périodiques des organismes spécialisés; recevoir des rapports des membres et des institutions spécialisées sur les mesures prises pour appliquer ses propres recommandations et celles de l'Assemblée Générale; communiquer à l'Assemblée Générale ses observations sur les dits rapports;

(f) rendre, sous réserve de l'approbation de l'Assemblée Générale, tous services qui peuvent lui être demandés par des membres de l'Organisation ou des institutions spécialisées, dans les domaines politique, économique, social, intellectuel, dans ceux de l'éducation, de la santé publique et autres domaines connexes;

(g) convoquer, conformément aux règles établies par l'Assemblée Générale, des conférences internationales sur toutes questions relevant de sa compétence;

(h) préparer, sur des questions de sa compétence, des projets de conventions à soumettre à l'Assemblée Générale;

(i) donner toutes informations au Conseil de Sécurité;

(j) collaborer avec le Conseil de Sécurité sur la demande de celui-ci;

(k) remplir toutes autres fonctions, relevant de sa

compétence, qui peuvent lui être attribués par l'Assemblée Générale.

Section D. Organisation et Procédure.

(1) Le Conseil Economique et Social instituera des commissions, chargées de s'occuper des questions économiques et sociales et d'assurer le progrès des droits de l'homme, ainsi que toutes autres commissions qui pourraient se révéler nécessaires dans les domaines relevant de sa compétence. Il sera constitué un personnel permanent qui fera partie du Secrétariat de l'Organisation.

(2) Le Conseil Economique et Social pourra prendre les dispositions nécessaires pour que les représentants des institutions spécialisées reliées à l'Organisation, puissent participer, sans droit de vote, à ses délibérations et à celles des commissions instituées par lui et que ses propres représentants puissent participer aux délibérations des dites institutions.

(3) Le Conseil Economique et Social invitera les membres de l'Organisation à participer, sans droit de vote, à ses délibérations, lorsque celles-ci porteront sur une question qui les concerne particulièrement.

(4) Le Conseil Economique et Social est autorisé à prendre les dispositions nécessaires en vue de se concerter avec les organisations non-gouvernementales qui s'occupent de questions relevant de sa compétence. Ces dispositions peuvent s'appliquer aux organisations internationales ainsi que, le cas échéant, aux organisations nationales, après consultation de l'Etat membre intéressé.

(5) Le Conseil Economique et Social établit son règlement ainsi que le mode de désignation de son président.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 767 (ENGLISH)
II/3/49
June 3, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 3 Economic and Social Cooperation

DECLARATION OF THE BRAZILIAN DELEGATION

(Circulated for the information of the Members of Committee II/3)

The Brazilian Delegation wish to make the following Declaration to be brought before Commission II, Committee 3.

Whereas the status of women in different countries has to be radically improved and their rights have to be extended to attain the objectives of the Economic & Social Council to promote human rights and fundamental freedoms for all without distinction of sex.

and whereas the part that women have played in the war makes the consideration of their status and rights an urgent problem requiring solution:

THE DELEGATION OF BRAZIL RECOMMENDS THAT the Economic & Social Council should set up a special commission of women to study conditions and prepare reports on the political, civil and economic status and opportunity of women with special reference to discrimination and limitations placed upon them on account of their sex.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 767 (FRENCH)
II/3/49
June 3, 1945

COMMISSION II General Assembly

Comité 3 Coopération Economique et Sociale

DECLARATION DE LA DELEGATION DU BRESIL

(Diffusée pour information aux membres du Comité II/3)

La Délégation du Brésil désire soumettre la déclaration suivante à la Commission II, Comité 3.

Dès lors que le statut des femmes dans différents pays doit être grandement amélioré et que leurs droits doivent être étendus pour atteindre les buts que se propose le Conseil Economique et Social en vue de promouvoir les droits de l'homme et les libertés fondamentales pour tous sans distinction de sexe

et dès lors que la part que les femmes ont jouée dans la guerre fait qu'il importe de trouver une solution au problème urgent posé pour leur statut et leurs droits:

LA DELEGATION DU BRESIL RECOMMANDE QUE le Conseil Economique et Social établisse une commission spéciale composée de femmes pour étudier les conditions et préparer des rapports sur le statut politique, civil et économique des femmes et sur les possibilités qui leur sont ouvertes en tenant tout spécialement compte des distinctions et limitations auxquelles elles sont soumises du fait de leur sexe.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 772 (ENGLISH)
II/3/51
June 3, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 3 Economic and Social Cooperation

DECLARATION OF THE PANAMANIAN DELEGATION

(Circulated for the information of the members of Committee II/3)

The Delegation of Panama wishes to draw the attention of the Committee on Economic and Social Cooperation to the important question of migration, which is one that cannot be adequately qualified as purely economic or purely social, as it partakes of the nature of both and has, moreover, political implications.

There is, from the economic and social points of view, no doubt that the consideration of this question is of the utmost importance with regard to the solution of the problem of unemployment, when such unemployment becomes chronic as a result of economic factors of a more or less permanent nature which makes it impossible for a country to assure employment to some portion of its population. It may be pointed out here that mobility of laborers is an indispensable economic need. From an international point of view freedom of movement is essential for that development of world resources and for an expanding economy which is one of the stated purposes of the Organization.

In view of the systems of social security prevalent in a great many countries, migration is now feasible without being accompanied by the hardship and social disadvantages which often marred, in past times, what was essentially a healthy economic and social phenomenon.

The Delegation of Panama has proposed the establishment of an International Office of Migration. In accordance with the decision of the Committee not to advocate in the body of the Charter the establishment of specialized organizations or agencies, the amendment in question could not be considered. In view however of the great importance of the question of migration, both for those countries with a surplus population as well as for those in need of this indispensable factor for their development, the Delegation of Panama hereby recommends that the governments of the United Nations concert action as soon as possible to consider effective international action in this field.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 772 (FRENCH)
II/3/51
June 3, 1945

COMMISSION II General Assembly

Comité 3 Coopération Economique et Sociale

DECLARATION DE LA DELEGATION DU PANAMA

(Diffusée pour information aux membres du Comité II/3)

La Délégation du Panama désire attirer l'attention du Comité de Coopération Economique et Sociale sur l'importante question des migrations; elle ne peut être définie de manière satisfaisante comme une question purement économique ou purement sociale puisqu'elle tient de la nature des deux et a, de plus, des conséquences politiques.

Du point de vue économique et social, il n'y a pas de doute qu'il est de la plus grande importance d'étudier cette question en ayant tout particulièrement en vue la solution du problème du chômage lorsque le chômage est tel qu'il devient continuel, étant le résultat de facteurs économiques d'un caractère plus ou moins permanent, qui font qu'il est impossible à une nation d'assurer du travail à une partie de sa population. On peut aussi faire remarquer qu'une nécessité économique primordiale est que les travailleurs puissent se déplacer. Du point de vue international, la liberté de déplacement est essentielle pour le développement des ressources mondiales et pour le développement économique qui est l'un des buts établis de l'Organisation.

Considérant les systèmes de sécurité sociale établis dans un grand nombre de pays, la migration est maintenant possible sans que celle-ci soit accompagnée par les souffrances et inégalités sociales qui ont souvent entravé, dans le passé, ce qui était essentiellement un phénomène social économiquement sain.

La Délégation du Panama a proposé l'établissement d'un Office International des Migrations. En accord avec la décision du Comité de ne pas recommander dans le corps de la Charte l'établissement d'organisations ou d'agences spécialisées, l'amendement en question n'a pu être pris en considération. Cependant, considérant la grande importance de la question des migrations, à la fois pour les nations ayant un surplus de population et pour celles ayant besoin de ce facteur essentiel pour leur développement, la Délégation du Panama recommande ici que les gouvernements des Nations Unies se concertent le plus tôt possible pour proposer une action internationale effective dans cette direction.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 764 (ENG., FR.)
II/3/48
June 3, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 3 Economic and Social Cooperation

AGENDA FOR 19th MEETING OF COMMITTEE II/3

June 4, 1945, 3:30 p.m.

1. Fifth report of drafting subcommittee--Item No. 2.
2. Ninth report of drafting subcommittee.
3. Declaration of Brazilian Delegation.
4. Statement regarding control of traffic in dangerous drugs.
5. Declaration of Panamanian Delegation.

Comité 3 Coopération Economique et Sociale

PROCES-VERBAL DE LA DIX-NEUVIEME SEANCE DU COMITE II-3

4 juin 1945, 15 h. 30

1. Cinquième rapport du sous-comité de rédaction--Question No.2
2. Neuvième rapport du sous-comité de rédaction.
3. Déclaration de la délégation brésilienne.
4. Déclaration sur le contrôle du commerce des stupéfiants.
5. Déclaration de la délégation panaméenne.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 780 (ENGLISH)
II/3/53
June 4, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 3 Economic and Social Cooperation

SUMMARY REPORT OF THE 19TH MEETING OF COMMITTEE II/3

Veterans Building, Room 223, June 4, 1945, 3:30 p.m.

1. Ninth Report of Drafting Committee

The Rapporteur presented to the Committee the ninth report of the Drafting Subcommittee II/3/A (Doc. WD 160).

2. Chapter IX, Section A, Paragraph 2 (1)

The Chairman invited the French Delegate to speak on the question, raised in his amendment, regarding equal access to raw materials and capital goods. The French Delegate pointed out that this amendment had not been accepted by the Subcommittee. He understood the point of view of the Committee to be that it is preferable not to include in the text of the Charter the names of particular commissions to be created and particular subjects to be studied. Nevertheless, the discussions had brought out the fact that the question raised by the French amendment was considered as having a high degree of importance. A number of delegations from both raw material producing and consuming countries had supported the French amendment. Among those who had opposed the amendment, many had expressed their appreciation of the importance of having the problem taken up by the Economic and Social Council as soon as possible. The French amendment could not be interpreted, as had been feared by the Delegate from New Zealand, as calling for unlimited competition and for the adoption of an extreme laissez-faire point of view. The French Delegation would like to permit both producing and consuming countries to have access to international commerce and to permit devastated countries or developing countries to have access to production goods. This might be accomplished, for example, by having the Combined Boards, which had done a difficult job under severe wartime conditions, expanded under the authority of the

Economic and Social Council. Should the Combined Boards disappear, however, the French would like to prevent international cartels from controlling international trade in raw materials and capital goods. The creation of "buffer pool agencies" of consumers and producers to fix maximum and minimum prices might be possible. The economic solidarity of the United Nations, which permitted them to win the war, must be preserved and extended to permit them to assure a stable peace-time economy.

In view of the point of view taken by the Committee, however, the French Delegation offered to withdraw its proposed amendment on condition that the sense of its statement of the matter be included in the report of the Rapporteur. After a short discussion, the Chairman put the question whether the Committee could agree to have the report of the Rapporteur indicate that the problems of raw materials and capital goods were important problems which should be considered by the Economic and Social Council. There being no objection, the Chairman ruled that the Rapporteur would include such a statement in his report.

The Committee then approved unanimously the adoption of the following new paragraph to be added after paragraph 2 in Chapter IX, Section A:

> "The Organization shall, where appropriate, initiate negotiations among the nations concerned for the creation of any specialized organization or agency required for the accomplishment of the purposes set out above."

3. Chapter IX, Section D, Paragraph 5.

The Subcommittee recommended, in its ninth report, that the following sentences be added to the paragraph recommended as paragraph 5 in the seventh report of the Subcommittee and approved by the Committee on June 2, 1945:

> "The Economic and Social Council shall meet as required in accordance with rules adopted by the Council. These rules shall include provision for the calling of a meeting on the request of a majority of the members of the Council."

The Committee agreed unanimously (36 - 0) to accept the recommendation.

4. Strengthening the Position of the Economic and Social Council

The Subcommittee reported that it had considered a Brazilian amendment specifying that questions raised by the specialized intergovernmental agencies should be brought to the attention of the General Assembly through the Economic and Social Council. This amendment was designed to strengthen the general authority of the Council and was not in any way to infringe the authority of the specialized organizations or agencies in their special fields of activities. The Brazilian Delegation had withdrawn the proposal, however, in view of the fact that its objective had been attained in a general way through the various modifications of the original Dumbarton Oaks Proposals already agreed to by the Committee.

The Committee agreed without objection to having this fact reported in the record.

5. Regional Cooperation.

The Subcommittee reported that at the instance of Committee III/4 it had considered whether specific provision should be included in the Charter for making regional forms of cooperation in social, economic, and related fields consistent with the purposes of economic and social cooperation set forth in Chapter IX. It had been considered, however, in view of the paragraph pledging the members of the Organization to take joint and separate action in cooperation with the Organization for the achievement of these purposes, that it would be unnecessary to include any specific provision of this sort.

* The Committee agreed unanimously (42 - 0) with this view.

6. Suppression of the Traffic in Dangerous Drugs

The Delegate of the United States pointed out that the fifth report of the Drafting Subcommittee indicated that the international control of the traffic in dangerous drugs was within the competence of the Economic and Social Council. Because of the importance of the subject the United States Delegate took occasion to point out that experience had shown that the problems of drug control were best met, not by international health, economic, or social agencies, but by the type of specialized

*[Corrigendum see p.199]

agencies already functioning successfully in the field. The United States Delegation wished, therefore, to go on record as hoping that the Organization would be entrusted with supervision over the execution of existing or future international agreements with regard to the control of the legitimate traffic in opium and other dangerous drugs and the suppression of the illicit traffic in and the abuse of such drugs. The Delegation hoped that there would be established an advisory body to the Economic and Social Council on these matters, and that the existing agencies would be regarded as autonomous agencies to be brought into relationship with the Economic and Social Council.

The Delegate from China supported the United States' point of view. She pointed out that the Chinese Delegate in the Drafting Subcommittee had requested that the important question of the control of traffic in opium and other dangerous drugs be considered as a "related problem" to be taken up by the Economic and Social Council. It was for this reason that the record had been made in the Rapporteur's report. Now that the United States Delegate had presented a fuller statement, the Chinese Delegation wished to support it fully.

The Canadian and Indian delegates also supported the United States declaration.

The Chairman ordered that the declaration be recorded.

7. Migration--Panamanian Declaration

The Delegate of Panama presented a declaration drawing the attention of the Committee to the question of migration, which partakes of both an economic and social nature and, moreover, has political implications. He pointed out that the question was of the utmost importance in relation to the solution of the problem of unemployment, especially when such unemployment becomes chronic. He pointed out that mobility of labor is an indispensable need for the development of world resources and for an expanding economy. He reported that his Delegation had proposed the establishment of an International Office of Migration. He understood that, in accordance with the decision of the Committee not to mention in the Charter the establishment of any special organization or agency, the amendment proposed could not be considered. He recommended, however, in view of the great importance of the question of migration, both for countries with

surplus populations and for those in need of this factor for their development, that the governments of the United Nations concert action as soon as possible to consider effective international action in this field.

This declaration was supported by the Delegates from Greece, Argentina, Brazil, Venezuela, and Mexico.

There being no objection, the Chairman asked that the Rapporteur include in his report a statement of the importance of this question for consideration by the Economic and Social Council.

8. State of Committee's Work

The Chairman reported that the Subcommittee was considering the texts approved by the Committee in their final form. He hoped that a recommended arrangement of the texts, as well as a draft of the Rapporteur's report, might be presented to the Committee on Wednesday. After that there would be an opportunity to discuss the Brazilian declaration and it was possible that the Committee's final report might be presented to a meeting of Commission II about Monday, June 11.

The French Delegation reported that a corrected French translation of the texts agreed upon by the Committee would be presented in two days.

The Belgium delegate reported that he would make available to members of the Committee tomorrow a suggestion for alteration of the title of Chapter IX and of the name of the Economic and Social Council.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 849 (ENGLISH)
II/3/53 (1)
June 7, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 3 Economic and Social Cooperation

CORRIGENDUM TO SUMMARY REPORT OF NINETEENTH MEETING OF COMMITTEE II/3, JUNE 4, 1945

Doc. 780 (English), II/3/53

Page 3, paragraph 5, last sentence:

The words "The Committee agreed unanimously (42 to 0) with this view" should be replaced by the words "The Chairman stated that this report was for the information of the Committee unless some member of the Committee wished to raise a question. No questions were raised."

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc.780 (FRENCH)
II/3/53
June 4, 1945

COMMISSION II General Assembly

Comité 3 Coopération Economique et Sociale

COMPTE RENDU RESUME DE LA DIX-NEUVIEME SEANCE DU COMITE II/3

Veterans Building, Salle 223, le 4 juin 1945 à 15h.30

1. Neuvième rapport du Comité de Rédaction.

Le Rapporteur soumet au Comité le neuvième rapport du Sous-Comité de Rédaction II/3/A (Doc. WD 160).

2. Chapitre IX, Section A, Paragraphe 2 (1)

Le Président donne la parole au Délégué de la France sur la question posée dans son amendement se rapportant à l'égalité d'accès aux matières premières et aux biens de production. Le Délégué français fait remarquer que cet amendement n'a pas été adopté par le Sous-Comité et qu'il lui semble que le Comité estime préférable de ne pas insérer dans le texte de la Charte les noms des diverses commissions à créer, ni d'énumérer les questions à étudier. Néanmoins, les débats ont démontré la haute importance que l'on attache à la question soulevée par le projet d'amendement français. Un bon nombre de délégations, appartenant tant à des pays producteurs de matières premières qu'à des pays consommateurs, ont appuyé à l'amendement français. Parmi celles qui se sont opposées à cet amendement, plusieurs ont déclaré qu'elles comprenaient l'importance qu'il y avait à voir le Conseil Economique et Social s'occuper de ce problème le plus tôt possible. L'amendement français ne peut être interprété, ainsi que le craint le Délégué de la Nouvelle-Zélande, comme devant provoquer une concurrence illimitée et l'adoption d'un point de vue d'extrême laissez-faire. La Délégation française aimerait qu'il soit permis aux pays producteurs et aux pays consommateurs d'avoir accès au commerce international, et aux pays dévastés ou en cours de développement d'avoir libre accès aux biens de production. Ce but pourrait être atteint, par exemple, en donnant une base plus large, sous l'autorité du Conseil Economique et Social, aux Offices Gouvernementaux Internationaux (Combined Boards) qui ont accompli une tâche difficile dans les conditions rigoureuses du temps de guerre. Toutefois, si ces offices venaient à disparaître, la France désirerait voir empêcher les cartels internationaux de

contrôler le commerce international des matières premières et des biens de production. On pourrait créer peut-être des "bureaux tampons de répartition", composés de consommateurs et de producteurs, en vue e'établir des prix maxima et minima. La solidarité économique des Nations Unies, qui leur a permis de gagner la guerre, doit être préservée et développée pour leur permettre d'assurer une économie stable pour le temps de paix.

Toutefois, en raison de la position prise par le Comité, la Délégation française propose de retirer son projet d'amendement, à condition que le rapport du Rapporteur fasse mention de sa manière de voir à ce sujet. Après une courte discussion, le Président demande si le Comité veut accepter d'indiquer dans le rapport du Rapporteur le fait que les problèmes des matières premières et des biens de production sont importants et doivent être examinés par le Conseil Economique et Social. Aucune objection n'étant soulevée, le Président décide que le Rapporteur incorporera une déclaration à cet effet dans son rapport.

Le Comité approuve ensuite à l'unanimité l'adoption du nouveau paragraphe suivant, qui doit être ajoutée à la suite du paragraphe 2 de la Section A du Chapitre IX:

> "L'Organisation prendra en tant que de besoin, l'initiative de négociation entre les nations intéressées, tendant à la création de toute organisation ou de tout organisme technique nécessaire en vue d'atteindre les buts énoncés ci-dessus."

3. Chapitre IX, Section D, paragraphe 5.

Le Sous-Comité recommande dans son neuvième rapport d'ajouter les phrases suivantes au paragraphe qui a été proposé comme paragraphe 5 dans le septième rapport du Sous-Comité et qui a été approuvé par le Comité le 2 juin 1945:

> "Le Conseil Economique et Social se réunira dans les conditions fixées par le règlement qu'il adoptera. Ce règlement devra comporter une disposition prévoyant la convocation du Conseil sur la demande de la majorité de ses membres."

Le Comité convient à l'unanimité (par 36 voix contre 0) d'accepter cette recommandation.

4. Renforcement de la position du Conseil Economique et Social

Le Sous-Comité signale qu'il a examiné un amendement brésilien spécifiant que les question soulevées par les organismes inter-gouvernementaux techniques devraient être soumises à

l'Assemblée Générale par l'intermédiaire du Conseil Economique et Social. Cet amendement a pour but de renforcer l'autorité générale du Conseil et non d'empiéter sur l'autorité des organismes techniques dans le domaine de leurs activités particulières. Mais, la Délégation du Brésil a retiré sa proposition en raison du fait que son but a été atteint dans son ensemble grâce aux diverses modifications aux propositions originales de Dumbarton Oaks que le Comité a déjà adoptées.

Le Comité convient, sans qu'aucune objection ne soit soulevée, de mentionner ce fait dans les procès-verbaux.

5. Coopération Régionale

Le Sous-Comité signale que, sur la demande du Comité III/4, il a étudié la question de savoir si la Charte devrait comprendre des dispositions spéciales visant à mettre en harmonie les formes régionales de la coopération le domaine social, le domaine économique et autres, domaines connexes avec les buts de la coopération dans ces domaines énoncés au Chapitre IX. Toutefois, en raison du paragraphe aux termes duquel les Etats membres de l'Organisation s'engagent à prendre des mesures communes et séparées, en coopération avec l'Organisation, pour atteindre ses buts, il a été décidé que l'insertion de dispositions spéciales était inutile.

* Le Comité approuve à l'unanimité (par 42 voix contre 0) cette manière de voir.

6. Suppression du Trafic des Stupéfiants

Le Délégué des Etats-Unis fait remarquer que le cinquième rapport du Sous-Comité de rédaction indique que le contrôle international du trafic des stupéfiants relève de la compétence du Conseil Economique et Social. En raison de l'importance de la question, le Délégué des Etats-Unis souligne que l'expérience a prouvé que pour faire face aux problèmes du contrôle des stupéfiants on obtient les meilleurs résultats non pas avec les organismes internationaux, économiques, sociaux ou d'hygiène publique, mais avec les organismes techniques du type de ceux qui fonctionnent déjà avec succès dans ce domaine. La Délégation des Etats-Unis désire en conséquence exprimer officiellement l'espoir de voir confier à l'Organisation le soin de surveiller l'exécution des accords existant actuellement ou devant être conclus à l'avenir pour le contrôle du trafic légitime de l'opium et des autres stupéfiants et pour la suppression du trafic illicite et de l'usage abusif de ces stupéfiants. La Délégation espère qu'un organe consultatif adjoint au Conseil Economique et Social sera créé à cet effet et que les organismes existant seront considérés comme des organismes autonomes devant être mis en rapport avec

*[Corrigendum voir p.204]

le Conseil Economique et Social.

La Déléguée de la Chine appuie l'opinion du Délégué des Etats-Unis. Elle fait remarquer que le Délégué Chinois du Sous-Comité de rédaction a demandé que l'importante question du contrôle du trafic de l'opium et des autres stupéfiants soit comptée au nombre des "questions connexes" dont devra s'occuper le Conseil Economique et Social. C'est pour cette raison qu'il en a été fait mention dans le rapport du Rapporteur. Le Délégué des Etats-Unis ayant maintenant présenté une déclaration plus complète, la Délégation Chinoise désire lui donner tout son appui.

Les Délégués du Canada et de l'Inde appuient également la déclaration des Etats-Unis. Le Président décide qu'il soit fait mention de cette déclaration.

7. Migrations- Déclaration du Panama.

Le Délégué du Panama présente une déclaration attirant l'attention du Comité sur la question des migrations dont le caractère est à la fois économique et social et qui, de plus, a une portée politique. Il fait remarquer que cette question est de la plus haute importance dans le rôle qu'elle joue dans la solution du problème du chômage, surtout quand le chômage devient chronique. Il souligne le fait que la mobilité de la main-d'oeuvre est un besoin indispensable pour le développement des ressources mondiales et pour une économie d'expansion. Il rappelle que sa délégation a proposé l'établissement d'un Bureau International des Migrations, mais qu'en vertu de la décision du Comité de ne mentionner dans la Charte la création d'aucun organisme technique, son projet d'amendement n'a pu être examiné. Toutefois, étant donné la grande importance de la question des migrations, tant pour les pays surpeuplés que pour ceux dans le développement desquels elle est un facteur indispensable, il recommande que les gouvernements des Nations Unies s'entendent le plus tôt pour étudier un mode d'action international efficace dans ce domaine.

Cette déclaration est appuyée par les Délégués de la Grèce, de l'Argentine, du Brésil, du Vénézuéla et du Mexique.

Aucune objection n'étant formulée, le Président prie le Rapporteur d'insérer dans son rapport une déclaration relative à l'importance de cette question à étudier par le Conseil Economique et Social.

8. Etat des Travaux du Comité.

Le Président déclare que le Sous-Comité examine les textes

approuvés par le Comité dans leur forme définitive. Il a l'espoir de pouvoir présenter mercredi au Comité un projet de disposition de ces textes ainsi que le projet de rapport du Rapporteur. Le Comité aura ensuite la faculté de discuter la déclaration brésilienne et il sera peut-être en mesure de présenter son rapport final à une séance de la Commission II vers le lundi 11 juin.

La Délégation francaise déclare qu'une traduction francaise corrigée des textes approuvés par le Comité, serait présentée dans les quarante-huit heures.

La Délégation francaise annonce qu'une traduction en francais corrigée des textes adaptés par le Comité sera présentée dans deux jours.

Le Délégué de la Belgique fait savoir qu'il mettra demain à la disposition des Membres du Comité un projet de modification du titre du Chapitre IX et du nom du Conseil Economique et Social.

3444 -5-

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 849 (FRENCH)
II/3/53 (1)
June 7,1945

COMMISSION II General Assembly

Comité 3 Coopération Economique et Sociale

CORRIGENDUM AU COMPTE-RENDU RESUME DE LA DIX-NEUVIEME SEANCE DU COMITE II/3

Doc. 780 (Français), II/3/53
4 Juin 1945

Page 3, paragraphe 5, dernière phrase:

Les mots "Le Comité approuve à l'unanimité (par 42 voix contre 0) cette manière de voir" sont remplacés par les mots: "Le Président déclare que ce rapport est presenté devant le Comité à titre d'information, à moins qu'un membre du Comité ne désire soulever une question. Aucune question n'est soulevée."

3919

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
WD 162 (ENGLISH)
II/3/47 (1)
June 4, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 3 Economic and Social Cooperation

SUGGESTED REARRANGEMENT OF CHAPTER IX

At the suggestion of the members of the Drafting Committee, the Canadian Delegation has prepared for their consideration the following rearrangement of Chapter IX which follows the lines of the verbal exposition given on June 4, 1945:

CHAPTER IX. ARRANGEMENTS FOR INTERNATIONAL ECONOMIC AND SOCIAL COOPERATION

Section A. Purposes. 1. With a view to the creation of conditions of stability and well-being which are necessary for peaceful and friendly relations among nations based on respect for the principle of equal rights and self-determination of peoples, the Organization shall promote:

(a) higher standards of living, full employment, and conditions of economic and social progress and development;

(b) solutions of international economic, social, health, and other related problems; international cultural and educational cooperation; and

(c) universal respect for, and observance of, human rights and fundamental freedoms for all without distinction as to race, language, religion, or sex.

2. All members pledge themselves to take joint and separate action in cooperation with the Organization for the achievement of these purposes.

Section B. Organization. 1. Responsibility for the discharge of the above functions shall be vested in the

General Assembly and, under the authority of the General Assembly, in the Economic and Social Council.

2. The Economic and Social Council shall set up commissions in the fields of economic and social activities and for the promotion of human rights and such other commissions as may be required in the fields within the competence of the Council.

3. There shall be a permanent staff which shall constitute a part of the Secretariat of the Organization.

Section C. Relations with Specialized Inter-Governmental Organizations and Agencies. 1. The various specialized inter-governmental organizations and agencies having wide international responsibilities in economic, social, and other related fields, as defined in their basic instruments, shall be brought into relationship with the Organization on terms to be determined by agreement between the Economic and Social Council and the appropriate authorities of the specialized organizations or agencies, subject to approval by the General Assembly.

2. The Organization shall, where appropriate, initiate negotiations among the nations concerned for the creation of any specialized organization or agency required for the accomplishment of the purposes set out above.

3. The Economic and Social Council may make arrangements for representatives of the specialized organizations or agencies brought into relationship with the Organization to participate without vote in its deliberations and in those of the commissions established by it, and for its representatives to participate in the deliberations of such specialized organizations or agencies.

Section D. Structure of the Economic and Social Council. 1. The Economic and Social Council shall consist of representatives of 18 members of the Organization. The states to be represented for this purpose shall be elected by the General Assembly. The term of service of the members shall be three years, but arrangements shall be made after the first election for six of the members chosen at that election to retire after one year, and six after two years. Members shall be eligible for reelection at any time. Each member shall have one representative who shall have one vote. Decisions of the Economic and Social Council shall be taken by simple majority of those present and voting.

2. The Economic and Social Council shall invite any member of the Organization to participate without vote in its deliberations on any matter of particular concern to that member.

3. The Economic and Social Council shall be authorized to make suitable arrangements for consultation with non-governmental organizations which are concerned with matters within the competence of the Council. Such arrangements may apply both to international organizations and, where appropriate, to national organizations after consultation with the member state concerned.

4. The Economic and Social Council shall adopt its own rules of procedure and the method of selecting its president. The Economic and Social Council shall meet as required in accordance with rules adopted by the Council. These rules shall include provision for the calling of a meeting on the request of a majority of the members of the Council.

Section E. Functions and Powers of the Economic and Social Council. 1. In addition to the functions enumerated above, the Economic and Social Council shall be empowered:

a. to carry out, within the scope of its functions, recommendations of the General Assembly;

b. to make recommendations, on its own initiative, for promoting respect for, and observance of, human rights and fundamental freedoms;

c. to make or to initiate studies and reports with respect to international economic, social, cultural, educational, health, and other related matters, and to make recommendations, on its own initiative, on such matters to the General Assembly, to the members of the Organization, and to specialized organizations or agencies brought into relationship with the Organization;

d. to coordinate the activities of the economic, social, cultural, educational, health, and other specialized organizations or agencies brought into relation with the Organization, through consultation with, and recommendations to, such organizations or agencies, and through recommendations to the General Assembly and to the members of the Organization;

e. to obtain regular reports from the specialized organizations or agencies; to obtain reports from the members of the Organization and from the specialized organizations or agencies on the steps taken to give effect to its own recommendations and to those of the General Assembly; and to communicate its observations on such reports to the General Assembly;

f. to perform services at the request of members of the Organization and at the request of specialized organizations or agencies with respect to economic, social, cultural, educational, health, and other related matters, subject to the approval of the General Assembly;

g. to call, in accordance with the rules prescribed by the Organization, international conferences on matters falling within the scope of the functions of the Council;

h. to prepare draft conventions, with respect to matters falling within its competence, for submission to the General Assembly;

i. to furnish information to the Security Council;

j. to assist the Security Council upon its request;

k. to perform such other functions within the general scope of its competence as may be assigned to it by the General Assembly.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
WD 163 (ENGLISH)
II/3/52
June 4, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 3 Economic and Social Cooperation

PROPOSITIONS OF THE BELGIAN DELEGATION

(1) To modify as follows the heading of Chapter IX: "Provisions relative to International Cooperation."

(2) To substitute, in the text of the Charter, for the words "Economic and Social Council" the following words: "International Cooperation Council."

Remarks

A. The above propositions do not constitute a substantial amendment to the Dumbarton Oaks Proposals, but are a simple rectification of form.

Consequently they may still be introduced at the present stage of development of our discussions. Moreover, they could not in fact be introduced earlier, since it was necessary in the first place to know the various powers delegated to the Economic and Social Council.

B. The title of the latter is incorrect. It does not embrace all the problems attributed to it, notably educational and cultural problems, and problems relating to hygiene and those which concern the protection of the rights of men or women.

The statement of the powers of the Council indicates that the latter is in reality concerned with different forms of international cooperation other than military forms. Therefore, rather than adopt a "detailed" title, the Belgian Delegation suggests the synthetic and at the same time universally understandable title of International Cooperation Council.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
WD 163 (FRENCH)
II/3/52
JUNE 6, 1945

COMMISSION II General Assembly

Comité 3 Coopération Economique et Sociale

PROPOSITIONS DE LA DELEGATION BELGE

(1) Modifier comme suit l'intitulé du Chapitre IX: "Dispositions relatives à la Coopération Internationale".

(2) Dans le texte de la Charte, substituer aux mots "Conseil Economique et Social" les mots suivants: "Conseil de Coopération Internationale" (International Cooperation Council).

Remarques:

A. Les propositions susdites ne constituent pas un amendement substantiel aux Propositions de Dumbarton Oaks, mais une simple rectification de forme.

Elles peuvent, par conséquent, être encore introduites au stade présent de nos débats. En fait, elles ne pouvaient d'ailleurs être introduites plus tôt, étant donné qu'il fallait d'abord connaître les diverses attributions conférées au Conseil Economique et Social.

B. La dénomination de celui-ci est impropre. Elle n'englobe pas l'ensemble des problèmes qui lui sont attribués, et notamment les problèmes éducatifs, culturels, les problèmes relatifs à l'hygiène et ceux qui concernent la protection des droits de l'homme ou de la femme.

Le relevé des attributions du Conseil fait voir que ce dernier s'occupe en réalité des diverses formes de la coopération internationale autres que les formes militaires. Dès lors, plutôt que d'adopter une dénomination "détaillée", la Délégation belge suggère celle, synthétique et en même temps compréhensible pour tous, de Conseil de Coopération internationale.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 800 (ENG., FR.)
II/3/54
June 5, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 3 Economic and Social Cooperation

AGENDA FOR TWENTIETH MEETING OF COMMITTEE II/3

June 6, 1945, 3:30 p.m.

1. Tenth Report of Drafting Subcommittee
2. Declaration of Brazilian Delegation (Doc. 767)

ORDRE DU JOUR DE LA VINGTIEME SEANCE DU COMITE II/3

6 Juin 1945, 15h.30

1. Dixième Rapport du Sous-comité de rédaction
2. Déclaration de la délégation brésilienne (Doc. 767)

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 833 (ENGLISH)
II/3/57
June 7, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 3 Economic and Social Cooperation

SUMMARY REPORT OF TWENTIETH MEETING OF COMMITTEE II/3
Veterans Building, Room 223, June 6, 1945, 3:30 p.m.

The twentieth meeting of Committee II/3 was convened by its Chairman, Sir A. Ramaswami Mudaliar, at 3:30 p.m.

1. Tenth Report of Drafting Subcommittee

The Rapporteur, Mr. Manuel Noriega Morales, presented to the Committee the tenth report of the Drafting Subcommittee II/3/A (Doc. WD 190).

2. Revised and Rearranged Text of Chapter IX

The Chairman then asked for discussion of the Subcommittee's report, which consisted of a recommendation that the Committee approve a revision and rearrangement of the text of Chapter IX. The Delegate of the Soviet Union moved that the Committee adopt the recommendation of the Drafting Subcommittee. This was seconded by the Delegates of Mexico and Brazil.

> Decision: The Committee decided unanimously (38 to 0) to approve Chapter IX in the form recommended by the Subcommittee (See attachment).

3. Declaration of Brazilian Delegation

The Delegate of Brazil placed before the Committee the following declaration:

> Whereas the status of women in different countries has to be radically improved and their rights have to be extended to attain the objectives of the Economic and Social Council to promote human rights and fundamental freedoms for all without distinction of sex;
>
> and whereas the part that women have played in the war makes the consideration of their status and rights an urgent problem requiring solution:

THE DELEGATION OF BRAZIL RECOMMENDS THAT the Economic and Social Council should set up a special commission of women to study conditions and prepare reports on the political, civil, and economic status and opportunity of women with special reference to discrimination and limitations placed upon them on account of their sex.

The Delegate pointed out that while nations travel different roads to their objectives and all of them were progressing along those roads, there was nowhere in the world where women had complete equality with men. She called attention to the fact that the three countries known in the world as aggressor nations--Japan, Italy, and Germany --were countries where the rights of women were particularly limited.

The Delegate of the Dominican Republic spoke in support of the Brazilian declaration. She pointed out that the Inter-American Women's Committee established by the Sixth Inter-American Conference had been working along the lines called for in the Brazilian declaration. If the new commission was established, she hoped that it would cooperate with other organizations already working in this field.

The Delegate of Mexico spoke in support of the Brazilian declaration and offered the following amendment, which the Brazilian Delegate subsequently accepted:

This Commission shall cooperate with similar official commissions in different parts of the world.

The Delegate from the United States pointed out that the position of women in her country was well established and equal opportunity for women had often been demonstrated in action. She expected women to play a constructive role in the development of the international community and expressed confidence that women would share the benefits of the cooperative efforts of the governments of all lands to solve economic and social, educational and cultural, and related human problems. Where women as a group suffer from discrimination, the Delegate believed that the commission on human rights contemplated in the draft charter would be effective in bringing about the eventual disappearance of such disadvantages. Moreover, the United States Delegation hoped that the excellent work of the Committee of Jurists appointed by the League of Nations to study the legal status of women throughout the world might be continued in an appropriate form either as an advisory commission to the Economic and Social Council or as a part of the Commission on Human Rights which this Council is intended to establish.

The Delegate of Iran supported the Brazilian declaration. He asked, however, whether it would be acceptable to omit the specification that the Commission be composed entirely of women. He suggested that there might be half women and half men.

The Delegate from China pointed out that in Chapter I of the Charter, there was mention of the respect for human rights and fundamental freedoms for all without distinction as to race, language, religion, or sex and that this was repeated in paragraph 1 of Section A of Chapter IX. She stated that in addition to the work of the League of Nations mentioned by previous speakers there had been under the League an advisory committee on traffic in women and children which was also relevant to this fundamental question of human rights. She was in favor therefore of having a special committee under the Economic and Social Council particularly in connection with the work of the promotion of respect for human rights. This Committee could then study the actual conditions in various countries to see whether the principle of the respect for human rights without distinction as to sex was being upheld.

The Philippine Delegate supported the Brazilian declaration. He suggested that the declaration might include mention of the education of women.

The Delegate of the United Kingdom expressed the desire of his Delegation to associate itself with both the Brazilian declaration, as amended, and the remarks made by the Delegate of the United States.

The Brazilian declaration was* warmly supported in remarks by the Delegates of the following countries: New Zealand, Honduras, the U.S.S.R., Panama, Chile, Australia, Ethiopia, France, Haiti, Nicaragua, Greece, Turkey, Byelorussian S.S.R., the Netherlands, India, Norway, Liberia, Belgium, Czechoslovakia, Argentina, Venezuela, Lebanon, Yugoslavia, Peru, Ukrainian S.S.R., South Africa, Canada, and Luxembourg.

* The Brazilian Delegate cordially thanked the other members of the Committee for their support of her declaration. She accepted the amendment offered by the Mexican Delegate. As concerned the suggestion of the United States, she recognized the work accomplished by the League of Nations Committee of Jurists but pointed out that that Committee had been made up of a majority of men. She thought it right to insist that the Commission called for in the Brazilian declaration be composed of women.

ATTACHMENT TO SUMMARY REPORT OF TWENTIETH MEETING OF COMMITTEE II/3

CHAPTER IX. ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL; ARRANGEMENTS FOR INTERNATIONAL COOPERATION

Section A. Purpose. 1. With a view to the creation of conditions of stability and well-being which are necessary for peaceful and friendly relations among nations based on

*[Corrigendum see p.226]

respect for the principle of equal rights and self-determination of peoples, the Organization shall promote:

(a) higher standards of living, full employment, and conditions of economic and social progress and development;

(b) solutions of international economic, social, health, and other related problems; international cultural and educational cooperation; and

(c) universal respect for, and observance of, human rights and fundamental freedoms for all without distinction as to race, language, religion, or sex.

Responsibility for the discharge of this function shall be vested in the General Assembly and, under the authority of the General Assembly, in the Economic and Social Council.

2. All members pledge themselves to take joint and separate action in cooperation with the Organization for the achievement of these purposes.

Section B. Relationships. 1. The various specialized intergovernmental organizations and agencies having wide international responsibilites in economic, social, and other related fields, as defined in their basic instruments, shall be brought into relationship with the Organization on terms to be determined by agreement between the Economic and Social Council and the appropriate authorities of the specialized organizations or agencies, subject to approval by the General Assembly.

2. The Organization shall, where appropriate, initiate negotiations among the nations concerned for the creation of any specialized organization or agency required for the accomplishment of the purposes set out above.

Section C. Council: Composition and Voting. The Economic and Social Council shall consist of representatives of 18 members of the Organization. The states to be represented for this purpose shall be elected by the General Assembly. The term of service of the members shall be three years, but arrangements shall be made after the first election for six of the members, chosen at that election, to retire after one year, and six after two years. Members shall be eligible for reelection at any time. Each member shall have one representative who shall have one vote. Decisions of the Economic and Social Council shall be taken by simple majority of those present and voting.

Section D. Functions and Powers of the Council. In addition to the functions enumerated elsewhere, the Economic and Social Council shall be empowered:

a. to carry out, within the scope of its functions, recommendations of the General Assembly;

b. to make recommendations, on its own initiative, for promoting respect for, and observance of, human rights and fundamental freedoms;

c. to make and to initiate studies and reports with respect to international economic, social, cultural, educational, health, and other related matters, and to make recommendations, on its own initiative, on such matters to the General Assembly, to the members of the Organization, and to specialized organizations or agencies concerned;

d. to coordinate the activities of the economic, social, cultural, educational, health, and other specialized organizations or agencies brought into relation with the Organization, through consultation with, and recommendations to, such organizations or agencies, and through recommendations to the General Assembly and to the members of the Organization;

e. to obtain regular reports from the specialized organizations or agencies; to obtain reports from the members of the Organization and from the specialized organizations or agencies on the steps taken to give effect to its own recommendations and to those of the General Assembly; and to communicate its observations on such reports to the General Assembly;

f. to perform services at the request of members of the Organization and at the request of specialized organizations or agencies with respect to economic, social, cultural, educational, health, and other related matters, subject to the approval of the General Assembly;

g. to call, in accordance with the rules prescribed by the Organization, international conferences on matters falling within the scope of the functions of the Council;

h. to prepare draft conventions, with respect to matters falling within its competence, for submission to the General Assembly;

i. to furnish information to the Security Council;

j. to assist the Security Council upon its request;

k. to perform such other functions within the general scope of its competence as may be assigned to it by the General Assembly.

Section E. Organization. 1. The Economic and Social Council shall set up commissions in the fields of economic and social activities and for the promotion of human rights and such other commissions as may be required in the fields within the competence of the Council.

2. The Economic and Social Council shall invite any member of the Organization to participate without vote in its deliberations on any matter of particular concern to that member.

3. The Economic and Social Council may make arrangements for representatives of the specialized organizations or agencies brought into relationship with the Organization to participate without vote in its deliberations and in those of the commissions established by it, and for its representatives to participate in the deliberations of such specialized organizations or agencies.

4. The Economic and Social Council shall be authorized to make suitable arrangements for consultation with non-governmental organizations which are concerned with matters within the competence of the Council. Such arrangements may apply both to international organizations and, where appropriate, to national organizations after consultationwith the member state concerned.

5. There shall be a permanent staff which shall constitute a part of the Secretariat of the Organization.

6. The Economic and Social Council shall adopt its own rules of procedure and the method of selecting its president. The Economic and Social Council shall meet as required in accordance with rules adopted by the Council. These rules shall include provision for the calling of a meeting on the request of a majority of the members of the Council.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 833 (FRENCH)
II/3/57
June 7, 1945

COMMISSION II General Assembly

Comité 3 Coopération Economique et Sociale

COMPTE RENDU RESUME DE LA VINGTIEME SEANCE DU COMITE II/3

tenue au Veterans Building, Salle 223, le 6 juin 1945, à 15h30

La vingtième séance du Comite II/3 est ouverte par le Président Sir A.Ramaswami Mudaliar à 15 h.30.

1. Dixième rapport du Sous-Comité de Rédaction

Le Rapporteur, M. Manuel Noriega Morales, soumet au Comité le dixième rapport du Sous-comité de Rédaction II/3/A (Doc. WD 190).

2. Texte revisé et remanié du Chapitre IX

Le Président demande la discussion du rapport du Sous-comité qui consiste en une recommandation adressée au Comité d'adopter un texte revisé et une nouvelle disposition des articles du Chapitre IX. Le Délégué de l'Union soviétique propose que le Comité adopte la recommandation du Sous-comité de Rédaction. Cette proposition est appuyée par les Délégués du Mexique et du Brésil.

> Décision: Le Comité adopte à l'unanimité (par 38 voix contre 0) le Chapitre IX dans la forme recommandée par le Sous-comité.

3. Déclaration de la Délégation brésilienne

La Déléguée du Brésil fait la déclaration suivante au Comité:

> ATTENDU que le statut des femmes dans différents pays doit être radicalement amélioré et que leurs droits doivent être étendus afin de réaliser les objectifs du Conseil Economique et Social qui consistent à assurer le respect des droits et des libertés fondamentales de l'être humain pour tous sans distinction de sexe;

et ATTENDU que le rôle joué par les femmes dans la guerre est tel que l'examen de leur status et de leurs droits fait apparaître un problème urgent qui exige une solution;

LA DELEGATION DU BRESIL RECOMMANDE QUE le Conseil Economique et Social institue une commission spéciale composée de femmes pour étudier la situation et préparer des rapports sur le statut politique, civil et économique des femmes ainsi que sur les possibilités qui leurs sont offertes en relevant spécialement les discriminations et les restrictions qui leur sont imposées à cause de leur sexe.

La Déléguée fait remarquer que bien que les nations progressent vers leur but, chacune sur le chemin qui lui est propre, la femme n'est sur un pied d'égalité complète avec les hommes dans aucune d'elles. Elle attire l'attention sur le fait que les trois nations connues dans le monde comme auteur d'agression, à savoir - le Japon, l'Italie et l'Allemagne - étaient des pays où les droits des femmes se trouvaient particulièrement restreints.

La Déléguée de la République Dominicaine appuie la declaration brésilienne. Elle fait remarquer que le Comité Inter-américain des Femmes institué par la sixième conférence inter-américaine a déjà travaillé dans le sens indiqué dans la déclaration brésilienne. Si la nouvelle commission est créée, elle espère que cette commission voudra bien coopérer avec les autres organisations s'occupant déjà de cette question.

Le Délégué du Mexique appuie la déclaration brésilienne et présente l'amendement suivant qui est adopté ultérieurement:

"Cette Commission devra coopérer avec les commissions officielles de même nature dans les différentes parties du monde."

La Déléguée des Etats-Unis fait remarquer que la position des femmes est bien établie dans son pays et qu'il a souvent été prouvé qu'elles ont des possibilités égales à celles des hommes. Elle croit que les femmes joueront un rôle constructif dans le développement de la communauté internationale et elle a la certitude qu'elles auront leur part des avantages résultant des efforts faits par les gouvernements de tous les pays pour résoudre les problèmes d'ordre économique et social, culturels et d'éducation et d'autres problèmes connexes. Si un groupe de femmes était victime du système de préférence, la Déléguée croit que la commission s'occupant des droits humains et dont l'organisation est prévue dans la

charte proposee serait à même de faire disparaître de tels désavantages. En outre, la délégation des Etats Unis espère que l'excellent travail du Comité des Juristes nommé par la Société des Nations pour étudier le statut juridique des femmes dans le monde pourrait continuer selon des modalités appropriées, soit qu'on le confie à une commission consultative du Conseil Economique et Social, soit qu'on en fasse une partie du mandat de la Commission des Droits Humains que ce Conseil a l'intention d'établir.

Le Délégué de l'Iran appuie la déclaration brésilienne. Il se demande cependant si l'on ne pourrait pas omettre de spécifier que la Commission sera entièrement composée de femmes. Elle pourrait à son avis être composée par parties égales d'hommes et de femmes.

La Déléguée de la Chine fait remarquer que dans le Chapitre I de la Charte, il est question du respect des droits humains et des libertés fondamentales de tous sans distinction de race, de langue, de religion ou de sexe et que cette disposition se retrouve au paragraphe 1 de la Section A du Chapitre IX. Elle expose qu'outre l'oeuvre de la Societé des Nations mentionnée par les orateurs précédents, il y a eu, toujours sous l'autorité de la Société des Nations, une commission consultative de la traite des femmes et des enfants qui ne saurait non plus être ignorée lorsqu'il s'agit de la question fondamentale des droits humains. Elle préconise la création d'un comité spécial dépendant du Conseil Economique et Social chargé de s'occuper surtout d'encourager le respect des droits humains. Ce comité pourrait étudier les conditions existant dans les divers pays et se rendre compte si le principe du respect des droits humains sans distinction de sexe est bien appliqué.

Le Délégué du Royaume-Uni déclare que sa délégation s'associe à la déclaration brésilienne amendée, et aux observations faites par la Déléguée des Etats-Unis.

La déclaration brésilienne est* chaleureusement appuyée par les Délégués des pays suivants: Nouvelle-Zélande, Honduras, U.R.S.S., Panama, Chili, Australie, Ethiopie, France, Haiti, Nicaragua, Grèce, Turquie, R.S.S. de Belorrusie, Pays-Bas, Inde, Norvège, Liberia, Belgique, Tchecoslovaquie, Argentine, Venezuela, Liban, Yougoslavie, Pérou, R.S.S. de l'Ukraine, Afrique du Sud, Canada et Luxembourg.

*La Déléguée du Brésil remercie cordialement les autres membres du Comité qui ont appuyé sa déclaration. Elle accepte l'amendement présenté par le Délégué mexicain. En ce qui concerne la suggestion des Etats-Unis, elle reconnait le travail

*[Corrigendum voir p.227]

accompli par le Comité des Juristes de la Société des Nations, mais fait remarquer que ce Comité était surtout composé d'hommes. A son avis, il convient d'insister pour que la Commission prévue dans la déclaration brésilienne soit composée de femmes.

ANNEXE AU COMPTE RENDU RESUME DE LA VINGTIEME SEANCE

DU COMITE II/3

CHAPITRE IX. CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL DISPOSITIONS RELATIVES A LA COOPERATION SUR LE PLAN INTERNATIONAL

Section A. But

1. En vue de créer les conditions de stabilité et de bien être nécessaires pour assurer, entre les nations, des relations amicales et pacifiques, fondées sur le respect du principe de l'égalité des droits des peuples et de leur droit à disposer d'eux-mêmes, l'Organisation doit:

(a) élever les niveaux de vie, assurer le plein emploi et réaliser des conditions de progrès et de développement dans la vie économique et sociale,

(b) résoudre les problèmes internationaux dans le domaine économique, social, de la santé publique et autres problèmes connexes; développer la coopération internationale dans le domaine intellectuel et de l'enseignement.

(c) affirmer et assurer le respect universel des droits et des libertés fondamentales de tous, sans distinction de race, de langue, de religion ou de sexe.

L'exécution de cette tâche est confiée à l'Assemblée Générale, et, sous son autorité, au Conseil Economique et Social.

2. Tous les membres s'engagent, en vue d'atteindre ces buts, à agir tant conjointement que séparément, en coopération avec l'Organisation.

Section B. Relations:

1. Les diverses institutions inter-gouvernementales spécialisées, ayant de vastes responsabilités d'ordre international dans les domaines économique, social et autres domaines connexes délimités par leurs statuts, seront reliés à l'Organisation, dans des conditions qui seront fixées par des accords passés entre le Conseil Economique et Social et les autorités compétentes de ces institutions, sous réserve de l'approbation de l'Assemblée Générale.

2. L'Organisation provoquera, en tant que de besoin, des négotiations entre les nations intéressées, en vue de la création de toute institution spécialisée nécessaire pour atteindre les buts énoncés ci-dessus.

Section C. Conseil:
Composition et Vote

Le Conseil Economique et Social se compose des représentants de dix-huits membres de l'Organisation. Les Etats destinés à être ainsi représentés sont élus par l'Assemblée Générale. La durée du mandat des membres est de trois ans, mais des dispositions seront prises après la première élection, pour que six des membres désignés lors de cette élection se retirent au bout d'un ans et six autres au bout de deux ans. Les membres sont rééligibles à tout moment. Chaque membre a un représentant qui dispose d'une voix. Les décisions du Conseil Economique et Social sont prises à la majorité simple des membres présents et votant.

Section D. Fonctions et Pouvoirs du Conseil.

En plus des fonctions énumérées ailleurs, le Conseil Economique et Social est autorisé à:

(a) appliquer, dans les limites de sa compétence. les recommandations de l'Assemblée Générale;

(b) faire, de sa propre initiative, des recommandations en vue d'affermir les droits et les libertés fondamentales de l'homme et d'en assurer le respect;

(c) entreprendre ou provoquer des études et préparer des rapports sur des questions internationales dans les domaines politique, économique, social, intellectuel, de l'éducation de la santé publique et autre questions connexes, et faire, à ce sujet, de sa propre initiative, des recommandations à l'Assemblée Générale, aux membres de l'Organisation ainsi qu'aux institutions spécialisées créés par celle-ci ou en rapport avec elle;

(d) coordonner l'action de ces organismes dans les domaines politique, économique, social, intellectuel, de l'éducation, de la santé publique et autres, en se concertant avec eux et en leur adressant des recommandations ainsi qu'en adressant des recommandations à l'Assemblée Générale et aux membres de l'Or anisation;

(e) recevoir des rapports périodiques des organismes spécialisés; recevoir des rapports des membres et des institutions spécialisées sur les mesures prises pour appliquer ses propres recommandations et celles de l'Assemblée Générale; communiquer à l'Assemblée Générale ses observations sur les dits rapports;

(f) rendre, sous réserve de l'approbation de l'Assemblée Générale, tous services qui peuvent lui être demandés par des membres de l'Organisation ou des institutions spécialisées, dans les domaines politique, économique, social, intellectuel, dans ceux de l'éducation, de la santé publique et autres domaines connexes;

(g) convoquer, conformément aux règles établies par l'Assemblée Générale, des conférences internationales sur toutes questions relevant de sa compétence;

(h) préparer, sur des questions de sa compétence, des projets de conventions à soumettre à l'Assemblée Générale;

(i) donner toutes informations au Conseil de Sécurité;

(j) collaborer avec le Conseil de Sécurité sur la demande de celui-ci;

(k) remplir toutes autres fonctions, relevant de sa compétence, qui peuvent lui être attribués par l'Assemblée Générale.

Section E. Organisation

1. Le Conseil Economique et Social instituera des commissions, chargées de s'occuper des questions économiques et sociales et d'assurer le progrès des droits de l'homme, ainsi que toutes autres commissions qui pourraient se révéler nécessaires dans les domaines relevant de sa compétence.

2. Le Conseil Economique et Social invitera les membres de l'Organisation à participer, sans droit de vote, à ses délibérations, lorsque celles-ci porteront sur une question qui les concerne particulièrement.

3. Le Conseil Economique et Social pourra prendre les dispositions nécessaires pour que les représentants des institutions spécialisées reliées à l'Organisation, puissent participer, sans droit de vote, à ses délibérations et à celles des commissions

instituées par lui et que ses propres representants puissent participer aux délibérations des dites institutions.

4. Le Conseil Economique et Social est autorisé à prendre les dispositions nécessaires en vue de se concerter avec les organisations non-gouvernementales qui s'occupent de questions relevant de sa compétence. Ces dispositions peuvent s'appliquer aux organisations internationales ainsi que, le cas échéant, aux organisations nationales, après consultation de l'Etat membre intéressé.

5. Il sera constitué un personnel permanent qui fera partie du Secrétariat de l'Organisation.

6. Le Conseil Economique et Social établit son règlement ainsi que le mode de désignation de son président. Le Conseil Economique et Social se réunira dans les conditions fixées par le règlement qu'il adoptera. Ce règlement devra comporter une disposition prévoyant la convocation du Conseil sur la demande de la majorité de ses membres.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 1005 (ENGLISH)
II/3/57 (1)
June 15, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 3 Economic and Social Cooperation

CORRIGENDUM TO SUMMARY REPORT OF TWENTIETH MEETING OF COMMITTEE II/3, JUNE 6, 1945

Doc. 833 (English), II/3/57

In the first line of the penultimate paragraph of the report proper insert the word "also" so as to make the first sentence read:

> "The Brazilian declaration was also warmly supported in remarks by", etc.

Delete the opening sentence of the last paragraph of the report proper, and substitute the following:

> "The Brazilian Delegate cordially thanked the representatives of the 33 national delegations for their support of the Brazilian declaration."

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 1005 (FRENCH)
II/3/57 (1)
June 15, 1945

COMMISSION II General Assembly

Comité 3 Coopération Economique et Sociale

CORRIGENDUM AU COMPTE RENDU RESUME DE LA VINGTIEME SEANCE

DU COMITE II/3, 6 juin 1945

Doc. 833 (French), II/3/57

Modifier la première phrase de l'avant dernier paragraphe du compte rendu en insérant à la première ligne le mot "aussi" afin que cette phrase soit ainsi conçue:

"La déclaration brésilienne est aussi chaleureusement appuyée..." etc.

Supprimer la première phrase du dernier paragraphe du compte rendu et la remplacer par la phrase suivante:

"Le Délégué du Brésil remercie cordialement les membres des 33 délégations nationales qui ont appuyé sa déclaration."

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 823 (ENGLISH)
II/3/55
June 6, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 3 Economic and Social Cooperation

DRAFT REPORT OF THE RAPPORTEUR OF COMMITTEE II/3

1. The terms of reference of the Committee were to consider the general question of arrangements for economic and social cooperation among members of the Organization; and in particular the powers and functions of the General Assembly in this broad field, and the powers, functions, composition, and organization of the Economic and Social Council. The particular parts of the Dumbarton Oaks Proposals included in this assignment were Chapter V, Section B, paragraphs 6 and 7 (so far as these sections relate to economic, social, cultural, and other related questions) and the whole of Chapter IX. In addition, the Committee has made recommendations to other committees on Chapter IV and Chapter V, Section B, paragraph 5.

2. The Committee met twenty-one times in full session. In addition, the drafting subcommittee met nineteen times. The drafting subcommittee consisted of representatives of the four sponsoring governments and of eleven other countries. Because of its size and constitution the subcommittee was able to function not merely as a drafting committee but it also assisted the work of the Committee by clarifying the issues involved in questions of substance. The voting record of the Committee indicates a large measure of agreement. In many cases decisions were accepted unanimously, and in all cases the decisions were taken by a large majority vote.

3. The full texts which the Committee recommends for adoption are contained in the Annex to this report. In what follows I shall discuss briefly the recommendations made by the Committee under the following subheadings:

I. The Economic and Social Council as a Principal Organ of the Organization (Chapter IV)

II. Purposes of Economic and Social Cooperation (Chapter IX, Section A, paragraphs 1 and 2)

III. Relationships (Chapter IX, Section A, paragraph 1 (last sentence) and Section B)

IV. Powers and Functions of the General Assembly (Chapter V, Section B, paragraphs 6 and 7)

V. Powers and Functions of the Economic and Social Council (Chapter IX, Section D)

VI. Composition and Voting in the Economic and Social Council (Chapter IX, Section C)

VII. Organization of the Economic and Social Council (Chapter IX, Section E)

I. The Economic and Social Council as a Principal Organ of the Organization (Chapter IV)

4. The Committee agreed unanimously to recommend to Committee II/1 that the Economic and Social Council be listed as a Principal Organ of the Organization. This decision expressed the opinion of the Committee that economic and social cooperation was of the utmost importance to the success of the Organization as a whole, and that the Charter should not give the impression that these objectives were in any way subordinate to the other principal objectives of the Organization.

II. Purposes of Economic and Social Cooperation (Chapter IX, Section A)

5. Preamble. The Committee recommends adoption of the amendment of the sponsoring governments to the effect that friendly relations among nations are based on "respect for the principle of equal rights and self-determination of peoples".

6. Human Rights and Fundamental Freedoms. The Committee recommends that the original statement of purpose on the promotion of human rights and fundamental freedoms be amended to read that the Organization shall promote universal respect for, and observance of, human rights and

fundamental freedoms for all without distinction as to race, language, religion, or sex (A, 1 c).

7. Culture, Health, and Education. The Committee agreed that the term "economic and social" required further specification. It therefore recommends that the Organization should "promote international cultural and educational cooperation" and the solution of health problems (A, 1 b).*

8. The Committee agreed that the word "economic" is comprehensive in its import and should be interpreted to include, for instance, international trade, finance, communications and transport, and the vast problems of reconstruction. In this connection, it was also agreed that the international problems of raw materials and capital goods should be considered by the Economic and Social Council. The Committee further agreed that the language of A, 1 b, should be understood to include international cooperation in the control of traffic in, and the suppression of the abuse of, opium and dangerous drugs.

9. "Promotion" of Objectives. The Dumbarton Oaks Proposals provided that the Organization should "facilitate solutions" of international economic, social and other humanitarian problems and "promote" respect for human rights and fundamental freedoms. The Committee agreed that this distinction was undesirable and, consequently, now recommends that the Organization shall "promote" achievement of all of its objectives. It also recommends that the original statement of objectives should be amplified by stating that the Organization shall "promote higher standards of living, full employment, and conditions of economic and social progress and development" (A, 1 a). There was considerable discussion of the term "full employment". Although it was contended by some that this term was not sufficiently precise, the Committee decided that it was preferable to any other term.

10. There were some misgivings that the statement of purposes now recommended implied that the Organization might interfere in the domestic affairs of member countries. To remove all possible doubt, the Committee agreed to include in its records the following statement:

"The members of Committee 3 of Commission II are in full agreement that nothing contained

---

* In the French text, the words "cultural and educational" are rendered by the single word "intellectuel".

in Chapter IX can be construed as giving authority to the Organization to intervene in the domestic affairs of member states."

11. The Committee agreed that it was desirable to reinforce the statement of purposes by a pledge on the part of individual members. The precise wording of the pledge was extensively debated and the form finally agreed upon reads as follows: "All members pledge themselves to take joint and separate action in cooperation with the Organization for the achievement of these purposes" (A, 2).

III. Relationships (Chapter IX, Section A, paragraph 1 (last sentence) and Section B)

12. This part of the Committee's work consisted in determining (a) the relations between the General Assembly and the Economic and Social Council, on the one hand, and (b) the relations between the Organization and other public and private international bodies, on the other.

a. Under the provisions of the last sentence of Section A, paragraph 1, of the Dumbarton Oaks Proposals the Economic and Social Council will act under the authority of the General Assembly. But the increased powers which the Committee has recommended for the Council under Section C will serve to enhance the status of the Council. The Committee considered whether it would be desirable in Section A to include some reference to cooperation between the Economic and Social Council and the Security Council. It finally decided, however, that adequate provision for this purpose was included in its recommendations under Section D.

b. Intergovernmental Organizations. The Committee recommends that the provisions of Section B should apply only to "specialized intergovernmental organizations and agencies having wide international responsibilities in economic, social and other related fields". This is not intended to preclude the Economic and Social Council from negotiating at its discretion, subject to the approval of the General Assembly, agreements bringing other types of intergovernmental agencies into relationship with the Organization. It agreed that the term "intergovernmental" should be interpreted to mean agencies which have been set up by agreement

between governments. It was understood that the provisions for agreement between the Organization and any specialized organization were not intended in any way to deprive the latter of its responsibilities in its own field as defined in its basic instrument. The purpose of Section B is to provide for agreements sufficiently flexible to enable satisfactory arrangements to be worked out on the basis of need and experience.

13 While the Committee considered it inappropriate to single out any one organization for mention in paragraph 2 of Chapter IX, there was widespread recognition that the I.L.O. would be one of those to be brought into relationship with the Organization; and in this connection, the Committee welcomed the statement of the Chairman of the Governing Body of the I.L.O. that it would be necessary to alter the constitution of the I.L.O. in order to provide the necessary links with the Organization.

14. The Committee recommends the addition of a new paragraph B 2 which would provide that the Organization should, where appropriate, initiate negotiations among the nations concerned for the creation of any specialized intergovernmental organization or agency required for the accomplishment of its purposes. Some delegations argued strongly for specific mention in this paragraph of a specialized organization to deal with the problem of fair allotment of raw materials. However, the Committee agreed that there should be no mention in the Charter of the creation of any specialized organization to deal with the problems relating to raw materials or with the cognate problems relating to capital goods. The Committee felt that it would be misleading to mention one or two important fields and not to mention others, or to specify the precise nature of the problems involved in this connection.

15. In its discussion of this section of Chapter IX, the Committee considered an amendment designed to strengthen the position of the Economic and Social Council by specifying that questions raised by the specialized agencies should be brought to the attention of the General Assembly through the Council. This amendment was not in any way designed to infringe the authority of

the specialized agencies in their special fields of activities. The amendment was finally withdrawn, however, in view of the fact that the objective of enhancing the efficacy of the Council as a coordinating body had been attained in various other modifications of the original Dumbarton Oaks Proposals, notably the changes in Section D, of Chapter IX.

16. Non-governmental Organizations. The Committee recommends the insertion of a new paragraph in Section E which provides that the Economic and Social Council be authorized to make arrangements for consultation with non-governmental organizations concerned with matters within the competence of the Council. Such arrangements may apply both to international organizations and, where appropriate, to national organizations, after consultation with the member state concerned.

IV. Powers and Functions of the General Assembly (Chapter V, Section B, paragraphs 6 and 7)

17. The Committee recommends that the amendment of the four sponsoring governments to paragraph 6 be adopted but that it be redrafted so as to indicate clearly that assisting in the realization of human rights and basic freedoms for all and encouraging the development of international law are independent objectives along with promoting international cooperation in the political, economic, social, cultural, educational, and health fields. The words "cultural, educational, and health" were added consequentially on the revision of the statement of purposes.

18. The Committee recommends the addition after paragraph 7 of the amendment of the four sponsoring governments which provides that the General Assembly rather than the Economic and Social Council shall examine the administrative budgets of specialized organizations and agencies with a view to making recommendations to the agencies concerned.

19. The Committee decided that it would be more logical to transfer the budgetary power to the General Assembly since the financial authority of the Organization as a whole will be vested in the Assembly. The Assembly will, of course, make such arrangements for the examination of these budgets as it thinks proper, and the above recommendations of the Committee is in no way intended to preclude the Assembly, if it so desires, from obtaining the advice of the Economic and Social Council on the budgets of specialized organizations.

20. In its study of the budgetary question, the Committee considered that paragraph 5 of Chapter V, Section B, might not be broad enough to give the Assembly adequate financial and budgetary powers in relation to the specialized organizations. The Committee therefore worked out, in conjunction with Committee II/1, within whose jurisdiction the matter falls, a redraft of this paragraph which provides that the Assembly shall be empowered to consider and approve financial and budgetary arrangements with the specialized agencies.

V. Powers and Functions of the Economic and Social Council (Chapter IX, Section D)

21. The amendments to Section D which the Committee proposes are intended to expand the powers and functions of the Economic and Social Council in a way that corresponds to the enlarged economic and social functions of the Organization as a whole and the increased status which the Committee recommends for the Council.

22. In view of the amendments to Section A it is recommended that Section D be amended by inserting the words "cultural","educational" and "health" at appropriate places and that the Council be given power to make recommendations for promoting respect for and observance of human rights and fundamental freedoms (paragraph b).

23. It is recommended that the power of the Economic and Social Council to coordinate the activities of specialized organizations should be strengthened by authorizing it to make recommendations not only to the organizations themselves but also to the General Assembly and to the members of the Organization (paragraph d).

24. It is also recommended that the Economic and Social Council be specifically empowered to obtain from the specialized organizations both regular reports and also special reports on the steps taken to give effect to its own recommendations and to those of the General Assembly (paragraph e).

25. The Committee also recommends the insertion of a new paragraph which makes it clear that the general power of the Council to make recommendations to the General Assembly includes the power to prepare draft conventions on matters falling within its competence for submission to the Assembly (paragraph h).

26. It is also recommended that the Economic and

Social Council be authorized to obtain reports from members of the Organization on steps taken to carry out its own recommendations and those of the General Assembly (paragraph e). In other words, the new draft enables the Council to follow up the recommendations of the Assembly, which was not specified in the original Dumbarton Oaks Proposals.

27. A further recommendation empowers the Council to make or to initiate studies and reports on matters within its competence (paragraph c). This provision is intended to insure that the Council will be able to obtain the information necessary for its own recommendations and also that it will have power to undertake or initiate research work of the valuable type that has been carried on by the League of Nations.

28. The Committee has recommended that the Council be given power to call conferences of members on matters falling within its scope, in accordance with the rules prescribed by the Organization (paragraph g). There was some discussion as to whether this should relate only to emergency situations or whether it should be more general. It was agreed that the general power was more desirable since it was felt that there should be both a flexible and a prompt method of calling conferences.

29. The Committee also recommends that, subject to the approval of the General Assembly, the Council be empowered to perform services within its competence at the request of members of the Organization or of specialized organizations (paragraph f).

30. The Committee considered that the Economic and Social Council should have closer and more direct relationship with the Security Council. Whereas the Dumbarton Oaks Proposal empowered the Economic and Social Council "to enable the Secretary General to provide information to the Security Council", it is now recommended that the Economic and Social Council should be empowered "to furnish information to the Security Council".

31. It is believed that the powers and functions recommended for the Council will assure it an opportunity to become an effective instrument for international cooperation.

VI. The Economic and Social Council--Composition and Voting (Chapter IX, Section C)

32. The Committee recommends that the Dumbarton Oaks Proposals be amended to provide for continuity of experience on the Council by having one third of the members elected every year. The Committee carefully considered the arrangements to be made for six members to retire one year, and six others two years after the first election. It will be for the Assembly to determine the precise method, but the Committee recommends that the retirement should be determined by drawing lots immediately after the first election. It considers that this method would be preferable to any method whereby members would be elected either for one- or two-year terms or any method whereby retirement would be determined according to the number of votes received by members.

33. Among the amendments considered by the Committee those designed to give permanent representation to the great powers or to make membership dependent on economic importance deserve special mention. The Committee agreed that it would be undesirable to attempt to evaluate economic importance, and it was also pointed out that cultural and social importance should be considered if "importance" were to be a determining factor. However, it was agreed that for the Council to be a success it was essential that the "important" countries should be members, but that this matter could much better be left to the judgment of the General Assembly. To make it clear that continuing membership of some countries is anticipated, it is recommended specifically that retiring members shall be eligible for reelection.

VII. Organization of the Economic and Social Council (Chapter IX, Section E)

34. Commissions (paragraph 1). The Committee has recommended that the Economic and Social Council should set up commissions in the fields of economic and social activities and for the promotion of human rights, and such other commissions as may be required in fields within the competence of the Council. It considered the desirability of requiring the Council to set up commissions in the cultural, educational, and health fields, as well as regional commissions or subcommissions, but it was agreed that it would be unwise or premature to make the establishment of such commissions mandatory, since in certain cases the functions of such commissions might more appropriately be performed by specialized organizations brought into

relationship with the Organization. Should experience subsequently indicate that commissions of the Council in these or other fields would be desirable, the language of paragraph E 1 permits the Council to establish such commissions.

35. The Committee recommends that the Dumbarton Oaks Proposal providing that the commissions set up by the Council should consist of experts be deleted. It was generally felt that it would be undesirable to limit the Council's field of choice.

36. Participation by non-members in the deliberations of the Council (paragraph 2). The Committee recommends that it should be provided in the Charter that member states without membership in the Council at a particular time shall be invited to participate without vote in the deliberations of the Council, if any matter of particular concern to that state should be under discussion

37. Reciprocal arrangements with specialized organizations (paragraph 3). The Committee recommends that the Council be permitted to make arrangements for representatives of the specialized organizations or agencies brought into relationship with the Organization to participate without vote in its deliberations and in those of the commissions established by it, and for its representatives to participate in the deliberations of such organizations or agencies.

38. Rules of Procedure (paragraph 6). It is recommended that the original paragraph of the Dumbarton Oaks Proposals be amended to include provision for the calling of a meeting of the Council whenever a majority of the members of the Council so requests.

Concluding Remarks

39. In the course of the Committee's discussions, a number of statements and declarations of national delegations relating to specific problems of post-war international cooperation were discussed. These declarations have called attention to the urgency of concerting international action to organize or reconstitute specialized international organizations in specific fields, or to take action in meeting specific problems of post-war reconstruction. These proposed fields of international cooperation included intellectual cooperation, health, the traffic in dangerous drugs, migration, the status of women, and the problems of reconstruction.

40. The rules of the Conference did not permit the Committee to pass any resolutions on these subjects, but the records of its meetings indicate that many national delegations represented on the Committee associated themselves with these declarations.

41. In its deliberations the Committee has constantly kept in view the importance for the maintenance of peace of effective international cooperation in economic, social, cultural, and related fields. If, during the period of transition from war to peace, and thereafter, the nations of the world work together for the solution of these problems, that collaboration will greatly reinforce the political and security provisions of the document we have come together to draw up. On the other hand, should these problems be dealt with piecemeal--should the world again drift into the chaos of uncoordinated national action, especially in the economic field--the maintenance of peace by even the most wisely conceived and courageously administered security organization would be well nigh impossible.

42. In concluding this report, I hope I may permit myself to express a personal hope and belief--a hope and belief, however, which I feel are shared by all delegates

43. I believe that international cooperation in any of the many fields of human concern brought within the purview of the Social and Economic Council will be--to the extent that it is successful--of practical significance in itself in improving the conditions of human existence. But it will do more. It will contribute to the attainment of peace in this world by substituting the method of joint action for unilateral action, and by progressively shifting the emphasis of international cooperation to the achievement of positive ends in lieu of the negative purpose of preventing the outbreak of war by way of organized security measures.

44. In seeking to coordinate these efforts and in promoting the effectiveness of these various forms of international cooperation in the economic, social, health, cultural, and other related fields, the Economic and Social Council, under the general supervision of the General Assembly of the world Organization, may indeed be expected to become the principal instrument "for the organization of peace".

ANNEX TO DRAFT REPORT OF RAPPORTEUR OF COMMITTEE II/3

The text of the paragraphs approved by Committee II/3 is as follows:

CHAPTER V. THE GENERAL ASSEMBLY

Section B. Functions and Powers. 6. The General Assembly shall initiate studies and make recommendations for the purpose of promoting international cooperation in the political, economic, social, cultural, educational, and health fields, assisting in the realization of human rights and basic freedoms for all, without distinction as to race, language, religion, or sex, and encouraging the development of international law.

7. The General Assembly shall make recommendations for the coordination of the policies of international economic, social, cultural, educational, health, and other specialized agencies brought into relation with the Organization in accordance with agreements between such agencies and the Organization.

7 (1). The General Assembly shall examine the administrative budgets of such specialized agencies with a view to making recommendations to the agencies concerned.

CHAPTER IX. ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL; ARRANGEMENTS FOR INTERNATIONAL COOPERATION

Section A. Purpose. 1. With a view to the creation of conditions of stability and well-being which are necessary for peaceful and friendly relations among nations based on respect for the principle of equal rights and self-determination of peoples, the Organization shall promote:

(a) higher standards of living, full employment, and conditions of economic and social progress and development;

(b) solutions of international economic, social, helath, and other related problems; international cultural and educational cooperation; and

(c) universal respect for, and observance of, human rights and fundamental freedoms for all without distinction as to race, language, religion, or sex.

Responsibility for the discharge of this function shall be vested in the General Assembly and, under the authority of the General Assembly, in the Economic and Social Council.

2. All members pledge themselves to take joint and separate action in cooperation with the Organization for the achievement of these purposes.

Section B. Relationships. 1. The various specialized intergovernmental organizations and agencies having wide international responsibilities in economic, social, and other related fields, as defined in their basic instruments, shall be brought into relationship with the Organization on terms to be determined by agreement between the Economic and Social Council and the appropriate authorities of the specialized organizations or agencies, subject to approval by the General Assembly.

2. The Organization shall, where appropriate, initiate negotiations among the nations concerned for the creation of any specialized organization or agency required for the accomplishment of the purposes set out above.

Section C. Council: Composition and Voting. The Economic and Social Council shall consist of representatives of 18 members of the Organization. The states to be represented for this purpose shall be elected by the General Assembly. The term of service of the members shall be three years, but arrangements shall be made after the first election for six of the members, chosen at that election, to retire after one year, and six after two years. Members shall be eligible for reelection at any time. Each member shall have one representative who shall have one vote. Decisions of the Economic and Social Council shall be taken by simple majority of those present and voting.

Section D. Functions and Powers of the Council. In addition to the functions enumerated elsewhere, the Economic and Social Council shall be empowered:

a. to carry out, within the scope of its functions, recommendations of the General Assembly;

b. to make recommendations, on its own initiative, for promoting respect for, and observance of, human rights and fundamental freedoms;

c. to make and to initiate studies and reports with respect to international economic, social, cultural, educational, health, and other related matters, and to

make recommendations, on its own initiative, on such matters to the General Assembly, to the members of the Organization, and to specialized organizations or agencies concerned;

d. to coordinate the activities of the economic, social, cultural, educational, health, and other specialized organizations or agencies brought into relation with the Organization, through consultation with, and recommendations to, such organizations or agencies, and through recommendations to the General Assembly and to the members of the Organization;

e. to obtain regular reports from the specialized organizations or agencies; to obtain reports from the members of the Organization and from the specialized organizations or agencies on the steps taken to give effect to its own recommendations and to those of the General Assembly; and to communicate its observations on such reports to the General Assembly;

f. to perform services at the request of members of the Organization and at the request of specialized organizations or agencies with respect to economic, social, cultural, educational, health, and other related matters, subject to the approval of the General Assembly;

g. to call, in accordance with the rules prescribed by the Organization, international conferences on matters falling within the scope of the functions of the Council;

h. to prepare draft conventions, with respect to matters falling within its competence, for submission to the General Assembly;

i. to furnish information to the Security Council;

j. to assist the Security Council upon its request;

k. to perform such other functions within the general scope of its competence as may be assigned to it by the General Assembly.

Section E. Organization. 1. The Economic and Social Council shall set up commissions in the fields of economic and social activities and for the promotion of human rights and such other commissions as may be required in the fields within the competence of the Council.

2. The Economic and Social Council shall invite any member of the Organization to participate without vote in its deliberations on any matter of particular concern to that member.

3. The Economic and Social Council may make arrangements for representatives of the specialized organizations or agencies brought into relationship with the Organization to participate without vote in its deliberations and in those of the commissions established by it, and for its representatives to participate in the deliberations of such specialized organizations or agencies.

4. The Economic and Social Council shall be authorized to make suitable arrangements for consultation with non-governmental organizations which are concerned with matters within the competence of the Council. Such arrangements may apply both to international organizations and, where appropriate, to national organizations after consultation with the member state concerned.

5. There shall be a permanent staff which shall constitute a part of the Secretariat of the Organization.

6. The Economic and Social Council shall adopt its own rules of procedure and the method of selecting its president. The Economic and Social Council shall meet as required in accordance with rules adopted by the Council. These rules shall include provision for the calling of a meeting on the request of a majority of the members of the Council.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 823 (FRENCH)
II/3/55
June 6, 1945.

COMMISSION II General Assembly

Comité 3 Coopération économique et sociale

COMMISSION II, COMITE 3

PROJET DE RAPPORT DU RAPPORTEUR DU COMITE II/3

1. Le Comité avait pour mandat d'étudier la question générale des dispositions concernant la coopération économique et sociale entre les membres de l'Organisation; et en particulier les pouvoirs et fonctions de l'Assemblée Générale dans ce large domaine, et les pouvoirs, les fonctions, la composition et l'organisation du Conseil Economique et Social. Les parties spécifiques des Propositions de Dumbarton Oaks visant le travail confié au Comité étaient le Chapitre V, Section B, paragraphes 6 et 7 (dans la mesure où ces sections se rattachent aux questions économiques, sociales, intellectuelles et aux autres questions connexes) et l'ensemble du Chapitre IX. En outre, le Comité a fait des recommandations à d'autres comités au sujet du Chapitre IV et du Chapitre V, Section B, paragraphe 5.

2. Le Comité s'est réuni vingt-et-une fois en séance plénière. En outre, le Sous-comité de rédaction a tenu dix-neuf séances. Le Sous-comité de rédaction était composé de délégués des quatre Gouvernements invitants et de onze autres pays. En raison du nombre de ses membres et de la manière dont il était constitué, le Sous-comité a pu non seulement fonctionner comme Comité de rédaction, mais aussi faciliter le travail du Comité en éclaircissant les problèmes liés à des questions de fond. Le tableau des votes enregistrés par le Comité montre une grande harmonie de vues. Dans un grand nombre de cas, les décisions ont été acceptées à l'unanimité et toujours par une forte majorité.

3. Les textes complets dont l'adoption est recommandée par le Comité sont contenus dans l'annexe à ce rapport.

Je vais examiner brièvement ci-après les recommandations faites par le Comité, sous les rubriques suivantes:

I. Le Conseil Economique et Social considéré comme un des organes principaux de l'Organisation (Chap. IV).

II. Buts de la coopération économique et sociale (Chap. IX, Sec. A, paragraphes 1 et 2).

III. Rapports entre divers organismes (Chap. IX, Sec. A, par. 1 (dernière phrase) et Sec. B).

IV. Pouvoirs et fonctions de l'Assemblée Générale (Chap.V, Sec. B., par. 6 et 7).

V. Pouvoirs et fonctions du Conseil Economique et Social (Chap. IX, Sec. D.)

VI. Composition et mode de vote du Conseil Economique et Social (Chap. IX, Sec. C.)

VII. Organisation du Conseil Economique et Social (Chap.IX, Sec. E.)

I. Le Conseil Economique et Social considéré comme un des organes principaux de l'Organisation (Chap. IV).

4. Le Comité a décidé à l'unanimité de recommander au Comité II/1 que le Conseil Economique et Social soit désigné comme un des organes principaux de l'Organisation. Par cette décision le Comité exprime son opinion que la coopération économique et sociale est de la plus grande importance pour le succès de l'Organisation en général, et que la Charte ne doit pas donner l'impression que ces buts sont subordonnés en quoi que ce soit aux autres principaux buts de l'Organisation.

II. Buts de la Coopération Economique et Sociale (Chap. IX, Sec. A.)

5. Préambule. Le Comité recommande qu'on adopte l'amendement des Gouvernements invitants, à savoir, que les relations amicales entre nations sont fondées sur "le respect du principe de l'égalité des droits et du droit des peuples à disposer d'eux-mêmes".

6. Droits de l'homme et libertés fondamentales. Le Comité recommande que la déclaration première des buts sur les droits de l'homme et les libertés fondamentales soit amendée comme suit: l'Organisation devra développer le respect universel et l'observance universelle des droits de l'homme et

des libertés fondamentales pour tous, sans distinction de race, de langue, de religion ou de sexe.

7. Culture, hygiène et éducation. Le Comité estime que le terme "économique et social" doit être défini plus spécifiquement. Il recommande donc que l'Organisation doit "développer la coopération intellectuelle internationale" et la solution des problèmes d'hygiène (A, 1b).*

8. Le Comité a décidé que le mot "économique" a un sens très large et doit être interprété de façon à comprendre, par exemple, le commerce, les finances, les communications et les transports internationaux ainsi que les vastes problèmes de reconstruction. A ce propos on a également décidé que les problèmes internationaux des matières premières et des biens de capital seraient examinés par le Conseil Economique et Social. Le Comité a décidé en outre que les termes de A, 1b devraient comporter la coopération internationale dans le contrôle du trafic de l'opium et autres drogues nuisibles et dans la suppression de leur usage abusif.

9. "Promotion" d'objectifs. Les Propositions de Dumbarton Oaks ont prévu que l'Organisation devrait "faciliter les solutions" de problèmes internationaux d'ordre économique et social et d'autres problèmes humanitaires et qu'elle devra aussi "développer" le respect des droits de l'homme et des libertés fondamentales. Le Comité a décidé que cette distinction n'était pas désirable et, en conséquence, il recommande que l'Organisation "développe" tous ses objectifs. Il recommande aussi que la déclaration originale des objectifs soit élargie par la déclaration que l'Organisation doit "instaurer un meilleur niveau de vie, le plein emploi, et des conditions favorables au progrès et au développement économique et social". Le terme "plein emploi" a été longuement discuté. Plusieurs ont maintenu qu'il manque de précision, mais le Comité a décidé qu'il est préférable à tout autre terme.

10. On a exprimé quelques craintes que la déclaration des buts ici recommandés ne semble autoriser l'Organisation à intervenir dans les affaires nationales des pays membres. Pour écarter toute possiblité de doute à ce sujet, le Comité a décidé d'inclure dans son procès-verbal la déclaration suivante:

"Les membres du Comité 3 de la Commission II sont entièrement d'accord qu rien dans le Chapitre IX ne peut

---

* Dans le texte français les mots "cultural and educational" sont compris dans le seul mot "intellectuel".

être interprété comme autorisant l'Organisation à intervenir dans les affaires nationales d'Etats membres".

11. Le Comité a décidé qu'il importe de renforcer la déclaration des buts par un engagement pris par les membres individuellement. Les termes précis de l'engagement ont été longuement débattus et on a fini par adopter la forme suivante: "Les membres s'engagent en vue d'atteindre ces buts à agir tant conjointement que séparément en coopération avec l'Organisation" (A,2).

III. Relations entre divers organismes (Chap. IX, Sec. A, par. 1 (dernière phrase), et Sec. B).

12. Cette partie du travail du Comité consistait à fixer (a) les relations entre l'Assemblée Générale et le Conseil Economique et Social, d'une part, et (b) les relations entre l'Organisation et les autres organismes internationaux publics et privés, d'autre part.

a. Aux termes de la dernière phrase de la Section A, paragraphe 1, des Propositions de Dumbarton Oaks, le Conseil Economique et Social fonctionne sous l'autorité de l'Assemblée Générale. Mais les pouvoirs supplémentaires que le Comité a recommandés pour le Conseil à la Section C auront pour effet d'accroître la position du Conseil. Le Comité s'est demandé s'il serait bon d'inclure dans la Section A quelques mots sur la coopération entre le Conseil Economique et Social et le Conseil de Sécurité. Il a fini cependant par décider que ce but est suffisamment visé dans ses recommandations en vertu de la Section D.

b. Institutions intergouvernementales. Le Comité recommande que les dispositions de la Section B s'appliquent seulement aux "institutions intergouvernementales spécialisées et aux organes ayant de vastes responsabilités internationales dans le domaine économique, social et autres domaines connexes". Ceci ne doit pas empêcher le Conseil Economique et Social de négocier à volonté, sous réserve de l'approbation de l'Assemblée Générale, des accords rattachant à l'Organisation d'autres types d'organes intergouvernementaux. Le Comité admet que le terme "intergouvernemental" désigne des organes qui ont été établis par suite d'un accord entre gouvernements. Il est entendu que les dispositions réglant les accords entre l'Organisation et les institutions spécialisées n'ont pas du tout pour but d'enlever a ces dernieres leurs responsabilités dans leur propre domaine telles qu'elles ont été définies par le statut fondamental de ces institutions. Le but de la Section B est de prévoir des accords qui sont suffisamment souples pour permettre d'aboutir à des arrangements satisfaisants s'inspirant de la nécessité et de l'expérience.

13. Tout en admettant qu'il ne convient pas de mentionner spécialement une organisation dans la Section B du Chapitre IX, un grand nombre de membres reconnaissent que l'Organisation Internationale du Travail devra être une de celles qui seront rattachées à l'Organisation et, à ce propos, le Comité accueille avec satisfaction la déclaration du Président du Conseil d'Administration de l'Organisation Internationale du Travail sur la nécessité de modifier la constitution de l'Organisation Internationale du Travail, afin d'établir les liens nécessaires avec l'Organisation.

14. Le Comité recommande l'addition d'un nouveau paragraphe B2 prévoyant que l'Organisation, chaque fois qu'il conviendra, favorisera des négociations entre les nations intéressées en vue de la création des institutions intergouvernementales spécialisées nécessaires pour atteindre ses buts. Certaines délégations ont recommandé fortement qu'une mention spéciale soit faite dans ce paragraphe d'une organisation spécialisée créée pour s'occuper du problème d'une répartition équitable des matières premières. Cependant le Comité a décidé de ne faire aucune allusion dans la Charte à la création d'une organisation spécialisée s'occupant de problèmes ayant trait aux matières premières ou à des problèmes similaires concernant les biens de capital. Le Comité est d'avis que le fait de mentionner un ou deux domaines importants, à l'exclusion d'autres, ou de spécifier la nature exacte des problèmes qui se posent à ce propos, prêterait à confusion.

15. En examinant cette section du Chapitre IX, le Comité a examiné un amendement qui tend à renforcer la position du Conseil Economique et Social en stipulant que les questions soulevées par les institutions spécialisées seront soumises à l'Assemblée Générale par l'intermédiaire du Conseil. Cet amendement ne visait nullement à empiéter sur l'autorité des institutions spécialisées dans les domaines qui leur appartiennent en propre. L'amendement a été finalement retiré en raison du fait que l'accroissement du rôle du Conseil en tant qu'organe de coordination a été atteint par plusieurs autres modifications des Propositions originales de Dumbarton Oaks, en particulier par les changements apportés à la Section D du Chapitre IX.

16. Organisations non-gouvernementales. Le Comité recommande l'insertion d'un nouveau paragraphe dans la Section E, prévoyant que le Conseil Economique et Social sera autorisé à prendre les dispositions nécessaires en vue de consulter les organisations non-gouvernementales qui s'occupent de questions relevant de sa compétence. Ces dispositions peuvent s'appliquer aux organisations internationales ainsi que, le cas échéant, aux organisations nationales, après

consultation de l'état membre intéressé.

IV. Pouvoirs et fonctions de l'Assemblée Générale. (Chapitre V, Section B, paragraphes 6 et 7)

17. Le Comité recommande l'adoption de l'amendement au paragraphe 6 des quatre Gouvernements invitants, à la condition qu'il soit rédigé à nouveau, de façon à indiquer clairement que le fait d'aider à obtenir pour tous la jouissance des droits de l'homme et des libertés fondamentales et d'encourager le développement du droit international constituent des objectifs indépendants, de même que le fait de favoriser la coopération internationale dans les domaines politique, économique, social, intellectuel, de l'éducation et de la santé publique. Les mots "intellectuel, de l'éducation et de la santé publique" ont donc été ajoutés à la suite de la revision de la déclaration concernant les buts.

18. Le Comité recommande l'adjonction, à la suite du paragraphe 7, de l'amendement des quatre Gouvernements invitants, qui prévoit que l'Assemblée Générale, plutôt que le Conseil Economique et Social examinera les budgets administratifs des organismes et institutions spécialisés en vue de faire des recommandations aux institutions en question.

19. Le Comité a décidé qu'il serait plus logique de transférer à l'Assemblée Générale les pouvoirs d'ordre budgétaire, étant donné que l'autorité financière de l'Organisation dans son ensemble sera confiée à l'Assemblée. L'Assemblée fera, naturellement, tous les arrangements qu'elle estimera judicieux pour l'examen de ces budgets, et la recommandation ci-dessus du Comité ne vise en aucune façon à empêcher l'Assemblée d'obtenir, si elle le désire, l'avis du Conseil Economique et Social sur les budgets des organes spécialisés.

20. Au cours de son étude de la question du budget, le Comité a estimé que le paragraphe 5 du Chapitre V, Section B, n'était peut-être pas assez général pour donner à l'Assemblée des pouvoirs d'ordre financier et budgétaire concernant les organismes spécialisés. En conséquence, le Comité a élaboré, conjointement avec le Comité II/1, qui est compétent pour traiter cette question, une nouvelle rédaction de ce paragraphe selon laquelle l'Assemblée aura le droit d'examiner et d'approuver des arrangements financiers et budgétaires pris avec les institutions spécialisées.

V. Fonctions et pouvoirs du Conseil Economique et Social. (Chapitre IX, Section D)

21. Les amendements à la Section D proposés par le Comité visent à étendre les pouvoirs et les fonctions du Comité

Economique et Social de façon à ce qu'ils soient mieux adaptés aux fonctions économiques et sociales plus vastes de l'ensemble de l'Organisation, et à la position plus importante que le Comité recommande pour le Conseil.

22. En raison des amendements introduits à la Section A, il est recommandé que la Section D soit amendée par l'introduction des mots "intellectuel et d'hygiène" aux endroits appropriés, et que le Conseil soit doté du pouvoir de faire des recommandations tendant à développer le respect et l'observation des droits de l'homme et des libertés fondamentales (paragraphe b).

23. Il est recommandé que le pouvoir du Conseil Economique et Social de coordonner les activités des organismes spécialisés soit renforcé et qu'on l'autorise à faire des recommandations, non seulement aux organismes eux-mêmes, mais aussi à l'Assemblée Générale et aux membres de l'Organisation (paragraphe d).

24. Il est également recommandé que le Conseil Economique et Social reçoive spécifiquement le pouvoir d'obtenir, de la part des organismes spécialisés, des rapports périodiques ainsi que des rapports spéciaux sur les mesures prises pour donner effet à ses propres recommandations et à celles de l'Assemblée Générale (paragraphe e).

25. Le Comité recommande également l'insertion d'un nouveau paragraphe précisant que le pouvoir général du Conseil de faire des recommandations à l'Assemblée Générale, comprend le pouvoir d'élaborer des projets de conventions sur des questions qui sont de sa compétence, pour les soumettre a l'Assemblée (paragraphe h).

26. Il est également recommandé que le Conseil Economique et Social soit autorisé d'obtenir des rapports de membres de l'Organisation sur les mesures prises pour appliquer ses propres recommandations et celles de l'Assemblée Générale (paragraphe e). En d'autres termes, la nouvelle rédaction permet au Conseil de surveiller l'execution des recommandations de l'Assemblée, ce qui n'était pas prévu dans les Propositions originales de Dumbarton Oaks.

27. Une autre recommandation donne au Conseil le droit d'entreprendre ou de faire entreprendre des études et des rapports sur des questions qui sont de sa compétence (par. c). Cette disposition vise à mettre le Conseil en mesure d'obtenir la documentation nécessaire à ses propores recommandations et à lui assurer aussi le droit d'entreprendre ou de faire entreprendre des travaux de recherche, qui aient la valeur de ceux

250

poursuivis par la Société des Nations.

28. Le Comité a recommandé que le pouvoir fût donné au Conseil de convoquer des conférences de membres pour traiter de questions de sa compétence en observation des règles édictées par l'Organisation (paragraphe g). La question de savoir s'il ne devrait s'agir que de cas d'urgence ou s'il fallait envisager un sens plus général, a été l'objet d'une discussion. Il a été convenu qu'il valait mieux prévoir un pouvoir plus général, étant donné le désir de prévoir une méthode de convocation à la fois simple et rapide.

29. Le Comité recommande également que le Conseil Economique et Social ait le droit, sous réserve de l'approbation de l'Assemblée Générale, de se charger, à la demande de membres de l'Organisation ou d'organes spécialisés, de tâches qui sont de sa compétence (paragraphe f).

30. Le Comité a estimé que le Conseil Economique et Social devrait être en relations plus étroites et plus directes avec le Conseil de Sécurité. Alors que les Propositions de Dumbarton Oaks donnaient au Conseil Economique et Social le droit de "mettre le Secrétaire Général à même de fournir des renseignements au Conseil de Sécurité", le Comité recommande maintenant qu'il ait le pouvoir "de fournir des renseignements au Conseil de Sécurité".

31. On estime que les pouvoirs et fonction que l'on recommande de donner au Conseil le mettront à même de devenir un instrument effectif de coopération internationale.

VI. Le Conseil Economique et Social - Composition et Vote. (Chapitre IX, Section C)

32. Le Comité recommande que les Propositions de Dumbarton Oaks soient amendées de façon à assurer, en procédant annuellement à son renouvellement par tiers, la continuité de l'expérience du Conseil. Le Comité a examiné attentivement les arrangements à prendre pour que six membres se retirent au bout d'un an, et six autres au bout de deux ans après la première élection. Il appartiendra à l'Assemblée de déterminer la méthode précise, mais le Comité recommande que ces retraits soient déterminés par tirage au sort immédiatement après la première élection. Il estime cette méthode préférable à toute autre selon laquelle les membres seraient élus pour des termes soit d'une année, soit de deux ans, ou selon laquelle les retraits seraient déterminés en raison du nombre de voix obtenues par des membres.

33. Parmi les amendements examinés par le Comité, ceux qui visaient à donner une représentation permanente aux

grandes puissances ou à faire dépendre la qualité de membre de l'importance au point de vue économique, méritent une mention spéciale. Le Comité a convenu qu'il serait indésirable de tenter d'estimer cette importance. Si la notion "d'importance" devait être un facteur déterminant, il faudrait, a-t-on fait remarquer, tenir compte aussi de l'importance au point de vue intellectuel et social. Cependant, il a été entendu que la participation des pays "importants" étaient indispensable au succès du Conseil, mais qu'il était préférable de laisser cette question à la discrétion de l'Assemblée Générale. Pour ne laisser aucun doute sur le fait que la participation ininterrompue de certains pays est envisagée, la rééligibilité des membres est spécifiquement recommandée.

VII. Organisation du Conseil Economique et Social (Chapitre IX, Section E)

34. Commissions (paragraphe 1). Le Comité a recommandé que le Conseil Economique et Social établisse des commissions dans le domaine des activités économiques et sociales et pour exalter les droits de l'homme, et toutes autres commissions qui pourraient être nécessaires dans des domaines qui sont de la compétence du Conseil. Il a recherché s'il y aurait avantage à requérir le Conseil d'établir des commissions dans le domaine intellectuel, pédagogique et de la Santé Publique, de même que des commissions ou sous-commissions régionales, mais on a estimé peu judicieux ou prématuré d'imposer la création de telles commissions étant donné que, dans certains cas, leurs fonctions pourraient être mieux accomplies par des organes spécialisés mis en relations avec l'Organisation. Si, par la suite, l'expérience montrait que des commissions du Conseil dans ces domaines ou dans d'autres, étaient indiquées, le texte du paragraphe E(1) permet au Conseil de les établir.

35. Le Comité recommande que la Proposition de Dumbarton Oaks prévoyant que les commissions créées par le Conseil devraient être formées d'experts soit supprimée. On a généralement estimé qu'il ne serait pas souhaitable de limiter le choix du Conseil.

36. Participation de Non-Membres aux délibérations du Conseil (paragraphe 2). Le Comité recommande qu'il soit prévu dans la Charte que les Etats Membres qui ne sont pas membres du Conseil Economique et Social à un moment donné, puissent être invités à participer, sans droit de vote, à ses délibérations si une question quelconque les intéressant particulièrement était l'objet des débats.

37. Accords réciproques avec des organisations spécialisées. (paragraphe 3). Le Comité recommande que le Conseil soit autorisé à faire des arrangements pour que des représentants des organes spécialisés mis en relations avec l'Organisation puissent participer, sans droit de vote, à ses délibérations et à celles des commission qu'il aura établies, et pour que ses propres représentants puissent participer aux délibérations de ces organes ou institutions.

38. Règles de procédure (paragraphe 6). Il est recommandé que le paragraphe original des Propositions de Dumbarton Oaks soit amendé de façon à inclure une disposition prévoyant la convocation d'une session du Conseil chaque fois que la majorité des membres du Conseil le demande.

Remarques finales

39. Au cours des débats du Comité, un certain nombre de rapports et de déclaration des délégations nationales concernant les problèmes spécifiques de la coopération internationale d'après-guerre ont été discutés. Ces déclaration ont attiré l'attention sur l'urgence d'une action internationale concertée pour organiser ou reconstituer les organisationstechniques internationales dans des domaines spécifiques ou pour faire face aux problèmes spécifiques de la reconstitution d'après-guerre. Le domaine de la coopération internationale comprend la Coopération intellectuelle, la Santé publique, le trafic des stupéfiants, l'émigration, le statut de la femme, et les problèmes de la reconstruction.

40. Le règlement de la Conférence n'a pas permis au Comité de passer des résolutions sur ces sujets, mais les procès-verbaux de ses séances indiquent que de nombreuses délégations nationales représentées au sein du Comité se sont associées a ces déclaration.

41. Au cours de ces délibération, le Comité n'a perdu de vue à aucun moment l'importance pour le maintien de la paix de la coopération internationale efficace dans les domaines économiques, sociaux, intellectuels et autres apparentés. Si, au cours de cette période de transition de la guerre et la paix, et plus tard encore, les nations du monde travaillent ensemble à la solution de ces problèmes, cette collaboration donnera une force infiniment plus grande aux dispositions politiques et de sécurité du document pour la rédaction duquel nous nous sommes réunis. D'un autre côté, si ces problèmes étaient traités un à un et sans liens entre eux -- si le monde se trouvait à nouveau entraîné dans le chaos d'une action nationale non-coordonnée,

particulièrement dans le domaine économique -- le maintien de la paix par le moyen d'une organisation de sécurité aussi sagement conçue et courageusement administrée qu'elle soit, serait pour ainsi dire impossible.

42. Pour conclure ce rapport, j'espère que je puis me permettre d'exprimer ma propre foi et mon propre espoir -- une foi et un espoir qui, j'en suis sûr, sont aussi partagés par tous les Délégués.

43. Je crois que la coopération internationale dans l'un quelconque des nombreux domaines d'intérêts humains et qui sont du ressort du Conseil Economique et Social aura -- pour autant qu'elle s'affirmera -- sa propre signification pratique pour l'amélioration des conditions de vie humaine. Mais elle fera plus encore, elle contribuera à assurer la paix en ce monde par la substitution de la méthode d'action concertée à celle de l'action unilatérale. Ainsi, progressivement, elle modifiera le sens de la coopération internationale, en lui assignant des buts positifs; au lieu de ce but négatif: empêcher la guerre en organisant un système de sécurité.

44. En cherchant à coordonner ses efforts et en augmentant l'efficacité des diverses formes de la coopération dans les domaines de l'Economie, du progrès social et intellectuel, de la Santé publique, et autres apparentés, le Conseil Economique et Social, sous la direction générale de l'Assemblée Générale de l'Organisation Mondiale, pourrait en vérité alors devenir l'instrument principal "de l'organisation de la paix".

ANNEXE AU PROJET DE RAPPORT DU RAPPORTEUR DU COMITE II/3

LE TEXTE DES PARAGRAPHES APPROUVES PAR LE COMITE II/3 EST LE SUIVANT:

CHAPITRE V. L'ASSEMBLEE GENERALE

Section B. Fonctions et Pouvoirs. 6. L'Assemblée Générale provoque des études et fait des recommandations en vue d'encourager la coopération internationale dans les domaines politique, économique, social, intellectuel, de l'éducation et de la Santé publique; d'aider à assurer pour tous, sans distinction de race, de langue, de religion ou de sexe, la jouissance des droits de l'homme et des libertés fondamentales et de stimuler le progrès du droit international.

7. L'Assemblée Générale formule des recommandations en vue de coordonner l'action des organismes internationaux spécialisés dans les domaines économique, social, intellectuel, de l'éducation, de la santé publique et autres reliés à l'Organisation selon les accords qu'ils auront conclus avec elle.

7 (1) L'Assemblée Générale examine les budgets administratifs de ces organismes en vue de leur adresser des recommandations.

CHAPITRE IX. CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL. DISPOSITIONS RELATIVES A LA COOPERATION SUR LE PLAN INTERNATIONAL.

Section A. But. 1. En vue de créer les conditions de stabilité et de bien-être nécessaires pour assurer, entre les nations, des relations amicales et pacifiques, fondées sur le respect du principe de l'égalité des droits des peuples et de leur droit à disposer d'eux-mêmes, l'Organisation doit:

(a) élever les niveaux de vie, assurer le plein emploi et réaliser des conditions de progrès et de développement dans la vie économique et sociale;

(b) résoudre les problèmes internationaux dans le domaine économique, social, de la santé publique et autres problèmes connexes; développer la coopération internationale dans le domaine intellectuel et de l'enseignement;

(c) affirmer et assurer le respect universel des droits et des libertés fondamentales de tous, sans distinction de race, de langue, de religion ou de sexe.

L'exécution de cette tâche est confiée à l'Assemblée Générale, et, sous son autorité, au Conseil Economique et Social.

2. Tous les membres s'engagent, en vue d'atteindre ces buts, à agir tant conjointement que séparément, en coopération avec l'Organisation.

Section B. Relations. 1. Les diverses institutions intergouvernementales spécialisées, ayant de vastes responsabilités d'ordre international dans les domaines économique, social et autres domaines connexes délimités par leurs statuts, seront reliés à l'Organisation, dans des conditions qui seront fixées par des accords passés entre le Conseil Economique et Social et les autorités compétentes de ces institutions, sous réserve de l'approbation de l'Assemblée Générale.

2. L'Organisation provoquera, en tant que de besoin, des négociations entre les nations intéressées, en vue de la création de toute institution spécialisée nécessaire pour atteindre les buts énoncés ci-dessus.

Section C. Conseil: Composition et Vote. Le Conseil Economique et Social se compose des représentants de dix-huit membres de l'Organisation. Les Etats destinés à être ainsi représentés sont élus par l'Assemblée Générale. La durée du mandat des membres est de trois ans, mais des dispositions seront prises après la première élection, pour que six des membres désignés lors de cette élection se retirent au bout d'un an et six autres au bout de deux ans. Les membres sont rééligibles à tout moment. Chaque membre a un représentant qui dispose d'une voix. Les décisions du Conseil Economique et Social sont prises à la majorité simple des membres présents et votant.

Section D. Fonctions et Pouvoirs du Conseil. En plus des fonctions énumérées ailleurs, le Conseil Economique et Social est autorisé à:

a. appliquer, dans les limites de sa compétence, les recommandations de l'Assemblée Générale;

b. faire, de sa propre initiative, des recommandations en vue d'affirmer les droits et les libertés fondamentales de l'homme et d'en assurer le respect;

c. entreprendre ou provoquer des études et préparer des rapports sur des questions internationales dans les domaines politique, économique, social, intellectuel, de l'éducation, de la santé publique et autres questions connexes, et faire, à ce

sujet, de sa propre initiative, des recommandations à l'Assemblée Générale, aux membres de l'Organisation ainsi qu'aux institutions spécialisées créées par celle-ci ou en rapport avec elle;

d. coordonner l'action de ces organismes dans les domaines politique, économique, social, intellectuel, de l'éducation, de la santé publique et autres, en se concertant avec eux et en leur adressant des recommandations ainsi qu'en adressant des recommandations à l'Assemblée Générale et aux membres de l'Organisation;

e. recevoir des rapports périodiques des organismes spécialisés; recevoir des rapports des membres et des institutions spécialisées sur les mesures prises pour appliquer ses propres recommandations et celles de l'Assemblée Générale; communiquer à l'Assemblée Générale ses observations sur lesdits rapports;

f. rendre, sous réserve de l'approbation de l'Assemblée Générale, tous services qui peuvent lui être demandés par des membres de l'Organisation ou des institutions spécialisées, dans les domaines politique, économique, social, intellectuel, dans ceux de l'éducation, de la santé publique et autres domaines connexes;

g. convoquer, conformément aux règles établies par l'Assemblée Générale, des conférences internationales sur toutes questions relevant de sa compétence;

h. préparer, sur des questions de sa compétence, des projets de conventions à soumettre à l'Assemblée Générale;

i. donner toutes informations au Conseil de Sécurité;

j. collaborer avec le Conseil de Sécurité sur la demande de celui-ci;

k. remplir toutes autres fonctions, relevant de sa compétence, qui peuvent lui être attribuées par l'Assemblée Générale.

Section E. Organisation. 1. Le Conseil Economique et Social instituera des commissions, chargées de s'occuper des questions économiques et sociales et d'assurer le progrès des droits de l'homme, ainsi que toutes autres commissions qui pourraient se révéler nécessaires dans les domaines relevant de sa compétence.

2. Le Conseil Economique et Social invitera les membres de l'Organisation à participer, sans droit de vote, à ses délibérations, lorsque celles-ci porteront sur une question qui les concerne particulièrement.

3. Le Conseil Economique et Social pourra prendre les dispositions nécessaires pour que les représentants des institutions spécialisées reliées à l'Organisation, puissent participer, sans droit de vote, à ses délibérations et à celles des commissions instituées par lui et que ses propres représentants puissent participer aux délibérations des dites institutions.

4. Le Conseil Economique et Social est autorisé à prendre les dispositions nécessaires en vue de se concerter avec les organisations non-gouvernementales qui s'occupent de questions relevant de sa compétence. Ces dispositions peuvent s'appliquer aux organisations internationales ainsi que, le cas échéant, aux organisations nationales, après consultation de l'Etat membre intéressé.

5. Il sera constitué un personnel permanent qui fera partie du Secrétariat de l'Organisation.

6. Le Conseil Economique et Social établit son règlement ainsi que le mode de désignation de son président. Le Conseil Economique et Social se réunira dans les conditions fixées par le règlement qu'il adoptera. Ce règlement devra comporter une disposition prévoyant la convocation du Conseil sur la demande de la majorité de ses membres.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc.832 (ENG.,FR.)
II/3/56
June 7, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 3 Economic and Social Cooperation

AGENDA FOR THE TWENTY-FIRST MEETING OF COMMITTEE II/3

June 8, 1945, 10:30 a.m.

1. Draft report of the Rapporteur of Committee II/3

ORDRE DU JOUR DE LA VINGT-ET-UNIEME SEANCE DU COMITE II/3

8 juin 1945, 10h. 30

1. Projet de rapport du Rapporteur du Comité II/3

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 876 (ENGLISH)
II/3/58
June 9, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 3 Economic and Social Cooperation

SUMMARY REPORT OF TWENTY-FIRST MEETING OF COMMITTEE II/3

Veterans Building, Room 223, June 8, 1945, 10:30 a.m.

1. Draft Report of the Rapporteur

The Rapporteur presented to the Committee a draft of the report proposed to be made to Commission II (Doc. 823). The Chairman invited discussion on the question of whether the report stated correctly the decisions reached by the Committee and whether there had been omitted any matters which should be included.

a. Paragraph 13

The Delegate of the Soviet Union moved that there be added to paragraph 13, on page 5, of the draft report the words "the International Labor Organization shall be brought into relationship with the International Organization provided that the International Labor Organization is reorganized on a wider democratic basis so as to make it possible for all leading industrial members of the Organization to become its members".

The Chairman pointed out that paragraph 13 as written carried an accurate statement of the motion regarding the International Labor Organization as put by the Chair and approved by the Committee. He ruled that the sentence proposed to be added contained new material not previously discussed by the Committee and as such could hardly be taken up at this date. He suggested that it would be appropriate however to add to paragraph 13 words to the effect that the Delegate of the Soviet Union had reserved his opinion on the question.

The Delegate of Venezuela supported the Chairman's point of view.

The Delegate of the United Kingdom also agreed with the Chairman's ruling, but stressed the desire of the United Kingdom to preserve the unanimity which the Committee had apparently reached on all other points of its work. He pointed out that the document drawn up by the Committee dealt primarily with the machinery for dealing with economic and social problems rather than the subject matter of any particular problem.

In withdrawing its original amendment the United Kingdom had done so on the condition that the report of the Rapporteur mention the general sense of the Committee that the International Labor Organization would be one of the organizations to be related to the International Organization by the Economic and Social Council, and he had thought this was a sufficiently moderate expression to receive the support of all the delegations. He would like to see paragraph 13 left in the report, but in view of the fact that the Delegate of the Soviet Union had reservations about it, the United Kingdom Delegation was willing, if the Committee permitted, to have the paragraph deleted in order that the unanimity of the Committee might be preserved.

The Chairman put to the vote the question of deleting the paragraph.

> Decision: The Committee decided (23 to 5) to delete paragraph 13 of the draft report of the Rapporteur.

The Delegate of the Soviet Union thanked the Committee for this action. He wanted it to be clearly understood that his delegation had not participated in the discussion of the International Labor Organization because he felt that this Committee was not the place to discuss the activities of a specific international organization. Some delegations had taken advantage of the opportunity presented by the Committee discussions to discuss the activities of the International Labor Organization. Should such discussion be carried further, his delegation would be obliged to present some of the criticisms which they had of those activities. He repeated that he thought the Committee an inappropriate place for such a discussion and, therefore, he was grateful to the United Kingdom for agreeing to delete paragraph 13 and to the Committee for its decision. He stated that under those circumstances he would not discuss the matter further, either in the Committee or in the meetings of Commission II.

The Delegate of the Dominican Republic asked that the Rapporteur include in the final report a more precise and detailed statement than the draft contained of the Committee's

discussions of the questions of hygiene, immigration, reconstruction, education, and the commission on the status of women. This request was supported by the Delegate of Brazil.

The French Delegate referred to the statement on raw materials and capital goods in paragraph 14; he requested that the paragraph be modified to express what he thought had been agreed to in the Committee at the time when the French Delegation had withdrawn its amendment on the distribution of raw materials. After discussion, it was agreed to insert the words "in the Charter" in two places in the last sentence of the paragraph.

The Delegate from Czechoslovakia pointed out that the Committee was concerned with economic, social, cultural, and educational cooperation among nations. One of the fields of such cooperation was exchange of information between nations for better mutual understanding. And one aspect of this field was the understanding of aims and achievements for the mutual benefit of the activities of international organizations. With this last objective in mind, the Czechoslovak Delegation wanted to make a brief statement, for the record, drawing attention to certain needs.

It was submitted, as a basic premise, that it was vital to the success of the organization contemplated in the Charter now being written, that the organization have a strong, well-developed information service. The service would be needed from the day the Conference rose. On that day, when delegates left San Francisco, the problems which they had discussed and the solutions which they had reached would pass for review by the courts of world opinion, and in particular, by public opinion in those 50 countries where the Charter will be subject to ratification.

In this connection, his delegation would like to draw the Committee's attention to a memorandum outlining several alternative plans for developing an international information service to meet these needs. This memorandum was prepared by members of two existing intergovernmental information agencies - in London and New York - working under the names of the United Nations Information Organizations. It had been recently circulated to delegations, with a covering letter from the Secretary General of the Conference, at the request of the Director of the French Press and Information Service acting in consultation with his delegation.

The two United Nations Information Organizations which had prepared this memorandum were jointly sponsored and financed by those United Nations which have national

information services either in the United States or Great Britain. For the areas covered by their activities, they perform the kind of task to which this statement refers, and they act in the interests of all United Nations.

The Czechoslovak Delegation wished to suggest, therefore, that as soon as the executive officer was appointed for any continuing commission, his attention be drawn to this memorandum and to the work of these two agencies. In connection with the latter point, it would be well to see how far the experience and facilities of these organizations, in their present or a reorganized form, might be used to develop fuller understanding of what had happened during this Conference, and in the future, for developing understanding of the world organization when set up. The Delegation recommended that the public documents of this Conference be given the widest possible accessibility.

The statement of the Czechoslovak Delegate was warmly endorsed by the Philippines, the United Kingdom, and the United States.

The Delegate from the United States arose to say that she regretted having been forced to leave the previous meeting before hearing all of the speeches made. She had been told that many of them paid eloquent tribute to the women of the countries which suffered most from the war. The women of the United States of America would not wish her to be silent on the subject and, therefore, she was grateful for the opportunity to express their profound admiration for the heroism and the enterprise of their sisters overseas. The women of the United States had suffered far less but they could realize something of what the women overseas had endured and what they had achieved in carrying on through devastation and as fighters in the great resistance movements. The women of the United States of America saluted them with warmest praise. They trusted they might have the privilege of assisting them now in the restoration of their homes and the strengthening of their children to carry on the United Nations of the future. The Delegate of the United States hoped the delegates of the other countries would take this message back to their countries.

The Delegate from Argentina inquired whether, under the agreement summarized in paragraph 36 of the draft report, countries not members of the Economic and Social Council would have the right to be invited to participate in the deliberations of commissions created by the Council if any matters of particular concern to those members were under discussion.

The Delegate of Peru pointed out that the right to participate without vote in the deliberations of the Council obviously implied the right to do so in subsidiary bodies of the Council. This interpretation was permitted to stand without challenge.

The Delegate of the Byelorussian S.S.R. suggested the following two changes in paragraph 44 of the draft report: (a) for the word "supervision" in line 5, substitute the word "authority"; (b) for the words "principal instrument, etc." in the second to the last line, substitute "one of the principal instruments for the effective organization of peace".

The Delegate of Mexico moved a vote of thanks to the Chairman for his excellent conduct of the work of the Committee. He mentioned particularly his admiration for those qualities of extreme patience and tolerance, generally attributed to his country. It was due to this and other qualities in the Chairman that the members of the Committee were able now to go back to their countries and present with pride the work that they had done. This motion was seconded by remarks of the Delegates of China, Iran, France and Brazil, and was unanimously carried by acclaim.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 876 (FRENCH)
II/3/58
June 9, 1945

COMMISSION II General Assembly

Comité 3 Coopération Economique et Sociale

COMPTE RENDU RESUME DE LA VINGT-ET-UNIEME SEANCE DU COMITE II/3

Veterans Building, Salle 223, 8 juin 1945, 10 h. 30

1. Projet de Rapport du Rapporteur

Le Rapporteur soumet au Comité le projet de rapport à la Commission II (Doc.823). Le Président ouvre le débat en demandant si le rapport expose correctement toutes les décisions prises par le Comité ou bien si certains éléments qui auraient dû y figurer ont été omis.

a. Paragraphe 13

Le Délégué de l'Union Soviétique propose d'ajouter, au paragraphe 13, page 5, du projet de rapport, la phrase suivante: "L'Organisation Internationale du Travail sera rattachée à l'Organisation Internationale à condition que l'Organisation Internationale du Travail soit réorganisée sur une base plus largement démocratique, de façon à donner la possibilité, à tous les membres de l'Organisation les plus importants au point de vue industriel, d'en faire partie."

Le Président fait observer que la rédaction du paragraphe 13 correspond fidèlement à la motion relative à l'Organisation Internationale du Travail, telle qu'elle a été présentée par le Président et approuvée par le Comité. Il déclare que l'addition proposée contient des éléments nouveaux dont le Comité n'a pas discuté précédemment, en sorte qu'on ne pourrait guère les retenir à présent. Il serait cependant opportun, à son avis, d'ajouter au paragraphe 13 une phrase indiquant que le Délégué de l'Union Soviétique a réservé son opinion sur la question.

Le Délégué du Venezuela partage le point de vue du Président.

Le Délégué du Royaume-Uni approuve également la décision du Président, mais souligne le désir qu'à le Royaume-Uni de préserver l'unanimité que le Comité a apparemment réalisé sur

tous les autres points de ses travaux. Il fait ressortir que le document établi par le Comité traite essentiellement de l'organisme qui sera chargé de s'occuper des problèmes économiques et sociaux plutôt que du fond même d'un problème déterminé.

Le Délégué du Royaume-Uni rappelle qu'il avait consenti à retirer son premier amendement à condition que le rapport du Rapporteur fasse état du sentiment général du Comité, à savoir que l'Organisation Internationale du Travail serait l'une des organisations qui devraient être rattachées à l'Organisation Internationale par l'entremise du Conseil Economique et Social; il avait cru que c'était là une expression assez mesurée pour réunir les suffrages de toutes les délégations. Il aimerait voir maintenir le paragraphe 13 dans le rapport mais, étant donné que le Délégué de l'Union Soviétique fait des réserves à son sujet, la Délégation du Royaume Uni, accepte, si tel est l'avis du Comité, la suppression du paragraphe 13, afin de préserver l'unanimité du Comité.

Le Président met aux voix la question de la suppression du paragraphe.

Décision: Le Comité décide (par 23 voix contre 5) de supprimer le paragraphe 13 du projet de rapport du Rapporteur.

Le Délégué de l'Union Soviétique remercie le Comité de cette décision. Il tient à ce qu'il soit bien entendu que la Délégation soviétique n'a pas participé aux discussions sur l'Organisation Internationale du Travail parce que, à son avis, ce n'est pas au sein du Comité, que doivent être débattues les activités de telle ou telle organisation internationale. Quelques délégations ont profité de l'occasion offerte par les débats du Comité pour discuter des activités de l'Organisation Internationale du Travail. Si de telles discussions devaient se poursuivre, sa délégation se verrait obligée de formuler certaines des critiques que lui suggèrent ces activités. Le Délégué soviétique répète qu'à son avis, le Comité n'est pas le lieu approprié pour procéder à des discussions de ce genre; c'est pourquoi il est reconnaissant au Royaume-Uni d'avoir consenti à la suppression du paragraphe 13, et au Comité de la décision qu'il a prise. Dans ces conditions, il ne s'étendra pas davantage sur ce sujet, ni au Comité, ni aux séances de la Commission II.

Le Délégué de la République Dominicaine demande que le Rapporteur insère dans le rapport définitif un exposé plus précis et plus détaillé que celui du projet de rapport, sur les discussions du Comité concernant les questions d'hygiène, d'immigration, de reconstruction, d'éducation et sur la commission chargée d'étudier le statut des femmes. Le Délégué du

Brésil appuie cette demande.

Le Délégué de la France rappelle la déclaration relative aux matières premières et aux biens de capital qui figure au paragraphe 14. Il demande de modifier le paragraphe de façon à exprimer ce qui avait été convenu au Comité, à son avis, quand la Délégation française avait retiré son amendement sur la répartition des matières premières. Après discussion, il avait été convenu d'insérer les mots "dans la Charte" en deux endroits dans la dernière phrase du paragraphe.

Le Délégué de la Tchécoslovaquie rappelle que le Comité s'occupe de la coopération des Nations en matière économique, sociale, intellectuelle et éducative. L'un des domaines dans lesquels doit s'exercer cette coopération est l'échange de renseignements entre les nations en vue d'une compréhension mutuelle meilleure. Et l'un des aspects de la coopération en ce domaine est la compréhension des buts visés et des résultats obtenus, pour l'avantage réciproque des activités poursuivies par les organisations internationales. C'est en ayant le dernier objectif présent à l'esprit que la Délégation tchécoslovaque désire faire, pour insertion au procès-verbal, une brève déclaration attirant l'attention du Comité sur certains besoins.

Il faut partir du principe fondamental que, pour assurer le succès de l'organisation envisagée dans la Charte que l'on rédige actuellement, il est indispensable que l'Organisation possède un service d'information puissant et étendu. Ce service sera nécessaire à partir du jour même de la fin de la Conférence. Ce jour-là, quand les délégués quitteront San Francisco, les problèmes qu'ils ont discutés et les solutions auxquelles ils sont arrivés seront soumis à l'opinion publique mondiale, et tout particulièrement à l'opinion publique des cinquante pays où la Charte devra être ratifiée.

A ce propos, la Délégation tchécoslovaque attire l'attention du Comité sur un mémorandum où sont esquissés plusieurs plans alternatifs en vue du développement d'un service international d'information répondant à ces besoins. Ce mémorandum a été préparé par des membres de deux agences intergouvernementales d'information, qui existent actuellement à Londres et à New York, qui fonctionnent sous les noms d'Agences d'Information des Nations Unies. Sur la demande du Directeur des Services de Presse et d'Information français, agissant de concert avec sa délégation, ce mémorandum a été dernièrement distribué aux délégations, accompagné d'une lettre d'envoi du Secrétaire Général de la Conférence.

Les Nations Unies qui possèdent des services d'information nationaux soit aux Etats-Unis, soit en Grande Bretagne, assurent conjointement la haute surveillance et le financement des deux

Agences d'Information des Nations Unies qui ont préparé le mémorandum. Dans les régions où s'exerce leur activité, les deux agences accomplissent une tâche analogue à celle visée dans la déclaration tchécoslovaque, et elles agissent dans l'intérêt de toutes les Nations Unies.

En conséquence, la Délégation tchécoslovaque suggère que, dès que sera nommé le secrétaire administratif de la commission par laquelle se poursuivront les travaux, on attire son attention sur le mémorandum et sur le travail de ces deux agences. En rapport avec ce dernier point, il serait bon d'étudier dans quelle mesure l'expérience et les moyens dont disposent ces deux agences - sous leur forme actuelle ou après réorganisation - pourraient être utilisés pour répandre une compréhension plus complète de ce qui s'est passé au cours de la Conférence et, ultérieurement, de ce qu'est l'Organisation Mondiale, quand elle aura été créée. La Délégation recommande que les documents publics de la Conférence puissent être obtenus dans la plus grande mesure possible.

Les Délégations des Philippines, du Royaume-Uni et des Etats-Unis souscrivent chaleureusement à la déclaration de la Tchécoslovaquie.

La Déléguée des Etats-Unis exprime son regret d'avoir dû quitter la séance précédente avant d'avoir entendu tous les discours. On lui a dit que de nombreux orateurs avaient rendu un vibrant hommage aux femmes des pays qui ont le plus souffert de la guerre. Les femmes des Etats-Unis d'Amérique ne voudront certainement pas qu'elle garde le silence sur ce sujet, c'est pourquoi elle saisit avec reconnaissance l'occasion qui se présente d'exprimer leur profonde admiration pour l'héroïsme et les exploits de leurs soeurs d'outre-mer. Les femmes américaines ont beaucoup moins souffert mais elles peuvent dans une certaine mesure se rendre compte de ce qu'ont enduré les femmes d'outre-mer et ce qu'elles ont accompli en continuant leur oeuvre au défi des dévastations et comme combattantes dans les mouvements de la résistance. Les femmes des Etats-Unis d'Amérique leur rendent hommage et les saluent chaleureusement. Elles ont bon espoir que le privilège pourra leur être donné de les aider à reconstruire leurs foyers et à redonner la santé à leurs enfants pour qu'ils puissent continuer l'oeuvre des Nations Unies dans l'avenir. La Déléguée des Etats-Unis espère que les délégués des autres pays transmettront ce message chez eux.

Le Délégué de l'Argentine demande si, conformément à l'accord résumé dans le paragraphe 36 du projet de rapport, les pays non membres du Conseil Economique et Social auront le droit d'être invités à participer aux discussions des commissions créées par le Conseil, lorsqu'elle porteront sur les

sujets qui les touchent.

Le Délégué du Pérou fait remarquer que le droit de participer, sans droit de vote, aux délibérations du Conseil implique évidemment le droit de participer à celles des organismes subsidiaires du Conseil. Cette interprétation demeure sans soulever d'opposition.

Le Délégué de la République Soviétique Socialiste Biélorusse suggère deux changements dans le paragraphe 44 du projet de rapport, à savoir: (a) substituer, aux mots "direction générale", le mot "autorité"; (b) aux mots "instrument principal, etc." les mots "l'un des principaux instruments de l'organisation efficace de la paix".

Le Délégué du Mexique propose un vote de remerciements au Président pour la manière excellente dont il a dirigé les travaux du Comité. Il exprime tout particulièrement son admiration pour les qualités d'extrême patience et tolérance du Président, qualités qui sont généralement attribués à ses concitoyens. C'est grâce à ces qualités et à d'autres encore que les membres du Comité vont être en mesure de rentrer dans leurs pays et de montrer avec fierté le résultat de leurs travaux. Cette motion, appuyée par des interventions des délégués de la Chine, de l'Iran, de la France et du Brésil, est approuvée par acclamation.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 861 (ENGLISH)
II/3/55 (1)
June 8, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 3 Economic and Social Cooperation

REPORT OF THE RAPPORTEUR OF COMMITTEE II/3*

(Approved by Committee II/3, June 8, 1945)

1. The terms of reference of the Committee were to consider the general question of arrangements for economic and social cooperation among members of the Organization; and in particular the powers and functions of the General Assembly in this broad field, and the powers, functions, composition, and organization of the Economic and Social Council. The particular parts of the Dumbarton Oaks Proposals included in this assignment were Chapter V, Section B, paragraphs 6 and 7 (so far as these sections relate to economic, social, cultural, and other related questions) and the whole of Chapter IX. In addition, the Committee has made recommendations to other committees on Chapter IV and Chapter V, Section B, paragraph 5.

2. The Committee met twenty-one times in full session. In addition, the drafting subcommittee met nineteen times. The drafting subcommittee consisted of representatives of the four sponsoring governments and of eleven other countries. Because of its size and constitution the subcommittee was able to function not merely as a drafting committee but it also assisted the work of the Committee by clarifying the issues involved in questions of substance. The voting record of the Committee indicates a large measure of agreement. In many cases decisions were accepted unanimously, and in all cases the decisions were taken by a large majority vote.

3. The full texts which the Committee recommends for adoption are contained in the Annex to this report. In what follows I shall discuss briefly the recommendations made by the Committee under the following subheadings:

I. The Economic and Social Council as a Principal Organ of the Organization (Chapter IV)

*[Text of this report as approved by Commission II, June 11,1945 issued as Doc.924 II/11]

II. Purposes of Economic and Social Cooperation (Chapter IX, Section A, paragraphs 1 and 2)

III. Relationships (Chapter IX, Section A, paragraph 1 (last sentence) and Section B)

IV. Powers and Functions of the General Assembly (Chapter V, Section B, paragraphs 6 and 7)

V. Powers and Functions of the Economic and Social Council (Chapter IX, Section D)

VI. Composition and Voting in the Economic and Social Council (Chapter IX, Section C)

VII. Organization of the Economic and Social Council (Chapter IX, Section E)

I. The Economic and Social Council as a Principal Organ of the Organization (Chapter IV)

4. The Committee agreed unanimously to recommend to Committee I/2 that the Economic and Social Council be listed as a Principal Organ of the Organization. This decision expressed the opinion of the Committee that economic and social cooperation was of the utmost importance to the success of the Organization as a whole, and that the Charter should not give the impression that these objectives were in any way subordinate to the other principal objectives of the Organization.

II. Purposes of Economic and Social Cooperation (Chapter IX, Section A)

5. Preamble. The Committee recommends adoption of the amendment of the sponsoring governments to the effect that friendly relations among nations are based on "respect for the principle of equal rights and self-determination of peoples".

6. Human Rights and Fundamental Freedoms. The Committee recommends that the original statement of purpose on the promotion of human rights and fundamental freedoms be amended to read that the Organization shall promote universal respect for, and observance of, human rights and

fundamental freedoms for all without distinction as to race, language, religion, or sex (A, 1 c).

7. Culture, Health, and Education. The Committee agreed that the term "economic and social" required further specification. It therefore recommends that the Organization should "promote international cultural and educational cooperation" and the solution of health problems (A, 1 b).*

8. The Committee agreed that the word "economic" is comprehensive in its import and should be interpreted to include, for instance, international trade, finance, communications and transport, and the vast problems of reconstruction. In this connection, it was also agreed that the international problems of raw materials and capital goods should be considered by the Economic and Social Council. The Committee further agreed that the language of A, 1 b, should be understood to include international cooperation in the control of traffic in, and the suppression of the abuse of, opium and dangerous drugs.

9. "Promotion" of Objectives. The Dumbarton Oaks Proposals provided that the Organization should "facilitate solutions" of international economic, social and other humanitarian problems and "promote" respect for human rights and fundamental freedoms. The Committee agreed that this distinction was undesirable and, consequently, now recommends that the Organization shall "promote" achievement of all of its objectives. It also recommends that the original statement of objectives should be amplified by stating that the Organization shall "promote higher standards of living, full employment, and conditions of economic and social progress and development" (A, 1 a). There was considerable discussion of the term "full employment". Although it was contended by some that this term was not sufficiently precise, the Committee decided that it was preferable to any other term.

10. There were some misgivings that the statement of purposes now recommended implied that the Organization might interfere in the domestic affairs of member countries. To remove all possible doubt, the Committee agreed to include in its records the following statement:

> "The members of Committee 3 of Commission II are in full agreement that nothing contained

* In the French text, the words "cultural and educational" are rendered by the single word "intellectuol".

in Chapter IX can be construed as giving authority to the Organization to intervene in the domestic affairs of member states."

11. The Committee agreed that it was desirable to reinforce the statement of purposes by a pledge on the part of individual members. The precise wording of the pledge was extensively debated and the form finally agreed upon reads as follows: "All members pledge themselves to take joint and separate action in cooperation with the Organization for the achievement of these purposes" (A, 2).

III. Relationships (Chapter IX, Section A, paragraph 1 (last sentence) and Section B)

12. This part of the Committee's work consisted in determining (a) the relations between the General Assembly and the Economic and Social Council, on the one hand, and (b) the relations between the Organization and other public and private international bodies, on the other.

a. Under the provisions of the last sentence of Section A, paragraph 1, of the Dumbarton Oaks Proposals the Economic and Social Council will act under the authority of the General Assembly. But the increased powers which the Committee has recommended for the Council under Section C will serve to enhance the status of the Council. The Committee considered whether it would be desirable in Section A to include some reference to cooperation between the Economic and Social Council and the Security Council. It finally decided, however, that adequate provision for this purpose was included in its recommendations under Section D.

b. Intergovernmental Organizations. The Committee recommends that the provisions of Section B should apply only to "specialized intergovernmental organizations and agencies having wide international responsibilities in economic, social and other related fields". This is not intended to preclude the Economic and Social Council from negotiating at its discretion, subject to the approval of the General Assembly, agreements bringing other types of intergovernmental agencies into relationship with the Organization. It agreed that the term "intergovernmental" should be interpreted to mean agencies which have been set up by agreement

among governments. It was understood that the provisions for agreement between the Organization and any specialized organization were not intended in any way to deprive the latter of its responsibilities in its own field as defined in its basic instrument. The purpose of Section B is to provide for agreements sufficiently flexible to enable satisfactory arrangements to be worked out on the basis of need and experience.

13. The Committee recommends the addition of a new paragraph B 2 which would provide that the Organization should, where appropriate, initiate negotiations among the nations concerned for the creation of any specialized intergovernmental organization or agency required for the accomplishment of its purposes. Some delegations argued strongly for specific mention in this paragraph of a specialized organization to deal with the problem of fair allotment of raw materials. However, the Committee agreed that there should be no mention in the Charter of the creation of any specialized organization to deal with the problems relating to raw materials or with the cognate problems relating to capital goods. The Committee felt that it would be misleading to mention in the Charter one or two important fields and not to mention others, or to specify in the Charter the precise nature of the problems involved in this connection.

14. In its discussion of this section of Chapter IX, the Committee considered an amendment designed to strengthen the position of the Economic and Social Council by specifying that questions raised by the specialized agencies should be brought to the attention of the General Assembly through the Council. This amendment was not in any way designed to infringe the authority of

the specialized agencies in their special fields of activities. The amendment was finally withdrawn, however, in view of the fact that the objective of enhancing the efficacy of the Council as a coordinating body had been attained in various other modifications of the original Dumbarton Oaks Proposals, notably the changes in Section D, of Chapter IX.

15. Non-governmental Organizations. The Committee recommends the insertion of a new paragraph in Section E which provides that the Economic and Social Council be authorized to make arrangements for consultation with non-governmental organizations concerned with matters within the competence of the Council. Such arrangements may apply both to international organizations and, where appropriate, to national organizations, after consultation with the member state concerned.

IV. Powers and Functions of the General Assembly (Chapter V, Section B, paragraphs 6 and 7)

16. The Committee recommends that the amendment of the four sponsoring governments to paragraph 6 be adopted but that it be redrafted so as to indicate clearly that assisting in the realization of human rights and basic freedoms for all and encouraging the development of international law are independent objectives along with promoting international cooperation in the political, economic, social, cultural, educational, and health fields. The words "cultural, educational, and health" were added consequentially on the revision of the statement of purposes.

17. The Committee recommends the addition after paragraph 7 of the amendment of the four sponsoring governments which provides that the General Assembly rather than the Economic and Social Council shall examine the administrative budgets of specialized organizations and agencies with a view to making recommendations to the agencies concerned.

18. The Committee decided that it would be more logical to transfer the budgetary power to the General Assembly since the financial authority of the Organization as a whole will be vested in the Assembly. The Assembly will, of course, make such arrangements for the examination of these budgets as it thinks proper, and the above recommendations of the Committee is in no way intended to preclude the Assembly, if it so desires, from obtaining the advice of the Economic and Social Council on the budgets of specialized organizations.

19. In its study of the budgetary question, the Committee considered that paragraph 5 of Chapter V, Section B, might not be broad enough to give the Assembly adequate financial and budgetary powers in relation to the specialized organizations. The Committee therefore worked out, in conjunction with Committee II/1, within whose jurisdiction the matter falls, a redraft of this paragraph which provides that the Assembly shall be empowered to consider and approve financial and budgetary arrangements with the specialized agencies.

V. Powers and Functions of the Economic and Social Council (Chapter IX, Section D)

20. The amendments to Section D which the Committee proposes are intended to expand the powers and functions of the Economic and Social Council in a way that corresponds to the enlarged economic and social functions of the Organization as a whole and the increased status which the Committee recommends for the Council.

21. In view of the amendments to Section A it is recommended that Section D be amended by inserting the words "cultural", "educational" and "health" at appropriate places and that the Council be given power to make recommendations for promoting respect for and observance of human rights and fundamental freedoms (paragraph b).

22. It is recommended that the power of the Economic and Social Council to coordinate the activities of specialized organizations should be strengthened by authorizing it to make recommendations not only to the organizations themselves but also to the General Assembly and to the members of the Organization (paragraph d).

23. It is also recommended that the Economic and Social Council be specifically empowered to obtain from the specialized organizations both regular reports and also special reports on the steps taken to give effect to its own recommendations and to those of the General Assembly (paragraph e).

24. The Committee also recommends the insertion of a new paragraph which makes it clear that the general power of the Council to make recommendations to the General Assembly includes the power to prepare draft conventions on matters falling within its competence for submission to the Assembly (paragraph h).

25. It is also recommended that the Economic and

Social Council be authorized to obtain reports from members of the Organization on steps taken to carry out its own recommendations and those of the General Assembly (paragraph e). In other words, the new draft enables the Council to follow up the recommendations of the Assembly, which was not specified in the original Dumbarton Oaks Proposals.

26. A further recommendation empowers the Council to make or to initiate studies and reports on matters within its competence (paragraph c). This provision is intended to insure that the Council will be able to obtain the information necessary for its own recommendations and also that it will have power to undertake or initiate research work of the valuable type that has been carried on by the League of Nations.

27. The Committee has recommended that the Council be given power to call conferences of members on matters falling within its scope, in accordance with the rules prescribed by the Organization (paragraph g). There was some discussion as to whether this should relate only to emergency situations or whether it should be more general. It was agreed that the general power was more desirable since it was felt that there should be both a flexible and a prompt method of calling conferences.

28. The Committee also recommends that, subject to the approval of the General Assembly, the Council be empowered to perform services within its competence at the request of members of the Organization or of specialized organizations (paragraph f).

29. The Committee considered that the Economic and Social Council should have closer and more direct relationship with the Security Council. Whereas the Dumbarton Oaks Proposal empowered the Economic and Social Council "to enable the Secretary General to provide information to the Security Council", it is now recommended that the Economic and Social Council should be empowered "to furnish information to the Security Council".

30. It is believed that the powers and functions recommended for the Council will assure it an opportunity to become an effective instrument for international cooperation.

VI. The Economic and Social Council--Composition and Voting (Chapter IX, Section C)

31. The Committee recommends that the Dumbarton Oaks Proposals be amended to provide for continuity of experience on the Council by having one third of the members elected every year. The Committee carefully considered the arrangements to be made for six members to retire one year, and six others two years after the first election. It will be for the Assembly to determine the precise method, but the Committee recommends that the retirement should be determined by drawing lots immediately after the first election. It considers that this method would be preferable to any method whereby members would be elected either for one- or two-year terms or any method whereby retirement would be determined according to the number of votes received by members.

32. Among the amendments considered by the Committee those designed to give permanent representation to the great powers or to make membership dependent on economic importance deserve special mention. The Committee agreed that it would be undesirable to attempt to evaluate economic importance, and it was also pointed out that cultural and social importance should be considered if "importance" were to be a determining factor. However, it was agreed that for the Council to be a success it was essential that the "important" countries should be members, but that this matter could much better be left to the judgment of the General Assembly. To make it clear that continuing membership of some countries is anticipated, it is recommended specifically that retiring members shall be eligible for reelection.

VII. Organization of the Economic and Social Council (Chapter IX, Section E)

33. Commissions (paragraph 1). The Committee has recommended that the Economic and Social Council should set up commissions in the fields of economic and social activities and for the promotion of human rights, and such other commissions as may be required in fields within the competence of the Council. It considered the desirability of requiring the Council to set up commissions in the cultural, educational, and health fields, as well as regional commissions or subcommissions, but it was agreed that it would be unwise or premature to make the establishment of such commissions mandatory, since in certain cases the functions of such commissions might more appropriately be performed by specialized organizations brought into

relationship with the Organization. Should experience subsequently indicate that commissions of the Council in these or other fields would be desirable, the language of paragraph E 1 permits the Council to establish such commissions.

34. The Committee recommends that the Dumbarton Oaks Proposal providing that the commissions set up by the Council should consist of experts be deleted. It was generally felt that it would be undesirable to limit the Council's field of choice.

35 Participation by non-members in the deliberations of the Council (paragraph 2). The Committee recommends that it should be provided in the Charter that member states without membership in the Council at a particular time shall be invited to participate without vote in the deliberations of the Council, if any matter of particular concern to that state should be under discussion

36. Reciprocal arrangements with specialized organizations (paragraph 3). The Committee recommends that the Council be permitted to make arrangements for representatives of the specialized organizations or agencies brought into relationship with the Organization to participate without vote in its deliberations and in those of the commissions established by it, and for its representatives to participate in the deliberations of such organizations or agencies.

37. Rules of Procedure (paragraph 6). It is recommended that the original paragraph of the Dumbarton Oaks Proposals be amended to include provision for the calling of a meeting of the Council whenever a majority of the members of the Council so requests.

Concluding Remarks

38. In the course of the Committee's discussions, a number of statements and declarations of national delegations relating to specific problems of post-war international cooperation were discussed. These declarations have called attention to the urgency of concerting international action to organize or reconstitute specialized international organizations in specific fields, or to take action in meeting specific problems of post-war reconstruction. These proposed fields of international cooperation included intellectual cooperation, health, the traffic in dangerous drugs, migration, the status of women, and the problems of reconstruction.

39. The rules of the Conference did not permit the Committee to pass any resolutions on these subjects, but the records of its meetings indicate that many national delegations represented on the Committee associated themselves with these declarations.

40. In its deliberations the Committee has constantly kept in view the importance for the maintenance of peace of effective international cooperation in economic, social, cultural, and related fields. If, during the period of transition from war to peace, and thereafter, the nations of the world work together for the solution of these problems, that collaboration will greatly reinforce the political and security provisions of the document we have come together to draw up. On the other hand, should these problems be dealt with piecemeal--should the world again drift into the chaos of uncoordinated national action, especially in the economic field--the maintenance of peace by even the most wisely conceived and courageously administered security organization would be well nigh impossible.

41. In concluding this report, I trust I may permit myself to express a personal hope and belief--a hope and belief, however, which I feel are shared by all delegates

42. I believe that international cooperation in any of the many fields of human concern brought within the purview of the Social and Economic Council will be--to the extent that it is successful--of practical significance in itself in improving the conditions of human existence. But it will do more. It will contribute to the attainment of peace in this world by substituting the method of joint action for unilateral action, and by progressively shifting the emphasis of international cooperation to the achievement of positive ends in lieu of the negative purpose of preventing the outbreak of war by way of organized security measures.

43. In seeking to coordinate these efforts and in promoting the effectiveness of these various forms of international cooperation in the economic, social, health, cultural, and other related fields, the Economic and Social Council, under the authority of the General Assembly of the world Organization, may indeed be expected to become the principal instrument "for the organization of peace".

ANNEX TO REPORT OF RAPPORTEUR OF COMMITTEE II/3

The text of the paragraphs approved by Committee II/3 is as follows:

CHAPTER V. THE GENERAL ASSEMBLY

Section B. Functions and Powers. 6. The General Assembly shall initiate studies and make recommendations for the purpose of promoting international cooperation in the political, economic, social, cultural, educational, and health fields, assisting in the realization of human rights and basic freedoms for all, without distinction as to race, language, religion, or sex, and encouraging the development of international law.

7. The General Assembly shall make recommendations for the coordination of the policies of international economic, social, cultural, educational, health, and other specialized agencies brought into relation with the Organization in accordance with agreements between such agencies and the Organization.

7 (1). The General Assembly shall examine the administrative budgets of such specialized agencies with a view to making recommendations to the agencies concerned.

CHAPTER IX. ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL; ARRANGEMENTS FOR INTERNATIONAL COOPERATION

Section A. Purpose. 1. With a view to the creation of conditions of stability and well-being which are necessary for peaceful and friendly relations among nations based on respect for the principle of equal rights and self-determination of peoples, the Organization shall promote:

(a) higher standards of living, full employment, and conditions of economic and social progress and development;

(b) solutions of international economic, social, helath, and other related problems; international cultural and educational cooperation; and

(c) universal respect for, and observance of, human rights and fundamental freedoms for all without distinction as to race, language, religion, or sex.

Responsibility for the discharge of this function shall be vested in the General Assembly and, under the authority of the General Assembly, in the Economic and Social Council.

2. All members pledge themselves to take joint and separate action in cooperation with the Organization for the achievement of these purposes.

Section B. Relationships. 1. The various specialized intergovernmental organizations and agencies having wide international responsibilities in economic, social, and other related fields, as defined in their basic instruments, shall be brought into relationship with the Organization on terms to be determined by agreement between the Economic and Social Council and the appropriate authorities of the specialized organizations or agencies, subject to approval by the General Assembly.

2. The Organization shall, where appropriate, initiate negotiations among the nations concerned for the creation of any specialized organization or agency required for the accomplishment of the purposes set out above.

Section C. Council: Composition and Voting. The Economic and Social Council shall consist of representatives of 18 members of the Organization. The states to be represented for this purpose shall be elected by the General Assembly. The term of service of the members shall be three years, but arrangements shall be made after the first election for six of the members, chosen at that election, to retire after one year, and six after two years. Members shall be eligible for reelection at any time. Each member shall have one representative who shall have one vote. Decisions of the Economic and Social Council shall be taken by simple majority of those present and voting.

Section D. Functions and Powers of the Council. In addition to the functions enumerated elsewhere, the Economic and Social Council shall be empowered:

a. to carry out, within the scope of its functions, recommendations of the General Assembly;

b. to make recommendations, on its own initiative, for promoting respect for, and observance of, human rights and fundamental freedoms;

c. to make and to initiate studies and reports with respect to international economic, social, cultural, educational, health, and other related matters, and to

make recommendations, on its own initiative, on such matters to the General Assembly, to the members of the Organization, and to specialized organizations or agencies concerned;

d. to coordinate the activities of the economic, social, cultural, educational, health, and other specialized organizations or agencies brought into relation with the Organization, through consultation with, and recommendations to, such organizations or agencies, and through recommendations to the General Assembly and to the members of the Organization;

e. to obtain regular reports from the specialized organizations or agencies; to obtain reports from the members of the Organization and from the specialized organizations or agencies on the steps taken to give effect to its own recommendations and to those of the General Assembly; and to communicate its observations on such reports to the General Assembly;

f. to perform services at the request of members of the Organization and at the request of specialized organizations or agencies with respect to economic, social, cultural, educational, health, and other related matters, subject to the approval of the General Assembly;

g. to call, in accordance with the rules prescribed by the Organization, international conferences on matters falling within the scope of the functions of the Council;

h. to prepare draft conventions, with respect to matters falling within its competence, for submission to the General Assembly;

i. to furnish information to the Security Council;

j. to assist the Security Council upon its request;

k. to perform such other functions within the general scope of its competence as may be assigned to it by the General Assembly.

Section E. Organization. 1. The Economic and Social Council shall set up commissions in the fields of economic and social activities and for the promotion of human rights and such other commissions as may be required in the fields within the competence of the Council.

2. The Economic and Social Council shall invite any member of the Organization to participate without vote in its deliberations on any matter of particular concern to that member.

3. The Economic and Social Council may make arrangements for representatives of the specialized organizations or agencies brought into relationship with the Organization to participate without vote in its deliberations and in those of the commissions established by it, and for its representatives to participate in the deliberations of such specialized organizations or agencies.

4. The Economic and Social Council shall be authorized to make suitable arrangements for consultation with non-governmental organizations which are concerned with matters within the competence of the Council. Such arrangements may apply both to international organizations and, where appropriate, to national organizations after consultation with the member state concerned.

5. There shall be a permanent staff which shall constitute a part of the Secretariat of the Organization.

6. The Economic and Social Council shall adopt its own rules of procedure and the method of selecting its president. The Economic and Social Council shall meet as required in accordance with rules adopted by the Council. These rules shall include provision for the calling of a meeting on the request of a majority of the members of the Council.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 861 (FRENCH)
II/3/55 (1)
June 8, 1945

COMMISSION II General Assembly

Comité 3 Coopération économique et sociale

COMMISSION II, COMITE 3

RAPPORT DU RAPPORTEUR DU COMITE II/3*

(approuvé le 8 juin 1945 par le Comité II/3)

1. Le Comité avait pour mandat d'étudier la question générale des dispositions concernant la coopération économique et sociale entre les membres de l'Organisation; et en particulier les pouvoirs et fonctions de l'Assemblée Générale dans ce large domaine, et les pouvoirs, les fonctions, la composition et l'organisation du Conseil Economique et Social. Les parties spécifiques des Propositions de Dumbarton Oaks visant le travail confié au Comité étaient le Chapitre V, Section B, paragraphes 6 et 7 (dans la mesure où ces sections se rattachent aux questions économiques, sociales, intellectuelles et aux autres questions connexes) et l'ensemble du Chapitre IX. En outre, le Comité a fait des recommandations à d'autres comités au sujet du Chapitre IV et du Chapitre V, Section B, paragraphe 5.

2. Le Comité s'est réuni vingt-et-une fois en séance plénière. En outre, le Sous-comité de rédaction a tenu dix-neuf séances. Le Sous-comité de rédaction était composé de délégués des quatre Gouvernements invitants et de onze autres pays. En raison du nombre de ses membres et de la manière dont il était constitué, le Sous-comité a pu non seulement fonctionner comme Comité de rédaction, mais aussi faciliter le travail du Comité en éclaircissant les problèmes liés à des questions de fond. Le tableau des votes enregistrés par le Comité montre une grande harmonie de vues. Dans un grand nombre de cas, les décisions ont été acceptées à l'unanimité et toujours par une forte majorité.

3. Les textes complets dont l'adoption est recommandée par le Comité sont contenus dans l'annexe à ce rapport.

*[Pour le texte de ce rapport tel qu'il fut approuvé par la Commission II le 11 juin 1945 voir le document 924 II/11]

Je vais examiner brièvement ci-après les recommandations faites par le Comité, sous les rubriques suivantes:

I. Le Conseil Economique et Social considéré comme un des organes principaux de l'Organisation (Chap. IV).

II. Buts de la coopération économique et sociale (Chap. IX, Sec. A, paragraphes 1 et 2).

III. Rapports entre divers organismes (Chap. IX, Sec. A, par. 1 (dernière phrase) et Sec. B).

IV. Pouvoirs et fonctions de l'Assemblée Générale (Chap.V, Sec. B., par. 6 et 7).

V. Pouvoirs et fonctions du Conseil Economique et Social (Chap. IX, Sec. D.)

VI. Composition et mode de vote du Conseil Economique et Social (Chap. IX, Sec. C.)

VII. Organisation du Conseil Economique et Social (Chap.IX, Sec. E.)

I. Le Conseil Economique et Social considéré comme un des organes principaux de l'Organisation (Chap. IV).

4. Le Comité a décidé à l'unanimité de recommander au Comité I/2 que le Conseil Economique et Social soit désigné comme un des organes principaux de l'Organisation. Par cette décision le Comité exprime son opinion que la coopération économique et sociale est de la plus grande importance pour le succès de l'Organisation en général, et que la Charte ne doit pas donner l'impression que ces buts sont subordonnés en quoi que ce soit aux autres principaux buts de l'Organisation.

II. Buts de la Coopération Economique et Sociale (Chap. IX, Sec. A.)

5. Préambule. Le Comité recommande qu'on adopte l'amendement des Gouvernements invitants, à savoir, que les relations amicales entre nations sont fondées sur "le respect du principe de l'égalité des droits et du droit des peuples à disposer d'eux-mêmes".

6. Droits de l'homme et libertés fondamentales. Le Comité recommande que la déclaration première des buts sur les droits de l'homme et les libertés fondamentales soit amendée comme suit: l'Organisation devra développer le respect universel et l'observance universelle des droits de l'homme et

des libertés fondamentales pour tous, sans distinction de race, de langue, de religion ou de sexe.

7. Culture, hygiène et éducation. Le Comité estime que le terme "économique et social" doit être défini plus spécifiquement. Il recommande donc que l'Organisation doit "développer la coopération intellectuelle internationale" et la solution des problèmes d'hygiène (A, 1b).*

8. Le Comité a décidé que le mot "économique" a un sens très large et doit être interprété de façon à comprendre, par exemple, le commerce, les finances, les communications et les transports internationaux ainsi que les vastes problèmes de reconstruction. A ce propos on a également décidé que les problèmes internationaux des matières premières et des biens de capital seraient examinés par le Conseil Economique et Social. Le Comité a décidé en outre que les termes de A, 1b devraient comporter la coopération internationale dans le contrôle du trafic de l'opium et autres drogues nuisibles et dans la suppression de leur usage abusif.

9. "Promotion" d'objectifs. Les Propositions de Dumbarton Oaks ont prévu que l'Organisation devrait "faciliter les solutions" de problèmes internationaux d'ordre économique et social et d'autres problèmes humanitaires et qu'elle devra aussi "développer" le respect des droits de l'homme et des libertés fondamentales. Le Comité a décidé que cette distinction n'était pas désirable et, en conséquence, il recommande que l'Organisation "développe" tous ses objectifs. Il recommande aussi que la déclaration originale des objectifs soit élargie par la déclaration que l'Organisation doit "instaurer un meilleur niveau de vie, le plein emploi, et des conditions favorables au progrès et au développement économique et social". Le terme "plein emploi" a été longuement discuté. Plusieurs ont maintenu qu'il manque de précision, mais le Comité a décidé qu'il est préférable à tout autre terme.

10. On a exprimé quelques craintes que la déclaration des buts ici recommandés ne semble autoriser l'Organisation à intervenir dans les affaires nationales des pays membres. Pour écarter toute possiblité de doute à ce sujet, le Comité a décidé d'inclure dans son procès-verbal la déclaration suivante:

"Les membres du Comité 3 de la Commission II sont entièrement d'accord qu rien dans le Chapitre IX ne peut

---

* Dans le texte français les mots "cultural and educational" sont compris dans le seul mot "intellectuel".

être interprété comme autorisant l'Organisation à intervenir dans les affaires nationales d'Etats membres".

11. Le Comité a décidé qu'il importe de renforcer la déclaration des buts par un engagement pris par les membres individuellement. Les termes précis de l'engagement ont été longuement débattus et on a fini par adopter la forme suivante: "Les membres s'engagent en vue d'atteindre ces buts à agir tant conjointement que séparément en coopération avec l'Organisation" (A,2).

III. Relations entre divers organismes (Chap. IX, Sec. A, par. 1 (dernière phrase), et Sec. B).

12. Cette partie du travail du Comité consistait à fixer (a) les relations entre l'Assemblée Générale et le Conseil Economique et Social, d'une part, et (b) les relations entre l'Organisation et les autres organismes internationaux publics et privés, d'autre part.

a. Aux termes de la dernière phrase de la Section A, paragraphe 1, des Propositions de Dumbarton Oaks, le Conseil Economique et Social fonctionne sous l'autorité de l'Assemblée Générale. Mais les pouvoirs supplémentaires que le Comité a recommandés pour le Conseil à la Section C auront pour effet d'accroître la position du Conseil. Le Comité s'est demandé s'il serait bon d'inclure dans la Section A quelques mots sur la coopération entre le Conseil Economique et Social et le Conseil de Sécurité. Il a fini cependant par décider que ce but est suffisamment visé dans ses recommandations en vertu de la Section D.

b. Institutions intergouvernementales. Le Comité recommande que les dispositions de la Section B s'appliquent seulement aux "institutions intergouvernementales spécialisées et aux organes ayant de vastes responsabilités internationales dans le domaine économique, social et autres domaines connexes". Ceci ne doit pas empêcher le Conseil Economique et Social de négocier à volonté, sous réserve de l'approbation de l'Assemblée Générale, des accords rattachant à l'Organisation d'autres types d'organes intergouvernementaux. Le Comité admet que le terme "intergouvernemental" désigne des organes qui ont été établis par suite d'un accord entre gouvernements. Il est entendu que les dispositions réglant les accords entre l'Organisation et les institutions spécialisées n'ont pas du tout pour but d'enlever a ces dernieres leurs responsabilités dans leur propre domaine telles qu'elles ont été définies par le statut fondamental de ces institutions. Le but de la Section B est de prévoir des accords qui sont suffisamment souples pour permettre d'aboutir à des arrangements satisfaisants s'inspirant de la nécessité et de l'expérience.

13. Le Comité recommande l'addition d'un nouveau paragraphe B2 prévoyant que l'Organisation, chaque fois qu'il conviendra, favorisera des négociations entre les nations intéressées en vue de la création des institutions inter-gouvernementales spécialisées nécessaires pour atteindre ses buts. Certaines délégations ont recommandé fortement qu'une mention spéciale soit faite dans ce paragraphe d'une organisation spécialisée créée pour s'occuper du problème d'une répartition équitable des matières premières. Cependant le Comité a décidé de ne faire aucune allusion dans la Charte à la création d'une organisation spécialisée s'occupant de problèmes ayant trait aux matières premières ou à des problèmes similaires concernant les biens de capital. Le Comité est d'avis que le fait de mentionner dans la Charte un ou deux domaines importants, à l'exclusion d'autres, ou de spécifier dans la Charte la nature exacte des problèmes qui se posent à ce propos, prêterait à confusion.

14. En examinant cette section du Chapitre IX, le Comité a examiné un amendement qui tend à renforcer la position du Conseil Economique et Social en stipulant que les questions soulevées par les institutions spécialisées seront soumises à l'Assemblée Générale par l'intermédiaire du Conseil. Cet amendement ne visait nullement à empiéter sur l'autorité des institutions spécialisées dans les domaines qui leur appartiennent en propre. L'amendement a été finalement retiré en raison du fait que l'accroissement du rôle du Conseil en tant qu'organe de coordination a été atteint par plusieurs autres modifications des Propositions originales de Dumbarton Oaks, en particulier par les changements apportés à la Section D du Chapitre IX.

15. <u>Organisations non-gouvernementales</u>. Le Comité recommande l'insertion d'un nouveau paragraphe dans la Section E, prévoyant que le Conseil Economique et Social sera autorisé à prendre les dispositions nécessaires en vue de consulter les organisations non-gouvernementales qui s'occupent de questions relevant de sa compétence. Ces dispositions peuvent s'appliquer aux organisations internationales ainsi que, le cas échéant, aux organisations nationales, après consultation de l'état membre intéressé.

IV. Pouvoirs et fonctions de l'Assemblée Générale.
(Chapitre V, Section B, paragraphes 6 et 7)

16. Le Comité recommande l'adoption de l'amendement au paragraphe 6 des quatre Gouvernements invitants, à la condition qu'il soit rédigé à nouveau, de façon à indiquer clairement que le fait d'aider à obtenir pour tous la jouissance des droits de l'homme et des libertés fondamentales et d'encourager le développement du droit international constituent des objectifs indépendants, de même que le fait de favoriser la coopération internationale dans les domaines politique, économique, social, intellectuel, de l'éducation et de la santé publique. Les mots "intellectuel, de l'éducation et de la santé publique" ont donc été ajoutés à la suite de la revision de la déclaration concernant les buts.

17. Le Comité recommande l'adjonction, à la suite du paragraphe 7, de l'amendement des quatre Gouvernements invitants, qui prévoit que l'Assemblée Générale, plutôt que le Conseil Economique et Social examinera les budgets administratifs des organismes et institutions spécialisés en vue de faire des recommandations aux institutions en question.

18. Le Comité a décidé qu'il serait plus logique de transférer à l'Assemblée Générale les pouvoirs d'ordre budgétaire, étant donné que l'autorité financière de l'Organisation dans son ensemble sera confiée à l'Assemblée. L'Assemblée fera, naturellement, tous les arrangements qu'elle estimera judicieux pour l'examen de ces budgets, et la recommandation ci-dessus du Comité ne vise en aucune façon à empêcher l'Assemblée d'obtenir, si elle le désire, l'avis du Conseil Economique et Social sur les budgets des organes spécialisés.

19. Au cours de son étude de la question du budget, le Comité a estimé que le paragraphe 5 du Chapitre V, Section B, n'était peut-être pas assez général pour donner à l'Assemblée des pouvoirs d'ordre financier et budgétaire concernant les organismes spécialisés. En conséquence, le Comité a élaboré, conjointement avec le Comité II/1, qui est compétent pour traiter cette question, une nouvelle rédaction de ce paragraphe selon laquelle l'Assemblée aura le droit d'examiner et d'approuver des arrangements financiers et budgétaires pris avec les institutions spécialisées.

V. Fonctions et pouvoirs du Conseil Economique et Social.
(Chapitre IX, Section D)

20. Les amendements à la Section D proposés par le Comité visent à étendre les pouvoirs et les fonctions du Comité

Economique et Social de façon à ce qu'ils soient mieux adaptés aux fonctions économiques et sociales plus vastes de l'ensemble de l'Organisation, et à la position plus importante que le Comité recommande pour le Conseil.

21. En raison des amendements introduits à la Section A, il est recommandé que la Section D soit amendée par l'introduction des mots "intellectuel et d'hygiène" aux endroits appropriés, et que le Conseil soit doté du pouvoir de faire des recommandations tendant à développer le respect et l'observation des droits de l'homme et des libertés fondamentales (paragraphe b).

22. Il est recommandé que le pouvoir du Conseil Economique et Social de coordonner les activités des organismes spécialisés soit renforcé et qu'on l'autorise à faire des recommandations, non seulement aux organismes eux-mêmes, mais aussi à l'Assemblée Générale et aux membres de l'Organisation (paragraphe d).

23. Il est également recommandé que le Conseil Economique et Social reçoive spécifiquement le pouvoir d'obtenir, de la part des organismes spécialisés, des rapports périodiques ainsi que des rapports spéciaux sur les mesures prises pour donner effet à ses propres recommandations et à celles de l'Assemblée Générale (paragraphe e).

24. Le Comité recommande également l'insertion d'un nouveau paragraphe précisant que le pouvoir général du Conseil de faire des recommandations à l'Assemblée Générale, comprend le pouvoir d'élaborer des projets de conventions sur des questions qui sont de sa compétence, pour les soumettre a l'Assemblée (paragraphe h).

25. Il est également recommandé que le Conseil Economique et Social soit autorisé d'obtenir des rapports de membres de l'Organisation sur les mesures prises pour appliquer ses propres recommandations et celles de l'Assemblée Générale (paragraphe e). En d'autres termes, la nouvelle rédaction permet au Conseil de surveiller l'execution des recommandations de l'Assemblée, ce qui n'était pas prévu dans les Propositions originales de Dumbarton Oaks.

26. Une autre recommandation donne au Conseil le droit d'entreprendre ou de faire entreprendre des études et des rapports sur des questions qui sont de sa compétence (par. c). Cette disposition vise à mettre le Conseil en mesure d'obtenir la documentation nécessaire à ses propores recommandations et à lui assurer aussi le droit d'entreprendre ou de faire entreprendre des travaux de recherche, qui aient la valeur de ceux

poursuivis par la Société des Nations.

27 Le Comité a recommandé que le pouvoir fût donné au Conseil de convoquer des conférences de membres pour traiter de questions de sa compétence en observation des règles édictées par l'Organisation. (paragraphe g). La question de savoir s'il ne devrait s'agir que de cas d'urgence ou s'il fallait envisager un sens plus général, a été l'objet d'une discussion. Il a été convenu qu'il valait mieux prévoir un pouvoir plus général, étant donné le désir de prévoir une méthode de convocation à la fois simple et rapide.

28. Le Comité recommande également que le Conseil Economique et Social ait le droit, sous réserve de l'approbation de l'Assemblée Générale, de se charger, à la demande de membres de l'Organisation ou d'organes spécialisés, de tâches qui sont de sa compétence (paragraphe f).

29. Le Comité a estimé que le Conseil Economique et Social devrait être en relations plus étroites et plus directes avec le Conseil de Sécurité. Alors que les Propositions de Dumbarton Oaks donnaient au Conseil Economique et Social le droit de "mettre le Secrétaire Général à même de fournir des renseignements au Conseil de Sécurité", le Comité recommande maintenant qu'il ait le pouvoir "de fournir des renseignements au Conseil de Sécurité".

30. On estime que les pouvoirs et fonction que l'on recommande de donner au Conseil le mettront à même de devenir un instrument effectif de coopération internationale.

VI. Le Conseil Economique et Social - Composition et Vote. (Chapitre IX, Section C)

31. Le Comité recommande que les Propositions de Dumbarton Oaks soient amendées de façon à assurer, en procédant annuellement à son renouvellement par tiers, la continuité de l'expérience du Conseil. Le Comité a examiné attentivement les arrangements à prendre pour que six membres se retirent au bout d'un an, et six autres au bout de deux ans après la première élection. Il appartiendra à l'Assemblée de déterminer la méthode précise, mais le Comité recommande que ces retraits soient déterminés par tirage au sort immédiatement après la première élection. Il estime cette méthode préférable à toute autre selon laquelle les membres seraient élus pour des termes soit d'une année, soit de deux ans, ou selon laquelle les retraits seraient déterminés en raison du nombre de voix obtenues par des membres.

32. Parmi les amendements examinés par le Comité, ceux qui visaient à donner une représentation permanente aux

grandes puissances ou à faire dépendre la qualité de membre de l'importance au point de vue économique, méritent une mention spéciale. Le Comité a convenu qu'il serait indésirable de tenter d'estimer cette importance. Si la notion "d'importance" devait être un facteur déterminant, il faudrait, a-t-on fait remarquer, tenir compte aussi de l'importance au point de vue intellectuel et social. Cependant, il a été entendu que la participation des pays "importants" étaient indispensable au succès du Conseil, mais qu'il était préférable de laisser cette question à la discrétion de l'Assemblée Générale. Pour ne laisser aucun doute sur le fait que la participation ininterrompue de certains pays est envisagée, la rééligibilité des membres est spécifiquement recommandée.

VII. Organisation du Conseil Economique et Social (Chapitre IX, Section E)

33. Commissions (paragraphe 1). Le Comité a recommandé que le Conseil Economique et Social établisse des commissions dans le domaine des activités économiques et sociales et pour exalter les droits de l'homme, et toutes autres commissions qui pourraient être nécessaires dans des domaines qui sont de la compétence du Conseil. Il a recherché s'il y aurait avantage à requérir le Conseil d'établir des commissions dans le domaine intellectuel, pédagogique et de la Santé Publique, de même que des commissionsou sous-commissions régionales, mais on a estimé peu judicieux ou prématuré d'imposer la création de telles commissions étant donné que, dans certains cas, leurs fonctions pourraient être mieux accomplies par des organes spécialisés mis en relations avec l'Organisation. Si, par la suite, l'expérience montrait que des commissions du Conseil dans ces domaines ou dans d'autres, étaient indiquées, le texte du paragraphe E(1) permet au Conseil de les établir.

34. Le Comité recommande que la Proposition de Dumbarton Oaks prévoyant que les commissions créées par le Conseil devraient être formées d'experts soit supprimée. On a généralement estimé qu'il ne serait pas souhaitable de limiter le choix du Conseil.

35. Participation de Non-Membres aux délibérations du Conseil (paragraphe 2). Le Comité recommande qu'il soit prévu dans la Charte que les Etats Membres qui ne sont pas membres du Conseil Economique et Social à un moment donné, puissent être invités à participer, sans droit de vote, à ses délibérations si une question quelconque les intéressant particulièrement était l'objet des débats.

36. Accords réciproques avec des organisations spécialisées. (paragraphe 3). Le Comité recommande que le Conseil soit autorisé à faire des arrangements pour que des représentants des organes spécialisés mis en relations avec l'Organisation puissent participer, sans droit de vote, à ses délibérations et à celles des commission qu'il aura établies, et pour que ses propres représentants puissent participer aux délibérations de ces organes ou institutions.

37. Règles de procédure (paragraphe 6). Il est recommandé que le paragraphe original des Propositions de Dumbarton Oaks soit amendé de façon à inclure une disposition prévoyant la convocation d'une session du Conseil chaque fois que la majorité des membres du Conseil le demande.

Remarques finales

38. Au cours des débats du Comité, un certain nombre de rapports et de déclaration des délégations nationales concernant les problèmes spécifiques de la coopération internationale d'après-guerre ont été discutés. Ces déclaration ont attiré l'attention sur l'urgence d'une action internationale concertée pour organiser ou reconstituer les organisationstechniques internationales dans des domaines spécifiques ou pour faire face aux problèmes spécifiques de la reconstitution d'après-guerre. Le domaine de la coopération internationale comprend la Coopération intellectuelle, la Santé publique, le trafic des stupéfiants, l'émigration, le statut de la femme, et les problèmes de la reconstruction.

39. Le règlement de la Conférence n'a pas permis au Comité de passer des résolutions sur ces sujets, mais les procès-verbaux de ses séances indiquent que de nombreuses délégations nationales représentées au sein du Comité se sont associées a ces déclaration.

40. Au cours de ces délibération, le Comité n'a perdu de vue à aucun moment l'importance pour le maintien de la paix de la coopération internationale efficace dans les domaines économiques, sociaux, intellectuels et autres apparentés. Si, au cours de cette période de transition de la guerre et la paix, et plus tard encore, les nations du monde travaillent ensemble à la solution de ces problèmes, cette collaboration donnera une force infiniment plus grande aux dispositions politiques et de sécurité du document pour la rédaction duquel nous nous sommes réunis. D'un autre côté, si ces problèmes étaient traités un à un et sans liens entre eux -- si le monde se trouvait à nouveau entraîné dans le chaos d'une action nationale non-coordonnée,

particulièrement dans le domaine économique -- le maintien de la paix par le moyen d'une organisation de sécurité aussi sagement concue et courageusement administrée qu'elle soit, serait pour ainsi dire impossible.

41. Pour conclure ce rapport, j'espère que je puis me permettre d'exprimer ma propre foi et mon propre espoir -- une foi et un espoir qui, j'en suis sûr, sont aussi partagés par tous les Délégués.

42. Je crois que la coopération internationale dans l'un quelconque des nombreux domaines d'intérêts humains et qui sont du ressort du Conseil Economique et Social aura -- pour autant qu'elle s'affirmera -- sa propre signification pratique pour l'amélioration des conditions de vie humaine. Mais elle fera plus encore, elle contribuera à assurer la paix en ce monde par la substitution de la méthode d'action concertée à celle de l'action unilatérale. Ainsi, progressivement, elle modifiera le sens de la coopération internationale, en lui assignant des buts positifs; au lieu de ce but négatif: empêcher la guerre en organisant un système de sécurité.

43. En cherchant à coordonner ses efforts et en augmentant l'efficacité des diverses formes de la coopération dans les domaines de l'Economie, du progrès social et intellectuel, de la Santé publique, et autres apparentés, le Conseil Economique et Social, sous l'autorité de l'Assemblée Générale de l'Organisation Mondiale, pourrait en vérité alors devenir l'instrument principal "de l'organisation de la paix".

ANNEXE AU RAPPORT DU RAPPORTEUR DU COMITE II/3

LE TEXTE DES PARAGRAPHES APPROUVES PAR LE COMITE II/3 EST LE SUIVANT:

CHAPITRE V. L'ASSEMBLEE GENERALE

Section B. Fonctions et Pouvoirs. 6. L'Assemblée Générale provoque des études et fait des recommandations en vue d'encourager la coopération internationale dans les domaines politique, économique, social, intellectuel, de l'éducation et de la Santé publique; d'aider à assurer pour tous, sans distinction de race, de langue, de religion ou de sexe, la jouissance des droits de l'homme et des libertés fondamentales et de stimuler le progrès du droit international.

7. L'Assemblée Générale formule des recommandations en vue de coordonner l'action des organismes internationaux spécialisés dans les domaines économique, social, intellectuel, de l'éducation, de la santé publique et autres reliés à l'Organisation selon les accords qu'ils auront conclus avec elle.

7 (1) L'Assemblée Générale examine les budgets administratifs de ces organismes en vue de leur adresser des recommandations.

CHAPITRE IX. CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL. DISPOSITIONS RELATIVES A LA COOPERATION SUR LE PLAN INTERNATIONAL.

Section A. But. 1. En vue de créer les conditions de stabilité et de bien-être nécessaires pour assurer, entre les nations, des relations amicales et pacifiques, fondées sur le respect du principe de l'égalité des droits des peuples et de leur droit à disposer d'eux-mêmes, l'Organisation doit:

(a) élever les niveaux de vie, assurer le plein emploi et réaliser des conditions de progrès et de développement dans la vie économique et sociale;

(b) résoudre les problèmes internationaux dans le domaine économique, social, de la santé publique et autres problèmes connexes; développer la coopération internationale dans le domaine intellectuel et de l'enseignement;

(c) affirmer et assurer le respect universel des droits et des libertés fondamentales de tous, sans distinction de race, de langue, de religion ou de sexe.

L'exécution de cette tâche est confiée à l'Assemblée Générale, et, sous son autorité, au Conseil Economique et Social.

2. Tous les membres s'engagent, en vue d'atteindre ces buts, à agir tant conjointement que séparément, en coopération avec l'Organisation.

Section B. Relations. 1. Les diverses institutions intergouvernementales spécialisées, ayant de vastes responsabilités d'ordre international dans les domaines économique, social et autres domaines connexes délimités par leurs statuts, seront reliés à l'Organisation, dans des conditions qui seront fixées par des accords passés entre le Conseil Economique et Social et les autorités compétentes de ces institutions, sous réserve de l'approbation de l'Assemblée Générale.

2. L'Organisation provoquera, en tant que de besoin, des négociations entre les nations intéressées, en vue de la création de toute institution spécialisée nécessaire pour atteindre les buts énoncés ci-dessus.

Section C. Conseil: Composition et Vote. Le Conseil Economique et Social se compose des représentants de dix-huit membres de l'Organisation. Les Etats destinés à être ainsi représentés sont élus par l'Assemblée Générale. La durée du mandat des membres est de trois ans, mais des dispositions seront prises après la première élection, pour que six des membres désignés lors de cette élection se retirent au bout d'un an et six autres au bout de deux ans. Les membres sont rééligibles à tout moment. Chaque membre a un représentant qui dispose d'une voix. Les décisions du Conseil Economique et Social sont prises à la majorité simple des membres présents et votant.

Section D. Fonctions et Pouvoirs du Conseil. En plus des fonctions énumérées ailleurs, le Conseil Economique et Social est autorisé à:

a. appliquer, dans les limites de sa compétence, les recommandations de l'Assemblée Générale;

b. faire, de sa propre initiative, des recommandations en vue d'affirmer les droits et les libertés fondamentales de l'homme et d'en assurer le respect;

c. entreprendre ou provoquer des études et préparer des rapports sur des questions internationales dans les domaines politique, économique, social, intellectuel, de l'éducation, de la santé publique et autres questions connexes, et faire, à ce

sujet, de sa propre initiative, des recommandations à l'Assemblée Générale, aux membres de l'Organisation ainsi qu'aux institutions spécialisées créées par celle-ci ou en rapport avec elle;

d. coordonner l'action de ces organismes dans les domaines politique, économique, social, intellectuel, de l'éducation, de la santé publique et autres, en se concertant avec eux et en leur adressant des recommandations ainsi qu'en adressant des recommandations à l'Assemblée Générale et aux membres de l'Organisation;

e. recevoir des rapports périodiques des organismes spécialisés; recevoir des rapports des membres et des institutions spécialisées sur les mesures prises pour appliquer ses propres recommandations et celles de l'Assemblée Générale; communiquer à l'Assemblée Générale ses observations sur lesdits rapports;

f. rendre, sous réserve de l'approbation de l'Assemblée Générale, tous services qui peuvent lui être demandés par des membres de l'Organisation ou des institutions spécialisées, dans les domaines politique, économique, social, intellectuel, dans ceux de l'éducation, de la santé publique et autres domaines connexes;

g. convoquer, conformément aux règles établies par l'Assemblée Générale, des conférences internationales sur toutes questions relevant de sa compétence;

h. préparer, sur des questions de sa compétence, des projets de conventions à soumettre à l'Assemblée Générale;

i. donner toutes informations au Conseil de Sécurité;

j. collaborer avec le Conseil de Sécurité sur la demande de celui-ci;

k. remplir toutes autres fonctions, relevant de sa compétence, qui peuvent lui être attribuées par l'Assemblée Générale.

Section E. Organisation. 1. Le Conseil Economique et Social instituera des commissions, chargées de s'occuper des questions économiques et sociales et d'assurer le progrès des droits de l'homme, ainsi que toutes autres commissions qui pourraient se révéler nécessaires dans les domaines relevant de sa compétence.

2. Le Conseil Economique et Social invitera les membres de l'Organisation à participer, sans droit de vote, à ses délibérations, lorsque celles-ci porteront sur une question qui les concerne particulièrement.

3. Le Conseil Economique et Social pourra prendre les dispositions nécessaires pour que les représentants des institutions spécialisées reliées à l'Organisation, puissent participer, sans droit de vote, à ses délibérations et à celles des commissions instituées par lui et que ses propres représentants puissent participer aux délibérations des dites institutions.

4. Le Conseil Economique et Social est autorisé à prendre les dispositions nécessaires en vue de se concerter avec les organisations non-gouvernementales qui s'occupent de questions relevant de sa compétence. Ces dispositions peuvent s'appliquer aux organisations internationales ainsi que, le cas échéant, aux organisations nationales, après consultation de l'Etat membre intéressé.

5. Il sera constitué un personnel permanent qui fera partie du Secrétariat de l'Organisation.

6. Le Conseil Economique et Social établit son règlement ainsi que le mode de désignation de son président. Le Conseil Economique et Social se réunira dans les conditions fixées par le règlement qu'il adoptera. Ce règlement devra comporter une disposition prévoyant la convocation du Conseil sur la demande de la majorité de ses membres.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 157 (ENGLISH)
II/3/5
May 9, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 3 Economic and Social Cooperation

PROPOSED AMENDMENTS TO THE DUMBARTON OAKS PROPOSALS

This document has been prepared by the Secretariat under the instructions of the Chairman as a working paper for the use of the Committee. It shows the specific proposals made by delegations as amendments to the Dumbarton Oaks Proposals.

In cases where specific language has not been submitted, some judgment has been exercised as to whether or not a comment should be interpreted as a specific proposal.

CHAPTER IV. PRINCIPAL ORGANS*

1. The Organization should have as its principal organs:

   a. A General Assembly;

   b. A Security Council;

   c. An International Court of Justice; and

   d. A Secretariat.

   *(NOTE: Although this Chapter has not been referred to the Committee, the Committee has agreed that it should consider the possible inclusion of the Economic and Social Council as a principal organ.)

Australia. Doc. 2, G/14 (1), p.2.

It is proposed that this paragraph be amended by adding (with consequential changes) the following new subparagraph:

"d. An Economic and Social Council."

Egypt. Doc. 2, G/7 (q), p.4 and Doc. 2, G/7 (g)(1), p.3.

It is proposed that the Economic and Social Council be included as one of the principal organs of the Organization.

Ecuador. Doc. 2, G/7 (p), p.31.

It is proposed that the Economic and Social Council be included as a principal organ of the Organization.

It is also proposed that an Educational and Cultural Council be established as a permanent organ.

Honduras. Doc. 2, G/7 (m), p.2.

It is proposed that the Economic and Social Council should be included as one of the principal organs of the

Mexico. Doc. 2, G/7 (c)(1), p.3.

It is proposed that the Social and Economic Council be included as a principal organ of the Organization.

New Zealand. Doc. 2, G/14 (f), p.2.

It is proposed that after subparagraph (b) a new subparagraph be added as follows:

"b I. An Economic and Social Council."

Venezuela. Doc. 2, G/7 (d), p.7.

It is proposed that the Economic and Social Council be included as a principal organ of the Organization.

CHAPTER V. THE GENERAL ASSEMBLY

SECTION B. FUNCTIONS AND POWERS

6. The General Assembly should initiate studies and make recommendations for the purpose of promoting international cooperation in political, economic and social fields and of adjusting situations likely to impair the general welfare.

(NOTE: Questions of cooperation in the economic and social fields are assigned to Committee 3 under this paragraph.)

U.S., U.K., U.S.S.R., China. Doc. 2, G/29, p.2.

It is proposed that paragraph 6 be amended to read as follows:

"6. The General Assembly should initiate studies and make recommendations for the purpose of promoting international cooperation in political, economic, social and cultural fields to assist in the realization of human rights and basic freedoms for all, without distinction as to race, language, religion or sex and also for the encouragement of the development of international law."

Australia. Doc. 2, G/14 (1), p.3.

It is proposed that paragraph 6 be amended to read as follows:

"6. The General Assembly shall be responsible for

initiating studies and making recommendations--

(a) for adjusting situations likely to impair the general welfare;

(b) for promoting, in particular where appropriate through the Economic and Social Council, international co-operation in the political, economic, social, cultural and other like fields, with a view to the advancement of human welfare; and

(c) for promoting the development and revision of the rules and principles of international law."

Chile. Doc. 2, G/7 (i), p.4.

It is proposed that the paragraph be amended by the addition of the following words:

"In accordance with the principles and purposes indicated in Chapters I and II."

Egypt. Doc. 2, G/7 (q)(1), p.5.

It is proposed that paragraphs 6 and 7 be amalgamated to read as follows:

"The General Assembly shall supervise the policy of promoting international cooperation in political, legal, economic, social and humanitarian fields; and of adjusting situations likely to impair the general welfare."

Peru. Doc. 2, G/14 (u), p.1.

It is proposed that paragraph 6 be amended by adding after the words "social fields" the words "preventing economic aggression".

CHARTER V. THE GENERAL ASSEMBLY

SECTION B. FUNCTIONS AND POWERS

7. The General Assembly should make recommendations for the coordination of the policies of international economic, social, and other specialized agencies brought into relation with the Organization in accordance with agreements between such agencies and the Organization.

U.S., U.K., U.S.S.R., China. Doc. 2, G/29, p.2.

It is proposed that the following new paragraphs be added after paragraph 7:

"The General Assembly should examine the administrative budgets of such specialized agencies with a view to making recommendations to the agencies concerned."

CHAPTER IX. ARRANGEMENTS FOR INTERNATIONAL ECONOMIC AND SOCIAL COOPERATION

SECTION A. PURPOSE AND RELATIONSHIP

1. With a view to the creation of conditions of stability and well-being which are necessary for peaceful and friendly relations among nations, the Organization should facilitate solutions of international economic, social and other humanitarian problems and promote respect for human rights and fundamental freedoms. Responsibility for the discharge of this function should be vested in the General Assembly and, under the authority of the General Assembly, in an Economic and Social Council.

U.S., U.K., U.S.S.R., China. Doc. 2, G/29, p.5.

It is proposed that paragraph 1 be amended to read as follows:

"1. With a view to the creation of conditions of stability and well-being which are necessary for peaceful and friendly relations among nations based on respect for the principle of equal rights and self-determination of peoples, the Organization should facilitate solutions of international economic, social, cultural, and other humanitarian problems and promote respect for human rights and for fundamental freedoms for all without distinction as to race, language,

religion or sex. Responsibility for the discharge of this function should be vested in the General Assembly, and under the authority of the General Assembly, in an Economic and Social Council."

Australia. Doc. 2, G/14 (1), p.4.

It is proposed that paragraph 1 be amended to read as follows:

"With a view to the creation of conditions of stability and well-being which are necessary for peaceful and friendly relations amongst nations, the United Nations shall be responsible for making continuous studies of economic and social conditions; for promoting the solution of international economic, social, cultural and other like problems; and for promoting respect for human rights and the observance by all members of fundamental freedoms. Responsibility for the discharge of these functions shall be vested in the General Assembly and, under the authority of the General Assembly, in an Economic and Social Council."

Brazil, Dominican Republic, and Mexico. Doc. 2, G/25, p.2.

It is proposed that paragraph 1 be amended by inserting after the words "fundamental freedoms" the words "and foster the democratic principle of equality of status, opportunity, and responsibility for men and women."

Canada. Doc. 2, G/14 (t), p.3.

It is proposed that paragraph 1 be amended to read as follows:

"1. With a view to the creation of conditions of stability and well-being which are necessary for peaceful and friendly relations among nations, members agree to cooperate fully with each other and with The United Nations with the object of:

(a) attaining higher standards of living and economic and social progress and development;

(b) facilitating the solution of international economic, social and other related problems;

(c) promoting respect for human rights and fundamental freedoms."

(NOTE: The Canadian Delegation states that it is of the opinion that the various provisions of Chapter IX of the proposals could with advantage be rearranged and clarified. This has been done in the Canadian document. In the present document, however, the Canadian proposals have been associated with the corresponding paragraphs of the Dumbarton Oaks Proposals. This has been done in consultation with the Canadian Delegation.)

Costa Rica. Doc. 2, G/7 (h), p.3.

It is proposed that the activity of the Organization designed "to promote respect for human rights and fundamental freedoms" be "exclusively of a cultural nature".

Egypt. Doc. 2, G/7 (q)(1), p.10.

It is proposed that the first sentence of paragraph 1 be deleted.

France. Doc. 2, G/7 (e), Second Section, p.5.

It is proposed that paragraph 1 be amended to read as follows:

"With a view to the creation of conditions of stability and well-being which are necessary for peaceful and friendly relations among nations, the Organization should instigate solutions of international, economic, social and other humanitarian problems and promote respect for human rights and

fundamental freedoms. The General Assembly and, under its authority, the Economic and Social Council should co-operate with the Security Council in the performance of this function."

Haiti. Doc. 2, G/7 (b)(1), p.2.

It is proposed that in this paragraph and elsewhere in Chapter IX the word "educational" be inserted after "economic and social".

Norway. Doc. 2, G/7 (n), p.10.

It is proposed to "elaborate the suggestions concerning the tasks of the Economic and Social Council made in the Dumbarton Oaks Proposals and to draft directives for international economic intercourse, the main rules for the composition and procedure of the functional economic organs and for their relationships with the Economic and Social Council as well as for the solution of economic disputes."

Norway. Doc. 2, G/7 (n)(1), p.8.

It is proposed to amend paragraph 1 by inserting after the word "humanitarian" the words "educational and other cultural".

Philippine Commonwealth. Doc. 2, G/14 (k), p.5.

It is proposed that in the fifth line of the paragraph the word "cultural" be inserted after the word "economic".

United Kingdom. Doc. 2, G/14 (p), p.1.

It is proposed that the paragraph be amended by adding after the word "should" in line 13, page 18, the words:

"In association with the International Labor Organization and other bodies concerned."

CHAPTER IX. ARRANGEMENTS FOR INTERNATIONAL ECONOMIC AND SOCIAL COOPERATION

SECTION A. PURPOSE AND RELATIONSHIPS

2. The various specialized economic, social and other organizations and agencies would have responsibilities in their respective fields as defined in their statutes. Each such organization or agency should be brought into relationship with the Organization on terms to be determined by agreement between the Economic and Social Council and the appropriate authorities of the specialized organization or agency, subject to approval by the General Assembly.

Canada. Doc. 2, G/14 (t), p.6.

It is proposed that paragraph 2 be amended to read as follows:

"2. Economic, social and similar inter-governmental organizations and agencies having specialized responsibilities in their fields as defined in their basic instruments shall be brought into relationship with the United Nations on terms to be determined by agreement between the Economic and Social Council and the appropriate authorities of the specialized organizations or agencies, subject to approval by the General Assembly. Such agreements shall be initiated by the Economic and Social Council. The United Nations shall, where appropriate, initiate negotiations among the nations concerned for the creation of any specialized economic, social or other organizational agency for the accomplishment of the objectives set out above."

It is further proposed that Chapter V, Section B, paragraph 6, be transferred to Chapter IX as Section A, paragraph 3, as follows:

"3. For the purpose of promoting international cooperation in the economic, social and related fields and of

adjusting situations likely to impair the general welfare, the General Assembly shall initiate studies and make recommendations in such form as it considers appropriate to the members of the United Nations and to related international organizations and agencies."

Costa Rica. Doc. 2, G/7 (h), p.3.

It is proposed that the International Labor Office be incorporated in the Organization.

Egypt. Doc. 2, G/7 (q)(1), p.10.

It is proposed that paragraph 2 be amended to read as follows:

"2. There should be specialized economic, legal, social and humanitarian organizations and agencies such as International Labor Organizations, an International Monetary Organization, an International Hygienic Organization, an Organization for Intellectual Cooperation and an International Organization for Food and Agriculture. Existing organizations and agencies of this nature may be brought into relationship with the Organization, on terms to be determined by agreement between the Economic and Social Council and the appropriate authorities of the specialized organization or agency, subject to approval by the General Assembly."

Mexico. Doc. 2, G/7 (c), p.87.

It is proposed that the Economic and Social Council shall propose to the Assembly measures necessary to set up permanent organizations relating to the following matters:

(a) Protection of the International Rights of Man.

(b) Progress of international economy and commerce.

(c) Furtherance and coordination of land, sea, and air communications.

(d) Improvement of working conditions and abolition of unemployment.

(e) Nutrition and health.

(f) Agriculture.

(g) Financial and investment problems.

(h) Demographic and migration problems.

(i) Intellectual cooperation.

(j) Child welfare.

(k) Protection of countries under mandate.

(l) White slavery.

Philippine Commonwealth. Doc. 2, G/14 (k), p.2.

It is proposed that after the words "specialized economic" the word "cultural" be added.

Venezuela. Doc. 2, G/7 (d), pp. 3,29.

It is proposed that the relation between the Economic and Social Council and the various specialized international organizations, particularly the International Labor Organization, be clarified.

CHAPTER IX. ARRANGEMENTS FOR INTERNATIONAL SOCIAL AND ECONOMIC COOPERATION

SECTION A. PURPOSE AND RELATIONSHIPS

Proposed Additional Paragraphs

Australia. Doc. 2, G/14 (1), pp.4, 5.

It is proposed that the following two new paragraphs be added to Section A:

"3. All members of the United Nations pledge themselves to take action both national and international for the purpose of securing for all peoples, including their own, improved labour standards, economic advancement, social security and employment for all who seek it; and as part of that pledge they agree to take appropriate action through the instrumentality of the General Assembly, the Economic and Social Council, the International Labour Organisation, and such other bodies as may be brought into relationship with the United Nations.

"4. All members of the United Nations undertake to report annually to the General Assembly upon the action they have taken in fulfilment of the pledge set forth in paragraph 3, and generally upon the action they have taken in relation to the recommendations of the Economic and Social Council."

United Kingdom. Doc. 2, G/14 (p), p.1.

It is proposed that the following new paragraph 3 be added:

"3. In view of its tripartite constitution, the International Labour Organi ation should, subject to the provisions of paragraph 2 above, be brought into special relation with the Organisation and should be an important instrument through which should be pursued the object of securing for all improved labour standards, economic advancement and social security."

CHAPTER IX ARRANGEMENTS FOR INTERNATIONAL ECONOMIC AND SOCIAL COOPERATION

SECTION B. COMPOSITION AND VOTING

The Economic and Social Council should consist of representatives of eighteen members of the Organization. The states to be represented for this purpose should be elected by the General Assembly for terms of three years. Each such state should have one representative, who should have one vote. Decisions of the Economic and Social Council should be taken by simple majority vote of those present and voting.

Canada. Doc. 2, G/14 (t), p.4.

It is proposed that Section B be amended to read as follows:

"The Economic and Social Council shall consist of representatives of eighteen members of the Organization. The states to be represented for this purpose shall be elected by the General Assembly annually for terms of three years, but at the first election six members shall be elected for a term of one year, six members for a term of two years and six members for a term of three years. In the election of members the General Assembly shall have due regard to the necessity of arranging for the adequate representation of states of major economic importance. Each state should have one representative who should have one vote. Decisions of the Economic and Social Council shall be taken by a simple majority vote of those present and voting, provided at least twelve members vote."

Egypt. Doc. 2, G/7 (g)(1), p.10.

It is proposed that Section B be amended to read as follows:

"The Economic and Social Council should consist of representatives of twenty-four members of the Organization. Representatives of the United States of America, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, the Union of Soviet Socialist Republics, the Republic of China, and, in due course, France, shall have permanent seats. The remaining States shall be grouped into nine zones. The General Assembly shall elect two member States to represent each zone for a term of two years, nine retiring every year. They should not be immediately eligible for reelection. In the first election one of the representatives of each zone shall be chosen by the General Assembly for one-year term and the other representative for two-year terms. Decisions of the Economic and Social Council should be taken by simple majority vote of those present and voting."

France. Doc. 2, G/7 (o), Second Section, p.6.

It is proposed that Section B be amended to read as follows:

"The Economic and Social Council should consist of representatives of eighteen members of the Organization, among whom would have to be included, at least to the extent of half their number, the states which are economically the most important. The states to be represented for this purpose should be elected by the General Assembly for terms of three years. Each such state should have one representative, who should have one vote. Decisions of the Economic and Social Council should be taken by simple majority vote of those present, provided that two-thirds at least of the members of the Economic and Social Council shall take part in the voting."

Honduras. Doc. 2, G/7 (m), p.4.

It is proposed that elections to the Economic and Social Council "should follow a system of rotation or some other procedure that, in some established order, would give

a place on the Economic and Social Council to each of the members of the Organization in turn."

Liberia. Doc. 2, G/14 (a), p.2.

It is proposed that the same procedure be used in determining membership of the Social and Economic Council as is proposed for the Security Council.

/It is proposed by Liberia for the Security Council that "the General Assembly should select, from the panel of member states not entitled to permanent seats, alphabetically six states which should serve for a term of two years and this procedure should be followed until the panel of states is exhausted"./

New Zealand. Doc. 2, G/14 (f), p.4.

It is proposed that the following words be inserted at the beginning of the section:

"Unless the General Assembly otherwise decides, the following provisions will be in force:-"

Philippine Commonwealth. Doc. 2, G/14 (k), p.5.

It is proposed that Section B be amended to read as follows:

"The Economic and Social Council should consist of representatives of all members of the Organization. Decisions of the Economic and Social Council should be taken by simple majority vote of those present and voting."

As an alternative, it is proposed that Section B be amended to read as follows:

"The Economic and Social Council should consist of representatives of eighteen members of the Organization. The nations to be represented for this purpose should be elected by the General Assembly for terms of three years,

provided that, no member of this Council shall serve two successive terms. Each such nation should have one representative, who should have one vote. Decisions of the Economic and Social Council should be taken by simple majority vote of those present and voting. In the election of the members of the Council, the following procedure should be followed: (1) Six members should be elected from those nations that have attained the greatest industrial development; (2) Six members should be elected from those nations that have made the largest agricultural development; and (3) Six members should be elected to represent the six geographical regions as classified in Section A, Chapter VI, each region to be entitled to one member."

Venezuela. Doc. 2, G/7 (d), pp.29, 30

It is proposed that countries with a special interest in questions being considered by the Economic and Social Council should be entitled to a seat on the Council and to vote on such questions.

CHAPTER IX. ARRANGEMENTS FOR INTERNATIONAL ECONOMIC AND SOCIAL COOPERATION

SECTION C. FUNCTIONS AND POWERS OF THE ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

1. The Economic and Social Council should be empowered:

a. to carry out, within the scope of its functions, recommendations of the General Assembly;

b. to make recommendations, on its own initiative, with respect to international economic, social and other humanitarian matters;

c. to receive and consider reports from the economic, social and other organizations or agencies brought into relationship with the Organization, and to coordinate their activities through consultations with, and recommendations to, such organizations or agencies;

d. to examine the administrative budgets of such specialized organizations or agencies with a view to making recommendations to the organizations or agencies concerned;

e. to enable the Secretary General to provide information to the Security Council;

f. to assist the Security Council upon its request; and

g. to perform such other functions within the

general scope of its competence as may be assigned to it by the General Assembly.

U.S., U.K., U.S.S.R., China. Doc. 2, G/29, p.6.

It is proposed that, after subparagraph a, a new paragraph be inserted as follows:

"To make recommendations for promoting respect for human rights and freedoms."

It is further proposed that the word "cultural" be inserted after the word "social" in subparagraphs b and c.

Australia. Doc. 2, G/14 (l), p. 5.

It is proposed that paragraph 1 be amended to read as follows:

"1. The Economic and Social Council shall have power--

(a) to carry out, within the scope of its functions, recommendations of the General Assembly;

(b) to make, on its own initiative, recommendations to the General Assembly or to individual members of the United Nations with respect to international economic, social, cultural and other like matters, for the advancement of human welfare;

(c) to receive and consider reports from the economic, social and other organisations or agencies brought into relationship with the United Nations, and to coordinate their activities through consultations with, and recommendations to, such organisations or agencies;

(d) to initiate, for promoting the economic and social objectives declared in this Charter, the making of conventions (subject always to ratification by the members of the United Nations in accordance with their constitutional processes)

with respect to matters not being dealt with by any of the specialised organisations or agencies that are brought into relationship with the United Nations;

(e) to examine the administrative budgets of such specialised organisations or agencies, with a view to making recommendations to the organisations or agencies concerned;

(f) to call together through the President of the General Assembly, if circumstances arise which in the opinion of the Economic and Social Council create an economic emergency, all or any members of the United Nations as it deems necessary, with a view to considering and recommending action for safeguarding and promoting the economic and social objectives of this Charter;

(g) to furnish information through the Secretary-General to the Security Council;

(h) to assist the Security Council upon its request; and

(i) to perform such other functions within the general scope of its competence as may be assigned to it by the General Assembly."

Belgium. Doc. 2, G/7 (k), p.4.

It is proposed that the Economic and Social Council should provide "research services, whose studies should contribute to the enlightenment of public opinion in all countries."

Canada. Doc. 2, G/14 (t), pp. 4,5.

It is proposed that Section C be amended to read as follows:

"In addition to the functions enumerated elsewhere, the Economic and Social Council shall be empowered:

(a) to receive reports from members of The United Nations and from related organizations and agencies on the steps taken to give effect to recommendations of the General Assembly and to communicate its observations on such reports to the General Assembly;

(b) to make on its own initiative studies, reports and recommendations with respect to economic, social and other related matters of international concern to the General Assembly, to members of The United Nations and to related organizations and agencies;

(c) to receive and consider reports from the economic, social and other organizations or agencies brought into relationship with the Organization, and to coordinate their activities through consultations with, and recommendations to, such organizations or agencies and through recommendations to the General Assembly and to members of the United Nations;

(d) ~~to examine the administrative budgets of such specialized organizations or agencies with a view to making recommendations to the organizations or agencies concerned;~~

(d) to communicate to the General Assembly and to the members of The United Nations its observations on general questions of economic and social policy arising out of its consideration of these reports;

(d 1) to perform services at the request of members of The United Nations and related organizations and agencies with respect to economic, social and other related matters, subject to the approval of the General Assembly;

(e) to enable the Secretary General to provide information to the Security Council;

(f) to assist the Security Council upon its request;

(f 1) to perform such functions as may be entrusted to it by inter-governmental agreement, subject to the approval of the General Assembly;

(g) to perform such other functions within the general scope of its competence as may be assigned to it by the General Assembly."

Egypt. Doc. 2, G/7 (q) (1), p. 11.

It is proposed that Section C, 1, be amended to read as follows:

"1. The Economic and Social Council shall have the primary responsibility of determining the social and economic policy of the Organization, under the authority of the General Assembly.

"2. To that effect it shall be empowered:

a) to carry out recommendations of the General Assembly;

b) to make recommendation, on its own initiative, with respect to international, economic, legal, social and other humanitarian matters.

c) to receive and consider reports from the economic, legal, social, etc. . . .

d) etc. . . . . "

Ethiopia. Doc. 2, G/14 (n), p. 3.

It is proposed that an additional paragraph 2 be inserted as follows:

"Any member of the Organization should participate in the discussion of and the voting upon any question brought before the Economic and Social Council whenever said Council considers that the interests of that member of the Organization are specially affected."

France. Doc. 2, G/7 (o), Second Section, p. 6.

It is proposed that after subparagraph c the following new subparagraph be added:

"c (bis) to consider the creation and supervision of similar organizations particularly for the distribution of raw materials."

It is further proposed that subparagraph f be amended to read as follows:

"To assist the Security Council upon its request, and to refer to it directly, in an emergency, any humanitarian, economic, social or other problem which it considers a threat to peace, the obligation to inform the Assembly being incumbent on the Economic and Social Council."

Netherlands. Doc. 2, G/7 (g) (2), p. 1.

It is proposed that among the functions of the Economic and Social Council, enumerated in Chapter IX, Section C, 1, of the Dumbarton Oaks Proposals, be inserted, either by amending the relative clause under c, or in some other appropriate manner or place, the duty of the Council "to enable the Secretary-General to provide economic and social information to the General Assembly and to the Member States."

Norway. Doc. 2, G/7 (n) (1), pp. 8, 9.

It is proposed that subparagraph b be amended to read as follows:

"to submit, on its own initiative, for the consideration of the General Assembly, recommendations with regard to international, economic, social, humanitarian, educational and other cultural matters."

It is further proposed that subparagraph c be amended to read as follows:

"To receive and forward to the General Assembly, with appropriate comments, reports from the economic, social and other organizations or agencies brought into relationship with the Organization, and to coordinate under the direction of the General Assembly their activities through consultations with, and recommendations to, such organizations or agencies."

It is further proposed that subparagraph d be amended by adding the words:

" . . . with a view to submitting to the General Assembly appropriate comments together with the recommendations, if any."

to be addressed to the organizations or agencies concerned."

Philippine Commonwealth. Doc. 2, G/14 (k), p. 6.

It is proposed that in subparagraph b, the word "cultural" be inserted after the word "economic".

CHAPTER IX. ARRANGEMENTS FOR INTERNATIONAL ECONOMIC AND SOCIAL COOPERATION.

SECTION D. ORGANIZATION AND PROCEDURE.

1. The Economic and Social Council should set up an economic commission, a social commission, and such other commissions as may be required. These commissions should consist of experts. There should be a permanent staff which should constitute a part of the Secretariat of the Organization.

U.S., U.K., U.S.S.R., China. Doc. 2, G/29, p. 6.

It is proposed that paragraph 1 be amended to read as follows:

"The Economic and Social Council should set up commissions in the fields of economic activity, social activity, cultural activity, promotion of human rights and any other field within the competence of the Council. These commissions should consist of experts. There should be a permanent staff which should constitute a part of the Secretariat of the Organization."

Australia. Doc. 2, G/ 14 (1), p. 6.

It is proposed that paragraph 1 be amended by adding the following new opening sentence:

"The Economic and Social Council shall be so organised as to be able to function continuously, each State member of the Economic and Social Council being permanently represented at the headquarters of the United Nations."

Brazil. Doc. 2, G/7 (o) (3), p. 1.

It is proposed that after the words "a social commission" the words "a health commission" be inserted.

Canada. Doc. 2, G/14 (t), p. 4.

It is proposed that paragraph 1 be amended to read as follows:

"1. The Economic and Social Council may appoint such committees or commissions as may be required to assist it in the performance of its functions. There should be a permanent staff which should constitute a part of the Secretariat of the Organization."

France. Doc. 2, G/7 (o), Second Section, p. 6.

It is proposed that paragraph 1 be amended to read as follows:

"The Economic and Social Council should set up an economic commission, a social commission, and such other commissions or subcommissions as may be required, especially on a regional basis. These commissions should consist of experts. There should be a permanent staff which should constitute a part of the Secretariat of the Organization."

Haiti. Doc. 2, G/7 (b)(1), p. 2,

It is proposed "that a Commission of Education be instituted, which would be concerned with intellectual cooperation between peoples and working for the development in the world of tomorrow of systems of education based on the ideal of justice, equality, liberty and peace."

New Zealand. Doc. 2, G/14 (f), p. 4, and Doc. G/14 (f)(2), p. 1.

It is proposed that paragraphs 1, 2, and 3 of Sections D be deleted and the following words substituted:

"The Economic and Social Council may set up such subordinate bodies and make such arrangements concerning its organization and procedure as it may decide.

"World organisations concerned with industry, agriculture, labour and other subjects within the competence of the Economic and Social Council, including the International Labour Organisation, and such specialised organisations or agencies as may be brought into relationship with the Organisation, shall be represented, where appropriate, on the subordinate bodies which the Economic and Social Council may set up."

Philippine Commonwealth. Doc. 2, G/14 (k), p. 6.

It is proposed that the words "an educational and cultural commission" be inserted after the words "a social commission".

Panama. Doc. 2, G/7 (g)(a), p. 1.

It is proposed that under the Economic and Social Council, the following be established as permanent organs:

1. An INTERNATIONAL MARITIME TRANSPORTATION OFFICE, the purposes of which will be the following:

(a) To aid the reestablishment of maritime services, to watch over the interests of exporters and importers, the changes brought about by the war in the merchant marines, routes, port facilities, et cetera;

(b) To examine transportation rates and conditions established by shipping companies and by their "Conferences" (commercial cartels with monopolistic aims), in order to avoid the unfair exploitation of certain areas, countries or groups of producers and consumers through the establishment of discriminatory rates.

2. An INTERNATIONAL MIGRATION OFFICE having the following purposes:

(a) To study the needs of migration and the possibilities of colonizing various parts of the world, from the economic, social, cultural, political, ethnical standpoints;

(b) To aid the governments and other agencies of the various countries to organize colonization enterprises on scientific bases, facilitate the financing of previously studied colonization projects, and to cooperate toward the promotion and coordination of other activities devoted to the economic, social and cultural development of relatively backward regions, through scientifically planned immigration and colonization undertakings.

3. An INTERNATIONAL EDUCATIONAL OFFICE devoted to stimulating and coordinating such studies as may promote better understanding and rapprochement among nations and cultural, technical and religious groups on all teaching levels, through the following media:

(a) Aid in the preparation of programs and plans of studies, in the writing of textbooks, in the interchange of students and teachers, in the exchange of publications and promotion of libraries, in scientific, sanitary and economic investigations of international import and the publication of its studies and work.

(b) Aid in the development of institutions of the nature of the Inter-American University of Panama devoted to post-graduate work on studies of international problems.

(c) The nationalization by the school of foreign groups or colonies so that they may not become minorities with foreign ideals and languages.

CHAPTER IX. ARRANGEMENTS FOR INTERNATIONAL ECONOMIC AND SOCIAL COOPERATION

SECTION D. ORGANIZATION AND PROCEDURE

2. The Economic and Social Council should make suitable arrangements for representatives of the specialized organizations or agencies to participate without vote in its deliberations and in those of the commissions established by it.

Canada. Doc. 2, G/14 (t), p.6.

It is proposed that paragraph 2 be amended to read as follows:

"2. The Economic and Social Council shall make suitable arrangements with related organizations and agencies for the participation, where appropriate, of representatives of such organizations and agencies in its deliberations and in those of any committees or commissions established by it and for the participation of representatives of the Economic and Social Council in the deliberations of such organizations and agencies."

CHAPTER IX. ARRANGEMENTS FOR INTERNATIONAL ECONOMIC AND SOCIAL COOPERATION

SECTION D. ORGANIZATION AND PROCEDURE

3. The Economic and Social Council should adopt its own rules of procedure and the method of selecting its President.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 206 (ENGLISH)
II/3/5 (a)
May 10, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 3 Economic and Social Cooperation

PROPOSED AMENDMENTS TO THE DUMBARTON OAKS PROPOSALS

This document contains proposed amendments which became available after Doc. 157, II/3/5, was prepared. The pages of this document are intended to be inserted in the main document in the way indicated.

Brazil. Doc. 2, G/7 (e) (3), p. 1.

It is proposed that, after the words "economic, social", the word "health" be inserted.

Chile. Doc. 2, G/7 (i) (1), p. 12.

It is proposed that paragraph 1 be amended to read as follows:

"With a view to the creation of necessary conditions of stability and well-being and to the promotion of concerted action toward creating more material conditions in all countries for ensuring international tranquility, the organization should concern itself permanently with studying the economic and social condition of member countries, facilitating the solution of problems of such nature and other international humanitarian problems which may be presented to it, and promoting respect for human rights and fundamental freedoms. Responsibility for the discharge of this function should be vested in the General Assembly and, under the authority of the General Assembly, in an Economic and Social Council."

France. Doc. 2, G/7 (o) (1), p. 1.

It is proposed that the title of Chapter IX be amended to read as follows:

"Arrangements for International Economic, Social and Intellectual Cooperation."

It is further proposed that paragraph 1 be amended by inserting after the word "stability" the words "mutual understanding"; and after the word "social", the word "intellectual".

Panama. Doc. 2, G/7 (q) (2), p. 7.

It is proposed that the words "promote respect for human rights, etc." be amended to read:

"Safeguard and protect human rights, etc."

Uruguay. Doc. 2, G/7 (a) (1), p. 10.

It is proposed that paragraph 1 be amended to read as follows:

330

"1. The United Nations recognize that economic progress and social well-being are essential conditions for the existence of permanent peace founded on friendly relations between States. They declare that the purpose of the State is the happiness of man within society without distinction as to race, creed or sex, and under conditions insuring him freedom and dignity, economic security and equality or opportunities. They affirm that refusal or lack of interest of any nations in establishing humane and just conditions for work and living impedes the effort of the other nations in pursuing the objectives stated above, and consequently holding back the progress and well-being of peoples. And for these reasons they proclaim the need for an Organization to promote harmonious international action by the States facilitating the solution of their problems of economic, social and humanitarian character and at the same time promote respect for the essential rights and freedoms of the human individual.

"The United Nations agree in recognizing that among the purposes to be developed by the Organization the following would be endowed with prime importance:

"A. Cooperation for the restoration of international trade and promotion of investments of capital as a means for obtaining high levels of income, employment and consumption on the basis of equality of access to trade, raw materials and products necessary for the economic development of peoples.

"B. (1) Improvement in labor conditions, reaffirming and strengthening the principle that 'human labor is not a commodity'.

(2) The securing of a standard of living which will ensure to man access to adequate food, healthful housing, decent clothing and the other essentials to a healthy and happy life free from fear of want.

(3) Protection of children and women to such an extent as to ensure the moral stability and the economic and social welfare of the family.

"C. Intellectual cooperation among the Nations to stimulate the cultural improvement of peoples, their love for peace and justice, respect for the sanctity of treaties and a feeling of good-neighbourliness.

"The responsibility for the performance of this function should rest with the General Assembly and, subject to the authority of the General Assembly, with an Economic and Social Council. Recognizing that social peace is indispensable for the well-being and progress of peoples, employers and labourers of the Member States would be invited to participate together with their respective Governments, in the operation of the Organization referred to."

Chile. Doc. 2, G/7 (i) (1), p. 13.

It is proposed that paragraph 2 be amended to read as follows:

"The various specialized economic, social and other organizations and agencies now existing will be incorporated into the Organization in accordance with arrangements to be agreed upon and will have responsibilities in their respective fields as defined in their statutes. Each such organization or agency will be brought into relationship with the Organization on terms to be determined by agreement between the Economic and Social Council and the competent authorities of the specialized organization or agency concerned, subject to approval by the General Assembly. In the arrangements made between the Organization and the said organs or agencies, care should be taken to reserve to the Organization the proper direction which it will exercise over them with respect to the general rules of economic and social policy.

"The Organization should facilitate the functioning or the creation of regional agencies having similar objectives."

France. Doc. 2, G/7 (c) (1), p. 1.

It is proposed that after the word "social" the word "intellectual" be inserted.

Uruguay. Doc. 2, G/7 (a) (1), p. 11.

It is proposed that the following paragraph be added to paragraph 2:

As far as the protection of workers and the improvement of labour conditions are concerned, the Assembly could arrange to have the functions in connection with this matter exercised by the International Labor Organization with the program and standards of its constitution and functioning without prejudice to the adjustments that might be deemed necessary.

Bolivia. Doc. 2, G/14 (r), p. 10.

It is proposed that Section B be amended by adding the following sentence at the end of the Section:

"A procedure should be established to give adequate representation in the Economic and Social Council to the organized labor of the world."

Iran. Doc. 2, G/14 (m), p. 3.

It is proposed that Section B be amended to read as follows:

"The Economic and Social Council should consist of representatives of eighteen members of the Organization. The States to be represented for this purpose should be elected by the General Assembly for a term of three years. Six of them should retire each year, and should not be immediately eligible for reelection. At the first election, six should be chosen for a term of one year, six for a term of two years, and six for a term of three years...."

Uruguay. Doc. 2, G/7 (a) (2), p. 12.

It is proposed that Section B be amended to read as follows:

"1. (a) For discussion and voting on matters connected with international cooperation in the solution of economic and social problems, the Delegations to the General Assembly of the Organization should consist of two delegates who would represent respectively the employers and the workers of the said States which are Members of the Organization.

(b) Each Delegate might be accompanied in performing his duties by not more than two technical advisers for each of the questions appearing on the order of the day. One of these technical advisers should be a woman when problems connected with the protection of women are under discussion. The technical advisers should also act as alternate delegates.

(c) The Employer and Labour representatives as well as their technical advisers should be designated by the States which are Members of the

Organization at the recommendation of the Business and Labour Organizations in the territory of each of them that are most representative.

(d) Decisions of the Assembly for which a special majority is not established should be adopted by a simple majority vote provided that a majority of all its members is present and a majority of the government delegates.

"2. The Economic and Social Council should be composed of eighteen members of the Organization. The States to be represented for this purpose should be elected by the General Assembly for terms of three years, each such State should have one representative who should have one vote. Decisions of the Economic Council should be taken by simple majority vote of those present."

Bolivia. Doc. 2, G/14 (r), p. 10.

It is proposed that Section C, subparagraphs b and c be amended to read as follows:

"b. to make recommendations, on its own initiative, with respect to international economic and social matters, preferably relative to insuring the well-being of the populations of the member states of the Organization and the solution of humanitarian problems of an international nature.

"c. to achieve concerted action destined to promote the economic development, the industrialization, and the raising of the standard of living of the less favored nations as well as the protection of the international rights of man, the perfecting of social security and the provision of the material opportunities for work, the solution of problems of health and population and others of a similar nature."

Chile. Doc. 2, G/7 (i) (1), p. 14.

It is proposed that subparagraph b be amended to read as follows:

"To make recommendations, on its own initiative, with respect to international economic, social and humanitarian matters which affect or may affect the well-being or the peaceful relationships of nations. Members of the Organization shall consider and endeavor to carry out such recommendations."

France. Doc. 2, G/7 (o) (1), p. 2.

It is proposed that after the word "social" in subparagraphs b and c the word "intellectual" be inserted.

Uruguay. Doc. 2, G/7 (a) (2), p. 12.

It is proposed that Section C be amended to read as follows:

"1. The decisions of the General Assembly might take the form of:

(a) the 'recommendation' for the competent authorities of each one of the Members to adopt measures regarding a given matter.

(b) the 'draft' international convention to be submitted for ratification to the competent authority or authorities of each of the States which are Members of the Organization.

Immediately after the Organization is constituted, the General Assembly should propose to the States which are Members of the Organization the regulations which may be considered necessary to facilitate the application of its 'recommendations' and the ratification of the 'draft' conventions as well as respect for the provisions contained therein. There would likewise be established at that time, regulations concerning the voting on resolutions of that kind.

"2. The Economic and Social Council should be empowered:

(a) to carry out within the scope of its functions, recommendations of the General Assembly;

(b) to make recommendations on its own initiative and within the scope of its functions with respect to international economic and social and other humanitarian matters.

(c) to receive and consider reports from the economic, social and other organizations or agencies brought into relationship with the Organization, and to coordinate their activities through consultations with, and recommendations to, such organizations or agencies."

Brazil. Doc. 2, G/7, (e) (3), p. 1, and Doc. 2, G/7 (e) (4), p. 1.

It is proposed that the words "a health commission" be inserted after the words "a social commission."

It is proposed that in pursuance of this amendment, the following be added to Chapter XII:

"Each government member of the Organization be entitled to designate a representative to form an interim commission to study and to make recommendation regarding the establishment of an International Health Organization.

"The interim commission shall be installed in a city to be designated by the Presidents of the Conference not later than two months after such designation.

"The interim commission in preparing the plan for the permanent health organization shall give full consideration to the relation of the permanent organization and to methods of associating it with other institutions, national as well as international, which already exist or which may hereafter be established in the field of health.

"The interim commission shall report as soon as possible the results of its studies to the General Assembly through the Economic and Social Council."

Uruguay. Doc. 2, G/7 (a) (1), p. 13.

It is proposed that paragraph 1 be amended to read as follows:

"Economic and Social Council should set up an Economic Commission, a Social Commission and a commission for the problems of education and culture, and such other commissions as may be required. Members of the Organization not represented on the Economic and Social Council should be given places on the said Commissions in so far as may be practicable and expedient. The Commissions referred to should have directors and technical assistants. There should be a permanent staff which should constitute part of the Secretariat of the Organization."

CHAPTER IX

Brazil. Doc. 2, G/7 (e), p. 4.

It is proposed that the title of Chapter IX be amended to read:

"Arrangements for International Economic, Social, and Cultural Cooperation"

It is also proposed that the following be added at the end of Chapter IX:

"With a view to preserving, increasing, and disseminating the common cultural heritage of mankind, the Organization should promote the development of science and of art, the spread of knowledge and the use of the powerful methods of communication now available for education towards a more peaceful and happier way of life. Responsibility for the discharge of these functions should be vested in the General Assembly and under the authority of the General Assembly in a Council of Cultural Relations. This Council should be organised on the same general lines provided for the Economic and Social Council."

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc.157 (FRENCH)
II/3/5
May 9, 1945

COMMISSION II General Assembly

Comité 3 Coopération Economique et Sociale

PROJET D'AMENDEMENTS AU* PROPOSITIONS DE DUMBARTON OAKS

Ce document a été preparé par le Secrétariat du Comité, sur les instructions du Président, pour faciliter le travail du Comité. Il classifie les propositions spécifiques faites par les délégations pour amender les propositions de Dumbarton Oaks.

Dans les cas où un texte précis d'amendement, n'a pas été soumis, il a fallu décider si oui ou non un commentaire devait être considéré comme une proposition.

Pour les besoins de la traduction en français, le Doc.206, II/3/5 (a) a été incorporé au présent document.

CHAPITRE IV, PRINCIPAUX ORGANES*

1. Les principaux organes de l'Organisation devraient être:

   a. Une Assemblée générale;

   b. Un Conseil de Sécurité;

   c. Une Cour internationale de Justice;

   d. Un Secrétariat.

*(NOTE: Bien que ce chapitre n'ait pas été renvoyé au Comité celui-ci a estimé qu'il devait etudier l'éventualité de faire figurer le Conseil social et économique comme l'un des principaux organes.)

Australie. Doc. 2,G/14 (1),p.2.

L'Australie propose d'amender cet alinéa en ajoutant (avec les modifications qui en découleront) le sous-alinéa suivant:

* [i.e. aux]

"d. Un Conseil Economique et Social.

Egypte. Doc. 2,G/7 (q), p.4 et Doc. 2,G/7 (g) (1),p.3

L'Egypte propose que le Conseil Economique et Social soit ajouté comme l'un des organes principaux de l'organisation.

Equateur. Doc. 2,G/7 (p),p.2.

L'Equateur propose que le Conseil Economique et Social soit ajouté comme l'un des organes principaux de l'Organisation. Il propose également qu'on crée comme organe permanent un conseil d'enseignement et de culture intellectuelle.

Honduras. Doc. 2, G/7 (m), p.2.

Le Honduras propose que le Conseil Economique et Social soit ajouté comme l'un des organes principaux de l'Organisation.

Mexique. Doc. 2, G/7 (e)(1), p.5.

Le Mexique propose que le Conseil Economique et Social soit ajouté comme l'un des organes principaux de l'Organisation.

Nouvelle Zélande. Doc. 2, G/14 (f), p.2.

La Nouvelle Zélande propose qu'après le sous-alinéa (b) on ajoute:

"b I. Un Conseil Economique et Social."

Vénézuela. Doc. 2, G/7 (d), p. 7.

Le Vénézuela propose que le Conseil Economique et Social soit ajouté comme l'un des principaux organes de l'Organisation.

CHAPITRE V. L'ASSEMBLEE GENERALE

SECTION B. FONCTIONS ET POUVOIRS

6. L'Assemblée Générale devrait entreprendre des études et faire des recommendations destinées à promouvoir la coopération internationale dans les domaines politique, économique et social, et à régler les situations susceptibles de porter prejudice au bien-être general.

(NOTE: Les questions de coopération dans les domaines économique et social sont assignées au Comité 3 en vertu de cet alinéa.)

Etats-Unis, Royaume Uni, U.R.S.S., Chine. Doc.2,G/29,p.2.

On propose d'amender l'alinéa 6 comme suit:

"6. L'Assemblée Générale devrait entreprendre des études et faire des recommandations destinées à promouvoir la coopération internationale dans les domaines politique, économique, social et culturel pour aider à réaliser les droits de l'être humain et les libertés essentielles pour tous, sans distinction de race, de langue, de culte ou de sexe, ainsi que pour encourager le développement du droit international.

Australie. Doc. 2,G/14 (1),p.3.

On propose d'amender l'alinéa 6 comme suit:

"6. L'Assemblée Generale ordonnera des études et formulera des recommandations en vue -

(a) de redresser les situations de nature à nuire au bien-être general;

(b) de réaliser, notamment par l'entremise du Conseil Economique et Social lorsqu'il y aura lieu, une coopération internationale dans les domaines politique, économique, social, culturel et autres, dans l'intérêt du bien-être de l'homme; et

(c) de favoriser le développement et la revision des règles et des principes du droit international."

Chili. Doc.2, G/7 (1), p.4.

On propose d'amender cet alinéa en ajoutant les mots suivants:

"Conformément aux principes et aux buts indiqués aux Chapitres I et II."

Egypte. Doc. 2,G/7 (q)(1),p.5.

On propose de réunir les alinéas 6 et 7 comme suit:

"L'Assemblée Générale dirigera les mesures que seront prises pour promouvoir la coopération internationale dans les domaines politique, juridique, économique, social et humanitaire et a régler les situations susceptibles de porter préjudice au bien-être général."

Pérou. Doc. 2. G/14 (u), p.1.

On propose d'amender l'alinéa 6 en ajoutant après les mots "économique et social" les mots "à empêcher une aggression économique".

CHAPITRE V. L'ASSEMBLEE GENERALE

SECTION B. FONCTIONS ET POUVOIRS

7. L'Assemblée Générale devrait faire des recommandations en vue de coordonner les activités d'organismes internationaux specialisés, tel que les organismes economiques et sociaux, qui entreraient en relations avec l'Organisation en vertu d'accords conclus entre eux et l'Organisation.

Etats-Unis, Royaume Uni, U.R.S.S., Chine. Doc. 2 G/29, p.2.

On propose d'ajouter le nouvel alinéa suivant après l'alinéa 7:

"L'Assemblée Générale devrait examiner les budgets administratifs de ces organismes spécialisés en vue de faire des recommandations aux organismes interessés."

CHAPITRE IX. DISPOSITIONS RELATIVES A LA COOPERATION ECONOMIQUE ET SOCIALE SUR LE PLAN INTERNATIONAL.

SECTION A. BUT ET RELATIONS

"1. En vue de créer les conditions de stabilité et de bien-être nécessaires au maintien de relations amicales et pacifiques entre nations, l'Organisation devrait faciliter la solution des problèmes humanitaires internationaux d'ordre économique, social et autre, et promouvoir le respect des droits de l'homme et des libertés fondamentales. L'Assemblée Générale et, sous son authorité, un Conseil Economique et Social devraient être chargés de l'accomplissement de cette fonction.

Etats-Unis, Royaume Uni, U.R.S.S., Chine. Doc.2. G/29, p.5

On propose d'amender l'alinéa 1 comme suit:

"1. En vue de créer les conditions de stabilité et de bien-être nécessaires au maintien de relations amicales et pacifiques entre nations, fondées sur le respect de l'égalité des droits des peuples, et de leur droit de disposer d'eux-mêmes, l'Organisation devrait faciliter la solution des problèmes humanitaires internationaux d'ordre économique, social, culturel, et autres, et promouvoir le respect des droits de l'homme et des libertés fondamentales pour tous sans distinction de race, de langue, de culte ou de sexe. L'Assemblée Générale et sous son autorité un conseil économique et social devraient être chargés de l'accomplissement de cette fonction.

Australie. Doc. 2, G/14 (1), p.4.

On propose d'amender l'alinéa 1 comme suit:

"1. En vue de créer les conditions de stabilité et de bien-être nécessaires au maintien de relations amicales et pacifiques entre nations, les Nations Unies devront ordonner des études ininterrompues des conditions économiques et sociales; il leur incombera de faciliter la solution des problèmes internationaux, économiques, sociaux, culturels et autres problèmes analogues, ainsi que de favoriser le règne du respect des droits de l'homme et l'observation par tous les membres des libertés fondamentales. La responsabilité de ces tâches sera confiée à l'Assemblée Générale et, sous son autorité, a un Conseil Economi et Social."

Brésil, République dominicaine, et Mexique. Doc. 2, G/25, p.2.

On propose d'amender l'alinéa 1 en insérant après les mots "liberté fondamentale" les mots "et promouvoir le principe démocratique de l'égalité du statut légal, des facilités, et des responsabilités pour les hommes et pour les femmes."

Canada. Doc. 2, G/14 (t), p. 3.

On propose d'amender l'alinéa 1 comme suit:

"1. En vue de créer les conditions de stabilité et de bien-être nécessaires aux relations pacifiques et amicales entre nations, les membres conviennent de coopérer entièrement entre eux et avec les Nations Unies afin:

(a) de réaliser des niveaux de vie plus élevés et de favoriser le progrès et le developpement en matières économiques et sociales;

(b) de faciliter la solution des problèmes économiques sociaux et autres problèmes analogues se posant sur le plan international;

(c) d'instaurer le respect des droits et des libertés fondamentaux de l'homme."

(NOTE: La Délégation canadienne indique qu'elle est d'avis que les diverses dispositions du Chapitre IX des Propositions pourraient être avec profit modifiées et rendues plus claires. C'est ce qui a été fait dans le document canadien. Dans le présent document toutefois, les propositions canadiennes ont été présentées en corrélation avec les paragraphes correspondant des propositions de Dumbarton Oaks. Il en a été fait ainsi en accord avec la Délégation canadienne.)

Costa Rica, Doc.2, G/7 (h), p.3.

La Délégation de Costa Rica propose que l'activité de l'Organisation destinée à "promouvoir le respect des droits de l'homme et des libertés fondamentales" soit "d'une nature exclusivement spirituelle".

Egypte, Doc.2, G/7 (q) (I), p.10.

Proposition tendant à supprimer la première phrase du paragraphe I.

France, Doc. G/7 (o), Deuxième Partie, p.5.

La Délégation française propose de modifier le paragraphe I comme suit:

"Alinéa 1.- Dans le but de créer les conditions de stabilité et de bien-être qui sont nécessaire au maintien de relations amicales et pacifiques entre nations, l'Organisation devrait provoquer la solution des problèmes internationaux d'ordre humanitaire, social et autre et contribuer à assurer le respect des droits des hommes et des principes des libertés. L'Assemblée Générale et, sous son autorité, le Conseil Economique et Social devraient collaborer avec le Conseil de Sécurité, à l'accomplissement de cette fonction."

Haiti. Doc.2, G/7 (b) (1), p.2.

La Délégation haitienne propose d'insérer dans ce paragraphe et ailleurs dans le reste du Chapitre IX le mot "éducatif" après les mots "économique et social".

Norvège. Doc.2, G/7 (n), p.10.

La Délégation norvégienne propose de "formuler les propositions relatives aux fonctions du Conseil Economique et Social qui se trouvent dans les Propositions de Dumbarton Oaks et de fixer des directives destinées aux rapports économiques internationaux ainsi que les règles principales qui seront suivies dans la composition et dans la procédure des organes économiques, dans leurs relations avec le Conseil Economique et Social ainsi que dans la solution des différends de caractère économique".

Norvège. Doc.2, G/7 (n) (1), p.8.

La Délégation norvégienne propose d'ajouter au paragraphe 1 après le mot "humanitaires" les mots "éducatifs et autres domaines culturels".

Philippines (Commonwealth des), Doc.2, G/14 (k), p.5.

La Délégation des Philippines propose d'insérer à la cinquième ligne du paragraphe le mot "culturel" après le mot "économique".

Royaume-Uni. Doc.2, G/14 (p), p.1.

La Délégation du Royaume-Uni propose de modifier le paragraphe en y ajoutant après le mot "devrait" les mots "en collaboration avec le Bureau International du Travail et les autres organismes intéressés, faciliter la solution des problèmes humanitaires internationaux d'ordre économique.

CHAPITRE IX. DISPOSITIONS RELATIVES A LA COOPERATION ECONOMIQUE ET SOCIALE SUR LE PLAN INTERNATIONAL

SECTION A. BUTS ET RELATIONS

2. Les différentes organisations et les offices spécialisés de caractère économique, social et autre, auraient, dans leurs domaines respectifs, des responsabilités spécifiées par leur règlement. Des relations devraient être établies entre l'Organisation et tous organismes et offices de cette

nature dans des conditions qui seraient définies par un accord entre le Conseil Economique et Social et les autorités compétentes de l'Organisation spécialisée ou office, sous réserve de l'approbation de l'Assemblée Générale.

Canada. Doc. 2 G/14, (t) p.6.

La Délégation canadienne propose d'amender comme suit le paragraphe 2:

"2. Les organisations inter-gouvernementales économiques, sociales et autres, ainsi que les offices ayant des responsabilités spécifiées dans leur domaine propre par les instruments internationaux qui constituent leurs statuts, seront mis en relations avec les Nations-Unies dans des conditions qui seront définies au moyen d'accords entre le Conseil Economique et Social et les autorités compétentes des organisations ou offices spécialisés, sous réserve de l'approbation de l'Assemblée Générale. Le Conseil Economique et Social prendra l'initiative de ces accords. Quand il y aura lieu, les Nations Unies entreront en négociations avec les pays intéressés en vue de la création de tout office spécialisé économique, social ou autre, ayant pour objet de réaliser les buts définis ci-dessus.

La Délégation propose également de transférer le paragraphe 6 de la Section B du Chapitre V au Chapitre 9, Section A, paragraphe 3 et de le modifier comme suit:

3. L'Assemblée Générale devrait entreprendre des études et faire des recommandations destinées à promouvoir la Coopération internationale dans les domaines politique, économique et social et à régler les situations susceptibles de porter préjudice au bien-être général; elle devrait le faire sous la forme qui paraîtra convenable aux membres de l'Organisation des Nations Unies et aux organisations et offices internationaux qui en dépendent.

Costa Rica. Doc.2, G/7 (h), p.3

La Délégation de Costa Rica propose que le Bureau International du Travail soit incorporé dans l'Organisation.

Egypte. Doc.2, G/7 (q), (1), p.10.

La Délégation égyptienne demande que le Paragraphe 2 soit modifié comme suit:

"Il devrait exister des organisations et des offices spécialisés de caractère économique, juridique,

social et humanitaire, tels que l'Organisation Internationale du Travail, une Organisation Monétaire Internationale, une Organisation Sanitaire Internationale, une Organisation pour la Coopération Intellectuelle et une Organisation Internationale pour la nourriture et l'agriculture. Les organismes et offices de cette nature existant actuellement devraient se mettre en rapport avec l'Organisation dans des conditions qui seraient définies par un accord entre le Conseil Economique et Social et les autorités compétentes de l'Organisation spécialisée ou office, sous réserve de l'approbation de l'Assemblée Générale.

Mexique. Doc.2, G/7 (c), p.87.

La Délégation du Mexique propose que le Conseil Economique et Social suggère à l'Assemblée de prendre les mesures nécessaires pour créer des organisations permanentes dans les domaines suivants:

(a) Protection des Droits Internationaux de l'Homme;

(b) Développement de l'Economie et du Commerce internationaux;

(c) Développement et coordination des communications terrestres, maritimes et aériennes.

Philippines. (Commonwealth des), Doc. 2, G/14 (k), p.2.

La Délégation des Philippines demande que le mot: "culturel" soit inséré après les mots: "de caractère économique".

Vénézuéla. Doc.2, G/7, (d) pp. 3,29.

Le Gouvernement vénézuélien suggère que l'on devrait préciser les relations entre le Conseil Economique et Social et les diverses organisations internationales spécialisées, en l'Organisation internationale du Travail.

Chili. Doc.2, G/7, (i) (1), p.12.

La Délégation chilienne demande que le paragraphe 2 soit modifié comme suit:

"Les divers organismes et bureaux spécialisés, d'un caractère économique, social et autre, existant

actuellement, seront intégrés dans l'Organisation conformément à des accords à conclure ultérieurement et ils exerceront, dans leurs domaines respectifs, l'activité prévue par leurs statuts. Les rapports entre chacun de ces organismes ou bureaux et l'Organisation, seront fixés par accor s entre le Conseil Economique et Social et les autorités compétentes de l'organisme intéressé, sous réserve de l'approbation de l'Assemblée. Les accords intervenus entre l'Organisation et les dits organismes ou bureaux, ne manqueront pas de réserver à l'Organisation les droits généraux de direction qui lui reviennent pour tout ce qui concerne les directives générales de politique économique et sociale.

"'L'Organisation facilitera le fonctionnement ou la création d'Organismes régionaux à des fins analogues."

France. Doc.2 G/7 (o) (1) p.1.

La Délégation française demande que le mot: "intellectuel" soit inséré après le mot "social".

Uruguay. Doc.2, G/7 (a) (1), p.11.

La Délégation urugayenne demande que le paragraphe suivant soit ajouté au paragraphe 2:

"En ce qui concerne la protection des travailleurs et l'amélioration des conditions de travail, l'Assemblée pourrait faire en sorte de confier les fonctions qui y sont relatives, à l'Organisation Internationale du Travail, conformément au programme et aux principes de sa constitution, et sans préjudice des changements qu'il pourrait être jugé nécessaires d'apporter à son fonctionnement.

CHAPITRE IX

DISPOSITIONS RELATIVES A LA COOPERATION ECONOMIQUE ET SOCIALE SUR LE PLAN INTERNATIONAL

SECTION A. BUT ET RELATIONS

Propositions relatives à des paragraphes additionnels.

Australie. Doc.2, G/14, (1) p.5.

La Délégation australienne propose d'ajouter les deux nouveaux paragraphes suivants à la Section A:

"3. Tous les membres des Nations Unies s'engagent à prendre des mesures sur le plan national comme sur le plan international en vue d'assurer à tous les peuples, y compris le leur, de meilleures conditions de travail, une plus grande prospérité économique la sécurité sociale, et du travail pour ceux qui en recherchent. En vertu de cet engagement, ils conviennent de prendre les mesures appropriées à cet effet par l'intermédiaire de l'Assemblée Générale, du Conseil Economique et Social, de l'Organisation Internationale du Travail, et de tels autres organismes qui pourraient être affiliés aux Nations Unies.

"4. Tous les membres des Nations Unies s'obligent à présenter chaque année un rapport à l'Assemblée Générale au sujet des mesures qu'ils ont prises pour donner effet à l'engagement inscrit au paragraphe 3 et, d'une façon générale, sur les mesures qu'ils ont prises relativement aux recommandations du Conseil Economique et Social".

Royaume-Uni, Doc.2, G/14, (p), p. 1

La délégation du Royaume-Uni demande l'addition d'un nouveau paragraphe 3 ayant le texte suivant :

"Etant donné sa constitution tripartite, l'Organisation Internationale du Travail devrait être mise, sous réserve des dispositions du paragraphe 2 ci-dessus, en relations particulièrement directes avec l'Organisation et devenir un instrument de grande importance grâce auquel il serait possible d'assurer à tous l'amélioration des conditions du travail, le progrès économique et la sécurité sociale".

CHAPITRE IX

DISPOSITIONS RELATIVES A LA COOPERATION ECONOMIQUE ET SOCIALE SUR LE PLAN INTERNATIONAL

SECTION B COMPOSITION ET VOTE

Le Conseil Economique et Social devrait être composé de représentants de dix-huit membres de l'Organisation. Les Etats destinés à être ainsi représentés devraient être élus par l'Assemblée Générale pour une période de trois ans. Chacun de ces Etats aurait un représentant disposant d'une voix.

Les décisions du Conseil Economique et Social devraient être prises à la simple majorité des représentants présents et votants.

Canada , Doc. 2, G/14 (t), p. 4

La délégation canadienne propose que la Section B soit modifiée comme suit :

"L'Assemblée Générale élira dix-huit membres des Nations Unies dont les représentants constitueront le Conseil Economique et Social. En procédant à cette élection, l'Assemblée Générale tiendra dûment compte de la nécessité d'accorder une représentation suffisante aux Etats ayant une grande importance économique. Les membres qui seront ainsi représentés recevront un mandat de trois ans, toutefois, lors de la première élection, six membres ne seront élus que pour une durée de trois ans. Chacun de ces membres aura un représentant qui disposera d'une voix. Les décisions du Conseil Economique et Social seront prises à la majorité simple, à condition que douze membres au moins prennent part au vote. Le Conseil Economique et Social adoptera son propre règlement intérieur et fixera le mode d'élection de son Président".

Egypte, Doc. 2, G/14 (g) (1)

La délégation égyptienne propose les modifications suivantes :

a) remplacer"dix-huit" par "vingt-quatre".

b) remplacer les deux phrases qui suivent le mot "Organisation" et les remplacer par ce qui suit :

"Les représentants des Etats-Unis d'Amérique, du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et de l'Irlande du Nord, de l'Union des Républiques Soviétiques Socialistes, de la République de Chine, et, le moment venu, de la France, auront des sièges permanents. Les autres Etats seront groupés en neuf zones. L'Assemblée Générale élira deux Etats membres pour représenter chaque zone pour une période de deux ans, neuf des Etats se retirant chaque année. Ils ne seront pas immédiatement éligibles. A la première élection, l'un des représentants de chaque zone sera choisi par l'Assemblée Générale pour une période d'un an et l'autre représentant pour une période de deux ans."

France. Doc.2, G/7, (o) Deuxième Partie, p.6.

La Délégation française propose que la Section B soit amendée comme suit:

"Le Conseil Economique et Social devrait être composé des représentants de dix-huit membres de l'Organisation, parmi lesquels figureraient obligatoirement, au moins pour moitié, les pays dont l'importance économique est la plus considérable. Les Etats devant être représentés à cette fin devraient être élus par l'Assemblée Générale pour une période de trois ans. Chacun de ces Etats devrait avoir un représentant, qui aurait droit à une voix. Les décisions du Conseil Economique et Social devraient être prises à un vote de simple majorité des représentants présents à condition que les deux-tiers au moins des membres du Conseil Economique et Social participent au vote.

Honduras. Doc.2, G/7 (m), p.4.

Selon la Délégation du Honduras, il y aurait lieu d'indiquer "que ces élections devraient suivre un système de rotation, ou une autre procédure qui, selon un ordre établi, permettrait à chacun des membres de l'Organisation de siéger au Conseil à tour de rôle."

Libéria. Doc. 2, G/14, (a), p.2.

La Délégation du Libéria propose d'employer pour le choix des membres du Conseil Economique et Social la même procédure que pour le Conseil de Sécurité.

Le Libéria demande que, pour le Conseil de Sécurité

> "L'Assemblée Générale désigne parmi les Etats membres qui n'ont pas accès aux sièges permanents, et, par ordre alphabétique, six Etats qui auraient un mandat de deux ans, cette méthode étant suivie jusqu'à ce que la liste complète des Etats soit épuisée."

Nouvelle-Zélande. Doc. 2, G/14, (f), p.4.

La Délégation Néo-zélandaise demande que les mots suivants soient insérés au commencement de la Section:

> "A moins que l'Assemblé Générale n'en décide autrement les dispositions suivantes seront en vigueur."

Philippines (Commonwealth des). Doc. 2, G/14, (k), pp.5,8.

La Délégation des Philippines demande que la Section B soit modifiée comme suit:

> "Le Conseil Economique et Social devrait être composé de représentants de ~~18 membres de l'Organisation~~ de tous les membres de l'Organisation. ~~Les Etats destinés à être ainsi représentés devraient être élus par l'Assemblée Générale pour une période de trois ans. Chacun de ces Etats aurait un représentant disposant d'une voix.~~ Les décisions du Conseil Economique et Social devraient être prises à la majorité simple des représentants présents et votants."

Au cas où ce texte ne serait pas accepté, la Délégation proposerait le suivant:

> "Le Conseil Economique et Social devrait être composé de représentants de 18 membres de l'Organisation. Les ~~Etats~~ nations destinées à être ainsi représentées devraient être élues par l'Assemblée Générale pour une période de trois ans, étant entendu qu'aucun membre de ce Conseil ne sera investi de deux mandats successifs.

Chacune de ces ~~Etats~~ nations aurait un représentant disposant d'une voix. Les décisions du Conseil Economique et Social devraient être prises à la simple majorité des représentants présents et votants. Pour l'élection des membres du Conseil, on adoptera la procédure suivante: 1) six membres seront choisis parmi les nations qui ont atteint le plus haut degré de développement industriel; 2) six membres seront choisis parmi les nations qui ont atteint le plus haut degré de développement agricole, enfin, 3) six membres seront choisis pour représenter les six régions dont la liste figure à la Section A, Chapitre VI, chaque région ayant droit à un siège."

Vénézuela. Doc. 2, G/7, (d), pp.29,30.

La Délégation du Vénézuela propose que dans le cas où certains pays sont particulièrement intéressés à des questions en cours d'examen au Conseil Economique et Social, il leur soit accordé un siège au Conseil ainsi que le droit de voter sur ces questions.

Bolivie. Doc. 2, G/14, (r), p.10.

La Délégation bolivienne demande que la Section B soit modifiée par l'addition du texte suivant:

"Il y aurait lieu de prévoir un système qui permettrait de donner aux travailleurs organisés du monde une représentation adéquate au Conseil Economique et Social

Iran. Doc. 2, G/14, (m), p.3.

La Délégation de l'Iran demande que la Section B soit amendée comme suit:

"Le Conseil Economique et Social sera composé de représentants de dix-huit membres de l'Organisation. Les Etats destinés à être ainsi représentés seront élus par l'Assemblée Générale pour une période de trois ans, six d'entre eux se retirant chaque année. Ils ne seront pas immédiatement rééligibles. A la première élection, six seront choisis pour une période d'un an, six pour une période de deux ans et six pour une période de trois ans..."

Uruguay. Doc. 2, G/7, (a) (2), p.11.

La Délégation de l'Uruguay demande l'ammendement suivant à la Section B:

"1. (a) Pour la discussion et le vote sur les questions qui se rapportent à la coopération internationale, en vue de la solution des problèmes économiques et sociaux, les délégations à l'Assemblée Générale de l'Organisation devraient être composées de deux membres qui représenteraient respectivement d'une part les employeurs, et d'autre part les travailleurs des Etats membres de l'Organisation,

(b) Chaque Délégué pourrait être assisté dans l'exercice de ses fonctions de conseillers techniques dont le nombre pourra être de deux au plus, pour chacun des problèmes inscrits à l'Ordre du Jour. L'un de ces conseillers techniques devrait être une femme, pour la discussion des problèmes se rapportant à la protection de la femme. Les conseillers techniques devraient également remplir les fonctions de délégués suppléants.

(c) Les représentants des employeurs et des travailleurs ainsi que leurs conseillers techniques devraient être désignés par les Etats qui sont membres de l'Organisation, sur la recommandation des Organisations commerciales ou ouvrières les plus représentatives.

(d) Les décisions de l'Assemblée pour lesquelles il n'est pas fixé de majorité spéciale devraient être adoptées à la majorité simple pourvu que la majorité de tous ses membres et la majorité des délégués des gouvernements soient présents.

2. Le Conseil Economique et Social devrait être composé de représentants de dix-huit membres de l'Organisation. Les Etats destinés à être ainsi représentés devraient être élus par l'Assemblée Générale pour une période de trois ans. Chacun de ces Etats aurait un représentant disposant d'une voix. Les décisions du Conseil Economique et Social devraient être prises à la simple majorité des représentants présents et votants."

CHAPITRE IX. DISPOSITIONS RELATIVES A LA COOPERATION ECONOMIQUE ET SOCIALE SUR LE PLAN INTERNATIONAL.

SECTION C. FONCTIONS ET POUVOIRS DU CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

1. Le Conseil Economique et Social devrait avoir le pouvoir:

(a) de mettre à exécution dans la limite de ses fonctions les recommandations de l'Assemblée Générale;

(b) de faire des recommandations, sur sa propre initiative, sur des questions humanitaires internationales d'ordre économique, social et autre;

(c) de recevoir et mettre à l'étude les rapports des organismes et offices de caractère économique, social ou autre mis en relation avec l'Organisation, et de coordonner leurs activités par le moyen de consultations avec ces organismes ou offices, et de recommandations à eux adressés;

(d) d'examiner les budgets administratifs de ces organismes spécialisés ou offices en vue de leur faire des recommandations;

(e) de mettre le Secrétaire Général à même de fournir des renseignements au Conseil de Sécurité;

(f) d'aider le Conseil de Sécurité, sur la demande de celui-ci; et

(g) de remplir toutes autres fonctions, dans les limites générales de sa compétence, qui pourraient lui être assignées par l'Assemblée Générale.

Etats-Unis, Royaume-Uni, U.R.S.S., Chine, Doc. 2, G/29, p.6

Ces délégations proposent d'insérer après l'alinéa a un nouveau paragraphe ayant le texte suivant:

"de faire des recommandations ayant pour but d'assurer le respect des droits et des libertés fondamentales de l'être humain."

Elles demandent également que le mot "culturel" soit inséré après le mot "social" dans les alinéas b et c.

Australie. Doc. 2, G/14, (1), p.5.

La délégation de l'Australie demande que le paragraphe 1 soit modifié comme suit:

(a) de mettre à exécution, dans la limite de ses fonctions les recommandations de l'Assemblée Générale;

(b) de formuler de sa propre initiative, des recommandations à l'Assemblée Générale ou aux membres des Nations Unies à titre individuel, concernant des questions économiques, sociales, culturelles et autres questions analogues, sur le plan international, en vue d'améliorer le bien-être de l'homme;

(c) de recevoir et mettre à l'étude les rapports des organismes et offices de caractère économique, social ou autre, mis en relation avec les Nations Unies, ou de coordonner leurs activités par le moyen de consultation avec ces organismes ou offices et de recommandations à eux adressées;

(d) de provoquer, en vue d'atteindre les objectifs d'ordre économique et social envisagés dans la présente Charte, la conclusion de conventions (sous réserve toujours de la ratification des membres des Nations Unies conformément à leur droit constitutionnel) relatives à des questions qui ne sont du domaine d'aucun des organismes ou offices mis en relation avec les Nations Unies;

(e) d'examiner les budgets administratifs de ces organismes ou offices spécialisés en vue de leur présenter des recommandations;

(f) de convoquer, par l'entremise du Président de l'Assemblée Générale, dans le cas où surviendraient des circonstances qui, de l'avis du Conseil Economique et Social, créeraient un danger économique, tous les membres des Nations Unies ou tel de ces membres qu'il paraîtrait nécessaire, en vue d'examiner et de recommander des mesures destinées à sauvegarder et à atteindre les objectifs économiques et sociaux de la présente Charte;

(g) de fournir des renseignements au Conseil de Sécurité par l'entremise du Secrétaire Général;

(h) d'aider le Conseil de Sécurité sur la demande de celui-ci; et

(i) de remplir toutes autres fonctions, dans les limites générales de sa compétence, qui pourraient lui être assignées par l'Assemblée Générale.

Belgique. Doc. 2, G/7, (k), p.4.

La Délégation belge demande que le Conseil Economique et Social organise "des services de recherches dont les études contribueront à éclairer l'opinion publique de tous les pays".

Canada. Doc. 2, G/14, (e), pp. 4,5.

La Délégation canadienne demande que la Section C soit amendée comme suit:

"Le Conseil Economique et Social, outre des fonctions qui sont énumérées dans les autres parties de ce document, aura les attributions suivantes:

(a) recevoir des membres des Nations Unies et des organisations et offices qui en dépendent des rapports sur les mesures prises pour donner effet aux recommandations de l'Assemblée Générale et communiquer ces observations sur les rapports en question à l'Assemblée Générale;

(b) de sa propre initiative se livrer à des études et des rapports, et présenter des recommandations relatives aux questions économiques, sociales, etc., de caractère international intéressant l'Assemblée Générale, aux membres des Nations Unies et aux organisations et offices qui en dépendent;

(c) recevoir et mettre à l'étude les rapports des organismes et offices de caractère économique, social ou autre, mis en relation avec l'organisation, et de coordonner leurs activités par le moyen de consultations avec ces organismes ou offices et de recommandations à eux adressées, ainsi que par le moyen de recommandations à l'Assemblée Générale et aux membres des Nations Unies.

(d) ~~examiner les budgets administratifs de ces organismes ou offices spécialisés en vue de leur faire des recommandations.~~

(d) communiquer à l'Assemblée Générale et aux membres des Nations Unies ses observations sur certaines questions générales de politique économique et sociale, que peut poser l'étude de ces rapports;

(d 1) exécuter toutes les tâches que pourront lui demander les membres des Nations Unies et les organisations et organismes qui en dépendent en matière économique, sociale ou autre sous réserve de l'approbation de l'Assemblée Générale;

(e) mettre le Secrétaire Général en mesure de donner des informations au Conseil de Sécurité;

(f) assister le Conseil de Sécurité quand celui-ci le demandera;

(f 1) remplir toutes les fonctions qui pourront lui être confiées par voie d'accord inter-gouvernemental sous réserve de l'approbation de l'Assemblée Générale;

(g) remplir toutes autres fonctions relevant du domaine de sa compétence, qui pourront lui être assignées par l'Assemblée Générale.

Egypte, Doc. 2, G/7 (q) (1), p. 11

La délégation égyptienne propose d'amender comme suit la Section C, 1 :

"1. Le Conseil Economique et Social aura la responsabilité essentielle de déterminer la politique économique et sociale de l'Organisation sous l'autorité de l'Assemblée Générale.

2. A cet effet il aura le pouvoir :

(a) de mettre à exécution les recommandations de l'Assemblée Générale;

(b) de faire des recommandations, de sa propre initiative, sur des questions humanitaires internationales, d'ordre économique, juridique, social et autres;

(c) de recevoir et de mettre à l'étude les rapports des organismes et offices de caractère économique, juridique, social, etc.

Ethiopie. Doc. 2, G/14, (n), p.3.

La Délégation éthiopienne propose d'insérer un paragraphe 2 supplémentaire ayant la teneur suivante:

"Tout membre de l'Organisation pourra participer à la discussion et aux votes relatifs à une question quelconque soumise au Conseil Economique et Social lorsque ledit Conseil estimera que les intérêts de ce membre de l'Organisation sont spécialement mis en jeu."

France. Doc. 2, G/7, (o), Deuxième Partie, p.6.

La Délégation française propose d'ajouter après l'alinéa c, l'alinéa suivant:

"(c bis) d'envisager la création et le contrôle d'organismes semblables en ce qui concerne la répartition des matières premières."

Elle propose également de modifier comme suit l'alinéa f.:

"(f) d'aider le Conseil de Sécurité, sur la demande de celui-ci, et de le saisir directement en cas d'urgence de toute question humanitaire, économique, sociale ou autre qu'il juge de nature à mettre la paix en danger, à charge pour le Conseil Economique et Social de rendre compte à l'Assemblée."

Norvège. Doc. 2, G/7, (n), (l), pp. 8,9.

La Délégation norvégienne demande que l'alinéa b soit modifié comme suit:

"(b) soumettre sous sa propre initiative, à l'attention de l'Assemblée Générale des recommandations relatives aux questions internationales économiques, sociales, humanitaires et éducatives et autres questions culturelles."

Elle propose en outre que le texte de l'alinéa c soit modifié comme suit:

"(c) de recevoir et de transmettre à l'Assemblée Générale les rapports des organismes et offices de caractère économique, social ou autre, mis en relation avec l'Organisation et de coordonner sous l'autorité de l'Assemblée Générale, leurs activités par le moyen de consultations avec ces organismes ou offices et de recommandations à eux adressées."

Elle demande enfin la modification du texte de l'alinéa d qui aurait la teneur suivante:

"(d) en vue de soumettre à l'Assemblée Générale les commentaires appropriés ainsi que, s'il y a lieu, les recommandations à adresser aux organisations ou organismes intéressés."

Pays-Bas. Doc. 2, G/7, (g), (2), p.1.

La Délégation néerlandaise propose que, au nombre des fonctions du Conseil Economique et Social, qui sont énumérées au Chapitre IX, Section C, paragraphe 1, des propositions de Dumbarton Oaks figure soit sous forme d'un amendement au paragraphe e, soit sous une forme et dans un texte adéquats, le devoir du Conseil de "mettre le Secrétaire Général en mesure de fournir des informations de caractère économique et social à l'Assemblée Générale et aux Etats membres."

Philippines (Commonwealth des). Doc. 2, G/14, (k), p.6.

La Délégation des Philippines demande qu'à l'alinéa b le mot "culturel" soit inséré après le mot "économique".

Bolivie. Doc. 2, G/14, (r), p.10.

La Délégation bolivienne propose de modifier comme suit la Section C, alinéas b et c:

"(b) de faire des recommandations de sa propre initiative sur des questions humanitaires internationales, d'ordre économique et social, susceptibles de préférence d'assurer le bien-être des peuples des Etats membres de l'Organisation et la solution d'autres problèmes humanitaires de caractère international.

(c) de combiner des actions coordonnées tendant au développement économique, à l'industrialisation et à l'élévation du niveau de vie des nations les moins favorisées, ainsi qu'à la protection des droits internationaux de l'individu, au perfectionnement des assurances sociales, à la

fourniture de matériaux de travail, à la solution de problèmes sanitaires et démographiques, ou d'autres problèmes de même nature."

Chili. Doc. 2, G/7, (1), (1), p.12.

La Délégation chilienne propose d'amender comme suit le paragraphe b:

"(b) de faire des recommandations de sa propre initiative, sur des questions internationales de caractère économique, social et humanitaire, qui affectent ou peuvent affecter le bien-être ou les relations pacifiques des nations. Les membres de l'Organisation prendront ces recommandations en considération et s'efforceront de les mettre à effet."

France. Doc. 2, G/7, (a), (1), p.2.

La Délégation française demande que, dans les alinéas b et c, le mot "intellectuel" soit inséré après le mot "social".

Uruguay. Doc. 2, G/7, (a), (2), p.12.

La Délégation de l'Uruguay propose de modifier comme suit le texte de la Section C:

"1. Les décisions de l'Assemblée Générale pourraient revêtir l'une des formes suivantes:

(a) la "recommendation" invitant les autorités compétentes de chacun des Etats membres à adopter certaines mesures concernant une question donnée.

(b) le "projet de Convention Internationale" à soumettre pour ratification aux autorités compétentes de chacun des Etats qui sont membres de l'Organisation.

Immédiatement, après la création de l'Organisation, l'Assemblée Générale devrait proposer aux Etats qui sont membres de l'Organisation les règlements qui sont considérés comme nécessaires pour faciliter l'application de ses "recommandations" et la ratification du "projet" de conventions, et en faire respecter les dispositions. Il serait établi en même temps, des règlements concernant le vote sur ces résolutions de ce genre.

4. Le Conseil Economique et Social devrait avoir le pouvoir:

(a) de mettre à exécution dans la limite de ses fonctions les recommandations de l'Assemblée Générale;

(b) de faire des recommandations sur sa propre initiative et dans le cadre de ses attributions, sur les questions humanitaires internationales d'ordre économique, social et autres;

(c) de recevoir et d'examiner les rapports des organismes et offices de caractère économique, social ou autres qui sont reliés à l'Organisation, et de coordonner leurs activités au moyen de consultations avec ces organismes ou offices et de recommandations à eux adressées.

CHAPITRE IX. DISPOSITIONS RELATIVES A LA COOPERATION ECONOMIQUE ET SOCIALE SUR LE PLAN INTERNATIONAL.

SECTION D. ORGANISATION ET PROCEDURE.

1. Le Conseil Economique et Social devrait instituer une Commission Economique, une Commission Sociale et toute autre Commission qu'il jugerait nécessaire d'établir. Ces Commissions devraient être composées d'experts. Il devrait y avoir un personnel permanent qui ferait partie du Secrétariat de l'Organisation.

Etats-Unis, Royaume Uni, U.R.S.S., Chine, Doc. 2, G/29, p. 6.

Les Délégations ci-dessus proposent d'amender comme suit le paragraphe 1:

"1. Le Conseil Economique et Social devrait instituer ~~une Commission Economique, une Commission Sociale et toute autre Commission qu'il jugerait nécessaire d'établir~~, des commissions pour les questions économiques, sociales et culturelles, le développement des droits de l'être humain et pour toute autre question de la compétence du Conseil. Ces commissions seront composées d'experts; elles disposeront d'un personnel permanent qui fera partie du Secrétariat de l'Organisation."

Australie. Doc. 2, G/14, (1), p. 6.

La Délégation australienne demande que le paragraphe 1 soit modifié par l'addition de la phrase suivante au début du paragraphe:

> "Le Conseil Economique et Social sera organisé de facon à pouvoir fonctionner de manière ininterrompue, chaque Etat membre de ce Conseil devant être represente en permanence au siège des Nations Unies."

Brésil. Doc. 2, G/7, (o), (3), p. 1.

La Délégation brésilienne propose d'ajouter après les mots "une commission sociale" les mots "une commission d'hygiène."

Canada. Doc. 2, G/14, (t), p.4.

La Délégation canadienne propose de modifier comme suit le paragraphe 1:

> "3. Le Conseil Economique et Social aura la faculté de nommer les comités et commissions dont il pourrait avoir besoin dans l'accomplissement de ses tâches."

France. Doc. 2, G/7, (o), Deuxième Partie, p.6.

La Délégation francaise propose le texte suivant pour le paragraphe 1:

> "Le Conseil Economique et Social devrait instituer une commission économique, une commission sociale et toute autre commission ou sous-commission qu'il jugerait nécessaire d'établir en particulier au titre régional. Ces commissions devraient être composées d'experts. Il devrait y avoir un personnel permanent qui ferait partie du Secrétariat de l'Organisation."

Haiti. Doc. 2, G/7, (b), (1), p.2.

La Délégation haitienne propose qu'il soit prévu l'institution d'une commission de l'enseignement qui serait chargée d'assurer la coopération intellectuelle entre les peuples et de travailler au développement, dans le monde de demain, de systèmes d'éducation, basés sur un idéal de justice, d'égalité, de liberté et de paix.

Nouvelle-Zélande. Doc. 2, G/14, (f) p.3 et Doc.2, G/14, (f) (2), p.1.

La Délégation néo-zélandaise propose de remplacer les

paragraphes 1, 2 et 3, de la Section D, par les textes suivants:

> "Le Conseil Economique et Social aura les pouvoirs nécessaires pour décider la création d'organes dépendant de lui et pour prendre relative à son organisation et à sa procédure toute décision qu'il jugera opportune."

Philippines (Commonwealth des). Doc. 2, G/14, (k), p.6.

La Délégation des Philippines demande que les mots "une commission éducative et culturelle" soient insérés après les mots "une commission sociale."

Panama. Doc. 2, G/7, (g), (1), p.1.

La Délégation du Panama propose la création des organismes permanents suivants qui seraient soumis à l'autorité du Conseil Economique et Social:

> "1. L'établissement d'un Bureau International de Transport Maritime dont les fonctions seraient les suivantes:
>
> (a) aider au rétablissement des services maritimes, veiller à l'intérêt des exportateurs et importateurs, aux changements produits par la guerre dans les marines marchandes, les routes, les installations portuaires, etc.
>
> (b) examiner les taux de transport et les conditions établies par les compagnies maritimes et par leurs "conférences" (cartels commerciaux à caractère de monopoles), pour éviter l'exploitation injuste de certaines régions, de certains pays ou groupes de producteurs et de consommateurs par l'établissement de tarifs préférentiels.
>
> 2. L'établissement d'un Bureau International des Migrations dont les fonctions seraient les suivantes:
>
> (a) étudier la nécessité de certaines migrations et les possibilités de colonisation en diverses parties du monde, du point de vue économique, social, culturel, politique, ethnique, etc.

(b) aider les gouvernements et autres organismes des divers pays à organiser des entreprises de colonisation sur des bases scientifiques; faciliter le financement des projets de colonisation étudiés antérieurement et coopérer à l'encouragement et à la coordination d'autres activités consacrées au développement économique, social et culturel de régions relativement arriérées, par le moyen d'une immigration et d'entreprises de colonisation scientifiquement organisées.

3. L'établissement d'un Bureau International de l'Education destiné à encourager et à coordonner les études propres à favoriser une meilleure entente et un rapprochement entre les nations et entre les groupes culturels, ethniques et religieux, à tous les niveaux de l'enseignement, par les moyens suivants:

(a) aider à la préparation de programmes et de plans d'études, à la rédaction de livres de classe, à l'échange d'étudiants et de professeurs, à l'échange de publications et au développement des bibliothèques, à des recherches scientifiques, médicales et économiques de caractère international et à la publication d'études et de travaux d'intérêt international.

(b) aider au développement d'institutions du genre de l'Université inter-américaine du Panama, destinées à faciliter aux étudiants de Faculté l'étude des problèmes internationaux.

(c) l'assimilation par l'école des colonies étrangères afin d'éviter qu'elles ne deviennent des minorités de langue et de mentalité étrangères au pays."

Brésil. Doc. 2, G/7, (e), (3), p.1, et Doc. 2, G/7, (e),(4)

La Délégation brésilienne propose d'insérer les mots "une commission d'hygiène" après les mots "une commission sociale". Comme suite à cet amendement, elle propose d'ajouter les textes suivants au Chapitre XII:

"Tout gouvernement membre de l'Organisation aura

le droit de désigner un représentant qui fera partie d'une commission provisoire chargée d'étudier la création d'une organisation internationale d'hygiène et de faire des recommandations à ce sujet.

"La commission provisoire aura son siège dans une ville qui sera désignée par les Présidents de la Conférence dans les deux mois qui suivront la nomination des membres.

"En préparant le plan d'une organisation permanente d'hygiène, la commission provisoire accordera une attention toute spéciale à la question des rapports et des modes de collaboration à établir entre cette organisation permanente et les autres institutions, nationales ou internationales qui existent déjà ou qui pourraient être créées à l'avenir dans le domaine de l'hygiène.

"La commission provisoire fera, dès que possible, son rapport sur le résultat de ses études et le communiquera à l'Assemblée Générale par l'intermédiaire du Conseil Economique et Social.

"Le Conseil Economique et Social devrait instituer une Commission Economique, une Commission Sociale, une commission sur les problèmes d'éducation et de culture, et toutes autres commissions qu'il jugerait nécessaires. Les Membres de l'Organisation qui ne sont pas représentés au Conseil Economique et Social devraient avoir des sièges aux dites commissions autant qu'il le sera possible et opportun. Les Commissions mentionnées devraient avoir des directeurs et des assistants techniques. Elles disposeront d'un personnel permanent qui fera partie du Secrétariat de l'Organisation."

CHAPITRE IX

DISPOSITIONS RELATIVES A LA COOPERATION ECONOMIQUE ET SOCIALESUR LE PLAN INTERNATIONAL

SECTION D - ORGANISATION ET PROCEDURE

Le Conseil Economique et Social devrait prendre toutes dispositions utiles pour que les représentants des organisations spécialisées ou offices puissent participer, sans voter, à ses delibérations et à celles des Commissions instituées par lui.

Canada, Doc. 2, G/14 (t) p. 6

La délégation canadienne propose que le paragraphe 2 soit modifié comme suit :

"2. Le Conseil Economique et Social prendra les mesures utiles en collaboration avec les organisations et offices dépendant de l'Organisation, en vue de la participation, dans les cas où cette dernière sera opportune, de représentants de ces organisations et de ces offices à ces delibérations ainsi qu'à celles de tous comités ou commissions institués par lui; il en sera de même pour la participation de représentants du Conseil Economique et Social aux delibérations de ces organisations et de ces offices".

CHAPITRE IX

DISPOSITIONS RELATIVES A LA COOPERATION ECONOMIQUE ET SOCIALE SUR LE PLAN INTERNATIONAL

SECTION D - ORGANISATION ET PROCEDURE

3. Le Conseil Economique et Social devrait adopter ses propres règles de procédure et la méthode selon laquelle il choisira son Président.

CHAPITRE IX

Brésil - Doc.2, G/7 (e) p. 4

370

La délégation brésilienne propose d'intituler le chapitre IX : "Arrangements relatifs à la coopération économique, sociale et intellectuelle sur le plan international".

Elle propose également d'ajouter à la fin du chapitre le paragraphe suivant :

> "En vue de préserver, d'accroître et de répandre la culture, héritage commun de l'humanité, l'Organisation devra favoriser le développement des sciences et des arts, la diffusion des connaissances et l'utilisation des moyens de communication perfectionnés dont nous disposons maintenant pour l'enseignement afin d'arriver à un mode de vie plus paisible et plus heureux. Ces fonctions devront être confiées à l'Assemblée Générale et sous l'autorité de celle-ci, au Conseil des relations intellectuelles. Ce Conseil serait organisé, dans ses grandes lignes, sur le modèle économique et social."

SUBCOMMITTEE II/3/A

SOUS-COMITÉ II/3/A

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 358 (ENGLISH)
II/3/A/1
May 16, 1945

(Working draft for Com. II/3/A only)

COMMISSION II General Assembly

Committee 3 Economic and Social Cooperation

FIRST REPORT OF DRAFTING SUBCOMMITTEE

The Drafting Subcommittee met in Room 311, Veterans Building, on May 15 at 2:30 p.m. to consider amendments to Chapter IX, Section A, paragraph 1, of the Dumbarton Oaks Proposals. It recommends that the paragraph, excluding the last sentence, be redrafted to read as follows:

> "With a view to the creation of conditions of stability and well-being which are necessary for peaceful and friendly relations among nations based on respect for the principle of equal rights and self-determination of peoples, the organization shall promote:
>
> a. higher standards of living, high and stable levels of employment (full employment)*, and conditions of economic and social progress and development;
>
> b. solutions of economic, social, cultural,** health and other related problems; and
>
> c. universal respect for, and observance of, human rights and fundamental freedoms for all without distinction as to race, language, religion or sex."

---

* The phrase "full and stable employment" was accepted in preference to the phrase "full employment" by a vote of six to five.

** The Drafting Subcommittee understands that the word "cultural" includes "educational".

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 358
(Working draft for II/3/A only)
II/3/A/1 (1)
May 16, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 3 Economic and Social Cooperation

FIRST REPORT OF DRAFTING SUBCOMMITTEE

The Drafting Subcommittee met in Room 311, Veterans Building, on May 15 at 2:30 p.m. to consider amendments to Chapter IX, Section A, paragraph 1, of the Dumbarton Oaks Proposals. It recommends that the paragraph, excluding the last sentence, be redrafted to read as follows:

> "With a view to the creation of conditions of stability and well-being which are necessary for peaceful and friendly relations among nations based on respect for the principle of equal rights and self-determination of peoples, the Organization shall promote:
>
> a. higher standards of living, high and stable levels of employment (full employment)*, and conditions of economic and social progress and development;
>
> b. solutions of economic, social, cultural,** health and other related problems; and
>
> c. universal respect for, and observance of, human rights and fundamental freedoms for all without distinction as to race, language, religion or sex."

---

* The phrase "high and stable levels of employment" was accepted in preference to the phrase "full employment" by a vote of six to five.

** The Drafting Subcommittee understands that the word "cultural" includes "educational".

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 358 (FRENCH)
II/3/A1 (1)*
May 16, 1945

(Working draft for Com.II/3/A only)

COMMISSION II General Assembly

Comité 3 Cooperation Economique et Sociale

PREMIER RAPPORT DU SOUS-COMITE DE REDACTION

Le Sous-Comité de rédaction s'est réuni dans la Salle 311, Veterans Building, le 15 mai 1945, à 14 h 30, afin d'examiner les amendements au Chapitre IX, Section A, paragraphe 1, des Propositions de Dumbarton Oaks. Il recommande que ce paragraphe, réserve faite de la dernière phrase, soit remanié de la façon suivante:

"En vue de créer les conditions de stabilité et de bien-être qui sont nécessaires au maintien, entre nations, de relations amicales et pacifiques, fondées sur le respect du principe de l'égalité des droits et de la libre disposition des peuples, l'Organisation favorisera:

a. le relèvement des niveaux de vie, la réalisation de niveaux d'emploi élevés et stables (plein emploi)*, ainsi que de conditions de progrès et de développement économiques et sociaux;

b. la solution des problèmes économiques, sociaux, culturels,** sanitaires et des autres question connexes;

c. le respect général et effectif des droits humains et des libertés fondamentales de tous, sans distinction de race, de langue, de religion ou de sexe."

---

* L'expression "niveaux d'emploi élevés et stables" est adoptée de préférence à celle de "plein emploi" par six voix contre cinq.

** Pour le Sous-comité de rédaction, il est entendu que les problèmes "culturels" comprennent les problèmes "d'éducation".

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
WD 10 (ENGLISH)
II/3/A/2
May 21, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 3 Economic and Social Cooperation

Second Report of the Drafting Subcommittee

The drafting subcommittee met at 3:30 p.m. on May 18, at 10:15 a.m. and 3 p.m. on May 19, and at 9:45 a.m. on May 21. It makes the following recommendations:

1. Chapter IX, Section C, 1. This Section should be redrafted to read as follows:

SECTION C: FUNCTIONS AND POWERS OF THE ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The Economic and Social Council shall be empowered:

(a) to carry out, within the scope of its functions, recommendations of the General Assembly;

(b) to make recommendations for promoting respect for, and observance of, human rights and fundamental freedoms;

(c) to make, on its own initiative, studies and reports with respect to international economic, social, cultural, health, and other related matters, and to make recommendations on such matters to the General Assembly, to the members of the Organization, and to specialized organizations or agencies concerned;

(d) to coordinate the activities of the economic, social, cultural, health, and other specialized organizations or agencies brought into relation with the Organization, through consultation with, and recommendations to, such organizations or agencies, and through recommendations to the General Assembly and to the members of the Organization;

(e) to obtain regular reports from the specialized organizations or agencies; to obtain reports from the members of the Organization and from the specialized organizations or agencies on the steps taken to give effect to its own recommendations and to those of the General Assembly; and to communicate its observations on such reports to the General Assembly;

(f) to perform services at the request of members of the Organization and at the request of specialized organizations or agencies with respect to economic, social, cultural, health, and other related matters, subject to the approval of the General Assembly;

(g) to furnish information to the Security Council;

(h) to assist the Security Council upon its request; and

(i) to perform such other functions within the general scope of its competence as may be assigned to it by the General Assembly.

The Subcommittee has agreed to give further consideration to some additional proposed sub-paragraphs not included above. Also, the Subcommittee may wish to reconsider the order of the paragraphs in Section C.

The Subcommittee wishes to point out that the phrase "the members of the Organization" occurring in sub-paragraphs (c), (d), and (e) above, should be translated into languages other than English in such a way as to indicate clearly that it means all the members of the Organization.

2. Chapter V, Section B, 6.

The amendment of the four sponsoring powers should be adopted.

The Subcommittee recommends that Chapter V, Section B, 5, be amended to empower the Assembly to grant subsidies to specialized organizations, and that this matter be referred to Committee II/1 for consideration.

The Subcommittee wishes to reserve the right to consider the arrangement of the whole of Chapter IX at a later stage of its work.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
WD 10 (FRENCH)
II/3/A/2
May 2,1945.

COMMISSION II General Assembly

Comité 3 - Coopération Economique et Sociale.

DEUXIEME RAPPORT DU SOUS-COMITE DE REDACTION.

Le sous-comité de rédaction s'est réuni le 18 mai à 15h.30, le 19 mai à 10h.15 et à 15h., et le 21 mai à 9h.45. Il a formulé les recommandations ci-après:

1. Chapitre IX, Section c,1. Cette section devrait être modifiée comme suit:

SECTION C. Fonctions et Pouvoirs du Conseil Economique et Social.

Le Conseil Economique et Social aura le pouvoir:

(a) de mettre à exécution dans le cadre de ses fonctions les recommandations de l'Assemblée Générale;

(b) de formuler des recommandations en vue d'assurer le respect des droits de l'homme et des libertés fondamentales.

(c) de faire, de sa propre initiative, des études et des rapports sur les questions internationales dans les domaines économique, social, intellectuel, d'hygiène publique et toutes autres questions connexes et de présenter des recommandations sur ces questions à l'Assemblée Générale, aux membres de l'Organisation et aux organismes ou offices techniques intéressés;

(d) de coordonner les activités des organismes et offices opérant dans le domaine économique, social, intellectuel, d'hygiène publique et des autres organismes et offices techniques rattachés à l'Organisation, par le moyen de consultations avec ces organismes et offices et de recommandations qui leur seront adressées ainsi qu'à l'Assemblée Générale et aux membres de l'Organisation;

(e) de recevoir périodiquement des rapports des organismes ou offices techniques; d'obtenir auprès des membres de l'Organisation et des organismes ou offices techniques des rapports sur les mesures prises pour

exécuter ses propres recommandations et celles de l'Assemblée Générale; et de transmettre à l'Assemblée Générale ses observations sur ces rapports.

(f) de rendre les services qui pourraient lui être demandés par les membres de l'Organisation ou par les organismes ou offices, dans le domaine économique, social, intellectuel, d'hygiène publique et autres semblables sous réserve de l'approbation de l'Assemblée Générale.

(g) de fournir des informations au conseil de Sécurité.

(h) d'assister le Conseil de Sécurité à sa demande et

(i) de s'acquitter, dans la limite de sa compétence, de toutes autres fonctions qui peuvent lui être assignées par l'Assemblée Générale.

Le Sous-Comité s'est déclaré d'accord pour procéder à un nouvel examen de quelques projets d'alinéas additionnels qui ne sont pas inclus dans les paragraphes ci-dessus. Il se peut que le Sous-Comité veuille également étudier de nouveau l'ordre des paragraphes dans la Section C.

Le Sous-Comité tient à faire observer que la phrase "Members of the Organization" dans le sous-paragraphe C, D et E ci-dessus devrait être traduite de façon à faire ressortir clairement qu'elle désigne tous les membres de l'Organisation.

2. Chapitre V, Section B.6.

L'amendement des quatre puissances invitantes devrait être adopté.

Le Sous-Comité recommande que le Chapitre V, Section B 5 soit modifié afin de donner à l'Assemblée pouvoir d'accorder des subsides à des organismes techniques et que cette question soit renvoyée pour examen au Comité II.

Le Sous-Comité se réserve le droit de reconsidérer la disposition générale du Chapitre IX à une date ultérieure.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
WD 18 (ENGLISH)
II/3/A/3
May 22, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 3 Economic and Social Cooperation

Third Report of the Drafting Subcommittee

(This report supersedes the second report (WD 10))

The drafting subcommittee met at 3:30 p.m. on May 18, at 10:15 a.m. and 3 p.m. on May 19, at 9:45 a.m. on May 21, and at 9:45 a.m. on May 22. It makes the following recommendations:

1. Chapter IX, Section C, 1. This Section should be redrafted to read as follows:

SECTION C. FUNCTIONS AND POWERS OF THE ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The Economic and Social Council shall be empowered:

(a) to carry out, within the scope of its functions, recommendations of the General Assembly;

(b) to make recommendations, on its own initiative, for promoting respect for, and observance of, human rights and fundamental freedoms;

(c) to make and to initiate studies and reports with respect to international economic, social, cultural, health, and other related matters, and to make recommendations, on its own initiative, on such matters to the General Assembly, to the members of the Organization, and to specialized organizations or agencies concerned;

(d) to coordinate the activities of the economic, social, cultural, health, and other specialized organizations or agencies brought into relation with the Organization, through consultation with, and recommendations to, such organizations or agencies, and through recommendations to the General Assembly and to the members of the Organization;

(e) to obtain regular reports from the specialized organizations or agencies; to obtain reports from the members of the Organization and from the specialized organizations or agencies on the steps taken to give effect to its own recommendations and to those of the General Assembly; and to communicate its observations on such reports to the General Assembly;

(f) to perform services at the request of members of the Organization and at the request of specialized organizations or agencies with respect to economic, social, cultural, health, and other related matters, subject to the approval of the General Assembly;

(g) to call, in accordance with the rules prescribed by the Organization, international conferences on matters falling within the scope of the functions of the Council;

(h) to furnish information to the Security Council;

(i) to assist the Security Council upon its request; and

(j) to perform such other functions within the general scope of its competence as may be assigned to it by the General Assembly.

The Subcommittee has agreed to give further consideration to an additional proposed paragraph not included above. Also, the Subcommittee may wish to reconsider the order of the paragraphs in Section C.

The Subcommittee wishes to point out that the phrase "the members of the Organization" occurring in sub-paragraphs (c), (d), and (e) above, should be translated into languages other than English in such a way as to indicate clearly that it means all the members of the Organization.

2. Chapter V, Section B, 7.

The amendment of the four sponsoring powers should be adopted as paragraph 7 (1). The words, "cultural, health," should be added after the word, "social," in paragraph 7.

The Subcommittee recommends, in this connection, that Committee II/1 be asked to consider whether the provisions of V, B, 5 are broad enough to cover the variety of financial and budgetary arrangements which it may be necessary to make with existing and future specialized agencies.

3. Chapter IX, Section A. The following new paragraph should be added after paragraph 1:

1 (1) All members pledge themselves to take separate and joint action and to cooperate with the Organization and with each other to achieve these purposes.

The Subcommittee wishes to reserve the right to consider the arrangement of the whole of Chapter IX at a later stage of its work.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
WD 18 (FRENCH)
II/3/A/3
May 22, 1945

COMMISSION II General Assembly

Comité 3 Coopération Economique et Sociale

TROISIEME RAPPORT DU SOUS-COMITE DE REDACTION

Ce rapport remplace le second rapport (WD 10)

Le Sous-comité de Rédaction s'est réuni le 18 mai à 15 h.30, le 19 mai à 10 h.15 et à 15 h., le 21 mai à 9 h.45, et le 22 mai à 21 h.45. Il présente les recommandations ci-après:

1. Chapitre IX, Section C, 1. Cette section devrait être modifiée comme suit:

SECTION C. FONCTIONS ET POUVOIRS DU CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Le Conseil Economique et Social aura le pouvoir:

(a) de mettre à exécution dans le cadre de ses fonctions les recommandations de l'Assemblée Générale;

(b) de formuler, sous sa propre initiative, des recommandations en vue d'assurer le respect des droits de l'homme et des libertés fondamentales;

(c) de faire et d'aborder, de sa propre initiative, des études et des rapports sur les questions internationales dans les domaines économique, social, intellectuel, d'hygiène publique, et toutes autres questions connexes et de présenter, sous sa propre initiative, des recommandations sur ces questions à l'Assemblée Générale, aux membres de l'Organisation et aux organismes ou offices techniques intéressés;

(d) de coordonner les activités des organismes et offices opérant dans le domaine économique, social, intellectuel, d'hygièene publique et des autres organismes ou offices techniques rattachés à l'Organisation, par le moyen de consultations avec ces organismes et offices et de recommandations qui leur seront adressées ainsi qu'à l'Assemblée Générale et aux membres de l'Organisation;

(e) de se faire remettre périodiquement des rapports des organismes ou offices techniques; d'obtenir des membres de l'Organisation et des organismes ou offices techniques des rapports sur les mesures prises pour exécuter ses propres recommandations et celles de l'Assemblée Générale; et de transmettre à l'Assemblée Générale, ses observations sur ces rapports;

(f) de rendre les services qui pourraient lui être demandés par les membres de l'Organisation ou par les organismes ou offices, dans les domaines économique, social, intellectuel, d'hygiène publique et autres domaines connexes sous réserve de l'approbation de l'Assemblée Générale;

(g) de convoquer, conformément aux règles prescrites par l'Organisation, des conférences internationales pour résoudre des problèmes qui entrent dans la sphère d'activité du Conseil;

(h) de fournir toutes informations utiles au Conseil de Sécurité;

(i) d'assister le Conseil de Sécurité sur la demande de celui-ci; et

(j) de s'acquitter, dans la limite de sa compétence, de toutes autres fonctions qui peuvent lui être assignées par l'Assemblée Générale.

Le Sous-comité s'est déclaré d'accord pour procéder à un nouvel examen d'un projet d'alinéa additionnel qui n'est pas inclus dans les paragraphes ci-dessus. Il se peut que le Sous-comité veuille également étudier de nouveau l'ordre des paragraphes dans la Section C.

Le Sous-comité tient à faire observer que la phrase "Members of the Organisation" dans le sous-paragraphe C, D et E ci-dessus devrait être traduite de façon à faire ressortir clairement qu'elle désigne tous les membres de l'Organisation.

2. Chapitre V, Section B, 6. L'amendement des quatre puissances invitantes devrait être adopté, comme paragraphe 7 (1). Il conviendrait d'ajouter au paragraphe 7, après le mot "social", les mots "intellectuel, d'hygiène publique".

A ce propos le Sous-comité recommande qu'on invite le Comité II/1 à voir si les clauses du Chapitre V, Section B, 5, sont assez larges pour couvrir la diversité des accords financiers et budgétaires qu'il pourrait être nécessaire de conclure avec les offices techniques actuels et futurs.

3. Chapitre IX, Section A.

Il convient d'ajouter après le paragraphe (1) le nouveau paragraphe suivant:

1 (1) Tous les membres s'engagent à prendre les mesures séparées et collectives et à collaborer entr'eux et avec l'Organisation pour atteindre ces buts."

Le Sous-comité tient à réserver pour un stade ultérieur de ses travaux le droit d'examiner la disposition d'ensemble du Chapitre IX.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
WD 24 (ENGLISH)
II/3/A/4
May 24, 1945

COMMISSION II **General Assembly**

Committee 3 Economic and Social Cooperation

FOURTH REPORT OF THE DRAFTING SUBCOMMITTEE

The drafting subcommittee met at 10:30 a.m. on May 23. It makes the following recommendations:

1. Chapter IX, Section B. This section should be redrafted to read as follows:

"Section B: Composition and Voting

The Economic and Social Council shall consist of representatives of 18 members of the Organization. The states to be represented for this purpose shall be elected by the General Assembly. The term of service of the members shall be three years, but arrangements shall be made after the first election for six of the members, elected at that election, to retire after one year, and six after two years. Members shall be eligible for reelection at any time. Each member shall have one representative who shall have one vote. Decisions of the Economic and Social Council shall be taken by simple majority of those present and voting."

The subcommittee recommends that the arrangements referred to in IX B should be as follows: All eighteen members initially elected to the Economic and Social Council should be elected on the same basis. It would then be determined by drawing lots which six members should retire after one year and which six after two years. The subcommittee considers that this method would be preferable to any method whereby members were elected either for one year or two year terms or any method whereby retirements would be determined according to the number of votes received by the members. Under both these latter methods it would be very likely that the important countries which should remain on the Council would all retire and come up for reelection at once.

2. Chapter V, Section B 6. This paragraph should be redrafted to read as follows:

"6. The General Assembly shall initiate studies and make recommendations for the purpose of promoting international cooperation in the political, economic, social, cultural, and health fields, assisting in the realization of human rights and basic freedoms for all, without distinction as to race, language, religion or sex, and encouraging the development of international law."

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
WD 24 (FRENCH)
II/3/A/4
MAY 24,1945.

COMMISSION II General Assembly

Comité 3 Coopération Economique et Sociale.

QUATRIEME COMPTE-RENDU DU SOUS-COMITE DE REDACTION

Le Sous-Comité de Rédaction se réunit à 10 h.30 le 23 mai. Il fait les recommandations suivantes:

1. Chapitre IX, Section B.

Cette section devrait avoir la nouvelle rédaction suivante:

"Section B, Composition et Vote.

Le Conseil Economique et Social est composé des représentants de dix-huit membres de l'Organisation. Les états représentés au Conseil sont élus par l'Assemblée Générale. Leur mandat est de trois ans, toutefois des dispositions seront prises, après la première élection pour que six des membres élus se retirent après un an, et six après deux ans. Les membres seront rééligibles en tout temps. Chacun d'eux aura un représentant qui disposera d'une voix. Les décisions seront prises à la majorité simple des représentants présents et participant au vote."

Le Sous-comité recommande que les dispositions mentionnées au Chapitre IX,B, soient les suivantes: Les dix-huit membres élus en premier lieu au Conseil Economique et Social seront élus sur une base d'égalité. Un tirage au sort déterminera ensuite quels sont les six membres qui devront se retirer après un an et les six qui devront se retirer après deux ans. Le Sous-Comité considère que cette méthode serait préférable à toute autre d'après laquelle les membres seraient élus pour un an ou pour deux ans ou se retireraient après un an ou deux ans selon le nombre de voix qu'ils auraient recueilli. Si l'une ou l'autre de ces deux dernières méthodes était appliquée il en résulterait très probablement que les pays importants qui devraient rester au sein du Conseil, se retireraient et deviendraient rééligibles tous à la fois.

2. Chapitre V, Section B/6.

Ce paragraphe devrait avoir la nouvelle rédaction suivante:

"6. L'Assemblée Générale entreprendra des études et formulera des recommandations en vue de développer la coopération internationale dans les domaines politique, économique, social, intellectuel et d'hygiène, d'aider à l'affermissement des droits des hommes et des libertés fondamentales pour tous sans distinction de race, de langue, religion ou sexe, et d'encourager le développement du Droit International."

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
WD 40 (ENGLISH)
II/3/A/5
May 26, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 3 Economic and Social Cooperation

FIFTH REPORT OF DRAFTING COMMITTEE OF COMMITTEE II/3

The Drafting Committee met at 3 p.m. on May 24, 10:30 a.m. on May 25, and 3 p.m. on May 26. It makes the following recommendations:

1. Chapter IX, Section A, paragraph 1

a. The last sentence of paragraph 1 should read as follows:

> "Responsibility for the discharge of this function shall be vested in the General Assembly and under the authority of the General Assembly, in the Economic and Social Council."

b. Subparagraph b of paragraph 1, as approved by the Committee in Document 381 (Summary Report of Seventh Meeting of Committee II/3), should be amended to read as follows:

> "b. Solutions of international economic, social, health, and other related problems; international cultural and educational cooperation; and . . ."

The Subcommittee wishes to make the following comments on subparagraph b for the records of the Committee:

> 1. The Subcommittee understands that the language of subparagraph b includes international cooperation in the suppression of traffic in, and abuse of, opium and other narcotics and dangerous drugs.
>
> 2. The Committee wishes to emphasize that the "economic" field is similarly comprehensive and includes, for instance, international trade, finance, and communications and transport.

2. Chapter IX, Section A, paragraph 2

a. The following new paragraph 2 (1) should be added:

"The Organization shall, where appropriate, initiate negotiations among the nations concerned for the creation of any specialized organization or agency required for the accomplishment of the purposes set out above."

b. The Subcommittee recommends that there be no mention of the creation of any specialized organization to deal with questions such as access to raw materials, raised by some delegations, or the cognate questions of access to capital goods, raised by others. It feels that it would be misleading to mention one or two important fields and not to mention others.

3. Chapter V, Section B, paragraph 5

Four members of the Subcommittee met with a subcommittee of Committee II/1 to consider the recommendation of the Committee that the scope of the paragraph be enlarged. The following draft was prepared, and subsequently accepted unanimously by Committee II/1.

"The General Assembly shall apportion the expenses among the members of the Organization. It shall consider and approve the budgets of the Organization as well as any financial and budgetary arrangements with specialized agencies brought into relationship with the Organization under the provisions of Chapter IX, Section A, paragraph 2."

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
WD 40 (FRENCH)
II/3/A/5
May 26, 1945

COMMISSION II General Assembly

Comité 3 Coopération économique et sociale

CINQUIEME RAPPORT DU COMITE DE REDACTION DU COMITE II/3

Le Comité de Rédaction qui s'est réuni le 24 mai à 15 h, le 25 mai à 10 h.30 et le 26 mai à 15 h. soumet les recommandations suivantes:

1. Chapitre IX, Section A, paragraphe 1.

a. La dernière phrase du paragraphe 1 devrait se lire comme suit:

> "La responsabilité de l'exercice de cette fonction sera confiée à l'Assemblée Générale et, sous l'autorité de l'Assemblée Générale, au Conseil Economique et Social."

b. L'alinéa b du paragraphe 1, approuvé par le Comité dans le document 381 (Compte-rendu résumé de la Septième séance du Comité II/3), devrait être amendé comme suit:

> "Provoquer la solution des problèmes internationaux appartenant au domaine économique, social, de l'hygiène publique, et aux domaines connexes; la coopération internationale intellectuelle et d'ordre éducatif etc..."

Le sous-comité désire qu'il soit pris acte des commentaires suivants, relatifs à l'alinéa b.

1. Il est entendu, pour le sous-comité, que le texte de l'alinéa b englobe la coopération internationale pour la repression du trafic et de l'emploi abusif de l'opium et des autre stupéfiants ou drogues nuisibles.

2. Le Comité tient à souligner que le terme de domaine "économique" a également une signification étendue et comprend, par exemple, sur le plan international, le

commerce, les finances, les communications et les transports.

2. Chapitre IX, Section A, Paragraphe 2

a. Le nouveau paragraphe 2 (1) suivant devrait être ajouté:

"L'Organisation prendra, en tant que de besoin, l'initiative de négociations entre les nations intéressées tendant à la création de toute organisation ou organisme technique nécessaire en vue d'atteindre les buts énoncés ci-dessus."

b. Le Comité recommande qu'il ne soit pas fait mention de la création d'une organisation technique quelconque chargée de s'occuper de questions telles que celle de l'accès aux matières premières, soulevées par certaines délégations, ou de la question connexe de l'accès aux biens de capital, soulevée par d'autres délégations. Il estime que la mention d'une ou deux questions importantes, alors que d'autres sont omises, pourrait donner lieu à des malentendus.

3. Chapitre V, Section B, paragraphe 5

Quatre membres du sous-comité ont siégé avec un sous-comité du Comité II/1 pour examiner la recommandation du Comité tendant à ce que la portée du paragraphe soit élargie. Le projet suivant a été préparé et accepté par la suite par le Comité II/1, à l'unanimité:

"L'Assemblée Générale repartira les dépenses entre les membres de l'Organisation. Elle examinera et approuvera les budgets de l'Organisation de même que tous arrangements financiers et budgétaires pris avec des organisations techniques mises en relation avec l'Organisation en vertu des dispositions du Chapitre IX, Section A, paragraphe 2."

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
WD-46 (ENGLISH)
II/3/35
May 28, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 3 Economic and Social Cooperation

SIXTH REPORT OF THE DRAFTING SUBCOMMITTEE OF COMMITTEE II/3

The Drafting Subcommittee met at 3:00 p.m. on Monday, May 28. It makes the following recommendations:

1. Chapter IX, Section A, paragraph 1(1)

Paragraph 1(1) should be redrafted to read as follows:

> "All members undertake to cooperate jointly and severally with the Organization for the achievement of these purposes."

The Chairman ruled that this redraft was in full accordance with the paragraph that the Committee had accepted in principle at its twelfth meeting.

2. Chapter IX, Section A, paragraph 2

This paragraph should be redrafted to read as follows:

> "The various specialized intergovernmental organizations and agencies having wide international responsibilities in economic, social, and other related fields, as defined in their basic instruments, shall be brought into relationship with the Organization on terms to be determined by agreement between the Economic and Social Council and the appropriate authorities of the specialized organizations or agencies, subject to approval by the General Assembly. Such agreements shall be initiated by the Economic and Social Council."

The Subcommittee still has under consideration two proposed additions to this paragraph.

The Subcommittee understands that the organizations and agencies referred to above are those which have been or may in the future be created to deal with economic, social, and other related problems of world-wide importance.

3. Chapter IX, Section D

The following new paragraph 3 should be adopted:

> "The Economic and Social Council shall be authorized to make suitable arrangements for consultation with non-governmental organizations which are concerned with matters within the competence of the Council. Such arrangements may apply both to international organizations and, where appropriate, to national organizations after consultation with the member state concerned."

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
WD-46 (FRENCH)
II/3/35
May 28, 1945

COMMISSION II General Assembly

Comité 3 Coopération Economique et Sociale

SIXIEME RAPPORT DU SOUS-COMITE DE REDACTION DU COMITE II/3

Le sous-comité de rédaction s'est réuni le lundi 28 mai à 15 h. Il fait les recommandations suivantes:

1. Chapitre IX, Section A, 1 (1)

Le paragraphe 1 (1) devrait être rédigé comme suit:

> "Tous les membres s'engagent à collaborer individuellement et solidairement avec l'Organisation en vue d'atteindre ces buts."

Le Président déclare que cette nouvelle rédaction est entièrement conforme au paragraphe que le comité a adopté en principe dans sa douzième séance.

2. Chapitre IX, Section A, 2

Ce paragraphe devrait être rédigé comme suit:

> "Les différents organismes et offices techiques intergouvernementaux ayant dans les domaines économique, social et autres domaines connexes, des fonctions internationales étendues, définés dans leurs statuts fondamentaux, devraient être rattachés à l'Organisation dans des conditions qui seront fixées par accord entre le Conseil économique et social et les autorités compétentes de ces organismes ou offices, sous réserve de l'approbation de l'Assemblée Générale. Ces accords seront conclus sur l'initiative du Conseil Economique et Social."

Le Sous-comité a encore à examiner deux adjonctions proposées pour ce paragraphe.

Le sous-comité est d'avis que les organismes et offices mentionnés ci-dessus sont ceux qui ont été créés ou qui pourront être créés à l'avenir pour s'occuper des questions économiques, sociales, et autres questions connexes, présentant une importance mondiale.

3. Chapitre IX, Section D

Il y aurait lieu d'adopter un nouveau paragraphe 3 rédigé comme suit:

> "Le Conseil Economique et Social devrait avoir le pouvoir de prendre des dispositions appropriées pour consulter les organisations non gouvernementales qui sont affectées par des questions pour lesquelles le Conseil est compétent. Ces dispositions pourraient s'appliquer aussi bien aux organisations nationales après consultation de l'Etat Membre intéressé."

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
WD 61 (ENGLISH)
II/3/A/6
May 31, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 3 Economic and Social Cooperation

SEVENTH REPORT OF DRAFTING SUBCOMMITTEE II/3

The Subcommittee met at 3 p.m. on May 28th and 29th and at 10.30 a.m. on May 30th. It recommends that Chapter IX, Section D be redrafted to read as follows:

SECTION D. ORGANIZATION AND PROCEDURE.

1. The Economic and Social Council shall set up commissions in the fields of economic and social activities and for the promotion of human rights and such other commissions as may be required in fields within the competence of the Council. There shall be a permanent staff which shall constitute a part of the Secretariat of the Conference.

2. The Economic and Social Council may make arrangements for representatives of the specialized organizations or agencies brought into relationship with the Organization to participate without vote in its deliberations and in those of the commissions established by it, and for its representatives to participate in the deliberations of such specialized organizations and agencies.

3. The Economic and Social Council may invite any member of the Organization to participate without vote in its deliberations if it considers that the interest of that member may be specially affected by such deliberations.

4. The Economic and Social Council shall be authorized to make suitable arrangements for consultation with non-governmental organizations which are concerned with matters within the competence of the Council. Such arrangements may apply both to international organizations and, where appropriate, to national organizations after consultation with the member state concerned.

5. The Economic and Social Council shall adopt its own rules of procedure and the method of selecting its President.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
WD 61 (FRENCH)
II/3/A/6
May 31, 1945

COMMISSION II General Assembly

Comité 3 Coopération Economique et Sociale

SEPTIEME RAPPORT DU SOUS-COMITE DE REDACTION II/3

Le Sous-Comité s'est réuni les 28 et 29 mai à 15 heures et le 30 mai à 10 h 30. Il recommande que la Section D du Chapitre IX soit remaniée ainsi qu'il suit :

SECTION D ORGANISATION ET PROCEDURE

1. Le Conseil Economique et Social instituera des Commissions chargées de s'occuper des activités d'ordre économique et social, et de développer les droits des êtres humains, ainsi que telles autres Commissions qui pourraient se révéler nécessaires dans les domaines relevant de la compétence du Conseil. Il sera constitué un personnel permanent qui fera partie du Secrétariat de la Conférence.

2. Le Conseil Economique et Social pourra prendre les dispositions nécessaires afin que les représentants des organismes techniques mis en relations avec l'Organisation puissent participer, sans droit de vote, à ses délibérations et à celles des Commissions instituées par lui, et afin que ses représentants puissent participer aux délibérations desdits organismes techniques.

3. Le Conseil Economique et Social peut inviter tout membre de l'Organisation à participer, sans droit de vote, à ses délibérations s'il considère que celles-ci sont de nature à affecter spécialement les intérêts de ce membre.

4. Le Conseil Economique et Social sera autorisé à prendre les dispositions nécessaires en vue de la consultation des organisations non-gouvernementales qui s'occupent des questions relevant de sa compétence. Ces dispositions pourront s'appliquer soit à des organisations internationales, soit, en cas de besoin, à des organisations nationales après consultation de l'Etat membre intéressé.

5. Le Conseil Economique et Social fixera son propre réglement intérieur ainsi que le mode de désignation de son Président.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
WD66 (ENGLISH)
II/3/A/7
June 1, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 3 Economic and Social Cooperation

EIGHTH REPORT OF THE DRAFTING SUBCOMMITTEE II/3/A

The Subcommittee met at 10:30 a.m. on June 1, 1945 and recommends:

1. Chapter IX, Section A 1 (1)

This paragraph should be redrafted to read as follows:

"All members pledge themselves to take joint and separate action in cooperation with the Organization for the achievement of these purposes."

2. Chapter IX, Section C

The following additional subparagraph should be added:

"To prepare draft conventions, with respect to matters falling within its competence, for submission to the General Assembly."

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
WD 66 (FRENCH)
II/3/A/7
June 1, 1945

COMMISSION II General Assembly

Comité 3 Coopération Economique et Sociale

HUITIEME RAPPORT DU SOUS-COMITE DE REDACTION II/3/A

Le sous-comité s'est réuni le 1er Juin à 10h.30.

Il fait les recommandations suivantes:

1. Chapitre IX, Section A, Paragraphe 1 (1)

Le sous-comité recommande une nouvelle rédaction ainsi conçue:

"Tous les membres s'engagent, en vue d'atteindre ces buts, à agir conjointement et séparément, en coopération avec l'Organisation."

2. Chapitre IX, Section C

Ajouter le sous-paragraphe suivant:

"Rédiger des projets de conventions, sur des questions relevant de sa compétence, en vue de les soumettre à l'Assemblée Générale."

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
WD 69 (FR., ENG.)
II/3/A/8
June 2, 1945

COMMISSION II General Assembly

Comité 3 Coopération économique et sociale

NOUVEAU TEXTE DE LA SECTION D, 3 DU SEPTIEME RAPPORT DU SOUS-COMITE DE REDACTION II/3/A

Le Conseil Economique et Social invitera les membres de l'Organisation à participer, sans avoir droit de vote, à ses délibérations lorsque celles-ci portent sur une question qui intéresse ces membres.

PROPOSED REDRAFT OF SECTION D, 3 IN SEVENTH REPORT OF DRAFTING SUBCOMMITTEE II/3/A

The Economic and Social Council shall invite any member of the Organization to participate without vote in its deliberations on any matter of particular concern to that member.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
WD 160 (ENGLISH)
II/3/A/9
June 4, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 3 Economic and Social Cooperation

NINTH REPORT OF DRAFTING SUBCOMMITTEE II/3/A

The Subcommittee met at 10:30 a.m. on June 2, 1945, and June 4, 1945, and recommends:

1. Chapter IX, Section D, Paragraph 5

The following sentences should be added to the paragraph recommended as paragraph 5 in the seventh report of this Subcommittee, and approved by the full Committee on June 2, 1945:

> "The Economic and Social Council shall meet as required in accordance with rules adopted by the Council. These rules shall include provision for the calling of a meeting on the request of a majority of the members of the Council."

2. Further Observations

a. The Subcommittee considered a proposal by the Brazilian Delegation relating to the manner of bringing questions raised by the specialized inter-governmental agencies to the attention of the General Assembly through the Economic and Social Council. The Brazilian amendment was aimed exclusively at strengthening the authority of the Economic and Social Council without in any way infringing upon that of the specialized organizations or agencies in their special fields of activity. After discussion, the Brazilian Delegation considered, however, that the various modifications of the original Dumbarton Oaks Proposals, particularly those strengthening the general position of the Economic and Social Council in Chapter IX, Section C, had, in a general way, accomplished the objective which it sought to attain; the Delegation, therefore, agreed to withdraw its proposed amendment.

b. At the instance of Committee III/4, the Subcommittee considered whether specific provision should be included

in the Charter for making regional forms of cooperation in social, economic, and related fields consistent with the purposes of economic and social cooperation set forth in Chapter IX. It was considered, however, in view of the paragraph pledging the members of the Organization to take joint and separate action in cooperation with the Organization for the achievement of these purposes, that it would be unnecessary to include any specific provision of this sort.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
WD 160 (FRENCH)
II/3/A/9
June 4, 1945

COMMISSION II General Assembly

Comité 3 Coopération Economique et Sociale

NEUVIEME RAPPORT DU SOUS-COMITE DE REDACTION II/3/A

Le sous-Comité s'est réuni les 2 et 4 juin 1945 à 10 h 30; il recommande ce qui suit :

1. Chapitre IX, Section D, paragraphe 5

Il conviendrait d'ajouter les phrases suivantes au paragraphe proposé comme paragraphe 5 dans le septième rapport de ce Sous-Comité et approuvé par le Comité le 2 juin 1945.

> " Le Conseil Economique et Social se réunira dans les conditions fixées par le réglement qu'il adoptera. Ce réglement devra comporter une disposition prévoyant la convocation du Conseil sur la demande de la majorité de ses membres".

2. Autres Observations

a. Le SousComité a examiné une proposition de la délégation brésilienne concernant la façon dont les questions soulevées par lesorganismes techniques inter-gouvernementaux seront signalées à l'attention de l'Assemblée Générale par l'entremise du Conseil Economique et Social. L'amendement brésilien tendait uniquement à renforcer l'autorité du Conseil Economique et Social sans empiéter en rien sur celle des organismes ou offices techniques dans le domaine de leurs activités respectives. Après discussion, néanmoins, la délégation brésilienne estime que d'une façon générale les diverses modifications apportées aux propositions originales de Dumbarton Oaks, et notamment celles qui renforcent la position générale du Conseil Economique et Social au Chapitre IX, Section C, ont atteint le but que visait son amendement; en conséquence, la délégation brésilienne accepte de retirer cet amendement.

b. A la demande du Comité III/4, le Sous-Comité a examiné s'il y aurait lieu d'insérer dans la Charte une disposition spéciale en vue de rendre les formes régionales de coopération dans le domaine social, économique et dans les domaines connexes, compatibles avec les buts de la coopération économique et sociale prévus au Chapitre IX. Il a estimé cependant qu'il n'était pas nécessaire d'insérer une disposition spéciale à cet effet en raison du paragraphe d'après lequel les membres de l'Organisation s'engagent à prendre, individuellement et collectivement, des mesures en vue de collaborer avec l'Organisation pour la réalisation de ces buts.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
WD 190 (ENGLISH)
II/3/A/10
June 5, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 3 Economic and Social Cooperation

TENTH REPORT OF DRAFTING SUBCOMMITTEE II/3/A

The Subcommittee met at 3 p.m. on June 5, 1945. It recommends the attached rearrangement of the paragraphs of Chapter IX approved by the Committee. The paragraphs are re-numbered in the attachment. The original numbers (as carried in Document WD 142) are shown in parentheses following the new numbers.

The changes made by the Subcommittee are as follows:

(1) The name of the Chapter was changed from "Arrangements for International Economic and Social Cooperation" to "Economic and Social Council; Arrangements for International Cooperation". In this connection, the Subcommittee recommends that the Chairman be empowered, in case the Coordination Committee should ask that the words "Economic and Social" be replaced between the words "International" and "Cooperation", to assent without further reference to the Committee.

(2) Section A on "Purpose and Relationships" was broken down into two sections: A on "Purpose", and B on "Relationships".

(3) Section B on "Composition and Voting" was retitled "Council: Composition and Voting". It is Section C in the new draft.

(4) At the beginning of Section C (now Section D) "Functions and Powers of the Council", there were added the following words: "In addition to the functions enumerated elsewhere,".

(5) The title of Section D (now Section E) on "Organization and Procedure" was changed to "Organization".

(6) The second sentence of the first paragraph of former section D was made a separate paragraph and put just prior

to the last paragraph of the Section. The order of the second and third paragraphs of this Section was reversed.

APPENDIX TO TENTH REPORT OF DRAFTING SUBCOMMITTEE II/3/A

CHAPTER IX. ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL; ARRANGEMENTS FOR INTERNATIONAL COOPERATION

Section A. Purpose. 1. (A1). With a view to the creation of conditions of stability and well-being which are necessary for peaceful and friendly relations among nations based on respect for the principle of equal rights and self-determination of peoples, the Organization shall promote:

(a) higher standards of living, full employment, and conditions of economic and social progress and development;

(b) solutions of international economic, social, health, and other related problems; international cultural and educational cooperation; and

(c) universal respect for, and observance of, human rights and fundamental freedoms for all without distinction as to race, language, religion, or sex.

Responsibility for the discharge of this function shall be vested in the General Assembly and, under the authority of the General Assembly, in the Economic and Social Council.

2. (A1 (1)). All members pledge themselves to take joint and separate action in cooperation with the Organization for the achievement of these purposes.

Section B. Relationships. 1. (A2). The various specialized intergovernmental organizations and agencies having wide international responsibilities in economic, social, and other related fields, as defined in their basic instruments, shall be brought into relationship with the Organization on terms to be determined by agreement between the Economic and Social Council and the appropriate authorities of the specialized organizations or agencies, subject to approval by the General Assembly.

2. (A2 (1)). The Organization shall, where appropriate, initiate negotiations among the nations concerned for the

creation of any specialized organization or agency required for the accomplishment of the purposes set out above.

Section C. Council: Composition and Voting. (B) The Economic and Social Council shall consist of representatives of 18 members of the Organization. The states to be represented for this purpose shall be elected by the General Assembly. The term of service of the members shall be three years, but arrangements shall be made after the first election for six of the members, chosen at that election, to retire after one year, and six after two years. Members shall be eligible for reelection at any time. Each member shall have one representative who shall have one vote. Decisions of the Economic and Social Council shall be taken by simple majority of those present and voting.

Section D. Functions and Powers of the Council. (C) In addition to the functions enumerated elsewhere, the Economic and Social Council shall be empowered:

a. to carry out, within the scope of its functions, recommendations of the General Assembly;

b. to make recommendations, on its own initiative, for promoting respect for, and observance of, human rights and fundamental freedoms;

c. to make and to initiate studies and reports with respect to international economic, social, cultural, health, and other related matters, and to make recommendations, on its own initiative, on such matters to the General Assembly, to the members of the Organization, and to specialized organizations or agencies concerned;

d. to coordinate the activities of the economic, social, cultural, health, and other specialized organizations or agencies brought into relation with the Organization, through consultation with, and recommendations to, such organizations or agencies, and through recommendations to the General Assembly and to the members of the Organization;

e. to obtain regular reports from the specialized organizations or agencies; to obtain reports from the members of the Organization and from the specialized organizations or agencies on the steps taken to give effect to its own recommendations and to those of the General Assembly; and to communicate its observations on such reports to the General Assembly;

f. to perform services at the request of members of the Organization and at the request of specialized organizations or agencies with respect to economic, social, cultural, health, and other related matters, subject to the approval of the General Assembly;

g. to call, in accordance with the rules prescribed by the Organization, international conferences on matters falling within the scope of the functions of the Council;

h. to prepare draft conventions, with respect to matters falling within its competence, for submission to the General Assembly;

i. to furnish information to the Security Council;

j. to assist the Security Council upon its request;

k. to perform such other functions within the general scope of its competence as may be assigned to it by the General Assembly.

Section E. Organization. 1. (D1). The Economic and Social Council shall set up commissions in the fields of economic and social activities and for the promotion of human rights and such other commissions as may be required in the fields within the competence of the Council.

2. (D3). The Economic and Social Council shall invite any member of the Organization to participate without vote in its deliberations on any matter of particular concern to that member.

3. (D2). The Economic and Social Council may make arrangements for representatives of the specialized organizations or agencies brought into relationship with the Organization to participate without vote in its deliberations and in those of the commissions established by it, and for its representatives to participate in the deliberations of such specialized organizations or agencies.

4. (D4). The Economic and Social Council shall be authorized to make suitable arrangements for consultation with non-governmental organizations which are concerned with matters within the competence of the Council. Such arrangements may apply both to international organizations and, where appropriate, to national organizations after consultation with the member state concerned.

5. (D1, second sentence). There shall be a permanent staff which shall constitute a part of the Secretariat of the Organization.

6. (D5). The Economic and Social Council shall adopt its own rules of procedure and the method of selecting its president. The Economic and Social Council shall meet as required in accordance with rules adopted by the Council. These rules shall include provision for the calling of a meeting on the request of a majority of the members of the Council.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
WD 190 (FRENCH)
II/3/A/10
June 5, 1945

COMMISSION II General Assembly

Comité 3, Coopération Economique et Sociale

DIXIEME RAPPORT DU SOUS-COMITE DE REDACTION II/3/A

Le Sous-comité s'est réuni le 5 juin 1945 à 15 h. Il recommande l'adoption du texte remanié ci-joint des paragraphes du Chapitre IX approuvés par le Comité. Une nouvelle numérotation a été donnée à ces paragraphes. Les numéros primitifs (tels qu'ils figuraient dans le document WD 142) ont été indiqués entre parenthèses à la suite des nouveaux numéros.

Les changements apportés par le Sous-comité sont les suivants :

(1) Le titre du chapitre qui était : "Dispositions relatives à la coopération économique et sociale sur le plan international" est devenu : "Conseil Economique et Social : Dispositions relatives à la coopération internationale". A cet égard, le Sous-comité recommande de conférer au Président le droit d'accéder, sans avoir à en référer au Comité II/3, au désir du comité de Coordination, si celui-ci demandait que les mots "Economique et Sociale" fussent réinsérés après "Coopération".

(2) La section A "But et relations" a été divisée en deux sections : "A. relative au but et B, relative aux relations.

(3) La section B "Composition et Vote " devient "Conseil: Composition et Vote". Elle forme la section C de la nouvelle rédaction.

(4) Au début de la section C (nouvelle section D) "Fonctions et Pouvoirs du Conseil", le membre de phrase suivant a été ajouté : "Outre les fonctions énumérées d'autre part".

(5) Le titre de la section D (nouvelle section E) qui était "Organisation et Procédure" devient "Organisation".

(6) La seconde phrase du premier paragraphe de l'ancienne section D devient un paragraphe séparé inséré immédiatement avant le dernier paragraphe de la section. Le deuxième et le troisième paragraphes sont intervertis.

APPENDICE AU DIXIEME RAPPORT DU SOUS-COMITE DE REDACTION II/3/A

CHAPITRE IX. CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL; DISPOSITIONS RELATIVES A LA COOPERATION SUR LE PLAN INTERNATIONAL

Section A. But

1. (A 1) En vue de créer les conditions de stabilité et de bien-être nécessaires pour assurer, entre les nations, des relations amicales et pacifiques, fondées sur le respect du principe de l'égalité des droits des peuples et de leur droit à disposer d'eux-mêmes, l'Organisation doit:

(a) élever les niveaux de vie, assurer le plein emploi et réaliser des conditions de progrès et de developpement dans la vie économique et sociale,

(b) résoudre les problèmes internationaux dans le domaine économique, social, de la santé publique et autres problèmes connexes; développer la coopération internationale dans le domaine intellectuel et de l'enseignement,

(c) affirmer et assurer le respect universel des droits et des libertés fondamentales de tous, sans distinction de race, de langue, de religion ou de sexe.

L'exécution de cette tâche est confiée à l'Assemblée Générale, et, sous son autorité, au Conseil Economique et Social.

2. (A 1. (1)) Tous les membres s'engagent, en vue d'atteindre ces buts, à agir tant conjointement que séparément, en coopération avec l'Organisation.

Section B. Relations:

1. (A 2) Les diverses institutions inter-gouvernementales spécialisées, ayant de vastes responsabilités d'ordre international dans les domaines économique, social et autres domaines connexes délimités par leurs statuts, seront reliés à l'Organisation, dans des conditions qui seront fixées par des accords passés entre le Conseil Economique et Social et les autorités compétentes de ces institutions, sous réserve de l'approbation de l'Assemblée Générale.

2. (A 2 (1)) L'Organisation provoquera, en tant que de besoin, des négociations entre les nations intéressées, en vue de la création de toute institution spécialisée nécessaire pour atteindre les buts énoncés ci-dessus.

Section C. Conseil:
Composition et Vote. (B)

Le Conseil Economique et Social se compose des représentants de dix-huit membres de l'Organisation. Les Etats destinés à être ainsi représentés sont élus par l'Assemblée Générale. La durée du mandat des membres est de trois ans, mais des dispositions seront prises après la première élection, pour que six des membres désignés lors de cette élection se retirent au bout d'un an et six autres au bout de deux ans. Les membres sont rééligibles à tout moment. Chaque membre a un représentant qui dispose d'une voix. Les décisions du Conseil Economique et Social sont prises à la majorité simple des membres présents et votant.

Section D. Fonctions et Pouvoirs du Conseil. (C)

En plus des fonctions énumérées ailleurs, le Conseil Economique et Social est autorisé à :

(a) appliquer, dans les limites de sa compétence, les recommandations de l'Assemblée Générale;

(b) faire, de sa propre initiative, des recommandations en vue d'affirmer les droits et les libertés fondamentales de l'homme et d'en assurer le respect;

(c) entreprendre ou provoquer des études et préparer des rapports sur des questions internationales dans les domaines politique, économique, social, intellectuel, de l'éducation, de la santé publique et autres questions connexes, et faire, à ce sujet, de sa propre initiative, des recommandations à l'Assemblée Générale, aux membres de l'Organisation ainsi qu'aux institutions spécialisées créées par celle-ci ou en rapport avec elle;

(d) coordonner l'action de ces organismes dans les domaines politique, économique, social, intellectuel, de l'éducation, de la santé publique et autres, en se concertant avec eux et en leur adressant des recommandations ainsi qu'en adressant des recommandations à l'Assemblée Générale et aux membres de l'Organisation;

(e) recevoir des rapports périodiques des organismes spécialisés; recevoir des rapports des membres et des institutions spécialisées sur les mesures prises pour appliquer ses propres recommandations et celles de l'Assemblée Générale; communiquer à l'Assemblée Générale ses observations sur les dits rapports;

(f) rendre, sous réserve de l'approbation de l'Assemblée Générale, tous services qui peuvent lui être demandés par des membres de l'Organisation ou des institutions spécialisées, dans les domaines politique, économique, social, intellectuel, dans ceux de l'éducation, de la santé publique et autres domaines connexes;

(g) convoquer, conformément aux règles établies par l'Assemblée Générale, des conférences internationales sur toutes questions relevant de sa compétence;

(h) préparer, sur des questions de sa compétence, des projets de conventions à soumettre à l'Assemblée Générale;

(i) donner toutes informations au Conseil de Sécurité;

(j) collaborer avec le Conseil de Sécurité sur la demande de celui-ci;

(k) remplir toutes autres fonctions, relevant de sa compétence, qui peuvent lui être attribués par l'Assemblée Générale.

Section E. Organisation

1. (D 1) Le Conseil Economique et Social instituera des commissions, chargées de s'occuper des questions économiques et sociales et d'assurer le progrès des droits de l'homme, ainsi que toutes autres commissions qui pourraient se révéler nécessaires dans les domaines relevant de sa compétence.

2. (D 3) Le Conseil Economique et Social invitera les membres de l'Organisation à participer, sans droit de vote, à ses délibérations, lorsque celles-ci porteront sur une question qui les concerne particulièrement.

3. (D 2) Le Conseil Economique et Social pourra prendre les dispositions nécessaires pour que les représentants des institutions spécialisées reliées à l'Organisation, puissent participer, sans droit de vote, à ses délibérations et à

celles des commissions instituées par lui et que ses propres représentants puissent participer aux délibérations des dites institutions.

4. (D 4) Le Conseil Economique et Social est autorisé à prendre les dispositions nécessaires en vue de se concerter avec les organisations non-gouvernementales qui s'occupent de questions relevant de sa compétence. Ces dispositions peuvent s'appliquer aux organisations internationales ainsi que, le cas échéant, aux organisations nationales, après consultation de l'Etat membre intéressé.

5. (D 1) Il sera constitué un personnel permanent qui fera partie du Secrétariat de l'Organisation.

6. (D 5) Le Conseil Economique et Social établit son règlement ainsi que le mode de désignation de son président. Le Conseil Economique et Social se réunira dans les conditions fixées par le règlement qu'il adoptera. Ce règlement devra comporter une disposition prévoyant la convocation du Conseil sur la demande de la majorité de ses membres.

COMMISSION II
GENERAL ASSEMBLY
Committee 4
Trusteeship System

COMMISSION II
ASSEMBLÉE GÉNÉRALE
Comité 4
Régime de Tutelle

The United Nations Conference on International Organization

Doc. 91 (ENGLISH)
II/4/1
May 5, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 4 Trusteeship System

AGENDA FOR FIRST MEETING OF COMMITTEE II/4

May 5, 1945, 10:30 a.m.

(1) Opening Statement by Chairman

(2) Introduction of officers of committee

(3) Membership of committee

(4) Terms of reference of committee

(5) Documentation

(6) Procedure

(7) Schedule of future meetings of committee

(8) General statements on scope of committee's work

The United Nations Conference on International Organization

DOC. 91 (FRENCH)
II/4/1
MAY 5, 1945

COMMISSION II General Assembly

COMITE 4 TRUSTEESHIP

ORDRE DU JOUR DE LA PREMIERE REUNION DU COMITE II/4

Le 5 Mai 1945 à 10 h 30

Salle 303, Veterans Building

(1) Déclaration d'ouverture par le Président

(2) Présentation du Bureau du Comité

(3) Composition du Comité

(4) Mandat du Comité

(5) Documentation

(6) Procédure

(7) Horaire des réunions du Comité

(8) Déclarations générales sur l'étendue des travaux du Comité

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 113 (ENGLISH)
II/4/2
May 6, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 4 Trusteeship System

SUMMARY REPORT OF FIRST MEETING OF COMMITTEE II/4

Veterans Building, Room 303, May 5, 1945, 10:30 a.m.

The meeting was called to order by the Chairman, Mr. Fraser (New Zealand), at 10:30 a.m. The Chairman introduced the Rapporteur, Joseph Bech (Luxembourg); the Secretary, Eugene Chase; the Associate Secretary, Harold Beeley; and the Assistant Secretaries, Miss Ruth Bacon, Amry Vandenbosch, and William Yale.

MEMBERSHIP OF THE COMMITTEE

The Committee endorsed the Chairman's proposal that attendance need not be confined to one representative from each delegation, although each delegation would, of course, have one vote. The delegations were asked to let the Secretary know who would normally represent them on this Committee.

TERMS OF REFERENCE

The Chairman pointed out that the Dumbarton Oaks draft, with the Chinese proposals, contained nothing which could form a basis for this Committee's work. The only terms of reference were those contained in the memorandum on the organization of the Conference, which had been adopted in plenary session. These were read, as follows:

> "To prepare and recommend to Commission II, and to Commission III as necessary, draft provisions on principles and mechanism of a system of international trusteeship for such dependent territories as may by subsequent agreement be placed thereunder."

DOCUMENTATION

The Secretary stated that proposals on trusteeship had been submitted by some delegations. These would be

circulated and would provide the documentation for the Committee. The Secretariat was preparing a volume containing the Dumbarton Oaks text, together with the proposals officially submitted to the Conference, and an index for each Committee.

There was discussion of the best method of organizing the work of the Committee on the proposals submitted by the delegations. The Chairman said that he would take up this question, if necessary, with the delegations submitting the papers. Meanwhile, each set of proposals was to be circulated as soon as it became available.

PROCEDURE

The Committee approved the Chairman's proposal that, in the event of his absence, he should be empowered to designate a substitute, either from his own or another delegation.

The Chairman explained that the decision of the Conference to accept proposals only until midnight on Friday, May 4, would not be so interpreted as to prevent the submission of amendments in committee. It was emphasized in the course of discussion that the delegations which had not yet submitted proposals would be given every opportunity to present their points of view before the Committee. In particular, it was decided that the times of meetings in which important decisions were likely to be taken should be fixed with full regard for the convenience of the delegations with small staffs.

NEXT MEETING OF THE COMMITTEE

It was the desire of the Committee that its work should proceed as fast as possible and that a meeting should be held on Monday, May 7, if feasible. It was left to the Chairman in consultation with the Secretariat to make the necessary arrangements.

The meeting adjourned at 11:40.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 113 (FRENCH)
II/4/2
May 6, 1945.

COMMISSION II General Assembly

Comité 4 Trusteeship

COMPTE-RENDU SOMMAIRE DE LA PREMIERE REUNION DU COMITE II/4
tenue le 5 Mai 1945 à 10 h. 30 au Veterans Building, Salle 303

La séance est ouverte par M. Fraser (Nouvelle Zélande) Président, à 10 h. 30. Le Président présente le Rapporteur, M. Joseph Bech (Luxembourg), le Secrétaire, M. Eugène P. Chase, le co-Secrétaire, M. Harold Beeley, et les Secrétaires adjoints, Miss Ruth Bacon, M. Amry Vandenbosch et M. William Yale.

COMPOSITION DU COMITE

Le Comité se rallie à la proposition du Président d'après laquelle chaque délégation ne serait pas tenue de n'envoyer qu'un seul délégué au Comité: il serait entendu toutefois que chaque délégation ne disposerait naturellement que d'une voix. Les délégations sont invitées à communiquer au Secrétaire le nom du membre qui, en règle générale, les représentera au Comité.

MANDAT DU COMITE

Le Président fait observer que le projet de Dumbarton Oaks, avec les propositions chinoises, ne contient rien qui puisse constituer une base de travaux pour le Comité. Le mandat du Comite est défini uniquement par le memorandum sur l'organisation de la Conférence, qui a été adopté en séance plénière.

"Préparer et recommander à la Commission II ou à la Commission III, un projet de dispositions visant les principes et le mécanisme d'un système de trusteeship international pour les territoires dépendants qui pourraient être placés sous un tel système, par accord ultérieur."

DOCUMENTATION

Le Secrétaire fait connaître qu'un certain nombre de Délégations ont envoyé des propositions visant le trusteeship. Ces textes seront distribués et constitueront la documentation des Comités. Le Secrétariat prépare un volume qui contiendra le texte de Dumbarton Oaks en même temps que les propositions soumises officiellement à la Conférence; il y sera joint un index pour chaque Comité.

Le Comité discute de la meilleure façon d'organiser son travail en ce qui concerne les propositions soumises par les Délégations. En cas de besoin le Président discutera la question avec les Délégations intéressées. En attendant chaque série de propositions sera communiquée aussitôt qu'il sera possible de le faire..

PROCEDURE

Le Comité approuve la proposition du Président tendant à ce que, en cas d'absence, il puisse désigner un remplaçant, soit parmi les membres de sa propre délégation, soit dans une autre Délégation.

Le Président explique que la décision prise par la Conférence de fixer comme dernier délai pour la soumisson des propositions la date du vendredi 4 Mai, à minuit, ne signifie pas que les Délégations ne pourront pas présenter des amendements au cours des discussions de Comités. On souligne que les Délégations qui n'ont pas encore soumis leurs propositions auraient la possibilité d'exposer leurs points de vue devant le Comité. En particulier, il est décidé que les heures des séances au cours desquelles d'importantes décisions pourraient être prises seront fixées, compte tenu des désirs des Délégations ne disposant que d'un personnel restreint.

DATE DE LA PROCHAINE REUNION

Le Comité désirant accélérer ses travaux le plus possible décide de tenir une réunion le lundi 7 Mai, à moins qu'il n'y ait un empêchement quelconque. Le Président, procèdera à tous les arrangements nécessaires, d'accord avec le Secrétariat.

La séance est levée à onze heures quarante.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 182 (ENG., FR.)
II/4/4
May 10, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 4 Trusteeship System

AGENDA FOR SECOND MEETING OF COMMITTEE II/4

May 10, 1945

(1) Statement by Chairman as to schedule of meetings

(2) Statement by Chairman as to documentation of Committee

(3) Opening of discussion on trusteeship system

COMITE II/4

SECONDE SEANCE, 10 MAI 1945 - ORDRE DU JOUR

(1) Exposé du Président sur l'horaire des séances.

(2) Exposé du Président sur la documentation du Comité

(3) Ouverture de la discussion sur le système de Trusteeship

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc.241 (English)*
II/4/7
May 11, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 4 Trusteeship System

SUMMARY REPORT OF SECOND MEETING OF COMMITTEE II/4

Veterans Building, Room 223, May 10, 1945, 8:40 p.m.

The Chairman called the meeting to order at 8:40 p.m.

1. Documentation

The Chairman stated that the Secretary was preparing a document grouping together under subject headings the proposals of the five delegations which have submitted substantive proposals.

The delegate for Mexico confirmed the Chairman's statement that his Government's proposals on trusteeship had been withdrawn, adding however that they would wish to offer comments and suggestions.

The delegate for the Soviet Union announced his Government's readiness to accept the United States draft, with amendments which were being sent to the Secretary General by the Soviet delegation.

2. General Discussion

The Chairman read a brief analysis of the principal points of agreement and disagreement in the proposals submitted. He suggested that the discussion should be opened by explanatory statements from the delegations submitting proposals.

The delegate for Australia explained his Government's proposals. He pointed out the agreement between his Government and the Government of the United Kingdom on the general principle of trusteeship, and the differences between that point of view and the point of view of the other governments making proposals.

The principal issue before the Committee, in his opinion, was whether the application of the trusteeship system to

*[This document was originally published with the document number incorrectly shown as 24]

territories other than League Mandates and ex-enemy dependencies should be left to the voluntary action of the powers responsible for their administration. In the Australian view, a merely voluntary procedure was inadequate.

The delegate for the Philippine Commonwealth, in presenting his Government's position, declared: (1) that the principle of trusteeship should be applicable to all dependent territories; (2) that self-government should be the objective of the trusteeship system; and (3) that an entity independent of the administering government should judge the degree of advancement of dependent people.

The meeting adjourned at 10:40 p.m.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc.241 (FRENCH)
II/4/7
May 11,1945

COMMISSION II General Assembly

Comité 4 - Trusteeship

PROCES-VERBAL RESUME DE LA DEUXIEME SEANCE DU COMITE II/4
Veterans Building, Salle 223, 10 Mai 1945
20 h.40

Le Président ouvre la séance à 20 h. 40.

1. Documentation

Le Président déclare que le Secrétaire prépare un document groupant, sous diverses rubriques, les propositions de fond soumises par cinq des délégations.

Le Délégué du Mexique confirme la déclaration du Président, à savoir que les propositions de son Gouvernement relatives auxtrusteeships ont été retirées; il ajoute que sa Délégation désirerait cependant présenter un certain nombre d'observations et de suggestions.

Le Délégué de l'Union Soviétique est prêt à accepter le projet des Etats-Unis, avec les amendements que la Délégation soviétique a remis au Secrétaire Général.

2. Discussion générale

Le Président donne lecture d'une brève analyse des points principaux des propositions soumises, sur lesquels il y a accord ou désaccord. Il propose d'ouvrir la discussion en demandant aux Délégations qui ont fourni des propositions de développer leur point de vue.

Le Délégué d'Australie expose les propositions de son Gouvernement. Il attire l'attention sur l'accord existant entre son Gouvernement et le Gouvernement du Royaume-Uni, quant au principe générale des Trusteeships et sur les différences qui existent entre leur point de vue et celui des autres Gouvernements qui ont présenté des propositions.

A son avis, la question essentielle soumise au Comité est celle de savoir s'il faut ou non laisser à la discrétion des puissances responsables, l'application du système des mandates ships à des territoires autres que les territoires sous mandat de la Société des Nations et les territoires ex-ennemis. La Délégation australienne est d'avis que la procédure laissant la décision à la volonté des Puissances intéressées n'est pas satisfaisante.

Le Délégué du Commonwealth des Philippines, exposant la position de son Gouvernement, déclare (1) que le principe du mandat devrait être applicable à tous les territoires dépendants, (2) que le "self-government" doit être le but visé par le système ; et (3) qu'un organisme, indépendant du gouvernement qui administre le territoire, devrait décider du degré d'avancement des populations dépendantes.

La séance est levée à 20 h. 40

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 232 (FR., ENG.)
II/4/6
May 11, 1945

COMMISSION II General Assembly

Comité 4 Trusteeship

ORDRE DU JOUR DE LA TROISIEME SEANCE DU COMITE II/4

Le 11 mai 1945

(1) Suite de la discussion générale du système de trusteeship

AGENDA FOR THIRD MEETING OF COMMITTEE II/4

May 11, 1945

(1) Continuation of general discussion on trusteeship system

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 260 (ENGLISH)
II/4/8
May 12, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 4 Trusteeship System

SUMMARY REPORT OF THIRD MEETING OF COMMITTEE II/4

Veterans Building, Room 202, May 11, 1945, 5 p.m.

The Chairman called the meeting to order at 5 p.m.

1. Documentation

The Secretary enumerated the documents now available to the Committee. The Chairman asked that any additional proposals should be sent in as quickly as possible.

2. General Discussion

The Delegate for France recognized the value of a trusteeship system, but remarked that it was not the only way of promoting the development of dependent peoples. He expressed the hope that the discussion would proceed within precise limits, and called attention to the principle, embodied in the Dumbarton Oaks draft, of nonintervention in the domestic affairs of member states.

The Delegate for the Netherlands observed that the concept of trusteeship for dependent peoples did not originate in the Covenant of the League of Nations, but had long been recognized by democratic states in their dealings with dependent peoples. In 1919, although proposals had been made to broaden the mandate system, it had been adopted only as a solution for the problem of ex-enemy territories. He agreed that it was indispensable now for the same purpose, but the types of territory in which it could be helpful were limited. The superimposition of such a system would be a backward step from the point of view of the more advanced colonial territories. His government could not agree to its universal application. Commenting on the United Kingdom and United States drafts, he expressed the opinion: (1) that the proposed Trusteeship Council should exercise its functions even in strategic areas; (2) that despite the merits of the

"open door", this principle should not be applied in such a way as to impair the interests of dependent populations, which must always be paramount. Referring to the termination of trusteeships, he affirmed that where the prerequisites for independence existed, this goal would be attained inevitably with or without a trusteeship system.

The Delegate for China explained that his government's proposals were a compromise based largely upon study of the United States draft. They now represented the minimum necessary to make a trusteeship system effective. He stated that the Chinese text diverged from that of the United States in the following respects: (1) it did not exclude the possibility of direct international administration; (2) it introduced the word "independence" in addition to "self-government"; (3) it provided for guaranteeing civil liberty and the right of representation in local assemblies; (4) it proposed that the extent of strategic areas should be kept to a minimum and that they should fall within both the general plan of international security and the system of reporting to the United Nations; (5) it added to the powers of the Trusteeship Council the publication of reports and the making of recommendations; (6) it provided for the representation of dependent peoples at meetings of the Trusteeship Council; (7) it asserted that any violation of trusteeship obligations should be regarded as a matter of international concern.

The Delegate for the Union of South Africa declared his support for the proposals of the United Kingdom. He commented that the trusteeship system, if extended universally, would affect many powers, and that it might be interpreted as applying to territories within the metropolitan area of a state. He pointed out that the "open door" had not previously been applied to the C Mandates. It might be detrimental to the native population, and his government could not contemplate its application to their mandated territory. He then read a statement on Southwest Africa in order to illustrate the problems in respect of one of the mandated territories.

The Chairman ruled that references to specific territories were only in order when used for illustrative purposes. The task of the Committee was to discuss principles and machinery, not individual territorial issues.

3. Future Business

It was decided that at the next meeting, at 10:30 a.m. on Monday, May 14, the general discussion would be resumed.

The meeting adjourned at 6:57 p.m.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 260 (FRENCH)
II/4/8
May 12, 1945

COMMISSION II General Assembly

Comité 4 Trusteeship

PROCES VERBAL RESUME DE LA TROISIEME SEANCE DU COMITE II/4

Veterans' Building, Salle 202, 11 mai 1945, 17 heures.

Le Président ouvre la séance à 17 heures.

1. Documentation

Le Secrétaire énumère les documents dont le Comité dispose actuellement. Le Président demande que toutes propositions supplémentaires soient remises le plus vite possible.

2. Débat général.

Le délégué de la France reconnaît la valeur d'un système de trusteeship (mandat), mais il fait observer que ce n'est pas le seul moyen d'encourager le développement des peuples dépendants. Il exprime l'espoir que le débat se développera dans les limites précises, et il attire l'attention sur le principe, incorporé dans les Propositions de Dumbarton Oaks, de la non-intervention dans les affaires intérieures des Etats membres.

Le délégué des Pays-Bas fait observer que la notion du mandat pour les peuples dépendants n'a pas son origine dans le Pacte de la Société des Nations, mais qu'elle était reconnue depuis longtemps par les états démocratiques dans leurs relations avec ces peuples. En 1919, malgré certaines propositions tendant à étendre le système des mandats, celui-ci n'avait été que pour la solution du problème des territoires ex-ennemis. Il reconnaît que ce système reste indispensable aujourd'hui pour les mêmes fins, mais que les territoires pour lesquels il peut être utile ne sont pas nombreux. L'institution d'un tel système serait une mesure rétrograde, en ce qui concerne les colonies les plus développées. Son gouvernement ne saurait accepter qu'il reçoive une application universelle. Commentant les propositions du Royaume Uni et des Etats-Unis, il déclare:

(1) que le Conseil de mandats envisagé devrait exercer ses fonctions même dans les régions stratégiques;

(2) que malgré les mérites de la "porte ouverte", le principe ne doit pas être appliqué de façon à nuire aux intérêts des populations des pays dépendants; ces intérêts devant toujours être la principale considération. En parlant de l'expiration du mandat, il affirme que là, où les conditions préalables nécessaires à l'indépendance existent, le but sera atteint inévitablement, même sans un système de mandats.

Le délégué de la Chine explique que les propositions de son gouvernement sont un compromis, basé surtout sur une étude des propositions des Etats-Unis. Ils représentent, dans les conditions actuelles le minimum indispensable pour rendre effectif un système de mandats. Il signale que le projet chinois s'écarte de celui des Etats-Unis sur les points suivants: (1) il n'exclut pas la possibilité d'une administration internationale directe; (2) il introduit le mot "indépendance" à côté du mot "self-government"; (3) il prévoit la garantie des libertés civiles et du droit à une représentation dans les assemblées locales; (4) il propose que l'étendue des régions stratégiques devrait être réduite au minimum et que ces régions devraient rentrer dans le plan général de sécurité internationale et faire l'objet de rapports aux Nations Unies; (5) il ajoute aux pouvoirs du Conseil des mandats le droit de publier des rapports et de faire des recommandations; (6) il envisage la représentation des peuples dépendants aux séances du Conseil de mandats; (7) il affirme que toute violation des obligations du mandat sera considéré comme une affaire d'intérêt international.

Le délégué de l'Union sud-africaine déclare qu'il appuie les propositions du Royaume-Uni. Il fait remarquer que le système des mandats, s'il était appliqué d'une manière universelle, affecterait beaucoup de Puissances, et qu'il pourrait être interprété comme étant applicable à des territoires de la région métropolitaine d'un Etat. Il fait remarquer que la "porte ouverte" n'était pas applicable, auparavant, au Mandat C. Elle pourrait être nuisible aux populations indigènes, et son gouvernement n'en envisage pas l'application aux territoires placés sous son mandat. Il lit ensuite une déclaration au sujet du Sud-Ouest africain pour montrer les problèmes que pose un de ces territoires sous mandats.

Le Président déclare que les allusions a certains territoires spécifiques ne sont faits qu'à titre d'exemple. Le Comité doit discuter les principes et les organes, et non pas les problèmes relatifs aux divers territoires.

3. Programme de la prochaine séance.

Il est décidé de poursuivre la discussion générale à la prochaine séance, qui aura lieu le lundi 14 mai à 10h.30.

La séance est levée à 18h.57.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 279 (ENG., Fr.)
II/4/9
May 13, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 4 Trusteeship System

AGENDA FOR FOURTH MEETING OF COMMITTEE II/4

May 14, 1945

(1) Continuation of general discussion on trusteeship

ORDRE DU JOUR

DE LA QUATRIEME SEANCE DU COMITE II/4

14 Mai 1945

(1) Reprise des débats sur le système de Trusteeship

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 316 (ENGLISH)
II/4/11
May 15, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 4 Trusteeship System

SUMMARY OF FOURTH MEETING OF COMMITTEE II/4

Veterans Building, Room 223, May 14, 1945, 10:45 a.m.

The Chairman called the meeting to order at 10:45 a.m.

1. General Discussion

The presentation by delegates of the points of view of their governments on the general subject of trusteeship was continued.

The Delegate from the Union of South Africa, supplementing his remarks at the third meeting, stated that the Committee should bear in mind, in drawing up general principles, that the terms of existing mandates could not be altered without the consent of the mandatory power. He expressed his Government's opposition to direct international administration as envisaged under the Chinese proposal.

The Delegate from China explained further his Government's view concerning the nature of direct international administration as envisaged in the Chinese proposal. In the Chinese conception of a system of trusteeship, the International Organization was itself the trustee; the administering authority whether an organ of the International Organization or an individual country, was merely the agent.

The Delegate from the United States stated that the United States Delegation was preparing a working paper based on the proposals submitted individually by the four sponsoring governments, France, and Australia, and on the general comments of Mexico. It was the intention to offer this document to the Committee as a working tool without prejudice to the position of any government or to the introduction of ideas omitted from the paper.

Making reference, then, to the draft proposals of the United States, the Delegate from the United States made certain

specific comments. His Government had no objection to the inclusion of a statement of world-wide policy toward dependent peoples along the lines of the opening paragraphs of the British proposal. As to the general purposes of a trusteeship system, the final wording would require careful study, especially the matter of the "open door". It was his Government's attitude that international peace and security, and the welfare of dependent peoples, constituted twin objectives which could not be separated. Furthermore, the objectives of the Organization with regard to the welfare of dependent peoples applied in strategic areas as well as in other areas under trust.

He further pointed out that his Government did not seek to change the relations existing between a mandatory and a mandated territory without the former's consent, and it supported the principle of voluntary submission of territories to the system. On the Australian and United Kingdom suggestions that the administering state should have the right to use the facilities and forces of the trust territory to aid in world security and local defense, his Government's opinion was that such authorization should extend only to the use of volunteer forces. His Government felt that the Security Council should assume responsibility in relation to strategic areas, but the Security Council would not be prevented from delegating to the Trusteeship Council powers relating to the welfare of peoples in strategic areas.

The Delegate from the United Kingdom made particular reference to three of the proposals placed before the Committee. (1) The non-discriminatory treatment of nationals of member states. This would have the effect of assimilating the status of C Mandates to that of B Mandates, thus altering the terms of the contracts under which the states responsible for C Mandates had agreed to accept them. It would also perpetuate in B Mandates the existing non-discriminatory clauses, which had not always operated to the advantage of the dependent peoples concerned. (2) The compulsory application of the trusteeship system to existing colonies. This would amount to interference with the internal affairs of member states. Better means of securing the interests of the international community could be found through specialized institutions and regional bodies on the model of the Caribbean Commission. (3) The introduction of independence as one of the objectives of the system. He warned the Committee against confusing independence with liberty. What the dependent peoples wanted was an increasing measure of self-government; independence would come, if at all, by natural development.

The Delegate from the United Kingdom suggested that a small subcommittee might be appointed to conclude the work begun by the United States Delegation.

The Delegate from the Soviet Union observed that every member of the United Nations would be responsible for the system to be established. He did not agree that self-government alone would be an adequate objective, but emphasized the importance of independence, and reminded the Committee that the amendments to the Dumbarton Oaks draft proposed by the four sponsoring governments included "the self-determination of peoples" among the aims of the United Nations; this principle could hardly be omitted from the trusteeship chapter. Referring to paragraph 4 of the United States draft, he suggested that the International Organization should be responsible for designating the countries which were to assume the trust, and that "the states directly concerned" should be more precisely defined. The Security Council should have the responsibility of designating strategic areas. The Soviet Delegation accepted the United States proposal on the composition of the Trusteeship Council, with the addition that it should include all permanent members of the Security Council. The International Organization should be empowered, in order to fulfil its responsibilities, to examine the way in which the states administering territories under trust were carrying out their obligations.

2. Future Business

The Chairman stated that the general discussion would not continue beyond the next meeting, at 8:30 p.m., Tuesday, May 15.

The meeting adjourned at 1:20 p.m.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 310 (FRENCH)
II/4/11*
May 16, 1945

COMMISSION II General Assembly

Comité 4 Trusteeship

COMPTE RENDU SOMMAIRE DE LA QUATRIEME SEANCE DU COMITE II/4 Veterans Building, Salle 223, le 14 Mai 1945, à 10 h.45

Le Président déclare la séance ouverte à 10 h.45.

1. Discussion Générale

Le Comité entend la suite des déclarations des Délégués sur les points de vue de leurs Gouvernements à l'égard de la question du "Trusteeship" en général.

Le Délégué de l'Union Sud-Africaine, complétant les remarques qu'il a faites à la troisième séance déclare que le Comité ne devrait pas oublier, en rédigeant les principes généraux, que les conditions des mandats actuels ne pourraient être modifiées sans le consentement de la puissance mandataire. Il exprime l'opposition de son gouvernement au régime de l'Administration internationale directe envisagé par la proposition chinoise.

Le Délégué de la Chine développe les vues de son gouvernement en ce qui concerne la nature du régime d'administration internationale incorporé dans les propositions chinoises. Dans le régime de "Trusteeship", tel que le conçoit le Gouvernement chinois, l'Organisation Internationale est, elle-même, le "trustee" l'autorité administrative, qu'elle soit un organe de l'Organisation Internationale ou un Etat, n'est que le représentant de l'Organisation.

Le Délégué des Etats-Unis déclare que sa Délégation à l'étude un document fondé sur les propositions soumises individuellement par chacun des quatre gouvernements invitants, par la France et par l'Australie et sur les commentaires généraux du Mexique. Il espère pouvoir soumettre ce document au Comité comme un instrument de travail sans préjuger de la position d'un gouvernement quelconque ou de l'introduction d'idées nouvelles qui pourraient avoir été omises dans ce document.

*[Publié par erreur avec le symbole II/4/II]

Se référant au projet de propositions des Etats-Unis, le Délégué des Etats-Unis présente des commentaires sur des points particuliers. Son gouvernement ne voit aucune objection à inclure une déclaration de politique mondiale à l'égard des peuples en état de dépendance, dans le sens des premiers paragraphes des propositions britanniques. En ce qui concerne le but général d'un régime de "Trusteeship", la terminologie définitive réclamerait une étude minutieuse, tout particulièrement en ce qui concerne la question de "la porte ouverte". Son gouvernement estime que la paix et la sécurité internationales ainsi que le bien-être des peuples en état de dépendance sont des objectifs étroitement liés et qui ne peuvent pas être séparés. En outre, en ce qui concerne le bien-être des peuples en état de dépendance, les projets de l'Organisation s'appliquent à toutes les zones soumises au régime du trusteeship, y compris les zones stratégiques.

Il fait de plus remarquer que son gouvernement ne désire aucunement modifier les rapports qui existent entre un Etat chargé d'un mandat et l'Etat soumis à ce mandat, sans le consentement du premier; ce gouvernement est attaché au principe de la soumission volontaire de territoires au régime du Trusteeship. A l'égard des suggestions faites par les gouvernements de l'Australie et du Royaume-Uni tendant à ce que l'Etat chargé d'une administration ait le droit d'utiliser les facilités et la force militaire du territoire soumis au Trusteeship pour participer tant à la protection de la sécurité mondiale qu'à la défense du pays administré, son gouvernement estime qu'une telle autorisation ne devrait s'appliquer qu'à l'emploi de contingents composés de volontaires. Son gouvernement estime que le Conseil de Sécurité devrait assumer toute responsabilité en ce qui concerne les zones stratégiques, mais le Conseil de Sécurité n'en devrait pas moins être en mesure de déléguer au Conseil de Trusteeship les pouvoirs dont il est investi en ce qui concerne le bien-être des populations des zones stratégiques.

Le Délégué du Royaume-Uni rappelle en particulier trois des propositions soumises au Comité. (1) Le traitement sans discrimination des ressortissants des Etats-Membres. Cette mesure aurait pour effet d'assimiler le statut des mandats C à celui des mandats B, modifiant ainsi les conditions auxquelles les Etats chargés des mandats C ont convenu de les assumer. Elle confirmerait également dans les mandats B les clauses actuellement existantes de non-discrimination, dont l'application n'a pas toujours été à l'avantage des populations en état de dépendance qui auraient dû en profiter. (2) L'application obligatoire du régime de Trusteeship aux colonies actuelles. Cette mesure constituerait une immixion dans les affaires intérieures des

Etats-Membres. Des institutions et des organes spécialisés du modèle de la Commission des Caraïbes seraient plus aptes à servir les intérêts de la communauté internationale. (3) L'introduction de la notion de l'indépendance considérée comme l'un des buts du régime. Le Délégué du Royaume-Uni met le Comité en garde contre le danger de confondre l'indépendance avec la liberté. Les peuples en état de dépendance aspirent à une plus grande autonomie; leur indépendance, s'ils doivent y accéder, serait le fait d'une évolution naturelle.

Le Délégué du Royaume-Uni suggère de nommer un sous-comité pour terminer les travaux entrepris par la Délégation des Etats-Unis.

Le Délégué de l'Union Soviétique remarque que chacun des membres des Nations Unies porterait la responsabilité du système projeté. Il n'est pas d'avis que l'autonomie, à elle seule, constituerait un but suffisant, mais insiste sur l'importance de l'indépendance et rappelle au Comité que les amendements des Propositions de Dumbarton Oaks soumis par les quatre gouvernements invitants comprenaient, parmi les buts des Nations Unies, "le droit des peuples de disposer d'eux-mêmes"; il serait donc difficile d'omettre ce principe du texte du chapitre concernant le "Trusteeship". Se référant au paragraphe 4 du projet des Etats-Unis, il suggère que la responsabilité de désigner les pays qui devaient être chargés d'un Trusteeship soit réservée à l'Organisation Internationale et que les Etats "directement intéressés" soient définis avec plus de précision. Le Conseil de Sécurité devrait être chargé de la responsabilité de désigner les zones stratégiques. La Délégation Soviétique accepte la proposition des Etats-Unis concernant la composition du Conseil de Trusteeship, à la condition qu'elle comprenne tous les membres permanents du Conseil de Sécurité. L'Organisation Internationale, afin de remplir ses fonctions, devrait recevoir pleins pouvoirs d'étudier la manière dont les Etats chargés d'administrer des territoires sous le régime de Trusteeship s'acquitteront de leur tâche.

2. Travaux ultérieurs du Comité

Le Président déclare que les discussions générales ne s'étendront pas au-delà de la prochaine séance qui aura lieu le Mardi, 15 Mai, à 20 h.30.

La Séance est levée à 1 h.20.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
DOC.306 (FR.& ENG.)
II/4/10
MAY 15, 1945

COMMISSION II General Assembly

COMITE 4 - SYSTÈME DE TRUSTEESHIP (DANLAT)

ORDRE DU JOUR DE LA CINQUIEME SEANCE DU COMITE II/4

Le 15 mai 1945

(1) Suite de la discussion générale sur le Trusteeship.

(2) Examen de la procédure future du Comité.

COMMITTEE 4 - TRUSTEESHIP SYSTEM

AGENDA FOR FIFTH MEETING OF COMMITTEE II/4

May 15, 1945

(1) Continuation of general discussion on trusteeship.

(2) Consideration of future procedure of Committee.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 364 (ENGLISH)
II/4/13
May 17, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 4 Trusteeship System

SUMMARY REPORT OF FIFTH MEETING OF COMMITTEE II/4

Veterans Building, Room 223, May 15, 1945, 8:30 p.m.

The Chairman called the meeting to order at 8:30 p.m.

1. General Discussion

The Delegate from Mexico suggested that it was desirable to embody in the statement of general principles the following points: (1) that the trustee system should promote international peace and security; (2) that the welfare of dependent peoples should be its paramount concern; (3) that self-government was a desirable goal; (4) that independence should be conceded whenever a self-governing people had unmistakably expressed its wish for complete liberation; (5) that the principle of the Open Door should be applied, subject to reciprocity. He then suggested certain procedures for meeting these objectives, including the maintenance by the Trusteeship Council, when necessary, of permanent representatives in trust territories.

The Delegate for Ethiopia asked for clarification of a proposal which appeared in several of the papers before the Committee, for the placing under trusteeship of territories detached from enemy states as a result of the war. He inquired whether this would be done automatically in all cases, or whether other circumstances including acts of aggression prior to the present war would be taken into account. He desired either to be given an answer, or to be satisfied that this question did not properly come before the Committee.

The Chairman said that the discussion of particular territories was not within the scope of the Committee's jurisdiction but would be dealt with by a later meeting of the United Nations. He added that each delegate on the Committee would have every opportunity to make sure that nothing went into the Charter that would prejudice the rights of his country.

2. Organization of Future Business

The Delegate of the United States made the following motion with reference to Doc. 323, II/4/12, which had been circulated to the Committee:

"In accordance with the request of our distinguished Chairman and in order to expedite our urgent work, and in view of the well-known fact that we do not have a Chapter of the Dumbarton Oaks Proposals on this subject to work from, I present to you herewith a proposed working paper on the subject of International Trusteeship. It should be clearly understood that the acceptance of this working paper by this Committee does not constitute an approval by the Committee of the substance of the paper and does not constitute a withdrawal by any government of its paper or its position. This working paper has been prepared for convenience in a form that will facilitate the proposing of amendments by any government and for the convenience of the Committee. It has been prepared with careful study and consultation on the general foundation of the various proposals advanced and on the basis of the general discussion in this Committee.

"On this clear understanding, which I have submitted to the Rapporteur in writing, I move the acceptance of the working paper by this Committee, without prejudice to the position of any government."

Decision: After some discussion this motion was adopted, on the understanding that the United States and Australian Delegations would consult on the best method of providing for discussion in the Committee of the amendments which the Australian Delegation would wish to present.

The Committee also decided that the next meeting, on May 17, at 10:30 a.m., would begin with a discussion of the first paragraph of the working paper.

The Chairman gave notice that he would suggest at the next meeting limitations both on the length of speeches and on the time to be devoted to discussion of each topic.

The meeting adjourned at 9:55 p.m.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
DOC. 364 (FRENCH)
II/4/13
MAY 17, 1945

COMMISSION II General Assembly

Comité 4 Trusteeship(tutelle)

COMPTE-RENDU SOMMAIRE

DE LA CINQUIEME SEANCE DU COMITE II/4

tenue le 15 Mai 1945, à 20h30

au Veterans Building, salle 223

Le Président ouvre la séance à 20 h 30.

I. Discussion générale

Le Délégué du Mexique suggère qu'il y aurait intérêt à faire figurer dans la liste des principes généraux, les points suivants: (1) le système de tutelle a pour objet de développer la paix et la sécurité internationales; (2) le bien-être des peuples dépendants doit être son principal objectif; (3) le but à atteindre est d'arriver au "self-government" des populations intéressées; (4) il importe d'accorder l'indépendance à un peuple qui, capable de s'administrer lui-même, a manifesté le désir très net de jouir d'une liberté complète; (5) le principe de la porte ouverte doit être appliqué, sous condition de réciprocité. Le Délégué mexicain suggère ensuite un certain nombre de méthodes qui permettraient d'atteindre ces différents objectifs, entre autres la désignation par le Conseil de Trusteeship (tutelle), en cas de besoin, de représentants permanents qui résideraient dans les territoires sous tutelle.

Le Délégué éthiopien demande quelques renseignements sur une proposition qui figure dans plusieurs des documents soumis au Comité, au sujet des territoires détachés des Etats ennemis à la suite de la guerre, et qui seraient placés sous tutelle. Il demande si ce passage se fera automatiquement dans tous les cas ou si l'on tiendrait compte d'autres circonstances, entre autres d'actes d'agression commis antérieurement à la guerre actuelle. Il voudrait ou bien avoir une réponse à sa question ou bien recevoir l'assurance que cette question n'est pas de la compétence du Comité.

Le Président répond que la décision relative à des territoires particuliers n'est pas du ressort du Comité, qu'elle sera prise plus tard lors d'une autre réunion des Nations Unies.

Il ajoute que chaque Délégué, siégeant au Comité, aura la possibilité de s'assurer que rien ne soit inscrit dans la Charte qui puisse porter préjudice aux droits de son pays.

II. Organisation du travail futur du Comité.

A propos du Doc. 325, II/4/12, déjà communiqué au Comité, le Délégué des Etats-Unis propose la motion suivante:

"Conformément à la demande formulée par notre distingué Président et afin d'accélérer notre travail urgent, étant donné d'autre part le fait bien connu que nous n'avons pas de Chapitre des Propositions de Dumbarton Oaks qui puisse servir de base à nos travaux sur la question, je vous soumets un projet de document sur le trusteeship international, qui puisse nous servir de base de travail. Il serait bien entendu que le fait d'accepter ce projet n'impliquerait pas du tout que le Comité en approuve le fond, pas plus qu'il ne signifierait qu'un gouvernement quelconque retire sa proposition ou modifie son attitude. Ce document a simplement été préparé pour faciliter le travail du Comité, sous une forme qui permettra aux gouvernements de proposer plus facilement des amendements. Il a été établi, après une étude sérieuse, sur la base des discussions générales qui ont eu lieu au sein du Comité, et de renseignements recueillis sur les points de vue qui ont inspiré les diverses propositions.

"C'est dans ces conditions, qui ont été présentées par écrit au Rapporteur, que je propose au Comité d'accepter le Document en question sans préjudice des opinions des divers gouvernements."

DECISION

Après discussion, la motion est adoptée, étant entendu que les délégations américaine et australienne se mettront d'accord sur la méthode la meilleure pour permettre la discussion, au sein du Comité, des amendements que la Délégation australienne désirerait présenter.

Le Comité décide également que la discussion, à la prochaine séance qui doit avoir lieu le 17 Mai, à 10 h 30, s'ouvrira sur le premier paragraphe du document de travail.

Le Président annonce qu'il proposera, lors de la prochaine réunion, certaines limitations quant à la longueur des discours et au temps consacré à la discussion de chaque question.

La séance est levée à 21 h 55

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 367 (FR., ENG.)
II/4/14
MAY 17, 1945

COMMISSION II General Assembly

Comité 4 Trusteeship (tutelle)

ORDRE DU JOUR

DE LA SIXIEME SEANCE DU COMITE II/4

17 Mai 1945

(1) Début de la discussion sur le guide de travail

AGENDA FOR SIXTH MEETING OF COMMITTEE II/4

MAY 17, 1945

(1) Commencement of discussion of working document

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 404 (ENGLISH)
II/4/17
May 18, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 4 Trusteeship System

SUMMARY REPORT OF SIXTH MEETING OF COMMITTEE II/4

Veterans Building, Room 223, May 17, 1945, 10:40 a.m.

The Chairman called the meeting to order at 10:40 a.m.

1. Documentation

The Committee appointed a subcommittee consisting of the Rapporteur, the Delegate for France, and the Associate Secretary to assist in preparing a revision of the French translation of the working paper.

2. Procedure

The Committee decided, on the Chairman's recommendation, to adopt the following rules of procedure:

(1) A delegate might speak four times on any one question with a limit of 10 minutes for the first speech and 5 minutes on each subsequent occasion.

(2) When two delegates had spoken for a motion, and no speaker wished to take the opposite point of view, the Chairman would put the motion to a vote immediately.

(3) There would be a time limit of 2 hours for discussion of any one question.

The Chairman assured the Committee that he would apply these rules flexibly.

3. Discussion of Paragraph A 1 of the Working Paper

In accordance with the ruling of the Chairman, the

Committee began its consideration of the working document (Doc. 323, II/4/12) with Section A paragraph 1. The Chairman ruled that the Committee should consider first the wording of the paragraph and second its proper placing in the Charter.

Decision: *The Committee decided to insert the word "political" before "economic and social" in Paragraph A 1 (i).

There was also a discussion* of the possible addition of the word "educational" in paragraph A 1 (i). The Chairman ruled that notice could be taken of this suggestion in the final draft.

The Committee then considered an amendment* to substitute for paragraph A 1 (ii) the following language:

> "To promote development towards independence or self-government as may be appropriate to the particular circumstances of each territory and its people."

In favor of this proposal, it was argued that the change did not imply that all dependent territories would necessarily attain independent status; but independence was an aim of many dependent peoples and its attainment should not be excluded by the terms of the Charter. The suggested phraseology, through its effects on dependent peoples, would lighten the task of administering authorities and conduce to international peace and security. Independence might in many cases be a distant prospect, but the Conference was trying to build a durable Organization and must take a long view. Not only had the word "independence" appeared in Article 22 of the Covenant of the League of Nations, but certain territories placed under League Mandates had actually become independent states. The hopes of dependent peoples would be disappointed if a step backward were taken now. Furthermore, it would provide material for the propaganda which was being carried on by Japan in southeastern Asia. Nothing in the Charter should contravene the principle of the equality of all races; and their right to self-determination, whether it resulted in independence or not, should be recognized.

Against the motion, it was argued that human rights were being dealt with in a separate chapter of the Charter, and the proposed amendment went beyond the scope of the trusteeship question. It was also suggested that since Section A of the working paper applies to all dependent territories and not merely to those placed under trusteeship, the amendment under consideration should more properly be made in paragraph 2 of Section B. The word "self-government" did not exclude

*[Corrigenda see p.454]

the possibility of independence and represented a broad measure of agreement which it would be inexpedient to impair by the substitution of a more controversial wording. Furthermore, the word "independence" meant different things to different peoples, and its use might lead to confusion. The use of the word "independence" would cause political uncertainty, which would tend to prevent capital development and to dissuade governments from spending money on strategic works. The ultimate result would be the creation of numerous small states at a time when the interdependence of all peoples was becoming increasingly desirable.

The meeting adjourned at 1 p.m.

1620 -3-

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 404 (ENGLISH)
II/4/17(1)
May 22, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 4 Trusteeship System

CORRIGENDA TO THE SUMMARY REPORT OF THE SIXTH MEETING OF COMMITTEE II/4, MAY 17, 1945

Doc. 404 (English), II/4/17

Page 2, line 5: Insert the words "On the motion of the Delegate for the Soviet Union," before "the Committee decided . . ."

Page 2, line 8: Insert the words ", opened by the Delegate for Iraq," after "discussion" and before "of the possible . . ."

Page 2, line 12: Insert the words ", moved by the Delegate for China," after "amendment" and before "to substitute . . ."

1884 -1-

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 404 (FRENCH)
II/4/17
May 18, 1945

COMMISSION II General Assembly

Comité 4 Le Système du Trusteeship

PROCES-VERBAL SOMMAIRE DE LA SIXIEME SEANCE DU COMITE II/4

tenue le 17 mai 1945, 10 h. 40

au Veterans Building, Salle 223

Le Président ouvre la séance à 10 h. 40.

1. Documentation

Le Président nomme un sous-comité, composé du Rapporteur, du Délégué de la France et du Co-secrétaire pour aider à préparer une revision de la traduction française du document de travail.

2. Procédure

Le Comité décide, sur la recommandation du Président, d'adopter les règles de procédure suivantes:

(1) Un délégué pourra prendre la parole quatre fois sur un même sujet pendant dix minutes au maximum pour son premier discours et pendant cinq minutes pour les discours suivants.

(2) Lorsque deux délégués auront appuyé une motion et qu'aucun orateur n'aura pris la parole pour s'opposer à cette motion, le Président la mettra immédiatement au vote.

(3) La discussion d'une question quelconque sera limitié à deux heures.

Le Président assure le Comité que ces règles seront appliquées avec quelque souplesse.

3. Débats sur le paragraphe A 1 du document de travail

Conformément à la décision prise par le Président, le Comité commence l'examen du document de travail (Doc. 323, II/4/12) par la Section A, paragraphe 1. Le Président décide que le Comité pourrait examiner d'abord le texte même du paragraphe et ensuite l'endroit où il y aurait lieu de l'insérer dans la Charte.

Décision: *Le Comité décide d'insérer le mot "politique", avant les mots "économique et social" au Paragraphe A 1 (1).

*Le Comité discute également la possibilité d'ajouter le mot "éducatif" au paragraphe A 1 (i). Le Président déclare qu'il pourra être tenu compte de cette suggestion dans le texte définitif. Le Comité examine ensuite un amendement*tendant à remplacer le texte du paragraphe A 1 (ii) par la phrase suivante:

"D'orienter leur développement vers l'indépendance ou le self-government sous les formes adaptées aux conditions particulières de chaque territoire et de sa population."

A l'appui de cette proposition, il est déclaré que la modification n'implique pas que tous les territoires dépendants arriveront nécessairement à un statut indépendant, mais que l'indépendance étant le but de beaucoup de peuples dépendants, la possibilité d'y arriver ne devrait pas être omise, dans les termes de la Charte. Le texte proposé, par l'effet qu'il aura sur les populations dépendantes, allégera la tâche des autorités chargées de l'administration et conduira ainsi à la paix et à la sécurité internationales. Il se peut que, dans beaucoup de cas, l'indépendance ne sera encore qu'une perspective lointaine, mais la Conférence essaye d'établir une organisation durable et elle se doit d'envisager toutes les possibilités même d'un avenir encore éloigné. Le mot "indépendance" figure à l'article 22 du Pacte de la Société des Nations; bien plus, certains territoires, placés sous un mandat de la Société des Nations sont devenus effectivement des états indépendants. Les peuples dépendants verraient leurs espoirs déçus, si l'on faisait maintenant un pas en arrière. En outre, on donnerait un aliment à la propagande japonaise dans le Sud-Est de l'Asie. Rien dans la Charte ne doit porter atteinte au principe de l'égalité de toutes les races et il importe de reconnaître leur droit à disposer d'elles-mêmes, que l'aboutissement en soit ou non l'indépendance.

Comme argument à l'encontre de la motion, il est déclaré

*[Corrigenda voir p.457]

que les droits de l'homme tout traités dans un autre chapitre de la Charte et que l'amendement proposé dépasse le cadre de la question du "Trusteeship". Il est également suggéré que, comme la Section A du document de travail s'applique à tous les territoires dépendants, et non pas seulement à ceux qui seront placés sous tutelle, l'amendement proposé pourrait plus justement être apporté au paragraphe 2 de la Section B. Le mot "self-government" (administration autonome) n'exclut pas la possibilité de l'indépendance; il a peu près rallié l'adhésion générale; il est préferable de ne pas y substituer un autre mot qui pourrait soulever des contreverses. En outre, le mot "indépendance" évoque des idées différentes selon les peuples, par conséquent il peut produire une certaine confusion. On risque de provoquer ainsi une certaine incertitude politique qui aurait pour effet d'empêcher les dépenses de capital et de détourner les gouvernements de consacrer des crédits à des travaux stratégiques. Enfin, le résultat serait de créer un grand nombre de petits états à un moment où l'interdépendance de tous les peuples devient de plus en plus nécessaire.

La séance est levée à 13 heures.

1621 -3-

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
DOC. 404 (FRENCH)
II/4/17 (1)
May 22, 1945

COMMISSION II General Assembly

Comité 4 Trusteeship

CORRIGENDA AU PROCES VERBAL SOMMAIRE DE LA SIXIEME SEANCE DU COMITE II/4

Le 17 mai, 1945

Page 2, ligne 7	Insérer les mots: "sur la proposition du Délégué de l'Union Soviétique après les mots: "Le Comité décide.."
Page 2, ligne 10	Supprimer les mots "Le Comité discute également la possibilité.." et remplacer par: "Le Délégué de l'Irak ouvre une discussion sur la possibilité..."
Page 2, ligne 13	Insérer les mots: "présenté par le Délégué de la Chine" après les mots "Le Comité examine ensuite un amendement."

1885

458

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 402 (ENG., FR.)
II/4/16
May 18, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 4 Trusteeship System

AGENDA FOR SEVENTH MEETING OF COMMITTEE II/4

MAY 18, 1945

(1) Continuation of discussion of working paper, (Doc. 323, II/4/12).

ORDRE DU JOUR DE LA SEPTIEME SEANCE DU COMITE II/4

18 MAI 1945

(1) Reprise des débats sur les documents de travail, (Doc. 323, II/4/12).

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 446 (ENGLISH)
II/4/18
May 19, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 4 Trusteeship System

SUMMARY REPORT OF SEVENTH MEETING OF COMMITTEE II/4

Veterans Building, Room 223, May 18, 1945, 3:40 p.m.

The Chairman called the meeting to order at 3:40 p.m.

1. Form of Summary Record

On the motion of the Delegate for China, seconded by the Delegate for the United States, the Committee agreed that delegations proposing resolutions and amendments should be mentioned by name in the record.

2. Documentation

The Secretary announced that the subcommittee appointed at the last meeting had made recommendations to the Translating Staff of the Secretariat, who were preparing a revised French text of the Committee's Working Paper.

3. Discussion of Working Paper

In view of the fact that informal discussions were still proceeding between certain delegations on the terms of paragraph A 1 (ii), the Committee decided to postpone consideration of this subparagraph. It was decided that this would also involve the postponement of paragraph B 2.

Decisions: On the motion of the Delegate for Iraq, seconded by the Delegate for Australia, it was decided to substitute the words "social and educational" for the words "and social" in paragraph A 1 (i).

Paragraph A 1 (iii) was adopted without dissent.

Paragraph A 2 was adopted without dissent.

When these votes were taken, the Chairman assured the Committee that it would have the power to make a final

review of the whole of its work before the results passed beyond its control, and that all its decisions were to that extent provisional.

The Delegate for Egypt proposed to delete the words "by subsequent individual agreements" from paragraph B 1 and agreed to the suggestion of the Delegate for Greece that the word "duly" should be inserted before the words "placed thereunder". He argued that the reference to individual agreements was a matter of detail which did not properly fall within a clause dealing with general principles; furthermore, its meaning was obscure.

In opposition to this, it was argued that the words it was proposed to delete were an essential element in the decision to establish a trusteeship system and could not be removed without creating confusion. The existing mandates had been brought under the mandatory system of the League of Nations by individual agreements, and the three types of territory which it was proposed to bring under the new trusteeship system could only be placed under this system by means of similar agreements. The words in dispute conveyed that no territory could be placed under trusteeship by any form of unilateral action.

Decision: The amendment was defeated and paragraph B 1 was then adopted by 31 votes to 1.

Paragraph B 3 was introduced, but discussion of it was postponed until the next meeting, at 10:30 a.m. on Tuesday, May 22.

The meeting adjourned at 5:45 p.m.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 448 (FRENCH)
II/4/18
May 19, 1945

COMMISSION II General Assembly

Comité 4 Régime de trusteeship

COMPTE-RENDU SOMMAIRE
DE LA SEPTIEME SEANCE DU COMITE II/4
Veterans Building
Salle 223
le 18 mai 1945, à 15 h 40

Le Président ouvre la séance à 15.h. 40.

1. Forme du compte-rendu sommaire

Sur la proposition du Délégué de la Chine, appuyée par le Délégué des Etats Unis, le Comité décide que les noms des délégations proposant des résolutions et des amendements doivent figurer dans le procès-verbal.

2. Documentation

Le Secrétaire annonce que le sous-comité nommé à la séance précédente a adressé des recommandations aux Traducteurs du Secrétariat qui rédigent un texte français révisé du document de travail du Comité.

3. Discussion du document de travail.

Certaines délégations n'ayant pas terminé l'examen officieux des termes du paragraphe A 1 (ii), le Comité décide de remettre à une date ultérieure la discussion de ce sous-paragraphe. Cette décision comporte aussi l'ajournement de l'examen du paragraphe B 2.

Décisions : Sur la proposition du Délégué de l'Iraq, appuyée par le Délégué de l'Australie, le Comité décide de remplacer les mots "et social" par les mots "social et éducatif" au paragraphe A 1 (i)

Le paragraphe A 1 (iii) est adopté à l'unanimité.

Le paragraphe A 2 est adopté à l'unanimité.

A l'occasion de la mise aux voix de ces questions, le Président assure le Comité que celui-ci aura le pouvoir de faire une révision définitive et intégrale de ses travaux avant d'en livrer les résultats, et qu'à ce point de vue toutes ses décisions sont provisoires.

Le Délégué de l'Egypte propose de supprimer les mots "par accord particulier ultérieur" du paragraphe B 1, et adopte la suggestion du Délégué de la Grèce de faire figurer le mot "dûment" devant les mots "placé sous ce régime". Il soutient que la référence aux accords particuliers est une question de détail qu'on ne peut guère introduire dans une disposition portant sur des principes généraux, et qu'en outre, le sens en est obscur.

Par contre, d'autres délégués sont d'avis que les mots qu'on propose de supprimer représentent un élément essentiel de la décision d'établir un système de trusteeship et qu'on ne peut les enlever sans créér de la confusion. Les mandats actuels ont été constitués sous le système des mandats de la Société des Nations par des accords particuliers, et les trois types de territoires auxquels il est question d'appliquer le nouveau système de trusteeship ne peuvent y entrer qu'au moyen d'accords du même genre. Les mots contestés signifient qu'aucun territoire ne peut être mis sous le système de trusteeship par une forme quelconque d'accord unilatéral.

Décision : L'amendement est rejeté, et le paragraphe B 1 est adopté par 31 voix contre 1.

La question du paragraphe 3 est soulevée, mais la discussion en est remise à la prochaine séance qui aura lieu à 10h 30 le mardi. 22 mai.

La séance est levée à 17 h. 45.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 386 (ENGLISH)
II/4/15
May 17, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 4 Trusteeship System

AMENDMENT PROPOSED BY THE DELEGATION OF GUATEMALA
May 14, 1945

The Delegation of Guatemala proposes the following amendment to the plan of the territorial trusteeship system:

(After enumerating the categories of territories which should or could be submitted to the system, add the following sentence):

"TERRITORIES WHICH ARE AT PRESENT THE OBJECT OF LITIGATION AMONG ALLIED NATIONS ARE EXPRESSLY EXCLUDED FROM THE TRUSTEESHIP SYSTEM."

Motives

The Delegation of Guatemala proposes this amendment because for about one hundred years there has been a controversy with Great Britain as regards Guatemalan sovereignty over the territory of Belize, and in no case could the Republic admit that the said territory might be the object of negotiations on the part of one of the litigants submitting it to the territorial trusteeship system, for example. The Delegation of Guatemala considers that any change that might be made unilaterally in the present status of the territory of Belize would risk impairing the historic, geographic, and juridical rights of Guatemala over the said territory.

Consequently, the Delegation is of the opinion that the proposed amendment is indispensable in order to preserve the rights of the Republic of Guatemala over the territory of Belize.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 786 (FRENCH)
II/4/15
May 17, 1945

COMMISSION II General Assembly

Comité 4 Trusteeship

AMENDEMENT PROPOSE PAR LA DELEGATION DU GUATEMALA

Le 14 mai 1945

La Délégation du Guatémala présente l'amendement suivant au projet de trusteeship territorial:

(Après l'énumeration des diverses catégories de territoires qui devraient ou pourraient être soumis au système de trusteeship, insérer la phrase suivante):

"LES TERRITOIRES QUI SONT ACTUELLEMENT L'OBJET DE LITIGES ENTRE LES NATIONS ALLIEES SONT EXPRESSEMENT EXCLUES DU REGIME DE TRUSTEESHIP."

Motifs

La Délegation du Guatémala présente cet amendement en raison du fait qu'il existe, depuis une centaine d'années, un litige entre ce pays et la Grande Bretagne en ce qui concerne la souveraineté du Guatémala sur le territoire de Bélize, et que la République du Guatémala ne saurait, en aucun cas, admettre que ledit territoire pût faire l'objet de la part de l'une des parties au litige de négociations qui pourraient aboutir par exemple à soumettre ce territoire au système de trusteeship. La Délégation du Guatémala estime que tout changement unilatéral au statut actuel du territoire de Bélize risquerait de porter atteinte aux droits historiques, géographiques et juridiques du Guatémala sur ledit territoire.

En conséquence, la Délégation estime que l'amendement proposé est indispensable, pour sauvegarder les droits de la République du Guatémala sur le territoire de Bélize.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 405 (ENGLISH)
II/4/15(1)
May 18, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 4 Trusteeship System

REVISED AMENDMENT PROPOSED BY THE DELEGATION OF GUATEMALA - MAY 16, 1945

(Revision of Doc. 386)

The Delegation of Guatemala proposes the following amendment to the plan for a territorial trusteeship system. This amendment is a revision of the amendment dated May 14 which was circulated as Document 386.

The Delegation of Guatemala suggests that the following text be inserted after the enumeration of categories of territories which might be placed under the system:

> "THE TRUSTEESHIP SYSTEM SHALL NOT BE APPLIED TO TERRITORIES IN DISPUTE, CONCERNING WHICH THERE IS PENDING ANY QUESTION, CLAIM, CONTROVERSY, OR LITIGATION, BETWEEN STATES MEMBERS OF THE INTERNATIONAL ORGANIZATION."

A statement of reasons forwarded by the Delegation of Guatemala is as follows:

> "The Delegation of Guatemala submits to the consideration of the Committee this amendment, which is inspired by the principle of justice that the rights of third parties should be safeguarded in the face of any situations which might derive from the application of the trusteeship system.
>
> "Thus, in so far as concerns the Republic of Guatemala, which maintains a controversy with Great Britain in relation to Guatemalan sovereignty over Belize (British Honduras), it could in no case admit that such territory be placed under the trusteeship system, because this would imply a change in the status of Belize, in such a manner that it might complicate Guatemala's action toward regaining this territory."

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 405 (French)
II/4/15 (1)
May 18, 1945

COMMISSION II General Assembly

Comite 4 Système de Trusteeship (Tutelle)

L'AMENDEMENT REVISE PROPOSE PAR LA DELEGATION DU GUATEMALA
le 16 mai 1945
(Revision du Document 386)

La Délégation du Guatemala propose l'amendement suivant au plan de "trusteeship". Cet amendement est une révision de l'amendement du 14 mai, distribué sous le No. 386.

La Délégation du Guatemala propose d'insérer le texte suivant après l'énumération des catégories des territoires qui pourraient être placées sous le système du "trusteeship":

> "LE SYSTEME DU TRUSTEESHIP NE S'APPLIQUERA PAS AUX TERRITOIRES CONTESTES FAISANT ENCORE L'OBJET DE QUESTIONS, REVENDICATIONS, DIFFERENDS OU LITIGES, ENTRE ETATS MEMBRES DE L'ORGANISATION INTERNATIONALE."

Un exposé des raisons, présenté par la délégation du Guatemala est conçu comme suit:

> "La Délégation du Guatemala soumet à l'examen du Comité le présent amendement inspiré du principe de justice, d'après lequel il importe de sauvegarder les droits des tierces parties dans toute situation résultant de l'application du système du "trusteeship."
>
> "Ainsi, en ce qui concerne la République du Guatemala, qui se trouve en désaccord avec la Grande Bretagne au sujet de la souveraineté du Guatemala sur Belize (Honduras Britanique), la République du Guatemala ne saurait admettre en aucun cas que ce territoire fût placé sous le régime du "trusteeship", car ceci impliquerait un changement dans le statut de Belize, de nature à rendre plus difficile l'action du Guatemala en vue de recouvrer ce territoire."

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 479 (FR. ENG.)
II/4/19
May 22, 1945

COMMISSION II General Assembly

Comité 4 Système de tutelle internationale

ORDRE DU JOUR DE LA HUITIEME SEANCE DU COMITE II/4

22 mai 1945

(1) Suite de la discussion du document de travail

Une traduction française corrigée du document de travail (Doc. 323, II/4/12) sera prête pour la séance.

Committee 4 Trusteeship System

AGENDA FOR EIGHTH MEETING OF COMMITTEE II/4

May 22, 1945

(1) Continuation of discussion on working paper.

A corrected translation into French of the working paper (Doc. 323, II/4/12) will be available at the meeting.

468

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 512 (ENGLISH)
II/4/21
May 23, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 4 Trusteeship System

SUMMARY REPORT OF EIGHTH MEETING OF COMMITTEE II/4

Veterans Building, Room 223, May 22, 1945, 10:40 a.m.

The Chairman called the meeting to order at 10:40 a.m.

1. Procedure

The Committee decided to appoint a drafting subcommittee; its composition would be determined later.

With reference to the rules of procedure adopted at the sixth meeting, the Chairman pointed out that the Steering Committee had now given a ruling under which a delegate might speak only twice on any one question. This ruling would be relaxed in the future only with the consent of the Committee.

2. Discussion of Working Paper

As the informal discussions on paragraphs A 1 and B 2 were reported to be still in progress, the Committee again postponed consideration of these paragraphs.

The Delegates from Greece and Belgium suggested certain changes in the drafting of Section B of the paper, with a view to clarifying the meaning of certain phrases used. The Chairman asked that these suggestions be given to the drafting subcommittee. The Delegate for France stated that in the view of his Delegation "tutelle internationale" was an accurate translation of "trusteeship".

The following amendment was proposed by the Delegate for Egypt and seconded by the Delegate for Iraq:

> To delete from paragraph B 3 the word "only" in line 1, the words from "such" in line 1 to "arrangements" in line 3 inclusive, and the whole of the last sentence but one in the paragraph; and to insert the word "all" after "(a)" in line 3.

In support of this motion, it was pointed out that there were two references in paragraph 3 in different terms to subsequent agreements and that these references were ambiguous. In connection with subparagraph (a) (existing mandates), no private title to a mandated territory could lie with a mandatory power. It was for the League itself to pass title to such territories, perhaps by a general agreement with the new Organization, and not for the mandatory power to undertake to do so by individual agreements. Questions concerning the protection of vested financial interests could be taken care of perhaps by an article in the agreement between the old League and the new Organization, but in any case financial interests were of secondary concern as compared with the major question of the welfare of peoples. It would be evidently impossible for two parallel systems--the League system and the new trusteeship system--to continue to exist side by side. In connection with subparagraph (b) (ex-enemy territory), an ex-enemy state could certainly not be allowed to be party to an agreement for the placing of its territory under a mandate. The surrender of enemy powers would not extend to details of the disposition of their territory. In connection with subparagraph (c) (voluntary transfer), agreements were not called for. Consequently, reference to individual agreements was altogether superfluous in paragraph 3.

Objection was taken to the proposed amendment on the ground that it would have the effect of creating a compulsory system, and thus of legislating beyond the competence of the present Conference. It would also prejudge decisions which ought to be left to subsequent meetings of the United Nations. The proposed trusteeship system would differ appreciably from the League system of mandates, and the simple form of succession suggested by the Egyptian Delegate was therefore not practicable. No power now holding a mandate should be expected to continue to accept responsibility under a new system, if it had no share in deciding upon the revised terms of its trust.

Decision: For purposes of voting, the amendment was divided into two parts. The proposed deletions were rejected by 22 votes to 5 and the proposed addition by 20 votes to 6.

The Delegate for Argentina stated that he understood B 3 (c) to refer exclusively to territories which might be placed under trusteeship as a result of either the present war or the war of 1914-18. If this interpretation was incorrect he would be obliged to formulate reservations at an appropriate time.

The Delegate for Guatemala, supported by the Delegate for El Salvador, moved the addition of the following sentence to the end of paragraph B 3 (c), after the word "administration":

> "The Trusteeship system shall not be applied to territories in dispute, concerning which there is pending any question, claim, controversy, or litigation between states members of the International Organization."

The proposal was supported on the ground that the system should protect the rights of third parties. Its opponents maintained that this protection was already afforded by paragraphs B 4 and B 5. The amendment would also, if adopted, leave the way open for the removal from the trusteeship system of any territory over which a dispute might arise in the future.

With reference to the statement of reasons presented by the Guatemalan Delegation in Doc. 405, II/4/15 (1), the Delegate for the United Kingdom declared that his Government could not accept the assumption and implications contained in its second paragraph.

Discussion of this amendment was adjourned until the next meeting at 3:30 p.m. on Wednesday, May 23.

The meeting was adjourned at 1:10 p.m.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 512 (FRENCH)
II/4/21
May 23, 1945

COMMISSION II General Assembly

Comité 4 Régime de Tutelle Internationale

COMPTE RENDU RESUME DE LA HUITIEME SEANCE DU COMITE II/4

Tenue au Veterans Building, Salle 223, le 22 mai 1945 à 10 heures 40

Le Président déclare la séance ouverte à 10 heures 40.

1. Procédure

Le Comité décide de constituer un sous-comité de rédaction dont la composition sera fixée ultérieurement.

En ce qui concerne le règlement intérieur adopté à la sixième séance, le Président fait connaître que le Comité de Direction a maintenant édicté une règle en vertu de laquelle un délégué ne peut prendre la parole que deux fois sur une même question. Il ne pourra être dérogé à cette règle à l'avenir qu'avec l'assentiment du comité.

2. Discussion du document de travail

Etant donné que selon les renseignements qui ont été recueillis, les paragraphes A 1 et B 2 font toujours l'objet de discussions officieuses, le comité ajourne à nouveau l'examen des dits paragraphes.

Les délégués de la Grèce et la Belgique proposent certaines modifications concernant la rédaction de la Section B du document et qui ont pour but de préciser le sens de certaines expressions. Le Président suggère que ces modifications soient renvoyées au sous-comité de rédaction. Le délégué de la France expose que, de l'avis de sa délégation, l'expression "tutelle internationale" traduit exactement celle de "trusteeship".

L'Amendement ci-après est proposé par le délégué de l'Egypte et appuyé par le délégué de l'Irak:

Au paragraphe B 3 (page 2) supprimer le membre de phrase "ne s'appliquerait ... à cet effet"

et le remplacer par "s'appliquerait". A la lettre (a), insérer le mot "tous" avant "territoires"

A l'appui de cette proposition, on fait valoir que le paragraphe 3 comporte deux allusions, couchées en termes différents, à des accords ultérieurs et que ces allusions sont ambigues. En ce qui concerne la lettre "a" (territoires actuellement sous mandat), une puissance mandataire ne saurait avoir un titre particulier à un territoire mandaté. Il appartient à la Société des Nations elle-même de transférer le titre en question, peut-être en vertu d'un accord général passé avec la nouvelle organisation, mais la puissance mandataire ne saurait le faire par la voie d'accords individuels. Les questions relatives à la protection des intérêts financiers pourraient peut-être faire l'objet d'un article inséré dans l'accord qui interviendra entre l'ancienne Société des Nations et la nouvelle organisation mais il s'agit, en tout état de cause, d'une question secondaire comparée à celle du bien-être des peuples. Il serait évidemment impossible que deux régimes parallèles, le régime de la Société des Nations et le nouveau régime de tutelle, subsistent côte à côte. Au sujet de la lettre (b) (territoires ex-ennemis), on ne peut certainement pas permettre à un état ex-ennemi d'être partie à un accord plaçant sous mandat un territoire qui lui appartenait. Les actes consacrant la capitulation des puissances ennemies n'iront pas jusqu'à contenir des détails relatifs à la disposition de leur territoire. Au sujet de la lettre "c" (transferts volontaires), des accords seraient superflus. En conséquence il est absolument inutile de parler, au paragraphe 3, d'accords particuliers.

Des objections sont formulées contre l'amendement proposé qui aurait pour effet d'établir un régime obligatoire et ainsi de légiférer au delà de la compétence de la conférence actuelle. Il préjugerait également de décisions qui doivent être laissées aux réunions à venir des Nations-Unies. Le régime de tutelle envisagé différera sensiblement du régime des mandats de la Société des Nations et la forme simplifiée de succession suggérée par le délégué égyptien ne saurait donc pas s'appliquer. On ne peut attendre d'aucune puissance actuellement détentrice d'un mandat qu'elle continue à accepter ses responsabilités sous le nouveau régime si elle n'a pas joué son rôle dans la détermination des nouvelles conditions de sa tutelle.

Décision L'Amendement est divisé en deux parties du vote. Les suppressions proposées sont repoussées par 22 voix contre 5 et l'addition proposée, par 20 voix contre 6.

Le délégué de l'Argentine avait l'impression que la lettre "c" du paragraphe B 3 se référait exclusivement aux territoires pouvant être placés sous tutelle à la suite soit de la présente guerre soit de la guerre de 1914-1918. Si cette interprétation est inexacte, il se verra dans l'obligation de formuler des réserves en temps utile.

Le délégué du Guatémala, appuyé par le délégué du Salvador, propose l'adjonction de la phrase ci-après à la fin du paragraphe B 3 (c), après le mot "administration":

> "Le régime de tutelle ne s'appliquera pas aux territoires faisant l'objet d'une contestation, et au sujet desquels il existe une question, une réclamation, une controverse ou un litige quelconque entre des Etats membres de l'organisation internationale."

Cette proposition recueille une certaine approbation du fait que ce système protégerait les droits des tierces parties. Ses adversaires font observer que la protection en question est déjà apportée par les paragraphes B 4 et B 5. D'autre part, si cet amendement était adopté, il deviendrait possible de soustraire au régime de la tutelle n'importe quel territoire au sujet duquel un conflit pourrait surgir à l'avenir.

Quant à l'exposé des motifs présenté par la délégation du Guatémala dans le document 405, II/4/15 (1), le délégué du Royaume-Uni déclare que son gouvernement ne saurait accepter la supposition et les conséquences qui découlent implicitement de son second paragraphe.

La discussion de cet amendement est ajournée à la séance suivante qui doit avoir lieu à 15 h. 30 le mercredi 23 mai.

La séance est levée à 13 h. 10.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc.511 (ENG., FR.)
II/4/20
May 23, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 4 Trusteeship System

AGENDA FOR NINTH MEETING OF COMMITTEE II/4
May 23, 1945

(1) Continuation of discussion of working paper

ORDRE DU JOUR DE LA NEUVIEME SEANCE DU COMITE II/4
23 mai, 1945

(1) Suite de la discussion sur le document de travail.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 552 (ENGLISH)
II/4/23
May 24, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 4 Trusteeship System

SUMMARY REPORT OF NINTH MEETING OF COMMITTEE II/4

Veterans Building, Room 223, May 23, 1945, 3:35 p.m.

The Chairman called the meeting to order at 3:35 p.m.

1. Procedure

The Committee accepted the Chairman's suggestion that the drafting subcommittee, the appointment of which had been approved at the eighth meeting, should consist of the Delegates of Australia, Belgium, China, Egypt, France, Greece, the Netherlands, the Soviet Union, the United Kingdom, and the United States, together with the Chairman, the Rapporteur, and the Secretary of the Committee.

The Chairman informed the Committee that it was his hope that delegations would sign the documents drawn up at the Conference without reservations. He suggested that delegates who wished to record the position of their respective governments on a question before the Committee might send in a short statement which would appear in the Summary Record of the Committee's meetings. He added that after a question had been voted upon in the Committee, a delegation would be at liberty to have an expression of its dissent from the Committee's action recorded in the minutes.

2. Discussion of Working Paper

Discussion of paragraph B.3 of the working paper (Doc. 323, II/4/12) was continued. The Argentine Delegate requested that the following statement of his position be made a matter of record:

"The Argentine Delegation formulates the reservation that the Argentine Republic in no case accepts that the present system of trusteeships may be applied

to or over territories belonging to Argentina whether they be the subject of claim or controversy or are in possession of other states."

Discussion of the Guatemalan amendment was resumed. The Delegate for Guatemala said that under paragraph B.3 (c) there was no provision concerning possible claims to a territory on the part of a country other than the country administering or possessing the territory. Paragraphs 4 and 5 also did not cover the point raised in the Guatemalan reservation, for no indication was there given of the procedure for determining what states were concerned in a particular territory. The principle which Guatemala was now maintaining had been accepted by the second meeting of the foreign ministers of the American Republics at Havana in 1940.

Decision: The amendment proposed by the Guatemalan Delegation was rejected by a vote of 13 in favor and 18 against.

The Delegate for Guatemala said that his Delegation would make a statement in due course for the record.

Decision: The Committee then adopted paragraph B.3 by a vote of 26 in favor and 2 against.

The Committee took up paragraph 4.

The Delegate of the United States moved that paragraph 4 be amended by inserting after the word "concerned" in line 3, the phrase ", including the mandatory power in the case of territories held under mandate by one of the United Nations." The paragraph would then read: "The trusteeship arrangement for each territory to be placed under trusteeship should be agreed upon by the states directly concerned, including the mandatory power in the case of territories held under mandate by one of the United Nations and should be approved as provided for in paragraphs 8 and 10 below."

Decision: The amendment to paragraph 4 was adopted unanimously.

Decision: The Committee then adopted unanimously paragraph 4 as amended.

The Delegate for the United States moved as an amendment to paragraph 5 to add after the word "arrangements" in line 2, the words "made under paragraphs 4 and 6"; at the end of the paragraph to strike out the period, add a comma,

and the words: "or the terms of any mandate". The paragraph as amended would then read "Except as may be agreed upon in individual trusteeship arrangements made under paragraphs 4 and 6 placing each territory under the trusteeship system, nothing in the chapter should be construed in and of itself to alter in any manner the rights of any state or any peoples in any territory, or the terms of any mandate".

Decision: This amendment to paragraph 5 was adopted unanimously.

The Delegate for Egypt moved that paragraph 5 be amended by the deletion of the following words: "Except as may be agreed upon in individual trusteeship arrangements made under paragraphs 4 and 6 placing each territory under the trusteeship system", and the substitution of the words "the people of" for the words "of any state or any peoples" in the fourth and fifth lines of the paragraph. As thus amended paragraph 5 would read as follows: "Nothing in this chapter should be construed in and of itself to alter in any manner the rights of the people of any territory or the terms of any mandate". In support of this amendment it was argued by various delegates that the presence in the draft of a statement protecting the rights of mandatory powers was a deviation from the purpose of the trusteeship system which is the welfare of the dependent peoples; mandatory powers have duties, not rights. The language of paragraph 5 did not clearly indicate the people whose rights it was intended to protect. It should be made certain that only the rights of the inhabitants of the territory were protected.

On the other hand it was stated that the amendment proposed by the Delegate for Egypt would do the opposite of what he intended, that it would freeze existing situations and make it impossible to enlarge the rights of the people in mandated territories. Certain delegates stated that they could not accept the position taken by the Delegate for Egypt that mandatory powers had no rights under the mandates.

Upon suggestion of the Delegate for Iraq and the express wish of the Delegate for Egypt, action on paragraph 5 was postponed in order to give the Delegate for Egypt and the Delegate for the United States an opportunity to harmonize their points of view.

The Committee decided to postpone discussion on paragraph 6 and took up consideration of paragraph 7. The Delegate from the United States moved as an amendment to paragraph 7 to strike out the period at the end of the paragraph, add a

comma, and the words, "without prejudice to any special agreements made under Chapter VIII, Section B, paragraph 5." Paragraph 7 would then read: "In addition, there may also be designated, in the trusteeship arrangement a strategic area or areas which may include part or all of the territory to which the arrangement applies, without prejudice to any special agreements made under Chapter VIII, Section B, paragraph 5."

Decision: This amendment to paragraph 7 was unanimously adopted.

Decision: The Committee then unanimously adopted paragraph 7 as amended.

The Committee took up paragraph 8.

The Delegate for Egypt moved that the word "may" at the end of the sixth line of paragraph 8 should be changed to "should". On behalf of this proposal, it was argued that though in any strategic area functions relating to strategy would evidently be exercised by the Security Council humanitarian functions went beyond the competence of that Council and should be exercised by the Trusteeship Council mentioned in paragraph 11. The Trusteeship Council, he assumed, would receive reports from the administering authorities with regard to territories entrusted to them. It should, therefore, be a matter of necessity, not choice, that the Security Council should avail itself of the help of the Trusteeship Council in matters relating to the welfare of the people.

Against this proposal, it was pointed out that it would not always be possible to separate "political, economic, and social matters" from security matters and that it was essential to avoid laying a basis for future jurisdictional conflicts between the Security and Trusteeship Councils. The United States Delegate suggested that the words "shall, when appropriate" might meet the objection raised by the Egyptian Delegate, and it was pointed out that this left the matter to the sole discretion of the Security Council. The Egyptian Delegate, however, indicated that he was unable to accept the suggestion.

During the discussion the opinion was expressed that the powers of the Trusteeship Council concerning strategic areas were not clearly indicated in the working paper.

In view of the lateness of the hour, discussion of paragraph 8 was broken off until the next meeting.

The Committee adjourned at 6:40 p.m.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 552 (FRENCH)
II/4/23
May 24, 1945.

COMMISSION II General Assembly

Comité 4 Trusteeship

COMPTE RENDU SOMMAIRE DE LA NEUVIEME SEANCE DU COMITE II/4

Veterans Building, Salle 223, le 23 mai 1945, à 15h.35

Le Président ouvre la séance à 15h.35

1. Procédure

Le Comité accepte la suggestion du Président selon laquelle le sous-comité de rédaction, dont la constitution a été approuvée à la huitième séance, sera composé des Délégués de l'Australie, de la Belgique, de la Chine, de la France, de la Grèce, des Pays-Bas, de l'Union Soviétique, du Royaume-Uni et des Etats-Unis ainsi que du Président, du Rapporteur et du Secrétaire du Comité.

Le Président signale qu'il a l'espoir que les Délégations signeront les documents rédigés à la Conférence sans formuler de réserves. Il suggère que les Délégués qui désireront faire enrégistrer le point de vue de leurs Gouvernements respectifs sur une question dont est saisi le Comité, pourraient remettre un court exposé qui figurera au Compte-Rendu Sommaire des Séances du Comité. Il ajoute qu'après le vote du Comité sur une question, toute Délégation sera libre de faire insérer au procès-verbal son désaccord.

2. Débats sur le document de travail.

Le Comité continue la discussion sur le paragraphe B.3 du document de travail (Doc. 323, II/4/12). Le Délégué de l'Argentine demande que son point de vue soit exposé dans les termes suivants au procès-verbal:

"La Délégation Argentine formule la réserve que la République Argentine n'acceptera, en aucune circonstance, que le système actuel de tutelle puisse être appliqué ou étendu à des territoires appartenant à l'Argentine, même s'ils sont l'objet de revendications ou de controverse ou s'ils sont en possession d'autres états."

On reprend les débats sur l'amendement du Guatémala. Le Délégué du Guatémala signale que le paragraphe B.3 (c) ne contient aucune disposition relative à la possibilité de revendications sur un territoire, émanant d'un pays autre que le pays administrant ou possédant le territoire. De même, les paragraphes 4 et 5 ne comprennent pas le point soulevé par la réserve du Guatémala, car ces paragraphes n'indiquent pas la procédure à suivre pour déterminer quels états sont intéressés à un territoire particulier. Le principe que soutient le Guatémala a été accepté à la deuxième séance des ministres des affaires étrangères des Républiques Américaines à la Havane en 1940.

Résolution: Le projet d'amendement de la Délégation du Guatémala est rejeté par 18 voix contre 13.

Le Délégué du Guatémala dit que sa Délégation fera, en temps voulu une déclaration pour le procès-verbal.

Résolution: Le Comité adopte le paragraphe B.3 par 26 voix contre 2.

Le Comité aborde la discussion du paragraphe 4.

Le Délégué des Etats-Unis propose qu'on amende le paragraphe 4 en insérant après le mot "intéressés" à la ligne 4 l'expression "y compris le pouvoir mandataire pour les territoires sous mandat d'une des Nations Unies." Le texte du paragraphe serait ainsi rédigé: " Pour chaque territoire qui pourrait être placé sous le régime de tutelle internationale, les dispositions relatives à cette tutelle doivent faire l'objet d'accords entre les Etats directement intéressés, y compris la puissance mandataire, lorsqu'il s'agit de territoires sous mandat d'une des Nations Unies, et doivent être approuvées ainsi qu'il est prévu aux paragraphes 8 et 10 ci-dessous".

Résolution: L'amendement au paragraphe 4 est adopté à l'unanimité.

Résolution: Le Comité adopte ensuite à l'unanimité le paragraphe 4 amendé.

Le délégué des Etats-Unis propose d'amender le paragraphe 5 en ajoutant après les mots "accords particuliers" à la ligne 2, les mots "conclus d'après les paragraphes 4 et 6"; en supprimant le point à la fin du paragraphe et en ajoutant une virgule et les mots "ou les conditions d'aucun mandat". Le texte du paragraphe amendé sera alors "Sauf conditions spéciales prévues dans les accords particuliers, faits aux paragraphes 4 et 6 plaçant chaque territoire sous le régime de tutelle, aucune disposition du présent chapitre ne sera interprétée comme modifiant directement ou indirectement de façon quelconque les droits de l'Etat ou de la population d'un territoire quelconque, ou les conditions d'un mandat quelconque.

Décision : Cet amendement au paragraphe 5 est adopté à l'unanimité.

Le délégué de l'Egypte propose qu'on amende le paragraphe 5 en supprimant les mots suivants "sauf conventions spéciales prévues dans les accords particuliers conclus d'après les paragraphes 4 et 6 plaçant chaque territoire sous le régime de tutelle" et en remplaçant les mots "L'Etat ou de lapopulation"dans la cinquième ligne du paragraphe, par les mots "la population du". Le texte amendé du paragraphe 5 sera donc ainsi rédigé : "Aucune disposition du présent chapitre ne sera interprétée comme modifiant directement ou indirectement de façon quelconque les droits de la population d'un territoire quelconque ou les termes d'un mandat quelconque". Divers délégués soutiennent à l'appui de cet amendement que l'insertion d'une déclaration protégeant les droits des puissances mandataires est une dérogation au système de tutelle internationale dont le but est d'assurer le bien-être des populations sous tutelle; les puissances mandataires ont des devoirs et non pas des droits. Les termes du paragraphe 5 n'indiquent pas clairement quelles sont les populations dont on a l'intention de protéger les droits. Le texte devrait montrer clairement qu'il s'agit uniquement de protéger les droits des habitants du territoire intéressé.

Par ailleurs, certains délégués disent que l'amendement proposé par le délégué de l'Egypte aurait l'effet contraire de ce qu'il préconise, en ce sens qu'il cristalliserait les situations existantes et qu'il mettrait dans l'impossibilité d'accroître les droits des territoires sous mandat. Certains délégués ne peuvent accepter l'attitude prise par le délégué de l'Egypte lorsqu'il a déclaré que les mandats ne confèrent aucun pouvoir aux puissances mandataires.

Conformément à la suggestion du délégué de l'Irak et au désir expressé du délégué de l'Egypte, on ajourne la décision sur le paragraphe 5 pour permettre au délégué de l'Egypte et au délégué des Etats-Unis de mettre en harmonie leurs points de vue.

Le Comité décide d'ajourner les débats sur le paragraphe 6 et procède à l'examen du paragraphe 7. Le délégué des Etats-Unis propose d'amender le paragraphe 7 en supprimant le point à la fin du paragraphe et en le remplaçant par une virgule suivie des mots "sans préjudice de tous accords spéciaux conclus aux termes du Chapitre VIII, Section B, paragraphe 5". Le texte du paragraphe 7 serait donc le suivant : "En outre, l'accord de tutelle pourra également fixer une ou des zones stratégiques comprenant la totalité ou une partie du territoire visé par l'accord, sans préjudice des accords spéciaux qui pourront être faits aux termes du Chapitre VIII, Section B, paragraphe 5".

Décision : Cet amendement au paragraphe 7 est adopté à l'unanimité.

Décision : Le comité adopte ensuite à l'unanimité le paragraphe 7 amendé.

Le Comité procède à l'examen du paragraphe 8. Le délégué de l'Egypte propose de remplacer le mot "pourra" à la dixième ligne du paragraphe 8, par le mot "devra". A l'appui de cette proposition, tout en convenant que les mesures stratégiques dans une zone de combat seront évidemment adoptées par le Conseil de Sécurité, il soutient que les fonctions humanitaires dépassent la compétence de ce Conseil et doivent être exercées par le Conseil de Tutelle dont il est question au paragraphe 11. Il présume que le Conseil de Tutelle recevra des rapports des corps administratifs sur les territoires qui leur sont confiés. Ce ne doit donc pas être un cas de libre arbitre : le Conseil de Sécurité n'aurait donc pas la possibilité de choisir mais devrait recourir à l'aide du Conseil de Tutelle sur les questions concernant le bien-être des populations.

Les délégués qui s'opposent à cette proposition font observer qu'il ne serait pas toujours possible de séparer les "questions politiques, économiques et sociales" des questions de sécurité, et qu'il est indispensable d'éviter d'établir un principe qui pourrait mener à des conflits de compétence entre le Conseil de Sécurité et le Conseil de Tutelle. Le délégué des Etats-Unis suggère que les mots "s'assurera dans des circonstances appropriées" donneraient peut-être satisfaction à l'objection soulevée par le délégué de l'Egypte, et on fait observer qu'alors la question serait laissée à l'exclusive discrétion du Conseil de Sécurité. Mais le délégué de l'Egypte déclare ne pouvoir accepter cette suggestion.

Au cours des débâts on exprime l'avis que les pouvoirs du Conseil de Tutelle à l'égard des zones stratégiques ne sont pas clairement indiqués dans le document de travail.

Les débâts ayant duré jusqu'à une heure avancée, on ajourne à la prochaine séance la suite des discussions sur le paragraphe 8.

La séance du Comité est levée à 18 h. 40.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 551 (FR., ENG.)
II/4/22
May 24, 1945

COMMISSION II General Assembly

Comité 4 Régime de Tutelle Internationale

ORDRE DU JOUR DE LA DIXIEME SEANCE DU COMITE II/4

24 mai 1945

(1) Suite de la discussion sur le document de travail

AGENDA FOR TENTH MEETING OF COMMITTEE II/4

May 24, 1945

(1) Continuation of discussion of working paper

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 580 (ENGLISH)
II/4/24
May 26, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 4 Trusteeship System

SUMMARY REPORT OF TENTH MEETING OF COMMITTEE II/4

Veterans Building, Room 223, May 24, 1945, 8:35 p.m.

The Chairman called the meeting to order at 8:35 p.m.

1. Announcements

The Chairman announced that the first meeting of the drafting subcommittee (II/4/A) would be held on May 25 at 2:30 p.m.

The Delegate for Australia informed the Committee that he had handed to the Secretary an amendment which it was intended would constitute a new section of the working paper, and which related to the means by which the general principles set forth in Section A concerning particularly the welfare of dependent peoples might be carried into effect.

2. Discussion of the Working Paper

The Delegate for Ethiopia presented a document setting forth the position of the Ethiopian Government in relation to the trusteeship system. The Committee decided that note should be made of the presentation of the document and that it should be filed for reference.

The Delegate for Guatemala requested that the following statement of the position of his Delegation be made a matter of record:

> "The Delegation of Guatemala makes an express reservation with regard to Section B, paragraph 3 (c), concerning the system of territorial trusteeship. This reservation is to the effect that such a system cannot be applied to any territories belonging to the Republic of Guatemala, even if these territories are the subject of claim or controversy or are at present in the possession of another state."

The Delegate for Egypt withdrew the amendment to paragraph B, 8, of the working paper (Doc. 323, II/4/12) which he had proposed at the previous meeting. In place thereof, an amendment to paragraph B, 8, was moved jointly by the Delegates for Egypt and the United States to delete the word "may" in line 6 and to insert in its place the words "shall without prejudice to security considerations,". The final sentence of paragraph B, 8, would then read: "The Security Council shall, without prejudice to security considerations, avail itself of the assistance of the Trusteeship Council provided for in paragraph 11 below to perform those functions of the Organization under the trusteeship system relating to political, economic, and social matters in the strategic areas, subject to the provisions of the trusteeship arrangements."

Decision: This amendment to paragraph B, 8, was adopted unanimously.

Decision: The Committee adopted unanimously paragraph B, 8, as amended.

The Committee then returned to paragraph B, 5, to which the Delegate for Egypt had submitted an amendment at the previous meeting (see Summary Report of Ninth Meeting, Doc. 552 II/4/23, p. 3).

The Delegate for the United States stated that paragraph B 5, was intended as a conservatory or safeguarding clause. He was willing and desirous that the minutes of this Committee show that it is intended to mean that all rights whatever they may be, remain exactly the same as they exist--that they are neither increased or diminished by the adoption of this Charter. Any change is left as a matter for subsequent agreements. The clause should neither add nor detract, but safeguard all existing rights, whatever they may be.

The Chairman suggested that this statement should be made a matter of record.

The Delegate for Iraq, seconded by the Delegate for Egypt, moved that further discussion on paragraph B, 5, be postponed. He explained that this paragraph involved questions of great importance to certain delegations and that more time for study was needed.

Decision: The motion was rejected by a vote of 11 for and 19 against.

Discussion of the Egyptian motion was then resumed. The Delegate for Egypt sought to amend his motion first, by leaving in the words "of any state or" at the end of line 4 and the beginning of line 5, and by inserting after the word "state" the words "if any"; and subsequently by retaining paragraph B, 5, except for the substitution for the words "of any state or any peoples in" in lines 4 and 5 the words "of the people of".

Decision: The Committee declined to permit the Egyptian Delegate to make these amendments to his amendment by a vote of 15 for and 16 against, and 6 for and 18 against.

Decision: The Committee then rejected the original Egyptian amendment by a vote of 5 for and 25 against.

The Delegate for Syria moved as an amendment to paragraph B, 5, to replace the words "in any territory" in line 5 by the words "of the territory concerned". Paragraph B, 5, would then read: "Except as may be agreed upon in individual trusteeship arrangements made under paragraphs 4 and 6 placing each territory under the trusteeship system, nothing in this chapter should be construed in and of itself to alter in any manner the rights of any state or any peoples of the territory concerned, or the terms of any mandate."

In favor of the amendment, it was said that it would exclude claims to rights on the part of peoples outside the territory concerned. If such peoples had rights, these rights would be presented by the states to which such peoples belonged, not by the peoples themselves. Against the motion it was said that the effect would be seriously to weaken the conservatory or safeguarding clause by failing to preserve certain rights.

Decision: The amendment was lost by a vote of 5 for and 26 against.

The Committee then proceeded to vote on paragraph B, 5, as a whole with the understanding that such a vote would not preclude recommittal of the paragraph at a subsequent time for the purpose of giving consideration to a proposal which the Delegate for Iraq might wish to make.

Decision: The Committee adopted paragraph 5 subject to this understanding by a vote of 29 for and 5 against.

The Committee took up paragraph B, 9. The Delegate for Egypt moved as an amendment to this paragraph to insert after the word "empowered" in line 4 the words "under the control of the Security Council". The second sentence of paragraph 9 would then read: "to this end the state shall be empowered under the control of the Security Council to make use of volunteer forces, facilities, and assistance from the territory in carrying out the obligations undertaken by the state for the Security Council in this regard and for local defense and the maintenance of law and order within the territory."

In favor of the motion, it was said that without the amendment the power of the administering authority to make use of facilities and assistance in a trust territory would be absolute, a situation which would be undesirable for the peoples of the territory. Against the motion it was said that the Security Council should not be concerned with the maintenance of internal law and order. Moreover, the amendment would give to the Security Council part of the supervisory jurisdiction belonging to the Assembly and to the Trusteeship Council.

Decision: The amendment was rejected by a vote of 2 for to 26 against.

Decision: Paragraph B, 9 was adopted by a vote of 29 for to 1 against.

The Committee adjourned at 11:20 p.m.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 580 (FRENCH)
II/4/24
May 26, 1945

COMMISSION II General Assembly

Comité 4 Trusteeship

COMPTE-RENDU SOMMAIRE DE LA DIXIEME SEANCE DU COMITE II/4

Veterans Building, Salle 223, 24 mai 1945, 20h.35

Le Président ouvre la séance à 20h.35.

1. Avis

Le Président annonce que la première séance du sous-comité de rédaction (II/4/A) aura lieu le 25 mai à 14h.30.

Le Délégué de l'Australie informe le Comité qu'il a remis au Secrétaire un amendement qui devra constituer une nouvelle section du document de travail, et qui a trait aux moyens de donner suite aux principes généraux énoncées à la Section A visant en particulier le bien-être des peuples dépendants.

2. Discussion du Document de Travail

Le Délégué de l'Ethiopie présente un document exposant la position du Gouvernement éthiopien vis-à-vis du système de trusteeship. Le Comité décide de prendre acte de la présentation de ce document et de le classer pour référence ultérieure.

Le Délégué du Guatémala demande qu'acte soit pris de la déclaration ci-après de la position de sa Délégation:

"La Délégation du Guatémala fait expressément une réservation à l'égard de la Section B, paragraphe 3 (c), concernant le système des trusteeships territoriaux. Cette réservation a pour but d'indiquer que ce système ne peut être applicable à aucun territoire appartenant à la République du Guatémala, même si ce territoire est l'objet d'une revendication ou d'une controverse ou s'il est à présent en possession d'un autre état".

Le Délégué de l'Egypte retire l'amendement au paragraphe B, 8, du document de travail (Doc. 323, II/4/12), qu'il avait proposé à la séance précédente. A sa place, un projet d'amendement au paragraphe B, 8, est présenté conjointement par les Délégations de l'Egypte et des Etats-Unis selon lequel le mot "pourra" à la ligne 10 serait remplacé par les mots "devra, sans porter préjudice aux considérations de sécurité". En raison de ce changement, la phrase serait ainsi conçue: "Le Conseil de Sécurité, pour s'acquitter des fonctions confiées à l'Organisation en vertu du système de tutelle, en ce qui concerne les questions politiques, économiques et sociales dans les zones stratégiques, sous réserve des dispositions des accords de tutelle, devra, sans porter préjudice aux considérations de sécurité, s'assurer la collaboration du Conseil de tutelle prévu au paragraphe 11 ci-dessous."

Décision: Cet amendement au paragraphe B, 8, est adopté à l'unanimité.

Décision: Le Comité adopte à l'unanimité le paragraphe B, 8, sous sa forme amendée.

Le Comité retourne à l'examen du paragraphe B, 5, auquel le Délegué de l'Egypte a soumis un projet d'amendement à la séance précédente (voir le Compte-rendu résumé de la neuvième séance, Doc. 552, II/4/23, p.3).

Le Délégué des Etats-Unis déclare que le paragraphe B, 5, a pour objet de constituer une clause conservatoire ou de sauvegarde. Il désire que le compte-rendu indique que cette clause veut dire que tous les droits, quels qu'ils soient, demeurent exactement tels qu'ils sont-- qu'ils ne sont ni augmentés ni diminués par l'adoption de la présente Charte. Les changements opportuns feront l'objet d'accords ultérieurs. La clause ne devra ni ajouter ni soustraire, aux droits existants mais les sauvegarder, quels qu'ils soient.

Le Président propose de prendre acte de cette déclaration.

Le Délégué de l'Irak, appuyé par le Délégué de l'Egypte, propose d'ajourner la suite de la discussion du paragraphe B, 5. Il explique que ce paragraphe comporte des questions d'une importance capitale pour certaines délégations et qu'il faut plus de temps pour l'étudier.

Décision: La motion est rejetée par un vote de 11 voix pour et 19 contre

La discussion de la motion égyptienne est ensuite reprise. Le Délégué de l'Egypte cherche à modifier sa

motion premièrement en laissant les mots "de l'Etat ou" à la ligne 5 et en ajoutant après le mot "Etat" les mots "s'il existe"; et par la suite, en gardant le paragraphe B, 5, en substituant à la place des mots "de l'Etat ou de la population dans" à la ligne 5, les mots "des peuples des" (territoires en question).

Décision: Le Comité décline au Délégué de l'Egypte permission de faire ces changements à son projet d'amendement par 15 voix contre 16 et 6 voix contre 18.

Décision: Le Comité rejette ensuite l'amendement original égyptien par un vote de 25 voix contre 5.

Le Délégué de la Syrie propose d'amender le texte anglais du paragraphe B, 5, en remplaçant les mots "in any territory" à la ligne 5, par les mots "of the territories concerned".* Le paragraphe B, 5, aurait alors la teneur suivante: "Sauf conventions spéciales prévues dans les accords particuliers conclus en vertu des paragraphes 4 et 6 placant chaque territoire sous le régime de tutelle, aucune disposition du présent Chapître ne sera interprétée comme modifiant de façon quelconque les droits de l'Etat ou de la population dans le territoire en question, ou les termes d'un mandat quelconque."

A l'appui de l'amendement il est mentionné qu'il exclurait des revendications à des droits de la part de gens se trouvant hors du territoire en question. Si ces gens ont des droits, ces derniers seraient présentés par

* Le texte français porte déjà: "le territoire en question" (Trad.)

les Etats auxquels ces gens appartiennant, et non par eux-mêmes. A ceci, il est opposé la déclaration que l'amendement risquait d'affaiblir la clause conservative, ou de sauvegarde, car certains droits ne seraient pas préservés.

Décision: L'amendement est repoussé par 26 voix contre 5.

Le Comité passe alors au vote sur l'ensemble du paragraphe B, 5, étant entendu que ceci n'exclura pas un réexamen ultérieur du paragraphe afin de tenir compte d'une proposition que le Délégué de l'Irak désire soumettre.

Décision: Le Comité, sous cette réserve, adopte le paragraphe 5 par 29 voix contre 5.

Le Comité passe à l'examen du paragraphe B, 9. Le Délégué de l'Egypte propose un amendement à ce paragraphe, consistant à insérer, à la quatrième ligne, les mots "sous le contrôle du Conseil de Sécurité" après le mot "droit." La deuxième phrase du paragraphe 9 aurait alors la teneur suivante: "A cette fin, il aura le droit, sous le contrôle du Conseil de Sécurité, d'utiliser les forces volontaires, les facilités et l'assistance de ce territoire, pour s'acquitter des obligations qu'il aura contractées à cet égard vis-à-vis du Conseil de Sécurité, ainsi que pour assurer la défense du territoire et le respect de la loi et le maintien de l'ordre à l'intérieur."

Il est avancé, à l'appui de cette proposition, qu'en l'absence de l'amendement le droit d'utiliser les facilités et l'assistance d'un territoire sous tutelle serait absolu, situation indésirable pour les peuples de ce territoire. Contre cette proposition, il est déclaré que le Conseil de Sécurité ne devrait pas se préoccuper du respect de la loi et du maintien de l'ordre à l'intérieur d'un territoire. En outre, l'amendement octroierait au Conseil de Sécurité une partie de la mission de surveillance qui appartient à l'Assemblée et au Conseil de Tutelle.

Décision: L'amendement est repoussé par 26 voix contre 2.

Décision: Le paragraphe B, 9, est adopté par 29 voix contre 1.

La séance est levée à 23 h. 20.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 692 (FR.,ENG.)
II/4/28
May 30,1945

COMMISSION II General Assembly

Comité 4 Regime de Tutelle

ORDRE DU JOUR DE LA ONZIEME SEANCE DU COMITE II/4 *
31 Mai 1945, 10h.30
Veterans Building, Salle 223

(1) Suite de la discussion du texte de travail
(Doc. 323, II/4/12)

AGENDA FOR ELEVENTH MEETING OF COMMITTEE II/4 *
May 31,1945, 10:30 a.m.
Veterans Building, Room 223

(1) Continuation of discussion of working paper
(Doc. 323, II/4/12)

*This meeting was originally scheduled for May 26, then May 28 and May 29, 1945. The Agendas for these dates, identical in text, but with document numbers Doc.588 II/4/25, Doc.605 II/4/26, Doc.641 II/4/27, have been omitted.
Cette séance était d'abord fixée pour le 26 mai, ensuite le 28, puis le 29 mai 1945. Les Agendas pour ces dates, identiques quant au texte mais portant les numéros Doc.588 II/4/25, Doc.605 II/4/26, Doc.641 II/4/27, ont été omis.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 712 (ENGLISH)
II/4/30
May 31, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 4 Trusteeship System

SUMMARY REPORT OF THE ELEVENTH MEETING OF COMMITTEE II/4

Veterans Building, Room 223, May 31, 1945, 10:30 a.m.

The Chairman called the meeting to order at 10:30 a.m.

1. Announcement

The Secretary stated that the Photographic Office desired to take still and motion pictures during a meeting of the Committee. The Committee granted permission and asked the Secretary to arrange that the pictures be taken a half hour after the beginning of the next meeting.

2. Informal Report on the Work of the Drafting Subcommittee

The Secretary informed the Committee that the drafting subcommittee on May 25 had gone over the English version of the texts submitted to it and that subsequently the French-speaking members of the subcommittee had gone over the French version of these texts. The subcommittee was prepared to continue its work as soon as it received additional texts.

3. Discussion of the Working Paper

The Delegate for the United States stated that in the informal consultations which had been held during the past few days agreement had been reached, among the delegates concerned, to accept the text of paragraph A, 1, without further change, on the understanding that a proposal would be made to change the statement of basic objectives in paragraph B, 2 so as to take account of some of the views which had been advanced in connection with paragraph A, 1. In particular it had been agreed that the insertion of the word "independence" in B, 2, would be proposed.

He, therefore, moved that paragraph A, 1, be adopted on this understanding. The Delegate for China said that on this basis his Delegation was prepared to withdraw the amendment to paragraph A, 1, which he had offered on May 17, and the Committee agreed to the withdrawal.

In the discussion, the opinion was expressed that the provisions on general policy contained in paragraphs A, 1, and A, 2, would retard the general course of development of dependent peoples. It was pointed out that if the word "independence" were to be inserted in paragraph B, 2, but not in paragraph A, 1, the general impression would be that the Conference intended that territories under trusteeship, but not other dependent territories, might eventually attain independence. "Self-determination", a more concrete word than "self-government", had been approved by another committee of the Conference for inclusion among general principles in another part of the Charter. The provisions of the Atlantic Charter, which should give inspiration to this Conference, were less vague than those which it was now proposed to include in Section A. It was essential that the Conference get away from all ideas of racial superiority and racial inferiority if peace were to be achieved. The statement of general principles in paragraph A, 1, was defective in that it lacked any guaranty that even a trusteeship might be terminated. On the other hand, it was pointed out that paragraph A, 1, was only one part of a document which should be considered as a whole; that the document envisaged that dependent peoples could progress from one stage to another until at length, if conditions warranted, they might apply for membership in the United Nations.

During the discussion on paragraph A, 1, attention was called by delegates to a lack of clarity in the following words and phrases:

The heading of Section A, "General Policy".

It was said that this heading obscured the distinction between the scope of Section A and of Section B.

"Peoples not yet able to stand by themselves under the strenuous conditions of the modern world." It was said that these words did not clearly indicate what peoples were referred to. The words were outmoded, having been first drafted in the light of conditions prevailing 25 years ago. From the military point of view very few countries if any were now able to stand alone in protecting themselves. Similarly very few countries were economically self-sufficient. The words, moreover, might be

objectionable to certain peoples. It was pointed out that among dependent peoples there were peoples that were undeveloped and peoples with a long heritage of civilization. These two categories should be differentiated. On the other hand, it was urged that the words in question had come to have a special and generally recognized meaning through their embodiment in Article 22 of the Covenant and that the working out of an appropriate and generally acceptable substitute had proved to be a matter of great difficulty.

In connection with this phrase the question was raised whether the intention was to include among "peoples not yet able to stand by themselves" peoples within metropolitan areas. Some delegates felt that the wording of paragraph A, 2, made it clear that such was not the intention. The difficulties which would result if the principle of self-government were to be applied to minority groups in metropolitan areas were pointed out. On the other hand, attention was called to the incorporation within the metropolitan area by constitutional provision of areas which actually were separate from the metropolitan area. Several delegates agreed that metropolitan areas were not intended to be included, but that the wording was ambiguous.

The Delegate for the Netherlands suggested that the words "peoples not yet able to stand by themselves" in line 3 of paragraph A, 1, be replaced by the words "peoples which have not yet had sufficient training and experience to stand by themselves"; that for the first two words of paragraph A, 1 (ii), the words "to give these peoples the training and experience needed for rapidly developing" be substituted; and that after the words "world community" in lines 7 and 8 of paragraph A, 1, the words "on the basis of paramountcy of their interests" be inserted.

The Chairman suggested that the matter of improving the wording of paragraph A, 1, might be referred to the drafting subcommittee with power to interpret the mind of the Committee in the light of the discussion at the meeting; it being understood that since the amendment with regard to the question of independence had been withdrawn that question was not before the subcommittee. After the subcommittee had reported, the Committee might discuss any of the relevant matters raised at this meeting but could not raise new issues. If after a consideration of the whole paper a member wished to move the recommittal of paragraph A, 1, such a motion would be in order.

Decision: The Committee by a vote of 34 in favor to 1 against adopted paragraph A, 1, subject to the understanding set forth by

the Delegate of the United States and subject to the further understanding that the text would be referred to the drafting subcommittee on the basis set forth by the Chairman.

The Committee agreed that the Delegates for Iraq, Mexico, and the Philippine Commonwealth who had taken part in the discussion of paragraph A, 1, should join the drafting subcommittee when it considered this paragraph. The subcommittee was also enlarged by the addition of Delegates for Haiti and Uruguay.

After the Delegate for the United States had reported that informal discussion was continuing on paragraph B, 5, the Committee turned to paragraph B, 6. Opposition to the provision for direct international administration was expressed, on the grounds both that this was likely to provide an unsatisfactory system in itself, and that the reference to it was out of harmony with the apparent intentions of the draft as a whole. But no motion in this sense was submitted. The Delegate for Egypt moved to insert the words "or the states" after "the state" in line 3 of paragraph B, 6.

The Committee accepted the suggestion by the Delegate for the U.S.S.R. that a decision on this proposed amendment should be deferred until a later meeting.

Decision: Without prejudice to the Egyptian amendment the Committee adopted paragraph B, 6, by 29 votes to 2.

4. Statement by the Ethiopian Delegation

The statement presented by the Ethiopian Delegation, and referred to on page 1 of the summary report of the tenth meeting (Doc. 580), reads as follows:

"In giving its support to the principles of the trusteeship system contained in the Charter of the United Nations, the Ethiopian Delegation places on record its understanding that the States represented at the United Nations Conference on International Organisation at San Francisco have unanimously agreed that the aforementioned trusteeship system

(a) in no way constitutes a decision or a recommendation in regard to any specific territories which may be detached from enemy states as a result of the present war; and

(b) in no way prejudices the right of any member of the United Nations to lay claim to and acquire or to reacquire in full sovereignty any territories which may be detached from enemy states as a result of the present war.

"The Ethiopian Delegation formulates herewith all necessary reservations in regard to any and all provisions of the Charter which might prejudice the rights contained in paragraph (b) of the present statement concerning territories which may be detached from enemy states as a result of the present war."

The meeting adjourned at 1:25 p.m.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 712 (FRENCH)
II/4/30
May 31, 1945.

COMMISSION II General Assembly

Comité 4 Régime de Tutelle

COMPTE-RENDU RESUME DE LA ONZIEME SEANCE DU COMITE II/4

tenue le 31 mai 1945 à 10 h.30 au Veterans Bldg., Salle 223.

Le Président déclare la séance ouverte à 10 h.30.

1. Communication

Le Secrétaire déclare que le service photographique désirerait prendre des vues et un film durant une séance de comité. Le Comité accepte et invite le Secrétaire de prendre les dispositions nécessaires pour que ces prises de vues aient lieu une demi-heure après le début de la prochaine séance.

2. Rapport officieux sur les travaux du Sous-comité de rédaction

Le Secrétaire informe le Comité que, le 25 mai, le Sous-comité de rédaction avait revu la version anglaise des textes qui lui avaient été soumis et que, par la suite, les membres de langue française du Sous-comité en avaient revu la version française. Le Sous-comité est prêt à continuer ses travaux aussitôt qu'il aura reçu de nouveaux textes.

3. Discussion du Plan de Travail

Le délégué des Etats-Unis déclare qu'au cours de consultations officieuses ayant eu lieu ces derniers jours, un accord est intervenu entre les délégués intéressés. Le texte du paragraphe A, 1 a été accepté sans autre modification, étant entendu qu'une proposition serait faite de changer l'exposé des buts fondamentaux (paragraphe B, 2) de façon à tenir compte de certaines des opinions qui ont été exprimées sur le paragraphe A, 1. Il a été convenu, en particulier, que l'insertion du mot "indépendance" dans B, 2 serait proposée.

Il propose, en conséquence, que le paragraphe A, 1 soit adopté sous le bénéfice de cette observation. Le délégué de la Chine annonce que, dans ces conditions, sa délégation est prête à retirer l'amendement visant le paragraphe A, 1 qu'elle avait soumis le 17 mai, et le Comité accepte ce retrait.

Selon une opinion exprimée au cours de la discussion, la disposition sur la politique générale contenue dans les paragraphes A, 1 et A, 2 serait de nature à retarder le développement des peuples dépendants. Si le mot "indépendance" était inséré au paragraphe B, 2 sans l'être au paragraphe A, 1, on aurait impressio que la Conférence désire que les territoires sous tutelle, mais non pas les autres territoires dépendants, puissent finalement obtenir leur indépendance. Un autre terme, "libre disposition", plus concret que l'expression "se gouverner eux-mêmes", a été adopté par un autre Comité de la Conférence pour être inclus parmi les principes généraux dans une autre partie de la Charte. Les dispositions de la Charte de l'Atlantique qui devraient inspirer cette Conférence sont moins vagues que celles qui sont maintenant envisagées pour la Section A. Il est essentiel que la Conférence abandonne toute idée de supériorité ou d'infériorité raciale si la paix doit être réalisée. L'énoncé des principes généraux du paragraphe A, 1 est défectueux car il n'y est nullement stipulé que même une tutelle pourrait prendre fin. On signale, en revanche, que le paragraphe A, 1 n'était qu'une partie d'un document qui devrait être traité comme un tout; que le document envisage que les peuples dépendants pourraient progresser par degrés jusqu'à ce que, finalement, et si les circonstances le justifient, ils soient en mesure de poser leur candidature de membres des Nations Unies.

Durant la discussion du paragraphe A, 1, certains délégués signalent le manque de clarté des mots et textes suivants:

L'en-tête de la Section A "Politique Générale". Il est déclaré que cet en-tête obscurcit la distinction entre la portée de la Section A et celle de la Section B.

"Populations qui ne sont pas encore capables de mener une existence indépendante dans les conditions difficiles du monde moderne". Cette phrase n'indique pas clairement quels sont les peuples visés; elle est démodée, car elle répond à une situation qui régnait 25 ans auparavant. Du point de vue militaire, peu ou pas de pays sont actuellement en mesure d'assurer seuls leur propre protection. De même, très peu nombreux sont ceux qui se suffisent à eux-mêmes du point de vue économique. Cette phrase, par ailleurs, pourrait éveiller les susceptibilités de certains peuples. Certains peuples dépendants sont peu développés, alors que d'autres ont un vieil héritage de civilisation. Par contre, fait-on observer, la phrase en question a pris une signification spéciale et bien établie du fait qu'elle figure à l'article 22 du Pacte, et il s'est révélé très difficile de trouver, pour

la remplacer, une rédaction convenable et capable de recueillir l'approbation générale.

On demande, à propos de cette phrase, si l'on a l'intention d'inclure des habitants de régions métropolitaines parmi "des populations qui ne sont pas encore capables de mener une existence indépendante". Certains délégués estiment que la rédaction du paragraphe A, 2 montre bien que telle n'est pas l'intention. On fait ressortir les difficultés qui résulteraient de l'application du principe du libre gouvernement à des groupes minoritaires au sein de régions métropolitaines. D'autre part, on signale la possibilité de l'incorporation, dans une région métropolitaine, en vertu des dispositions constitutionnelles, de régions qui, en fait, sont séparées de la région métropolitaine. Plusieurs délégués conviennent que les régions métropolitaines ne sont pas visées, mais le texte n'en est pas moins ambigu.

Le délégué des Pays-Bas suggère que les mots "par des populations qui ne sont pas encore capables de mener une existence indépendante", à la troisième ligne du paragraphe A, 1, soient remplacés par les mots "par des populations qui n'ont pas encore acquis la formation et l'expérience nécessaires pour mener une existence indépendante"; que les quatre premiers mots du paragraphe A, 1 (ii) soient remplacés par "de leur donner la formation et l'expérience propres à les rendre capables de posséder...."; et qu'après les mots "communauté mondiale", à la ligne 7 du paragraphe A, 1, les mots "en tenant compte avant tout de leurs intérêts" soient ajoutés.

Le Président propose que le soin d'améliorer la rédaction du paragraphe A, 1 soit confié au Sous-comité de rédaction qui aurait mission d'interpréter la pensée du Comité à la lumière des débats de la présente séance, étant entendu que, puisque l'amendement relatif à la question de l'indépendance avait été retiré, le Sous-comité n'avait pas à examiner ladite question. Lorsque le Sous-comité aura fait son rapport, le Comité pourra discuter l'une quelconque des questions soulevées à cette séance, mais ne pourra pas en aborder de nouvelles. Si, après examen de l'ensemble du document, un membre désire proposer un nouveau renvoi du paragraphe A, 1, il aura le droit de le faire.

> Décision: Le Comité adopte, par 34 voix contre 1, le paragraphe A, 1, sous le bénéfice de l'accord mentionné par le délégué des Etats-Unis et étant entendu que le texte sera renvoyé au Sous-comité de rédaction dans les conditions indiquées par le Président.

Il est convenu que les délégués de l'Irak, du Mexique et du Commonwealth des Philippines, qui ont pris part à la discussion du paragraphe A, 1, se joindront au Sous-comité de rédaction

lorsqu'il examinera ce paragraphe. Les délégués de Haïti et de l'Uruguay s'adjoindront également au Sous-comité.

Après que le délégué des Etats-Unis ait fait connaître que les discussions officieuses se poursuivaient relativement au paragraphe B, 5, le Comité passe au paragraphe B, 6. La disposition prévoyant une administration internationale directe soulève des objections fondées à la fois sur le fait qu'elle aboutirait probablement à un régime peu satisfaisant, et qu'une allusion à ce genre d'administration ne serait vraisemblablement pas en harmonie avec les intentions de l'ensemble du projet. Mais aucune proposition n'est soumise à cet égard. Le délégué de l'Egypte propose que les mots "ou les Etats" soient insérés après le mot "l'Etat", à la ligne 3 du paragraphe B, 6.

Sur la suggestion du délégué de l'U.R.S.S., le Comité convient de renvoyer à une séance ultérieure sa décision concernant ce dernier amendement.

Décision: Sans préjudice de l'amendement égyptien, le Comité adopte le paragraphe B,6 par 29 voix contre 2.

DECLARATION DE LA DELEGATION DE L'ETHIOPIE

La déclaration proposée par la Délégation de l'Ethiopie, mentionnée à la page 1 du compte rendu résumé de la dixième séance (Doc. 580), a la teneur suivante:

"La Délégation de l'Ethiopie, tout en appuyant les principes du régime de tutelle contenus dans la Charte des Nations Unies, désire qu'il soit pris acte du fait qu'elle comprend que les Etats représentés à la Conférence des Nations Unies sur l'Organisation Internationale, à San Francisco, ont convenu à l'unanimité que le régime de tutelle susmentionné:

(a) Ne constitue en aucun cas une décision ou une recommandation relative à des territoires particuliers quelconques qui pourront être détachés d'Etats ennemis du fait de la guerre actuelle; et

(b) Ne porte en aucun cas préjudice aux droits d'un membre quelconque des Nations Unies de revendiquer, d'obtenir ou de recupérer en pleine souveraineté des territoires quelconques qui pourront être détachés d'Etats ennemis du fait de la guerre actuelle.

La Délégation de l'Ethiopie fait ici toutes les réserves nécessaires relativement à l'une quelconque des ou à toutes les dispositions de la Charte qui pourraient porter atteinte aux droits mentionnés au paragraphe (b) de la présente déclaration relative aux territoires qui pourront être détachés d'Etats ennemis du fait de la guerre actuelle."

La séance est levée à 13.h 25.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc.710 (ENG.,FR.)
II/4/29
May 31,1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 4 Trusteeship System

AGENDA FOR TWELFTH MEETING OF COMMITTEE II/4

Veterans Building, Room 223

June 1, 1945, 3:30 p.m.

(1) Report from drafting subcommittee

(2) Continuation of discussion of working paper (Doc. 323, II/4/12)

ORDRE DU JOUR DE LA DOUZIEME SEANCE DU COMITE II/4

Veterans Building, Salle 223

1er Juin 1945, à 15h.30

(1) Rapport du Sous-Comité de Rédaction

(2) Reprise de l'examen du texte de travail (Doc.323, II/4/12)

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 735 (ENGLISH)
II/4/31
June 1, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 4 Trusteeship System

SUMMARY REPORT OF TWELFTH MEETING OF COMMITTEE II/4

Veterans Building, Room 223, June 1, 1945, 3:40 p.m.

The Chairman called the meeting to order at 3:40 p.m. Still and motion pictures were taken of the proceedings.

1. Discussion of the Working Paper

The Egyptian amendment to paragraph B, 6, previously held over for further consideration (see Summary Report of Eleventh Meeting (Doc. 712), page 4), was carried without dissent, and the adoption of this paragraph by the Committee thereupon became effective. The Committee then turned to paragraph B, 10.

> Decisions: On the motion of the Delegate of the United States, the words "including the approval of the trusteeship arrangements and their alteration or amendment" were inserted after "strategic" in line 3. In its amended form the paragraph was carried without dissent.

During the discussion of paragraph B, 10, it was pointed out that the working paper did not include provision for the termination of a trust or for its transfer from one administering authority to another. The views were expressed that there could be no compulsory transfer except as a consequence of a breach of the peace, and that the termination of a trust would occur when the dependent state concerned became a member of the international organization. A question was raised as to whether the terms of paragraph B, 12, would make it possible for any action to be taken by the General Assembly against an administering state which failed to carry out its obligations. Comment was also made on the absence of any reference to the wishes of a dependent people as to the choice of a trustee, and a comparison was drawn with Article 22 of the Covenant of the League of Nations in this respect.

The Delegate of the United States declared that he was not yet ready to present paragraphs B, 11, and B, 12, to the Committee, which therefore moved on to paragraph B, 13.

> Decisions: The Committee agreed, on the motion of the Delegate of the United States, to add at the end of this paragraph the words "on the political, economic, social, and educational advancement of the inhabitants of the trust territory". In its amended form paragraph B, 13, was unanimously adopted.

The Committee adjourned at 5 p.m.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 735 (FRENCH)
II/4/31*
June 1, 1945

COMMISSION II General Assembly

Comité 4 Régime de Tutelle

COMPTE-RENDU SOMMAIRE DE LA DOUZIEME SEANCE DU COMITE II/4

Veterans Building, Salle 223, 1er juin, 1945, à 15h 40

Le Président ouvre la séance à 15h 40.

Des photographies et des prises de vues cinématographiques sont faites au cours des débats.

1. Discussion du Document de Travail

L'amendement égyptien au paragraphe B,6, dont l'examen a été ajourné au cours de la précédente séance du Comité (voir Compte-Rendu Sommaire de la Onzième Séance, Doc. 712, p.4), est adopté à l'unanimité, et l'adoption de ce paragraphe par le Comité devient effective de ce fait. Le Comité aborde ensuite le paragraphe B,10.

> Décisions: Sur la proposition du Délégué des Etats-Unis, les mots "y compris l'approbation des arrangements de tutelle et de leur modification ou amendement" sont insérés après "stratégiques" à la ligne 3. Sous sa forme amendée, le paragraphe est adopté à l'unanimité.

Pendant les débats sur le paragraphe B,10, on fait observer qu'il n'y a rien dans le document de travail qui prévoie la cessation d'une tutelle ou sa transmission d'une administration à une autre. On exprime l'avis qu'il ne pourrait y avoir transmission obligatoire que par suite de rupture de la paix, et qu'il y aurait cessation de tutelle lorsque l'Etat dépendant en question deviendrait membre de l'Organisation internationale. On soulève la question de savoir si, aux termes du paragraphe B,12, l'Assemblée Générale pourrait prendre des mesures contre un Etat administrant qui manquerait à ses obligations. On fait remarquer aussi que le paragraphe ne prévoit pas les désirs éventuels d'une population dépendante quant au choix d'un Etat tuteur et on le compare à cet égard avec l'Article 22 du Pacte de la Société des Nations.

*[Publié par erreur avec le symbole II/4/3]

Le Délégué des Etats-Unis déclare qu'il n'est pas encore prêt à présenter les paragraphes B,11 et B,12 au Comité; celui-ci aborde donc le paragraphe B,13.

Décisions: Sur la proposition du Délégué des Etats-Unis, le Comité décide d'ajouter à la fin de ce paragraphe les mots: "sur les progrès de la population du territoire en tutelle dans les domaines politique, économique, social et en matière d'instruction." Sous sa forme amendée le paragraphe B,13 est adopté à l'unanimité.

La séance est levée à 17 h.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 871 (ENGLISH)
II/4/34
June 9, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 4 Trusteeship System

ADDITIONAL PROVISIONS TO BE INCLUDED IN THE CHAPTER ON TRUSTEESHIP

The Delegation of Egypt begs to submit that the following principles be embodied in the chapter on Trusteeship.

1. That due regard be given to the wishes of the people concerned in the choice of the trustee. This can best be accomplished by adding the following words at the end of Article 6:

   ", due regard being given to the wishes of the population in the selection of the trustee authority."

2. That in all trust territories, within its competence, the General Assembly shall have the power to terminate the status of trusteeship, and declare the territory to be fit for full independence, either at the instance of the Administering Authority, or upon the recommendation of any member of the Assembly.

3. That whenever there is any violation of the terms of the trusteeship arrangements by the administering authority, or when the administering power has ceased to be a member of the United Nations, or has been suspended from membership, the Organization shall take the necessary steps for the transfer of the territory under trusteeship to another administering authority, subject to the provisions of Article 2 and 6 above.

Both 2 and 3 could be included in the chapter by the addition of one or two new articles.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 871 (FRENCH)
II/4/34
June 9, 1945

COMMISSION II General Assembly

Comité 4 Regime de Tutelle

DISPOSITIONS SUPPLEMENTAIRES A INSERER DANS LE CHAPITRE RELATIF AU REGIME DE TUTELLE

La délégation de l'Egypte propose l'incorporation des principes suivants dans le Chapitre relatif au Régime de tutelle.

1. Qu'on tiendra pleinement compte des souhaits des populations intéressées dans le choix de la puissance tutélaire. Ce but peut être atteint en ajoutant à la fin de l'Article 6, les mots suivants:

"en tenant compte des souhaits de la populations dans le choix de l'autorité tutélaire."

2. Que dans tous les territories sous tutelle qui relèvent de sa compétence, l'Assemblée Générale aura le pouvoir de mettre fin au régime de tutelle et de déclarer que le territoire est capable d'être pleinement indépendant, soit à la demande de l'autorité responsable de l'administration, soit sur la recommandation d'un membre de l'Assemblée.

3. Que chaque fois que l'autorité responsable de l'Administration aura violé les accords de tutelle, ou que la puissance responsable de l'administration aura cessé d'être un membre des Nations Unies, ou aura été suspendue, l'Organisation prendra les mesures nécessaires pour confier le territoire sous tutelle à une autre autorité responsable de l'administration, conformément aux dispositions des Articles 2 et 6 ci-dessus.

Les alinéas 2 et 3 pourraient être incorporés dans le Chapitre en question en y introduisant un ou deux nouveaux articles.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 834 (ENG.,FR.)
II/4/33
June 7, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 4 Trusteeship System

AGENDA FOR THIRTEENTH MEETING OF COMMITTEE II/4*
Veterans Building, Room 223, June 8, 1945, 8:30 p.m.

(1) Continuation of discussion of working paper (Doc. 323, II/4/14)

ORDRE DU JOUR DE LA TREIZIEME SEANCE DU COMITE II/4*
Veterans Building, Salle 223, le 8 juin 1945, 20h.30

(1) Suite de l'examen du document de travail (Doc. 323 II/4/14)

*This meeting was originally scheduled for June 4, 1945. The Agenda for this date, identical in text, but with document number Doc.749 II/4/32, has been omitted.
Cette séance était d'abord fixée pour le 4 juin 1945. L'Agenda pour cette date, identique quant au texte, mais portant le numéro Doc.749 II/4/32, a été omis.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 877 (ENGLISH)
II/4/35
June 9, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 4 Trusteeship System

SUMMARY REPORT OF THIRTEENTH MEETING OF COMMITTEE II/4

Veterans Building, Room 223, June 8, 1945, 8:35 p.m.

The Chairman called the meeting to order at 8:35 p.m.

1. Discussion of the Working Paper (Doc. 323)

(a) Paragraph B, 2

The Delegate for the United States moved to amend paragraph B, 2, so that it would read as follows, the suggested new language being here underlined:

"The basic objectives of the trusteeship system, in accordance with the purposes of the Organization laid down in Chapter 1 of the Charter, should be:

(a) to further international peace and security;
(b) to promote the political, economic, social and educational advancement of the trust territories and their inhabitants, and their progressive development toward self-government or independence as may be appropriate to the particular circumstances of each territory and its peoples and the freely expressed wishes of the peoples concerned, and as may be provided by the trusteeship arrangement;"

Add new sub-paragraph "c" to read:

"(c) to encourage respect for human rights and for fundamental freedoms for all without distinction as to race, language, religion, or sex, and recognition of the interdependence of the peoples of the world; and"

The former sub-paragraph (c) to become sub-paragraph (d), and to read as follows:

"(d) to insure equal treatment in social, economic, and commercial matters for all members of the United Nations, and their nationals, and also equal treatment for the latter in the administration of justice, without prejudice to the attainment of (a) and (b) above, and subject to the provisions of paragraph 5 below."

The Delegate for the United States said that the proposed amendment took account of certain proposals previously put forward by the Chinese, Soviet, and Australian Delegations, of ideas expressed in meetings of the Committee by the Chairman and by Delegates for Mexico, Iraq, and Egypt, among others, and that an adjustment of language had been made to meet certain French suggestions.

The Delegate for China indicated that the reference to "independence" in the proposed amendment was in accord with the understanding upon which he had at an earlier meeting withdrawn an amendment to paragraph A, 1.

Decision: The Committee approved the proposed amendment through sub-paragraph (a) without objection.

The Delegate for Egypt moved that the words at the end of sub-paragraph (b) "and as may be provided by the trusteeship arrangement" be deleted. In favor of the motion, it was said that retention of the words in question would detract from the value of the insertion of the word "independence"; and that the decision whether a given territory should be eligible for self-government only or for independence should be determined not at the time of the conclusion of the trusteeship arrangement but at a later period in accordance with the development of the territory. Against the motion, it was asserted that the language in question implemented rather than qualified the reference to "self-government or independence"; and was a recognition of the individuality of each territory to be placed under trusteeship. Some of these territories would evidently be eligible for independence while others evidently would not. The trusteeship arrangements would necessarily have to be adjusted to fit the needs of each territory.

Decision: The Committee decided to retain the words "and as may be provided by the trusteeship arrangement" by a vote of 35 in favor and 3 against. The Committee approved unanimously sub-paragraphs (b), (c), and (d) of the proposed amendment. The Committee then unanimously approved paragraph B, 2, as amended.

(b) Paragraph B, 5

In accordance with a previous agreement, the Committee consented without objection to the recommittal of paragraph B, 5 and it also agreed that the Delegate for the United States, as well as the Delegate for Iraq, might offer an amendment to this paragraph.

The Delegate for the United States moved that the paragraph be amended to read as follows:

> "5. Except as may be agreed upon in individual trusteeship arrangements, made under paragraphs 3, 4, and 6, placing each territory under the trusteeship system, and until such agreements have been concluded, nothing in this Chapter shall be construed in or of itself to alter in any manner the rights whatsoever of any states or any peoples or the terms of existing international instruments to which member states may respectively be parties. This paragraph should not be interpreted as giving grounds for delay or postponement of the negotiation and conclusion of the agreements for placing mandated and other territories, as provided for in paragraph 3, under the trusteeship system."

The Delegate for the United States stated that at the appropriate time he would make a statement to be included in the official Commission records to the effect that among the "rights whatsoever of any states or any peoples", mentioned in the proposed amendment, there were included any rights set forth in paragraph 4 of Article 22 of the Covenant of the League of Nations.

> Decision: The Committee agreed unanimously to strike out the old wording of paragraph B, 5 and to consider the proposed new wording.

The Delegate for Iraq moved that this paragraph be amended to read as follows:

> "a) In the event of any territory being placed under the trusteeship system, nothing in this Chapter should be construed in and of itself to alter in any manner the rights of any state in any territory or to diminish the rights of the people of that territory.
>
> "b) Notwithstanding anything contained in this Chapter, in the event of the transfer to the trusteeship system of any territory now administered on the basis of Paragraph 4 of Article 22 of the Covenant of

the League of Nations, such trusteeship shall not apply to such a territory save within the limits and for the purposes laid down in the afore-mentioned paragraph of the Covenant."

In favor of the motion, it was said that, unless amended, paragraph B, 5 would leave peoples coming under the trusteeship system at the mercy of those making the trusteeship arrangements, for no provision was included for consulting the desires of the peoples concerned. The paragraph should contain a guarantee that in drawing up trusteeship arrangements the rights of the peoples concerned should not be in any way reduced. While it was gratifying to have it recorded that the rights set forth in paragraph 4 of Article 22 of the Covenant were included in paragraph B, 5, it would be preferable to word paragraph B, 5 so that there could be no doubt on this matter. Against the amendment of the Delegate for Iraq, it was said that the effect would be to cut off the rights of some peoples in some territories as the text of the amendment used the word "people" in the singular, whereas the paragraph would safeguard all rights. Moreover, it was pointed out that not all of the United Nations were parties to the same international instruments, some for example being bound by the Covenant and some not. Account should be taken of the respective positions of all the United Nations in this respect.

Decision: The Committee decided to adopt the wording of paragraph B, 5 as proposed by the Delegate for the United States rather than the wording proposed by the Delegate for Iraq by a vote of 32 in favor to 5 against.

The Delegate for Guatemala stated that he had abstained from voting because a vote for the motion would have been incompatible with the declaration which he had made at a previous meeting of the Committee.

(c) Paragraph B, 11

The Committee then considered paragraph B, 11 as presented in an amended form by the Delegate for the United States. The new text differed from that in the working paper by the deletion of everything after the word "territories" in line 7, and the addition of a semi-colon and of the following:

"(b) one each by the states named in Chapter VI, Section A, which are not administering

trust territories; and (c) one each by a sufficient number of other states named for three-year periods by the General Assembly so that the total number of representatives is equally divided between administering and non-administering states. The Trusteeship Council shall, when appropriate, avail itself of the assistance of the Economic and Social Council and of other bodies which are brought into relationship with the United Nations Organization, in regard to matters with which they are respectively concerned."

The revised provision for the composition of the Trusteeship Council gave rise to a discussion, in the course of which the Delegate for Egypt proposed that the words "elected and non-elected" should be substituted for the words "administering and non-administering". In favor of this proposal it was argued that the permanent members of the Security Council resembled the administering states in that they were interested parties, and that the peoples of the trust territories would be better protected if half the seats on the Trusteeship Council were held by elected members. To this, it was objected that there was no distinction in humanitarian purpose between the three categories mentioned in the paragraph, but only of practical experience, and that what was required on the Trusteeship Council was the greatest possible sum of knowledge and wisdom.

Decision: The part of the paragraph retained from the working paper was adopted unanimously; sub-paragraph (b) by 35 votes to 2; sub-paragraph (c) by 31 votes to 8; the final sentence unanimously; and the whole paragraph by 38 votes to 2.

(d) Paragraph B, 12

Decision: This paragraph was unanimously adopted with the addition of the words "these and" between the words "take" and "other" in line 7. This involved the substitution of "actions" for "action".

(e) Paragraph B, 3

Decision: The Committee, after agreeing to recommit paragraph B, 3, unanimously adopted an amendment proposed by the Delegate for the United States, to substitute a comma for a

period at the end of this paragraph, and to add the words "relationship among which should be based on the respect of the principle of sovereign equality."

2. Future Business

It was reported that informal consultation was still proceeding on the new proposals of the Australian Delegation. Notice was given that the Delegate for the Philippine Commonwealth would move the reconsideration of paragraph A, 1, and the Delegate for Egypt asked for the circulation of a statement which he had prepared in support of a proposed additional paragraph at the end of Section B.

The meeting adjourned at 11:50 p.m.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 877 (FRENCH)
II/4/35
June 9, 1945

COMMISSION II General Assembly

Comité 4 Régime de Tutelle

COMPTE-RENDU RESUME DE LA TREIZIEME SEANCE DU COMITE II/4

tenue le 8 juin 1945 à 20 h 35 au Veterans Building, Salle 283

Le Président ouvre la séance à 20 h. 35.

1. Examen du Document de Travail (Doc. 323)

(a) Paragraphe B, 2

Le Délégué des Etats-Unis propose un amendement tendant à modifier le paragraphe B, 2, de la façon suivante, les mots ajoutés étant soulignés:

"Les buts essentiels du système de tutelle, conformément aux buts de l'Organisation indiqués au Chapitre I de la Charte, devraient être les suivants:

(a) favoriser la paix et la securité internationales;
(b) faciliter l'avancement politique, économique, social et éducatif des territoires sous tutelle internationale et de leurs habitants; leur acheminement progressif vers l'autonomie ou l'indépendance selon les circonstances propres à chaque territoire et à ses populations et la libre expression de la volonté des peuples intéressés, et selon les dispositions éventuelles de l'arrangement de tutelle;

Ajouter un nouvel alinéa "c" qui se lirait ainsi:

"(c) encourager le respect des droits et des libertés fondamentales de l'homme au bénéfice de tous, sans distinction de race, de langue, de religion ou de sexe, et la reconnaissance de l'interdépendance des peuples dans le monde; et"

L'ancien alinéa (c) deviendrait l'alinéa (d) et se lirait comme suit:

"(d) assurer l'égalité de traitement dans le domaine social, économique et commercial à tous les membres des Nations Unies et à leurs nationaux, ainsi que l'égalité de traitement de ceux-ci dans l'administration de la justice, sans porter préjudice à la réalisation de (a) et (b) ci-dessus, et sous réserve des dispositions du paragraphe 5 ci-dessous."

Le Délégué des Etats-Unis mentionne que l'amendement suggéré tient compte de certaines propositions soumises antérieurement par les Délégations chinoise, soviétique et australienne, d'idées exprimées durant les séances du Comité, entre autres, par le Président et par les Délégués du Mexique, de l'Irak et de l'Egypte, et que diverses modifications ont été apportées au texte pour tenir compte de certaines suggestions de la Délégation française.

Le Délégué de la Chine indique que l'allusion à "l'indépendance" se trouve insérée conformément à un arrangement aux termes duquel il avait antérieurement retiré un amendement au paragraphe A, 1.

Décision: Le Comité approuve l'amendement proposé, jusqu'à la fin de l'alinéa (a) sans opposition.

Le Délégué de l'Egypte suggère que les mots "et selon les dispositions éventuelles de l'arrangement de tutelle", à la fin de l'alinéa (b), soient supprimés. Il est déclaré, pour appuyer cette suggestion, que les mots en question affaiblissent le terme "indépendance," et que le point de savoir si un territoire donné est qualifié pour jouir d'un gouvernement autonome seulement ou de l'indépendance, devrait être tranché non pas au moment de la conclusion de l'accord de tutelle, mais plus tard, et d'après les progrès réalisés par ce territoire. A cette suggestion, on oppose qu'elle tend à donner une signification concrète à l'expression "gouvernement autonome ou indépendant" plutôt qu'à en limiter le sens et qu'elle implique reconnaissance de l'individualité de chaque territoire placé sous le régime de tutelle. Or, si certains de ces territoires peuvent sans doute aspirer à l'indépendance, ce n'est certainement pas le cas de tous. Les accords de tutelle devront nécessairement être modelés sur les besoins de chaque territoire.

Décision: Le Comité, par 35 voix contre 3, décide de conserver les mots "et selon les dispositions éventuelles de l'arrangement de tutelle." Le Comité approuve à l'unanimité les alinéas (b), (c), et (d) de l'amendement proposé, puis, à l'unanimité également, le paragraphe B, 2 tel qu'il a été amendé.

(b) Paragraphe B, 5

Conformément à ce qui avait été convenu, le Comité accepte sans observation de réexaminer le paragraphe B, 5 et il accepte également qui les Délégués des Etats-Unis et de l'Irak soumettent des amendements à ce paragraphe.

Le Délégué des Etats-Unis propose que le paragraphe soit amendé ainsi que suit:

> "5. Sauf conventions séciales prévues dans les accords particuliers de tutelle, passés en vertu des paragraphes 3, 4 et 6, plaçant chaque territoire sous le régime de tutelle, et jusqu'à ce que de tels accords aient été conclus, aucune disposition du présent chapitre ne sera interprétée comme modifiant directement ou indirectement de façon quelconque les droits quels qu'ils soient de tous Etats ou population, ou les termes des actes internationaux existants auxquels peuvent être respectivement parties les Etats membres. Ce paragraphe ne devrait pas être interprété comme donnant lieu à un retard ou à un renvoi de la négociation et de la conclusion des accords destinés à placer les territoires sous mandats et autres territoires, comme il a été prévu au paragraphe 3, sous le régime de tutelle."

Le Délégué des Etats-Unis déclare qu'il fera en temps voulu une declaration destinée à être insérée dans les actes officiels de la Commission, précisant que, parmi les "droits quels qu'ils soient de tous les Etats ou populations" mentionnés dans l'amendement proposé, sont compris tous les droits stipulés au paragraphe 4 de l'Article 22 du Pacte de la Société des Nations.

Décision: Le Comité convient à l'unanimité de supprimer l'ancienne rédaction du paragraphe B, 5 et d'examiner la nouvelle rédaction proposée.

Le Délégué de l'Irak propose d'amender ce paragraphe qui se lirait comme suit:

> "(a) Lorsqu'un territoire est placé sous le régime de la tutelle, aucune disposition du présent Chapitre ne doit être interprétée directement ou indirectement comme modifiant de façon quelconque les droits dont jouit un Etat quelconque dans un territoire quelconque ou comme restreignant les droits de la population de ce territoire.
>
> (b) Nonobstant toute disposition du présent Chapitre, lorsqu'un territoire administré actuellement en application du paragraphe 4 de l'Article 22 du Pacte de la Société des Nations passe sous le régime de la tutelle,

ce régime ne s'applique au dit territoire que dans les limites et aux fins stipulées dans le paragraphe susmentionné du Pacte."

A l'appui de cette proposition, il est déclaré que, à moins d'être amendé, le paragraphe B, 5 mettrait les populations tombant sous le régime de la tutelle à la merci de ceux qui élaborent les accords de tutelle, aucune disposition ne prévoyant que l'on cherchera à connaître les aspirations des populations intéressées. Le paragraphe devrait contenir une guarantie que les droits de ces populations ne seront diminués en aucune manière lors de l'établissement des accords de tutelle. C'est quelque chose, sans doute, de mentionner au procès-verbal que les droits stipulés au paragraphe 4 de l'Article 22 du Pacte sont visés au paragraphe B, 5, mais il serait préférable de rédiger ce paragraphe de façon à ne laisser aucun doute sur ce point. Contre l'Amendement du Délégué de l'Irak, il est déclaré qu'il aurait pour effet de limiter les droits de certaines populations dans certains territoires, du fait que le mot "population" est au singulier dans l'amendement, alors que le paragraphe devrait sauvegarder tous les droits. En outre, les Nations Unies ne sont pas toutes parties aux mêmes instruments internationaux; certaines d'entre elles, par exemple, sont liées par le Pacte alors que d'autres ne le sont pas. On devrait tenir compte de la situation respective de toutes les Nations Unies à cet égard.

Décision: Le Comité, par 32 voix contre 5, décide d'adopter la rédaction du paragraphe B, 5 proposée par le Délégué des Etats-Unis plutôt que celle proposée par le Délégué de l'Irak.

Le Délégué du Guatémala déclare qu'il s'est abstenu parce que s'il s'était prononcé en faveur de la proposition, son vote aurait été incompatible avec la déclaration qu'il a faite à une précedente séance du Comité.

(c) Paragraphe B, 11

Le Comité passe à l'examen du paragraphe B, 11 présenté par le Délégué des Etats-Unis sous une forme amendée. Le nouveau texte diffère de celui du document de travail en ce que le membre de phrase qui suivait la première mention du mot "Etat," à la septième ligne, est supprimé, et remplacé par le texte suivant:

"(b) par chacun des Etats mentionnés à la Section A du Chapitre VI qui n'administrent pas de territoires placés sous le régime de tutelle, à raison d'un par Etat; et (c) par un nombre suffisant d'autres Etats

nommés pour trois ans par l'Assemblée Générale, à raison d'un par Etat, de telle façon que le nombre total des représentants soit également réparti entre les Etats qui administrent les territoires en tutelle et ceux qui n'en administrent pas. Le Conseil de Tutelle peut, s'il y a lieu, avoir recours à l'assistance du Conseil Economique et Social et des autres organismes en relation avec l'Organisation des Nations Unies, en ce qui concerne les questions auxquelles ils sont respectivement intéressés."

La disposition ainsi remaniée, relative à la composition du Conseil de Tutelle donne lieu à une discussion au cours de laquelle le Délégué de l'Egypte propose de substituer les mots "elus et non élus" aux mots "qui administrent..et qui n'en administrent pas." A l'appui de cette proposition, il est avancé que les membres permanents du Conseil de Sécurité ressemblent aux Etats administrateurs en ce qu'ils sont parties intéressées, et que les populations des territoires sous tutelle seraient mieux protégées si la moitié des sièges du Conseil de Tutelle étaient occupés par des membres élus. A cela il est objecté que la distinction entre les trois catégories mentionées dans le paragraphe ne réside pas dans les tendances humanitaires mais uniquement dans l'expérience pratique, et que ce que l'on attend du Conseil de Tutelle c'est le maximum de savoir et de sagesse.

Décision: La partie du paragraphe conservée du Document de Travail est adoptée à l'unanimité; l'alinéa (b) par 35 voix contre 2; l'alinéa (c) par 31 voix contre 8; la phrase finale à l'unanimité; et l'ensemble du paragraphe par 38 voix contre 2.

(d) Paragraphe B, 12

Décision: Ce paragraphe est adopté à l'unanimité avec le remplacement, à la septième ligne, des mots "d'autres mesures conformément aux accords de tutelle" par les mots "ces dispositions et toutes autres initiatives conformément aux accords de tutelle."

(e) Paragraphe B, 3

Décision: Le Comité, après avoir accepté de réexaminer le paragraphe B, 3, adopte à l'unanimité un amendement du Délégué des Etats-Unis consistant à mettre une virgule au lieu d'un point à la fin de ce paragraphe, et à ajouter les mots "entre lesquels les relations devraient être fondées sur le respect du principe de l'égalité souveraine."

2. Travaux futures.

Le Comité est informé que des consultations officieuses sont encore en cours relativement aux nouvelles propositions de la Délégation australienne; que le Délégué du Commonwealth des Philippines proposera un réexamen du paragraphe A, 1 et que le Délégué de l'Egypte désire faire distribuer une déclaration qu'il a préparée à l'appui d'une proposition tendant à ajouter un paragraphe à la fin de la Section B.

La séance est levée à 23 h. 50.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 892 (ENGLISH)
II/4/36
June 9, 1945

COMMISSION II **General Assembly**
Committee 4 Trusteeship System

WORKING PAPER FOR CHAPTER ON DEPENDENT TERRITORIES AND ARRANGEMENTS FOR INTERNATIONAL TRUSTEESHIP

(As of June 9, 1945)

(As approved provisionally, with amendments)

(Prepared for Drafting Subcommittee II/4/A)

A. GENERAL POLICY

1. States members of the United Nations which have responsibilities for the administration of territories inhabited by peoples not yet able to stand by themselves under the strenuous conditions of the modern world accept the general principle that it is a sacred trust of civilization to promote to the utmost the well-being of the inhabitants of these territories within the world community, and to this end:

(i) To insure the political, economic, social, and educational advancement of the peoples concerned;

(ii) to develop self-government in forms appropriate to the varying circumstances of each territory; and

(iii) to further international peace and security.

2. States members also agree that their policy in respect to such territories, no less than in respect to their metropolitan areas, must be based on the general principle of good-neighborliness, due account being taken of the interests and well-being of other members of the world community, in social, economic, and commercial matters.

B. TERRITORIAL TRUSTEESHIP SYSTEM

1. The Organization should establish under its authority

an international system of trusteeship for the administration and supervision of such territories as may be placed thereunder by subsequent individual agreements and set up suitable machinery for these purposes.

2. The basic objectives of the trusteeship system, in accordance with the purposes of the Organization laid down in Chapter 1 of the Charter, should be:

(a) to further international peace and security;

(b) to promote the political, economic, social, and educational advancement of the trust territories and their inhabitants, and their progressive development toward self-government or independence as may be appropriate to the particular circumstances of each territory and its peoples and the freely expressed wishes of the peoples concerned, and as may be provided by the trusteeship arrangement;

(c) to encourage respect for human rights and for fundamental freedoms for all without distinction as to race, language, religion, or sex, and recognition of the interdependence of the peoples of the world; and

(d) to insure equal treatment in social, economic, and commercial matters for all members of the United Nations and their nationals, and also equal treatment for the latter in the administration of justice, without prejudice to the attainment of (a) and (b) above, and subject to the provisions of paragraph 5 below.

3. The trusteeship system should apply only to such territories in the following categories as may be placed thereunder by means of trusteeship arrangements: (a) territories now held under mandate; (b) territories which may be detached from enemy states as a result of this war; and (c) territories voluntarily placed under the system by states responsible for their administration. It would be a matter for subsequent agreement as to which territories would be brought under a trusteeship system and upon what terms. The trusteeship system should not apply to territories which have become members of the United Nations, relationship among which should be based on the respect of the principle of sovereign equality.

4. The trusteeship arrangement for each territory to be placed under trusteeship should be agreed upon by the states directly concerned including the mandatory power in the case

of territories held under mandate by one of the United Nations and should be approved as provided for in paragraphs 8 and 10 below.

5. Except as may be agreed upon in individual trusteeship arrangements, made under paragraphs 3, 4, and 6, placing each territory under the trusteeship system, and until such agreements have been concluded, nothing in this Chapter shall be construed in or of itself to alter in any manner the rights whatsoever of any states or any peoples or the terms of existing international instruments to which member states may respectively be parties. This paragraph should not be interpreted as giving grounds for delay or postponement of the negotiation and conclusion of the agreements for placing mandated and other territories, as provided for in paragraph 3, under the trusteeship system.

6. The trusteeship arrangements in each case should include the terms under which the territory will be administered and designate the state or the states which should exercise the administration of the territory or designate the United Nations Organization itself to exercise the administration of the territory.

7. In addition, there may also be designated, in the trusteeship arrangement, a strategic area or areas which may include part or all of the territory to which the arrangement applies, without prejudice to any special agreements made under Chapter VIII, Section B, paragraph 5.

8. All functions of the Organization relating to such strategic areas, including the approval of the trusteeship arrangements and their alteration or amendment, should be exercised by the Security Council. The basic objectives as provided for in paragraph B, 2, above should be applicable to the people of each strategic area. The Security Council shall, without prejudice to security considerations, avail itself of the assistance of the Trusteeship Council provided for in paragraph 11 below to perform those functions of the Organization under the trusteeship system relating to political, economic, and social matters in the strategic areas, subject to the provisions of the trusteeship arrangements.

9. It shall be the duty of the state administering any trust territory to insure that the territory shall play its part in the maintenance of international peace and security. To this end the state shall be empowered to make use of volunteer forces, facilities, and assistance from the territory in carrying out the obligations undertaken by the state for the Security Council in this regard and for local defense and the maintenance of law and order within the territory.

10. The functions of the Organization with regard to trusteeship arrangements for all areas not designated as strategic, including the approval of the trusteeship arrangements and their alteration or amendment, should be exercised by the General Assembly.

11. In order to assist the General Assembly to carry out those functions under the trusteeship system not reserved to the Security Council, there should be established a Trusteeship Council which would operate under its authority. The Trusteeship Council should consist of specially qualified representatives designated (a) one each by the states administering trust territories; (b) one each by the states named in Chapter VI, Section A, which are not administering trust territories; and (c) one each by a sufficient number of other states named for three-year periods by the General Assembly so that the total number of representatives is equally divided between administering and non-administering states. The Trusteeship Council shall, when appropriate, avail itself of the assistance of the Economic and Social Council and of other bodies which are brought into relationship with the United Nations Organization, in regard to matters with which they are respectively concerned.

12. The General Assembly, and under its authority, the Trusteeship Council, in carrying out their functions, should be empowered to consider reports submitted by the administering state, to accept petitions and examine them in consultation with the administering state, to make periodic visits to the respective territories at times agreed upon with the administering state, and to take these and other actions in conformity with the trusteeship arrangements.

13. The administering authority in each trust territory within the competence of the General Assembly should make an annual report to the General Assembly upon the basis of a questionnaire formulated by the Trusteeship Council on the political, economic, social, and educational advancement of the inhabitants of the trust territory.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc.892 (FRENCH)
II/4/36
June 9, 1945

COMMISSION II General Assembly

Comité 4 Régime de tutelle

TEXTE FRANCAIS PROVISOIRE DU DOCUMENT DE TRAVAIL AVEC LES MODIFICATIONS ADOPTEES AU 8 JUIN

(Préparé à l'usage du sous-comité de rédaction)

A. POLITIQUE GENERALE

1. Les Etats membres des Nations Unies, à qui incombent des responsabilités dans l'administration de territoires habités par des peuples non encore capables de se diriger eux-mêmes dans les dures conditions du monde moderne, reconnaissent comme un principe général que c'est un devoir sacré de civilisation de développer, dans toute la mesure du possible, la prospérité des habitants de ces territoires au sein de la communauté universelle et, à cette fin:

i) d'assurer le progrès politique, économique et social des peuples en question et d'élever leur niveau d'instruction;

ii) de les mettre progressivement en état de s'administrer eux-mêmes suivant des modalités propres aux conditions particulières à chaque territoire;

iii) d'affermir la paix et la sécurité internationales.

2. Les Etats membres reconnaissent également que leur politique doit être fondée dans ces territoires, comme dans leurs territoires métropolitains, sur le principe général du bon voisinage, compte tenu des intérêts et de la prospérité des autres membres de la communauté mondiale dans le domaine social, économique et commercial.

B. REGIME INTERNATIONAL DE TUTELLE

1. l'Organisation établira, sous son autorité, un régime international de tutelle pour l'administration et la surveillance des territoires qui pourront être placés sous ce régime en vertu d'accords particuliers ultérieurs; elle créera l'organisme propre

à ces fins.

2. Les buts essentiels du système de tutelle, conformément aux buts de l'Organisation indiqués au Chapitre I de la Charte, devraient être les suivants:

(a) favoriser la paix et la sécurité internationales;

(b) faciliter l'avancement politique, économique et social des territoires sous tutelle internationale et de leurs habitants; leur acheminement progressif vers l'autonomie ou l'indépendance selon les circonstances propres à chaque territoire et à ses populations et la libre expression de la volonté des peuples intéressés, et selon les dispositions éventuelles de l'arrangement de tutelle;

(c) encourager le respect des droits et des libertés fondamentales de l'homme au bénéfice de tous, sans distinction de race, de langue, de religion ou de sexe, et la reconnaissance de l'interdépendance des peuples dans le monde; et

(d) assurer l'égalité de traitement dans le domaine social, économique, et commercial à tous les membres des Nations Unies et leurs nationaux, ainsi que l'égalité de traitement de ceux-ci dans l'administration de la justice, sans compromettre les fins indiquées aux alinéas (a) et (b) ci-dessus, et sous réserve des dispositions du paragraphe 5 ci-dessous.

3. Le régime de tutelle internationale ne s'appliquerait qu'aux territoires qui, rentrant dans les catégories suivantes, viendraient à être placés sous ce régime en vertu d'accords conclus à cet effet:

a) territoires actuellement sous mandat;

b) territoires qui en conséquence de cette guerre pourrant être détachés d'Etats ennemis;

c) territoires volontairement placés sous ce régime par les Etats responsables de leur administration.

Des accords ultérieurs détermineraient quels territoires seraient placés sous tutelle internationale et dans quelles conditions. Le régime de tutelle ne s'appliquerait pas à des territoires devenus membres des Nations Unies, dont les relations doivent être fondés sur le respect du principe de l'égalité souveraine.

4. Les termes de la tutelle, pour chacun des territoires à placer sous tutelle, feront l'objet d'accords entre les Etats directement intéressés, y compris la Puissance mandataire dans

le cas de territoires administrés sous mandat par l'une des Nations Unies, et seront approuvés conformément aux paragraphes 8 et 10 ci-dessous.

5. Sauf conventions spéciales prévues dans les accords particuliers de tutelle, passés en vertu des paragraphes 3, 4, et 6, plaçant chaque territoire sous le régime de tutelle, et jusqu'à ce que de tels accords aient été conclus, aucune disposition du présent chapitre ne sera interprétée comme modifiant directement ou indirectement de façon quelconque les droits quels qu'ils soient de tous Etats ou populations, ou les termes des actes internationaux existants auxquels peuvent être respectivement parties les Etats membres. Ce paragraphe ne devrait pas être interprété comme donnant lieu à un retard ou à un renvoi de la négociation et de la conclusion des accords destinés à placer les territoires sous mandats et autres territoires, comme il a été prévu au paragraphe 3, sous le régime de tutelle.

6. Les accords de tutelle devront, dans chaque cas, fixer les conditions dans lesquelles le territoire sera administré et désigner l'Etat ou les Etats qui sera chargé de cette administration ou désigner l'Organisation des Nations Unies elle-même comme étant chargée de l'administration du territoire.

7. En outre, tout accord de tutelle peut également désigner une ou plusieurs zones stratégiques, comprenant une partie ou la totalité du territoire faisant l'objet de l'accord, sans préjudice de toute convention spéciale conclue aux termes du paragraphe 5 de la Section B du Chapitre VIII.

8. En ce qui concerne ces zones stratégiques, toutes les fonctions dévolues à l'Organisation, y compris l'approbation, la modification et l'amendement des accords de tutelle, seront exercées par le Conseil de Sécurité. Les buts essentiels prévus au paragraphe 2 de la Section B, s'appliqueront aux populations de chacune des zones stratégiques. Le Conseil de Sécurité, sous réserve des exigences de la sécurité et tout en respectant les dispositions des accords de tutelle, aura recours à l'assistance du Conseil de Tutelle prévu au paragraphe 11 ci-dessous dans l'exercice des fonctions que l'Organisation assume du fait du régime de tutelle en matière politique, économique, et sociale, dans les zones stratégiques.

9. La Puissance qui administrera un territoire sous tutelle aura le devoir de veiller à ce que ce territoire contribue à la défense de la paix et de la sécurité internationales. En conséquence, elle aura le droit d'utiliser des contingents volontaires, les ressources et le concours du territoire pour remplir les obligations qu'elle aura contractées à cet égard envers le Conseil de Sécurité et pour assurer la défense du territoire, le respect de la loi et le maintien de l'ordre

intérieur.

10. Les fonctions de l'Organisation en ce qui concerne les accords de tutelle visant toutes les zones qui ne sont pas désignées comme stratégiques, y compris l'approbation des arrangements de tutelle et leur modification ou amendement, seront exercées par l'Assemblée Générale.

11. Pour aider l'Assemblée Générale à s'acquitter des fonctions qui, d'après le régime de tutelle, ne sont pas réservées au Conseil de Sécurité, il sera créé un Conseil de Tutelle qui fonctionnera sous son autorité. Le Conseil de Tutelle sera composé de représentants spécialement qualifiés, désignés: (a) par chacun des Etats chargés d'administrer des territoires sous tutelle, à raison d'un par Etat; (b) par chacun des Etats mentionnés à la Section A du Chapitre VI qui n'administrent pas de territoires placés sous le régime de tutelle, à raison d'un par Etat; et (c) par un nombre suffisant d'autres Etats nommés pour trois ans par l'Assemblée Générale, à raison d'un par Etat, de telle façon que le nombre total des représentants soit également réparti entre les Etats qui administrent les territoires en tutelle et ceux qui n'en administrent pas.

Le Conseil de Tutelle peut, s'il y a lieu, avoir recours à l'assistance du Conseil Economique et Social et des autres organismes en relation avec l'Organisation des Nations Unies, en ce qui concerne les questions auxquelles ils sont respectivement intéressés.

12. Dans l'accomplissement de leurs fonctions, l'Assemblée Générale et, sous son autorite, le Conseil de Tutelle auront qualité pour examiner les rapports qui leur seront soumis par l'Etat responsable de l'Administration, pour recevoir des pétitions, et les examiner en consultation avec ledit Etat, pour effectuer des visites périodiques dans les territoires administrés par ledit Etat à des dates convenues avec ce dernier, et pour prendre ces dispositions et toutes autres initiatives en conformité des arrangements de tutelle.

13. Dans tout territoire placé sous tutelle et relevant de la compétence de l'Assemblée Générale, l'autorité responsable de l'administration fera à l'Assemblée Générale, sur la base d'un questionnaire établi par le Conseil de Tutelle, un rapport annuel sur les progrès de la population du territoire en tutelle dans les domaines politique, économique, social et en matière d'instruction.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 912 (ENGLISH)
II/4/37
June 11, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 4 Trusteeship System

PROPOSED TEXT FOR CHAPTER ON DEPENDENT TERRITORIES AND ARRANGEMENTS FOR INTERNATIONAL TRUSTEESHIP

(As far as approved by Drafting Subcommittee II/4/A, June 11, 1945)

A. GENERAL POLICY

1. States members of the United Nations which have responsibilities for the administration of territories, whose peoples have not yet attained a full measure of self-government, recognize the principle that the interests of the inhabitants of these territories are paramount, and accept as a sacred trust the obligation to promote to the utmost the well-being of the inhabitants of such territories, within the system of international peace and security, and to this end they undertake:

(i) to insure the political, economic, social, and educational advancement of the peoples concerned; and

(ii) to develop self-government in forms appropriate to the varying circumstances of each territory.

2. States members also agree that their policy in respect to such territories, no less than in respect to their metropolitan areas, must be based on the general principle of good-neighborliness, due account being taken of the interests and well-being of other members of the world community, in social, economic, and commercial matters.

B. INTERNATIONAL TRUSTEESHIP SYSTEM

1. The Organization shall establish under its authority an international system of trusteeship for the administration and supervision of such territories, hereafter called trust territories, as may be placed thereunder by subsequent individual agreements and set up suitable machinery for these purposes.

2. The basic objectives of the trusteeship system, in accordance with the purposes of the Organization laid down in Chapter 1 of the Charter, shall be:

(a) to further international peace and security;

(b) to promote the political, economic, social, and educational advancement of the inhabitants of the trust territories, and their progressive development toward self-government or independence as may be appropriate to the particular circumstances of each territory and its peoples and the freely expressed wishes of the peoples concerned, and as may be provided by the terms of each trusteeship agreement;

(c) to encourage respect for human rights and for fundamental freedoms for all without distinction as to race, language, religion, or sex, and recognition of the interdependence of the peoples of the world; and

(d) to insure equal treatment in social, economic, and commercial matters for all members of the United Nations and their nationals, and also equal treatment for the latter in the administration of justice, without prejudice to the attainment of (a) and (b) above, and subject to the provisions of paragraph 5 below.

3. The trusteeship system shall apply to such territories in the following categories as may be placed thereunder by means of trusteeship agreements: (a) territories now held under mandate; (b) territories which may be detached from enemy states as a result of this war; and (c) territories voluntarily placed under the system by states responsible for their administration. It will be a matter for subsequent agreement as to which territories in the foregoing categories will be brought under the trusteeship system and upon what terms. The trusteeship system shall not apply to territories which have become members of the United Nations, relationship among which should be based on respect for the principle of sovereign equality.

4. The terms of trusteeship for each territory to be placed under the trusteeship system, including any alteration or amendment, shall be agreed upon by the states directly concerned, including the mandatory power in the case of territories held under mandate by one of the United Nations, and shall be approved as provided for in paragraphs 8 and 10 below.

5. Except as may be agreed upon in individual trusteeship agreements, made under paragraphs 3, 4, and 6, placing each territory under the trusteeship system, and until such

agreements have been concluded, nothing in this Chapter shall be construed in or of itself to alter in any manner the rights whatsoever of any states or any peoples or the terms of existing international instruments to which member states may respectively be parties. This paragraph shall not be interpreted as giving grounds for delay or postponement of the negotiation and conclusion of agreements for placing mandated and other territories under the trusteeship system as provided for in paragraph 3.

6. The trusteeship agreements in each case should include the terms under which the territory will be administered and designate the authority which shall exercise the administration of the trust territory. Such authority, hereafter called the administering authority, may be one or more states or the United Nations organization itself.

7. In addition, there may also be designated, in any trusteeship agreement, a strategic area or areas which may include part or all of the trust territory, without prejudice to any special agreements made under Chapter VIII, Section B, paragraph 5.

8. All functions of the Organization relating to such strategic areas, including the approval of the terms of the trusteeship agreements and of their alteration or amendment, shall be exercised by the Security Council. The basic objectives as provided for in paragraph B, 2, above shall be applicable to the people of each strategic area. The Security Council shall, without prejudice to security considerations, avail itself of the assistance of the Trusteeship Council provided for in paragraph 11 below to perform those functions of the Organization under the trusteeship system relating to political, economic, social, and educational matters in the strategic areas, subject to the provisions of the trusteeship agreements.

9. It shall be the duty of the administering authority to insure that the trust territory shall play its part in the maintenance of international peace and security. To this end the authority shall be empowered to make use of volunteer forces, facilities, and assistance from the trust territory in carrying out the obligations undertaken by the state for the Security Council in this regard and for local defense and the maintenance of law and order within the trust territory.

10. The functions of the Organization with regard to trusteeship agreements for all areas not designated as strategic, including the approval of the terms of the trusteeship agreements and of their alteration or amendment, should be exercised by the General Assembly.

11. In order to assist the General Assembly to carry out those functions under the trusteeship system not reserved

to the Security Council, there shall be established a Trusteeship Council which would operate under the authority of the Assembly. The Trusteeship Council shall consist of specially qualified representatives designated (a) one each by the states administering trust territories; (b) one each by the states named in Chapter VI, Section A, which are not administering trust territories; and (c) one each by a sufficient number of other states elected for three-year periods by the General Assembly in order that the total number of representatives is equally divided between administering and non-administering states. The Trusteeship Council shall, when appropriate, avail itself of the assistance of the Economic and Social Council and of other bodies which are brought into relationship with the United Nations, in regard to matters with which they are respectively concerned.

12. The General Assembly, and under its authority, the Trusteeship Council, in carrying out their functions, shall be empowered to consider reports submitted by the administering authority, to accept the petitions and examine them in consultation with the administering authority, to provide for periodic visits to the respective trust territories at times agreed upon with the administering authority, and to take these and other actions in conformity with the trusteeship agreements.

13. The administering authority in each trust territory within the competence of the General Assembly shall make an annual report to the General Assembly upon the basis of a questionnaire formulated by the Trusteeship Council on the political, economic, social, and educational advancement of the inhabitants of the trust territory.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 912 (FRENCH)
II/4/37
June 12, 1945

COMMISSION II General Assembly

Comité 4 Régime de Tutelle

TEXTE PROPOSE POUR LE CHAPITRE RELATIF AUX TERRITOIRES DEPENDANTS ET AU REGIME INTERNATIONAL DE TUTELLE
(tel qu'il a été approuvé par le Sous-comite de rédaction (français) le 12 juin 1945)

A. POLITIQUE GENERALE

1. Les Etats membres des Nations Unies à qui incombent la responsabilité de l'administration de territoires dont les peuples ne s'administrent pas encore complètement eux-mêmes reconnaissent le principe de la primauté des intérêts de ces peuples et acceptent comme un devoir sacré l'obligation de développer, dans toute la mesure du possible, leur prospérité dans le cadre du système de la paix et de la sécurité internationales et, à cette fin, ils s'engagent:

(a) à assurer le progrès politique, économique et social des peuples en question et à élever leur niveau d'instruction;

(b) à les mettre progressivement en état de s'administrer eux-mêmes suivant des modalités propres aux conditions particulières à chaque territoire.

2. Les Etats membres reconnaissent également que leur politique doit être fondée, dans ces territoires comme dans leurs territoires métropolitains, sur le principe général du bon voisinage, compte tenu des intérêts et de la prospérité des autres membres de la communauté mondiale dans le domaine social, économique et commercial.

* * *

B. REGIME INTERNATIONAL DE TUTELLE

1. L'Organisation établira, sous son autorité, un régime

international de tutelle pour l'administration et la surveillance des territoires, appelés ci-après territoires sous tutelle, qui pourront être placés sous ce régime en vertu d'accords particuliers ultérieurs; elle créera à ces fins le mécanisme approprié.

2. Conformément aux buts de l'Organisation énoncés au Chapitre I de la Charte, les fins essentielles du système de tutelle seront les suivantes:

(a) affermir la paix et la sécurité internationales;

(b) favoriser le développement politique, économique et social des populations des territoires sous tutelle ainsi que le développement de leur instruction; favoriser également leur évolution progressive vers l'autonomie administrative (self-government) ou vers l'indépendance, compte tenu des conditions particulières à chaque territoire et à ses populations, des aspirations librement exprimées des peuples intéressés et des dispositions qui pourront être prévues dans chaque accord de tutelle;

(c) encourager le respect pour tous des droits de l'homme et des libertés fondamentales, sans distinction de race, de langue, de religion ou de sexe, et développer la conscience de l'interdépendance des peuples du monde; et

(d) assurer l'égalité de traitement dans le domaine social, économique et commercial à tous les membres des Nations Unies et à leurs ressortissants et garantir à ces derniers l'égalité de traitement dans l'administration de la justice, sans porter préjudice à la réalisation des fins énoncées aux alinéas (a) et (b) ci-dessus, et sous réserve des dispositions du paragraphe 5 ci-dessous.

3. Le régime de tutelle s'appliquera aux territoires rentrant dans les catégories ci-dessous et qui viendraient à être placés sous ce régime en vertu d'accords de tutelle:

(a) territoires actuellement sous mandat;

(b) territoires qui pourront être détachés d'Etats ennemis par suite de la présente guerre;

(c) territoires volontairement placés sous ce régime

par les Etats responsables de leur administration. Il sera déterminé ultérieurement par accord quels territoires de ces diverses catégories seront placés sous le régime de tutelle et dans quelles conditions. Le régime de tutelle ne s'appliquera pas aux pays devenus membres des Nations Unies, les relations entre ceux-ci devant être fondées sur le respect du principe de l'égalité souveraine.

4. Les termes de la tutelle, pour chacun des territoires destinés à être placés sous le régime de tutelle, de même que toute modification et tout amendement de ces termes, feront l'objet d'un accord entre les Etats directement intéressés, y compris la Puissance mandataire dans le cas de territoires administrés sous mandat par l'une des Nations Unies, et seront approuvés conformément aux paragraphes 8 et 10 ci-dessous.

5. Jusqu'à la conclusion, conformément aux paragraphes 3, 4 et 6, des accords particuliers de tutelle, plaçant chaque territoire sous le régime de tutelle, et sous réserve des stipulations pouvant y figurer, aucune disposition du présent chapitre ne sera interprétée comme modifiant directement ou indirectement, en aucune manière, les droits quelconques d'aucun Etat ou d'aucun peuple ou les termes d'instruments internationaux en vigueur auxquels des Etats membres peuvent être parties. Ce paragraphe ne doit pas être interprété comme justifiant un retard ou un ajournement de la négociation ou de la conclusion d'accords destinés à placer sous le régime de tutelle, ainsi qu'il est prévu au paragraphe 3, des territoires sous mandat ou d'autres territoires.

6. Les accords de tutelle fixeront, dans chaque cas, les conditions dans lesquelles le territoire sera administré et désigneront l'autorité qui assurera l'administration du territoire sous tutelle. Cette autorité pourra être un Etat ou plusieurs ou l'Organisation des Nations Unies elle-même; elle sera désignée ci-après sous le nom d'autorité de tutelle.

7. En outre, tout accord de tutelle peut également désigner une ou plusieurs zones stratégiques, comprenant une partie ou la totalité du territoire sous tutelle, sans préjudice de tout accord spécial conclu en application du paragraphe 5 de la Section B du Chapitre VIII.

8. En ce qui concerne ces zones stratégiques, toutes les fonctions dévolues à l'Organisation, y compris l'approbation des termes de la tutelle ainsi que de la modification et de l'amendement éventuel de ceux-ci seront exercées par le Conseil

de Sécurité. Les buts essentiels prévus au paragraphe 2 de la Section B s'appliqueront aux populations de chacune des zones stratégiques. Le Conseil de Sécurité, sous réserve des exigences de la sécurité et tout en respectant les dispositions des accords de tutelle, aura recours à l'assistance du Conseil de Tutelle prévu au paragraphe 11 ci-dessous, dans l'exercice des fonctions que l'Organisation assume du fait du régime de tutelle en matière politique, économique et sociale, et en matière d'instruction, dans les zones stratégiques.

9. L'autorité de tutelle aura le devoir de veiller à ce que le territoire sous tutelle contribue à la défense de la paix et de la sécurité internationales. A cette fin, elle aura le droit d'utiliser des contingents volontaires, les ressources et l'aide du territoire pour remplir les obligations qu'elle aura contractées à cet égard envers le Conseil de Sécurité et pour assurer la défense du territoire sous tutelle, le respect de la loi et le maintien de l'ordre intérieur.

10. En ce qui concerne les accords de tutelle relatifs à toutes les zones qui ne sont pas désignées comme stratégiques, les fonctions de l'Organisation, y compris l'approbation des termes de ces accords et de leur modification ou amendement, seront exercées par l'Assemblée Générale.

11. Il sera créé un Conseil de Tutelle qui fonctionnera sous l'autorité de l'Assemblée Générale afin de l'assister dans l'exercice des fonctions que le régime de tutelle ne réserve pas au Conseil de Sécurité. Le Conseil de Tutelle sera composé de représentants spécialement qualifiés, et qui seront désignés: (a) par chacun des Etats chargés d'administrer des territoires sous tutelle, à raison d'un par Etat; (b) par chacun des Etats désignés nommément à la Section A du Chapitre VI et n'administrant pas de territoires sous tutelle, à raison d'un par Etat; et (c) par d'autres Etats élus pour trois ans par l'Assemblée Générale, à raison d'un représentant par Etat, et de manière que le nombre total des représentants se partage également entre les Etats qui administrent des territoires sous tutelle et ceux qui n'en administrent pas. Le Conseil de Tutelle recourra, s'il y a lieu, à l'assistance du Conseil Economique et Social et des autres organismes qui seront rattachés à l'Organisation des Nations Unies, pour les questions relevant du domaine propre de ces organismes.

12. L'Assemblée Générale et, sous son autorité, le Conseil de Tutelle auront qualité, dans l'accomplissement de leurs fonctions, pour examiner les rapports qui leur seront soumis par l'autorité de tutelle; recevoir des pétitions et les examiner en consultation avec cette autorité; et faire procéder à des

visites périodiques dans les territoires administrés par ladite autorité à des dates convenues avec elle. Ces dispositions et toutes autres seront prises conformément aux accords de tutelle.

13. Pour chaque territoire relevant de la compétence de l'Assemblée Générale, l'autorité de tutelle adressera à l'Assemblée un rapport annuel rédigé d'après un questionnaire établi par le Conseil de Tutelle, portant sur les progrès de la population du territoire dans les domaines politique, économique et social, et dans celui de l'instruction.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 983 (ENG.,FR.)
II/4/39
June 14, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 4 Trusteeship System

AGENDA FOR THE FOURTEENTH AND FIFTEENTH MEETINGS OF COMMITTEE II/4

June 15, 1945, 4 p.m. and 8:30 p.m. Room 223, Veterans Building

(1) Further consideration of proposals relating to the Trusteeship System

(2) Report from the drafting subcommittee

ORDRE DU JOUR DE LA QUATORZIEME ET QUINZIEME SEANCES DU COMITE II/4

15 Juin 1945, à 16 h. et à 20 h.30, Veterans Building, Salle 223

(1) Suite de l'examen des propositions relatives au Régime de Tutelle

(2) Rapport du Sous-comité de rédaction.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 1018 (ENGLISH)
II/4/38
June 16, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 4 Trusteeship System

SUMMARY REPORT OF FOURTEENTH MEETING OF COMMITTEE II/4

Veterans Building, Room 223, June 15, 1945, 4:20 p.m.

The Chairman called the meeting to order at 4:20 p.m.

The Delegate for the United States informed the Committee that informal consultations as suggested by the Chairman had been in progress with regard to the Australian proposal (Doc. 575) and other proposals including one by the Philippine Delegation but that he was not yet in position to make a report to the Committee on the matters under discussion.

1. Consequential Proposals and Amendments

Decision: On the motion of the Delegate for the United States, the Committee agreed unanimously to recommend to Committee I/2 that the Trusteeship Council be included among the principal organs of the Organization as set forth in the Charter.

Decision: On the motion of the Delegate for the United States, the Committee agreed unanimously to recommend to Committee II/1 that provision be made in the appropriate article concerning the election by the General Assembly of the elective members of the Trusteeship Council.

Decision: On the motion of the Delegate for the United States, the Committee agreed unanimously to recommend also to Committee II/1 that a provision along the following lines be inserted in the appropriate article:

"The General Assembly shall have power to approve the trusteeship agreements for areas not designated as strategic, and to perform such other functions as are assigned to it under Chapter ___."

Decision: On the motion of the Delegate for the United States, amended by the Delegate for Greece, the Committee decided unanimously to add to paragraph B.11 the following provision adapted from the chapter of the Charter dealing with the Economic and Social Council: "The Trusteeship Council shall adopt its own rules of procedure and the method of selecting its president. The Trusteeship Council shall meet as required in accordance with rules adopted by the Council. These rules shall include provision for the calling of a meeting on the request of a majority of the members of the Council".

The question was raised whether the powers of the Security Council as described in the Charter were sufficiently broad to take account of the functions assigned to that Council in paragraph B.11. It was stated in reply that the language now before the technical committee concerned was adequate for this purpose. A question was also raised whether the appropriate technical committee should not be requested to make provision concerning the majority required for the approval of trusteeship agreements, but no action was taken on this matter.

2. Report by the Secretary on the work of the Drafting Subcommittee

The Secretary made an informal report on the work of the drafting subcommittee which had held two meetings and had dealt with the English and French texts so far as these texts had been provisionally agreed upon by the Committee. The texts as approved by the drafting subcommittee were before the Committee (Doc. 912).

The Delegate for France proposed that the French text be returned to the drafting subcommittee for a brief review of certain expressions employed in it, and the Committee approved the proposal.

3. Final Approval of Paragraphs B.1 to 13

Decision: The Committee decided unanimously to give final approval to the English text of paragraphs B.1-13 as approved by the drafting subcommittee (Doc. 912) with a few verbal corrections accepted by the Committee and with the addition to B.11 relating to rules of procedure just agreed to by the Committee. It was understood that this action was without prejudice to the right of the Delegate for Egypt to move the recommittal of paragraph B.6.

The drafting subcommittee was empowered to correct any purely verbal errors that it might find.

4. Reconsideration of Paragraph B.6

The Committee having agreed to a motion by the Delegate for Egypt that paragraph B.6 be recommitted, the Delegate for Egypt moved that the following words be added at the end of paragraph B.6: ". . . due regard being given to the wishes of the population in the selection of the trustee authority, in accordance with paragraph B.2 above." (Paragraph B.6 would then read as follows: "The trusteeship agreement in each case shall include the terms under which the territory will be administered and designate the authority which shall exercise the administration of the trust territory. Such authority, hereafter called the administering authority, may be one or more states or the United Nations Organization itself, due regard being given to the wishes of the population in the selection of the trustee authority in accordance with paragraph B.2 above.")

In favor of the motion it was said that in the Covenant of the League of Nations provision was made for taking into consideration the wishes of the people in selecting the mandatory power in certain cases. It was to be hoped that the Charter now being drafted would go at least as far in this matter as the Covenant had done. Moreover, reference to "the freely expressed wishes of the peoples concerned" had been inserted in paragraph B.2 relating to the basic objectives of the trusteeship system, and for consistency a similar reference should be included in the paragraph relating to the conclusion of the trusteeship agreements. It was desirable to have an elastic phrase which would apply only in cases in which the peoples concerned were capable of forming an opinion on the question of selecting an administering authority. It was unfair to assign such peoples to the administration of a power without consulting their wishes. If greater consideration had

been given to the wishes of the peoples concerned in connection with some of the mandates much trouble would have been avoided. Since the Committee proposed to give directions to the Assembly in such matters as the composition of the Trusteeship Council directions might also appropriately be given to the Assembly in this matter.

Against the motion it was said that if certain words from paragraph B.2 were to be repeated in paragraph B.6 all of paragraph B.2 should for consistency likewise be repeated. The interests of the peoples concerned were protected by paragraph B.5 as well as by paragraph B.2, and in addition the trust agreements would require approval by the General Assembly at which time ample opportunity for taking into consideration in so far as possible the wishes of the peoples concerned would be afforded. There would be evident practical difficulties in ascertaining the wishes of the peoples of very backward areas. The motion placed no limit upon the areas to which it should apply, while the reference in the Covenant to consulting the wishes of the people was restricted to "A" Mandates. It was quite probable that at the end of the war the allocation of territories would be determined by a number of considerations in addition to regard for the wishes of the inhabitants. Strategic considerations, for example, might be an important element in determining the choice of the trust power.

During the discussion general agreement was expressed with regard to the objectives sought by the motion but not with regard to the method by which these objectives were to be attained.

After a motion by the Delegate for Iraq that further discussion be postponed had failed of adoption, the Delegate for India moved that the Egyptian amendment be amended by the insertion after the word "given" of the words "wherever conditions permit". (The Egyptian amendment as modified by the Indian motion would then read: "Due regard being given wherever conditions permit to the wishes of the population in the selection of the trustee authority, in accordance with paragraph B.2 above.")

Decision: The Committee rejected the amendment by the Delegate for India to the amendment by the Delegate for Egypt.

Decision: The Committee rejected the motion by the Delegate for Egypt by a vote of 8 for and 26 against.

5. Egyptian Proposal for Provisions Relating to Termination of Trusteeship

The Delegate for Egypt moved that provisions embodying the following principles be included in the Chapter on trusteeship:

> "That in all trust territories, within its competence, the General Assembly shall have the power to terminate the status of trusteeship, and declare the territory to be fit for full independence, either at the instance of the Administering Authority, or upon the recommendation of any member of the Assembly.
>
> "That whenever there is any violation of the terms of the trusteeship arrangements by the administering authority, or when the administering power has ceased to be a member of the United Nations, or has been suspended from membership, the Organization shall take the necessary steps for the transfer of the territory under trusteeship to another administering authority, subject to the provisions of Articles 2 and 6 above."

In favor of this motion it was said that it was intended to fill a gap in the Chapter on trusteeship which contained no provisions relating to the termination of a trusteeship. This omission had been noted in the document prepared by the Secretariat analyzing the proposals submitted by the various governments on the trusteeship system. The Committee should draw conclusions from experience under the League of Nations. When Japan withdrew from the League it not merely retained the mandate assigned to it, but disregarded the obligations in respect to the mandate which it had assumed. Because the mandates had been allocated not by the League, but by the Allied and Associated Powers, the League had taken no action. At the present time, discussion was in progress in another technical committee concerning provisions for withdrawal or expulsion from the United Nations. The question whether such states should be permitted to retain trust territories held by them should be settled by Committee II/4.

Against the motion it was said that a provision for the termination or transfer of a trusteeship without the consent of the trustee power would be contrary to the voluntary basis upon which the trusteeship proposals had been built. In some cases details with regard to termination through independence might be included in the trust agreement. However, experience under the League had shown that provision for termination of trusteeship through independence was unnecessary and might be left to

individual agreements. With regard to the question of the transfer of a territory to another administering authority as a penalty for maladministration or as a consequence of the withdrawal of a member from the Organization, the situation was provided for in other parts of the Charter. The Security Council was empowered to go into any dispute or situation brought to its attention by any state. There would be evident difficulties if the Organization should attempt to take away a trusteeship from a state which did not desire to surrender it. Moreover, some states might withdraw from the Organization for respectable reasons, such as inability to accept some amendment to the Charter, and it would be doubtful in such cases whether the best interests of the peoples concerned would be served by having the trust territory transferred to some other power.

The Chairman asked the Delegates for the United States and the United Kingdom if they would be willing to present to the Committee at its next meeting an authoritative statement, which could be included in the Rapporteur's report, on the following questions: If a state withdraws from the United Nations Organization and continues to hold a trust territory under the Charter, how is the Organization to continue to exercise its responsibilities with respect to the administration of that trust territory? And if a State administering trust territory commits an act of aggression, what consequences will follow in relation to its trust?

The Delegate for Egypt stated that since he had put before the Committee his views on a matter which he regarded as of great importance, and as these views had received consideration by the Committee, he would not press his motion. He assumed that the Delegates for the United States and the United Kingdom would provide the Committee with the statement requested by the Chairman.

The Chairman said that he was hopeful that the two Delegates would be able to answer the questions which he had proposed.

The meeting adjourned at 7:20.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 1018 (FRENCH)
II/4/38
June 16, 1945

COMMISSION II General Assembly

Comité 4 Régime de Tutelle

COMITE-RENDU RESUME DE LA QUATORZIEME SEANCE DU COMITE II/4

Veterans Building, Salle 223
le 15 juin 1945, à 16 h.30

Le Président ouvre la séance à 16 h. 20.

Le délégué des Etats Unis annonce au Comité que les consultations officieuses proposées par le Président se poursuivent au sujet de la proposition australienne (Doc. 575) et d'autres propositions dont une émanant de la délégation des Philippines, mais qu'il n'est pas encore à même de présenter un rapport au Comité sur les questions qui font l'objet de ces conversations.

1. Propositions et amendements présentés en conséquence des décisions antérieures du Comité

Décision : Sur la proposition du délégué des Etats-Unis, le Comité décide à l'unanimité de recommander au Comité II/2 que le Conseil de Tutelle soit inclus parmi les principaux organes de l'Organisation désignés dans la Charte.

Décision : Sur la proposition du délégué des Etats-Unis, le Comité décide a l'unanimité de recommander au Comité II/1 d'ajouter a l'article pertinent une disposition relative à la désignation par l'Assemblée Générale des membres électifs du Conseil de Tutelle.

Décision : Sur la proposition du délégué des Etats - Unis, le Comité décide a l'unanimité de recommander également au Comité II/1 d'insérer à l'article pertinent, une disposition plus ou moins semblable a la suivante :

"L'Assemblée Générale a le pouvoir d'approuver les accords de tutelle pour les zones qui ne seront pas désignées comme zones stratégiques, et d'exercer les autres fonctions qui lui sont attribuées au Chapitre.."

Décision : Sur la proposition du délégué des Etats-Unis, modifiée par le délégué de la Grèce, le Comité décide à l'unanimité d'ajouter au paragraphe B.11 une disposition tirée, avec quelques modifications, du Chapitre de la Charte relatif au Conseil Economique et Social : "Le Conseil de Tutelle adopte son règlement intérieur et fixe le mode d'élection de son président. Il se réunit selon les besoins, conformément à son règlement; celui-ci comportera des dispositions prévoyant la convocation du Conseil à la demande de la majorité de ses membres".

A la question de savoir si les pouvoirs du Conseil de Sécurité sont assez larges pour tenir compte des fonctions attribuées à ce Conseil au paragraphe B.11, il est répondu que les termes de la proposition actuellement examinée par le Comité Technique sont suffisants à cet égard. La question de savoir si l'on ne devrait pas demander au Comité technique compétent de rédiger une disposition concernant la majorité requise pour l'approbation des accords de tutelle, est également soulevée mais ne fait pas l'objet d'aucune décision.

2. Rapport du Secrétaire sur les travaux du Sous-Comité de Rédaction.

Le Secrétaire présente un rapport officieux sur les travaux du Sous-Comité de Rédaction, qui a tenu deux séances et a examiné les textes anglais et français provisoires adoptés par le Comité. Les textes, sous leur forme approuvée par le Sous-Comité de Rédaction, sont sous les yeux du Comité (Doc.912).

Le délégué de la France propose que le texte français soit renvoyé au Sous-Comité de Rédaction en vue d'une révision rapide de certaines expressions qui s'y trouvent; le Comité approuve cette proposition.

3. Adoption définitive des Paragraphes B.1 à 13

Décision. Le Comité décide à l'unanimité d'adopter définitivement les textes anglais des paragraphes B.1 à 13 sous leur forme approuvée par le sous-comité de rédaction (Doc. 912) avec quelques modifications de forme acceptées par le Comité ainsi que l'adjonction au paragraphe B.11 relative au règlement intérieur qui vient d'être acceptée par le Comité. Il est entendu que cette décision est prise sans porter préjudice au droit du délégué de l'Egypte de proposer le réexamen du paragraphe B.6.

Le Sous-Comité de rédaction est autorisé à rectifier les erreurs de pure forme qu'il pourrait découvrir.

3. Réexamen du paragraphe B.6

Le Comité ayant approuvé une motion tendant au réexamen du paragraphe B.6, présentée par le délégué de l'Egypte, celui-ci propose l'addition des mots suivants à la fin du paragraphe B.6: ".. en tenant compte des voeux de la population dans le choix de l'autorité tutélaire". (Le paragraphe B.6 aura alors le texte suivant : "Les accords de tutelle fixeront, dans chaque cas, les conditions dans lesquelles le territoire sera administré et désigneront l'autorité qui assurera l'administration du territoire sous tutelle. Cette autorité pourra être un Etat ou plusieurs ou l'Organisation des Nations-Unies elle-même, en tenant compte des voeux de la population dans le choix de l'autorité. Elle sera désignée ci-après sous le nom d'autorité."

On déclare, en faveur de la proposition, que le pacte de la Société des Nations prévoit qu'il y a lieu de tenir compte des voeux de la population dans le choix de la puissance mandataire. Il est à espérer que la Charte actuellement en cours de rédaction ira au moins aussi loin dans cette voie que le Pacte. D'ailleurs, les mots "aspirations librement exprimées des peuples intéressés" ont été insérés au paragraphe B.2 relatif aux fins essentielles du système de tutelle, et pour être logique, l'on devrait introduire la même idée au paragraphe relatif à la conclusion des accords de tutelle. Il serait bon d'avoir une formule souple qui ne s'appliquerait que dans les cas où les peuples en question seraient capables de se faire une opinion sur l'autorité tutélaire qui leur conviendrait. Il serait injuste de confier de tels peuples à l'administration d'une puissance sans prendre leurs voeux en considération. Si l'on en avait tenu compte davantage dans le cas de certains mandats, on aurait évité beaucoup d'ennuis. Puisque le Comité a l'intention de formuler des regles à l'usage de l'Assemblée pour des questions comme celle de la composition du Conseil de Tutelle, il pourrait en faire autant pour cette question-ci.

Les adversaires de la proposition font valoir que si certains termes du paragraphe B.2 doivent être répétés au paragraphe B.6, tout le paragraphe B.2 devrait, en bonne logique, être répété également. Les intérêts des populations en cause sont protégés par le paragraphe B.5 comme par le paragraphe B.2 et en outre, les accords de tutelle doivent être approuvés par l'Assemblée Générale, ce qui permettra de tenir compte, dans toute la mesure du possible, des voeux des populations intéressées. Dans la pratique, il sera évidemment difficile de se renseigner sur les voeux des populations de certaines régions arriérées. La proposition ne limite d'aucune façon les territoires qu'elle vise, tandis que le Pacte ne prescrit de tenir compte des voeux de la population que dans le cas des Mandats "A". Il est très probable qu'à la fin de la guerre

552

l'attribution des territoires soit motivée non seulement par les voeux des populations mais encore par un certain nombre d'autres raisons ; les considérations d'ordre stratégique, par exemple, pourraient y peser d'un grand poids.

La discussion fait apparaître l'existence d'un accord général sur les buts de la proposition, mais non sur les moyens de les atteindre.

Une motion d'ajournement proposée par le délégué de l'Irak est repoussée. Le délégué de l'Inde propose de modifier l'amendement égyptien en insérant après le mot "compte", les mots "partout où les conditions le permettront". L'amendement égyptien ainsi modifié par l'amendement indien se lirait alors: "en tenant compte, partout où les conditions le permettront, des voeux de la population dans le choix de l'autorité tutélaire en conformité du paragraphe B.2 ci-dessus".

Décision : le Comité rejette la modification proposée par le délégué de l'Inde à l'amendement du délégué de l'Egypte.

Décision : Le Comité rejette la proposition du délégué de l'Egypte par 26 voix contre 8.

5. Proposition égyptienne concernant une disposition visant la terminaison du Régime de Tutelle.

Le délégué de l'Egypte propose que des dispositions sanctionnant les principes suivants soient incorporés dans le Chapitre relatif au Régime de Tutelle :

"Que dans tous les territoires sous tutelle qui relèvent de sa compétence, l'Assemblée Générale aura le pouvoir de mettre fin au régime de tutelle et de déclarer que le territoire est capable d'être pleinement indépendant, soit à la demande de l'autorité responsable de l'administration, soit sur la recommandation d'un membre de l'Assemblée."

"Que chaque fois que l'autorité responsable de l'Administration aura violé les accords de tutelle ou que la puissance responsable de l'administration aura cessé d'être un membre des Nations-Unies, ou aura été suspendue, l'Organisation prendra les mesures nécessaires pour confier le territoire sous tutelle à une autre autorité responsable de l'administration, conformément aux dispositions des Articles 2 et 6 ci-dessus".

On fait valoir en faveur de cette proposition, qu'elle vise à combler une lacune dans le chapitre relatif au régime de tutelle qui ne contient aucune disposition prévoyant

la terminaison d'un régime de tutelle.

Cette omission a été relevée dans le document rédigé par le Secrétariat et où sont analysées les propositions soumises par les divers gouvernements sur le système de tutelle. Le Comité devrait tirer de l'expérience de la Société des Nations les leçons qu'elle comporte. Lorsque le Japon s'est retiré de la Société des Nations, il a non seulement conservé le mandat qui lui avait été confié, mais il a en outre refusé de tenir compte des obligations qui en découlaient. Pour la raison que les mandats avaient été attribués non par la Société des Nations, mais par les Puissances Alliées et Associées, la Société des Nations s'était abstenue d'agir. A l'heure actuelle, des discussions sont en cours au sein d'un autre comité technique au sujet de dispositions relatives au retrait ou à l'exclusion de l'Organisation des Nations Unies. Le Comité II/4 devrait régler la question de savoir si des Etats qui se retirent ou qui sont exclus de l'Organisation, peuvent conserver des territoires sous tutelle.

Les adversaires de la proposition soulignent qu'une disposition qui rendrait obligatoire la terminaison ou le transfert d'une tutelle sans l'assentiment de l'autorité de tutelle serait contraire au principe de libre volonté sur lequel reposent les propositions relatives au régime de tutelle. Dans certains cas, l'accord de tutelle pourrait comprendre des dispositions concernant la terminaison de ce régime par l'octroi de l'indépendance au territoire. Toutefois, l'expérience acquise sous le régime de la Société des Nations a démontré que des dispositions dans ce sens sont inutiles et que la question pourra faire l'objet d'accords particuliers. Quant à la question de transférer la tutelle d'un territoire à une autre autorité comme sanction d'une mauvaise administration ou comme conséquence du retrait d'un membre de l'Organisation, elle fait l'objet de dispositions continues dans d'autres parties de la Charte. Le Conseil de Sécurité a le pouvoir d'examiner tout différend ou toute situation qui serait portée à sa connaissance par un Etat quelconque. L'Organisation se heurterait à des difficultés évidentes si elle essayait de retirer une tutelle à un Etat qui ne voudrait pas y renoncer. En outre, quelques Etats pourraient se retirer de l'Organisation pour des motifs honorables, par exemple, l'impossibilité où ils se trouveraient d'accepter un amendement à la Charte, et, en pareil cas, on peut se demander si le meilleur moyen de servir les intérêts de la population en cause serait de confier la tutelle à une autre puissance.

Le Président demande au délégué des Etats-Unis et à celui du Royaume-Uni s'ils seraient disposés à présenter au Comité, à l'occasion de sa prochaine séance, une déclaration faisant autorité, à insérer dans le rapport du Rapporteur, sur les questions suivantes : Si un Etat se retire de l'Organisation des Nations Unies et retient un territoire qui a été placé sous tutelle conformément aux dispositions de la Charte, comment

l'Organisation pourra-t-elle continuer à exercer ses responsabilités relatives à l'administration de ce territoire sous tutelle? Et si un Etat chargé d'administrer un territoire sous tutelle commet un acte d'agression, quelles en seront les conséquences en ce qui concerne la tutelle?

Le délégué de l'Egypte déclare que puisqu'il a présenté au Comité son point de vue sur une question qu'il tient pour très importante, et ce point de vue a été pris en considération par le Comité, il n'insistera pas sur sa proposition. Il présume que les délégués des Etats-Unis et du Royaume-Uni fourniront au Comité la déclaration que le Président leur a demandée.

Le Président exprime l'espoir que les deux délégués seront en mesure de répondre aux questions qu'il a formulées.

La séance est levée à 19 h. 20.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 1010 (ENGLISH)
II/4/37 (1)
June 16, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 4 Trusteeship System

TEXT OF SECTION B OF CHAPTER ON DEPENDENT TERRITORIES AND ARRANGEMENTS FOR INTERNATIONAL TRUSTEESHIP

B. INTERNATIONAL TRUSTEESHIP SYSTEM

1. The Organization shall establish under its authority an international system of trusteeship for the administration and supervision of such territories, hereafter called trust territories, as may be placed thereunder by subsequent individual agreements and set up suitable machinery for these purposes.

2. The basic objectives of the trusteeship system, in accordance with the purposes of the Organization laid down in Chapter 1 of the Charter, shall be:

(a) to further international peace and security;

(b) to promote the political, economic, social, and educational advancement of the inhabitants of the trust territories, and their progressive development toward self-government or independence as may be appropriate to the particular circumstances of each territory and its peoples and the freely expressed wishes of the peoples concerned, and as may be provided by the terms of each trusteeship agreement;

(c) to encourage respect for human rights and for fundamental freedoms for all without distinction as to race, language, religion, or sex, and recognition of the interdependence of the peoples of the world; and

(d) to insure equal treatment in social, economic, and commercial matters for all members of the United Nations and their nationals, and also

equal treatment for the latter in the administration of justice, without prejudice to the attainment of (a) and (b) above, and subject to the provisions of paragraph 5 below.

3. The trusteeship system shall apply to such territories in the following categories as may be placed thereunder by means of trusteeship agreements: (a) territories now held under mandate; (b) territories which may be detached from enemy states as a result of this war, and (c) territories voluntarily placed under the system by states responsible for their administration. It will be a matter for subsequent agreement as to which territories in the foregoing categories will be brought under the trusteeship system and upon what terms. The trusteeship system shall not apply to territories which have become members of the United Nations, relationship among which should be based on respect for the principle of sovereign equality.

4. The terms of trusteeship for each territory to be placed under the trusteeship system, including any alteration or amendment, shall be agreed upon by the states directly concerned, including the mandatory power in the case of territories held under mandate by one of the United Nations, and shall be approved as provided for in paragraphs 8 and 10 below.

5. Except as may be agreed upon in individual trusteeship agreements, made under paragraphs 3, 4, and 6, placing each territory under the trusteeship system, and until such agreements have been concluded, nothing in this Chapter shall be construed in or of itself to alter in any manner the rights whatsoever of any states or any peoples or the terms of existing international instruments to which member states may respectively be parties. This paragraph shall not be interpreted as giving grounds for delay or postponement of the negotiation and conclusion of agreements for placing mandated and other territories under the trusteeship system as provided for in paragraph 3.

6. The trusteeship agreement in each case shall include the terms under which the territory will be administered and designate the authority which shall exercise the administration of the trust territory. Such authority, hereafter called the administering authority, may be one or more states or the United Nations organization itself.

7. In addition, there may also be designated, in any trusteeship agreement, a strategic area or areas which may include part or all of the trust territory to which the agreement applies, without prejudice to any special agreements made under Chapter VIII, Section B, paragraph 5.

8. All functions of the Organization relating to such strategic areas, including the approval of the terms of the trusteeship agreements and of their alteration or amendment, shall be exercised by the Security Council. The basic objectives as provided for in paragraph B, 2, above shall be applicable to the people of each strategic area. The Security Council shall, without prejudice to security considerations, avail itself of the assistance of the Trusteeship Council provided for in paragraph 11 below to perform those functions of the Organization under the trusteeship system relating to political, economic, social, and educational matters in the strategic areas, subject to the provisions of the trusteeship agreements.

9. It shall be the duty of the administering authority to insure that the trust territory shall play its part in the maintenance of international peace and security. To this end the authority shall be empowered to make use of volunteer forces, facilities, and assistance from the trust territory in carrying out the obligations undertaken by the authority for the Security Council in this regard and for local defense and the mantenance of law and order within the trust territory.

10. The functions of the Organization with regard to trusteeship agreements for all areas not designated as strategic, including the approval of the terms of the trusteeship agreements and of their alteration or amendment, shall be exercised by the General Assembly.

11. In order to assist the General Assembly to carry out these functions under the trusteeship system not reserved to the Security Council, there shall be established a Trusteeship Council which will operate under the authority of the Assembly. The Trusteeship Council shall consist of specially qualified representatives designated (a) one each by the states administering trust territories; (b) one each by the states mentioned by name in Chapter VI, Section A, which are not administering trust territories; and (c) one each by a sufficient number of other states elected for three-year periods by the General Assembly in order that the total number of representatives is equally divided between administering and non-administering states. The Trusteeship Council shall, when appropriate, avail itself of the assistance of the Economic and Social Council and of other bodies which are brought into relationship with the United Nations, in regard to matters with which they are respectively concerned. The Trusteeship Council shall adopt its own rules of procedure and the method of selecting its president. The Trusteeship Council shall meet as required in accordance with rules adopted by the Council. These rules shall include provision for the calling of a meeting on the request of a majority of the members of the Council.

12. The General Assembly, and under its authority, the Trusteeship Council, in carrying out their functions, shall be empowered to consider reports submitted by the administering authority, to accept petitions and examine them in consultation with the administering authority, to provide for periodic visits to the respective trust territories at times agreed upon with the administering authority, and to take these and other actions in conformity with the terms of the trusteeship agreements.

13. The administering authority in each trust territory within the competence of the General Assembly shall make an annual report to the General Assembly upon the basis of a questionnaire formulated by the Trusteeship Council on the political, economic, social, and educational advancement of the inhabitants of the trust territory.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 1011(FR.,ENG.)
II/4/40
June 16, 1945

COMMISSION II General Assembly

Comité 4 Régime de Tutelle

ORDRE DU JOUR DE LA QUINZIEME SEANCE DU COMITE II/4*

Le 16 juin 1945, à 20h30

(1) Suite de l'examen de propositions relatives au Régime de Tutelle.

AGENDA FOR FIFTEENTH MEETING OF COMMITTEE II/4*

June 16, 1945, 8:30 p.m.

(1) Further consideration of proposals relating to the trusteeship system

*[No record can be found of a meeting having taken place on this date.
Il n'a pas été possible d'établir qu'une séance ait eu lieu à cette date.]

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 1055 (ENG.,FR.
II/4/41
June 17, 1945

COMMISSION II General Assembly

Comité 4 Régime de Tutelle

AGENDA FOR FIFTEENTH MEETING OF COMMITTEE II/4
June 18, 1945, 10:30 a.m.

(1) Report of the Drafting Sub-Committee

(2) Consideration of further proposals on the Trusteeship system.

ORDRE DU JOUR DE LA QUINZIEME SEANCE DU COMITE II/4
Le 18 juin 1945, à 10 h. 30

(1) Rapport du sous-comité de rédaction

(2) Examen de nouvelles propositions relatives au régime de tutelle

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 1090 (ENGLISH)
II/4/43
June 19, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 4 Trusteeship System

SUMMARY REPORT OF FIFTEENTH MEETING OF COMMITTEE II/4

Veterans Building, Room 223, June 18, 1945, 8:30 p.m.

The Chairman called the meeting to order at 8:30 p.m.

1. Recommendation to Committee II/1

On the proposal of the Delegate for the United States, the Committee decided to recommend to Committee II/1 that the following words be added to the article on the voting powers of the General Assembly (Chapter V, Section C, paragraph 2), listing among the questions requiring a two-thirds majority of those present and voting:

"Questions relating to the operation of the Trusteeship System."

Decision: This recommendation was unanimously adopted.

2. Report of the Drafting Subcommittee

It was reported that the drafting subcommittee had agreed upon the French text of Section B of the chapter on Trusteeship, and that it had made some further drafting changes in the English text. Its report was unanimously approved.

3. Discussion of Section A of the Chapter on Trusteeship

The Delegate for the United States announced that the informal consultation which had been proceeding for some time, as a result of the proposals made by the Australian Delegation and the views expressed by the Philippine and other Delegates, had now ended in agreement. He was therefore able to present a revised text of paragraph 1 of Section A of the chapter. He would move the adoption of the sub-paragraphs one by one.

It was proposed to add to the previous paragraph A 1 (a) the words "their just treatment and their protection against abuse."

Decision: Sub-paragraph (a), in its amended form, was unanimously adopted.

The Delegate for the United States moved the adoption of sub-paragraph (b) as redrafted:

> "to develop self-government, to take due account of the political aspirations of the peoples, and to assist them in the progressive development of their free political institutions, according to the particular circumstances of each territory and its peoples, and their varying stages of advancement;"

The Delegate for the Philippines, in expressing his acceptance of the paragraph in its revised form, said that self-government might express the ultimate happiness for some peoples. Other peoples, however, might find the ultimate happiness in independence, and the Charter should not bar the avenue to happiness for such peoples. He interpreted the words "to assist them in the progressive development of their free political institutions" to mean independence. Peoples all over the world had been given new hope of freedom by this war, and this hope should not be disappointed. He paid tribute to the humanitarian record and the efforts in the cause of freedom of the sponsoring governments and of other countries represented on the Committee.

The Delegate for the United Kingdom said that his Government had never ruled out independence as a possible goal for dependent territories in appropriate cases. His Government had objected, however, to putting forward independence as a universal co-equal alternative goal for all territories.

The Delegate for Iraq urged the importance of including in the text some provision for the protection of indigenous cultures in dependent territories. He moved that the words "and cultural" be inserted after the word "political" in line 3 of subparagraph (b). While there was general agreement with the substance of this motion, it was pointed out that the amendment might be inserted to better advantage in another paragraph, and the Delegate for Iraq accepted this suggestion.

Decision: Sub-paragraph (b) as redrafted was unanimously adopted.

Decision: Sub-paragraph (c) was unanimously adopted without revision.

The Delegate for the United States then introduced a new sub-paragraph (d), which read as follows:

> "to promote constructive measures of development, to encourage research, and to cooperate with one another and, when and where appropriate, with specialized international agencies with a view to the practical achievement of the social, economic and scientific purposes set forth in this paragraph; and"

Following some discussion on the meaning of the word "agencies" in this context, the Committee decided to substitute the word "bodies".

It was subsequently decided on the motion of the Delegate for the United States that in order to meet the wishes expressed by the Delegate for Iraq, the following words should be inserted in sub-paragraph (d) after the word "development";

> "including the progressive development of their cultural institutions"

> Decision: Sub-paragraph (d) was carried without objection.

The Delegate for the United States then moved the adoption of a new sub-paragraph (e), which was in the following terms:

> "To transmit regularly to the Secretary-General for information purposes, subject to such limitation as security and constitutional considerations may require, statistical and other information of a technical nature relating to economic, social and educational conditions in the territories for which they are respectively responsible other than those to which Section B of this Chapter applies."

On the proposal of the Delegate for Greece, the Committee agreed to insert the word "territories" after "those".

> Decision: Sub-paragraph (e) was adopted without dissent.

The Delegate from the United States then moved the adoption of Section A as a whole. The Delegate for Australia, in the course of an analysis of the progress which it represented by comparison with the original text of the Committee's working paper, stressed the importance of statistical information as a measure of the progress of the inhabitants of dependent territories.

The Delegate for the Netherlands drew attention to three grievances which were acutely felt by dependent peoples: (1) failure to protect their land, particularly arable land; (2) forced labor; (3) the humiliation caused by the assertion of racial superiority. He asked the Delegate for the United States to give an assurance that the text under discussion implied an obligation on states administering dependent territories to make provision concerning these matters.

The Delegate for the United States replied in the affirmative. There was, he said, a moral obligation to endeavor to overcome these three evils, and that moral obligation was plain in the chapter.

The Delegate for the Netherlands was assured that these questions and the answer would be recorded in the report of the Rapporteur.

Decision: Paragraph A 1 was unanimously adopted. With the same unanimity Section A was formally embodied in the chapter, and its new title "Declaration" approved.

4. Other business

Decision: The Committee decided that it would wish the Trusteeship Council to follow the precedent set in the case of the Social and Economic Council, and to vote by simple majority.

This recommendation would be placed in the record as the will of the Committee, and could be subsequently embodied in the rules of procedure of the Trusteeship Council.

Decision: The Committee unanimously agreed that an additional paragraph should be added to Section B of the chapter in the following terms:

"There shall be a permanent staff of the Trusteeship Council, which shall constitute a part of the Secretariat of the United Nations."

The Chairman asked whether the United States and United Kingdom Delegations had been able to prepare the statement which he had requested at the previous meeting (see Summary Report of Fourteenth Meeting, page 6). The Committee was informed that a draft was in preparation and would be presented with the Rapporteur's Report.

The Committee having now adopted the whole text of the chapter on Trusteeship, a number of delegates expressed their satisfaction at this result, their appreciation of the collaboration which they had enjoyed on the Committee, and their belief that the chapter would become an historic document.

The meeting adjourned at 11:35 p.m.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 1090 (FRENCH)
II/4/43
June 19, 1945

COMMISSION II General Assembly

Comité 4 Régime de tutelle

COMPTE RENDU RESUME DE LA QUINZIEME SEANCE DU COMITE II/4

Veterans Building, Salle 223, 18 juin 1945, 20h.30

Le Président ouvre la séance à 20h.30.

1. Recommandation au Comité II/1

Sur la proposition du Délégué des Etats-Unis, le Comité décide de recommander au Comité II/1 d'ajouter les mots suivants à l'Article sur les pouvoirs de vote de l'Assemblée Générale (Chapitre V, Section C, paragraphe 2), énumérant les questions qui exigent la majorité des deux-tiers des membres présents et votant:

"Questions relatives à l'application du Régime de Tutelle".

Décision: Cette recommandation est adoptée à l'unanimité.

2. Rapport du Sous-comité de rédaction

Le Comité est informé que le Sous-comité de rédaction s'est mis d'accord sur le texte français de la Section B du Chapitre ayant trait au Régime de Tutelle et qu'il a apporté quelques autres modifications au texte anglais. Le rapport est adopté à l'unanimité.

3. Examen de la Section A du Chapitre relatif au Régime de Tutelle

Le Délégué des Etats-Unis annonce que la consultation officieuse qui se poursuit depuis quelque temps à la suite des propositions faites par la Délégation australienne et des opinions exprimées par les Délégués des Philipoines et d'autres délégués, s'est terminée par un accord. C'est pourquoi il est à même de présenter un texte revisé du paragraphe 1 de la Section A du Chapitre. Il soumettra au Comité les sous-paragraphes un par un.

On propose d'ajouter à l'ancien paragraphe A 1 (a) les

mots "leur juste traitement et leur protection contre les abus de pouvoir".

Décision: Le sous-paragraphe (a) ainsi modifié, est adopté à l'unanimité.

Le Délégué des Etats-Unis propose l'adoption du sous-paragraphe (b) rédigé de la façon suivante:

"de développer l'autonomie administrative (self-government) et de tenir compte de leurs aspirations politiques et de les aider dans le développement progressif de leurs libres institutions politiques dans la mesure appropriée aux circonstances particulières de chaque territoire et de ses habitants et à leurs degrés variables d'avancement."

Le Délégué des Philippines, tout en déclarant qu'il accepte le paragraphe ainsi modifié, fait remarquer que l'autonomie administrative (self-government) est peut-être la forme de gouvernement capable de donner à certaines populations le maximum de bonheur. D'autres peuples, cependant, pourraient trouver ce bonheur dans un gouvernement indépendant et il ne serait pas juste que la Charte constitue un obstacle au bonheur de ces peuples. Il interprète les mots "de les aider dans le développement progressif de leurs libres institutions politiques" comme impliquant l'indépendance. La guerre a donné à tous les peuples du monde un nouvel espoir de liberté et cet espoir ne doit pas être déçu. Il rend hommage à l'action humanitaire et aux efforts des gouvernements invitants et d'autres pays représentés dans le Comité pour favoriser la cause de la liberté.

Le Délégué du Royaume-Uni déclare que son gouvernement n'a jamais écarté l'indépendance, comme but à atteindre éventuellement, et dans des cas appropriés, pour les territoires dépendants. Son gouvernement, cependant, s'est opposé à présenter l'indépendance comme but universel et alternative possible pour tous les territoires.

Le Délégué de l'Irak insiste sur l'importance qu'il y a à inclure dans le texte une disposition prévoyant la protection de la culture indigène dans les territoires dépendants. Il propose d'insérer les mots "et culturelles" après le mot "politiques" dans le sous-paragraphe (b). Bien que le Comité, dans son ensemble, approuve le fond de cette proposition, on fait remarquer qu'il y aurait avantage à insérer l'amendement dans un autre paragraphe. Le Délégué de l'Irak accepte cette suggestion.

Décision: Le sous-paragraphe (b) ainsi remanié est adopté à l'unanimité.

Décision: Le sous-paragraphe (c) est adopté à l'unanimité sans revision.

Le Délégué des Etats-Unis propose ensuite le nouveau sous-paragraphe (d) suivant:

"De promouvoir des mesures constructives de développement, encourager le travail de recherches, coopérer l'un avec l'autre et, quand et où cela serait possible, avec les organismes internationaux spécialisés en vue d'atteindre les buts sociaux, économiques et scientifiques indiqués au présent paragraphe; et "

A la suite d'une courte discussion concernant le sens du mot anglais "agencies" dans ce contexte, le Comité décide de lui substituer le mot "bodies".

Pour répondre au désir exprimé par le Délégué de l'Irak, une motion du Délégué des Etats-Unis propose d'insérer, après le mot "développement", dans le sous-paragraphe (d) les mots suivants:

"y compris le développement progressif de leurs institutions culturelles."

Décision: Le sous-paragraphe (d) est adopté à l'unanimité.

Le Délégué des Etats-Unis propose ensuite l'adoption d'un nouveau sous-paragraphe (e) rédigé comme suit:

(e) de communiquer régulièrement au Secrétaire Général, pour son information et dans la limite exigée par la sécurité et les considérations d'ordre constitutionnel, des informations statistiques et autres de nature technique relatives aux conditions économiques, sociales et d'éducation des territoires autres que ceux auxquels s'appliquent ces dispositions de la Section B du présent Chapitre.

Sur la proposition du Délégué de la Grèce, le Comité décide d'insérer, dans le texte anglais, le mot "territories" après le mot "those".

Décision: le sous-paragraphe (e) est adopté sans opposition.

Le Délégué des Etats-Unis propose alors l'adoption de la Section A dans son ensemble. Le Délégué de l'Australie, en passant en revue le progrès que représente ce texte comparé au texte original reproduit dans le texte de travail du Comité, souligne l'importance des informations statistiques pour mesurer les progrès des habitants des territoires dépendants.

Le Délégué des Pays-Bas attire l'attention sur trois maux dont souffrent profondément les peuples dépendants: (1) absence de protection de leurs terres, particulièrement des terres arables; (2) travail forcé; (3) humiliation causée par l'affirmation d'une supériorité de race. Il demande au Délégué des Etats-Unis de donner l'assurance que le texte qu'on est en train d'examiner impliquer pour les Etats chargés de l'administration de territoires dépendants, l'obligation d'établir des dispositions à ce sujet.

Le Délégué des Etats-Unis répond affirmativement. Il existe, dit-il, une obligation morale d'essayer de vaincre ces trois maux et cette obligation morale se trouve clairement impliquée dans le Chapitre.

Le Délégué des Pays-Bas reçoit l'assurance que ses questions et la réponse à ses questions figureront dans le rapport du Rapporteur.

Décision: Le paragraphe A 1 est adopté à l'unanimité. A l'unanimité également, la Section A est formellement insérée dans le Chapitre et son nouveau titre "Déclaration" est adopté.

4. Autres questions

Décision: Le Comité décide de demander au Conseil de Tutelle de suivre le précédent adopté pour le Conseil Social et Economique et de voter à la majorité simple.

Cette recommandation sera inscrite au procès-verbal comme exprimant la volonté du Comité, et pourra, par la suite, être introduite dans le règlement interne du Conseil de Tutelle.

Décision: Le Comité décide à l'unanimité d'ajouter à la Section B du Chapitre, un paragraphe additionnel rédigé comme suit:

"Le Conseil de Tutelle disposera d'un personnel permanent faisant partie du Secrétariat des Nations Unies."

Le Président demande si les Délégations des Etats-Unis et du Royaume-Uni ont pu préparer la Déclaration qu'il leur avait demandée au cours de la séance précédente (Voir compte-rendu résumé de la quatorzième séance, page 6). Le Comité est informé qu'un projet de texte est en préparation et sera présenté avec le rapport du Rapporteur.

Le Comité ayant adopté l'ensemble du texte du Chapitre concernant le Régime de Tutelle, un certain nombre de délégués expriment leur satisfaction du résultat obtenu, leur appréciation de la collaboration qu'ils ont trouvée au sein du Comité et leur conviction que le Chapitre constituera un document historique.

La séance est levée à 23 h 35.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
WD 390 (ENGLISH)
II/4/42
June 19, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 4 Trusteeship System

REDRAFT OF WORKING PAPER, SECTION A

A. DECLARATION

1. States members of the United Nations which have responsibilities for the administration of territories whose peoples have not yet attained a full measure of self-government recognize the principle that the interests of the inhabitants of these territories are paramount, and accept as a sacred trust the obligation to promote to the utmost the well-being of the inhabitants of such territories within the system of international peace and security, and to this end:

(a) to insure the political, economic, social, and educational advancement of the peoples concerned, their just treatment and their protection against abuses;

(b) to develop self-government, to take due account of the political aspirations of the peoples, and to assist them in the progressive development of their free political institutions, according to the particular circumstances of each territory and its peoples, and their varying stages of advancement;

(c) to further international peace and security;

(d) to promote constructive measures of development, to encourage research, and to cooperate with one another and, when and where appropriate, with specialized international bodies with a view to the practical achievement of the social, economic, and scientific purposes set forth in this paragraph; and

(e) to transmit regularly to the Secretary-General for information purposes, subject to such limitation as security and constitutional considerations may require, statistical and other information of a technical nature relating to economic, social, and educational conditions in the territories for

which they are respectively responsible other than those territories to which Section B of this Chapter applies.

2. Members also agree that their policy in respect to such territories, no less than in respect to their metropolitan areas, must be based on the general principle of good-neighborliness, due account being taken of the interests and well-being of other members of the world community, in social, economic, and commercial matters.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
WD 390 (FRENCH)
II/4/42
June 19, 1945

COMMISSION II General Assembly

Comité 4 Régime de Tutelle

NOUVEAU PROJET DE DOCUMENT DE TRAVAIL, SECTION A

A. DECLARATION

1. Les Etats membres des Nations Unies à qui incombe la responsabilité de l'administration de territoires dont les peuples ne s'administrent pas encore complètement eux-mêmes reconnaissent le principe de la primauté des intérêts des habitants de ces territoires et acceptent comme une mission sacrée l'obligation de promouvoir dans toute la mesure du possible leur prospérité au sein du système de sécurité et de paix internationales, et à cette fin:

a) d'assurer le progrès économique et social des peuples en question, les traiter avec équité et les protéger contre les abus;

b) de développer l'autonomie administrative (self-government), et de tenir compte de leurs aspirations politiques, et les aider dans le développement progressif de leurs libres institutions politiques dans la mesure appropriée aux circonstances particulières de chaque territoire et de ses habitants et à leurs degrés variables d'avancement;

c) d'affermir la paix et la sécurité internationales;

d) de promouvoir des mesures constructives de développement, encourager le travail de recherches, coopérer l'un avec l'autre et, quand et où cela serait possible, avec les agences internationales spécialisées en vue d'atteindre les buts sociaux, économiques, et scientifiques indiqués au présent paragraphe; et

e) de communiquer au Secrétaire Général, pour son information et dans la limite exigée par la sécurité et les considérations d'ordre constitutionnel, des informations statistiques et autres de nature technique relatives aux conditions économiques, sociales et d'éducation des territoires autres que ceux auxquels s'appliquent ces dispositions de la Section B du présent chapitre.

2. Les Etats membres reconnaissent également que leur politique doit être fondée, dans ces territoires comme dans leurs territoires métropolitains, sur le principe général du bon voisinage, compte tenu des intérêts et de la prospérité des autres membres de la communauté mondiale dans le domaine social, économique et commercial.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 1091 (ENGLISH)
II/4/44
June 19, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 4 Trusteeship System

DRAFT REPORT OF THE RAPPORTEUR OF COMMITTEE II/4

Committee 4 of Commission II, charged with the drafting of provisions relating to the International Trusteeship System, found no terms of reference for its work in the Dumbarton Oaks Proposals. The only terms of reference on the subject were contained in the Memorandum on the Organization of the Conference, adopted by the Conference in plenary session, which stated that the functions of the Committee were: "To prepare and recommend to Commission II, and to Commission III as necessary, draft provisions on principles and mechanism of a system of international trusteeship for such dependent territories as may by subsequent agreement be placed thereunder".

The Committee, under the chairmanship of His Excellency Peter Fraser, Prime Minister and Minister of External Affairs of New Zealand, held its first meeting on May 5th, and has had a total of sixteen meetings. In addition the drafting subcommittee held four meetings. This subcommittee was composed, initially of the Delegates of Australia, Belgium, China, Egypt, France, Greece, the Netherlands, the Soviet Union, the United Kingdom and the United States, together with the Chairman, the Rapporteur, and the Secretary of the Committee. Delegates of Haiti and Uruguay later joined the subcommittee and Delegates of Iraq, Mexico, and the Philippine Commonwealth participated in the discussions of the subcommittee during the drafting of the provisions relating to general policy. Informal consultations with regard to a number of proposed articles were also held, among delegates submitting suggestions or expressing opposing opinions, in an effort to reach a meeting of views.

At its fifth meeting Committee 4 of Commission II adopted as the basis of its discussions a working paper prepared after careful study and consultation on the general foundation of proposals submitted by the Delegations of

Australia, China, France, the Soviet Union, the United Kingdom, and the United States, together with suggestions made by other delegations and on the basis of the general discussion which had taken place during the first five meetings of the Committee.

Texts of proposed articles embodying the recommendations of the Committee were approved by the Committee and are attached to this report. These articles are grouped into two sections: A. Declaration, and B. International Trusteeship System.

The Committee makes the following recommendations to Commission II:

Declaration (Section A, paragraphs 1 and 2)

The Committee recommends that a Declaration be made by states members of the United Nations having responsibilities for the administration of territories whose peoples have not yet attained a full measure of self-government. This Declaration would be applicable to all such territories.

In describing the territories to which the Declaration relates, the Committee felt that it was desirable to find new language more suitable to existing conditions than the language employed in paragraph 1 of Article 22 of the Covenant of the League of Nations, that is, "colonies and territories ... which are inhabited by peoples not yet able to stand by themselves under the strenuous conditions of the modern world."

By this Declaration, the Committee recommends that states members of the United Nations having responsibilities for the administration of territories whose peoples have not yet attained a full measure of self-government should recognize the principle that the interests of the inhabitants are paramount and should accept as a sacred trust the obligation to promote to the utmost the well-being of the inhabitants within the United Nations system of international peace and security.

In the Declaration it is further stated: to ensure the political, economic, social, and educational advancement of the peoples concerned, their just treatment and their protection against abuses; to take due account of the political aspirations of the peoples concerned and to assist them toward self-government and in the progressive development of their free political institutions according to the particular circumstances of each territory and its peoples; to promote constructive measures of development, to encourage research, and to cooperate with one another and with specialized international bodies for the practical achievement of

the purposes set forth; and to transmit regularly to the Secretary-General, subject to certain limitations, statistical and other technical information relating to economic, social, and educational conditions in the territories for which each state is responsible.

In connection with this Declaration there was very lengthy discussion with regard to the objectives to be sought in the political development of the territories concerned. There was general agreement that self-government was a goal for such development. Some delegates desired in addition to include independence as an alternative goal, "independence or self-government". It was said that independence was an aim of many dependent peoples and that its attainment should not be excluded by the terms of the Charter. On the other hand, it was urged that since the section on the Declaration applied to all dependent "territories" and not merely to those placed under trusteeship, the reference to independence should more properly be made in the section on Trusteeship. A motion proposing the insertion of a reference to independence as an alternative goal with self-government was withdrawn on the understanding that independence would be included among the objectives of the trusteeship system set forth in Section B. After further consultation a text in the form finally approved was drafted and received general agreement. (Section A, paragraph 1.)

The Committee further recommends that the states already mentioned should also agree that their policy in respect to the territories described above, no less than in respect to the metropolitan areas, must be based on the general principle of good neighborliness, due account being taken of the interests and well-being of other members of the world community in social, economic, and commercial matters (Section A, paragraph 2.)

International Trusteeship System (Section B, paragraph 1)

The Committee recommends that the Organization establish an International Trusteeship System for the administration and supervision of such territories as may be placed under the System by subsequent individual agreements.

The individual agreements would be adapted to the particular circumstances and needs of the territory concerned.

Objectives of the Trusteeship System (Section B, paragraph 2)

The statement of objectives recommended by the Committee is the result of extended discussion and consultation.

Territories to Which the Trusteeship System is Applicable (Section B, paragraph 3)

The Committee recommends that the Trusteeship System shall be applicable to such territories in certain specified categories as may be placed thereunder by trusteeship agreements. The categories are (a) territories now held under mandate; (b) territories detached from enemy states as a result of this war; and (c) territories voluntarily placed under the System by the administering states. The System should not apply to territories which have become members of the United Nations.

In connection with category (b) the Committee made of record a declaration by the Ethiopian Delegation setting forth its reservations in regard to any provisions of the Charter which might prejudice the right of any member of the United Nations to lay claim to and acquire or to re-acquire in full sovereignty any territories which might be detached from enemy states as a result of the present war.

In connection with category (c) a suggestion was made that provision be included that the Trusteeship System should not apply to territories concerning which there is pending any claim, controversy, or litigation between states members of the Organization. The Committee made of record statements by the Argentine Delegate and the Guatemalan Delegate of the position of their respective Governments that the Trusteeship System should not apply to territories in dispute.

Terms of Trusteeship (Section B, paragraph 4)

The Committee recommends that the terms of trusteeship for each trust territory, which will be presented to the Organization for approval, be agreed upon by the states directly concerned. In the case of territories held under mandate by one of the United Nations, the states directly concerned would include the mandatory power involved in each case.

Maintenance of Existing Rights, "Conservatory Clause" (Section B, paragraph 5)

The Committee recommends that specific provision be made to the effect that, except as may be agreed upon in individual trusteeship agreements and until such agreements have been concluded, nothing in the chapter on dependent territories is to be interpreted as altering the rights of any states or any peoples or the terms of existing international instruments to which members states respectively

may be parties. The Committee, also, recommends that this provision for the safeguarding of such rights and international instruments shall not be interpreted as giving grounds for delay or postponement in the negotiation and conclusion of agreements placing territories under the Trusteeship System.

Some delegates proposed that changes be made in this conservatory paragraph so that it would apply only to the rights of inhabitants of each territory and not to the rights of mandatory powers and other states and peoples. Other delegates felt that there was no reason to cut off some rights and preserve others. They held that all rights without distinction should be treated equally.

The Delegate for the United States emphasized the fact that paragraph 5 neither increased nor diminished the rights of any states or any peoples with respect to any territories and that any change in such rights would remain a matter for subsequent agreement.

In the discussion of paragraph 5, it was suggested, with reference to mandated territories, that the paragraph should include a specific reference to paragraph 4 of Article 22 of the Covenant of the League of Nations. Objections to this suggestion were raised on the grounds that it would be inadvisable to refer, specifically, to any one international instrument to which all the United Nations were not parties. It was stated that the phrase "existing international instruments" was preferable.

The Committee accepted the interpretation that among the "rights whatsoever of any states or any peoples", mentioned in the proposed amendment, there are included any rights set forth in paragraph 4 of Article 22 of the Covenant of the League of Nations.

Contents of Trusteeship Agreements (Section B, paragraph 6)

The Committee recommends that the trusteeship agreements in each case should set forth the terms under which the territory will be administered and the state or states which should exercise the administration of the trust territory. The United Nations itself might be designated as the administering authority.

Strategic Areas (Section B, paragraphs 7 and 8)

The Committee recommends that provision be made for the designation in the trusteeship agreements of a strategic area or areas. The Committee also recommends that functions of the Organization relating to the strategic areas should be exercised by the Security Council. The basic objectives of the Trusteeship System would be applicable to the people of each strategic area and the Security Council should, without prejudice to security considerations, avail itself of the assistance of the Trusteeship Council in performing functions relating to political, economic, social, and educational matters in the strategic areas, subject to the provisions of the trusteeship agreements.

Volunteer Forces, Facilities, and Assistance (Section B, paragraph 9)

The Committee recommends that the administering authority should be empowered for certain specified purposes to make use of volunteer forces, facilities, and assistance from the trust territories.

Functions of the General Assembly Relating to the Trusteeship System (Section B, paragraph 10)

The Committee recommends that the functions of the Organization with regard to trusteeship agreements for all areas not designated as strategic should be exercised by the General Assembly. These functions would include approval of the terms of the trusteeship agreements and of their alteration or amendment.

Trusteeship Council (Section B, paragraphs 11 and 12)

The Committee recommends that a Trusteeship Council be established under the authority of the Assembly and be included among the principal organs of the Organization. It is recommended that the Council should consist of representatives designated (a) one each by the states administering trust territories; (b) one each by those of the states named in Chapter VI, Section A, which are not administering trust territories; and (c) one each by a sufficient number of other states elected for a three-year period by the General Assembly as will ensure that the total number of representatives is equally divided between administering and non-administering states.

The Committee recommends that the Trusteeship Council shall adopt its own rules of procedure and the method of selecting its President. The Committee recommends that the

decisions of the Trusteeship Council should be made by a majority vote.

Reports, Petitions, and Periodic Visits (Section B, paragraphs 13 and 14)

The Committee recommends that the General Assembly and, under its authority, the Trusteeship Council be empowered to consider reports by the administering authority, to accept petitions and to provide for periodic visits, at times agreed upon with the administering authority, to the trust territories, taking these and other actions in conformity with the trusteeship agreements.

The Committee also recommends that the administering authority in each trust territory within the competence of the General Assembly make an annual report to the Assembly on the basis of a questionnaire formulated by the Trusteeship Council.

Secretariat (Section B, paragraph 15)

The Committee recommends finally that there shall be a permanent staff of the Trusteeship Council, which shall constitute a part of the Secretariat of the United Nations.

ANNEX A

TO REPORT OF RAPPORTEUR OF COMMITTEE II/4

The text of the paragraphs approved by Committee II/4 is as follows:

A. DECLARATION

1. States members of the United Nations which have responsibilities for the administration of territories whose peoples have not yet attained a full measure of self-government recognize the principle that the interests of the inhabitants of these territories are paramount, and accept as a sacred trust the obligation to promote to the utmost the well-being of the inhabitants of such territories within the system of international peace and security, and to this end:

(a) to ensure, with due respect for their own culture, the political, economic, social, and educational advancement of the peoples concerned, their just treatment and their protection against abuses;

(b) to develop self-government, to take due account of the political aspirations of the peoples, and to assist them in the progressive development of their free political institutions, according to the particular circumstances of each territory and its peoples, and their varying stages of advancement;

(c) to further international peace and security;

(d) to promote constructive measures of development, to encourage research, and to cooperate with one another and, when and where appropriate, with specialized international bodies with a view to the practical achievement of the social, economic, and scientific purposes set forth in this paragraph; and

(e) to transmit regularly to the Secretary-General for information purposes, subject to such limitation as security and constitutional considerations may require, statistical and other information of a technical nature relating to economic, social, and educational conditions in the territories for

582

which they are respectively responsible other than those territories to which Section B of this Chapter applies.

2. States members also agree that their policy in respect of such territories, no less than in respect of their metropolitan areas, must be based on the general principle of good-neighborliness, due account being taken of the interests and well-being of other members of the world community, in social, economic, and commercial matters.

B. INTERNATIONAL TRUSTEESHIP SYSTEM

1. The United Nations shall establish under its authority an international system of trusteeship for the administration and supervision of such territories, hereafter called trust territories, as may be placed thereunder by subsequent individual agreements, and shall set up suitable machinery for these purposes.

2. The basic objectives of the trusteeship system, in accordance with the purposes of the United Nations laid down in Chapter 1 of the Charter, shall be:

(a) to further international peace and security;

(b) to promote the political, economic, social, and educational advancement of the inhabitants of the trust territories, and their progressive development toward self-government or independence as may be appropriate to the particular circumstances of each territory and its peoples and the freely expressed wishes of the peoples concerned, and as may be provided by the terms of each trusteeship agreement;

(c) to encourage respect for human rights and fundamental freedoms for all without distinction as to race, language, religion, or sex, and recognition of the interdependence of the peoples of the world; and

(d) to ensure equal treatment in social, economic, and commercial matters for all members of the

United Nations and their nationals and also equal treatment for the latter in the administration of justice, without prejudice to the attainment of the objectives (a) and (b) above, and subject to the provisions of paragraph 5.

3. The trusteeship system shall apply to such territories in the following categories as may be placed thereunder by means of trusteeship agreements: (a) territories now held under mandate; (b) territories which may be detached from enemy states as a result of this war, and (c) territories voluntarily placed under the system by states responsible for their administration.

It will be a matter for subsequent agreement as to which territories in the foregoing categories will be brought under the trusteeship system and upon what terms. The trusteeship system shall not apply to territories which have become members of the United Nations, relationship among which shall be based on respect for the principle of sovereign equality.

4. The terms of trusteeship for each territory to be placed under the trusteeship system, including any alteration or amendment, shall be agreed upon by the states directly concerned, including the mandatory power in the case of territories held under mandate by one of the United Nations, and shall be approved as provided for in paragraphs 8 and 10.

5. Except as may be agreed upon in individual trusteeship agreements, made under paragraphs 3, 4, and 6, placing each territory under the trusteeship system, and until such agreements have been concluded, nothing in this Chapter shall be construed in or of itself to alter in any manner the rights whatsoever of any states or any peoples or the terms of existing international instruments to which member states may respectively be parties. This paragraph shall not be interpreted as giving grounds for delay or postponement of the negotiation and conclusion of agreements for placing mandated and other territories under the trusteeship system as provided for in paragraph 3.

6. The trusteeship agreement in each case shall include the terms under which the territory will be administered and designate the authority which shall exercise the administration of the trust territory. Such authority, hereafter called the administering authority, may be one or more states or the United Nations itself.

7. In addition, there may be designated, in any trusteeship agreement, a strategic area or areas which may include part or all of the trust territory to which the agreement applies, without prejudice to any special agreements made under Chapter VIII, Section B, paragraph 5.

8. All functions of the United Nations relating to such strategic areas, including the approval of the terms of the trusteeship agreements and of their alteration or amendment, shall be exercised by the Security Council. The basic objectives as provided for in paragraph 2 shall be applicable to the people of each strategic area. The Security Council shall, without prejudice to security considerations, avail itself of the assistance of the Trusteeship Council provided for in paragraph 11 to perform those functions of the United Nations under the trusteeship system relating to political, economic, social, and educational matters in the strategic areas, subject to the provisions of the trusteeship agreements.

9. It shall be the duty of the administering authority to ensure that the trust territory shall play its part in the maintenance of international peace and security. To this end the administering authority shall be empowered to make use of volunteer forces, facilities, and assistance from the trust territory in carrying out the obligations undertaken by the administering authority to the Security Council in this regard and for local defense and the maintenance of law and order within the trust territory.

10. The functions of the United Nations with regard to trusteeship agreements for all areas not designated as strategic, including the approval of the terms of the trusteeship agreements and of their alteration or amendment, shall be exercised by the General Assembly.

11. In order to assist the General Assembly to carry out those functions under the trusteeship system not reserved to the Security Council, there shall be established a Trusteeship Council which shall operate under the authority of the Assembly. The Trusteeship Council shall consist of specially qualified representatives designated (a) one each by the states administering trust territories; (b) one each by those of the states mentioned by name in Chapter VI, Section A, which are not administering trust territories; and (c) one each by as many other states elected for three-year periods by the General Assembly as may be necessary to ensure that the total number of representatives is equally divided between administering and non-administering states. The Trusteeship Council shall, when appropriate, avail itself

of the assistance of the Economic and Social Council and of other bodies which are brought into relationship with the United Nations, in regard to matters with which they are respectively concerned.

12. The Trusteeship Council shall adopt its own rules of procedure and the method of selecting its president. The Trusteeship Council shall meet as required in accordance with rules adopted by the Council. These rules shall include provision for the calling of a meeting on the request of a majority of the members of the Council.

13. The General Assembly, and under its authority the Trusteeship Council, in carrying out their functions, shall be empowered to consider reports submitted by the administering authority, to accept petitions and examine them in consultation with the administering authority, to provide for periodic visits to the respective trust territories at times agreed upon with the administering authority, and to take these and other actions in conformity with the terms of the trusteeship agreements.

14. The administering authority for each trust territory within the competence of the General Assembly shall make an annual report to the General Assembly upon the basis of a questionnaire formulated by the Trusteeship Council on the political, economic, social, and educational advancement of the inhabitants of the trust territory.

15. There shall be a permanent staff of the Trusteeship Council, which shall constitute a part of the Secretariat of the United Nations.

ANNEX B

TO REPORT OF RAPPORTEUR OF COMMITTEE II/4

Questions asked by the Delegate of the Netherlands of the Delegate of the United States in regard to the interpretation of Section A of the Trusteeship Chapter.

The Delegate of the Netherlands:

" The questions are:

I. Do the purposes and obligations formulated in paragraph 1 imply that the states members concerned should enact appropriate protection of the arable land of the non-selfgoverning peoples for whose administration they have responsibilities?

II. Do these purposes and obligations imply that such states members should abolish penal sanctions on contract labor, in accordance with existing and future labor conventions?

III. Does an obligation - at least a moral obligation - result from this Chapter and the Charter as a whole for the states members concerned to eliminate, in the territories under consideration, all discrimination resulting from feelings of racial superiority and to combat such feelings by education and by all other adequate means?"

The Delegate of the United States:

"Yes, there is a moral obligation to endeavor to overcome the evils to which you refer."

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 1091 (FRENCH)
II/4/44
June 19, 1945

COMMISSION II General Assembly

Comité 4 Accords de Tutelle

PROJET DE RAPPORT DU RAPPORTEUR DU COMITE 4 DE LA COMMISSION II

Le Comité 4 de la Commission II, chargé d'élaborer les dispositions d'un régime international de tutelle, n'a trouvé dans les Propositions de Dumbarton Oaks aucune référence applicable à sa tâche. La seule référence à ce sujet se trouve dans le Memorandum sur l'Organisation de la Conférence, qui a été adopté en séance plénière; elle est ainsi conçue: "Preparer et recommander à la Commission II et, au besoin, à la Commission III, des projets de dispositions se rapportant aux principes et au mécanisme d'un régime de tutelle internationale pour les territoires non autonomes qui seraient, après accord ultérieur, placés sous ce régime."

Le Comité sous la Présidence de Son Excellence M. Peter Fraser, Président du Gouvernement et Ministre des Affaires Etrangères de Nouvelle Zélande, a tenu sa première séance le 5 mai et s'est réuni en tout seize fois. En outre, le Sous-comité de Rédaction a tenu quatre séances. Ce Sous-comité a été tout d'abord composé de Délégués des pays suivants: Australie, Belgique, Chine, Egypte, France, Grèce, Pays-Bas, Union des Républiques Soviétiques Socialistes, Royaume-Uni et Etats-Unis d'Amérique, ainsi que du Président, du Rapporteur et du Secrétaire du Comité. Plus tard, les Délégués de Haiti et de l'Uruguay sont venus siéger au Sous-comité et des Délégués de l'Irak, du Mexique et du Commonwealth des Philippines ont participé aux discussions lors de la rédaction des dispositions générales.

Des échanges de vues sur certains des articles proposés ont eu lieu avec les Délégués qui soumettaient des propositions ou qui exprimaient des avis divergents, afin d'unifier les diverses tendances.

A sa cinquième séance, le Comité 4 de la Commission II a adopté comme base de discussion un document de travail préparé, après une étude et un travail de consultation approfondis, sur la base générale des propositions soumises par les

délégations de l'Australie, de la Chine, de la France, de L'Union des Républiques Soviétiques Socialistes, du Royaume-Uni et des Etats-Unis d'Amérique, de suggestions faites par d'autres délégations et de discussions qui ont eu lieu au cours des cinq premières séances.

Le texte des articles proposés résulte des délibérations du Comité; il a été approuvé par lui et figure en annexe au présent rapport. Ces articles se divisent en deux sections: A. Déclarations et B. Régime de Tutelle Internationale.

Le Comité fait les recommandations suivantes à la Commission II:

Déclaration (Section A, paragraphes 1 et 2)

Le Comité recommande qu'une Déclaration soit faite par les Etats membres des Nations Unies à qui incombe la responsabilité de l'administration de territoires habités par des peuples qui ne s'administrent pas encore eux-mêmes. Cette Déclaration de politique générale s'appliquerait à tous les territoires de ce genre.

En définissant les territoires auxquels s'applique cette Déclaration, le Comité a eu le sentiment qu'il était souhaitable d'employer des termes nouveaux mieux adaptés aux conditions actuelles que les termes employés au paragraphe 1 de l'Article 22 du Pacte de la Société des Nations: "Colonies et territoires.....habités par des peuples non encore capables de se diriger eux-mêmes dans les conditions particulièrement difficiles du monde moderne."

Par cette Déclaration le Comité recommande que les Etats membres des Nations Unies à qui incombe la responsabilité de l'administration de territoires habités par des peuples qui ne s'administrent pas encore eux-mêmes, reconnaissent le principe que l'intérêt des habitants de ces territoires est d'importance primordiale et ils acceptent comme un devoir sacré l'obligation de favoriser au maximum la prospérité des habitants dans le cadre du système de paix et de sécurité internationales des Nations Unies.

La Déclaration mentionne encore: assurer le progrès politique, économique, social ainsi que l'instruction des populations en question, un traitement équitable et la protection contre des abus; prendre dûment en considération les aspirations politiques de ces populations, et les aider en vue du développement progressif de l'autonomie administrative et de leurs institutions politiques libres en accord avec les

conditions particuliers de chaque territoire et de ses populations; promouvoir des mesures constructives de développement; encourager le travail des recherches et coopérer mutuellement ainsi qu'avec les organisations internationales spécialisées, en vue de la réalisation pratique des buts proposés; sous réserve de certaines limitations transmettre régulièrement au Secrétaire-Général des informations statistiques et techniques concernant les conditions économiques, sociales et d'éducation dans les territoires pour lesquels chaque Etat est responsable.

Cette Déclaration a provoqué des discussions explicites au sujet des buts qui doivent être visés dans le développement politique des territoires en question. On a été d'accord pour déclarer que l'autonomie administrative doit être le but de ce développement. Quelques délégués désiraient inclure en outre l'indépendance comme but alternatif: "indépendance ou autonomie administrative." Il a été dit que l'indépendance est le but de beaucoup de peuples dépendants et que son obtention ne devrait pas être exclue par les conditions de la Charte. D'un autre côté, il a été dit que la mention de l'indépendance devrait figurer plutôt dans la Section concernant la Tutelle puisque la Section concernant la Déclaration s'applique à tous les territoires dépendants et non pas seulement à ceux placés sous Tutelle. Une proposition demandant l'insertion de la mention de l'indépendance comme but alternatif avec l'autonomie administrative a été retirée parce qu'il est entendu que la question de l'indépendance sera incluse parmi les objectifs du Système de Tutelle exposés dans la Section B. Après un échange de vues, le texte a été rédigé dans sa forme finale et approuvé à l'unanimité (Section A, paragraphe 1).

Le Comité recommande également que les Etats mentionnés ci-dessus reconnaissent en outre que leur politique doit être fondée dans ces territoires, comme dans leurs territoires métropolitains, sur le principe général du bon voisinage, compte tenu des intérêts et de la prospérité des autres membres de la communauté mondiale dans les domaines social, économique et commercial (Section A, paragraphe 2).

Régime International de Tutelle (Section B, paragraphe 1)

Le Comité recommande que l'Organisation établisse un régime international de Tutelle pour l'administration et la surveillance des territoires qui pourront être placés sous ce régime en vertu d'accords particuliers ultérieurs.

Buts du Régime International de Tutelle (Section B, paragraphe2)

L'exposé des buts recommandés par le Comité est le résultat de longues discussions et consultations approfondies.

Territoires auxquels le Régime International de Tutelle est Applicable (Section B, paragraphe 3)

Le Comité recommande que le Régime de Tutelle soit applicable aux territoires rentrant dans certaines catégories nettement spécifiées et qui viendraient à être placés sous ce régime en vertu d'accords de tutelle. Ces catégories sont les suivantes: (a) territoires actuellement sous mandat; (b) territoires qui pourront être détachés d'Etats ennemis par suite de la présente guerre; (c) territoires volontairement placés sous ce régime par les Etats responsables de leur administration. Le régime ne s'appliquera pas aux territoires devenus membres des Nations Unies.

Au sujet de la catégorie (b), le Comité a enregistré une déclaration de la Délégation éthiopienne formulant des réserves sur toutes dispositions de la Charte qui pourraient porter préjudice au droit d'un membre des Nations Unies de revendiquer, d'acquérir ou de réacquérir en pleine souveraineté tout territoire qui pourrait être détaché d'Etats ennemis en conséquence de la présente guerre.

Au sujet de la catégorie (c), on a suggéré l'insertion d'une disposition précisant que le système de tutelle ne doit pas s'appliquer aux territoires au sujet desquels il existe une revendication, une controverse ou un litige entre Etats membres de l'Organisation. Le Comité a également enregistré des déclarations du Délégué de l'Argentine et du Délégué du Guatemala précisant, au nom de leurs gouvernements respectifs, que le Régime de Tutelle ne devait pas s'appliquer aux territoires qui font l'objet d'un litige.

Termes de la Tutelle (Section B, paragraphe 4)

Le Comité recommande que les termes de la Tutelle, pour chacun des territoires sous tutelle, termes qui seront présentés à l'approbation de l'Organisation, devront faire l'objet d'un accord entre les Etats directement intéressés. Dans le cas de territoires administrés sous mandat par l'une des Nations Unies, les Etats directement intéressés conprendront, dans chaque cas, cette puissance mandataire.

Maintien des Droits Existants, "Clause Conservatoire" (Section B. paragraphe 5)

Le Comité recommande qu'il soit expressément stipulé qu'à moins de dispositions contraires figurant dans des accords particuliers de tutelle et jusqu'à la conclusion de ces accords, rien dans le Chapitre concernant les territoires dépendants ne devra être interprété comme portant atteinte aux droits d'un Etat quelconque ou d'un peuple quelconque ou aux termes d'instruments internationaux existants auxquels des Etats membres pourraient être parties. Le Comité recommande aussi que cette dispositions sur le maintien de tels droits et de tels instruments internationaux ne puisse pas être interpretée comme justifiant le retard ou l'ajournement de la négociation et de la conclusion d'accords plaçant des territoires sous le régime de tutelle.

Certains délégués ont proposé de modifier ce paragraphe pour qu'il s'applique seulement aux droits des populations de chaque territoire intéressé et non aux droits des puissances mandataires et d'autres Etats et populations. D'autres délegués ont pensé qu'il n'y avait aucune raison pour supprimer certains droits et en preserver d'autres. Ils ont été d'avis que tous les droits sans distinction devaient être traités sur une base egale.

Le Délégué des Etats-Unis a souligné le fait que le paragraphe 5 n'étend ni ne restreint les droits d'aucun Etat et d'aucune population à l'égard d'aucun territoire, et que toute modification concernant ces droits demeurera sujette à un accord ultérieur.

Au cours de la discussion sur le paragraphe 5, il a été demandé, à propos des territoires sous mandat, que le paragraphe contienne une référence expresse au paragraphe 4 de l'Article 22 du Pacte de la Société des Nations. On a objecté à cette proposition qu'il serait inopportun de citer expressément un instrument international auquel toutes les Nations Unies n'etaient pas parties. Les termes "instruments internationaux en vigueur" ont été déclarés plus satisfaisnats.

Le Comité a accepté l'interprétation suivant laquelle dans les "droits quels qu'ils soient, de tous Etats ou populations" visés dans l'amendement proposé, sont inclus tous les droits prévus au paragraphe 4 de l'Article 22 du Pacte de la Société des Nations.

Stipulations des Accords de Tutelle (Section B, paragraphe 6)

Le Comité recommande que les accords de tutelle fixent, dans chaque cas, les conditions dans lesquelles le territoire

sera administré et désignent l'Etat ou les Etats qui seront chargés de cette administration. Les Nations Unies elles-mêmes pourraient être désignées comme chargées de l'administration du territoire.

Zones Stratégiques (Section B, paragraphes 7 et 8)

Le Comité recommande que les accords de tutelle prévoient la désignation d'une zone ou de zones stratégiques. Le Comité recommande également que toutes les fonctions de l'Organisation relatives à ces zones stratégiques soient exercées par le Conseil de Sécurité. Les buts essentiels du régime de tutelle s'appliqueraient aux populations de chaque zone stratégique et le Conseil de Sécurité devrait, sous réserve des considérations de sécurité, recourir à l'assistance du Conseil de Tutelle dans l'exercice de ses fonctions relevant des domaines politique, économique, social et intellectuel dans les zones stratégiques qui sont sujettes aux dispositions des accords de tutelle.

Contingents Volontaires, Facilités et Aide (Section B, paragraphe 9)

Le Comité recommande que l'autorité chargée de l'administration sera autorisée pour certains buts spécifiés d'utiliser des contingents volontaires, les facilités et l'aide de ces territoires sous tutelle.

Fonctions de l'Assemblée Générale relatives à l'Accord de Tutelle (Section B, paragraphe 10)

Le Comité recommande que les fonctions de l'Organisation relatives aux accords de tutelle soient exercées dans toutes les zones qui ne seront pas désignées comme stratégiques par l'Assemblée Générale. Ces fonctions comprendraient l'approbations des termes des accords de tutelle et des modifications ou amendements qui pourraient y être apportés.

Conseil de Tutelle (Section B, paragraphes 11 et 12)

Le Comité recommande qu'il soit créé un Conseil de Tutelle placé sous l'autorité de l'Assemblée et que ce conseil soit inclus parmi les organes principaux définis dans la Charte. Il recommande que ce conseil soit composé de représentants désignés: (a) par chacun des Etats chargés d'administrer des territoires sous tutelle, à raison d'un par Etat; (b) par chacun des Etats désignés nommément à la Section A du Chapitre VI et n'administrant pas de territoires sous tutelle, à raison d'un par Etat; et (c) par d'autres Etats élus pour trois ans par l'Assemblée Générale, à raison d'un représentant par Etat, et de manière que le nombre total des représentants se partage

également entre les Etats qui administrent des territoires sous tutelle et ceux qui n'en administrent pas.

Le Comité recommande que le Conseil de Tutelle adopte ses propres règles de procédure ainsi que la méthode de nomination de son président. Le Comité recommande que le Conseil de Tutelle prenne ses décisions à la majorité des voix.

Rapports, Pétitions et Visites Périodiques (Section B, paragraphes 13 et 14)

Le Comité recommande que l'Assemblée Générale, et sous son autorité, le Conseil de Tutelle, aient qualité pour examiner les rapports soumis par l'autorité chargée de l'administration, pour accepter des pétitions, pour faire procéder à des visites périodiques dans les territoires administrés par la dite autorité à des dates à convenir avec elle; ces mesures et toutes autres devront être prises en conformité avec les accords de tutelle.

Le Comité recommande également que l'autorité chargée de l'administration dans chaque territoire sous tutelle relevant de l'Assemblée Générale, présente à celle-ci un rapport annuel sur la base d'un questionnaire établi par le Conseil de Tutelle.

Secrétariat (Section B, paragraphe 15)

Le Comité recommande que le Conseil de Tutelle dispose d'un personnel permanent faisant partie du Secrétariat des Nations Unies.

ANNEXE A

AU RAPPORT DU RAPPORTEUR DU COMITE II/4

Le texte des paragraphes approuvés par le Comité II/4 est le suivant:

A. DECLARATION

1. Les Etats membres des Nations Unies à qui incombe la responsabilité de l'administration de territoires dont les populations ne s'administrent pas encore complètement elles-mêmes reconnaissent le principe de la primauté des intérêts des habitants de ces territoires et acceptent comme une mission sacrée l'obligation de favoriser dans toute la mesure du possible leur prospérité dans le cadre du système de paix et de sécurité internationales, et à cette fin:

a) d'assurer, dans le dû respect de leur propre culture, le progrès politique, économique et social des populations en question, ainsi que le développement de leur instruction, de les traiter avec équité et de les protéger contre les abus;

b) de développer l'autonomie administrative (self-government), de tenir compte des aspirations politiques des populations, et les aider dans le développement progressif de leurs libres institutions politiques, dans la mesure appropriée aux circonstances particulières de chaque territoire et de ses populations et à leurs degrés variables d'avancement;

c) d'affermir la paix et la sécurité internationales;

d) de favoriser des mesures constructives de développement, d'encourager des travaux de recherches, de coopérer l'un avec l'autre et, quand et où cela serait possible, avec les organismes internationaux spécialisés, en vue d'atteindre les buts sociaux, économiques, et scientifiques indiqués au présent paragraphe;

e) de communiquer régulièrement au Secrétaire Général, à titre d'information, sous réserve des exigences de la sécurité et de considérations d'ordre constitutionnel, des renseignements statistiques et autres de nature technique relatifs aux conditions économiques, sociales et d'éducation des territoires autres que ceux auxquels s'appliquent les dispositions de la Section B du présent chapitre.

2. Les Etats membres reconnaissent également que leur politique doit être fondée, dans ces territoires comme dans leurs territoires métropolitains, sur le principe général du bon voisinage, compte tenu des intérêts et de la prospérité des

autres membres de la communauté mondiale dans le domaine social, économique et commercial.

B. REGIME INTERNATIONAL DE TUTELLE

1. Les Nations Unies établiront, sous leur autorité, un régime international de Tutelle pour l'administration et la surveillance des territoires, appelés ci-après territoires sous Tutelle, qui pourront être placés sous ce régime en vertu d'accords particuliers ultérieurs; elles créeront à ces fins le mécanisme approprié.

2. Conformément aux buts des Nations Unies énoncés au Chapitre I de la Charte, les fins essentielles du système de Tutelle seront les suivantes:

(a) affermir la paix et le sécurité internationales;

(b) favoriser le développement politique, économique et social des populations des territoires sous Tutelle ainsi que le développement de leur instruction; favoriser également leur évolution progressive vers l'autonomie administrative (self-government) ou vers l'indépendance, compte tenu des conditions particulières à chaque territoire et à ses populations, des aspirations librement exprimées des peuples intéressés et des dispositions qui pourront être prévues dans chaque accord de Tutelle;

(c) encourager au bénéfice de tous le respect des droits de l'homme et des libertés fondamentales, sans distinction de race, de langue, de religion ou de sexe, et développer la conscience de l'interdépendance des peuples du monde; et

(d) assurer l'égalité de traitement dans le domaine social, économique et commercial à tous les

membres des Nations Unies et à leurs ressortissants, et assurer également à ces derniers l'égalité de traitement dans l'administration de la justice, sans porter préjudice à la réalisation des fins énoncées aux alinéas (a) et (b) ci-dessus, et sous réserve des dispositions du paragraphe 5 ci-dessous.

3. Le régime de Tutelle s'appliquera aux territoires rentrant dans les catégories ci-dessous et qui viendraient à être placés sous ce régime en vertu d'accords de Tutelle:

(a) territoires actuellement sous mandat;

(b) territoires qui pourront être détachés d'Etats ennemis par suite de la présente guerre;

(c) territoires volontairement placés sous ce régime par les Etats responsables de leur administration.

Il sera déterminé par accord ultérieur quels territoires de ces diverses catégories seront placés sous le régime de Tutelle et dans quelles conditions. Le régime de Tutelle ne s'appliquera pas aux pays devenus membres des Nations Unies, leurs relations mutuelles étant fondées sur le respect du principe de l'égalité souveraine.

4. Les termes de la Tutelle, pour chacun des territoires destinés à être placés sous le régime de Tutelle, de même que toute modification et tout amendement de ces termes, feront l'objet d'un accord entre les Etats directement intéressés, y compris la Puissance mandataire dans le cas de territoires administrés sous mandat par l'une des Nations Unies, et seront approuvés conformément aux paragraphes 8 et 10.

5. A l'exception de ce qui peut être convenu dans les accords particuliers de Tutelle passés en vertu des paragraphes 3, 4 et 6, plaçant chaque territoire sous le régime de Tutelle, et jusqu'à ce que ces accords aient été conclus, aucune disposition du présent chapitre ne sera interprétée comme modifiant directement ou indirectement, en aucune manière, les droits quelconques d'aucun Etat ou d'aucun peuple ou les termes d'instruments internationaux en vigueur auxquels des Etats membres peuvent être parties. Ce paragraphe ne doit pas être interprété comme justifiant un retard ou un ajournement de la négociation ou de la conclusion d'accords destinés à placer sous le régime de Tutelle, ainsi qu'il est prévu au paragraphe 3, des territoires sous mandat ou d'autres territoires.

6. L'accord de Tutelle fixera, dans chaque cas, les conditions dans lesquelles le territoire sera administré et désignera l'autorité qui assurera l'administration du territoire sous Tutelle. Cette autorité, qui pourra être un Etat ou plusieurs ou les Nations Unies elles-mêmes, sera désignée ci-après sous le nom d'autorité chargée de l'administration.

7. En outre, tout accord de Tutelle peut désigner une ou plusieurs zones stratégiques, comprenant une partie ou la totalité du territoire sous Tutelle, sans préjudice de tout accord spécial conclu en application du paragraphe 5 de la Section B du Chapitre VIII.

8. En ce qui concerne ces zones stratégiques, toutes les fonctions dévolues aux Nations Unies, y compris l'approbation des termes de la Tutelle ainsi que de la modification et de l'amendement éventuel de ceux-ci seront exercées par le Conseil de Sécurité. Les buts essentiels prévus du paragraphe 2 s'appliqueront aux populations de chacune des zones stratégiques. Le Conseil de Sécurité, sous réserve des exigences de la sécurité et tout en respectant les dispositions des accords de Tutelle, aura recours à l'assistance du Conseil de Tutelle prévu au paragraphe 11, dans l'exercice des fonctions que les Nations Unies assument du fait du régime de Tutelle en matière politique, économique et sociale, et en matière d'instruction, dans les zones stratégiques.

9. L'autorité chargée de l'administration aura le devoir de veiller à ce que le territoire sous Tutelle contribue au maintien de la paix et de la sécurité internationales. A cette fin, elle aura le droit d'utiliser des contingents volontaires, les facilités et l'aide du territoire pour remplir les obligations qu'elle aura contractées à cet égard envers le Conseil de Sécurité et pour assurer la défense du territoire sous Tutelle, le respect de la loi et le maintien de l'ordre intérieur.

10. En ce qui concerne les accords de Tutelle relatifs à toutes les zones qui ne sont pas désignées comme stratégiques, les fonctions des Nations Unies, y compris l'approbation des termes de ces accords et de leur modification ou amendement, seront exercées par l'Assemblée Générale.

11. Il sera créé un Conseil de Tutelle qui fonctionnera sous l'autorité de l'Assemblée Générale afin de l'assister dans l'exercice des fonctions que le régime de Tutelle ne réserve pas au Conseil de Sécurité. Le Conseil de Tutelle sera composé de représentants spécialement qualifiés, et qui seront désignés: (a) par chacun des Etats chargés d'administrer des territoires sous Tutelle, à raison d'un par Etat; (b) par

chacun des Etats désignés nommément à la Section A du Chapitre VI et n'administrant pas de territoires sous Tutelle, à raison d'un par Etat; et (c) par d'autres Etats élus pour trois ans par l'Assemblée Générale, à raison d'un représentant par Etat, et de manière que le nombre total des représentants se partage également entre les Etats qui administrent des territoires sous Tutelle et ceux qui n'en administrent pas. Le Conseil de Tutelle recourra, s'il y a lieu, à l'assistance du Conseil Economique et Social et des autres organismes qui seront rattachés aux Nations Unies, pour les questions relevant du domaine propre de ces organismes.

12. Le Conseil de Tutelle adopte son propre règlement y compris le mode de désignation de son Président. Il se réunit comme le prescrivent ses propres règles; celles-ci comprendront des dispositions prévoyant la convocation d'une séance à la demande de la majorité de ses membres.

13. L'Assemblée Générale et, sous son autorité, le Conseil de Tutelle auront qualité, dans l'accomplissement de leurs fonctions, pour examiner les rapports qui leur seront soumis par l'autorité chargée de l'administration; recevoir des pétitions et les examiner en consultation avec cette autorité; et faire procéder à des visites périodiques dans les territoires administrés par ladite autorité à des dates convenues avec elle. Ces dispositions et toutes autres seront prises conformément aux accords de Tutelle.

14. Pour chaque territoire relevant de la compétence de l'Assemblée Générale, l'autorité chargée de l'administration adressera à l'Assemblée un rapport annuel rédigé d'après un questionnaire établi par le Conseil de Tutelle, portant sur les progrès de la population du territoire dans les domaines politique, économique et social, et dans celui de l'instruction.

15. Le Conseil de Tutelle dispose d'un personnel permanent qui fait partie du Secrétariat des Nations Unies.

ANNEXE B

AU RAPPORT DU RAPPORTEUR DU COMITE II/4

Questions posées par le Délégué des Pays-Bas au Délégué des Etats-Unis au sujet de l'interprétation de la Section A du Chapitre sur la Tutelle.

Le Délégué des Pays-Bas:

"Ces questions sont:

I. Les buts et les obligations énoncés au paragraphe 1 impliquent-ils que les Etats membres ayant la responsabilité d'administrer des peuples qui ne se gouvernent pas eux-mêmes doivent édicter des mesures propres à assurer la protection de la terre arable chez ces peuples?

II. Ces buts et ces obligations impliquent-ils que les Etats membres en question doivent abolir les sanctions pénales applicables à la main d'oeuvre travaillant sous contrat, conformément aux conventions du travail présentes et futures?

III. Résulte-t-il de ce chapitre et de l'ensemble de la Charte une obligation--à tout le moins une obligation morale--pour les Etats membres, d'éliminer, dans les territoires dont il s'agit, toute discrimination procédant de sentiments de supériorité raciale et de combattre ces sentiments par l'éducation et par tous autres moyens appropriés?"

Le Délégué des Etats-Unis:

"Oui, il existe une obligation morale de chercher à vaincre les maux auxquels vous venez de faire allusion."

600

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 1097 (ENG.F.
II/4/45
June 19, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 4 Trusteeship System

AGENDA FOR SIXTEENTH MEETING OF COMMITTEE II/4

June 20, 1945, 10:30 A.M.

(1) Report of Drafting Subcommittee II/4/ A

(2) Consideration of the Rapporteur's Report

ORDRE DU JOUR DE LA SEIZIEME SEANCE DU COMITE II/4

20 juin 1945 10 h.30

(1) Rapport du Sous-comité de rédaction II/4/A

(2) Examen du rapport du Rapporteur

5141

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 1143 (ENGLISH)
II/4/46
June 21, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee Trusteeship System

SUMMARY REPORT OF SIXTEENTH MEETING OF COMMITTEE II/4

Veterans Building, Room 303, June 20, 1945, 10:30 a.m.

The Chairman called the meeting to order at 10:30 a.m.

1. Report of the Drafting Subcommittee

> Decision: The Committee adopted the text of Section A of the trusteeship chapter (Declaration) as submitted by the drafting subcommittee, with one amendment to subparagraph (a).

Subparagraph (a) now reads as follows:

> "To ensure, with due respect for the culture of the peoples concerned, their political, economic, social and educational advancement, their just treatment and their protection against abuses".

2. Statements by Delegations

At the Chairman's request, the joint reply of the United Kingdom and the United States Delegates to the questions which he had asked at the fourteenth meeting was read to the Committee. The Delegate of the United States explained that he was not asking the Committee to adopt the interpretation contained in this reply; he presented it for inclusion in the records of the Committee as a joint statement by the two Delegations.

> Decision: It was decided that, while this statement should not be regarded as an expression of the views of the Committee, it should be appended to the Rapporteur's report as Annex C. The Committee expressed its thanks to the Delegates of the United Kingdom and the United States for their statement.

The Delegates of France and Egypt expressed satisfaction with the terms of the joint statement.

The Delegate of France then read a declaration on the relationship between the trusteeship chapter and Article 8 of Chapter II.

> Decision: The Committee decided that this statement should also be appended as an annex to the Rapporteur's report.

The Delegate of the United Kingdom expressed his agreement with the terms of this statement.

The Delegate of Guatemala asked that similar treatment should be accorded to the statement of the Guatemalan Delegation recorded in the summary report of the tenth meeting (Doc. 580, p. 1).

> Decision: After some discussion, it was agreed that the Guatemalan statement should not appear as an annex to the report, but that the following sentence should be added on page 4 of the draft report:
>
> > "The Delegate of Guatemala made an express reservation with regard to subparagraph (c)."

3. Consideration of Rapporteur's Report

The Rapporteur then presented his report, and was congratulated by the Committee on his work. The following amendments were made in the text of the report (in addition to the one already noted, arising from the statement of the Guatemalan Delegation):

(a) The words "Section A, paragraphs 1 and 2," were inserted after the word "declaration" in line 13 of page 2.

(b) The words "with due respect for their own culture" were inserted after the word "concerned" nine lines from the bottom of page 2.

(c) A new paragraph was inserted, after the first paragraph on page 4, to read as follows: "The Committee recognizes that this paragraph is the primary paragraph of this Section."

(d) A new paragraph was inserted after the last complete paragraph on page 6, to read as follows: "The Committee also makes recommendation for liaison between the Trusteeship Council, the Economic and Social Council, and certain other bodies."

(e) The following sentence was added to the paragraph ending at the top of page 7: "The Committee recommends that the Coordination Committee place these provisions in the same form as the comparable provisions of the Charter regarding the Economic and Social Council."

Decision: With these amendments, the report of the Rapporteur was unanimously adopted.

It was announced that the report would be presented to the Commission at 8:30 p.m., June 20, 1945.

The meeting adjourned at 12:50 p.m.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc.1143 (FRENCH)
II/4/46
June 21, 1945

COMMISSION II General Assembly

Comité 4 Régime de Tutelle

COMPTE RENDU RESUME DE LA SEIZIEME SEANCE DU COMITE II/4

Veterans Building, Salle 303, 20 Juin 1945 à 22 h.30

Le Président ouvre la séance à 23h.30.

1. Rapport du Sous-comité de Rédaction.

> Décision: Le Comité adopte le texte de la Section A du Chapitre relatif au Régime des Tutelles. (Déclaration) Ce texte a été soumis par le Sous-comité de Rédaction, avec un amendement au sous-paragraphe (a).

Le nouveau texte du sous-paragraphe (a) est le suivant:

> "D'assurer, dans le dû respect de la culture des populations en question, leur progrès politique économique et social, ainsi que le développement de leur instruction, de les traiter avec équité et de les protéger contre les abus."

2. Déclaration des Délégations

Sur la demande du Président, on donne lecture au Comité de la réponse commune des délégations du Royaume-Uni et des Etats-Unis aux questions qu'il avait posées à la quatorzième séance. Le délégué des Etats-Unis explique qu'il ne demande nullement au Comité d'adopter l'interprétation contenue dans sa réponse et qu'il la présente pour qu'elle soit insérée dans les records du Comité comme déclaration commune des deux délégations.

> Decision: Bien que cette déclaration ne doive pas être considerée comme une expression des vues du Comité, elle doit etre annexée au rapport du Rapporteur (Annexe C). Le Comité exprime ses remerciements aux délégués du Royaume-Uni et aux Etats-Unis pour leur déclaration.

Les Délégués de France et d'Egypte expriment leur satisfaction des termes de la déclaration commune.

Le Délégué de France donne ensuite lecture d'une déclaration sur le rapport qui existe entre le chapitre sur le régime des tutelles et l'article 8 du Chapitre II.

> Décision: Le Comité décide que cette déclaration doit etre également insérée comme annexe au rapport du Rapporteur.

Le Délégué du Royaume-Uni est tout à fait d'accord avec les termes de la déclaration française.

Le délégué du Guatemala demande que le même traitement soit accordé à la déclaration de la délégation du Guatemala qui figure au compte-rendu résumé de la dixième séance (Doc. 580, page 1).

> Décision: Après discussion, il est convenu que la déclaration du Guatemala ne doit pas être ajoutée comme annexe au rapport mais que la phrase suivante sera ajoutée à la page 4 du projet de rapport:
>
> "Le Délégué du Guatémala a exprimé quelques réserves sur le sous-paragraphe (c)"

3. Examen du rapport du Rapporteur

Le Rapporteur présente son rapport et reçoit les félicitations du Comité pour son travail. Les amendements suivants sont apportés au texte du rapport (outre celui déjà mentionné et résultant de la déclaration de la Délégation du Guatemala).

(a) Les mots "Section A, Paragraphes 1 et 2" sont insérés apres le mot "déclaration"

(b) Les mots "dans le dû respect de la culture" sont insérés après le mot "concernant".

(c) Un nouveau paragraphe est inséré après le premier paragraphe de la page 4: "Le Comité reconnait que ce paragraphe est le paragraphe le plus important de cette Section."

(d) La phrase suivante est ajoutée au paragraphe qui se termine au haut de la page 7:

"Le Comité recommande que le Comité de Coordination prépare ces dispositions dans la même forme que les dispositions analogues de la Charte concernant le Conseil Economique et Social."

Décision: Le rapport du Rapporteur est adopté à l'unanimité avec ces amendements.

On annonce que le rapport sera présenté à la Commission le 20 juin 1945 à 20h.30.

La séance est levée à 0h.50.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 1115 (ENGLISH)
II/4/44 (1)(a)
June 20, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 4 Trusteeship System

REPORT OF THE RAPPORTEUR OF COMMITTEE II/4

Committee 4 of Commission II, charged with the drafting of provisions relating to the International Trusteeship System, found no terms of reference for its work in the Dumbarton Oaks Proposals. The only terms of reference on the subject were contained in the Memorandum on the Organization of the Conference, adopted by the Conference in plenary session, which stated that the functions of the Committee were: "To prepare and recommend to Commission II, and to Commission III as necessary, draft provisions on principles and mechanism of a system of international trusteeship for such dependent territories as may by subsequent agreement be placed thereunder".

The Committee, under the chairmanship of the Right Honorable Peter Fraser, Prime Minister and Minister of External Affairs of New Zealand, held its first meeting on May 5th, and has had a total of sixteen meetings. In addition the drafting subcommittee held four meetings. This subcommittee was composed, initially of the Delegates of Australia, Belgium, China, Egypt, France, Greece, the Netherlands, the Soviet Union, the United Kingdom and the United States, together with the Chairman, the Rapporteur, and the Secretary of the Committee. Delegates of Haiti and Uruguay later joined the subcommittee and Delegates of Iraq, Mexico, and the Philippine Commonwealth participated in the discussions of the subcommittee during the drafting of the provisions relating to general policy. Informal consultations with regard to a number of proposed articles were also held, among delegates submitting suggestions or expressing opposing opinions, in an effort to reach a meeting of views.

At its fifth meeting Committee 4 of Commission II adopted as the basis of its discussions a working paper prepared after careful study and consultation on the general foundation of proposals submitted by the Delegations of

Australia, China, France, the Soviet Union, the United Kingdom and the United States, together with suggestions made by other delegations and on the basis of the general discussion which had taken place during the first five meetings of the Committee.

Texts of proposed articles embodying the recommendations of the Committee were approved by the Committee and are attached to this report. These articles are grouped into two sections: A. Declaration, and B. International Trusteeship System.

The Committee makes the following recommendations to Commission II:

Declaration (Section A, paragraphs 1 and 2)

The Committee recommends that a Declaration, Section A, paragraphs 1 and 2, be made by states members of the United Nations having responsibilities for the administration of territories whose peoples have not yet attained a full measure of self-government. This Declaration would be applicable to all such territories.

In describing the territories to which the Declaration relates, the Committee felt that it was desirable to find new language more suitable to existing conditions than the language employed in paragraph 1 of Article 22 of the Covenant of the League of Nations, that is, "colonies and territories ... which are inhabited by peoples not yet able to stand by themselves under the strenuous conditions of the modern world."

By this Declaration, the Committee recommends that states members of the United Nations having responsibilities for the administration of territories whose peoples have not yet attained a full measure of self-government should recognize the principle that the interests of the inhabitants are paramount and should accept as a sacred trust the obligation to promote to the utmost the well-being of the inhabitants within the United Nations system of international peace and security.

In the Declaration it is further stated: to ensure the political, economic, social, and educational advancement of the peoples concerned, with due respect for their own culture, their just treatment and their protection against abuses; to take due account of the political aspirations of the peoples concerned and to assist them toward self-government and in the progressive development of their free political institutions according to the particular circumstances of each territory and its peoples; to promote constructive measures of development, to encourage research, and to cooperate with one another and with specialized international bodies for the practical achievement of

the purposes set forth; and to transmit regularly to the Secretary-General, subject to certain limitations, statistical and other technical information relating to economic, social, and educational conditions in the territories for which each state is responsible.

In connection with this Declaration there was very lengthy discussion with regard to the objectives to be sought in the political development of the territories concerned. There was general agreement that self-government was a goal for such development. Some delegates desired in addition to include independence as an alternative goal, "independence or self-government". It was said that independence was an aim of many dependent peoples and that its attainment should not be excluded by the terms of the Charter. On the other hand, it was urged that since the section on the Declaration applied to all dependent "territories" and not merely to those placed under trusteeship, the reference to independence should more properly be made in the section on Trusteeship. A motion proposing the insertion of a reference to independence as an alternative goal with self-government was withdrawn on the understanding that independence would be included among the objectives of the trusteeship system set forth in Section B. After further consultation a text in the form finally approved was drafted and received general agreement. (Section A, paragraph 1.)

The Committee further recommends that the states already mentioned should also agree that their policy in respect to the territories described above, no less than in respect to the metropolitan areas, must be based on the general principle of good neighborliness, due account being taken of the interests and well-being of other members of the world community in social, economic, and commercial matters (Section A, paragraph 2.)

International Trusteeship System (Section B, paragraph 1)

The Committee recommends that the Organization establish an International Trusteeship System for the administration and supervision of such territories as may be placed under the System by subsequent individual agreements.

The individual agreements would be adapted to the particular circumstances and needs of the territory concerned.

Objectives of the Trusteeship System (Section B, paragraph 2)

The statement of objectives recommended by the Committee is the result of extended discussion and consultation.

Territories to Which the Trusteeship System is Applicable (Section B, paragraph 3)

The Committee recommends that the Trusteeship System shall be applicable to such territories in certain specified categories as may be placed thereunder by trusteeship agreements. The categories are (a) territories now held under mandate; (b) territories detached from enemy states as a result of this war; and (c) territories voluntarily placed under the System by the administering states. The System should not apply to territories which have become members of the United Nations.

The Committee recognises that this paragraph is the primary paragraph of this Section.

In connection with category (b) the Committee made of record a declaration by the Ethiopian Delegation setting forth its reservations in regard to any provisions of the Charter which might prejudice the right of any member of the United Nations to lay claim to and acquire or to re-acquire in full sovereignty any territories which might be detached from enemy states as a result of the present war.

In connection with category (c) a suggestion was made that provision be included that the Trusteeship System should not apply to territories concerning which there is pending any claim, controversy, or litigation between states members of the Organization. The Committee made of record statements by the Argentine Delegate and the Guatemalan Delegate of the position of their respective Governments that the Trusteeship System should not apply to territories in dispute. The Delegate for Guatemala made an express reservation with regard to sub-paragraph (c).

Terms of Trusteeship (Section B, paragraph 4)

The Committee recommends that the terms of trusteeship for each trust territory, which will be presented to the Organization for approval, be agreed upon by the states directly concerned. In the case of territories held under mandate by one of the United Nations, the states directly concerned would include the mandatory power involved in each case.

Maintenance of Existing Rights, "Conservatory Clause" (Section B, paragraph 5)

The Committee recommends that specific provision be made to the effect that, except as may be agreed upon in individual trusteeship agreements and until such agreements have been concluded, nothing in the chapter on dependent territories is to be interpreted as altering the rights of any states or any peoples or the terms of existing international instruments to which members states respectively

may be parties. The Committee, also, recommends that this provision for the safeguarding of such rights and international instruments shall not be interpreted as giving grounds for delay or postponement in the negotiation and conclusion of agreements placing territories under the Trusteeship System.

Some delegates proposed that changes be made in this conservatory paragraph so that it would apply only to the rights of inhabitants of each territory and not to the rights of mandatory powers and other states and peoples. Other delegates felt that there was no reason to cut off some rights and preserve others. They held that all rights without distinction should be treated equally.

The Delegate for the United States emphasized the fact that paragraph 5 neither increased nor diminished the rights of any states or any peoples with respect to any territories and that any change in such rights would remain a matter for subsequent agreement.

In the discussion of paragraph 5, it was suggested, with reference to mandated territories, that the paragraph should include a specific reference to paragraph 4 of Article 22 of the Covenant of the League of Nations. Objections to this suggestion were raised on the grounds that it would be inadvisable to refer, specifically, to any one international instrument to which all the United Nations were not parties. It was stated that the phrase "existing international instruments" was preferable.

The Committee accepted the interpretation that among the "rights whatsoever of any states or any peoples", mentioned in the proposed amendment, there are included any rights set forth in paragraph 4 of Article 22 of the Covenant of the League of Nations.

Contents of Trusteeship Agreements (Section B, paragraph 6)

The Committee recommends that the trusteeship agreements in each case should set forth the terms under which the territory will be administered and the state or states which should exercise the administration of the trust territory. The United Nations itself might be designated as the administering authority.

Strategic Areas (Section B, paragraphs 7 and 8)

The Committee recommends that provision be made for the designation in the trusteeship agreements of a strategic area or areas. The Committee also recommends that functions of the Organization relating to the strategic areas should be exercised by the Security Council. The basic objectives of the Trusteeship System would be applicable to the people of each strategic area and the Security Council should, without prejudice to security considerations, avail itself of the assistance of the Trusteeship Council in performing functions relating to political, economic, social, and educational matters in the strategic areas, subject to the provisions of the trusteeship agreements.

Volunteer Forces, Facilities, and Assistance (Section B, paragraph 9)

The Committee recommends that the administering authority should be empowered for certain specified purposes to make use of volunteer forces, facilities, and assistance from the trust territories.

Functions of the General Assembly Relating to the Trusteeship System (Section B, paragraph 10)

The Committee recommends that the functions of the Organization with regard to trusteeship agreements for all areas not designated as strategic should be exercised by the General Assembly. These functions would include approval of the terms of the trusteeship agreements and of their alteration or amendment.

Trusteeship Council (Section B, paragraphs 11 and 12)

The Committee recommends that a Trusteeship Council be established under the authority of the Assembly and be included among the principal organs of the Organization. It is recommended that the Council should consist of representatives designated (a) one each by the states administering trust territories; (b) one each by those of the states named in Chapter VI, Section A, which are not administering trust territories; and (c) one each by a sufficient number of other states elected for a three-year period by the General Assembly as will ensure that the total number of representatives is equally divided between administering and non-administering states.

The Committee also makes recommendations for liaison between the Trusteeship Council, the Economic and Social Council and certain other bodies.

The Committee recommends that the Trusteeship Council shall adopt its own rules of procedure and the method of selecting its President. The Committee recommends that the

decisions of the Trusteeship Council should be made by a majority vote. The Committee recommends that the Coordination Committee place these provisions in the same form as the comparable provisions of the Charter regarding the Economic and Social Council.

Reports, Petitions, and Periodic Visits (Section B, paragraphs 13 and 14)

The Committee recommends that the General Assembly and, under its authority, the Trusteeship Council be empowered to consider reports by the administering authority, to accept petitions and to provide for periodic visits, at times agreed upon with the administering authority, to the trust territories, taking these and other actions in conformity with the trusteeship agreements.

The Committee also recommends that the administering authority in each trust territory within the competence of the General Assembly make an annual report to the Assembly on the basis of a questionnaire formulated by the Trusteeship Council.

Secretariat (Section B, paragraph 15)

The Committee recommends finally that there shall be a permanent staff of the Trusteeship Council, which shall constitute a part of the Secretariat of the United Nations.

ANNEXES TO THE REPORT

A. Text of the paragraphs approved by Committee II/4

B. Questions asked by the Delegate for the Netherlands, and reply by the Delegate for the United States.

C. Joint Statement by the Delegates for the United Kingdom and the United States.

D. Statement by the Delegate for France.

ANNEX A

TO REPORT OF RAPPORTEUR OF COMMITTEE II/4

The text of the paragraphs approved by Committee II/4 is as follows:

A. DECLARATION

1. States members of the United Nations which have responsibilities for the administration of territories whose peoples have not yet attained a full measure of self-government recognize the principle that the interests of the inhabitants of these territories are paramount, and accept as a sacred trust the obligation to promote to the utmost the well-being of the inhabitants of such territories within the system of international peace and security, and to this end:

(a) to ensure, with due respect for the culture of the peoples concerned, their political, economic, social, and educational advancement, their just treatment and their protection against abuses;

(b) to develop self-government, to take due account of the political aspirations of the peoples, and to assist them in the progressive development of their free political institutions, according to the particular circumstances of each territory and its peoples, and their varying stages of advancement;

(c) to further international peace and security;

(d) to promote constructive measures of development, to encourage research, and to cooperate with one another and, when and where appropriate, with specialized international bodies with a view to the practical achievement of the social, economic, and scientific purposes set forth in this paragraph; and

(e) to transmit regularly to the Secretary-General for information purposes, subject to such limitation as security and constitutional considerations may require, statistical and other information of a technical nature relating to economic, social, and educational conditions in the territories for

which they are respectively responsible other than those territories to which Section B of this Chapter applies.

2. States members also agree that their policy in respect of such territories, no less than in respect of their metropolitan areas, must be based on the general principle of good-neighborliness, due account being taken of the interests and well-being of other members of the world community, in social, economic, and commercial matters.

B. INTERNATIONAL TRUSTEESHIP SYSTEM

1. The United Nations shall establish under its authority an international system of trusteeship for the administration and supervision of such territories, hereafter called trust territories, as may be placed thereunder by subsequent individual agreements, and shall set up suitable machinery for these purposes.

2. The basic objectives of the trusteeship system, in accordance with the purposes of the United Nations laid down in Chapter 1 of the Charter, shall be:

(a) to further international peace and security;

(b) to promote the political, economic, social, and educational advancement of the inhabitants of the trust territories, and their progressive development toward self-government or independence as may be appropriate to the particular circumstances of each territory and its peoples and the freely expressed wishes of the peoples concerned, and as may be provided by the terms of each trusteeship agreement;

(c) to encourage respect for human rights and fundamental freedoms for all without distinction as to race, language, religion, or sex, and recognition of the interdependence of the peoples of the world; and

(d) to ensure equal treatment in social, economic, and commercial matters for all members of the

United Nations and their nationals and also equal treatment for the latter in the administration of justice, without prejudice to the attainment of the objectives (a) and (b) above, and subject to the provisions of paragraph 5.

3. The trusteeship system shall apply to such territories in the following categories as may be placed thereunder by means of trusteeship agreements: (a) territories now held under mandate; (b) territories which may be detached from enemy states as a result of this war, and (c) territories voluntarily placed under the system by states responsible for their administration.

It will be a matter for subsequent agreement as to which territories in the foregoing categories will be brought under the trusteeship system and upon what terms. The trusteeship system shall not apply to territories which have become members of the United Nations, relationship among which shall be based on respect for the principle of sovereign equality.

4. The terms of trusteeship for each territory to be placed under the trusteeship system, including any alteration or amendment, shall be agreed upon by the states directly concerned, including the mandatory power in the case of territories held under mandate by one of the United Nations, and shall be approved as provided for in paragraphs 8 and 10.

5. Except as may be agreed upon in individual trusteeship agreements, made under paragraphs 3, 4, and 6, placing each territory under the trusteeship system, and until such agreements have been concluded, nothing in this Chapter shall be construed in or of itself to alter in any manner the rights whatsoever of any states or any peoples or the terms of existing international instruments to which member states may respectively be parties. This paragraph shall not be interpreted as giving grounds for delay or postponement of the negotiation and conclusion of agreements for placing mandated and other territories under the trusteeship system as provided for in paragraph 3.

6. The trusteeship agreement in each case shall include the terms under which the territory will be administered and designate the authority which shall exercise the administration of the trust territory. Such authority, hereafter called the administering authority, may be one or more states or the United Nations itself.

7. In addition, there may be designated, in any trusteeship agreement, a strategic area or areas which may include part or all of the trust territory to which the agreement applies, without prejudice to any special agreements made under Chapter VIII, Section B, paragraph 5.

8. All functions of the United Nations relating to such strategic areas, including the approval of the terms of the trusteeship agreements and of their alteration or amendment, shall be exercised by the Security Council. The basic objectives as provided for in paragraph 2 shall be applicable to the people of each strategic area. The Security Council shall, without prejudice to security considerations, avail itself of the assistance of the Trusteeship Council provided for in paragraph 11 to perform those functions of the United Nations under the trusteeship system relating to political, economic, social, and educational matters in the strategic areas, subject to the provisions of the trusteeship agreements.

9. It shall be the duty of the administering authority to ensure that the trust territory shall play its part in the maintenance of international peace and security. To this end the administering authority shall be empowered to make use of volunteer forces, facilities, and assistance from the trust territory in carrying out the obligations undertaken by the administering authority to the Security Council in this regard and for local defense and the maintenance of law and order within the trust territory.

10. The functions of the United Nations with regard to trusteeship agreements for all areas not designated as strategic, including the approval of the terms of the trusteeship agreements and of their alteration or amendment, shall be exercised by the General Assembly.

11. In order to assist the General Assembly to carry out those functions under the trusteeship system not reserved to the Security Council, there shall be established a Trusteeship Council, which shall operate under the authority of the Assembly. The Trusteeship Council shall consist of specially qualified representatives designated (a) one each by the states administering trust territories; (b) one each by those of the states mentioned by name in Chapter VI, Section A, which are not administering trust territories; and (c) one each by as many other states elected for three-year periods by the General Assembly as may be necessary to ensure that the total number of representatives is equally divided between administering and non-administering states. The Trusteeship Council shall, when appropriate, avail itself

of the assistance of the Economic and Social Council and of other bodies which are brought intc relationship with the United Nations, in regard to matters with which they are respectively concerned.

12. The Trusteeship Council shall adopt its own rules of procedure and the method of selecting its president. The Trusteeship Council shall meet as required in accordance with rules adopted by the Council. These rules shall include provision for the calling of a meeting on the request of a majority of the members of the Council.

13. The General Assembly, and under its authority, the Trusteeship Council, in carrying out their functions, shall be empowered to consider reports submitted by the administering authority, to accept petitions and examine them in consultation with the administering authority, to provide for periodic visits to the respective trust territories at times agreed upon with the administering authority, and to take these and other actions in conformity with the terms of the trusteeship agreements.

14. The administering authority for each trust territory within the competence of the General Assembly shall make an annual report to the General Assembly upon the basis of a questionnaire formulated by the Trusteeship Council on the political, economic, social, and educational advancement of the inhabitants of the trust territory.

15. There shall be a permanent staff of the Trusteeship Council, which shall constitute a part of the Secretariat of the United Nations.

ANNEX B

TO REPORT OF RAPPORTEUR OF COMMITTEE II/4

Questions asked by the Delegate of the Netherlands of the Delegate of the United States in regard to the interpretation of Section A of the Trusteeship Chapter.

The Delegate of the Netherlands:

" The questions are:

I. Do the purposes and obligations formulated in paragraph 1 imply that the states members concerned should enact appropriate protection of the arable land of the non-selfgoverning peoples for whose administration they have responsibilities?

II. Do these purposes and obligations imply that such states members should abolish penal sanctions on contract labor, in accordance with existing and future labor conventions?

III. Does an obligation - at least a moral obligation - result from this Chapter and the Charter as a whole for the states members concerned to eliminate, in the territories under consideration, all discrimination resulting from feelings of racial superiority and to combat such feelings by education and by all other adequate means?"

The Delegate of the United States:

"In accordance with the provisions of Section A, I would consider it clear that the abuses you refer to are included in the abuses against which the people concerned are to be protected and the obligation referred to in paragraph 1 covers this situation."

ANNEX C

JOINT STATEMENT BY THE DELEGATES OF THE UNITED KINGDOM AND THE UNITED STATES

As requested by the Chairman of Committee II/4 at its Fourteenth Meeting (Doc. 1018, page 6) the representatives of the United Kingdom and the United States in Committee II/4 submit the following statement for inclusion in the Rapporteur's Report.

1. If a State administering a trust territory commits an act of aggression, what consequences will follow in relation to its trust?--The powers of the Security Council as defined in Chapter VIII of the Charter are not limited to dealing with acts of aggression. The Security Council may investigate any situation which may lead to international friction or give rise to a dispute, in order to determine whether its continuance is likely to endanger the maintenance of international peace and security. Any member of the United Nations may bring any such situation to the attention of the General Assembly or of the Security Council. If the Security Council should in any particular case decide that the continuance of the situation is in fact likely to endanger the maintenance of international peace and security it may recommend appropriate procedures or methods of adjustment. In this way a Trustee State which showed signs of aggressive intentions or had committed an aggression could be dealt with, whether it were still a Member of the Organisation or not. In general, however, the same considerations apply as are explained in reply to Question 2, namely that the action to be taken in such a case can only be decided upon at the time and in the light of all relevant circumstances.

2. If a State withdraws from the United Nations Organisation and continues to hold a trust territory under the Charter, how is the Organisation to continue to exercise its responsibilities with respect to the administration of the trust territory?--If a State withdraws for reasons which reflect no discredit upon it, and if it declares its willingness to continue to abide by the terms of the Trusteeship system, although itself ceasing to be a member of the General Assembly or Trusteeship Council, there should be no reason for transferring the trust territory. There is no

inherent reason why the system of annual reports, petitions, periodic visits, etc. could not continue in such circumstances and the Administering Authority could be given the opportunity (though not compelled) to attend meetings of the Trusteeship Council when matters affecting its Trust Territories are under consideration. Moreover, if after ceasing to be a Member of the United Nations, the Administering Authority committed violations of the Trust, any measures which are provided elsewhere in the Charter against Member States could be invoked equally against the State in question. If, however, the State were allowed to withdraw for other reasons, or were expelled, and did not voluntarily consent to the transfer of the Trust to another authority, the resulting situation could only be judged by the General Assembly and the Security Council on its merits in the light of all the circumstances prevailing at the time. It is impossible to make provision in advance for such a situation.

(The Committee expressed its thanks to the delegates of the United Kingdom and the United States for their interpretation. It was decided that, while the statement should not be regarded as an expression of the views of the Committee, it should be appended to the Rapporteur's Report as an Annex.)

ANNEX D

STATEMENT BY THE DELEGATE OF FRANCE

The French Delegation considers it necessary to make it clear that none of the provisions submitted for the approval of this Committee implies total or partial renunciation by the French Government of the right to take advantage of Article 8 of Chapter II, by virtue of which, subject to certain provisions of Chapter VIII, nothing contained in this Charter shall authorize the Organization to intervene in matters which are essentially within the domestic jurisdiction of any state or shall require the members to submit such matters to settlement under this Charter.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 1115 (FRENCH)
II/4/44 (1) (a)
June 20, 1945

COMMISSION II General Assembly

Comité 4 Accords de Tutelle

RAPPORT DU RAPPORTEUR DU COMITE 4 DE LA COMMISSION II

Le Comité 4 de la Commission II, chargé d'élaborer les dispositions d'un régime international de tutelle, n'a trouvé dans les Propositions de Dumbarton Oaks aucune référence applicable à sa tâche. La seule référence à ce sujet se trouve dans le Memorandum sur l'Organisation de la Conférence, qui a été adopté en séance plénière; elle est ainsi conçue: "Préparer et recommander à la Commission II et, au besoin, à la Commission III des projets de dispositions se rapportant aux principes et au mécanisme d'un régime de tutelle internationale pour les territoires non autonomes qui seraient, après accord ultérieur, placés sous ce régime."

Le Comité sous la Présidence du Très Honorable Peter Fraser, Président du Gouvernement et Ministre des Affaires Etrangères de Nouvelle Zélande, a tenu sa première séance le 5 mai et s'est réuni en tout seize fois. En outre, le Sous-comité de Rédaction a tenu quatre séances. Ce Sous-comité a été tout d'abord composé de Délégués des pays suivants: Australie, Belgique, Chine, Egypte, France, Grèce, Pays-Bas, Union des Républiques Soviétiques Socialistes, Royaume-Uni et Etats-Unis d'Amérique, ainsi que du Président, du Rapporteur et du Secrétaire du Comité. Plus tard, les Délégués de Haiti et de l'Uruguay sont venus siéger au Sous-comité et des Délégués de l'Irak, du Mexique et du Commonwealth des Philippines ont participé aux discussions lors de la rédaction des dispositions générales.

Des échanges de vues sur certains des articles proposés ont eu lieu avec les Délégués qui soumettaient des propositions ou qui exprimaient des avis divergents, afin d'unifier les diverses tendances.

A sa cinquième séance, le Comité 4 de la Commission II a adopté comme base de discussion un document de travail préparé, après une étude et un travail de consultation approfondis, sur la base générale des propositions soumises par les délégations

de l'Australie, de la Chine, de la France, de l'Union des Républiques Soviétiques Socialistes, du Royaume-Uni et des Etats-Unis d'Amérique, de suggestions faites par d'autres délégations et de discussions qui ont eu lieu au cours des cinq premières séances.

Le texte des articles proposés résulte des délibérations du Comité; il a été approuvé par lui et figure en annexe au présent rapport. Ces articles se divisent en deux sections: A. Déclarations et B. Régime de Tutelle Internationale.

Le Comité fait les recommandations suivantes à la Commission II:

Déclaration (Section A, paragraphes 1 et 2)

Le Comité recommande qu'une Déclaration, Section A, paragraphes 1 et 2, soit faite par les Etats membres des Nations Unies à qui incombe la responsabilité de l'administration de territoires habités par des peuples qui ne s'administrent pas encore eux-mêmes. Cette Déclaration de politique générale s'appliquerait à tous les territoires de ce genre.

En définissant les territoires auxquels s'applique cette Déclaration, le Comité a eu le sentiment qu'il était souhaitable d'employer des termes nouveaux mieux adaptés aux conditions actuelles que les termes employés au paragraphe 1 de l'Article 22 du Pacte de la Société des Nations: "Colonies et territoires.... habités par des peuples non encore capables de se diriger eux-mêmes dans les conditions particulièrement difficiles du monde moderne."

Par cette Déclaration le Comité recommande que les Etats membres des Nations Unies à qui incombe la responsabilité de l'administration de territoires habités par des peuples qui ne s'administrent pas encore complètement eux-mêmes, reconnaissent le principe que l'intérêt des habitants de ces territoires est d'importance primordiale et ils acceptent comme une mission sacrée l'obligation de favoriser au maximum la prospérité des habitants dans le cadre du système de paix et de sécurité internationales des Nations Unies.

La Déclaration mentionne encore: assurer le progrès politique, économique, social ainsi que l'instruction des populations en question , en tenant dûment compte de leur culture, un traitement équitable et la protection contre des abus; prendre dûment en considération les aspirations politiques de ces populations, et les aider en vue du développement progressif de l'autonomie administrative et de leurs institutions politiques libres en accord avec les

conditions particuliers de chaque territoire et de ses populations; promouvoir des mesures constructives de développement; encourager le travail des recherches et coopérer mutuellement ainsi qu'avec les organisations internationales spécialisées, en vue de la réalisation pratique des buts proposés; sous réserve de certaines limitations transmettre régulièrement au Secrétaire-Général des informations statistiques et techniques concernant les conditions économiques, sociales et d'éducation dans les territoires pour lesquels chaque Etat est responsable.

Cette Déclaration a provoqué des discussions explicites au sujet des buts qui doivent être visés dans le développement politique des territoires en question. On a été d'accord pour déclarer que l'autonomie administrative doit être le but de ce développement. Quelques délégués désiraient inclure en outre l'indépendance comme but alternatif: "indépendance ou autonomie administrative." Il a été dit que l'indépendance est le but de beaucoup de peuples dépendants et que son obtention ne devrait pas être exclue par les conditions de la Charte. D'un autre côté, il a été dit que la mention de l'indépendance devrait figurer plutôt dans la Section concernant la Tutelle puisque la Section concernant la Déclaration s'applique à tous les territoires dépendants et non pas seulement à ceux placés sous Tutelle. Une proposition demandant l'insertion de la mention de l'indépendance comme but alternatif avec l'autonomie administrative a été retirée parce qu'il est entendu que la question de l'indépendance sera incluse parmi les objectifs du Système de Tutelle exposés dans la Section B. Après un échange de vues, le texte a été rédigé dans sa forme finale et approuvé à l'unanimité (Section A, paragraphe 1).

Le Comité recommande également que les Etats mentionnés ci-dessus reconnaissent en outre que leur politique doit être fondée dans ces territoires, comme dans leurs territoires métropolitains, sur le principe général du bon voisinage, compte tenu des intérêts et de la prospérité des autres membres de la communauté mondiale dans les domaines social, économique et commercial (Section A, paragraphe 2).

Régime International de Tutelle (Section B, paragraphe 1)

Le Comité recommande que l'Organisation établisse un régime international de Tutelle pour l'administration et la surveillance des territoires qui pourront être placés sous ce régime en vertu d'accords particuliers ultérieurs.

Buts du Régime International de Tutelle (Section B, paragraphe 2)

L'exposé des buts recommandés par le Comité est le résultat de longues discussions et consultations approfondies.

Territoires auxquels le Régime International de Tutelle est Applicable (Section B, paragraphe 3)

Le Comité recommande que le Régime de Tutelle soit applicable aux territoires rentrant dans certaines catégories nettement spécifiées et qui viendraient à être placés sous ce régime en vertu d'accords de tutelle. Ces catégories sont les suivantes (a) territoires actuellement sous mandat; (b) territoires qui pourront être détachés d'Etats ennemis par suite de la présente guerre; (c) territoires volontairement placés sous ce régime par les Etats responsables de leur administration. Le régime ne s'appliquera pas aux territoires devenus membres des Nations Unies.

Le Comité reconnaît que ce paragraphe est le paragraphe fondamental du présent Chapitre.

Au sujet de la catégorie (b), le Comité a enregistré une déclaration de la Délégation éthiopienne formulant des réserves sur toutes dispositions de la Charte qui pourraient porter préjudice au droit d'un membre des Nations Unies de revendiquer, d'acquérir ou de réacquérir en pleine souveraineté tout territoire qui pourrait être détaché d'Etats ennemis en conséquence de la présente guerre.

Au sujet de la catégorie (c), on a suggéré l'insertion d'une disposition précisant que le système de tutelle ne doit pas s'appliquer aux territoires au sujet desquels il existe une revendication, une controverse ou un litige entre Etats membres de l'Organisation. Le Comité a également enregistré des déclarations du Délégué de l'Argentine et du Délégué du Guatémala précisant, au nom de leurs gouvernements respectifs, que le Régime de Tutelle ne devait pas s'appliquer aux territoires qui font l'objet d'un litige. Le délégué du Guatémala a fait une réserve expresse relativement à l'alinéa (c).

Termes de la Tutelle (Section B, paragraphe 4)

Le Comité recommande que les termes de la Tutelle, pour chacun des territoires sous tutelle, termes qui seront présentés à l'approbation de l'Organisation, devront faire l'objet d'un accord entre les Etats directement intéressés. Dans le cas de territoires administrés sous mandat par l'une des Nations Unies, les Etats directement intéressés comprendront, dans chaque cas, cette puissance mandataire.

Maintien des Droits Existants, "Clause Conservatoire" (Section B, paragraphe 5)

Le Comité recommande qu'il soit expressément stipulé qu'à moins de dispositions contraires figurant dans des accords particuliers de tutelle et jusqu'à la conclusion de ces accords, rien dans le Chapitre concernant les territoires dépendants ne devra être interprété comme portant atteinte aux droits d'un Etat quelconque ou d'un peuple quelconque ou aux termes d'instruments internationaux existants auxquels des Etats membres pourraient être parties. Le Comité recommande aussi que cette dispositions sur le maintien de tels droits et de tels instruments internationaux ne puisse pas être interpretée comme justifiant le retard ou l'ajournement de la négociation et de la conclusion d'accords plaçant des territoires sous le régime de tutelle.

Certains délégués ont proposé de modifier ce paragraphe pour qu'il s'applique seulement aux droits des populations de chaque territoire intéressé et non aux droits des puissances mandataires et d'autres Etats et populations. D'autres délegués ont pensé qu'il n'y avait aucune raison pour supprimer certains droits et en préserver d'autres. Ils ont été d'avis que tous les droits sans distinction devaient être traités sur une base egale.

Le Délégué des Etats-Unis a souligné le fait que le paragraphe 5 n'étend ni ne restreint les droits d'aucun Etat et d'aucune population à l'égard d'aucun territoire, et que toute modification concernant ces droits demeurera sujette à un accord ultérieur.

Au cours de la discussion sur le paragraphe 5, il a été demandé, à propos des territoires sous mandat, que le paragraphe contienne une référence expresse au paragraphe 4 de l'Article 22 du Pacte de la Société des Nations. On a objecté à cette proposition qu'il serait inopportun de citer expressément un instrument international auquel toutes les Nations Unies n'etaient pas parties. Les termes "instruments internationaux en vigueur" ont etc déclarés plus satisfaisnats.

Le Comité a accepté l'interprétation suivant laquelle dans les "droits quels qu'ils soient, de tous Etats ou populations" visés dans l'amendement proposé, sont inclus tous les droits prévus au paragraphe 4 de l'Article 22 du Pacte de la Société des Nations.

Stipulations des Accords de Tutelle (Section B, paragraphe 6)

Le Comité recommande que les accords de tutelle fixent, dans chaque cas, les conditions dans lesquelles le territoire

sera administré et désignent l'Etat ou les Etats qui seront chargés de cette administration. Les Nations Unies elles-mêmes pourraient être désignées comme chargées de l'administration du territoire.

Zones Stratégiques (Section B, paragraphes 7 et 8)

Le Comité recommande que les accords de tutelle prévoient la désignation d'une zone ou de zones stratégiques. Le Comité recommande également que toutes les fonctions de l'Organisation relatives à ces zones stratégiques soient exercées par le Conseil de Sécurité. Les buts essentiels du régime de tutelle s'appliqueraient aux populations de chaque zone stratégique et le Conseil de Sécurité devrait, sous réserve des considérations de sécurité, recourir à l'assistance du Conseil de Tutelle dans l'exercice de ses fonctions relevant des domaines politique, économique, social et intellectuel dans les zones stratégiques qui sont sujettes aux dispositions des accords de tutelle.

Contingents Volontaires, Facilités et Aide (Section B, paragraphe 9)

Le Comité recommande que l'autorité chargée de l'administration sera autorisée pour certains buts spécifiés d'utiliser des contingents volontaires, les facilités et l'aide de ces territoires sous tutelle.

Fonctions de l'Assemblée Générale relatives à l'Accord de Tutelle (Section B, paragraphe 10)

Le Comité recommande que les fonctions de l'Organisation relatives aux accords de tutelle soient exercées dans toutes les zones qui ne seront pas désignées comme stratégiques par l'Assemblée Générale. Ces fonctions comprendraient l'approbations des termes des accords de tutelle et des modifications ou amendements qui pourraient y être apportés.

Conseil de Tutelle (Section B, paragraphes 11 et 12)

Le Comité recommande qu'il soit créé un Conseil de Tutelle placé sous l'autorité de l'Assemblée et que ce conseil soit inclus parmi les organes principaux définis dans la Charte. Il recommande que ce conseil soit composé de représentants désignés: (a) par chacun des Etats chargés d'administrer des territoires sous tutelle, à raison d'un par Etat; (b) par chacun des Etats désignés nommément à la Section A du Chapitre VI et n'administrant pas de territoires sous tutelle, à raison d'un par Etat; et (c) par d'autres Etats élus pour trois ans par l'Assemblée Générale, à raison d'un représentant par Etat, et de manière que le nombre total des représentants se partage

également entre les Etats qui administrent des territoires sous tutelle et ceux qui n'en administrent pas.

Le Comité recommande également qu'une liaison soit établie entre le Conseil de Tutelle, le Conseil Economique et Social et certains autres organismes.

Le Comité recommande que le Conseil de Tutelle adopte ses propres règles de procédure ainsi que la méthode de nomination de son président. Le Comité recommande que le Conseil de Tutelle prenne ses décisions à la majorité des voix. Le Comité recommande que le Comité recommande que le Comité de Coordination présente ces dispositions sous la même forme que les dispositions comparables de la Charte concernant le Conseil Economique et Social.

Rapports, Pétitions et Visites Périodiques (Section B, paragraphes 13 et 14)

Le Comité recommande que l'Assemblée Générale, et sous son autorité, le Conseil de Tutelle, aient qualité pour examiner les rapports soumis par l'autorité chargée de l'administration, pour accepter des pétitions, pour faire procéder à des visites périodiques dans les territoires administrés par la dite autorité à des dates à convenir avec elle; ces mesures et toutes autres devront être prises en conformité avec les accords de tutelle.

Le Comité recommande également que l'autorité chargée de l'administration dans chaque territoire sous tutelle relevant de l'Assemblée Générale, présente à celle-ci un rapport annuel sur la base d'un questionnaire établi par le Conseil de Tutelle.

Secrétariat (Section B, paragraphe 15)

Le Comité recommande que le Conseil de Tutelle dispose d'un personnel permanent faisant partie du Secrétariat des Nations Unies.

Annexes au Rapport

A. Texte des paragraphes approuvés par le Comité II/4.

B. Questions posées par le Délégué des Pays-Bas, et réponse fournie à ces questions par le Délégué des Etats-Unis.

C. Déclaration commune des délégués du Royaume-Uni et des Etats-Unis.

D. Déclaration du Délégué de la France.

ANNEXE A

AU RAPPORT DU RAPPORTEUR DU COMITE II/4

Le texte des paragraphes approuvés par le Comité II/4 est le suivant:

A. DECLARATION

1. Les Etats membres des Nations Unies à qui incombe la responsabilité de l'administration de territoires dont les populations ne s'administrent pas encore complètement elles-mêmes reconnaissent le principe de la primauté des intérêts des habitants de ces territoires et acceptent comme une mission sacrée l'obligation de favoriser dans toute la mesure du possible leur prospérité dans le cadre du système de paix et de sécurité internationales, et à cette fin:

a) d'assurer, dans le dû respect de la culture des populations en question, leur progrès politique, économique et social ainsi que le développement de leur instruction, de les traiter avec équité et de les protéger contre les abus;

b) de développer l'autonomie administrative (self-government), de tenir compte des aspirations politiques des populations, et les aider dans le développement progressif de leurs libres institutions politiques, dans la mesure appropriée aux circonstances particulières de chaque territoire et de ses populations et à leurs degrés variables d'avancement;

c) d'affermir la paix et la sécurité internationales;

d) de favoriser des mesures constructives de développement, d'encourager des travaux de recherches, de coopérer l'un avec l'autre et, quand et où cela serait possible, avec les organismes internationaux spécialisés, en vue d'atteindre les buts sociaux, économiques, et scientifiques indiqués au présent paragraphe;

e) de communiquer régulièrement au Secrétaire Général, à titre d'information, sous réserve des exigences de la sécurité et de considérations d'ordre constitutionnel, des renseignements statistiques et autres de nature technique relatifs aux conditions économiques, sociales et d'éducation des territoires autres que ceux auxquels s'appliquent les dispositions de la Section B du présent chapitre.

2. Les Etats membres reconnaissent également que leur politique doit être fondée, dans ces territoires comme dans leurs territoires métropolitains, sur le principe général du bon voisinage, compte tenu des intérêts et de la prospérité des

autres membres de la communauté mondiale dans le domaine social, économique et commercial.

B. REGIME INTERNATIONAL DE TUTELLE

1. Les Nations Unies établiront, sous leur autorité, un régime international de Tutelle pour l'administration et la surveillance des territoires, appelés ci-après territoires sous Tutelle, qui pourront être placés sous ce régime en vertu d'accords particuliers ultérieurs; elles créeront à ces fins le mécanisme approprié.

2. Conformément aux buts des Nations Unies énoncés au Chapitre I de la Charte, les fins essentielles du système de Tutelle seront les suivantes:

(a) affermir la paix et le sécurité internationales;

(b) favoriser le développement politique, économique et social des populations des territoires sous Tutelle ainsi que le développement de leur instruction; favoriser également leur évolution progressive vers l'autonomie administrative (self-government) ou vers l'indépendance, compte tenu des conditions particulières à chaque territoire et à ses populations, des aspirations librement exprimées des peuples intéressés et des dispositions qui pourront être prévues dans chaque accord de Tutelle;

(c) encourager au bénéfice de tous le respect des droits de l'homme et des libertés fondamentales, sans distinction de race, de langue, de religion ou de sexe, et développer la conscience de l'interdépendance des peuples du monde; et

(d) assurer l'égalité de traitement dans le domaine social, économique et commercial à tous les

membres des Nations Unies et à leurs ressortissants, et assurer également à ces derniers l'égalité de traitement dans l'administration de la justice, sans porter préjudice à la réalisation des fins indiquées aux alinéas (a) et (b) ci-dessus, et sous réserve des dispositions du paragraphe 5 ci-dessous.

3. Le régime de Tutelle s'appliquera aux territoires rentrant dans les catégories ci-dessous et qui viendraient à être placés sous ce régime en vertu d'accords de Tutelle:

(a) territoires actuellement sous mandat;

(b) territoires qui pourront être détachés d'Etats ennemis par suite de la présente guerre;

(c) territoires volontairement placés sous ce régime par les Etats responsables de leur administration.

Il sera déterminé par accord ultérieur quels territoires de ces diverses catégories seront placés sous le régime de Tutelle et dans quelles conditions. Le régime de Tutelle ne s'appliquera pas aux pays devenus membres des Nations Unies, leurs relations mutuelles étant fondées sur le respect du principe de l'égalité souveraine.

4. Les termes de la Tutelle, pour chacun des territoires destinés à être placés sous le régime de Tutelle, de même que toute modification et tout amendement de ces termes, feront l'objet d'un accord entre les Etats directement intéressés, y compris la Puissance mandataire dans le cas de territoires administrés sous mandat par l'une des Nations Unies, et seront approuvés conformément aux paragraphes 8 et 10.

5. A l'exception de ce qui peut être convenu dans les accords particuliers de Tutelle passés en vertu des paragraphes 3, 4 et 6, plaçant chaque territoire sous le régime de Tutelle, et jusqu'à ce que ces accords aient été conclus, aucune disposition du présent chapitre ne sera interprétée comme modifiant directement ou indirectement, en aucune manière, les droits quelconques d'aucun Etat ou d'aucun peuple ou les termes d'instruments internationaux en vigueur auxquels des Etats membres peuvent être parties. Ce paragraphe ne doit pas être interprété comme justifiant un retard ou un ajournement de la négociation ou de la conclusion d'accords destinés à placer sous le régime de Tutelle, ainsi qu'il est prévu au paragraphe 3, des territoires sous mandat ou d'autres territoires.

6. L'accord de Tutelle fixera, dans chaque cas, les conditions dans lesquelles le territoire sera administré et désignera l'autorité qui assurera l'administration du territoire sous Tutelle. Cette autorité, qui pourra être un Etat ou plusieurs ou les Nations Unies elles-mêmes, sera désignée ci-après sous le nom d'autorité chargée de l'administration.

7. En outre, tout accord de Tutelle peut désigner une ou plusieurs zones stratégiques, comprenant une partie ou la totalité du territoire sous Tutelle, sans préjudice de tout accord spécial conclu en application du paragraphe 5 de la Section B du Chapitre VIII.

8. En ce qui concerne ces zones stratégiques, toutes les fonctions dévolues aux Nations Unies, y compris l'approbation des termes de la Tutelle ainsi que de la modification et de l'amendement éventuel de ceux-ci seront exercées par le Conseil de Sécurité. Les buts essentiels prévus du paragraphe 2 s'appliqueront aux populations de chacune des zones stratégiques. Le Conseil de Sécurité, sous réserve des exigences de la sécurité et tout en respectant les dispositions des accords de Tutelle, aura recours à l'assistance du Conseil de Tutelle prévu au paragraphe 11, dans l'exercice des fonctions que les Nations Unies assument du fait du régime de Tutelle en matière politique, économique et sociale, et en matière d'instruction, dans les zones stratégiques.

9. L'autorité chargée de l'administration aura le devoir de veiller à ce que le territoire sous Tutelle contribue au maintien de la paix et de la sécurité internationales. A cette fin, elle aura le droit d'utiliser des contingents volontaires, les facilités et l'aide du territoire pour remplir les obligations qu'elle aura contractées à cet égard envers le Conseil de Sécurité et pour assurer la défense du territoire sous Tutelle, le respect de la loi et le maintien de l'ordre intérieur.

10. En ce qui concerne les accords de Tutelle relatifs à toutes les zones qui ne sont pas désignées comme stratégiques, les fonctions des Nations Unies, y compris l'approbation des termes de ces accords et de leur modification ou amendement, seront exercées par l'Assemblée Générale.

11. Il sera créé un Conseil de Tutelle qui fonctionnera sous l'autorité de l'Assemblée Générale afin de l'assister dans l'exercice des fonctions que le régime de Tutelle ne réserve pas au Conseil de Sécurité. Le Conseil de Tutelle sera composé de représentants spécialement qualifiés, et qui seront désignés: (a) par chacun des Etats chargés d'administrer des territoires sous Tutelle, à raison d'un par Etat; (b) par

chacun des Etats désignés nommément à la Section A du Chapitre VI et n'administrant pas de territoires sous Tutelle, à raison d'un par Etat; et (c) par d'autres Etats élus pour trois ans par l'Assemblée Générale, à raison d'un représentant par Etat, et de manière que le nombre total des représentants se partage également entre les Etats qui administrent des territoires sous Tutelle et ceux qui n'en administrent pas. Le Conseil de Tutelle recourra, s'il y a lieu, à l'assistance du Conseil Economique et Social et des autres organismes qui seront rattachés aux Nations Unies, pour les questions relevant du domaine propre de ces organismes.

12. Le Conseil de Tutelle adopte son propre règlement y compris le mode de désignation de son Président. Il se réunit comme le prescrivent ses propres règles; celles-ci comprendront des dispositions prévoyant la convocation d'une séance à la demande de la majorité de ses membres.

13. L'Assemblée Générale et, sous son autorité, le Conseil de Tutelle auront qualité, dans l'accomplissement de leurs fonctions, pour examiner les rapports qui leur seront soumis par l'autorité chargée de l'administration; recevoir des pétitions et les examiner en consultation avec cette autorité; et faire procéder à des visites périodiques dans les territoires administrés par ladite autorité à des dates convenues avec elle. Ces dispositions et toutes autres seront prises conformément aux accords de Tutelle.

14. Pour chaque territoire relevant de la compétence de l'Assemblée Générale, l'autorité chargée de l'administration adressera à l'Assemblée un rapport annuel rédigé d'après un questionnaire établi par le Conseil de Tutelle, portant sur les progrès de la population du territoire dans les domaines politique, économique et social, et dans celui de l'instruction.

15. Le Conseil de Tutelle dispose d'un personnel permanent qui fait partie du Secrétariat des Nations Unies.

ANNEXE B

AU RAPPORT DU RAPPORTEUR DU COMITE II/4

Questions posées par le Délégué des Pays-Bas au Délégué des Etats-Unis au sujet de l'interprétation de la Section A du Chapitre sur la Tutelle.

Le Délégué des Pays-Bas:

"Ces questions sont:

I. Les buts et les obligations énoncés au paragraphe 1 impliquent-ils que les Etats membres ayant la responsabilité d'administrer des peuples qui ne se gouvernent pas eux-mêmes doivent édicter des mesures propres à assurer la protection de la terre arable chez ces peuples?

II. Ces buts et ces obligations impliquent-ils que les Etats membres en question doivent abolir les sanctions pénales applicables à la main d'oeuvre travaillant sous contrat, conformément aux conventions du travail présentes et futures?

III. Résulte-t-il de ce chapitre et de l'ensemble de la Charte une obligation--à tout le moins une obligation morale--pour les Etats membres, d'éliminer, dans les territoires dont il s'agit, toute discrimination procédant de sentiments de supériorité raciale et de combattre ces sentiments par l'éducation et par tous autres moyens approporiés?"

Le Délégué des Etats-Unis:

"Conformément aux dispositions de la Section A, il me paraît clair que les abus auxquels vous faites allusion sont rangés parmi ceux contre lesquels les peuples intéressés doivent être protegés, et que l'obligation énoncée au paragraphe 1 s'applique à cette situation.

ANNEXE C

DECLARATION COMMUNE DES DELEGUES DU ROYAUME-UNI ET DES ETATS-UNIS

Comme suite à la demande qui leur a été adressée par le Président du Comité II/4, à la quatorzième séance du Comité (v. Document 1018, p.6), les représentants du Royaume-Uni et des Etats-Unis au Comité II/4 présentent au Comité la déclaration suivante **à insérer dans le rapport du Rapporteur.**

1. Si un Etat chargé de l'administration d'un territoire sous tutelle se livre à un acte d'agression, quelles conséquences en résultera-t-il en ce qui concerne la tutelle dont il est chargé? Les pouvoirs du Conseil de Sécurité tels qu'ils sont définis au Chapitre VIII de la Charte ne se limitent pas aux mesures à prendre dans le cas d'actes d'agression. Le Conseil de Sécurité a le pouvoir d'enquêter sur toute situation susceptible d'entraîner un désaccord entre nations ou d'engendrer un conflit, afin de déterminer si sa prolongation pourrait menacer le maintien de la paix et de la sécurité internationales. Tout membre des Nations Unies peut attirer l'attention de l'Assemblée Générale ou du Conseil de Sécurité sur une situation de ce genre. Si le Conseil de Sécurité décidait, dans un cas particulier, que la prolongation de cette situation est, en fait, susceptible de menacer le maintien de la paix et de la sécurité internationales, il pourrait recommander les procédures ou méthodes de règlement appropriées. De cette manière, un Etat chargé d'une tutelle qui témoignerait d'intentions agressives ou qui aurait commis une agression pourrait faire l'objet de mesures appropriées, qu'il soit encore membre de l'Organisation ou non. Toutefois les considérations exposées en réponse à la question 2 s'appliquent en général aussi à ce cas, c'est à dire que les mesures à prendre ne peuvent être décidées que le moment venu, en tenant compte de tous les éléments de la situation.

2. Si un Etat se retire de l'Organisation des Nations Unies et continue à administrer un territoire sous tutelle conformément à la Charte, comment l'Organisation pourra-t-elle continuer elle-même à exercer ses responsabilités relatives à l'administration du territoire sous tutelle? Si un Etat se retire pour des raisons qui ne jettent sur lui aucun discrédit, et s'il se déclare prêt à continuer à observer les modalités du régime de tutelle, bien que cessant d'être membre de l'Assemblée Générale ou du Conseil de Tutelle, il n'y a pas de raison de lui retirer la tutelle. Le système des rapports annuels, des pétitions, des visites périodiques, etc., n'est pas forcément mis dans l'impossibilité de fonctionner dans ce cas et on pourra admettre que l'Autorité chargée de l'Administration, sera autorisée mais non contrainte, à assister

aux réunions du Conseil de Tutelle quand il examinera des questions intéressant les territoires dont la tutelle lui aura été confiée. En outre, si après avoir cessé d'être membre des Nations Unies, l'Autorité chargée de l'administration violait les termes de la tutelle, toutes les mesures prévues ailleurs par la Charte et qui peuvent être prises contre les Etats Membres pourraient également lui être appliquées. Toutefois, si l'Etat était autorisé à se retirer pour d'autres raisons, ou s'il était exclu de l'Organisation et n'acceptait pas volontairement le transfert de la tutelle à une autre autorité, la situation qui en résulterait ne pourrait qu'être examinée en elle-même par l'Assemblée Générale et le Conseil de Sécurité, à la lumière de tous ses éléments. Il est impossible de faire d'avance des stipulations applicables à un cas de ce genre.

(Le Comité a remercié les délégués du Royaume-Uni et des Etats-Unis de l'interprétation ci-dessus. Il a décidé, bien que la déclaration ne puisse être considérée comme l'expression de l'opinion du Comité, de la joindre sous forme d'annexe au rapport du Rapporteur).

ANNEXE D

DECLARATION DU DELEGUE DE LA FRANCE

"La Délégation française juge nécessaire de préciser qu'aucune des dispositions soumises à l'approbation du présent Comité ne comporte de la part du Gouvernement français renonciation totale ou partielle au bénéfice de l'article 8 du Chapitre II en vertu duquel et sauf application de certaines des dispositions du Chapitre VIII, rien de ce que contient la Charte n'autorise l'Organisation à intervenir dans des questions qui sont essentiellement du ressort de la juridiction nationale d'un Etat ou ne doit obliger les membres à soumettre de telles questions à un règlement en vertu de la Charte."

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 122 (ENGLISH)
II/4/3
May 7, 1945

COMMISSION II General Assembly

DOCUMENTS ON TRUSTEESHIP ALREADY
DISTRIBUTED BY THE CONFERENCE SECRETARIAT

May 6, 1945

I. Documents dealing exclusively with trusteeship.

Doc. 2 G/26(c)	Arrangements for Trusteeship. Additional Chapter Proposed by the United States.
Doc. 2 G/26(d)	Territorial Trusteeship. United Kingdom Draft of Chapter for Inclusion in United Nations Charter.

II. General documents dealing in part with trusteeship.

Doc. 2 G/14(l)	Amendments to the Dumbarton Oaks Proposals Submitted on Behalf of Australia. pp. 6-7.
Doc. 2 G/7(p)	Delegation of Ecuador to the United Nations Conference on International Organization. Comments and Amendments to the Proposals for the Establishment of a General International Organization as Submitted by the Dumbarton Oaks Conference. pp. 12, 34.
Doc. 2 G/7(c)	Opinion of the Department of Foreign Relations of Mexico concerning the Dumbarton Oaks Proposals for the creation of a General International Organization. pp. 87-89, 92-95, 109, 119-120.
Doc. 2 G/7(g)(a)	Additional Comments of the Panamanian Delegation concerning the Dumbarton Oaks Proposals. p. 1.
Doc. 2 G/7(d)	Observations of the Government of Venezuela on the Recommendations adopted at the Dumbarton Oaks Conferences for the Creation of a Peace Organization. pp. 3, 6, 34.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 122 (FRENCH)
II/4/3
May 7, 1945

COMMISSION II General Assembly

DOCUMENTS RELATIFS AU TRUSTEESHIP
DÉJÀ DISTRIBUÉS PAR LE SECRETARIAT DE LA CONFERENCE

6 Mai, 1945

I Documents traitant uniquement du trusteeship.

Doc. 2 G/26(c) Dispositions concernant le Trusteeship. Chapitre additionnel proposé par les Etats-Unis.

Doc. 2 G/26(d) Trusteeship territorial. Projet de chapitre à insérer dans la Charte des Nations Unies, soumis par le Royaume-Uni.

II. Documents généraux relatifs en partie au trusteeship.

Doc. 2 G/14(1) Amendements aux propositions de Dumbarton Oaks soumis par l'Australie. pp. 6-7

Doc. 2 G/7 (b) Délégation de l'Equateur à la Conférence des Nations Unies sur l'Organisation Internationale.

Observations et amendements concernant les Propositions pour l'Etablissement d'une Organisation Générale Internationale soumis par la Conférence de Dumbarton Oaks. pp. 12, 34

Doc. 2 G/7(c) Opinion exprimée par le Département des Affaires Etrangères de Mexique sur les Propositions de Dumbarton Oaks pour la création d'une Organisation Générale Internationale. pp. 87-89, 92-95, 109, 119-120.

Doc. 2 G/7(g)(a) Nouvelles observations de la Délégation de Panama relatives aux Propositions de Dumbarton Oaks. p. 1

Doc. 2 G/7 (d) Observations de Gouvernement du Vénézuéla sur les Recommandations adoptées aux Conférences de Dumbarton Oaks pour la Création d'une Organisation de la Paix. pp. 3, 6, 34.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 230 (ENGLISH)
II/4/5
May 11, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 4 Trusteeship System

ANALYSIS OF PAPERS PRESENTED BY AUSTRALIA, CHINA, FRANCE, UNITED KINGDOM, AND UNITED STATES

With Index to Suggestions and Comments by Other Governments

At the request of the Chairman of Committee II/4, the Secretariat has prepared this analysis of the papers on a Trusteeship System presented to the Conference by Australia, China, France, the United Kingdom, and the United States, together with a subject index of comments and suggestions on this subject by Ecuador, Mexico, Panama, and Venezuela. No other governments represented at the Conference have dealt with this subject in their comments on and proposed amendments to the Dumbarton Oaks Proposals.

The analysis consists of the textual reproduction of the relevant paragraphs of the papers concerned, arranged under the following headings:

I GENERAL PRINCIPLE
II OBJECTIVES AND PURPOSES
III SCOPE OF APPLICATION
IV METHOD OF BRINGING TERRITORIES WITHIN THE SYSTEM
V NATURE OF ADMINISTERING AUTHORITY
VI OBLIGATIONS OF ADMINISTERING AUTHORITY
VII CHARACTER OF THE TERMS OF TRUST
VIII COMPOSITION OF SPECIAL TRUSTEESHIP ORGAN
IX FUNCTIONS OF THE UNITED NATIONS ORGANS CONCERNED WITH TRUSTEESHIP
X METHOD OF DEALING WITH SECURITY FACTOR
XI METHOD OF DEALING WITH CIVIL AND WELFARE FACTOR
XII TERMINATION OF TRUST

Copies of all but one of the papers analyzed herein may be found in the bound "Comments and Proposed Amendments Concerning the Dumbarton Oaks Proposals, Submitted by the Delegations to the United Nations Conference on International Organization, May 7, 1945". They bear the following separate document numbers:

Australia . . . . . Doc. 2, G/14(1)
China . . . . . Doc. 2, G/26(e)

France . . . . . Doc. 2, G/26(a)
United Kingdom . . . . . Doc. 2, G/14(p)
United States of America . . Doc. 2, G/26(c)

I. GENERAL PRINCIPLE

A. All members of the United Nations responsible for the administration of dependent territories recognise in relation to them the principle of trusteeship--viz. that the main purpose of administration is the welfare of the dependent peoples and their economic social and political development. (Par. 18(1).)

C. The Organization should establish a system of international territorial trusteeship for the administration and supervision of such territories as may be placed thereunder by subsequent agreement and to set up suitable machinery for these purposes. (Par.1)

F. The Organization should create, under its authority, a system of international trusteeship for the administration and control of such territories as may be placed under this system through subsequent individual agreements. (Art. 1)

U.K. States Members of the United Nations which have responsibilities for the administration of dependent territories inhabited by peoples not yet able to stand by themselves under the strenuous conditions of the modern world, accept the general principle that it is the sacred trust of civilisation to promote to the utmost the well-being of the inhabitants of these territories within the world community. This objective implies, in particular (i) the economic and social advancement of the dependent peoples concerned, and (ii) the development of self-government in forms appropriate to the varying circumstances of each territory. Further, such States agree that their policy in respect of dependent territories, no less than in respect of their metropolitan areas, must be based on the general principle of good-neighbourliness, due account being taken of the interests and well-being of other members of the world community, in defence, social, economic, and commercial matters. (Par. 1)

U.S. The Organization should establish under its authority a system of international trusteeship for the administration and supervision of such territories as may be placed thereunder by subsequent agreement. (Par. 1)

General Comments and Suggestions

MEXICO. Doc. 2, G/7(c)(1)
Need for reaffirmation of principles concerning dependent nations, pp. 2-3, par. A 13.

VENEZUELA. Doc. 2, G/7(d)(1)
Charter to contain principles, p.34.

II. OBJECTIVES AND PURPOSES

A. ... the main purpose of administration is the welfare of the dependent peoples and their economic social and political development. (Par. 18(1))

C. The basic objectives of the trusteeship system should be:

(a) to further international peace and security;

(b) to promote the political, economic, and social advancement of the trust territories and their inhabitants, and their progressive development toward independence or self-government as may be appropriate to the particular circumstances of each territory and its people; and

(c) to provide for non-discriminatory treatment in trust territories with respect to the economic and other appropriate civil activities of the nationals of all member states. (Par. 2)

F. The essential purposes of the system should therefore be the following:

(a) to promote international peace and security;

(b) to promote the political, economic, and social progress of the territories placed under international trusteeship and of their inhabitants and further the progressive development of their political institutions;

(c) to secure in these territories non-discriminatory treatment with regard to legitimate private and economic activities for the nationals of the member States of the Organization and, in reciprocity, secure for these territories an equitable economic treatment by the members of the Organization. (Art. 2)

U.K. States Members of the United Nations which have responsibilities for the administration of dependent territories inhabited by peoples not yet able to stand by themselves under the strenuous conditions of the modern world, accept the general principle that it is the sacred trust of civilisation to promote to the utmost the well-being of the inhabitants of these territories within the world community. This objective implies, in particular (i) the economic and social advancement of the dependent peoples concerned, and (ii) the development of self-government in forms appropriate to the varying circumstances of each territory. Further, such States agree that their policy in respect of dependent territories, no less than in respect of their metropolitan areas, must be based on the general principle of good-neighborliness, due account being taken of the interests and well-being of other members of the world community, in defence, social, economic, and commercial matters. (Par.1)

U.S. The basic objectives of the trusteeship system should be: (a) to further international peace and security; (b) to promote the political, economic, and social advancement of the trust territories and their inhabitants and their progressive development toward self-government; and (c) to provide for non-discriminatory treatment in trust territories with respect to the economic and other appropriate civil activities of the nationals of all member states. (Par. 2)

Comments and Suggestions

MEXICO. Doc. 2, G/7(c)(1)
Need for organization of system for dependent nations, pp.2-3, par. A 13.

III. SCOPE OF APPLICATION

A. The territories to which paragraph (2) applies shall be declared either by the voluntary action of the member administering the territory or by the General Assembly, after consideration of the recommendations of a conference or conferences, specially convened by the United Nations, of members responsible for the administration of dependent territories. (Par. 18 (3))

The General Assembly may authorise the acceptance of mandates on behalf of the United Nations for the admin-

istration of particular territories, in each case by a specified member. (Par. 18 (4))

C. The trusteeship system should apply only to such territories in the following categories as may be placed thereunder by means of trusteeship arrangements: (a) territories now held under mandate; (b) territories which may be detached from enemy states as a result of this war; and (c) territories voluntarily placed under the system by states responsible for their administration. It would be a matter for subsequent agreement as to which territories would be brought under the trusteeship system and upon what terms. (Par. 3)

F. The international trusteeship system will apply only to those territories which, being classified as follows, should come under this system in accordance with subsequent agreements:

(a) territories now under mandate;

(b) territories which as a consequence of the war may be detached from enemy States.

Only ulterior agreements arrived at for each particular case would determine which territories should be placed under trusteeship and under what conditions. (Art.3)

U.K. For certain territories in each of the categories mentioned below it is desirable to establish special machinery to ensure the application of the principle stated in paragraph 1 of this Chapter. These categories are:

(a) territories administered by States Members of the United Nations under Mandate from the League of Nations;

(b) certain territories which as a consequence of the present war may be removed from the sovereignty or Mandate of States not Members of the United Nations;

(c) any other territory to which the special machinery prescribed in this Chapter may be applied voluntarily by the State under whose sovereignty or protection the territory is administered. (Par. 2)

U.S. The trusteeship system should apply only to such territories in the following categories as may be placed thereunder by means of trusteeship arrangements:

(a) territories now held under mandate;

(b) territories which may be detached from enemy states as a result of this war; and

(c) territories voluntarily placed under the system by states responsible for their administration. It would be a matter for subsequent agreement as to which territories would be brought under a trusteeship system and upon what terms. (Par. 3)

IV. METHOD OF BRINGING TERRITORIES WITHIN THE SYSTEM

A The territories to which paragraph (2) applies shall be declared either by the voluntary action of the member administering the territory or by the General Assembly, after consideration of the recommendations of a conference or conferences, specially convened by the United Nations, of members responsible for the administration of dependent territories. (Par. 18(3))

The General Assembly may authorize the acceptance of mandates on behalf of the United Nations for the administration of particular territories, in each case by a specified member. (Par. 18(4))

The terms of the mandate shall in each case be defined by agreement between the General Assembly and the mandatory State... (Par. 18(5))

C. The trusteeship arrangement for each territory to be placed under trusteeship should be agreed upon by the states concerned and should be approved as provided for in paragraphs 10 and 11 below. (Par. 5)

F. For each territory to be placed under trusteeship, an individual trusteeship treaty should be entered into by the states directly concerned and should be subject to the approval specified in either Article 7 or Article 8 hereafter. (Art. 4)

U.K. (No proposals)

U.S. The trusteeship arrangement for each territory to be placed under trusteeship should be agreed upon by the states directly concerned and should be approved as provided for in paragraphs 7 and 8 below. (Par. 4)

V. NATURE OF ADMINISTERING AUTHORITY

A. The General Assembly may authorize the acceptance of mandates on behalf of the United Nations for the

administration of particular territories, in each case by a specified member. (Par. 18(4))

C. Any territory belonging to one of the above three categories of territories may be administered either directly by the international Organization through an agency of its own or indirectly by one or more of the United Nations by agreement of the states concerned. (Par. 4)

F. (No proposals)

U.K. In order to give practical effect, in the categories of territory mentioned in paragraph 2 of this Chapter, to the principle stated in paragraph 1, the tutelage of such peoples should be made, or should remain, the responsibility of advanced nations, who are best fitted to undertake this responsibility and who are willing to accept it; and this tutelage should be exercised by them on behalf of the United Nations. (Par. 3)

U.S. (No proposals)

VI. OBLIGATIONS OF ADMINISTERING AUTHORITY

A. A member of the United Nations administering any dependent territory to which this paragraph applies undertakes to make reports upon its administration of that territory to an expert commission with advisory functions, to be established by or under the authority of the General Assembly. The commission shall keep the United Nations informed, through the Economic and Social Council, as to the welfare and development of the peoples of the territories to which this paragraph applies. (Par. 18(2))

C. The administering authority in each trust territory within the competence of the General Assembly or the Security Council should make an annual report to the General Assembly or the Security Council, as the case may be, according to paragraphs 10 and 11, upon the basis of a questionnaire formulated respectively by the Trusteeship Council and the Security Council...(Par. 14)

F. The authority responsible for the administration of the territories referred to in Article 8 will make an annual report to the General Assembly, on the basis of a questionnaire established by the Trusteeship Council. (Art. 11)

U.K. It shall be the duty of the State administering any territory to which the special machinery prescribed in paragraphs 2 to 8 of this Chapter may be applied to ensure that the territory shall play its part in the maintenance of

international peace and security. To this end the State shall be empowered to make use of forces, facilities, and assistance from the territory in carrying out the obligations undertaken by the State to the Security Council in this regard and for local defence and the maintenance of law and order within the territory. (Par. 5)

The State administering any territory to which the special machinery prescribed in paragraphs 2-8 of this Chapter may be applied shall furnish to the Security Council such information in respect of such territories as the Security Council on the advice of the Military Staff Committee may require, as regards any forces, facilities, or assistance which the State may employ from the resources of the territories, in the discharge of the State's obligations in respect of international peace and security under this Charter. (Par. 6)

The State administering any territory to which the special machinery prescribed in paragraphs 2-8 of this Chapter may be applied shall render annual reports to the Economic and Social Council on the economic and social advancement of the inhabitants and the civil administration of the territory. (Par. 7)

U.S. The administering authority in each trust territory within the competence of the General Assembly should make an annual report to the General Assembly upon the basis of a questionnaire formulated by the Trusteeship Council. (Par. 11)

Comments and Suggestions

VENEZUELA. Doc. 2, G/7(d)(1)
Principles of administration, should be set forth, p. 34.

VII. CHARACTER OF THE TERMS OF TRUST

A. The terms of the mandate shall in each case be defined by agreement between the General Assembly and the mandatory State, and shall include the principle of trusteeship as defined in paragraph (1) and the obligation to report provided for in paragraph (2). (Par. 18(5))

C. The trusteeship arrangements in each case should include the terms under which the territory will be administered. It should be understood that in the trusteeship arrangements as provided for in paragraph 5 above, the people of each territory should be accorded civil liberty and the right of representation in the local deliberative or legislative assembly. (Par. 6)

F. Each individual trusteeship treaty should specify the conditions of the trusteeship, which differ according to the characteristics of the territories and of the peoples coming under such trusteeship. (Art. 5)

U.K. The character of the trust must differ according to the stage of the development of the people, the geographical situation of the territory, its economic condition, and other similar circumstances. The details will be matters for subsequent agreement between the State entrusted with the administration of the territory and the United Nations. No revision of existing League of Nations Mandates exercised by States Members of the United Nations shall be made without the agreement of the Mandatory Power concerned. (Par. 4)

U.S. The trusteeship arrangements in each case should include the terms under which the territory will be administered. (Par. 5)

VIII. COMPOSITION OF SPECIAL TRUSTEESHIP ORGAN

A. . . . an expert commission with advisory functions, to be established by or under the authority of the General Assembly. (Par. 18(2))

C. In order to assist the General Assembly to carry out those functions under the trusteeship system not reserved to the Security Council, there should be established a Trusteeship Council which would operate under its authority. The Trusteeship Council should consist of specially qualified representatives, designated (a) one each by the states administering trust territories; and (b) one each by an equal number of other states named for three-year periods by the General Assembly. (Par. 12)

. . . A representative of the people of a trust territory not within the purview of paragraph 10 above should be entitled to attend the meetings of the Trusteeship Council where matters relating to the particular trust territory are being considered. (Par. 14)

F. In order to assist the General Assembly in exercising the prerogatives granted to it by Article 8, an International Trusteeship Council shall be created under its authority. This Council shall consist of specially qualified representatives chosen in the following manner:

a) one each by the States entrusted with the administration of territories under trusteeship

b) one by an equal number of other States appointed for three years by the General Assembly. (Art. 9)

U.K. A permanent commission shall be constituted to prescribe the form of the annual reports referred to in paragraph 7, to receive and examine them, and to advise the Economic and Social Council on all matters relating to the observance of the terms of trusteeship, other than security matters, which apply to each territory. (Par. 8)

U.S. In order to assist the General Assembly to carry out those functions under the trusteeship system not reserved to the Security Council, there should be established a Trusteeship Council which would operate under its authority. The Trusteeship Council should consist of specially qualified representatives, designated (a) one each by the states administering trust territories; and (b) one each by an equal number of other states named for three-year periods by the General Assembly. (Par. 9)

IX. FUNCTIONS OF THE UNITED NATIONS ORGANS CONCERNED WITH TRUSTEESHIP

A. . . . an expert commission with advisory functions, to be established by or under the authority of the General Assembly. The Commission shall keep the United Nations informed, through the Economic and Social Council, as to the welfare and development of the peoples of the territories to which this paragraph applies. (Par. 18(2))

C The General Assembly, and under its authority, the Trusteeship Council, in carrying out their functions, should be empowered to require, consider and publish reports from the administering authorities, to accept petitions, to institute investigations, to make recommendations, and to take other action within their competence as defined by the trusteeship arrangements. (Par. 13)

Any violation of the terms of the trusteeship arrangements by the administering authority of the trust territory should be regarded as a matter of international concern and as such could be brought by any United Nation to the attention of the General Assembly or the Security Council, as is provided in paragraphs 10 and 11 below. (Par. 7)

F. The General Assembly and, under it, the Trusteeship Council should have the necessary powers to examine reports submitted to them by the authorities responsible for the administration of the territories under trusteeship and, generally, to exercise the prerogatives within their competence, defined by the individual trusteeship agreements. (Art. 10)

U.K. A permanent commission shall be constituted to prescribe the form of the annual reports referred to in paragraph 7, to receive and examine them, and to advise the Economic and Social Council on all matters relating to the observance of the terms of trusteeship, other than security matters, which apply to each territory. (Par. 8)

U.S. The General Assembly, and under its authority, the Trusteeship Council, in carrying out their functions should be empowered to consider reports submitted by the administering

authorities, to accept petitions, to institute investigations, and to take other action within their competence as defined by the trusteeship arrangements. (Par. 10)

Comments and Suggestions

ECUADOR. Doc. 2, G/7(p)
General Assembly may declare independence under specified conditions, pp. 12, 13.

PANAMA. Doc. 2, G/7(g)(a)
Establishment of International Migration Office to aid scientific colonization, p. 1, par. 2b.

VENEZUELA. Doc. 2, G/7(d)(1)
Necessity of setting forth jurisdiction of the International Organization, p. 3.

X. METHOD OF DEALING WITH SECURITY FACTOR

A. Paragraph (2) shall not apply to such bases or areas in dependent territories as the General Assembly on the recommendation of the Security Council declares to be of special importance for the maintenance of international peace and security. (Par. 18(6))

The General Assembly on the recommendation of the Security Council may remove from existing mandates such military restrictions as are in its opinion prejudicial to the security of the mandated territory or of the United Nations generally. (Par. 18(7))

C. There may be designated in the trusteeship arrangement, as part of a general plan of international security, a strategic area or areas which may include part or all of the territory to which the arrangement applies. The extent of the area or areas so designated shall be the minimum required for defence and security purposes. (Par. 8)

All functions of the Organization relating to strategic areas, including the approval of the trusteeship arrangements and their alteration or amendment, should be exercised by the Security Council. (Par. 10)

F. One or more strategic zones may be specified in the trusteeship agreement. These zones may include all or part of the territory to which the agreement applies. (Art. 6)

All the prerogatives of the Organization in regard to the strategic zones, including approval of the trusteeship agreements referred to in Article 6 above, together with their modifications, will be vested in the Security Council. (Art. 7)

U.K. It shall be the duty of the State administering any territory to which the special machinery prescribed in paragraphs 2 to 8 of this Chapter may be applied to ensure that the territory shall play its part in the maintenance of international peace and security. To this end the State shall be empowered to make use of forces, facilities, and assistance from the territory in carrying out the obligations undertaken by the State to the Security Council in this regard and for local defence and the maintenance of law and order within the territory. (Par. 5)

The State administering any territory to which the special machinery prescribed in paragraphs 2 to 8 of this Chapter may be applied shall furnish to the Security Council such information in respect of such territories as the Security Council on the advice of the Military Staff Committee may require, as regards any forces, facilities, or assistance which the State may employ from the resources of the territories, in the discharge of the State's obligations in respect of international peace and security under this Charter. (Par. 6)

U.S. There may be designated, in the trusteeship arrangement, a strategic area or areas which may include part or all of the territory to which the arrangement applies. (Par. 6)

All functions of the Organization relating to strategic areas, including the approval of the trusteeship arrangements and their alteration or amendment, should be exercised by the Security Council. (Par. 7)

XI METHOD OF DEALING WITH CIVIL AND WELFARE FACTOR

A. A member of the United Nations administering any dependent territory to which this paragraph applies undertakes to make reports upon its administration of that territory to an expert commission with advisory functions, to be established by or under the authority of the General Assembly. The commission shall keep the United Nations informed, through the Economic and Social Council, as to the welfare and development of the peoples of the territories to which this paragraph applies. (Par. 18 (2)

C. Except for defense and security reasons, the basic objectives as provided for in paragraph 2 above should be applicable to the people of each strategic area, due account being taken of the stage of their political development, the geographical position of the area, its economic conditions, and other relevant circumstances. (Par. 9)

The functions of the Organization with regard to trusteeship arrangements for all other areas should be exercised by the General Assembly. (Par. 11)

F. The prerogatives of the Organization concerning the trusteeship agreements relating to all other territories shall be vested in the General Assembly. (Art. 8)

U.K. The State administering any territory to which the special machinery prescribed in paragraphs 2 to 8 of this Chapter may be applied shall render annual reports to the Economic and Social Council on the economic and social advancement of the inhabitants and the civil administration of the territory. (Par. 7)

A permanent commission shall be constituted to prescribe the form of the annual reports referred to in paragraph 7, to receive and examine them, and to advise the Economic and Social Council on all matters relating to the observance of the terms of trusteeship, other than security matters, which apply to each territory. (Par. 8)

U.S. The functions of the Organization with regard to trusteeship arrangements for all other areas should be exercised by the General Assembly. (Par. 8)

XII. TERMINATION OF TRUST

A. (No proposals)

C. (No proposals)

F. (No proposals)

U.K. (No proposals)

U.S. (No proposals)

Comments and Suggestions

ECUADOR. Doc. 2, G/7(p)
General Assembly may declare independence under specified conditions, pp. 12, 13.

VENEZUELA. Doc. 2, G/7(d)(1)
Conditions requisite for independence, p. 34.

656

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 230 (FRENCH)
II/4/5
May 11, 1945

COMMISSION II General Assembly

Comité 4. Régime de Trusteeship

ANALYSE DES DOCUMENTS

PRESENTES PAR

L'AUSTRALIE, LA CHINE, LA FRANCE, LE ROYAUME-UNI et LES ETATS-UNIS AVEC INDEX DES SUGGESTIONS ET OBSERVATIONS

PRESENTEES PAR D'AUTRES GOUVERNEMENTS

A la demande du Président du Comité II/4, le Secrétariat a préparé la présente analyse des documents relatifs à un Régime de Trusteeship qui ont été présentés à la Conférence par l'Australie, la Chine, la France, le Royaume-Uni et les Etats-Unis, avec un index des observations et suggestions formulées à ce sujet par l'Equateur, le Mexique, le Panama et le Venezuela. Aucun des autres gouvernements représentés à la Conférence n'a abordé ce sujet dans ses observations ou projets d'amendements concernant ces propositions de Dumbarton Oaks.

La présente analyse a consisté à reproduire textuellement les paragraphes pertinents des documents en question, en les groupant sous les titres suivants:

I PRINCIPE GENERAL
II BUTS ET OBJECTIFS
III CHAMP D'APPLICATION
IV METHODE PAR LAQUELLE LES TERRITOIRES SERAIENT PLACES SOUS LE REGIME
V NATURE DE L'AUTORITE CHARGEE DE L'ADMINISTRATION
VI OBLIGATIONS DE L'AUTORITE CHARGEE DE L'ADMINISTRATION
VII CARACTERES DES DISPOSITIONS DU TRUST
VIII COMPOSITION DE L'ORGANE SPECIAL DE TRUSTEESHIP
IX FONCTIONS DES ORGANES DES NATIONS UNIES PREVUS POUR LE TRUSTEESHIP
X METHODE POUR TRAITER LES QUESTIONS DE SECURITE
XI METHODE POUR TRAITER LES QUESTION CIVILES ET DE BIEN-ETRE
XII EXPIRATION DU TRUST

Copie de tous les documents, sauf un, analisés ci-après se trouvent dans le recueil relié des "Observations et Projets d'Amendements Concernant les Propositions de Dumbarton Oaks, Présentés par les Délégations à la Conférence des Nations Unies sur l'Organisation Internationale, 7 mai 1945". Ces documents portent les numéros suivants:

Australie	Doc. 2 G/14 (l)
Chine	Doc. 2 G/26(e)
France	Doc. 2 G/26(a)
Royaume-Uni	Doc. 2 G/14(p)
Etats-Unis d'Amérique	Doc. 2 G/26(c)

I PRINCIPE GENERAL

A Tous les membres des Nations Unies auxquels il incombe d'administrer des territoires dépendants reconnaissent, relativement à ces territoires, le principe du trusteeship, à savoir que l'objet principal de cette administration est le bien-être des peuples dépendants ainsi que leur développement économique, social et politique. (Paragraphe 18 (l))

C L'Organisation établira un système de Trusteeship international (mandats) pour l'administration et le contrôle des territoires qui pourront être placés sous ce régime par accord ultérieur et créer le mécanism nécessaire à cette fin. (Paragraphe 1)

F L'Organisation devrait établir, sous son autorité, un système de tutelle internationale en vue de l'administration et de la surveillance de tels territoires qui pourraient être placés sous ce régime par accord particulier ultérieur. (Article 1)

RU. Les Etats Membres des Nations Unies qui ont la charge d'administrer des territoires tributaires habités par des peuples non encore capables de se diriger eux-mêmes dans les conditions particulièrement difficiles du monde moderne, acceptent comme principe fondamental qu'il y a des obligations sacrées qui incombent aux pays civilisés, à savoir de développer au maximum le bien-être des habitants des dits territoires dans le cadre de la communauté internationale. Cette mission implique notamment (i) le soin de cultiver le progrès économique et social des peuples tributaires en question et (ii) le devoir d'y développer le "self-government" dans des formes appropriées aux diverses circonstances de chaque territoire. En outre, les dits Etats s'accordent pour témoigner que leur politique à l'égard des territoires tributaires, autant que dans le domaine métropolitain, devrait être basée

sur le principe général du bon voisinage, en tenant compte des intérêts et du bien-être des autres membres de la communauté mondiale, pour ce qui concerne la défense des territoires et les questions sociales, économiques et commerciales. (Paragraphe 1)

EU L'Organisation devrait établir sous son autorité un système de Trusteeship international pour l'administration et le contrôle des territoires qui pourraient être placés sous ce régime en vertu d'un accord ultérieur. (Paragraphe 1)

OBSERVATIONS GENERALES ET SUGGESTIONS

MEXIQUE. Doc. 2, G/7 (c) (1).
Besoin de réaffirmer les principes concernant les Nations Tributaires, pages 2-3, paragraphe A 13.

VENEZUELA. Doc. 2, G/7 (d) (1).
Charte formulant les principes, page 34.

II BUTS ET OBJECTIFS

A .... l'objet principal de cette administration est le bien être des peuples dependants ainsi que leur développement économique, social et productif. (Paragraphe 18 (1)).

C Le système de Trusteeship (mandats) a pour fins essentielles:

(a) de contribuer à maintenir la paix et la sécurité internationale;

(b) de favoriser les progrès politiques, économiques et sociaux des territoires sous mandat et de leurs habitants et de les préparer progressivement à l'indépendance ou de leur apprendre peu à peu, à s'administrer eux-mêmes selon des modalités adaptées aux conditions particulières de chaque territoire et de sa population.

(c) d'assurer un traitement égal, dans les territoires, sous mandat, à toutes les activités civiles, d'un caractère économique ou autre, des ressortissants de tous les Etats membres; (Paragraphe 2.)

F Les buts essentiels du régime devraient donc être les suivants:

(a) favoriser la paix et la sécurité internationales:

(b) promouvoir l'avancement politique, économique et social des territoires sous tutelle internationale et de leurs habitants, ainsi que le développement progressif de leurs institutions politiques.

(c) assurer dans ces territoires un traitement non-discriminatoire pour ce qui concerne les activités légitimes, civiles et économiques des nationaux des Etats membres de l'Organisation et, par réciprocité, assurer à ces territoires un traitement économique équitable de la part des Etats membres de l'Organisation. (Art. 2).

Ru Les Etats Membres des Nations Unies qui ont la charge d'administrer des territoires tributaires habités par des peuples non encore capables de se diriger eux-mêmes dans les conditions particulièrement difficiles du monde moderne, acceptent comme principe fondamental qu'il y a des obligations sacrées qui incombent aux pays civilisés, à savoir de développer au maximum le bien-être des habitants des dits territoires dans le cadre de la communauté internationale. Cette mission implique notamment (i) le soin de cultiver le progrès économique et social des peuples tributaires en question et (ii) le devoir d'y développer le "self-government" dans des formes appropriées aux diverses circonstances de chaque territoire. En outre, les dits Etats s'accordent pour témoigner que leur politique à l'égard des territoires tributaires, autant que dans le domaine métropolitain, devrait être basée sur le principe général du bon voisinage, en tenant compte des intérêts et du bien-être des autres membres de communauté mondiale, pour ce qui concerne la défense des territoires et les questions sociales, économiques et commerciales. (Par. 1).

EU Les objectifs fondamentaux du système du Trusteeship devraient être: (a) d'assurer la paix et la sécurité internationales, (b) de favoriser l'avancement politique, économique et social des territoires sous trust ainsi que de leurs habitants et d'amener progressivement ceux-ci à pouvoir se gouverner eux-mêmes et (c) à instaurer,

dans les territoires sous trust, un traitement non différentiel en matière d'activités économiques et d'autres activités civiles appropriées des ressortissants de tous les Etats membres. (Par. 2).

OBSERVATIONS ET SUGGESTIONS

Mexique. Doc. 2, G/7 (c) (1).
Besoin d'organiser un système pour les Nations Dependantes, Pp. 2-3, par. A 13.

III CHAMP D'APPLICATION

A Les territoires auxquels le paragraphe 2 s'applique seront proclamés soit par un acte volontaire de la part du membre qui les administre ou par l'Assemblée Générale après examen des recommandations formulées par une ou plusieurs conférences, réunies spécialement à cet effet par les Nations Unies, des membres chargés de l'administration de territoires dépendants. (Par. 18, (3)).

L'Assemblée Générale peut autoriser l'acceptation de mandats conférés par les Nations Unies en vue de l'administration de territoires particuliers par un membre qui sera specifié dans chaque cas. (Par. 18 (4)).

C Le système du Trusteeship (mandats) ne s'appliquera qu'aux territoires des catégories suivantes qui pourront être placés sous ce régime à la suite d'accords de Trusteeship (mandats): (a) les territoires actuellement administrés en vertu d'un mandat de la S.D.N., (b) les territoires qui, à la suite de cette guerre, pourront être soustraits à l'autorité d'Etats ennemis, (c) les territoires volontairement placés sous ce régime par les pays responsables chargés de leur administration. Un accord ultérieur déterminerait les territoires qui seront soumis à ce régime et fixera les conditions dans chaque cas. (Par. 3)

E Le régime de tutelle internationale s'appliquera seulment à ceux des territoires qui, rentrant dans les catégories suivantes, viendraient a être placés sous ce régime en vertu d'accords subséquents:

(a) territoires actuellement sous mandat;

(b) territoires qui, à la suite de la guerre, pourraient être détachés des Etats ennemis.

Seul un accord ultérieur à conclure dans chaque cas particulier pourrait déterminer quels territoires seraient placés sous tutelle et à quelles conditions. (Art. 3)

RU Pour certains territoires dans chacune des catégories mentionnées ci-dessus, il importe de mettre sur pied un mécanisme spécial afin d'assurer l'application du principe énoncé dans l'alinéa 1 de ce chapitre. Ces catégories sont:

(a) les territoires administrés par les Etats Membres des Nations Unies sous mandat de la Société des Nations.

(b) des territoires qui par suite de la guerre actuelle puissent être enlevés à la souveraineté, ou au régime de mandat, de certains états non membres des Nations Unies.

(c) Tout autre territoire auquel l'état sous la souveraineté et la tutelle duquel le dit territoire est administré, pourrait appliquer de son gré le mécanisme spécial prévu dans le présent chapitre. (Par. 2)

EU Le système du Trusteeship ne serait applicable qu'aux territoires entrant dans les catégories suivantes et qui pourraient être placés sous ce régime par des arrangements de Trusteeship: (a) territoires actuellement sous mandat; (b) territoires qui pourraient être détachés d'Etats ennemis comme conséquence de la présente guerre et (c) territoires qui seraient placés volontairement sous ce régime par les Etats responsables de leur administration. La question de savoir quels territoires devraient faire l'objet du système de Trusteeship et à quelles conditions devra être réglée par un accord ultérieur. (Par. 3)

IV METHODE PAR LAQUELLES LES TERRITOIRES DEVRONT ETRE PLACES SOUS LE REGIME

A Les territoires auxquels le paragraphe 2 s'applique seront proclamés soit par un acte volontaire de la part du membre qui les administre ou par l'Assemblée Générale après examen des recommandations formulées par une ou plusieurs conférences, réunies spécialement à cet effet par les Nations Unies, des membres chargés de l'administration de territoires dépendants. (Par. 18 (3))

L'Assemblée Générale peut autoriser l'acceptation de mandats conférés par les Nations Unies en vue de l'administration de territoires particuliers par un membre qui sera spécifié dans chaque cas. (Par. 18 (4))

Les termes du mandat seront définis dans chaque cas par un accord entre l'Assemblée Générale et l'Etat mandataire... (Par. 18 (5))

C L'accord relatif à chaque territoire qui doit être placé sous le régime du Trusteeship (mandats) sera signé par les Etats intéressés et approuvé ainsi qu'il est prévu aux paragraphes 10 et 11 ci-dessus. (Par. 5)

F Pour chaque territoire à placer sous tutelle, un traité particulier de tutelle devrait être conclu d'accord entre les Etats directement intéressés et devrait faire l'objet, suivant le cas, de l'approbation prévue à l'Article 7 ou à l'article 8 ci-après. (Art. 4)

RU (Pas de propositions)

EU Il appartiendrait aux Etats directement intéressés de se mettre d'accord sur l'arrangement de Trusteeship relatif à chaque territoire à placer sous trust et cet arrangement devrait être approuvé, ainsi qu'il est prévu dans les paragraphes 7 et 8 ci-dessus. (Par. 4)

V NATURE DE L'AUTORITE CHARGEE DE L'ADMINISTRATION

A L'Assemblée Générale peut autoriser l'acceptation de mandats conférés par les Nations Unies en vue de l'administration de territoires particuliers par un membre qui sera spécifié dans chaque cas. (Par. 18 (4))

C Tout territoire classé dans l'une des trois catégories ci-dessus pourra être administré soit directement par l'Organisation Internationale, par l'intermédiaire d'un de ses organismes, ou indirectement par l'une ou plusieurs des Nations Unies, et après accord des Etats intéressés. (Par. 4)

F (pas de propositions)

RU Afin de réaliser dans la pratique, pour les catégories des territoires mentionnés dans l'alinéa 2 de ce chapitre, le principe énoncé dans l'alinéa 1, la tutelle des peuples en question doit être confiée à, ou doit rester la res-

ponsabilité de certaines nations développées, qui sont le mieux qualifiées à porter cette responsabilité et qui veulent l'endosser; et cette tutelle doit être exercée par ces pays en l'espèce comme fidéi-commissaires, pour ainsi dire des Nations Unies. (Par. 3)

EU (Pas de propositions)

VI OBLIGATIONS DE L'AUTORITE CHARGEE DE L'ADMINISTRATION

A Tout membre des Nations Unies administrant un territoire dépendant quelconque auquel s'applique le présent paragraphe, s'engage à présenter des rapports sur son administration de ce territoire à une Commission d'experts, de caractère consultatif, qui sera créé par l'Assemblée Générale ou en vertu de l'autorité de celle-ci. Cette Commission tiendra les Nations Unies au courant, par l'intermédiaire du Conseil Economique et Social, du bien-être et du développement des peuples des territoires auquel s'applique le présent paragraphe. (Par. 18 (2))

C L'autorité chargée d'administrer un territoire sous mandat rentrant dans la compétence de l'Assemblée Générale ou du Conseil de Sécurité soumettra chaque année un rapport à l'Assemblée Générale ou au Conseil de Sécurité, selon le cas, en conformité des paragraphes 10 et 11, sur le base d'un questionnaire établi respectivement par le Conseil des Mandats et le Conseil de Sécurité. (Par. 14)

F L'autorité responsable de l'administration des territoires visés à l'Article 8 fera à l'Assemblée Générale un rapport annuel sur la base d'un questionnaire établi par le Conseil de tutelle. (Art. 11)

RU Il incombera à l'état ayant la gestion d'un territoire auquel puisse être appliqué le mécanisme spécial prévu dans les alinéas 2 - 8 de ce chapitre de faire en sorte que le territoire pourra participer au maintien de la paix et de la sécurité internationale.. A cette fin l'état sera mis à même de se servir des forces et des facilités dont dispose le territoire pour remplir à cet égard les obligations encourues par l'état vis-à-vis du Conseil de sécurité, comme aussi pour les besoins de la défense locale et le maintien de l'ordre intérieur du territoire. (Par. 5)

Tout état ayant la gestion d'un territoire auquel s'applique le mécanisme spécial prévu dans les alinéas 2-8 de ce chapitre fournira au Conseil de Sécurité toutes les données que demanderait le Conseil de Sécurité, à l'instance du Comité d'Etat-Major Militaire, concernant les forces ou les facilités que l'Etat en question pourra puiser aux dits territoires afin de s'acquitter de ses obligations à l'égard de la paix et de la sécurité internationale dérivant de la présente Charte. (Par. 6)

Tout Etat ayant la gestion d'un territoire auquel s'applique le mécanisme spécial prévu dans les alinéas 2-8 de ce Chapitre fournira au Conseil Economique et Social un rapport annuel sur le progrès économique et social des indigènes et l'administration civile du territoire. (Par.7)

EU Les autorités d'administration dans chaque territoire sous trust ressortissant de la compétence de l'Assemblée Générale devraient présenter chaque année un rapport à la dite Assemblée sur la base d'un questionnaire établi par le Conseil de Trusteeship. (Par. 11)

OBSERVATIONS ET SUGGESTIONS

VENEZUELA. Doc. 2 G/7(d) (1)
Les principes d'administration devraient être formulés, p. 34.

VII CARACTERES DES TERMES DU TRUST

A Les termes du mandat seront définis dans chaque cas par un accord entre l'Assemblée Générale et l'Etat mandataire, et comporteront le principe du Trusteeship tel qu'il est défini au paragraphe 1 ainsi que l'obligation de faire un rapport prévu au paragraphe 2. (Par. 18 (5))

C Les accords relatifs au Trusteeship (mandats) fixeront, dans chaque cas, les conditions dans lesquelles le territoire sera administré. Il doit être entendu que de tels accords devront reconnaître à la population de chaque territoire la liberté civile et le droit d'être représenté dans les assemblées locales, soit délibératives soit législatives. (Par. 6)

F Chaque traité particulier de tutelle devrait énoncer les conditions, variables suivant les caractéristiques des

territoires et des peuples considérés, dans lesquelles s'exercerait la tutelle (Art. 5).

RU Le caractère de cette "commission" doit nécessairement différer suivant le degré de développement du peuple en question, la situation géographique du territoire, les conditions économiques et d'autres circonstances analogues. Les détails d'ailleurs seront l'objet d'un accord postérieur entre l'Etat auquel a été confiée l'administration du territoire et des Nations Unies. Aucune révision des mandats actuels (sous l'égide de la Société des Nations) exercés par les Etats membres des Nations Unies ne sera faite sans le consentement de la puissance mandataire. (Par. 4)

EU Les arrangements de Trusteeship devraient comprendre, dans chaque cas, les conditions dans lesquelles le territoire sera administré. (Par. 5)

VIII COMPOSITION DE L'ORGANE SPECIAL DE TRUSTEESHIP

A .....une commission d'experts, de caractère consultatif, qui sera créée par l'Assemblée Générale ou en vertu de l'autorité de celle-ci (Par. 18 (2)).

C Afin d'aider l'Assemblée Générale à remplir les fonctions qui lui sont assignées en vertu du système des mandats et qui ne sont pas réservées au Conseil de Sécurité, il sera créé un Conseil de Mandats qui exercera son activité sous le contrôle de l'Assemblée. Ce Conseil sera composé de représentants particulièrement qualifiés désignés de la façon suivante: (a) par chacun des pays chargés d'administrer les territoires sous mandat et (b) un par chacun des Etats en nombre égal, désignés pour une période de trois ans par l'Assemblée Générale (Par. 12).

...Un représentant de la population d'un territoire sous mandat, ne tombant pas sous le coup des dispositions du paragraphe 10 ci-dessus, aura le droit d'assister aux séances du Conseil des Mandats lorsque celui-ci examinera des questions intéressant ce territoire (Par. 14).

F Pour aider l'Assemblée Générale dans l'exercice de ses attributions prévues à l'Article 8, un Conseil de tutelle internationale sera établi sous son autorité. Ce Conseil sera composé de représentants spécialement qualifiés désignés de la manière suivante:

a) Un par chacun des Etats chargés d'administrer des territoires sous tutelle;

b) Un par un nombre égal d'autres Etats nommés pour 3 ans par l'Assemblée Générale (Art. 9).

RU Il sera constitué une Commission Permanente pour statuer sur la forme des rapports annuels visés, à l'alinéa 7, en accuser réception, les soumettre à l'examen formel, et enfin pour porter aide au Conseil Economique et Social sur toutes les matières - sauf sur les questions de sécurité - ayant trait à l'exécution des dispositions de "trusteeship" dans chacun des territoires (Par. 8).

EU Afin d'aider l'Assemblée Générale à s'acquitter des fonctions qui, en vertu du système de Trusteeship, ne sont pas réservées au Conseil de Sécurité, un Conseil de Trusteeship devrait être institué et travailler sous son autorité. Ce Conseil devrait être formé de représentants spécialement qualifiés désignés (a) à raison d'un chacun par les Etats administrant des territoires sous trust et (b) à raison d'un chacun par un nombre égal d'autres Etats nommés pour des périodes de trois ans par l'Assemblée Générale (Par. 9).

IX FONCTIONS DES ORGANES DES NATIONS UNIES PREVUS POUR LE TRUSTEESHIP

A ... Une Commission d'experts de caractère consultatif, qui sera créée par l'Assemblée Générale ou en vertu de l'autorité de celle-ci. Cette Commission tiendra les Nations Unies au courant, par l'intermédiaire du Conseil Economique et Social, du bien-être et du développement des peuples des territoires auxquels s'applique le présent paragraphe(Par. 18 (2)).

C L'Assemblée Générale et le Conseil des Mandats fonctionnant sous son autorité, auront le droit dans l'exercice de leurs fonctions de demander, d'examiner et de publier des rapports émanant des autorités administrant chaque territoire, de recevoir des pétitions, de faire procéder à des enquêtes, de formuler des recommandations et de prendre toutes autres mesures dans le cadre de leur compétence tel qu'il est défini par des accords de Trusteeship (mandats) (Par. 13).

Toute violation des termes de l'accord de mandat, commise par l'autorité chargée d'administrer le territoire en

question sera considérée comme une question d'intérêt international et, comme telle, elle pourra être soumise par l'une quelconque des Nations Unies à l'attention de l'Assemblée Générale ou du Conseil de Sécurité, ainsi qu'il est prévu aux paragraphes 10 et 11 ci-dessus. (Par. 7).

L'Assemblée Générale et, sous son autorité, le Conseil de tutelle, auraient les pouvoirs nécessaires d'examiner les rapports qui leur seraient soumis par les autorités responsables de l'administration des territoires sous tutelle et, de façon générale, d'exercer les attributions de leur compétence telles qu'elles auraient été définies par les accords particuliers de tutelle (Art. 10).

Il sera constitué une Commission Permanente pour statuer sur la forme des rapports annuels visés à l'alinéa 7, en accuser réception, les soumettre à l'examen formel, et enfin pour porter aide au Conseil Economique et Social sur toutes les matières - sauf les questions de sécurité - ayant trait à l'exécution des dispositions de "trusteeship" dans chacun des territoires (Par. 8).

L'Assemblée Générale et, sous son autorité, le Conseil de Trusteeship devraient être habilités, dans l'exercice de leurs fonctions, à examiner les rapports soumis par les autorités d'administration, à accepter des pétitions, à instituer des enquêtes et à prendre d'autres mesures de leur compétence telle que celle-ci est définie par les arrangements de Trusteeship (Par. 10).

OBSERVATIONS ET SUGGESTIONS

EQUATEUR Doc. 2, G/7 (p)

L'Assemblée Générale peut déclarer l'indépendance, suivant les conditions stipulées, pp. 12-13.

PANAMA Doc. 2, G/7 (g) (a)

La création d'un Office International de Migration pour faciliter la colonisation scientifique, p. 1, par. 2b.

VENEZUELA Doc. 2, 6/7 (d) (1)

La nécessité d'établir la juridiction de l'Organisation Internationale, p. 3.

X METHODE POUR TRAITER LES QUESTIONS DE SECURITE

A Le paragraphe 2 ne s'appliquera pas aux bases ou régions situées dans des territoires dépendants mais que l'Assemblée Générale, sur la recommandation du Conseil de Sécurité, déclare présenter une importance spéciale au point de vue du maintien de la paix et de la sécurité internationales. (Par. 18 (6)).

L'Assemblée Générale, sur la recommandation du Conseil de Sécurité, peut supprimer, dans les mandats existants, les restrictions d'ordre militaire qui, à son avis, nuisent à la sécurité du territoire sous mandat ou des Nations Unies en général. (Par. 18 (7).

C L'accord du Trusteeship (mandats) pourra fixer, comme élément d'un plan général de sécurité internationale, une ou plusieurs zones stratégiques qui pourront comprendre une partie ou la totalité des territoires faisant l'objet de l'accord de Trusteeship. L'étendue de la zone ou des zones ainsi déterminées sera le minimum exigé par les plans de défense et de sécurité (Par. 8).

Toutes les fonctions de l'Organisation relatives aux zones stratégiques, y compris l'approbation des accords de mandats, et leur modification éventuelle, seront exercées par le Conseil de Sécurité (Par. 10).

F On pourrait désigner, dans l'accord de tutelle, une ou des zones stratégiques. Ces zones pourraient inclure tout ou parties du territoire auquel s'applique l'accord (Art. 6). Toutes les attributions de l'Organisation au sujet des zones stratégiques, y compris l'approbation des accords de tutelle visés à l'Article 6 ci-dessus, ainsi que leur modification, seront exercées par le Conseil de Sécurité (Art. 7).

RU Il incombera à l'état ayant la gestion d'un territoire auquel puisse être appliqué le mécanisme spécial prévu dans les alinéas 2-8 de ce Chapitre de faire en sorte que le territoire pourra participer au maintien de la paix et de la sécurité internationales. A cette fin, l'Etat sera mis à même de se servir des forces et des facilités dont dispose le territoire pour remplir à cet égard les obligations encourues par l'Etat vis-à-vis du Conseil de Sécurité, comme aussi pour les besoins de la défense locale et le maintien de l'ordre intérieur du territoire (Par. 5).

Tout Etat ayant la gestion d'un territoire auquel s'applique le mécanisme spécial prévu dans les alinéas 2-8 de ce Chapitre fournira au Conseil de Sécurité toutes les données que demanderait le Conseil de Sécurité, à l'instance du Comité d'Etat-Major Militaire, concernant les forces ou les facilités que l'Etat en question pourra puiser auxdits territoires afin de s'acquitter de ses obligations à l'égard de la paix et de la sécurité internationales dérivant de la présente Charte (Par. 6).

EU Il pourra être prévu, dans l'arrangement de Trusteeship, une zone ou des zones stratégiques pouvant comprendre tout ou partie du territoire auquel s'applique l'arrangement (Par. 6).

Toutes les fonctions de l'Organisation touchant les zones stratégiques, y compris l'approbation des arrangements de Trusteeship, leur modification ou amendement, devraient être exercées par le Conseil de Sécurité.(Par.7)

XI METHODE POUR TRAITER LES QUESTIONS CIVILES ET DE BIEN-ETRE

A Tout membre des Nations Unies administrant un territoire dépendant quelconque auquel s'applique le présent paragraphe, s'engage à présenter des rapports sur son administration de ce territoire à une Commission d'experts, de caractere consultatif, qui sera créée par l'Assemblée Générale ou en vertu de l'autorité de celle-ci. Cette Commission tiendra les Nations Unies au courant, par l'intermédiaire du Conseil Economique et Social, du bien-etre et du développement des peuples des territoires auxquels s'applique le présent paragraphe (Par. 18 (2)).

C En laissant de côté les considérations de défense et de sécurité, les fins essentielles mentionnées au paragraphe 2 ci-dessus s'appliqueront à la population de chaque zone stratégique, compte tenu du degré de leur développement politique, de la position géographique de la zone, de ses conditions économiques et de toutes autres circonstances pertinentes (Par. 9).

Les fonctions de l'Organisation relatives aux accords de mandats pour toutes les autres zones seront exercées par l'Assemblée Générale. (Par. 11)

F Les attributions de l'Organisation relatives aux accords de tutelle relatifs a tous autres territoires seront exercées par l'Assemblée Générale (Art. 8).

RU Tout Etat ayant la gestion d'un territoire auquel s'applique le mécanisme spécial prévu dans les alinéas 2-8 de ce Chapitre fournira au Conseil Economique et Social un rapport annuel sur le progrès économique et social des indigènes et l'administration civile du territoire (Par. 7).

Il sera constitué une Commission Permanente pour statuer sur la forme des rapports annuels visés a l'alinéa 7, en accuser réception, les soumettre à l'examen formel, et enfin pour porter aide au Conseil Economique et Social sur toutes les matières - sauf les questions de sécurité - ayant trait à l'exécution des dispositions de "Trusteeship" dans chacun des territoires (Par. 8).

EU Les fonctions de l'Organisation relatives aux arrangements de Trusteeship concernant toutes les autres régions devraient etre exercées par l'Assemblée Générale (Par. 8).

XI EXPIRATION DU TRUST

A (Pas de propositions)

C (Pas de propositions)

F (Pas de propositions)

RU (Pas de propositions)

EU (Pas de propositions)

OBSERVATIONS ET SUGGESTIONS

EQUATEUR Doc. 2, G/7 (p).
L'Assemblée Générale peut déclarer l'indépendance suivant des conditions stipulées, pp. 12-13.

VENEZUELA Doc. 2, G/7 (d) (1).

Conditions requises pour l'independance, p. 34

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 324 (ENGLISH)
II/4/5(a)
May 15, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 4 Trusteeship System

SUPPLEMENT TO ANALYSIS OF PAPERS PRESENTED BY AUSTRALIA, CHINA, FRANCE, UNITED KINGDOM, AND UNITED STATES (DOC. 230, II/4/5)

Analysis of Proposal on Trusteeship of the Soviet Union entitled "Amendments of the Soviet Delegation to the United States Draft on Trusteeship System" (Doc. 237, G/26 (f))

(Amendments are underlined; deletions are stricken out.)*

I. GENERAL PRINCIPLE

The Organization should establish under its authority a system of international trusteeship for the administration and supervision of such territories as may be placed thereunder by subsequent agreement (paragraph 1).

II. OBJECTIVES AND PURPOSES

The basic objectives of the trusteeship system should be: (a) to further international peace and security; (b) to promote the political, economic, and social advancement of the trust territories and their inhabitants and their progressive development toward self government and self-determination with active participation of peoples of these territories having the aim to expedite the achievement by them of full national independence; and (c) to provide for non-discriminatory treatment in trust territories with respect to the economic and other appropriate civil activities of the nationals of all member states (paragraph 2).

III. SCOPE OF APPLICATION

The trusteeship system should apply only to such territories in the following categories as may be placed thereunder

*Note on original Soviet document.

by means of trusteeship arrangements: (a) territories now held under mandate; (b) territories which may be detached from enemy states as a result of this war; and (c) territories voluntarily placed under the system by states responsible for their administration.

It would be a matter for subsequent agreement as to which territories would be brought under a trusteeship system and which states would be authorized to take over this trusteeship (paragraph 3).

IV. METHOD OF BRINGING TERRITORIES WITHIN THE SYSTEM

It would be a matter for subsequent agreement as to which territories would be brought under a trusteeship system and which states would be authorized to take over this trusteeship (paragraph 3).

The trusteeship arrangement for each territory to be placed under trusteeship should be agreed upon by the states which were or are concerned in this matter and should be approved as provided for in paragraphs 7 and 8 below (paragraph 4).

V. NATURE OF ADMINISTERING AUTHORITY

(No proposals)

VI. OBLIGATIONS OF ADMINISTERING AUTHORITY

The administering authority in each trust territory within the competence of the General Assembly should make an annual report to the General Assembly upon the basis of a questionnaire formulated by the Trusteeship Council (paragraph 11).

VII. CHARACTER OF THE TERMS OF TRUST

The trusteeship arrangements in each case should include the terms under which the territory will be administered (paragraph 5).

VIII. COMPOSITION OF SPECIAL TRUSTEESHIP ORGAN

In order to assist the General Assembly to carry out those functions under the trusteeship system not reserved to the

Security Council, there should be established a Trusteeship Council which would operate under its authority. The Trusteeship Council should consist of specially qualified representatives, designated (a) one each by the states administering trust territories, and by the permanent members of the Security Council not administering trust territories; and (b) one each by an equal number of other states named for three-year periods by the General Assembly (paragraph 9).

IX. FUNCTIONS OF THE UNITED NATIONS ORGANS CONCERNED WITH TRUSTEESHIP

The General Assembly and, under its authority, the Trusteeship Council in carrying out their functions, should be empowered in respect to the territories having no strategical importance to consider reports submitted by the administering authorities to accept petitions, to institute investigations, and to control the fulfillment of the instructions and recommendations given by them sending their representatives and inspectors to the trust territories, and to take other action within their competence as defined by the trusteeship arrangements (paragraph 10).

X. METHOD OF DEALING WITH SECURITY FACTOR

On recommendation of the Security Council there should be designated in the trusteeship arrangements a strategic area or areas which may include part or all of the territory to which the arrangement applies (paragraph 6).

All functions of the Organization relating to strategic areas, including the approval of the trusteeship arrangements and their alteration or amendment, should be exercised by the Security Council (paragraph 7).

XI. METHOD OF DEALING WITH CIVIL AND WELFARE FACTOR

The functions of the Organization with regard to trusteeship arrangements for all other areas should be exercised by the General Assembly (paragraph 8).

XII. TERMINATION OF TRUST

(No proposals)

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 324 (FRENCH)
II/4/5 (a)
May 15, 1945.

COMMISSION II General Assembly

Comité 4 - Trusteeship

COMPLEMENT A
L'ANALYSE DES DOCUMENTS PRESENTES PAR L'AUSTRALIE, LA CHINE, LA FRANCE, LE ROYAUME UNI et LES ETATS-UNIS
(Doc. 230, II/4/5)

Analyse des Propositions présentées par l'Union Soviétique au sujet du Trusteeship sous le titre "Amendements proposés par la Délégation Soviétique au projet américain concernant le Trusteeship international". (Doc. 237, G/26 (f))

(Les additions sont soulignées, les suppressions sont biffées)*

I. PRINCIPE GENERAL

1. L'Organisation devrait établir sous son autorité un système de Trusteeship international pour l'administration et le contrôle des territoires qui pourraient être placés sous ce régime en vertu d'un accord ultérieur.

II. BUTS ET OBJECTIFS

2. Les objectifs fondamentaux du système du Trusteeship devraient être: (a) d'assurer la paix et la sécurité internationales, (b) de favoriser l'avancement politique, économique et social des territoires sous trust ainsi que de leurs habitants et d'amener progressivement ceux-ci à pouvoir se gouverner eux-mêmes et à disposer d'eux-mêmes, avec la participation active des peuples de ces territoires qui aspirent à accélérer la réalisation, par eux, de leur pleine indépendance nationale et (c) à instaurer, dans les territoires sous trust, un traitement non différentiel en matière d'activités économiques et d'autres activités civiles appropriées des ressortissants de tous les Etats membres.

* Note figurant sur le document soviétique original.

III. DOMAINE D'APPLICATION

3. Le système du Trusteeship ne serait applicable qu'aux territoires entrant dans les catégories suivantes et qui pourraient être placés sous ce régime par des arrangements de trusteeship: (a) territoires actuellement sous mandat, (b) territoires qui pourraient être détachés d'Etats ennemis comme conséquence de la présente guerre et (c) territoires qui seraient placés volontairement sous ce régime par les Etats responsables de leur administration.

La question de savoir quels territoires devraient faire l'objet du système de Trusteeship et quels Etats seraient habilités à assumer ce Trusteeship, devra être réglée par un accord ultérieur.

IV. METHODE PAR LAQUELLE LES TERRITOIRES SERAIENT PLACES SOUS LE REGIME

3. La question de savoir quels territoires devraient faire l'objet du système de Trusteeship et quels Etats seraient habilités à assumer ce Trusteeship, devra être réglée par un accord ultérieur.

4. Il appartiendrait aux Etats qui étaient ou qui sont directement intéressés en cette matière de se mettre d'accord sur l'arrangement de Trusteeship relatif à chaque territoire à placer sous trust et cet arrangement devrait être approuvé ainsi qu'il est prévu dans les paragraphes 7 et 8 ci-dessous.

V. NATURE DE L'AUTORITE CHARGEE DE L'ADMINISTRATION

(Pas de Propositions)

VI. OBLIGATIONS DE L'AUTORITE CHARGEE DE L'ADMINISTRATION

11. Les autorités d'administration dans les territoires sous trust ressortissant à la compétence de l'Assemblée Générale devraient présenter chaque année un rapport à ladite Assemblée sur la base d'un questionnaire établi par le Conseil de Trusteeship.

VII. CARACTERES DES DISPOSITIONS DU TRUST

5. Les arrangements de Trusteeship devraient comprendre, dans chaque cas, les conditions dans lesquelles le territoire sera administré.

VIII. COMPOSITION DE L'ORGANE SPECIAL DE TRUSTEESHIP

9. Afin d'aider l'Assemblée Générale à s'acquitter des fonctions qui, en vertu du système de Trusteeship, ne sont pas réservées au Conseil de Sécurité, un Conseil de Trusteeship devrait être institué et travailler sous son autorité. Ce Conseil devrait être formé de représentants spécialement qualifiés désignés (a) à raison d'un chacun par les Etats administrant des territoires sous trust et par les membres permanents du Conseil de Sécurité n'administrant pas des territoires sous trust et (b) à raison d'un chacun par un nombre égal d'autres Etats nommés pour des périodes de trois ans par l'Assemblée Générale.

IX. FONCTIONS DES ORGANES DES NATIONS UNIES PREVUS POUR LE TRUSTEESHIP

10. L'Assemblée Générale et, sous son autorité, le Conseil de Trusteeship, devraient être habilités, dans l'exercice de leur fonctions et en ce qui concerne les territoires dépourvus d'importance stratégique, à examiner les rapports soumis par les autorités d'administration, à recevoir des pétitions, à instituer des enquêtes, à contrôler l'exécution des instructions et des recommandations données par eux, en envoyant leurs représentants ou leurs inspecteurs dans les territoires sous trust et à prendre d'autres mesures de leur compétence telle que celle-ci est défini par les arrangements de Trusteeship.

X. METHODE POUR TRAITER LES QUESTIONS DE SECURITE

6. Sur la recommandation du Conseil de Sécurité, il devra être prévu, dans l'arrangement de Trusteeship, une zone ou des zones stratégiques pouvant comprendre tout ou partie du territoire auquel s'applique l'arrangement.

7. Toutes les fonctions de l'Organisation touchant les zones stratégiques, y compris l'approbation des arrangements de Trustee ship, leur modification ou amendement, devraient être exercées pa le Conseil de Sécurité.

XI. METHODE POUR TRAITER LES QUESTIONS CIVILES ET DE BIEN-ETRE

8. Les fonctions de l'Organisation relatives aux arrangement de Trusteeship concernant toutes les autres régions devraient êtr exercées par l'Assemblée Générale.

XII. EXPIRATION DU TRUST

(Pas de propositions)

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 323 (ENGLISH)
II/4/12
May 15, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 4 Trusteeship System

PROPOSED WORKING PAPER FOR CHAPTER ON DEPENDENT TERRITORIES AND ARRANGEMENTS FOR INTERNATIONAL TRUSTEESHIP

(This paper is not proposed by any government at this time and does not constitute a withdrawal of the proposals put forward by any government.)

(Note: This draft deals with principles and mechanism only and makes no assumption about the inclusion of any specific territory.)

(Note: Section A might be considered for inclusion in the Chapter on Principles.)

A. GENERAL POLICY

1. States members of the United Nations which have responsibilities for the administration of territories inhabited by peoples not yet able to stand by themselves under the strenuous conditions of the modern world accept the general principle that it is a sacred trust of civilization to promote to the utmost the well-being of the inhabitants of these territories within the world community, and to this end:

(i) to insure the economic and social advancement of the peoples concerned;

(ii) to develop self-government in forms appropriate to the varying circumstances of each territory; and

(iii) to further international peace and security.

2. States members also agree that their policy in respect to such territories, no less than in respect to their metropolitan areas, must be based on the general principle of good-neighborliness, due account being taken of the interests and well-being of other members of the

world community, in social, economic, and commercial matters.

B. TERRITORIAL TRUSTEESHIP SYSTEM

1. The Organization should establish under its authority an international system of trusteeship for the administration and supervision of such territories as may be placed thereunder by subsequent individual agreements and set up suitable machinery for these purposes.

2. The basic objectives of the trusteeship system should be: (a) to further international peace and security; (b) to promote the political, economic, and social advancement of the trust territories and their inhabitants and their progressive development toward self-government in forms appropriate to the varying circumstances of each territory; and (c) to insure equal treatment in social, economic, and commercial matters for all members of the United Nations, without prejudice to the attainment of (a) and (b) above, and subject to the provisions of paragraph 5 below.

3. The trusteeship system should apply only to such territories in the following categories as may be placed thereunder by means of trusteeship arrangements: (a) territories now held under mandate; (b) territories which may be detached from enemy states as a result of this war; and (c) territories voluntarily placed under the system by states responsible for their administration. It would be a matter for subsequent agreement as to which territories would be brought under a trusteeship system and upon what terms. The trusteeship system should not apply to territories which have become members of the United Nations.

4. The trusteeship arrangement for each territory to be placed under trusteeship should be agreed upon by the states directly concerned and should be approved as provided for in paragraphs 8 and 10 below.

5. Except as may be agreed upon in individual trusteeship arrangements placing each territory under the trusteeship system, nothing in this chapter should be construed in and of itself to alter in any manner the rights of any state or any peoples in any territory.

6. The trusteeship arrangements in each case should include the terms under which the territory will be administered and designate the state which should exercise the administration of the territory or designate the United Nations Organization itself to exercise the administration of the territory.

7. In addition, there may also be designated, in the trusteeship arrangement, a strategic area or areas which may include part or all of the territory to which the arrangement applies.

8. All functions of the Organization relating to such strategic areas, including the approval of the trusteeship arrangements and their alteration or amendment, should be exercised by the Security Council. The basic objectives as provided for in paragraph B.2 above should be applicable to the people of each strategic area. The Security Council may avail itself of the assistance of the Trusteeship Council provided for in paragraph 11 below to perform those functions of the Organization under the trusteeship system relating to political, economic, and social matters in the strategic areas, subject to the provisions of the trusteeship arrangements.

9. It shall be the duty of the state administering any trust territory to insure that the territory shall play its part in the maintenance of international peace and security. To this end the state shall be empowered to make use of volunteer forces, facilities, and assistance from the territory in carrying out the obligations undertaken by the state for the Security Council in this regard and for local defense and the maintenance of law and order within the territory.

10. The functions of the Organization with regard to trusteeship arrangements for all areas not designated as strategic should be exercised by the General Assembly.

11. In order to assist the General Assembly to carry out those functions under the trusteeship system not reserved to the Security Council, there should be established a Trusteeship Council which would operate under its authority. The Trusteeship Council should consist of specially qualified representatives, designated (a) one each by the states administering trust territories, and (b) one each by an equal number of other states named for three-year periods by the General Assembly.

12. The General Assembly, and under its authority, the Trusteeship Council, in carrying out their functions, should be empowered to consider reports submitted by the administering state to accept petitions and examine them in consultation with the administering state, to make periodic visits to the respective territories at times agreed upon with the administering state, and to take other action in conformity with the Trusteeship arrangements.

13. The administering authority in each trust territory within the competence of the General Assembly should make an annual report to the General Assembly upon the basis of a questionnaire formulated by the Trusteeship Council.

UNDERLINED PORTIONS INDICATE NEW MATTER ADDED TO UNITED STATES DRAFT FOR REFERENCE AND CONVENIENCE IN CONSIDERATION OF PROPOSED WORKING PAPER FOR CHAPTER ON DEPENDENT TERRITORIES AND ARRANGEMENTS FOR INTERNATIONAL TRUSTEESHIP

(This paper is not proposed by any government at this time and does not constitute a withdrawal of the proposals put forward by any government.)

(Note: This draft deals with principles and mechanism only and makes no assumption about the inclusion of any specific territory.)

(Note: Section A might be considered for inclusion in the Chapter on Principles.)

A. GENERAL POLICY

1. States members of the United Nations which have responsibilities for the administration of territories inhabited by peoples not yet able to stand by themselves under the strenuous conditions of the modern world accept the general principle that it is a sacred trust of civilization to promote to the utmost the well-being of the inhabitants of these territories within the world community, and to this end:

(i) to insure the economic and social advancement of the peoples concerned;

(ii) To develop self-government in forms appropriate to the varying circumstances of each territory; and

(iii) to further international peace and security.

2. States members also agree that their policy in respect of such territories, no less than in respect to their metropolitan areas, must be based on the general principle of good-neighbourliness, due account being taken of the interests and well-being of other members of the world community, in social, economic, and commercial matters.

B. TERRITORIAL TRUSTEESHIP SYSTEM

1. The Organization should establish under its authority an international system of trusteeship for the administration and supervision of such territories as may be placed thereunder by subsequent individual agreements and set up suitable machinery for these purposes.

2. The basic objectives of the trusteeship system should be: (a) to further international peace and security; (b) to promote the political, economic, and social advancement of the trust territories and their inhabitants and their progressive development toward self-government in forms appropriate to the varying circumstances of each territory; and (c) to ensure equal treatment in social, economic, and commercial matters for all members of the United Nations without prejudice to the attainment of (a) and (b) above, and subject to the provisions of paragraph 5, below.

3. The trusteeship system should apply only to such territories in the following categories as may be placed thereunder by means of trusteeship arrangements: (a) territories now held under mandate; (b) territories which may be detached from enemy states as a result of this war; and (c) territories voluntarily placed under the system by states responsible for their administration. It would be a matter for subsequent agreement as to which territories would be brought under a trusteeship system and upon what terms. The trusteeship system should not apply to territories which have become members of the United Nations.

4. The trusteeship arrangement for each territory to be placed under trusteeship should be agreed upon by the states directly concerned and should be approved as provided for in paragraphs 8 and 10 below.

5. Except as may be agreed upon in individual trusteeship arrangements placing each territory under the trusteeship system, nothing in this chapter should be construed in and of itself to alter in any manner the rights of any state or any peoples in any territory.

6. The trusteeship arrangements in each case should include the terms under which the territory will be administered and designate the state which should exercise the administration of the territory or designate the United Nations Organization itself to exercise the administration of the territory.

7. There may be designated, in the trusteeship arrangement, a strategic area or areas which may include part or all of the territory to which the arrangement applies.

8. All functions of the Organization relating to such strategic areas, including the approval of the trusteeship arrangements and their alteration or amendment, should be exercised by the Security Council. The basic objectives as provided for in paragraph B.2 above should be applicable to the people of each strategic area. The Security Council may avail itself of the assistance of the Trusteeship Council provided for in paragraph 11 below to perform those functions of the Organization under the trusteeship system relating to political, economic, and social matters in the strategic areas, subject to the provisions of the trusteeship arrangements.

9. It shall be the duty of the state administering any trust territory to insure that the territory shall play its part in the maintenance of international peace and security. To this end the state shall be empowered to make use of volunteer forces, facilities, and assistance from the territory in carrying out the obligations undertaken by the state for the Security Council in this regard and for local defense and the maintenance of law and order within the territory.

10. The functions of the Organization with regard to trusteeship arrangements for all areas not designated as strategic should be exercised by the General Assembly.

11. In order to assist the General Assembly to carry out those functions under the trusteeship system not reserved to the Security Council, there should be established a Trusteeship Council which would operate under its authority. The Trusteeship Council should consist of specially qualified representatives, designated (a) one each by the states administering trust territories, and (b) one each by an equal number of other states named for three-year periods by the General Assembly.

12. The General Assembly, and under its authority, the Trusteeship Council, in carrying out their functions, should be empowered to consider reports submitted by the administering state, to accept petitions and examine them in consultation with the administering state, to make periodic visits to the respective territories at times agreed upon with the administering state, and to take

other action, in conformity with the trusteeship arrangements.

13. The administering authority in each trust territory within the competence of the General Assembly should make an annual report to the General Assembly upon the basis of a questionnaire formulated by the Trusteeship Council.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc.323 (FRENCH)
II/4/12
May 15, 1945

COMMISSION II General Assembly

Comité 4 Trusteeship

PLAN PROPOSE POUR L'ETUDE DU CHAPITRE RELATIF AUX TERRITOIRES DEPENDANTS ET ARRANGEMENTS POUR UN SYSTEME REGIME [i.e. un régime de tutelle]

(Ce document n'est pas proposé par un gouvernement quelconque en ce moment et il ne constitue pas un retrait des propositions soumises par des gouvernements.)

(Remarque: Le présent projet ne se réfère qu'à des questions de principe et de méthode et ne préjuge en rien la mise sous tutelle internationale d'un territoire particulier.)

(Remarque: La section A pourrait être examinée aux fins d'inclusion dans le Chapitre relatif aux Principes.)

A. POLITIQUE GENERALE

1. Les Etats membres des Nations Unies qui ont des responsabilités dans l'administration de territoires habités par des populations qui ne sont pas encore capable de mener une existence indépendante dans les conditions difficiles du monde moderne, acceptent le principe général que la civilisation a pour mission sacrée de développer au maximum le bien-être des habitants de ces territoires au sein de la communauté mondiale, et, à cette fin:

(i) d'assurer le progrès économique et social des populations intéressées;

(ii) de les former graduellement à la pratique d'une administration autonome, sous des formes adaptées aux conditions particulières de chaque territoire: et

(iii) de favoriser la paix et la sécurité internationales.

2. Les Etats membres conviennent également que leur politique en ce qui concerne ces territoires, pas moins qu'en ce qui concerne leurs régions métropolitaines, doit être basée sur le principe général de bon voisinage, en tenant dûment compte des intérêts et du bien-être des autres membres de la communauté mondiale, dans le domaine social, économique et commercial.

B. REGIME DE TUTELLE TERRITORIALE

1. L'Organisation devrait établir, sous son autorité un système de tutelle internationale en vue de l'administration et de la surveillance de tout territoire qui pourrait être placé sous ce régime par accord particulier ultérieur, et établir un système approprié à cette fin.

2. Les buts essentiels du système de tutelle devraient être les suivants: (a) favoriser la paix et la sécurité internationales; (b) promouvoir l'avancement politique, économique et social des territoires sous tutelle internationale et de leurs habitants, ainsi que le développement progressif de leurs institutions politiques; et (c) assurer l'égalité de traitement dans le domaine social, économique et commercial à tous les membres des Nations Unies sans porter préjudice à la réalisation de (a) et (b) ci-dessus et sous réserve des dispositions du paragraphe 5 ci-dessous.

3. Le régime de tutelle ne s'appliquera qu'aux territoires qui rentrant dans les catégories suivantes peuvent être placés sous ce régime en vertu d'accords à cet effet: (a) territoires actuellement sous mandat; (b) territoires qui à la suite de cette guerre pourront être détachés d'Etats ennemis; et (c) territoires volontairement placés sous ce régime par les Etats responsables de leur administration. Un accord ultérieur pourrait déterminer quels territoires seraient placés sous tutelle et à quelles conditions. Le système de tutelle ne devrait pas s'appliquer à des territoires qui sont devenus membres des Nations Unies.

4. Pour chaque territoire qui sera placé sous le régime de tutelle, les arrangements devraient être l'objet d'accords entre les Etats directement intéressés et devraient faire l'objet de l'approbation prévue aux paragraphes 8 et 10 ci-dessous.

5. Sauf conventions spéciales prévues dans les accords particuliers plaçant chaque territoire sous le régime de tutelle aucune disposition du présent chapitre ne sera interprétée comme modifiant directement ou indirectement de façon quelconque les droits de l'Etat ou de la population dans le territoire en question.

6. Les accords de tutelle devraient dans chaque cas fixer les conditions dans lesquelles le territoire sera administré et désigner l'Etat qui sera chargé de son administration ou désigner l'Organisation des Nations Unies elle-même comme étant chargée de l'administration du territoire.

7. En outre, l'accord de tutelle pourra également fixer une ou des zones stratégiques comprenant la totalité ou une parti du territoire visé par l'accord.

8. Toutes les fonctions de l'Organisation relatives à ces zones stratégiques, y compris l'approbation, la modification ou l'amendement des accords de tutelle, devront être exercées par le Conseil de Sécurité. Les buts essentiels prévus au paragraphe B.2 ci-dessus seront applicables aux populations de chaque zone stratégique. Le Conseil de Sécurité, pour s'acquitter des fonctions confiées à l'Organisation en vertu du système de tutelle, en ce qui concerne les questions politiques, économiques et sociales dans les zones stratégiques, sous réserve des dispositions des accords de tutelle, pourra s'assurer la collaboration du Conseil de tutelle prévu au paragraphe 11 ci-dessous.

9. L'Etat qui administre un territoire sous tutelle aura le devoir de veiller à ce que ce territoire joue son rôle dans le maintien de la paix et de la sécurité internationales. A cett. fin, il aura le droit d'utiliser les forces volontaires, les facilités et l'assistance de ce territoire, pour s'acquitter des obligations qu'il aura contractées à cet égard vis à vis du Conseil de Sécurité, ainsi que pour assurer la défense du territoire et le respect de la loi et le maintien de l'ordre à l'intérieur.

10. Les fonctions de l'Organisation relatives aux accords de tutelle pour toutes les zones qui ne sont pas désignées comme stratégiques seront exercées par l'Assemblée Générale.

11. Pour aider l'Assemblée Générale à s'acquitter des fonctions qui, d'après le système de tutelle, ne sont pas réservées au Conseil de Sécurité, il sera créé un Conseil de Tutelle qui fonctionnera sous son autorité. Le Conseil de Tutelle consistera de représentants spécialement qualifiés, désignés (a) pour les Etats administrant les territoires sous tutelle, à raison d'un par Etat, et (b) par un nombre égal d'autres Etats, nommés par l'Assemblée Générale pour une période de trois ans, à raison d'un par Etat

12. L'Assemblée Generale, et sous son autorité, le Conseil de Sécurité, auront le droit, dans l'accomplissement de leurs fonctions, d'examiner des rapports soumis par l'Etat mandataire,

de recevoir des pétitions et de les examiner en consultation avec ledit Etat, de visiter périodiquement les territoires respectifs à des dates convenues avec cet Etat, et de prendre d'autres mesures, en conformité des arrangements de tutelle.

13. L'autorité administrative dans tout territoire, sous tutelle, n'étant dans le ressort de l'Assemblée Générale, présentera un rapport annuel à l'Assemblée Générale, sur la base d'un questionnaire établi par le Conseil de Tutelle.

DANS LES PAGES QUI SUIVENT, LES ADJONCTIONS AU PROJET SOUMIS PAR LES ETATS-UNIS SONT SOULIGNEES AFIN DE FACILITER L'EXAMEN DU TEXTE PROPOSE COMME BASEDE TRAVAIL POUR L'ETUDE DU CHAPITRE RELATIF AUX TERRITOIRES DEPENDANTS ET AUX ACCORDS DE TUTELLE.

(Ce document n'est pas proposé par un gouvernement quelconque en ce moment et il ne constitue par un retrait des propositions soumises par les gouvernements.)

(Remarque: Le présent projet ne se réfère qu'à des questions de principe et de méthode et ne préjuge en rien la mise sous tutelle internationale d'un territoire particulier.)

(Remarque: La section A pourrait être examinée aux fins d'inclusion dans le Chapitre relatif aux Principes.)

A. POLITIQUE GENERALE

1. Les Etats membres des Nations Unies qui ont des responsabilités dans l'administration de territoires habités par des populations qui ne sont pas encore capables de mener une existence indépendante dans les conditions difficiles du monde moderne acceptent le principe général que la civilisation a pour mission sacrée de développer au maximum le bien-être des habitants de ces territoires au sein de la communauté mondiale, et à cette fin:

(i) d'assurer le progrès économique et social des peuples intéressés;

(ii) de les former graduellement à la pratique d'une administration autonome, sous des formes adaptées aux conditions particulières de chaque territoire; et

(iii) favoriser la paix et la sécurité internationales.

2. Les Etats membres conviennent également que leur politique en ce qui concerne ces territoires, pas moins qu'en ce qui concerne leurs régions métropolitaines, doit être basée sur le principe général de bon voisinage, en tenant dûment compte des intérêts et du bien-être des autres membres de la communauté mondiale dans le domaine social, économique et commercial.

B. REGIME DE TUTELLE TERRITORIALE

1. L'Organisation devrait établir, sous son autorité, un système de tutelle internationale en vue de l'administration et de la surveillance de tout territoire qui pourrait être placé sous ce régime par accord particulier ultérieur et établir un système approprié à cette fin.

2. Les buts essentiels du système de tutelle devraient etre les suivants: (a) favoriser la paix et la sécurité internationales; (b) promouvoir l'avancement politique, économique et social des territoires sous tutelle internationale et de leurs habitants, ainsi que le développement progressif de leurs institutions politiques; et (c) assurer l'égalité de traitement dans le domaine social, économique et commercial à tous les membres des Nations Unies sans porter préjudice a la réalisation de (a) et (b) ci-dessus et sous reserve des dispositions du paragraphe 5.

3. Le régime de tutelle ne s'appliquera qu'aux territoires qui, rentrant dans les catégories suivantes, peuvent être placés sous ce régime en vertu d'accords à cet effet; (a) territoires actuellement sous mandat; (b) territoires qui, a la suite de la guerre, pourront être détachés des Etats ennemis; (c) territoires volontairement placés sous le système par les Etats responsables de leur administration. Un accord ultérieur déterminera quels territoires seront placés sous tutelle et à quelles conditions. Le système de tutelle ne devrait pas s'appliquer a des Etats qui sont devenus membres des Nations Unies.

4. Pour chaque territoire qui sera placé sous ce régime de tutelle, les arrangements devraient etre l'objet d'accords entre les Etats directement intéressés et faire l'objet de l'approbation prévue aux paragraphes 8 et 10 ci-dessous.

5. Sauf conventions spéciales prévues dans les accords particuliers plaçant chaque territoire sous le régime de tutelle, aucune disposition du present Chapitre ne devrait être interprétée comme modifiant directement ou indirectement et de

façon quelconque les droits de l'Etat ou de la population dans le territoire en question.

6. Les accords de tutelle devraient dans chaque cas fixer les conditions dans lesquelles le territoire sera administré et désigner l'Etat qui sera chargé de son administration ou désigner l'Organisation des Nations Unies elle-même comme étant chargée de l'administration du territoire.

7. L'accord de tutelle pourra également fixer une ou des zones stratégiques comprenant la totalité ou une partie du territoire visé par l'accord.

8. Toutes les fonctions de l'Organisation relatives à ces zones stratégiques, y compris l'approbation, la modification ou l'amendement des accords de tutelle, devront être exercées par le Conseil de Sécurité. Les buts essentiels prévus au paragraphe B.2 ci-dessus seront applicables aux populations de chaque zone stratégique. Le Conseil de Sécurité, pour s'acquitter des fonctions confiées à l'Organisation en vertu du système de tutelle, en ce qui concerne les questions politiques, économiques et sociales dans les zones stratégiques, sous réserve des dispositions des accords de tutelle, pourra s'assurer la collaboration du Conseil de tutelle prévu au paragraphe 11 ci-dessous.

9. L'Etat qui administre un territoire mis tutelle aura le devoir de veiller à ce que ce territoire joue son rôle dans le maintien de la paix et de la sécurité internationales. A cette fin, il aura le droit d'utiliser les forces volontaires, les facilités et l'assistance de ce territoire pour s'acquitter des obligations qu'il aura contractées à cet égard vis-à-vis du Conseil de Sécurité, ainsi que pour assurer la défense du territoire, le respect de la loi et le maintien de l'ordre à l'intérieur.

10. Les fonctions de l'Organisation relatives aux accords de tutelle pour toutes les zones qui ne sont pas désignées comme stratégiques seront exercées par l'Assemblée Générale.

11. Pour aider l'Assemblée Générale à s'acquitter des fonctions qui, d'après le système de tutelle, ne sont pas réservées au Conseil de Sécurité, il sera créé un Conseil de tutelle qui fonctionnera sous son autorité. Le Conseil de tutelle consistera de représentants spécialement qualifiés, désignés à raison de, (a) par les Etats administrant les territoires sous tutelle, à raison d'un par Etat, et (b), par un nombre égal d'autres Etats, nommés par l'Assemblée Générale pour une période de trois ans, à raison d'un par Etat.

12. L'Assemblée Générale, et sous sa propre autorité, le Conseil de Sécurité, auront le droit, dans l'accomplissement de leurs fonctions, d'examiner des rapports soumis par l'Etat mandataire, de recevoir des pétitions et de les examiner en consultation avec ledit Etat, de visiter périodiquement les territoires respectifs a des dates convenues avec cet Etat, et de prendre d'autres mesures en conformité des accords de tutelle.

13. L'autorité administrative dans tout territoire sous tutelle rentrant dans le ressort de l'Assemblée Générale présentera un rapport annuel à l'Assemblée Générale, sur la base d'un questionnaire établi par le Conseil de tutelle.

The United Nations Conference on International Organization

Doc. 323 (FRENCH)
II/4/12(1)
May 21, 1945

COMMISSION II General Assembly

Comité 4 Trusteeship

PLAN PROPOSE POUR L'ETUDE DU CHAPITRE RELATIF AUX "TERRITOIRES DEPENDANTS" ET AUX DISPOSITIONS CONCERNANT UN REGIME DE TUTELLE INTERNATIONALE

(Texte corrigé)

(A l'heure actuelle, ce document n'est proposé par aucun gouvernement et ne constitue pas un retrait des propositions soumises par un gouvernement quelconque).

(Remarque: Ce projet ne se réfère qu'à des questions de principe et d'organisation et ne préjuge en rien la mise sous tutelle internationale d'un territoire particulier).

(Remarque: Le Section A pourrait être examinée en vue de son insertion dans le Chapitre relatif aux principes).

A. POLITIQUE GENERALE

I. Les Etats membres des Nations Unies, qui ont la responsabilité de l'administration de territoires habités par des peuples non encore capables de se diriger eux-mêmes dans les conditions difficiles du monde moderne, reconnaissent, à titre de principe général, que le développement au maximum de la prospérité des habitants de ces territoires au sein de la communauté universelle, constitue une mission sacrée de civilisation et, qu'à cet effet, il convient:

1. d'assurer le progrès économique et social des peuples en question;

2. de les mettre progressivement en état de s'administrer eux-mêmes suivant des modalités propres aux conditions particulières à chaque territoire;

3. de favoriser la paix et la sécurité internationales.

II. Les Etats Membres reconnaissent également que leur politique, pour ces territoires - tout comme pour les régions métropolitaines - doit être fondée sur le principe

général de bon voisinage, compte tenu des intérêts et du bien-être des autres membres de la communauté mondiale, en matière sociale, économique et commerciale.

B. REGIME DE TUTELLE INTERNATIONALE

1. L'Organisation devrait établir, sous son autorité, un régime international de tutelle pour l'administration et la surveillance de tout territoire qui pourrait être placé sous ce régime par accords particuliers ultérieurs et créer le mécanisme nécessaire à cette fin.

2. Les buts essentiels du régime de tutelle internationale devraient être les suivants :

a) favoriser la paix et la sécurité internationales;

b) stimuler le progrès politique, économique et social des territoires sous tutelle internationale et de leurs habitants, et mettre ceux-ci progressivement en état de s'administrer eux-mêmes selon les modalités propres aux conditions particulières à chaque territoire; et

c) assurer l'égalité de traitement dans le domaine social, économique, et commercial à tous les membres des Nations Unies sans compromettre les fins indiquées aux alinéas (a) et (b) ci-dessus, et sous réserve des dispositions du paragraphe 5 ci-dessous.

3. Le régime de tutelle internationale ne s'appliquerait qu'aux territoires qui, rentrant dans les catégories suivantes, viendraient à être placés sous ce régime en vertu d'accords conclus à cet effet :

a) territoires actuellement sous mandat;

b) territoires qui, en conséquence de cette guerre pourront être détachés d'Etats ennemis;

c) territoires volontairement placés sous ce régime par les Etats responsables de leur administration Des accords ultérieurs détermineraient quels territoires seraient placés sous tutelle internationale et dans quelles conditions. Le régime de tutelle ne s'appliquerait pas à des territoires devenus membres des Nations Unies.

4. Pour chaque territoire qui pourrait être placé sous le régime de tutelle internationale, les arrangements devraient faire l'objet d'accords entre les Etats directement intéressés et être approuvés ainsi qu'il est prévu aux paragraphes 8 et 10 ci-dessous.

5. Sauf conventions spéciales prévues dans les accords particuliers plaçant chaque territoire sous le régime de tutelle, aucune disposition du présent chapitre ne sera interprétée comme modifiant en soi, de façon quelconque, les droits d'aucun Etat ou d'aucune population dans un territoire quelconque.

6. Les accords de tutelle devront, dans chaque cas, fixer les conditions dans lesquelles le territoire sera administré et désigner l'Etat qui sera chargé de cette administration ou désigner l'Organisation des Nations Unies elle-même comme étant chargée de l'administration du territoire.

7. En outre, l'accord de tutelle pourrait également fixer une ou plusieurs zones stratégiques comprenant la totalité ou une partie du territoire visé par l'accord.

8. Toutes les fonctions de l'Organisation relatives à ces zones stratégiques, y compris l'approbation, la modification ou l'amendement des accords de tutelle, devraient être exercées par le Conseil de Sécurité. Les buts essentiels prévus au paragraphe 2 de la Section B ci-dessus seront applicables aux populations de chaque zone stratégique. Pour remplir les fonctions dévolues à l'Organisation par le système de tutelle le Conseil de Sécurité pourra, en ce qui concerne les questions politiques, économiques et sociales, dans les zones stratégiques, recourir à l'assistance du Conseil de tutelle mentionné au paragraphe 11 ci-dessous, sous réserve des dispositions des accords de tutelle.

9. L'Etat qui administre un territoire sous tutelle aura le devoir de veiller à ce que ce territoire joue son rôle dans le maintien de la paix et de la sécurité internationales. A cette fin, il aura le droit d'utiliser les forces volontaires, les facilités et l'assistance du territoire, dans l'exécution des obligations qu'il aura contractées, à cet égard, vis-à-vis du Conseil de Sécurité, ainsi que pour assurer la défense du territoire, le respect de la loi et le maintien de l'ordre à l'intérieur.

10. Les fonctions de l'Organisation en ce qui concerne les accords de tutelle visant toutes les zones qui ne sont pas désignées comme stratégiques, seront exercées par l'Assemblée Générale.

11. Pour aider l'Assemblée Générale à s'acquitter des fonctions qui, d'après le régime de tutelle, ne sont pas réservées au Conseil de Sécurité, il sera créé un Conseil de tutelle qui fonctionnera sous son autorité. Le Conseil de tutelle sera composé de représentants spécialement qualifiés, désignés:

a) par chacun des Etats chargés d'administrer des territoires sous tutelle, à raison d'un par Etat;

b) par un nombre égal d'autres Etats nommés pour trois ans par l'Assemblée Générale, à raison d'un par Etat.

12. Dans l'accomplissement de leurs fonctions, l'Assemblée Générale et, sous son autorité, le Conseil de tutelle auront qualité pour examiner les rapports qui leur seront soumis par l'Etat responsable de l'Administration, pour recevoir des pétitions, et les examiner en consultation avec ledit Etat, pour effectuer des visites périodiques dans les territoires administrés par ledit Etat à des dates convenues avec ce dernier, et pour prendre d'autres dispositions conformes aux accords de tutelle.

13. Dans tout territoire placé sous tutelle et relevant de la compétence de l'Assemblée Générale, l'autorité responsable de l'administration fera un rapport annuel à l'Assemblée Générale sur la base d'un questionnaire établi par le Conseil de tutelle.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 575 (ENGLISH)
II/4/12 (a)
May 25, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 4 Trusteeship System

PROPOSED NEW PART (C) TO BE ADDED TO WORKING PAPER

SUBMITTED BY THE DELEGATION OF AUSTRALIA

C. Promotion of Welfare and Development

Member states responsible for the administration of territories of the type referred to in Part A undertake:

(a) to secure just treatment of the native inhabitants of such territories;

(b) to maintain freedom of conscience and religion, subject only to the maintenance of public order and morals;

(c) to prohibit and suppress abuses such as the slave trade, the arms traffic, and the liquor traffic;

(d) to abstain from the military training of natives for other than police purposes and defence purposes;

(e) to encourage by financial and other appropriate means research into the economic and social problems of dependent peoples, including research into health, anthropological, agricultural, and other like problems;

(f) to furnish regularly to the Secretariat of the United Nations all available statistics and other information of a technical nature relating to the health, nutrition, welfare, education, economic, and labour conditions of the peoples of each such territory;

(g) to promote in territories under their administration and to co-operate with other states in promoting positive measures for economic development calculated to raise the standards of living of the peoples of the territories concerned; and

(h) to co-operate with one another and other states, both through functional organs of or associated with the United Nations and through regional bodies, with a view to giving practical effect to the principles affirmed in Part A and the safeguards and measures mentioned in this paragraph.

2. (a) In order to give fuller effect to the general principles declared in Section A, the General Assembly may specify territories in respect of which it shall be the duty of the states responsible for their administration to furnish annual reports to the United Nations upon the economic, social, and political development of the territories concerned.

(b) Before specifying any such territories the General Assembly shall convene a conference or conferences of states responsible for the administration of territories inhabited by peoples not yet able to stand alone under the strenuous conditions of the modern world, and shall take into account the recommendations made by any such conference.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 575 (FRENCH)
II/4/2 (a) [i.e. II/4/12 (a)]
May 25, 1945

COMMISSION II General Assembly

Comité 4 Trusteeship

PROJET DE TEXTE POUR LA PARTIE (C) A AJOUTER AU TEXTE DE TRAVAIL, SOUMIS PAR LA DELEGATION DE L'AUSTRALIE

C. Mesures à prendre pour favoriser et développer le bien-être économique et social

1. Les Etats membres auxquels incombe la responsabilité d'administrer les territoires de la catégorie visée dans la Partie A s'engagent à:

(a) assurer un traitement équitable pour les habitants indigènes de ces territoires;

(b) préserver la liberté de conscience et de religion, sous la seule réserve du maintien de l'ordre public et de la moralité;

(c) interdire et supprimer les abus tels que le commerce des esclaves, le trafic des armes et le trafic de l'alcool;

(d) s'abstenir de soumettre les indigènes au service militaire sauf pour les nécessités de police et de défense;

(e) encourager par des moyens financiers ou autres moyens appropriés les recherches sur les problèmes économiques et sociaux des peuples sous tutelle, y compris les questions d'hygiène, d'anthropologie, d'agriculture et autres questions du même ordre.

(f) fournir régulièrement au Secrétariat des Nations-Unies toutes les statistiques disponibles et toutes autres documentations d'ordre technique, sur la situation des peuples de chaque territoire sous tutelle, dans le domaine de l'hygiène, de la nourriture, du bien-être, de l'enseignement, de l'économie et des conditions de travail.

(g) prendre dans les territoires qu'ils administrent et collaborer à cet égard avec les autres états -

des mesures positives de développement économique, destinées à élever le niveau de vie des peuples des territoires intéressés; et

(h) collaborer entre eux et avec les autres états, par les organismes des Nations Unies ou associées a celles-ci, et par les organismes régionaux, afin d'assurer l'exécution des principes affirmés dans la Partie A et des sauvegardes et mesures mentionnées dans ce paragraphe.

2. (a) Afin d'assurer une exécution plus complète des principes exprimés dans la Section A, l'Assemblée Générale peut spécifier les territoires pour lesquels les états responsables de leur administration auront le devoir de fournir aux Nations Unies des rapports annuels sur leur développement économique, social et politique.

(b) Avant de désigner ces territoires, l'Assemblée Générale convoquera une conférence ou des conférences d'états responsables de l'administration des territoires dont les habitants ne peuvent pas encore supporter seuls les dures conditions du monde moderne, et tiendra compte des recommandations que formulera cette Conférence.

SUBCOMMITTEE II/4/A

SOUS-COMITÉ II/4/A

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
W D 33 (ENGLISH)
II/4/A/1
May 25, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 4 Trusteeship System

TEXT OF WORKING PAPER
AS APPROVED AND AMENDED IN FULL
COMMITTEE THROUGH THE TENTH MEETING
(May 24, 1945)

A. GENERAL POLICY

1. States members of the United Nations which have responsibilities for the administration of territories inhabited by peoples not yet able to stand by themselves under the strenuous conditions of the modern world accept the general principle that it is a sacred trust of civilization to promote to the utmost the well-being of the inhabitants of these territories within the world community, and to this end:

(i) to insure the Political, economic, social, and educational advancement of the peoples concerned;

(ii) (Not yet adopted)

(iii) to further international peace and security.

2. States members also agree that their policy in respect to such territories, no less than in respect to their metropolitan areas, must be based on the general principle of good-neighborliness, due account being taken of the interests and well-being of other members of the world community, in social, economic, and commercial matters.

B. TERRITORIAL TRUSTEESHIP SYSTEM

1. The Organization should establish under its authority an international system of trusteeship for the administration and supervision of such territories as may be placed thereunder by subsequent individual agreements and set up suitable machinery for these purposes.

2. (Not yet adopted)

3. The trusteeship system should apply only to such territories in the following categories as may be placed thereunder by means of trusteeship arrangements: (a) territories now held under mandate; (b) territories which may be detached from enemy states as a result of this war; and (c) territories voluntarily placed under the system by states responsible for their administration. It would be a matter for subsequent agreement as to which territories would be brought under a trusteeship system and upon what terms. The trusteeship system should not apply to territories which have become members of the United Nations.

4. The trusteeship arrangement for each territory to be placed under trusteeship should be agreed upon by the states directly concerned including the mandatory power in the case of territories held under mandate by one of the United Nations and should be approved as provided for in paragraphs 8 and 10 below.

5. Except as may be agreed upon in individual trusteeship arrangements, made under paragraphs 4 and 6, placing each territory under the trusteeship system, nothing in this chapter should be construed in and of itself to alter in any manner the rights of any state or any peoples in any territory, or the terms of any mandate.

6. (Not yet adopted.)

7. In addition, there may also be designated, in the trusteeship arrangement, a strategic area or areas which may include part or all of the territory to which the arrangement applies, without prejudice to any special agreements made under Chapter VIII, Section B, paragraph 5.

8. All functions of the Organization relating to such strategic areas, including the approval of the trusteeship arrangements and their alteration or amendment, should be exercised by the Security Council. The basic objectives as provided for in paragraph B, 2 above should be applicable to the people of each strategic area. The Security Council shall, without prejudice to security considerations, avail itself of the assistance of the Trusteeship Council provided for in paragraph 11 below to perform those functions of the Organization under the trusteeship system relating to political, economic, and social matters in the strategic areas, subject to the provisions of the trusteeship arrangements.

9. It shall be the duty of the state administering any trust territory to insure that the territory shall play its part in the maintenance of international peace and Security. To this end the state shall be empowered to make use of volunteer forces, facilities, and assistance from the territory in carrying out the obligations undertaken by the state for the Security Council in this regard and for local defense and the maintenance of law and order within the territory.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
WD 33 (FRENCH)
II/4/A/1
May 25, 1945

COMMISSION II General Assembly

Comité 4 Trusteeship

TEXTE DU PROJET, APPROUVE ET MODIFIE PAR LE COMITE A LA DATE DU 24 MAI 1945, AU COURS DE SES DIX PREMIERES SEANCES

A. POLITIQUE GENERALE

1. Les Etats membres des Nations Unies, qui ont la responsabilité de l'administration de territoires habités par des peuples non encore capables de se diriger eux-mêmes dans les conditions difficiles du monde moderne, reconnaissent, à titre de principe général, que le développement au maximum de la prospérité des habitants de ces territoires au sein de la communauté universelle, constitue une mission sacrée de civilisation et, qu'à cet effet, il convient:

(i) d'assurer le progrès politique, économique, social, et éducatif des peuples en question;

(ii) /non encore adopté/

(iii) de favoriser la paix et la sécurité internationales.

2. Les Etats Membres reconnaissent également que leur politique, pour ces territoires - tout comme pour les régions métropolitaines - doit être fondée sur le principe général de bon voisinage, compte tenu des intérêts et du bien-être des autres membres de la communauté mondiale, en matière sociale, économique et commerciale.

B. REGIME DE TUTELLE INTERNATIONALE

1. L'Organisation devrait établir, sous son autorité, un régime international de tutelle pour l'administration et la surveillance de tout territoire qui pourrait être placé sous ce régime par accords particuliers ultérieurs et créer le mécanisme nécessaire à cette fin.

2. /non encore adopté/

3. Le régime de tutelle internationale ne s'appliquerait qu'aux territoires qui, rentrant dans les catégories suivantes, viendraient à être placés sous ce régime en vertu d'accords conclus à cet effet:

a) territoires actuellement sous mandat;

b) territoires qui, en conséquence de cette guerre pourront être détachés d'Etats ennemis;

c) territoires volontairement placés sous ce régime par les Etats responsables de leur administration;

Des accords ultérieurs détermineraient quels territoires seraient placés sous tutelle internationale et dans quelles conditions. Le régime de tutelle ne s'appliquerait pas à des territoires devenus membres des Nations Unies.

4. Pour chaque territoire qui pourrait être placé sous le régime de tutelle internationale, les arrangements devraient faire l'objet d'accords entre les Etats directement intéressés, y compris la puissance mandataire dans le cas des territoires tenus sous mandat par une des Nations Unies, et être approuvés ainsi qu'il est prévu aux paragraphes 8 et 10 ci-dessous.

5. Sauf conventions spéciales prévues dans les accords particuliers, conclus d'après les paragraphes 4 et 6, plaçant chaque territoire sous le régime de tutelle, aucune disposition du présent chapitre ne sera interprétée comme modifiant en soi, de façon quelconque, les droits d'aucun Etat ou d'aucune population dans un territoire quelconque, ou les conditions d'aucun mandat.

6. /non encore adopté/

7. En outre, l'accord de tutelle pourrait également fixer une ou plusieurs zones stratégiques comprenant la totalité ou une partie du territoire visé par l'accord, sans préjudice des accords spéciaux qui pourront être faits aux termes de Chapitre VIII, Section B, paragraphe 5.

8. Toutes les fonctions de l'Organisation relatives à ces zones stratégiques, y compris l'approbation, la modification ou l'amendement des accords de tutelle, devraient être exercées par le Conseil de Sécurité. Les buts essentiels prévus au paragraphe 2 de la Section B ci-dessus seront applicables aux populations de chaque zone stratégique. Pour remplir les fonctions dévolues à l'Organisation par le système de tutelle en ce qui concerne les questions politiques, économiques et sociales, dans les zones stratégiques, le Conseil de

Sécurité, sans porter atteinte aux considérations de sécurité, recourra à l'assistance du Conseil de tutelle mentionné au paragraphe 11 ci-dessous, sous réserve des dispositions des accords de tutelle.

9. L'Etat qui administre un territoire sous tutelle aura le devoir de veiller à ce que ce territoire joue son rôle dans le maintien de la paix et de la sécurité internationales. A cette fin, il aura le droit d'utiliser les forces volontaires, les facilités et l'assistance du territoire, dans l'excecution des obligations qu'il aura contractées, à cet égard, vis-à-vis du Conseil de Sécurité, ainsi que pour assurer la défense du territoire, le respect de la loi et le maintien de l'ordre à l'intérieur.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 727 (ENG.,FR.)
II/4/A/2
June 1, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 4 Trusteeship System

TEXT OF PARAGRAPH A-1 ADOPTED BY THE SUBCOMMITTEE IN THE MEETING OF JUNE 1st

States members of the United Nations which have responsibilities for the administration of territories, whose peoples have not yet attained a full measure of self-government, recognize the principle that the interests of the inhabitants of these territories are paramount, and accept as a sacred trust the obligation to promote to the utmost the well-being of the inhabitants of such territories within the world community, and to this end:

- - - - - - - - - - -

TEXTE DU PARAGRAPHE A-1 ADOPTE PAR LE SOUS-COMITE DANS SA SEANCE DU PREMIER JUIN

Les Etats membres des Nations Unies, à qui incombent des responsabilités dans l'administration des territoires dont les peuples ne s'administrent pas encore complètement eux-mêmes, reconnaissent le principe de la primauté des intérêts de ces peuples et acceptent comme un devoir sacré l'obligation de développer dans toute la mesure du possible leur prospérité au sein de la communauté universelle, et, à cette fin:

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 1012 (FR.,ENG')
II/4/A/3
June 16, 1945

COMMISSION II General Assembly

Comité 4 Tutelle

ORDRE DU JOUR DE LA TROISIEME SEANCE DU SOUS-COMITE II/4/A

16 juin 1945, 24h.30

(1) Revision du texte français du document de travail (Doc.912)

(2) Examen de l'adjonction au paragraphe B, 11, du document de travail

AGENDA FOR THIRD MEETING OF SUBCOMMITTEE II/4/A

June 16, 1945, 2:30 p.m.

(1) Review of the French text of the working paper (Doc. 912)

(2) Consideration of addition to paragraphe B, 11, of the working paper

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 1044 (ENGLISH)
II/4/37 (2)
June 17, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 4 Trusteeship System

SECTION B OF CHAPTER ON DEPENDENT TERRITORIES AND ARRANGEMENTS FOR INTERNATIONAL TRUSTEESHIP

(Text approved by the Drafting Subcommittee, June 16, 1945)

B. INTERNATIONAL TRUSTEESHIP SYSTEM

1. The United Nations shall establish under its authority an international system of trusteeship for the administration and supervision of such territories, hereafter called trust territories, as may be placed thereunder by subsequent individual agreements, and shall set up suitable machinery for these purposes.

2. The basic objectives of the trusteeship system, in accordance with the purposes of the United Nations laid down in Chapter 1 of the Charter, shall be:

(a) to further international peace and security;

(b) to promote the political, economic, social, and educational advancement of the inhabitants of the trust territories, and their progressive development toward self-government or independence as may be appropriate to the particular circumstances of each territory and its peoples and the freely expressed wishes of the peoples concerned, and as may be provided by the terms of each trusteeship agreement;

(c) to encourage respect for human rights and fundamental freedoms for all without distinction as to race, language, religion, or sex, and recognition of the interdependence of the peoples of the world; and

(d) to ensure equal treatment in social, economic, and commercial matters for all members of the

United Nations and their nationals and also equal treatment for the latter in the administration of justice, without prejudice to the attainment of the objectives (a) and (b) above, and subject to the provisions of paragraph 5.

3. The trusteeship system shall apply to such territories in the following categories as may be placed thereunder by means of trusteeship agreements: (a) territories now held under mandate; (b) territories which may be detached from enemy states as a result of this war, and (c) territories voluntarily placed under the system by states responsible for their administration.

It will be a matter for subsequent agreement as to which territories in the foregoing categories will be brought under the trusteeship system and upon what terms. The trusteeship system shall not apply to territories which have become members of the United Nations, relationship among which shall be based on respect for the principle of sovereign equality.

4. The terms of trusteeship for each territory to be placed under the trusteeship system, including any alteration or amendment, shall be agreed upon by the states directly concerned, including the mandatory power in the case of territories held under mandate by one of the United Nations, and shall be approved as provided for in paragraphs 8 and 10.

5. Except as may be agreed upon in individual trusteeship agreements, made under paragraphs 3, 4, and 6, placing each territory under the trusteeship system, and until such agreements have been concluded, nothing in this Chapter shall be construed in or of itself to alter in any manner the rights whatsoever of any states or any peoples or the terms of existing international instruments to which member states may respectively be parties. This paragraph shall not be interpreted as giving grounds for delay or postponement of the negotiation and conclusion of agreements for placing mandated and other territories under the trusteeship system as provided for in paragraph 3.

6. The trusteeship agreement in each case shall include the terms under which the territory will be administered and designate the authority which shall exercise the administration of the trust territory. Such authority, hereafter called the administering authority, may be one or more states or the United Nations itself.

7. In addition, there may be designated, in any trusteeship agreement, a strategic area or areas which may include part or all of the trust territory to which the agreement applies, without prejudice to any special agreements made under Chapter VIII, Section B, paragraph 5.

8. All functions of the United Nations relating to such strategic areas, including the approval of the terms of the trusteeship agreements and of their alteration or amendment, shall be exercised by the Security Council. The basic objectives as provided for in paragraph 2 shall be applicable to the people of each strategic area. The Security Council shall, without prejudice to security considerations, avail itself of the assistance of the Trusteeship Council provided for in paragraph 11 to perform those functions of the United Nations under the trusteeship system relating to political, economic, social, and educational matters in the strategic areas, subject to the provisions of the trusteeship agreements.

9. It shall be the duty of the administering authority to ensure that the trust territory shall play its part in the maintenance of international peace and security. To this end the administering authority shall be empowered to make use of volunteer forces, facilities, and assistance from the trust territory in carrying out the obligations undertaken by the administering authority to the Security Council in this regard and for local defense and the maintenance of law and order within the trust territory.

10. The functions of the United Nations with regard to trusteeship agreements for all areas not designated as strategic, including the approval of the terms of the trusteeship agreements and of their alteration or amendment, shall be exercised by the General Assembly.

11. In order to assist the General Assembly to carry out those functions under the trusteeship system not reserved to the Security Council, there shall be established a Trusteeship Council which shall operate under the authority of the Assembly. The Trusteeship Council shall consist of specially qualified representatives designated (a) one each by the states administering trust territories; (b) one each by those of the states mentioned by name in Chapter VI, Section A, which are not administering trust territories; and (c) one each by as many other states elected for three-year periods by the General Assembly as may be necessary to ensure that the total number of representatives is equally divided between administering and non-administering states. The Trusteeship Council shall, when appropriate, avail itself

of the assistance of the Economic and Social Council and of other bodies which are brought into relationship with the United Nations, in regard to matters with which they are respectively concerned.

12. The Trusteeship Council shall adopt its own rules of procedure and the method of selecting its president. The Trusteeship Council shall meet as required in accordance with rules adopted by the Council. These rules shall include provision for the calling of a meeting on the request of a majority of the members of the Council.

13. The General Assembly, and under its authority, the Trusteeship Council, in carrying out their functions, shall be empowered to consider reports submitted by the administering authority, to accept petitions and examine them in consultation with the administering authority, to provide for periodic visits to the respective trust territories at times agreed upon with the administering authority, and to take these and other actions in conformity with the terms of the trusteeship agreements.

14. The administering authority for each trust territory within the competence of the General Assembly shall make an annual report to the General Assembly upon the basis of a questionnaire formulated by the Trusteeship Council on the political, economic, social, and educational advancement of the inhabitants of the trust territory.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 1044 (FRENCH)
II/4/37 (2)
June 17, 1945

COMMISSION II General Assembly

Comité 4 Régime de Tutelle

SECTION B DU CHAPITRE RELATIF AUX TERRITOIRES DEPENDANTS ET AU REGIME INTERNATIONAL DE TUTELLE
(Texte approuvé par le Sous-comité de Rédaction le 16 juin 1945)

B. REGIME INTERNATIONAL DE TUTELLE

1. Les Nations Unies établiront, sous leur autorité, un régime international de Tutelle pour l'administration et la surveillance des territoires, appelés ci-après territoires sous Tutelle, qui pourront être placés sous ce régime en vertu d'accords particuliers ultérieurs; elles créeront à ces fins le mécanisme approprié.

2. Conformément aux buts des Nations Unies énoncés au Chapitre I de la Charte, les fins essentielles du système de Tutelle seront les suivantes:

(a) affermir la paix et le sécurité internationales;

(b) favoriser le développement politique, économique et social des populations des territoires sous Tutelle ainsi que le développement de leur instruction; favoriser également leur évolution progressive vers l'autonomie administrative (self-government) ou vers l'indépendance, compte tenu des conditions particulières à chaque territoire et à ses populations, des aspirations librement exprimées des peuples intéressés et des dispositions qui pourront être prévues dans chaque accord de Tutelle;

(c) encourager au bénéfice de tous le respect des droits de l'homme et des libertés fondamentales, sans distinction de race, de langue, de religion ou de sexe, et développer la conscience de l'interdépendance des peuples du monde; et

(d) assurer l'égalité de traitement dans le domaine social, économique et commercial à tous les

membres des Nations Unies et à leurs ressortissants, et assurer également à ces derniers l'égalité de traitement dans l'administration de la justice, sans porter préjudice à la réalisation des fins énoncées aux alinéas (a) et (b) ci-dessus, et sous réserve des dispositions du paragraphe 5 ci-dessous.

3. Le régime de Tutelle s'appliquera aux territoires rentrant dans les catégories ci-dessous et qui viendraient à être placés sous ce régime en vertu d'accords de Tutelle:

(a) territoires actuellement sous mandat;

(b) territoires qui pourront être détachés d'Etats ennemis par suite de la présente guerre;

(c) territoires volontairement placés sous ce régime par les Etats responsables de leur administration.

Il sera déterminé par accord ultérieur quels territoires de ces diverses catégories seront placés sous le régime de Tutelle et dans quelles conditions. Le régime de Tutelle ne s'appliquera pas aux pays devenus membres des Nations Unies, leurs relations mutuelles étant fondées sur le respect du principe de l'égalité.

4. Les termes de la Tutelle, pour chacun des territoires destinés à être placés sous le régime de Tutelle, de même que toute modification et tout amendement de ces termes, feront l'objet d'un accord entre les Etats directement intéressés, y compris la Puissance mandataire dans le cas de territoires administrés sous mandat par l'une des Nations Unies, et seront approuvés conformément aux paragraphes 8 et 10.

5. A l'exception de ce qui peut être convenu dans les accords particuliers de Tutelle passés en vertu des paragraphes 3, 4 et 6, plaçant chaque territoire sous le régime de Tutelle, et jusqu'à ce que ces accords aient été conclus, aucune disposition du présent chapitre ne sera interprétée comme modifiant directement ou indirectement, en aucune manière, les droits quelconques d'aucun Etat ou d'aucun peuple ou les termes d'instruments internationaux en vigueur auxquels des Etats membres peuvent être parties. Ce paragraphe ne doit pas être interprété comme justifiant un retard ou un ajournement de la négociation ou de la conclusion d'accords destinés à placer sous le régime de Tutelle, ainsi qu'il est prévu au paragraphe 3, des territoires sous mandat ou d'autres territoires.

6. L'accord de Tutelle fixera, dans chaque cas, les conditions dans lesquelles le territoire sera administré et désignera l'autorité qui assurera l'administration du territoire sous Tutelle. Cette autorité, qui pourra être un Etat ou plusieurs ou les Nations Unies elles-mêmes, sera désignée ci-après sous le nom d'autorité chargée de l'administration.

7. En outre, tout accord de Tutelle peut désigner une ou plusieurs zones stratégiques, comprenant une partie ou la totalité du territoire sous Tutelle, sans préjudice de tout accord spécial conclu en application du paragraphe 5 de la Section B du Chapitre VIII.

8. En ce qui concerne ces zones stratégiques, toutes les fonctions dévolues aux Nations Unies, y compris l'approbation des termes de la Tutelle ainsi que de la modification et de l'amendement éventuel de ceux-ci seront exercées par le Conseil de Sécurité. Les buts essentiels prévus du paragraphe 2 s'appliqueront aux populations de chacune des zones stratégiques. Le Conseil de Sécurité, sous réserve des exigences de la sécurité et tout en respectant les dispositions des accords de Tutelle, aura recours à l'assistance du Conseil de Tutelle prévu au paragraphe 11, dans l'exercice des fonctions que les Nations Unies assument du fait du régime de Tutelle en matière politique, économique et sociale, et en matière d'instruction, dans les zones stratégiques.

9. L'autorité chargée de l'administration aura le devoir de veiller à ce que le territoire sous Tutelle contribue au maintien de la paix et de la sécurité internationales. A cette fin, elle aura le droit d'utiliser des contingents volontaires, les facilités et l'aide du territoire pour remplir les obligations qu'elle aura contractées à cet égard envers le Conseil de Sécurité et pour assurer la défense du territoire sous Tutelle, le respect de la loi et le maintien de l'ordre intérieur.

10. En ce qui concerne les accords de Tutelle relatifs à toutes les zones qui ne sont pas désignées comme stratégiques, les fonctions des Nations Unies, y compris l'approbation des termes de ces accords et de leur modification ou amendement, seront exercées par l'Assemblée Générale.

11. Il sera créé un Conseil de Tutelle qui fonctionnera sous l'autorité de l'Assemblée Générale afin de l'assister dans l'exercice des fonctions que le régime de Tutelle ne réserve pas au Conseil de Sécurité. Le Conseil de Tutelle sera composé de représentants spécialement qualifiés, et qui seront désignés: (a) par chacun des Etats chargés d'administrer des territoires sous Tutelle, à raison d'un par Etat; (b) par

chacun des Etats désignés nommément à la Section A du Chapitre VI et n'administrant pas de territoires sous Tutelle, à raison d'un par Etat; et (c) par d'autres Etats élus pour trois ans par l'Assemblée Générale, à raison d'un représentant par Etat, et de manière que le nombre total des représentants se partage également entre les Etats qui administrent des territoires sous Tutelle et ceux qui n'en administrent pas. Le Conseil de Tutelle recourra, s'il y a lieu, à l'assistance du Conseil Economique et Social et des autres organismes qui seront rattachés aux Nations Unies, pour les questions relevant du domaine propre de ces organismes.

12. Le Conseil de Tutelle adopte son propre règlement y compris le mode de désignation de son Président. Il se réunit comme le prescrivent ses propres règles; celles-ci comprendront des dispositions prévoyant la convocation d'une séance à la demande de la majorité de ses membres.

13. L'Assemblée Générale et, sous son autorité, le Conseil de Tutelle auront qualité, dans l'accomplissement de leurs fonctions, pour examiner les rapports qui leur seront soumis par l'autorité chargée de l'administration; recevoir des pétitions et les examiner en consultation avec cette autorité; et faire procéder à des visites périodiques dans les territoires administrés par ladite autorité à des dates convenues avec elle. Ces dispositions et toutes autres seront prises conformément aux accords de Tutelle.

14. Pour chaque territoire relevant de la compétence de l'Assemblée Générale, l'autorité chargée de l'administration adressera à l'Assemblée un rapport annuel rédigé d'après un questionnaire établi par le Conseil de Tutelle, portant sur les progrès de la population du territoire dans les domaines politique, économique et social, et dans celui de l'instruction.